Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese, noun.*
A clueless girl.

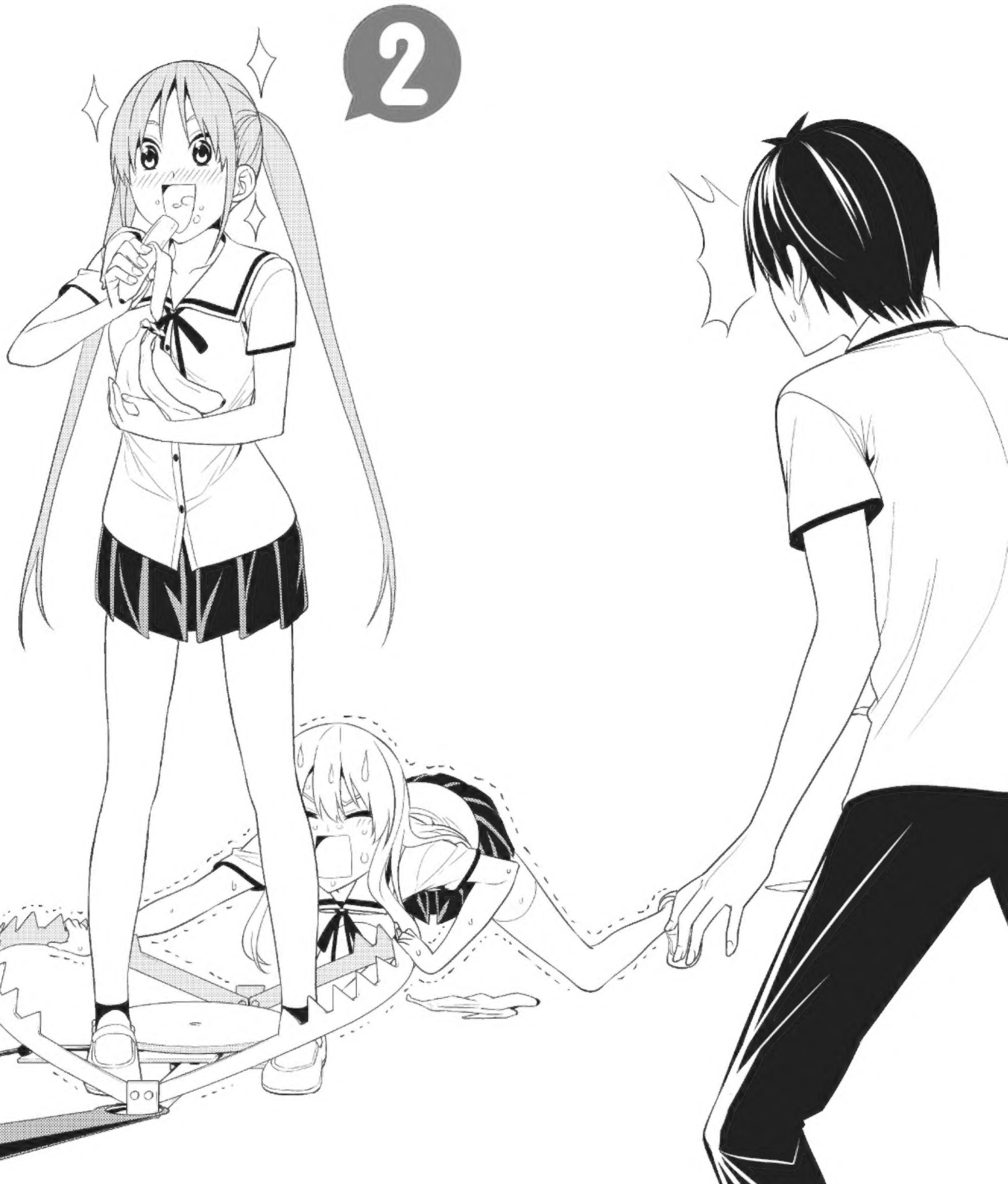
+ + = AHO-GIRL

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

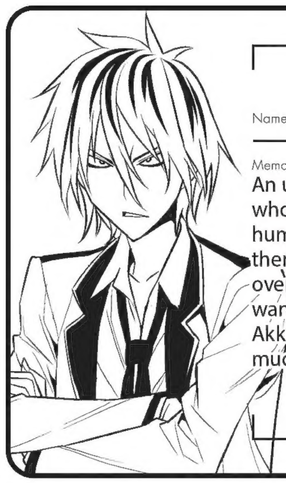
A clueless girl.

2 | Hiroyuki



CHARACTER PROFILES

AHO-GIRL's Cast of Characters

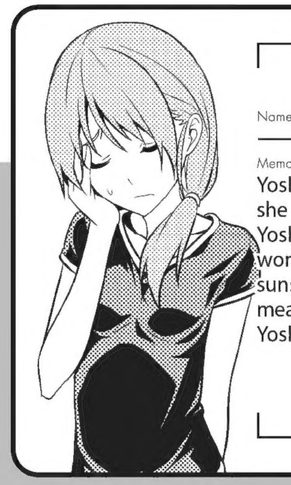


Name **Ryuichi Kurosaki**

Memo
An unfortunate hooligan who knows nothing of human kindness and therefore was easily won over by Yoshiko. Seems to want to be friends with Akkun, but there's not much hope for that.

Name **Sayaka Sumino**

Memo
Yoshiko's friend. She's a very kind girl. She knows her kindness lands her in all sorts of trouble, yet she remains kind. Worries about being boring.

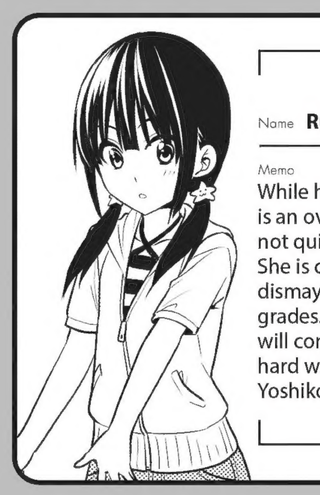


Name **Yoshie Hanabatake**

Memo
Yoshiko's mother. While she does worry about Yoshiko, she's far more worried about her own sunset years. Will use any means necessary to fix Yoshiko up with Akkun.

Name **Head Monitor**

Memo
An upperclassman at Yoshiko's school. Has fallen head over heels for Akkun and begun to stray from the moral path, but she doesn't realize it. G cup.



Name **Ruri Akutsu**

Memo
While her brother Akkun is an overachiever, Ruri's not quite so fortunate. She is constantly dismayed by her terrible grades. Perhaps the day will come when all her hard work pays off. Hates Yoshiko.

Name **Akuru Akutsu (Akkun)**

Memo
Childhood friend of Yoshiko, who lives next door. Plays the aggravated straight man to Yoshiko's absurdity. Tries to cure Yoshiko of her stupidity, but despite all his effort, it's not going very well.

Name **Yoshiko Hanabatake**

Memo
An inexpressibly clueless high school girl. Favorite food: bananas. Has been friends with Akkun since they were kids and is in love with him. Lives entirely by impulse. Tends to enjoy life too much.

HIROYUKI PRESENTS AHO-GIRL VOLUME.2

HIROYUKI PRESENTS AHO-GIRL VOLUME.2

CONTENTS

Chapter 20 005
Chapter 21 013
Chapter 22 021
Chapter 23 031
Chapter 24 039
Chapter 25 049
Chapter 26 057
Chapter 27 065
Chapter 28 073
Chapter 29 081
Chapter 30 089
Extra Aho-Girl's Morning Off 097
Chapter 31 107
Chapter 32 115
Chapter 33 123
Chapter 34 131
Chapter 35 139
Chapter 36 147

AHO-GIRL

I'M TRYING TO STUDY.

CLING CLING

AKKUN! LET'S... GO... PLAYYY!

Chapter 20

THIS IS WHY YOU HAVE NO FRIENDS, AKKUN!

ACTUALLY, NO.

C'MON, YOU KNOW YOU'D RATHER PLAY!

THIS IS WHY YOU'RE SUCH AN IDIOT!!

STUDYING.

SO WHAT'S MORE IMPORTANT TO YOU, PLAYING OR STUDYING?!

Silence

SOLITAIRE CONCENTRATION CAN BOOST YOUR FOCUS AND PROMOTE SELF-IMPROVEMENT.

NOW WATCH.

AKKUN'S HOUSE

FLP...

THIR-TEEN...

NINE...

THREE...

FIVE...

THE FIVE WAS HERE!

SNAP

!

FIVE...

...YES...

WHEW...

This Is Sadder Than Expected

OF COURSE I DO.

What're you trying to say?

...DON'T YOU DO ANYTHING FOR FUN, AKKUN-SAN?

Aside from studying, I mean...

LIKE *SOLITAIRE CONCEN-TRATION.*

OH, REALLY? LIKE WHAT?!

...

YES...

...YOU...PLAY CONCENTRA-TION...BY YOURSELF...?

NO, IT'S NOT.

IS...IS IT BECAUSE... YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS?

He Must Be So Lonely!

?!
TACKLE
WH... WHAT ARE YOU DOING?! THIS IS WHERE IT GETS REAL!!
AKKUN-SAN, THAT'S ENOUGH!

OHHH, I WANNA TRY!
I'M GONNA WIN!!
THIS... THIS IS TOO DEPRESSING! LET'S ALL PLAY TOGETHER!!
...WHAT ?

YOU THINK YOU CAN BEAT ME AT THIS...?
A DIMWITTED NOVICE LIKE YOU...?
HRRUMPH

HOW MANY YEARS DO YOU THINK I'VE BEEN DOING THIS?!
SURE I CAN!!
A... AKKUN-SAN...

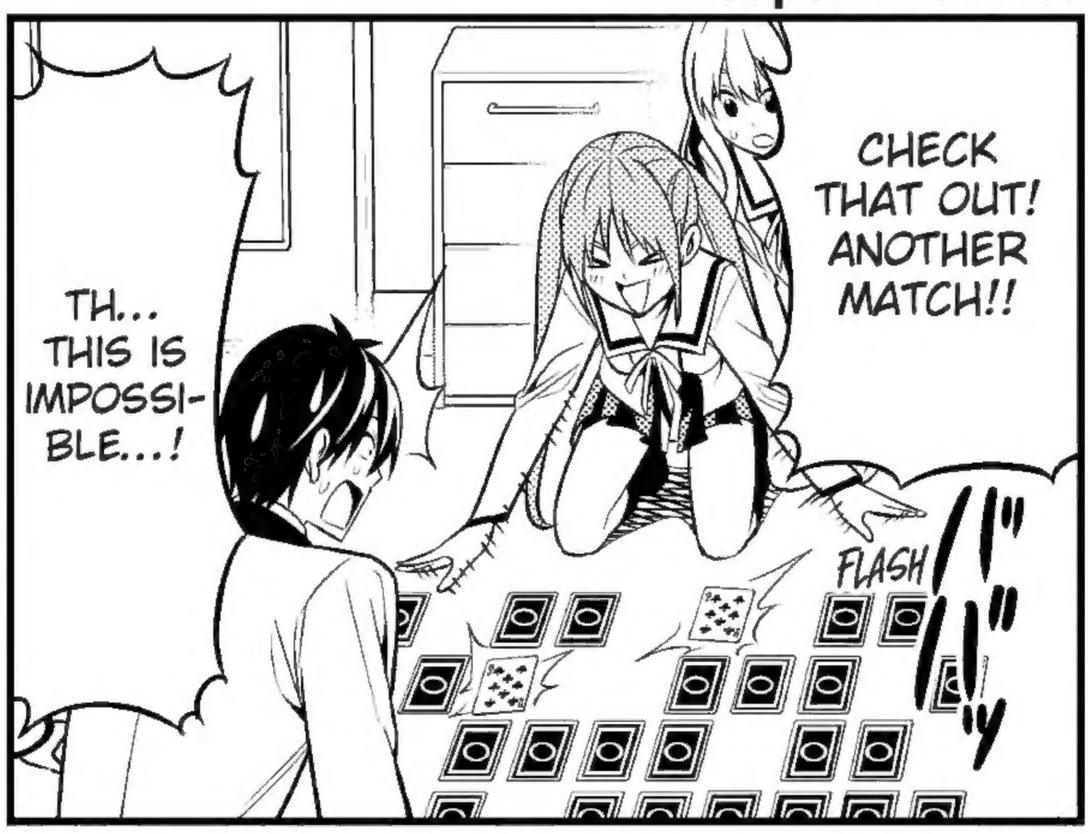
He's a Little Intense

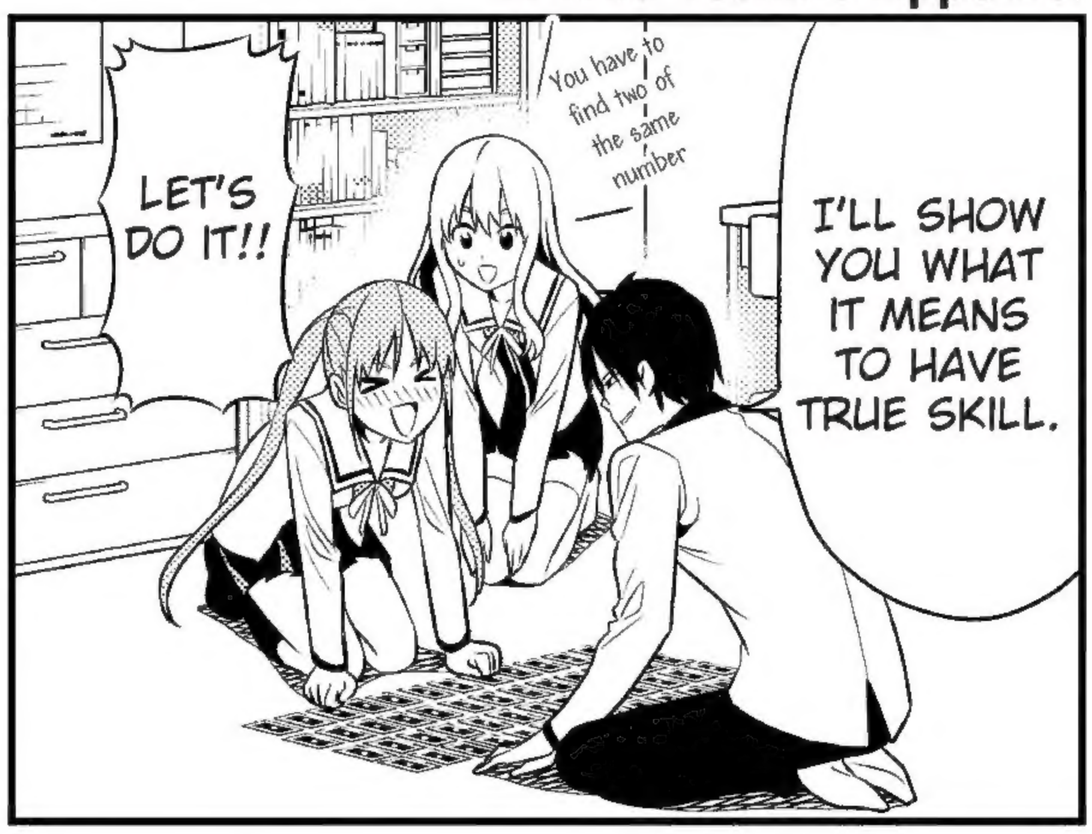
FLP...
SIX...
FLP...
FOUR...
FLP...
EIGHT ...
FLP...
ELEVEN ...
FLP...
...NINE!

WHERE WAS IT... CONCENTRATE... YOU KNOW THIS...
MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
NINE... I KNOW I SAW THAT ALREADY...

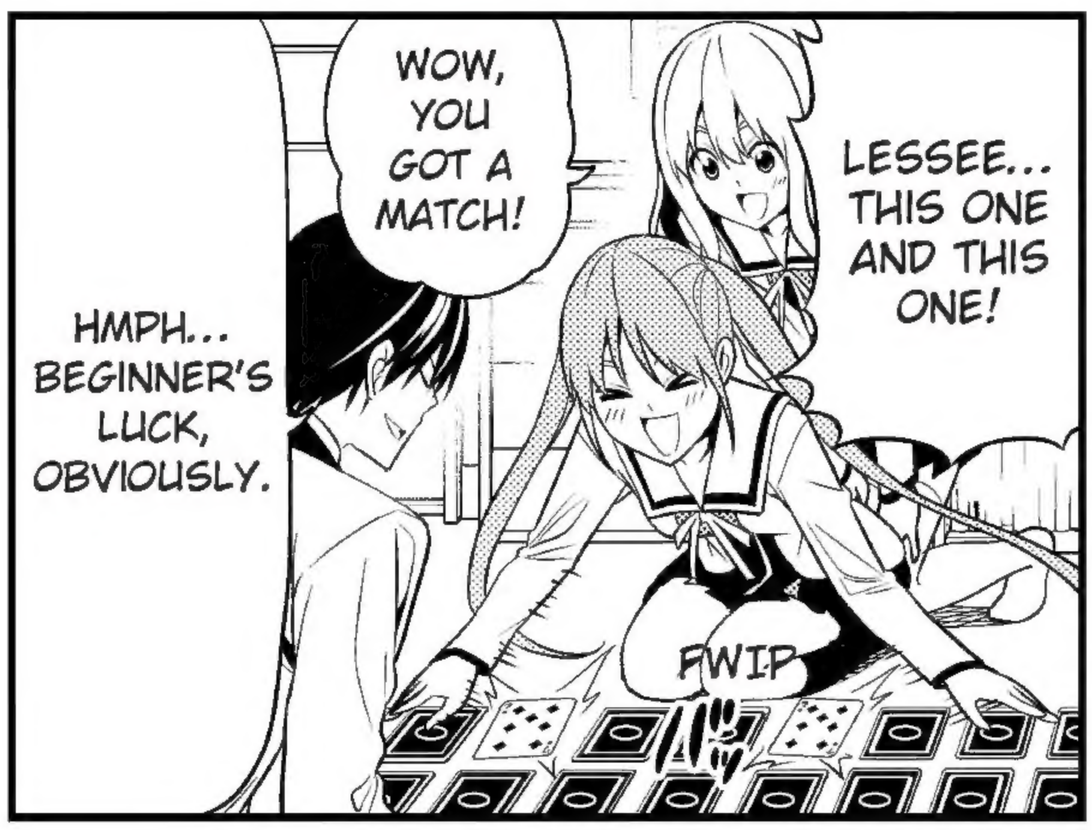
! THERE!!
YES!!
9 6
SNAP

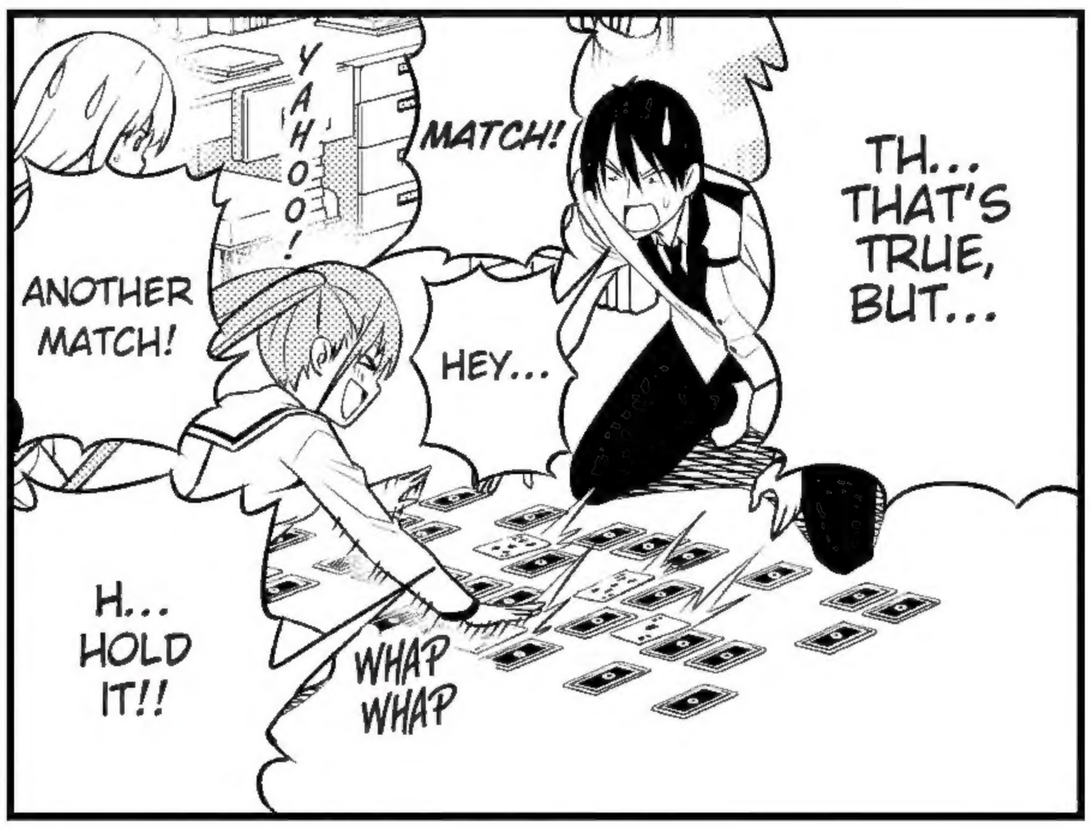
OH YEAH... PERFECT ...
MUMBLE
HEH... HEH HEH...
QUIVER QUIVER

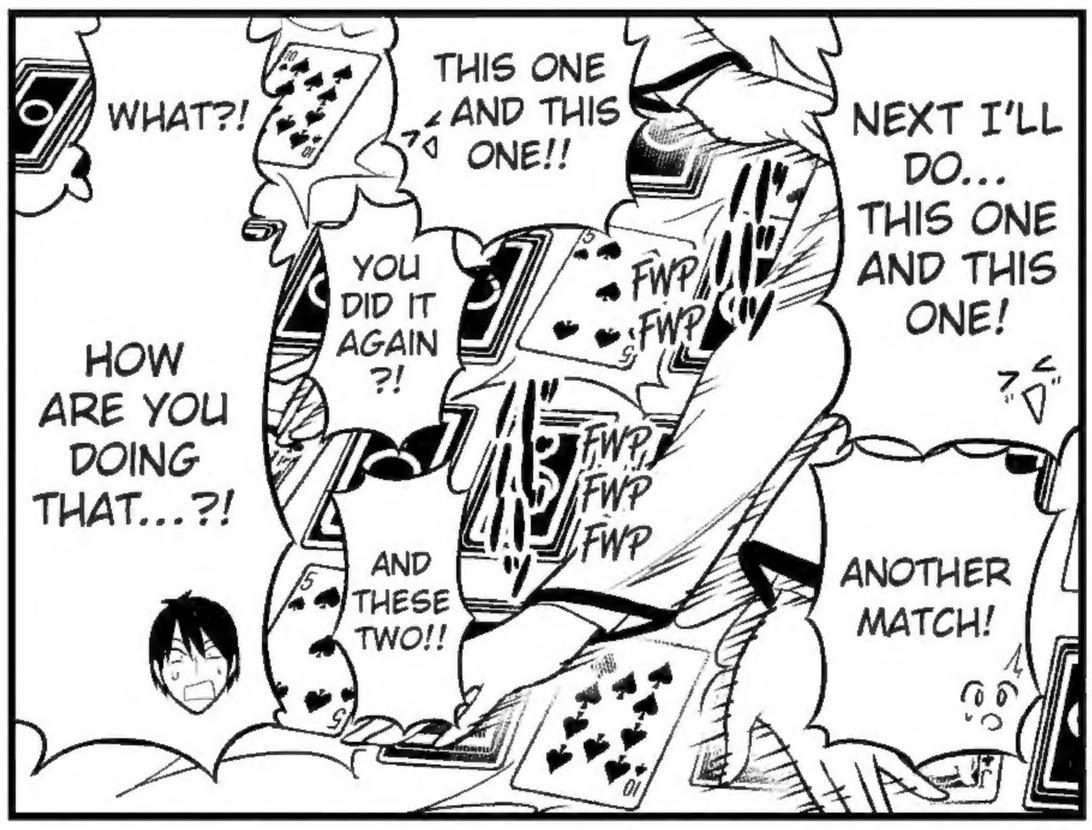

TH... THIS IS IMPOSSI-BLE...!
CHECK THAT OUT! ANOTHER MATCH!!
FLASH


LET'S DO IT!!
You have to find two of the same number
I'LL SHOW YOU WHAT IT MEANS TO HAVE TRUE SKILL.

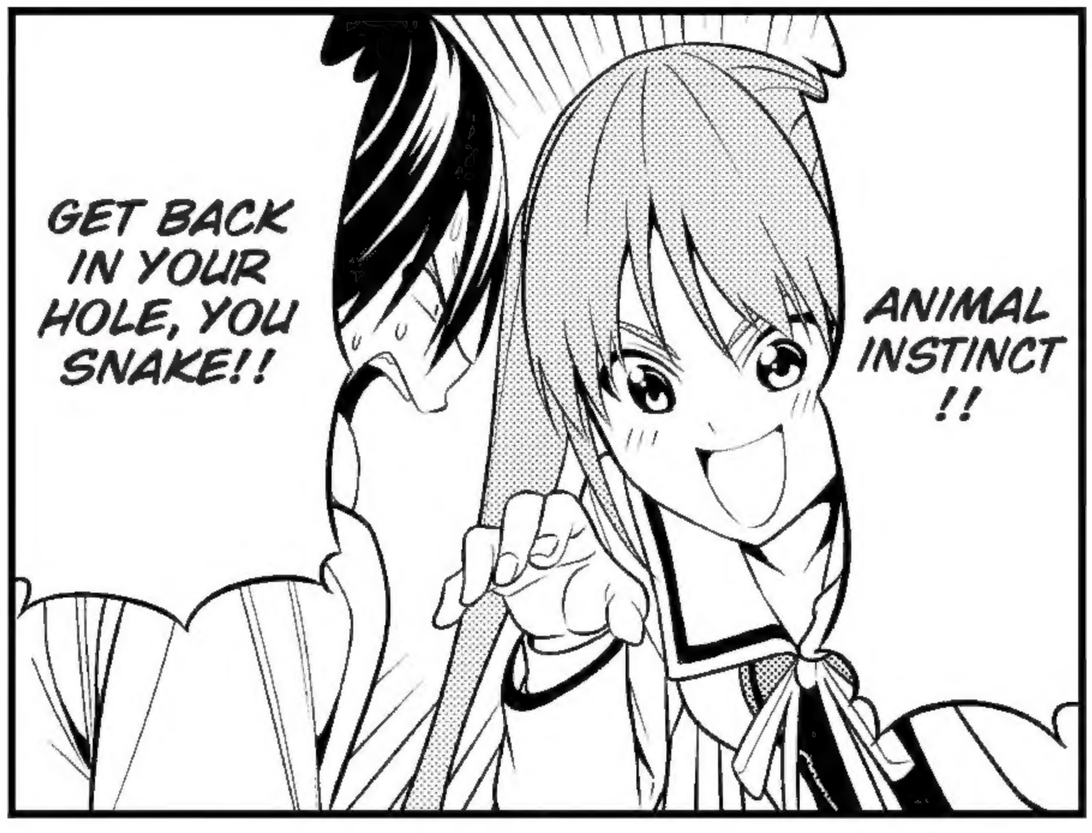
HA HA HA
LUCK IS PART OF SKILL, THOUGH!!
THIS GAME IS SUPPOSED TO TEST YOUR MEMORY AND FOCUS...!!


WOW, YOU GOT A MATCH!
LESSEE... THIS ONE AND THIS ONE!
HMPH... BEGINNER'S LUCK, OBVIOUSLY.
FWIP


YAHOO!
MATCH!
ANOTHER MATCH!
HEY...
TH... THAT'S TRUE, BUT...
H... HOLD IT!!
WHAP WHAP


WHAT?!
THIS ONE AND THIS ONE!!
NEXT I'LL DO... THIS ONE AND THIS ONE!
YOU DID IT AGAIN ?!
FWP FWP
HOW ARE YOU DOING THAT...?!
FWP FWP FWP
AND THESE TWO!!
ANOTHER MATCH!

AKKUN-SAN...
Y...YOU'RE CHEATING!!


GET BACK IN YOUR HOLE, YOU SNAKE!!
ANIMAL INSTINCT !!

IF THIS KEEPS UP...

QUIVER

QUIVER

IF...

HIT IT AGAIN!!

ANOTHER MATCH?!

AWW YEAH!!

ALL MY YEARS OF ARDUOUS PRACTICE...

MY TURN!!

THIS IS SOOO FUUUN!

BECAUSE OF THIS MORON'S LUCK, OR WHATEVER THIS IS...

I REFUSE TO LET THIS IDIOT BEAT ME!!

GROWR!

HFF... HFF...

Y...YOU FINALLY MISSED ONE...

FLP...

OH NO!

YOSHIKO FLIPPED AN ELEVEN EARLIER...

HFF... HFF...

FLP...

ELEVEN ...

!

W... WAS IT OVER HERE...?

FLP...

KATHMP...

KATHMP...

WAIT... WH-WHERE WAS IT?!

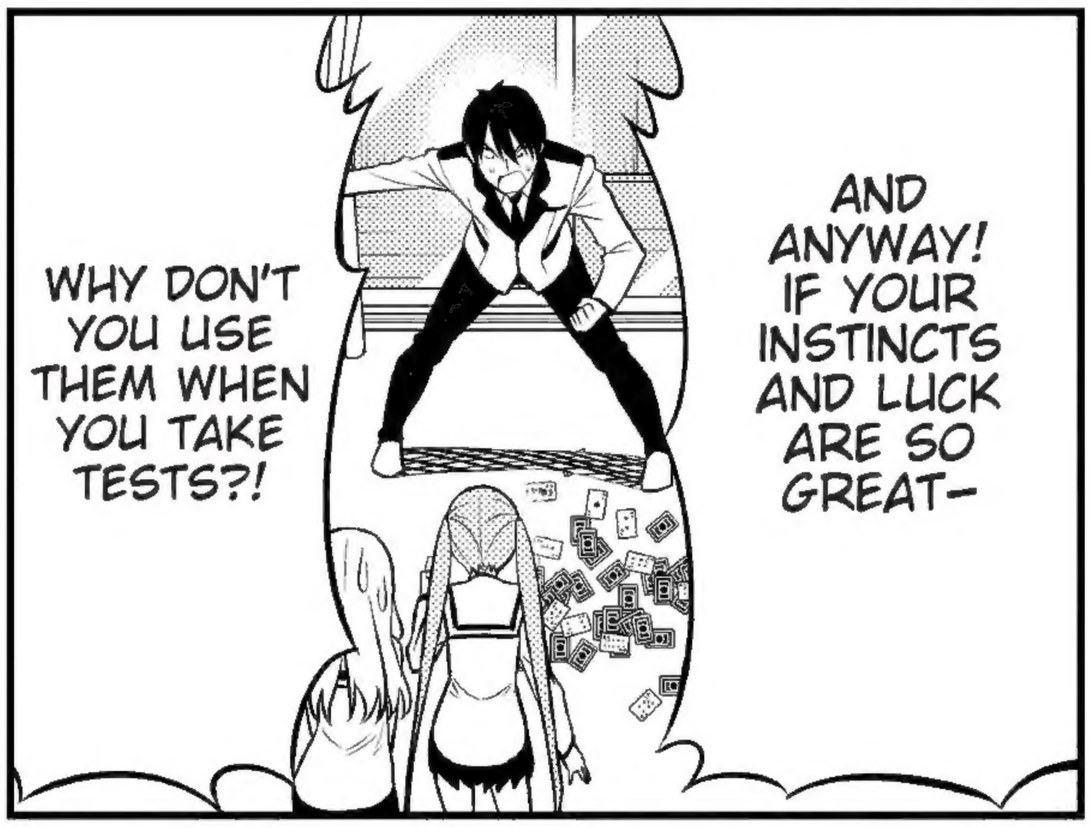
H... HEY! NO FAAAIR!!

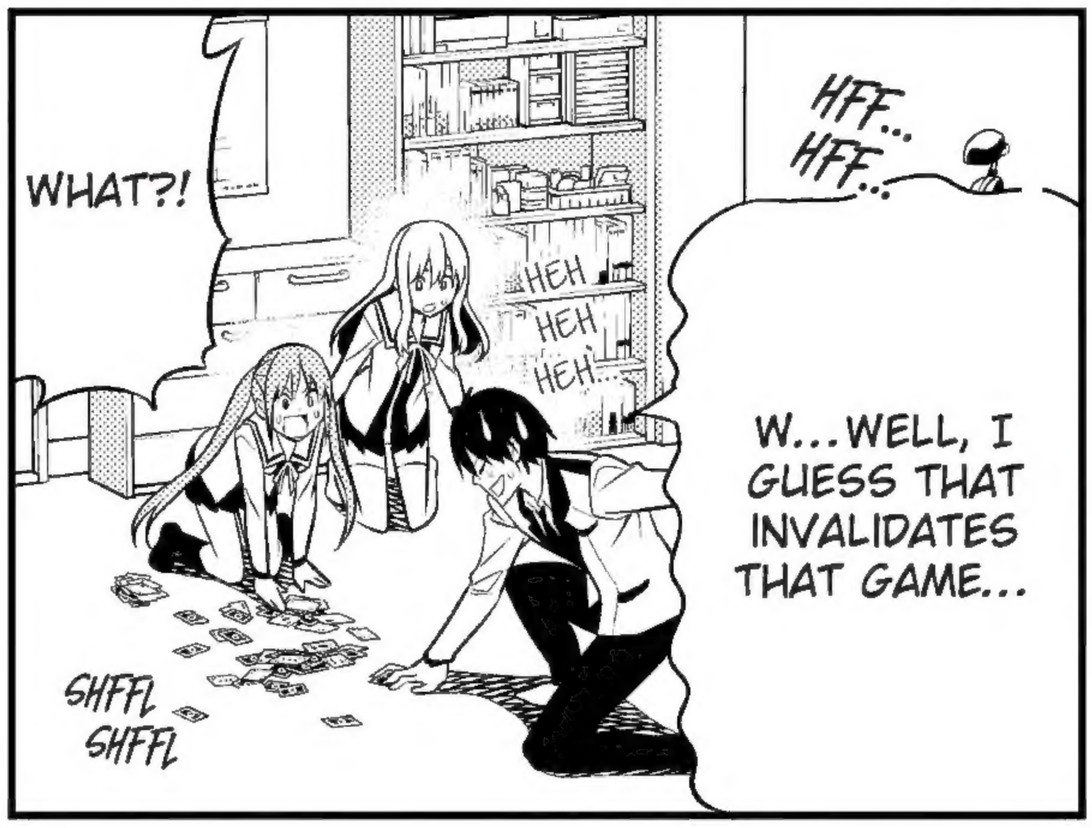
SCATTER

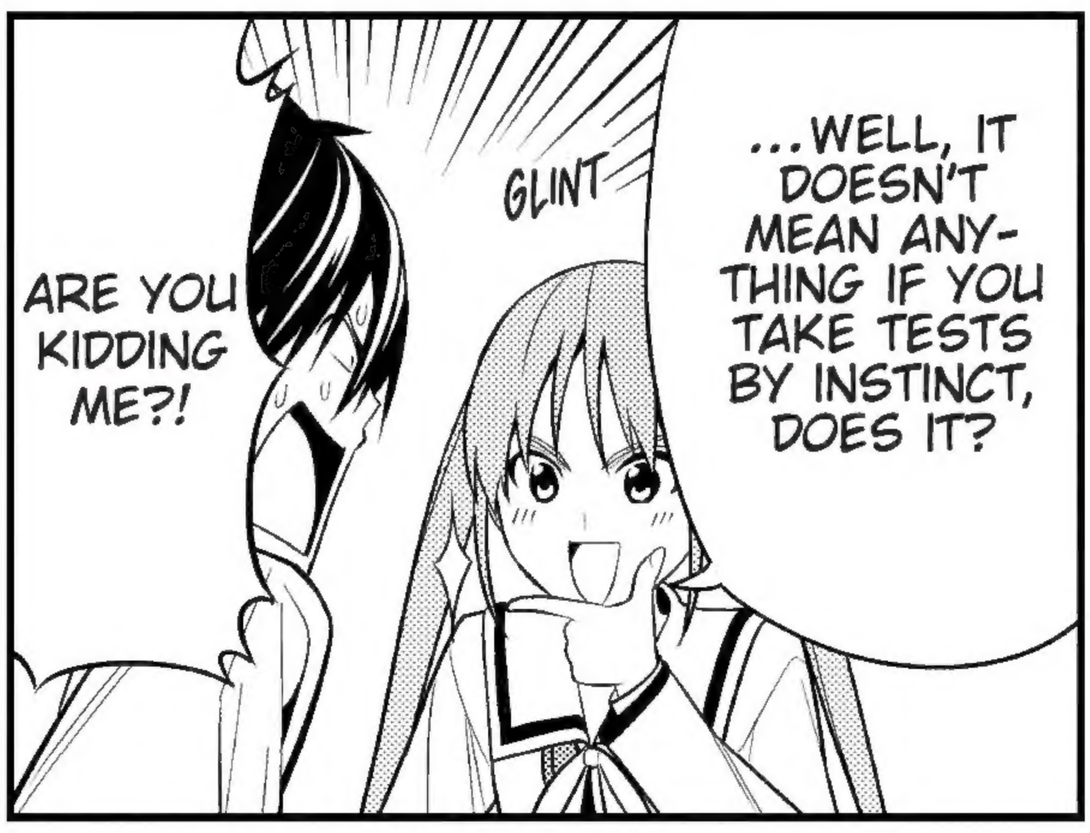
OH... OH NO! GOSH, MY HAND SLIPPED!!

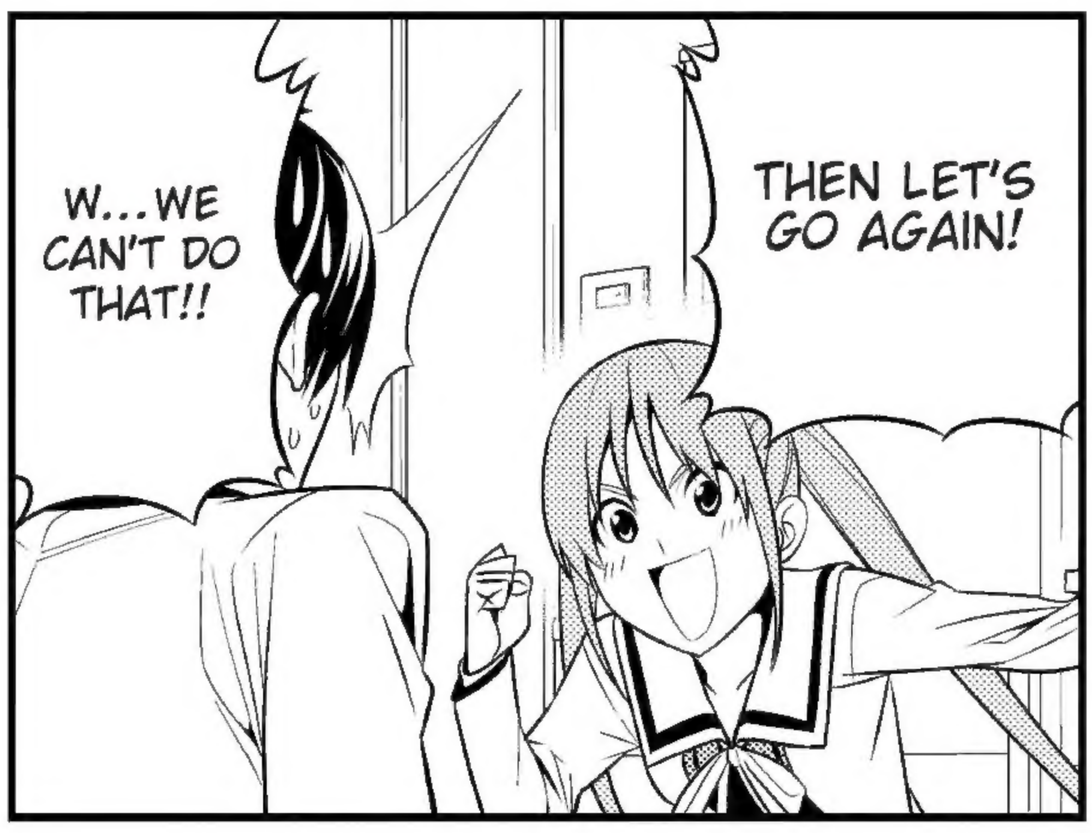
SHUT YOUR BANANA HOLE!!

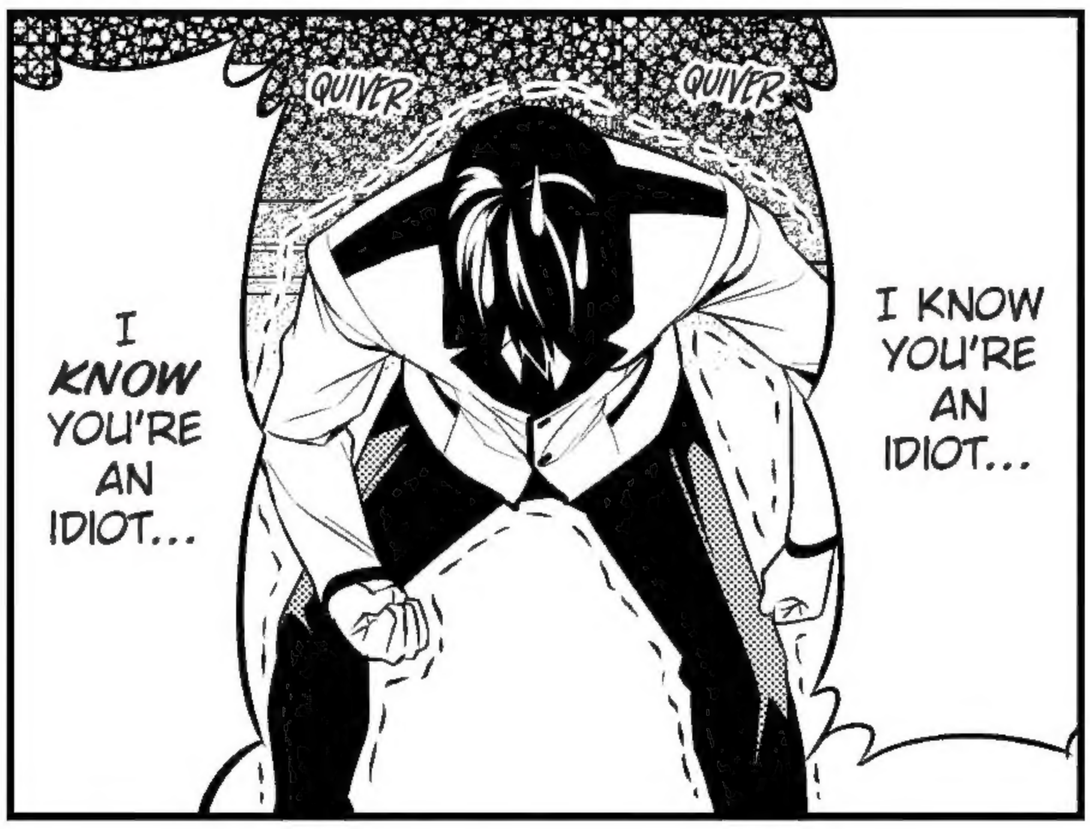
HEH HEH HEH. LOOKS LIKE YOU NEED A LITTLE MORE FOCUS, HUH?


WHY DON'T YOU USE THEM WHEN YOU TAKE TESTS?!
AND ANYWAY! IF YOUR INSTINCTS AND LUCK ARE SO GREAT-

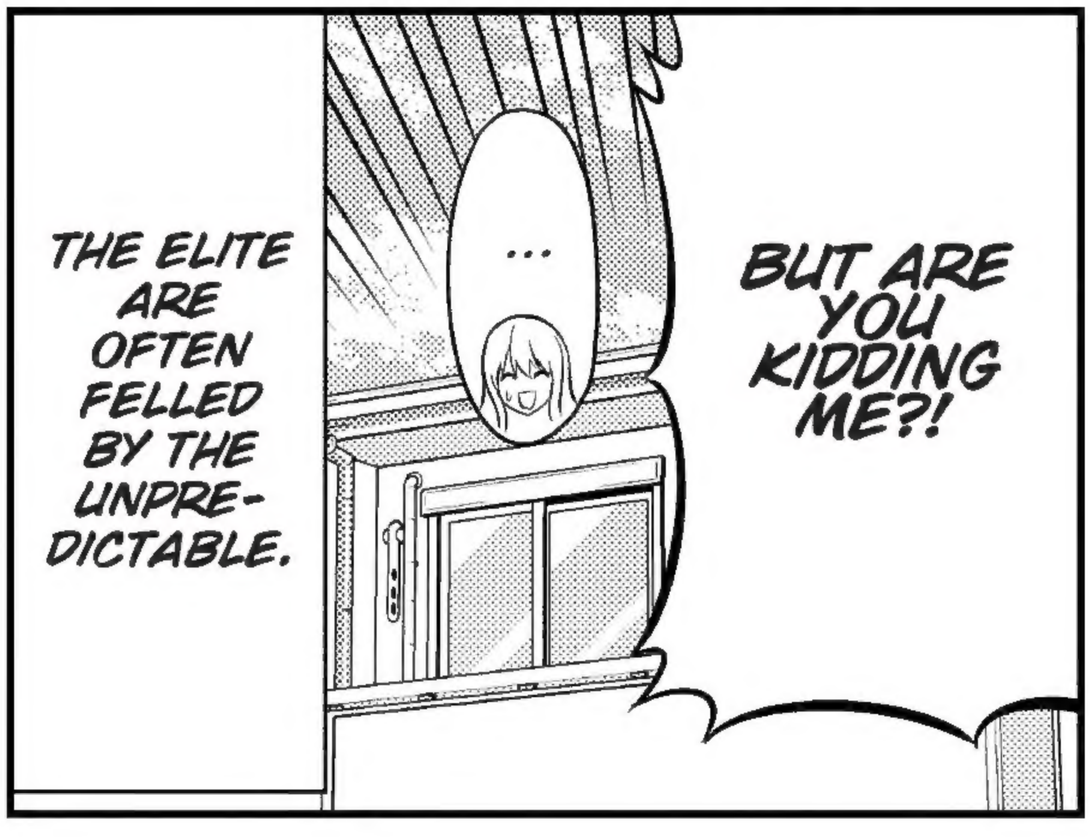

WHAT?!
HEH HEH HEH...
HFF... HFF...
SHFFL SHFFL
W...WELL, I GUESS THAT INVALIDATES THAT GAME...

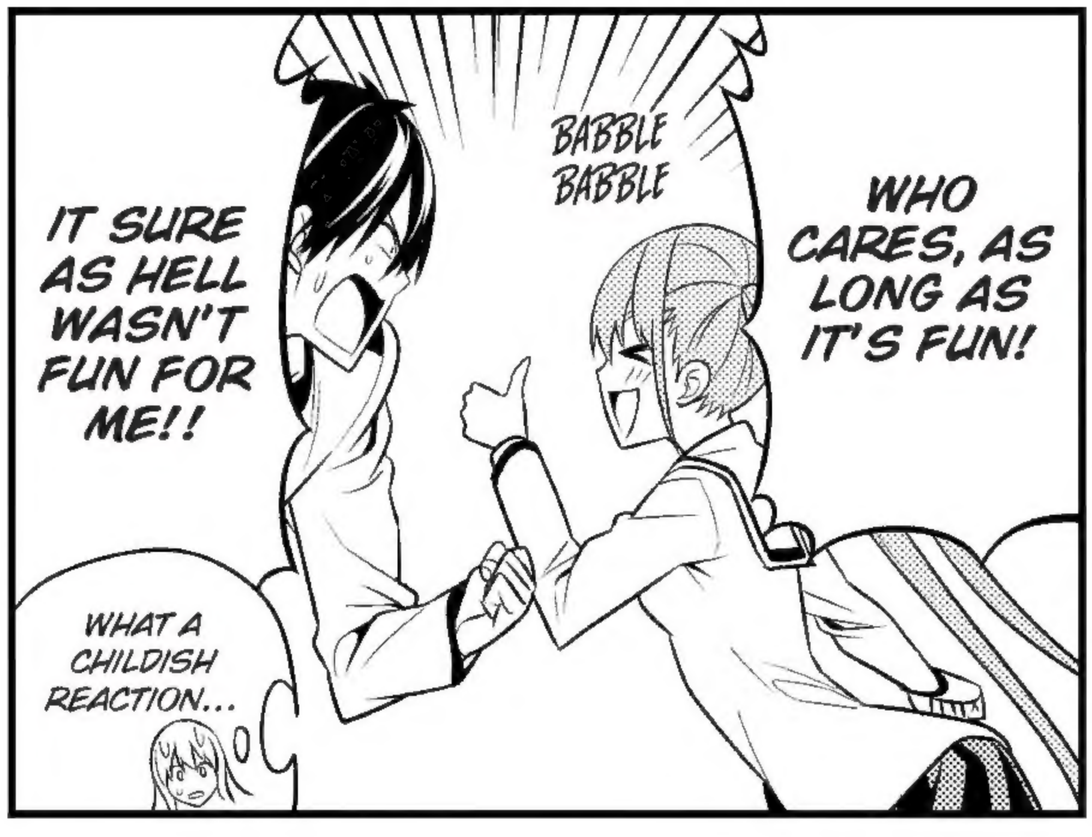

ARE YOU KIDDING ME?!
GLINT
...WELL, IT DOESN'T MEAN ANY-THING IF YOU TAKE TESTS BY INSTINCT, DOES IT?


W...WE CAN'T DO THAT!!
THEN LET'S GO AGAIN!

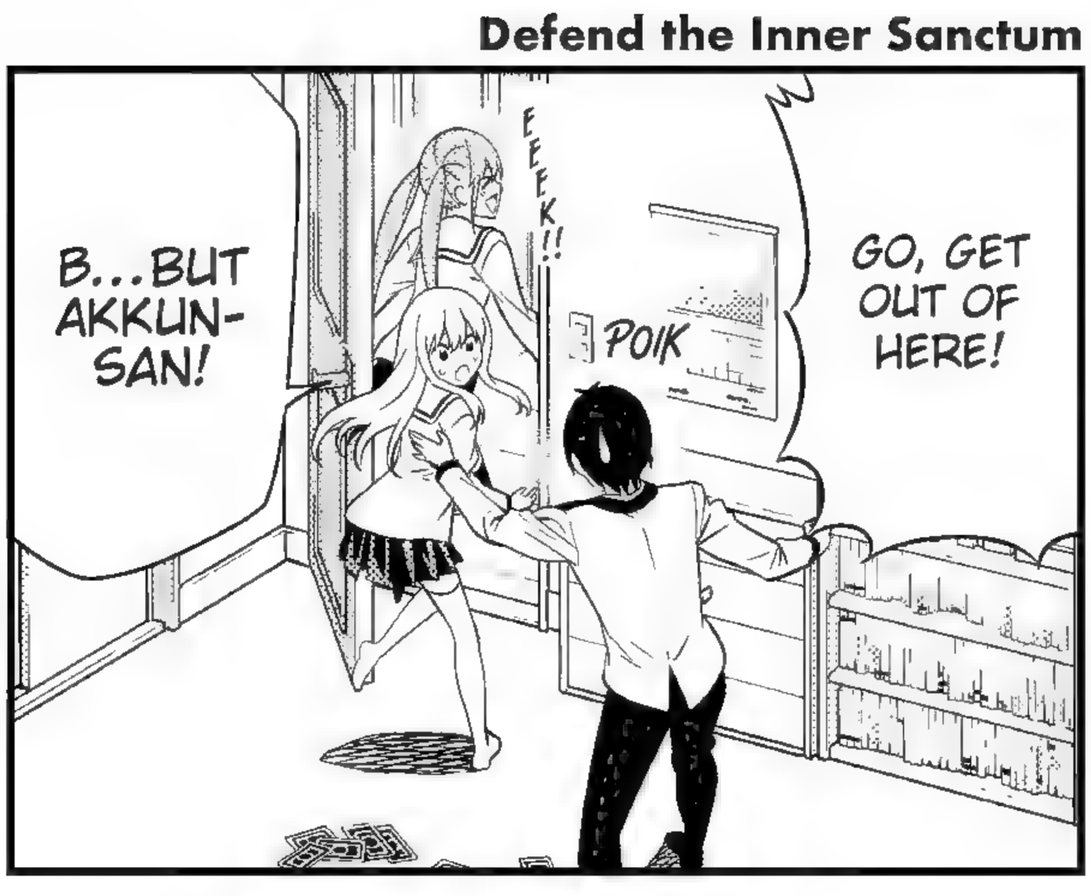

QUIVER
QUIVER
I *KNOW* YOU'RE AN IDIOT...
I KNOW YOU'RE AN IDIOT...

SO IT'S NOT ABOUT WINNING AND LOSING.
THIS GAME IS MEANT TO BOOST YOUR FOCUS.


THE ELITE ARE OFTEN FELLED BY THE UNPRE-DICTABLE.
...
BUT ARE YOU KIDDING ME?!


IT SURE AS HELL WASN'T FUN FOR ME!!
BABBLE BABBLE
WHO CARES, AS LONG AS IT'S FUN!
WHAT A CHILDISH REACTION...

Defend the Inner Sanctum



(Men may be tortured, men may feel sadness, because of)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

MMPH MMPH MRRPH

This banana is delish!

NO MATTER HOW MUCH I HELP HER...

...SHE NEVER GETS ANY BETTER AT STUDYING...

Addition Quiz 0

Chapter 21

?

WHY DO YOU MAKE ME STUDY SO MUCH?

TELL ME, HANABATAKE-SAN... WHAT EXACTLY IS IT THAT YOU DON'T UNDERSTAND...?

BECAUSE YOU'RE STUPID!!

WAH

I MEAN ABOUT SCHOOL-WORK!

HOW CAN BANANAS TASTE THIS GOOD?!

Relying on You

L-LEAVE IT TO ME, AKUTSU-KUN. I'VE HELPED LOTS OF STUDENTS IMPROVE BEFORE.

SENSEI... ARE YOU GOING TO BE ALL RIGHT?

GIMME A BANANA.

OKAY, HANABATAKE-SAN! WE'RE STUDYING LANGUAGE ARTS!!

I ALREADY ATE IT!!

YEAH

I ALREADY GAVE YOU ONE!

SHE'S TRYING SO HARD...

I...I'LL GO BUY SOME! WAIT HERE!!

IF YOU'RE OUT, I'M GOING HOME TO PLAY!!

SPRING!!!

Akkun's Shown Her So Many Times...

OH!

TH...THIS CONVER-SATION IS GOING NOWHERE ...

LIKE, COLOR-ING?

I KNOW! MAYBE WE NEED TO WORK ON YOUR LANGUAGE ARTS BEFORE WORRYING ABOUT MATH!!

YES, WELL, THEY'RE PRETTY SIMPLE CHARAC-TERS...

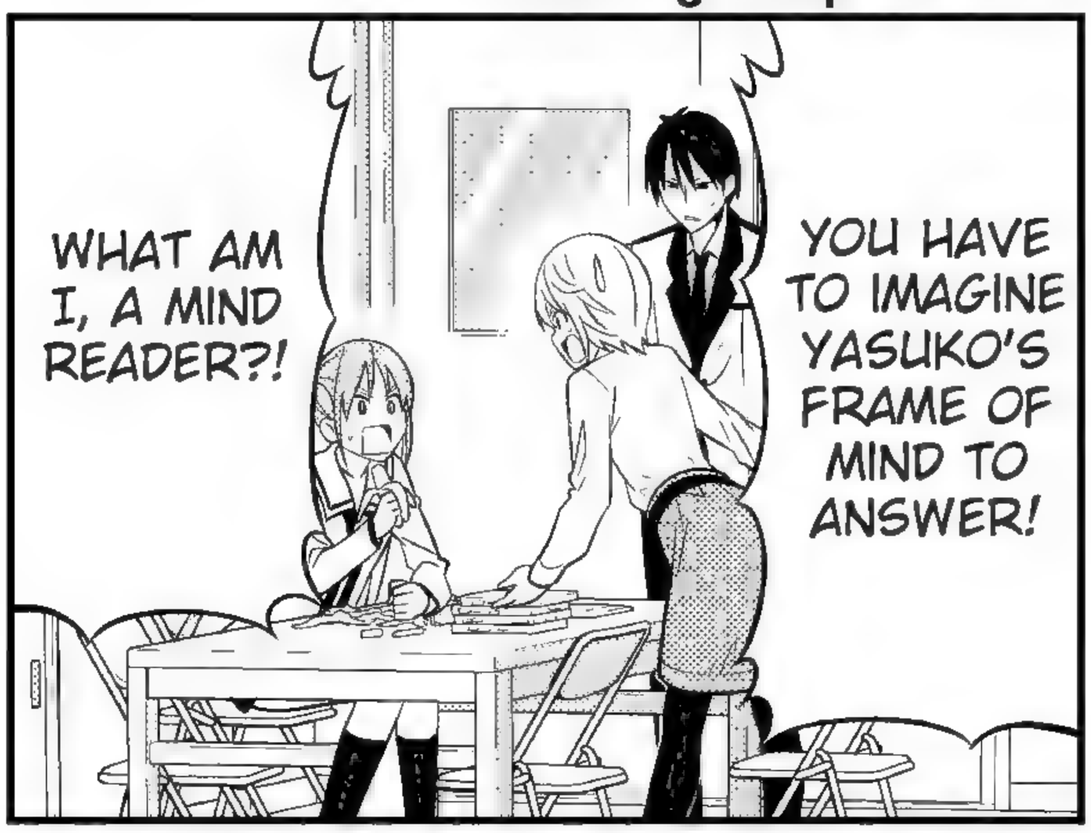
Ha, na, ba, ta, ke...

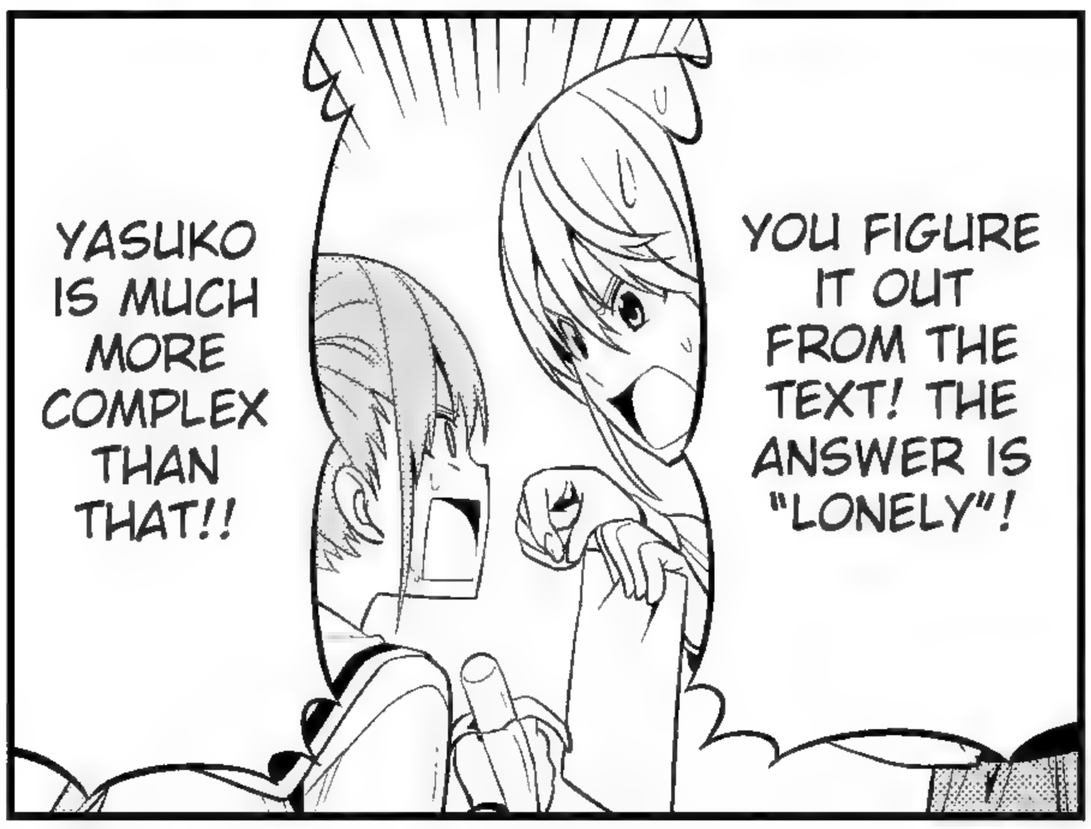
BUT LOOK! I KNOW HOW TO WRITE MY NAME IN KANJI!

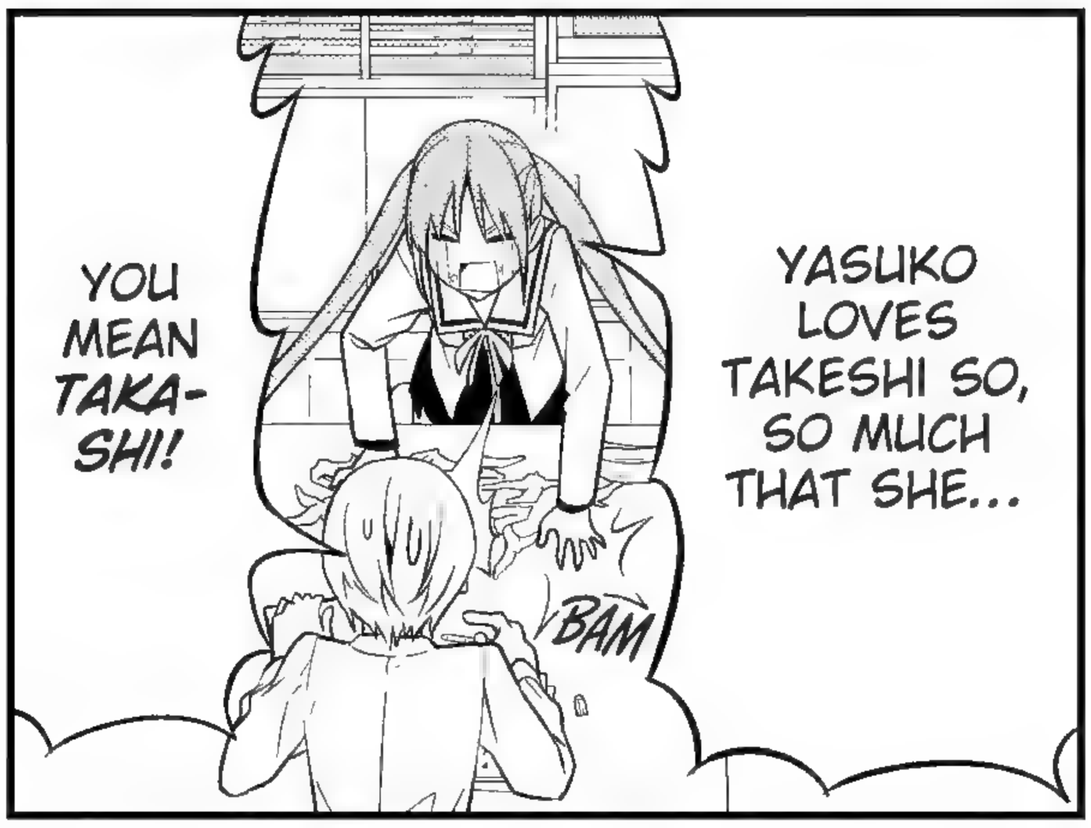
?

...WAIT. I FORGET HOW IT GOES.

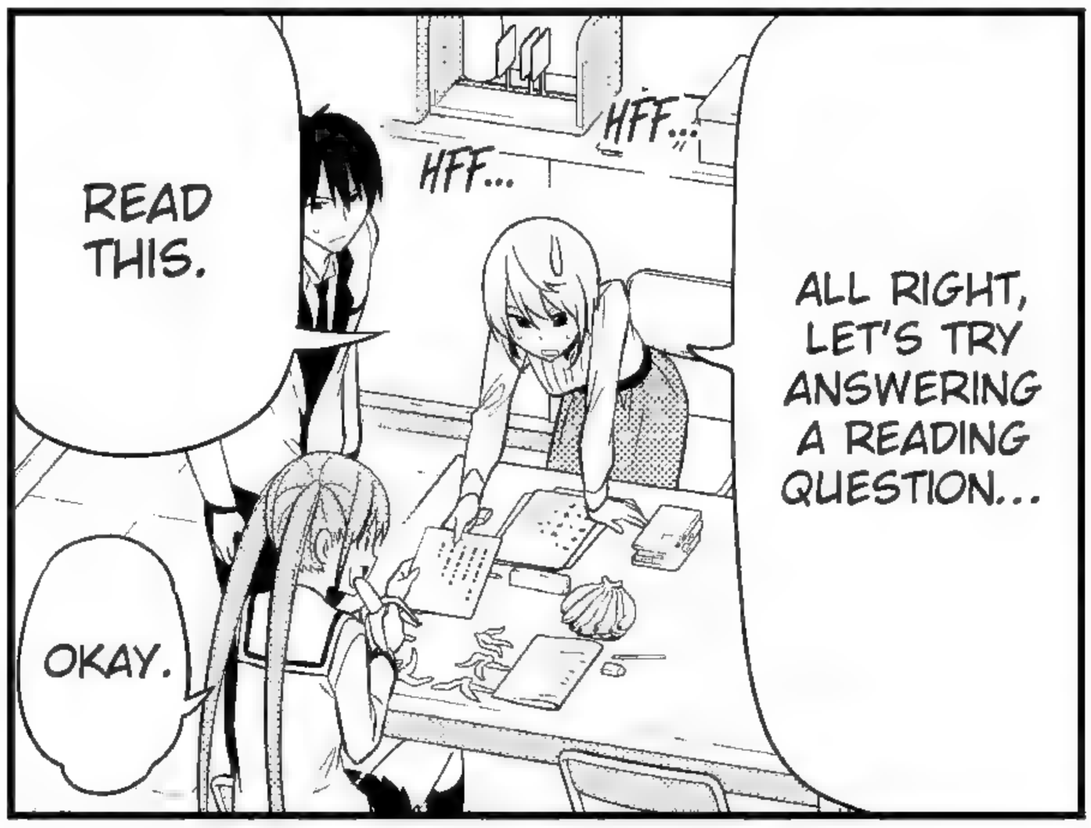
Reading Comprehension

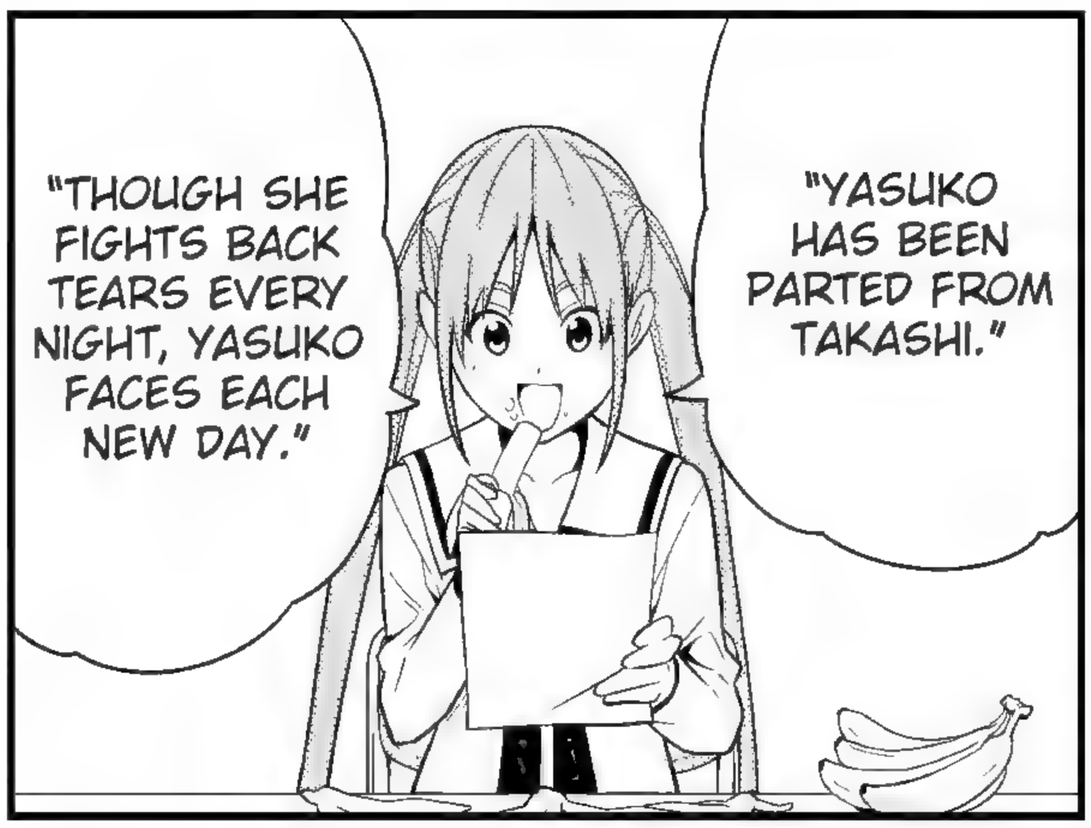






It's Got a Pronunciation Guide on It





THAT'S THE ONLY WAY TO READ THAT PASSAGE! AND IT'S IN THE ANSWER KEY!!

SO THEN DON'T ACT LIKE YOU UNDERSTAND YASUKO!

...THEN TELL ME HOW I FEEL RIGHT NOW!!

IF IT'S SO EASY TO UNDERSTAND PEOPLE'S EMOTIONS...

TOUGH LUCK!!

WELL... OBVIOUSLY YOU WANT TO EAT MORE BANANAS OR SOMETHING, RIGHT?!

I ate way too much

HOW WOULD I KNOW THAT?!

IN ACTUAL FACT, I'M SO FULL I KIND OF WANT TO PUKE!!

WH... WHAT HAS THAT GOT TO DO WITH ANY-THING?!

HAVE YOU EVER EVEN BEEN IN LOVE, SENSEI?!

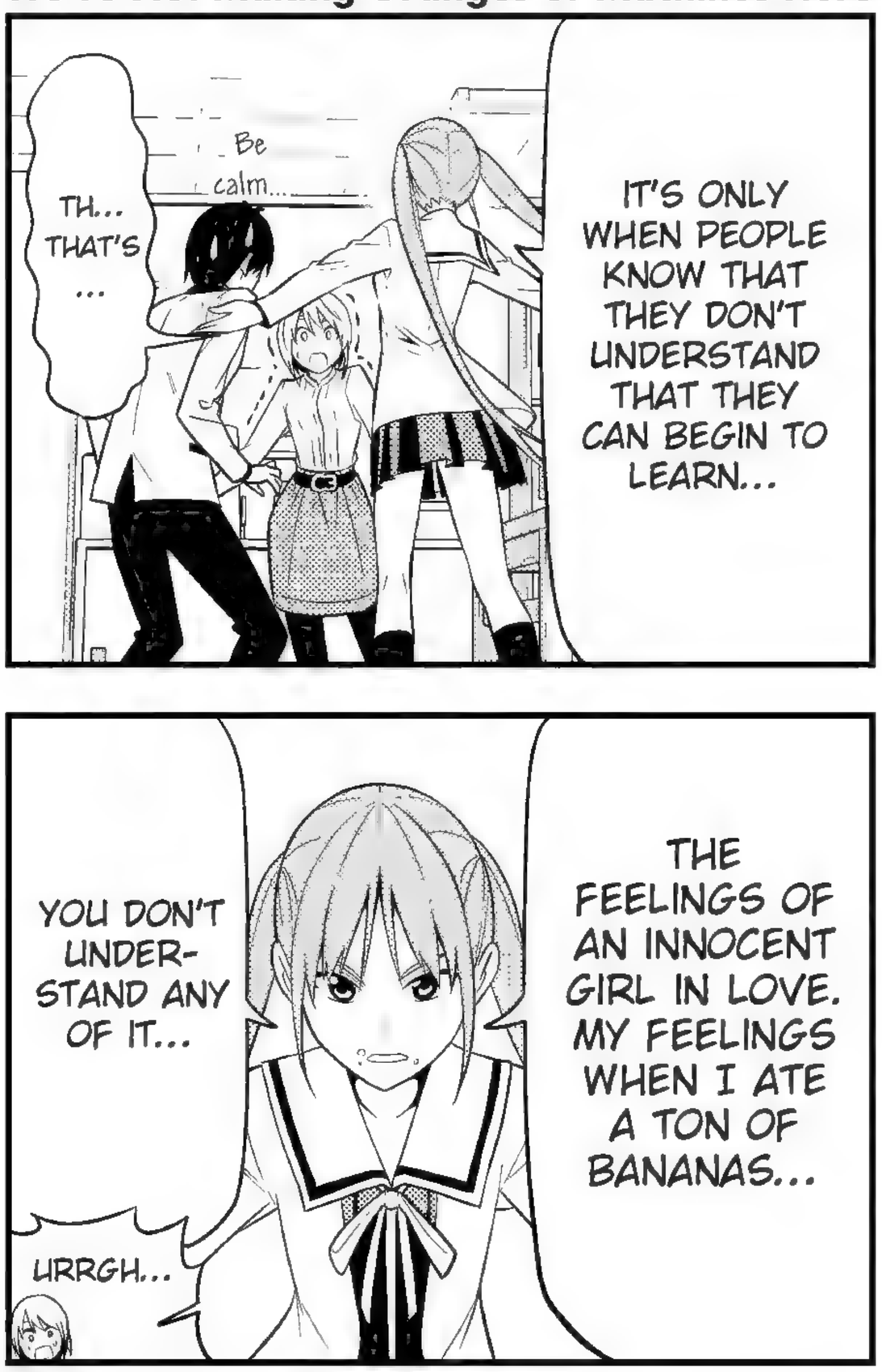
S-SO WHAT IF I HAVEN'T?!

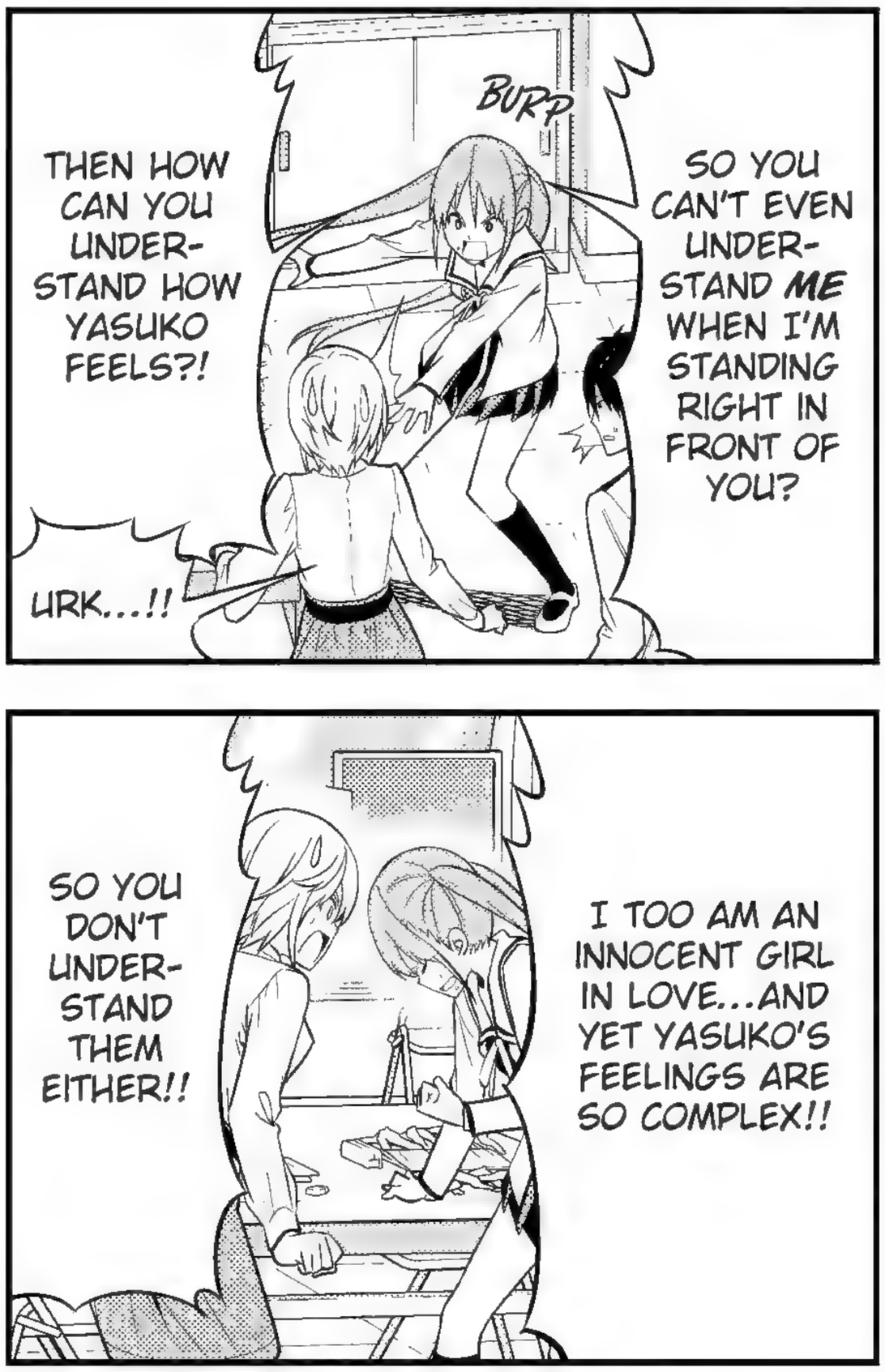
SO YOU HAVEN'T, HUH?

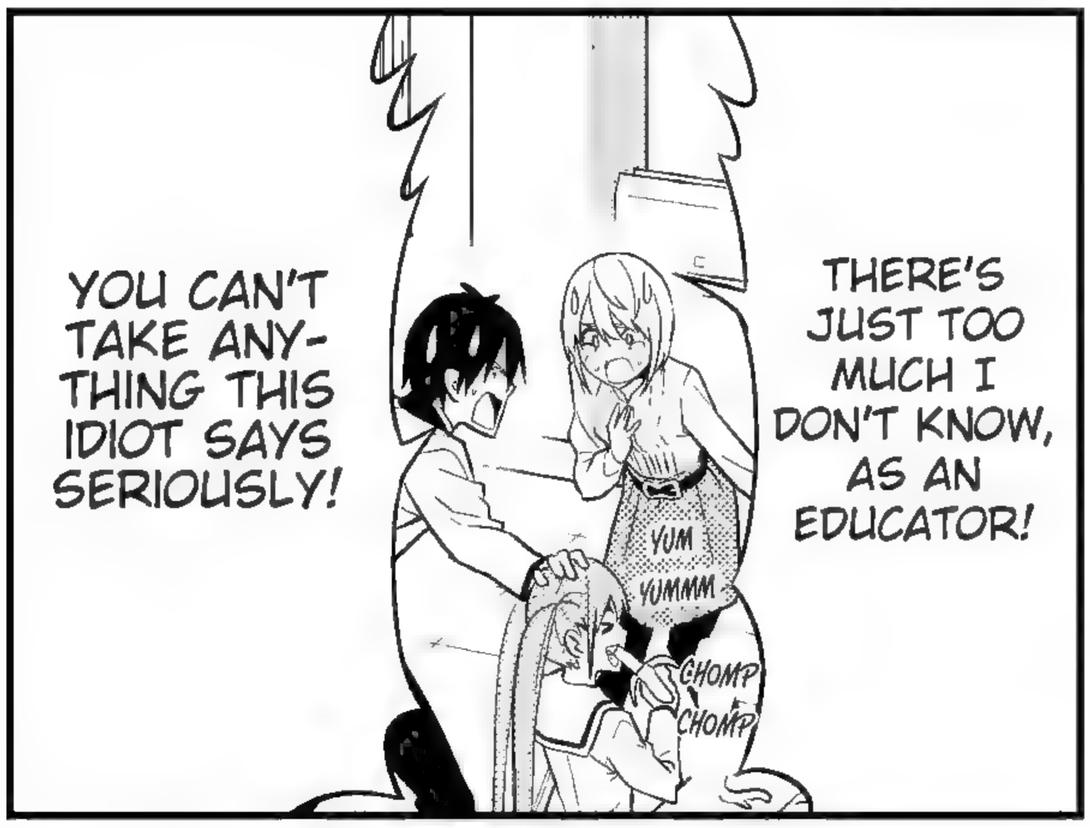
HEH

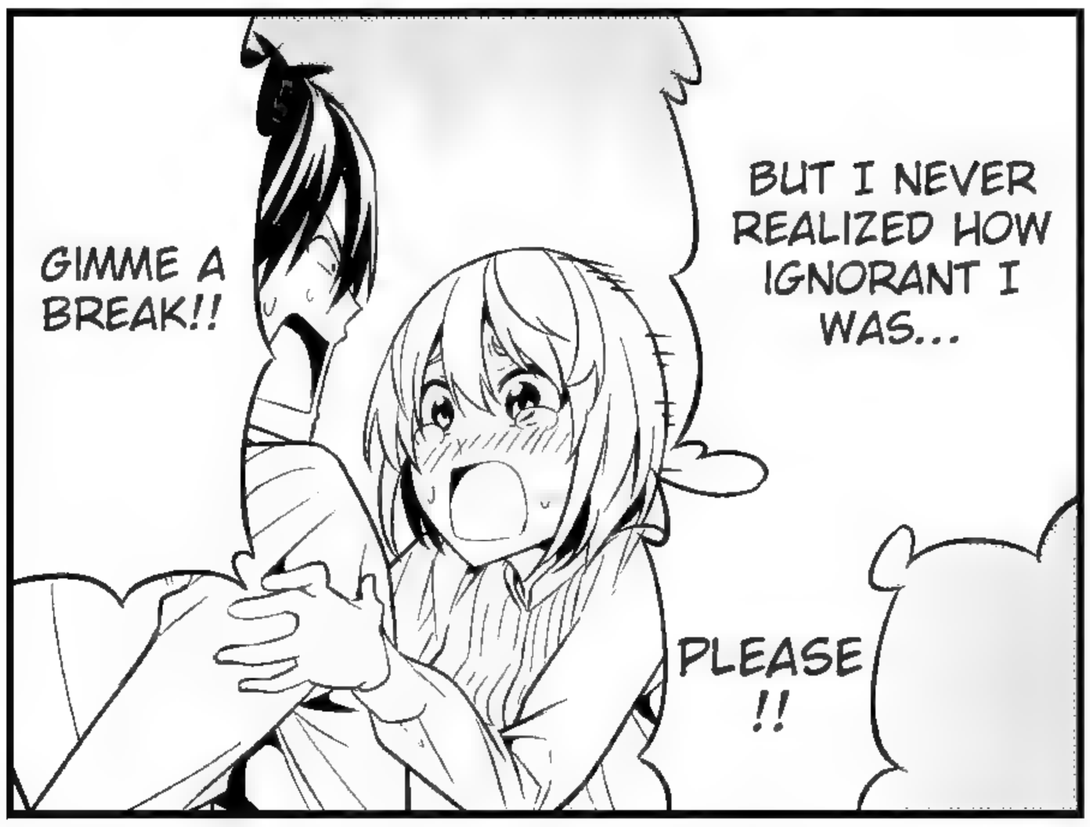
A 28-YEAR-OLD TEACHER WHO'S NEVER KNOWN LOVE... EH?

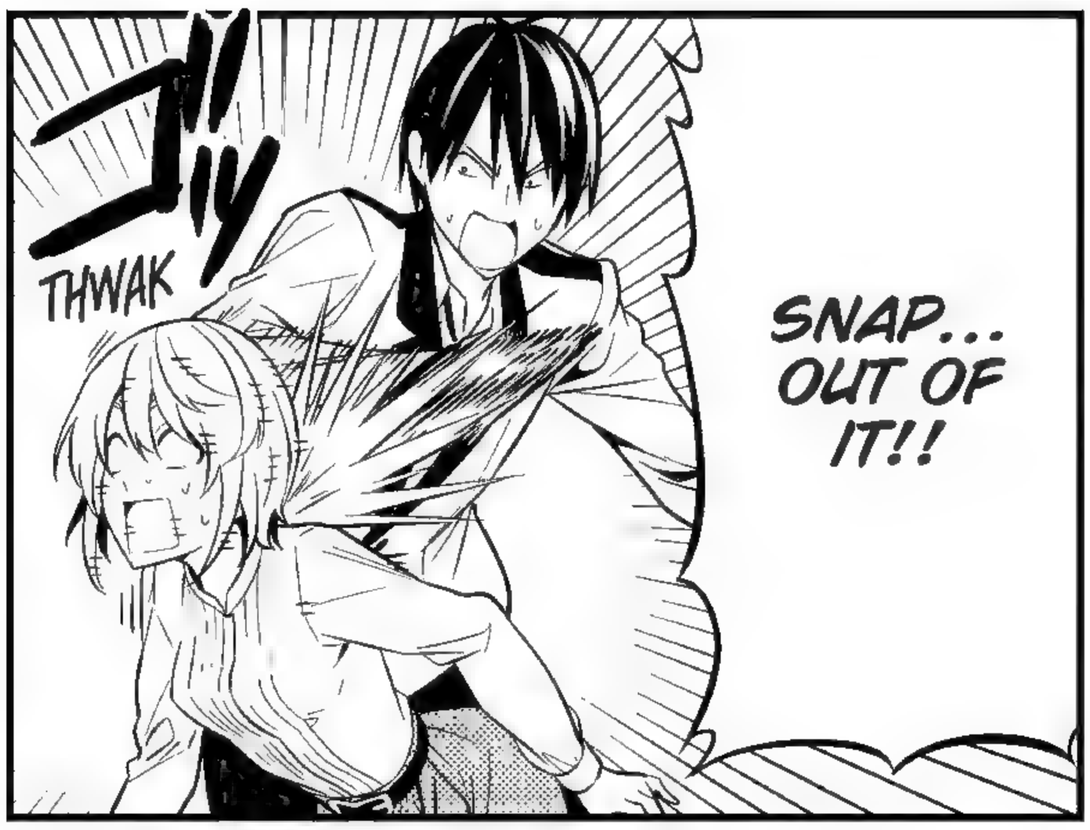
SO WHAT?!

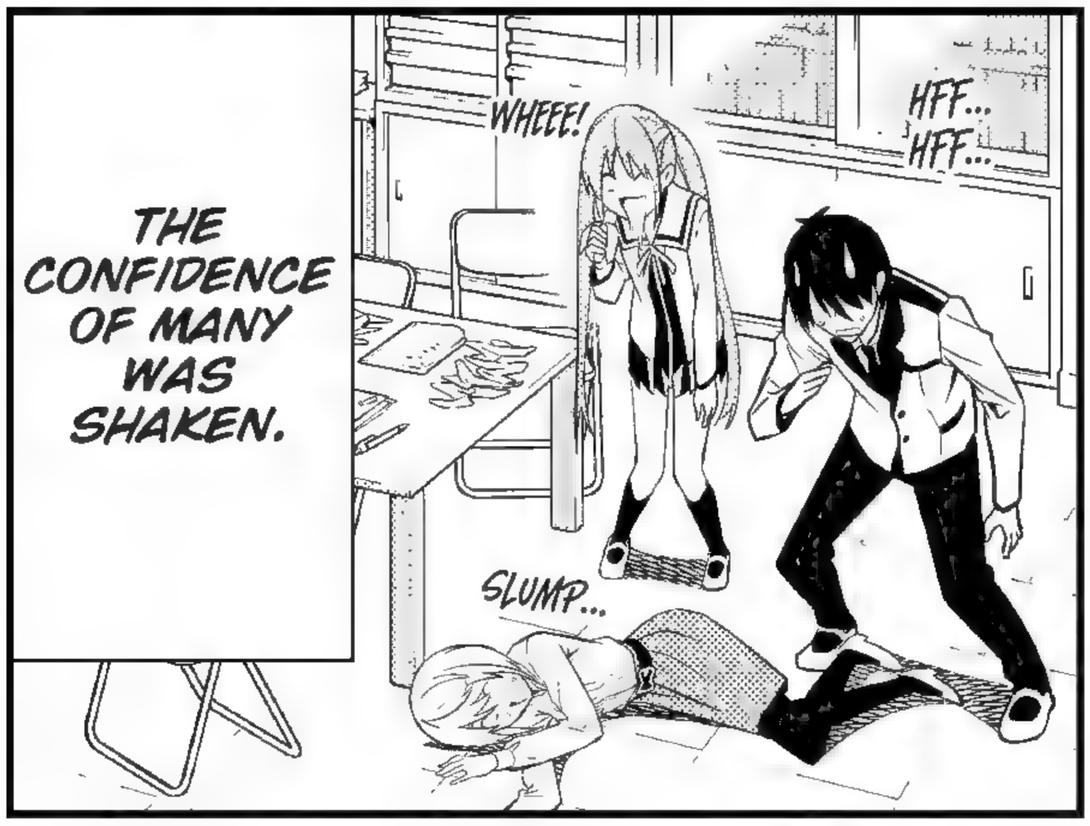

Be calm...
TH... THAT'S ...
IT'S ONLY WHEN PEOPLE KNOW THAT THEY DON'T UNDERSTAND THAT THEY CAN BEGIN TO LEARN...
YOU DON'T UNDER-STAND ANY OF IT...
URRGH...
THE FEELINGS OF AN INNOCENT GIRL IN LOVE. MY FEELINGS WHEN I ATE A TON OF BANANAS...
IS THAT YOUR IDEA OF EDUCA-TION?!
DO THE ANSWERS IN YOUR TEXTBOOKS MAKE YOU FEEL LIKE YOU UNDER-STAND?
STUNNN

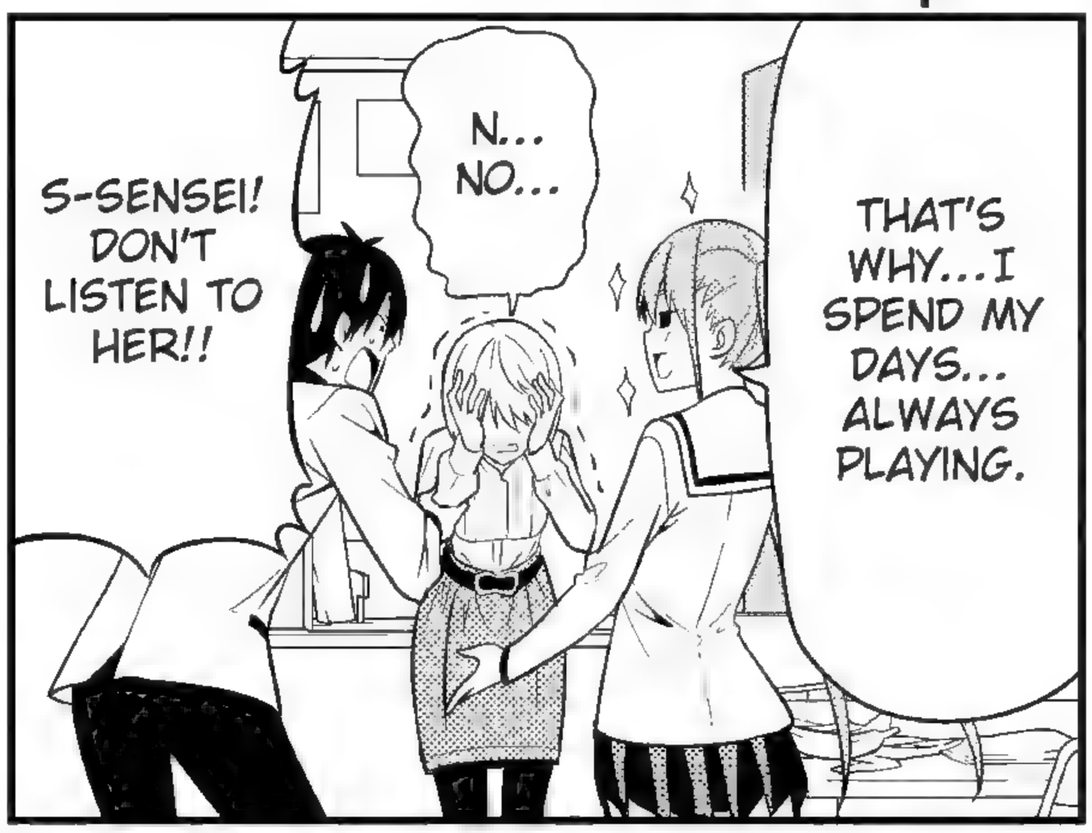

BURP
THEN HOW CAN YOU UNDER-STAND HOW YASUKO FEELS?!
URK...!!
SO YOU CAN'T EVEN UNDER-STAND ME WHEN I'M STANDING RIGHT IN FRONT OF YOU?
SO YOU DON'T UNDER-STAND THEM EITHER!!
I TOO AM AN INNOCENT GIRL IN LOVE...AND YET YASUKO'S FEELINGS ARE SO COMPLEX!!
THAT'S THE DIFFER-ENCE!!
BUT I UNDERSTAND THAT I DON'T UNDERSTAND!
S-SENSEI... BE STRONG...
WHA-!!

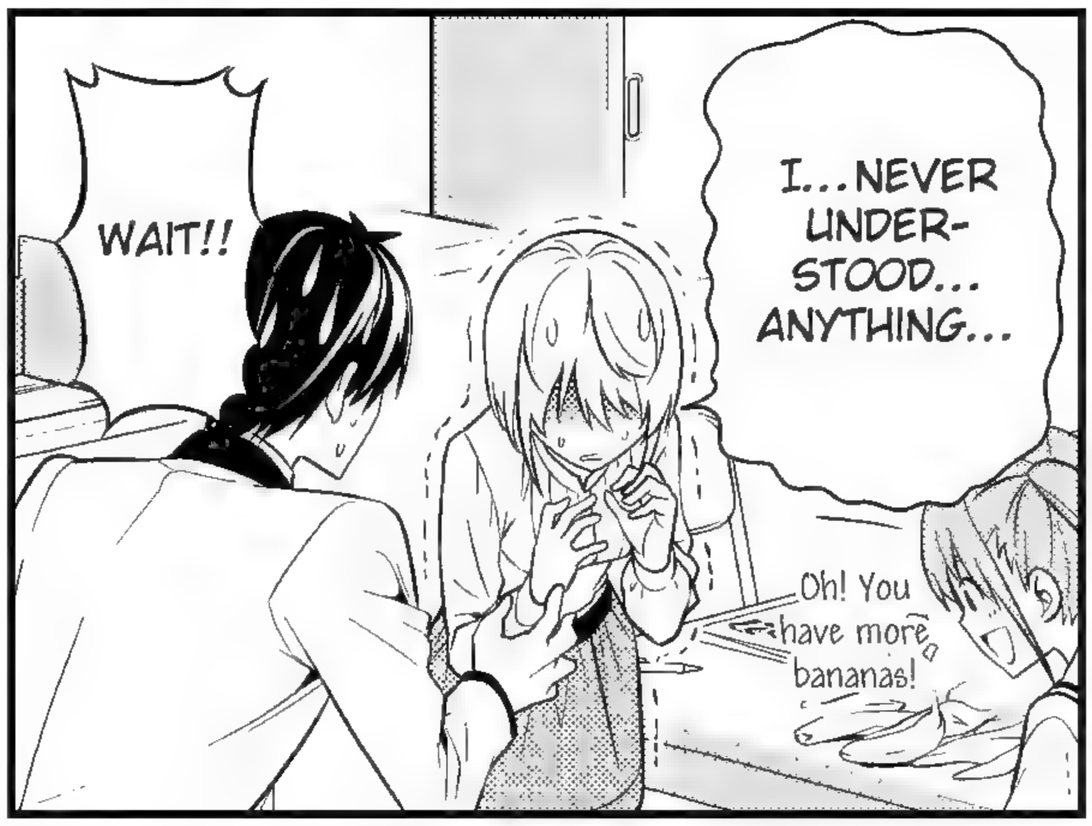

YOU CAN'T TAKE ANY-THING THIS IDIOT SAYS SERIOUSLY!
THERE'S JUST TOO MUCH I DON'T KNOW, AS AN EDUCATOR!
YUM
YUMMM
CHOMP
CHOMP


GIMME A BREAK!!
BUT I NEVER REALIZED HOW IGNORANT I WAS...
PLEASE !!


THWAK
SNAP... OUT OF IT!!


THE CONFIDENCE OF MANY WAS SHAKEN.
WHEEE!
HFF... HFF...
SLUMP...

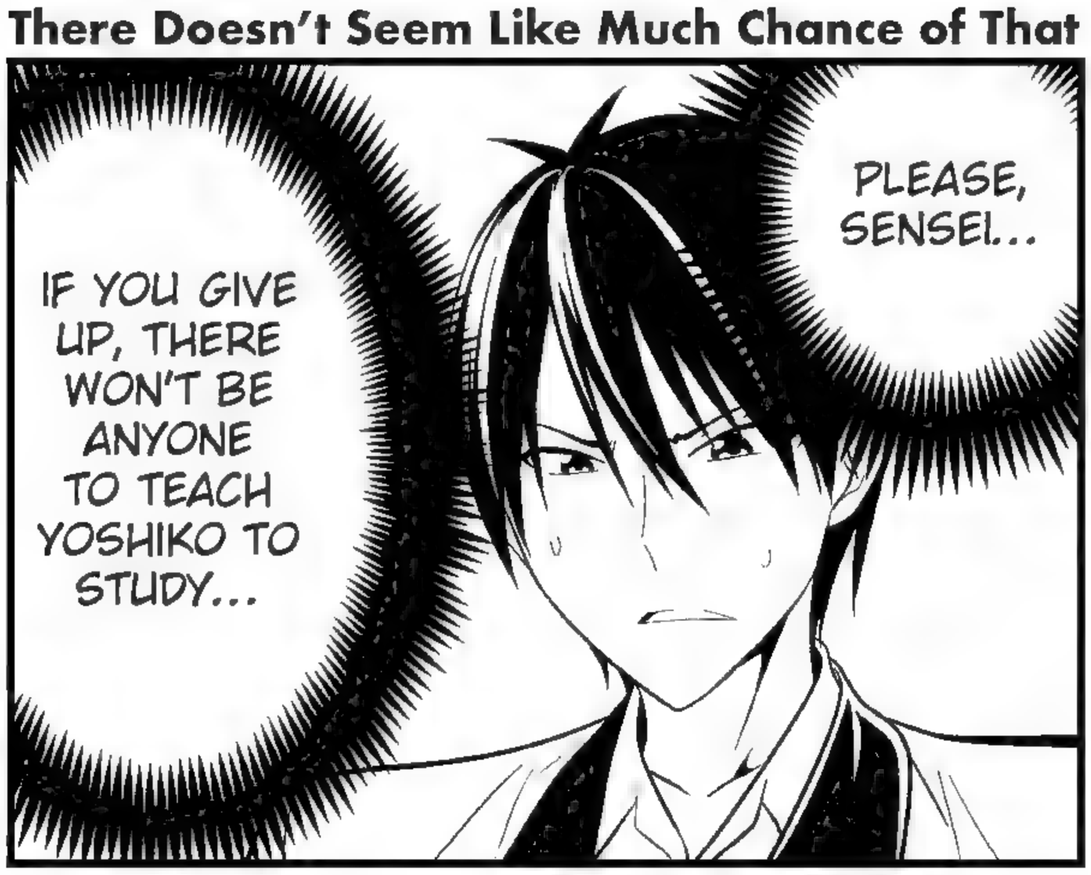

S-SENSEI! DON'T LISTEN TO HER!!
N... NO...
THAT'S WHY...I SPEND MY DAYS... ALWAYS PLAYING.


WAIT!!
I...NEVER UNDER-STOOD... ANYTHING...
Oh! You have more bananas!

LISTEN TO WHAT YOU'RE SAYING!
AKUTSU-KUN... WOULD YOU TEACH ME LOVE...?

LISTEN TO WHAT YOU'RE SAYING!!
DO YOU NOT LIKE OLDER WOMEN?!

There Doesn't Seem Like Much Chance of That



Name **Teacher (Atsuko Oshieda)**

Sex

Height **158 cm / 5'2"**

Weight **49 kg / 108 lbs**

Blood type **A**

Birthday **02/18**

Memo

Homeroom teacher for Yoshiko and Akkun's class. Teaches math.

She is passionate about education, but because she takes everything very seriously, she ends up accepting Yoshiko's idiotic arguments far too readily.

Has always attended all-girls schools, and so has no romantic experience. She hasn't given much thought to it until recently…

□ ATSUKO OSHIEDA

OH!

IS THAT TRUE?!

PUNCH

TOMORROW'S YOUR BIRTHDAY, AKKUN!

YEAH...

Chapter 22

...IT WAS A PAIR OF MY. USED. PANTIES. ♡

BLUSH

OH, NOT AGAIN! YOU'RE GOING TO LOVE WHAT I GOT YOU THIS YEAR! ♡

It's a great gift

I DON'T WANT IT.

LOOK, YOSHIKO... I DON'T WANT ANY PRESENTS, OKAY?

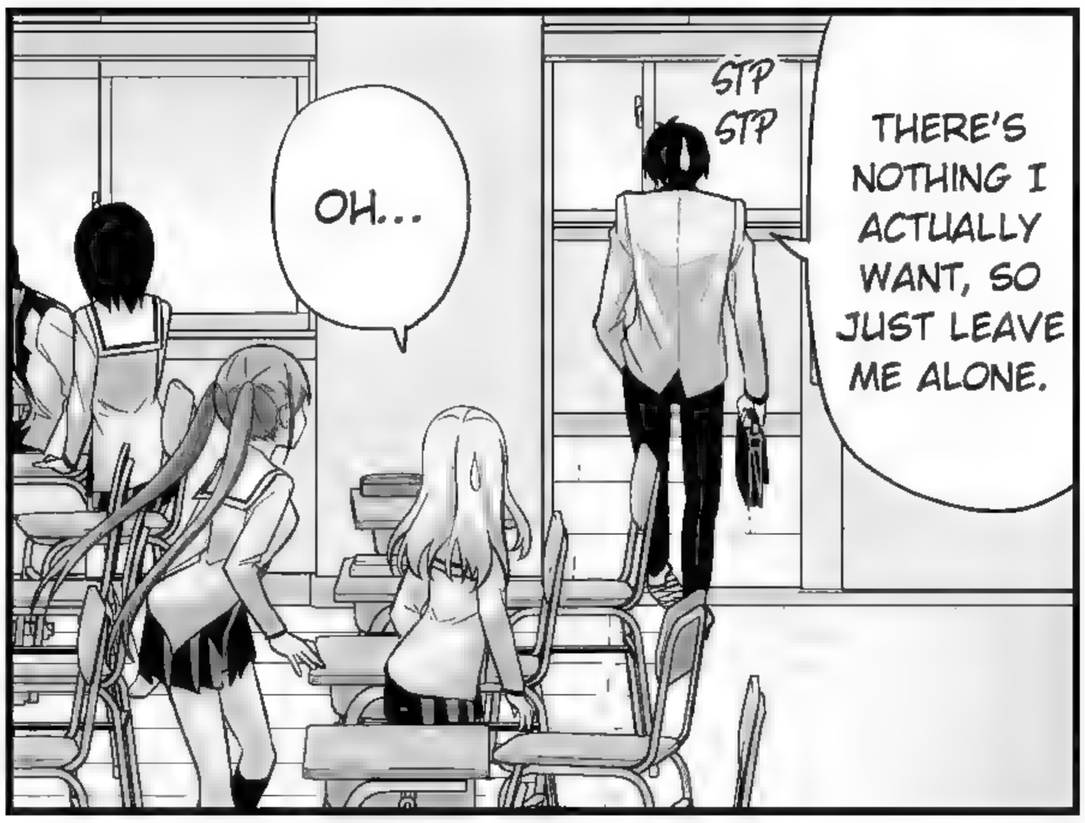
SEE? TRASH.

OH C'MON, THAT'S NOT TRUE!

TRASH.

...WHAT *DID* SHE GET YOU LAST YEAR?

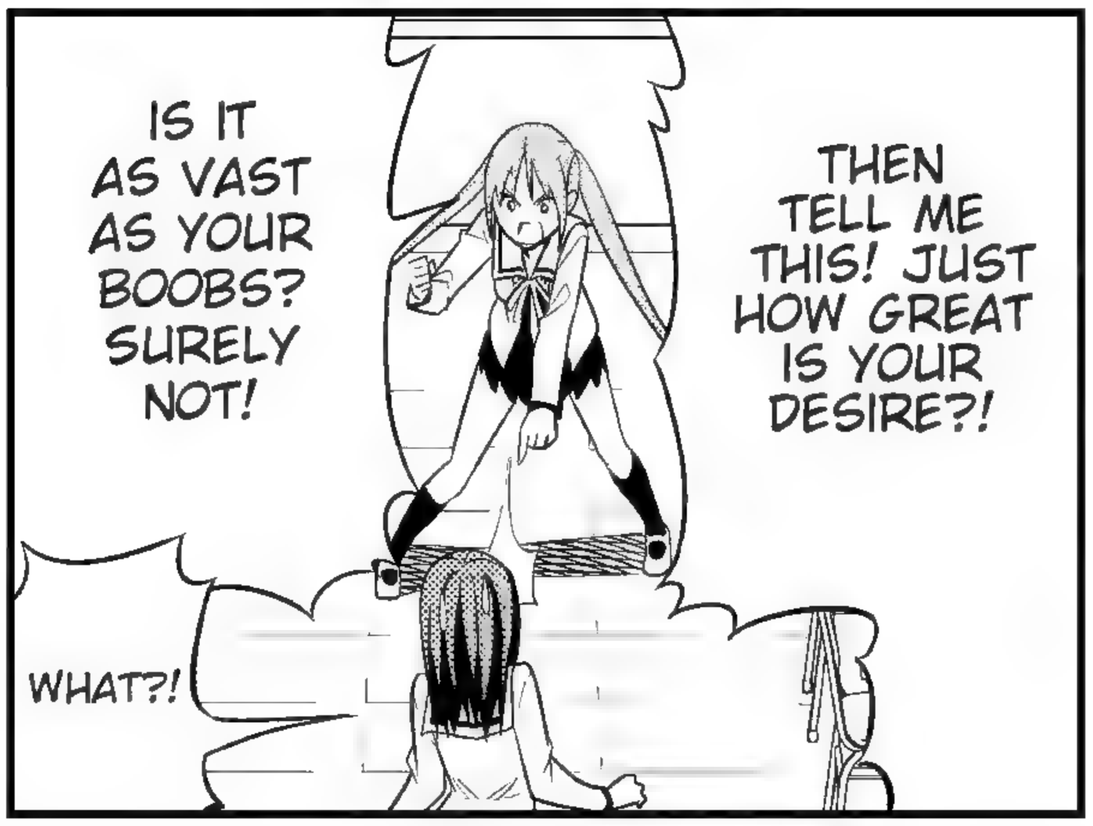
She Means, Him Getting Mad

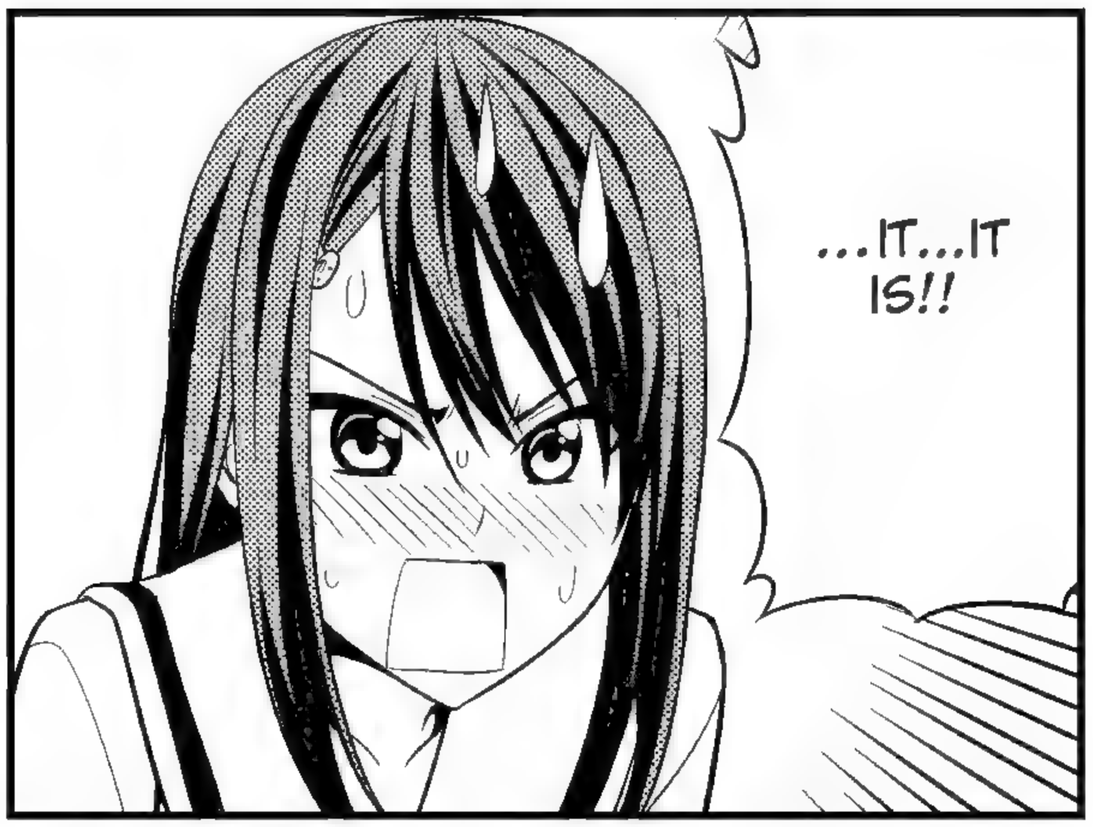


His Parents Are Busy People

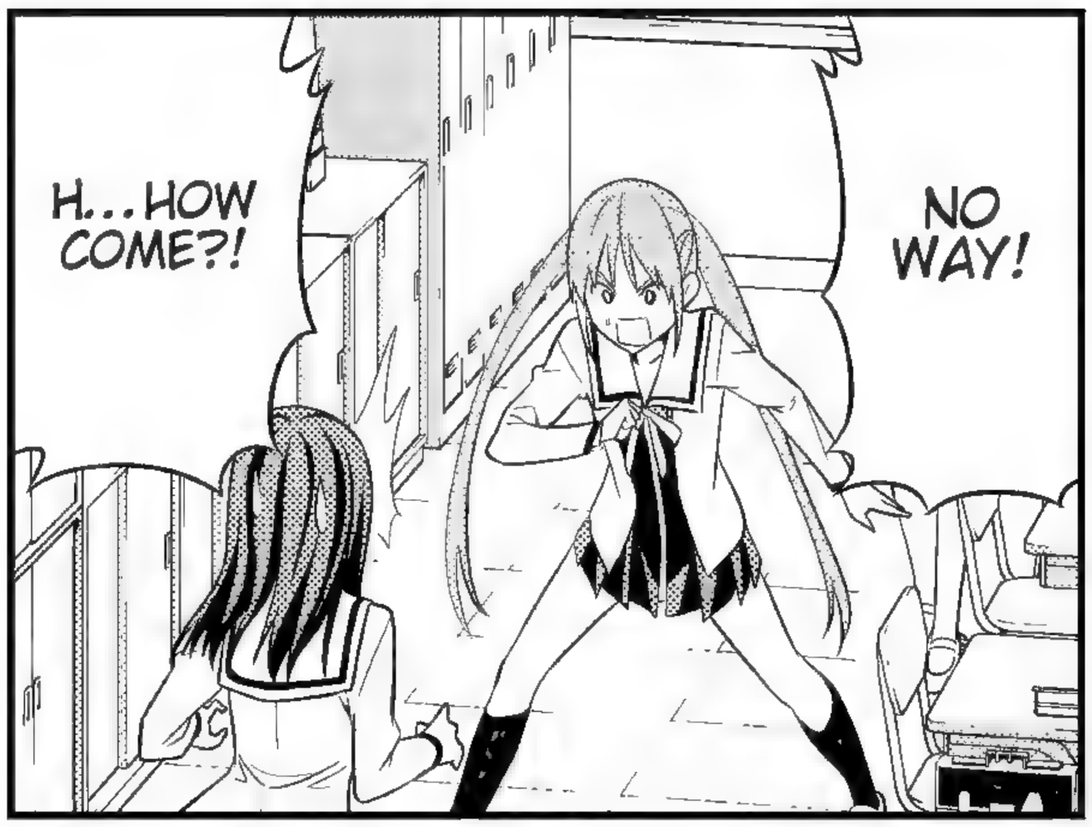
W...WELL, I WOULD CHOOSE SOMETHING NICE FOR YOU...
REALLY, IT'S OKAY...
Oh you! ♡
I burned the trash you gave me
SERIOUSLY, I DON'T WANT ANY-THING.

Snap Decision

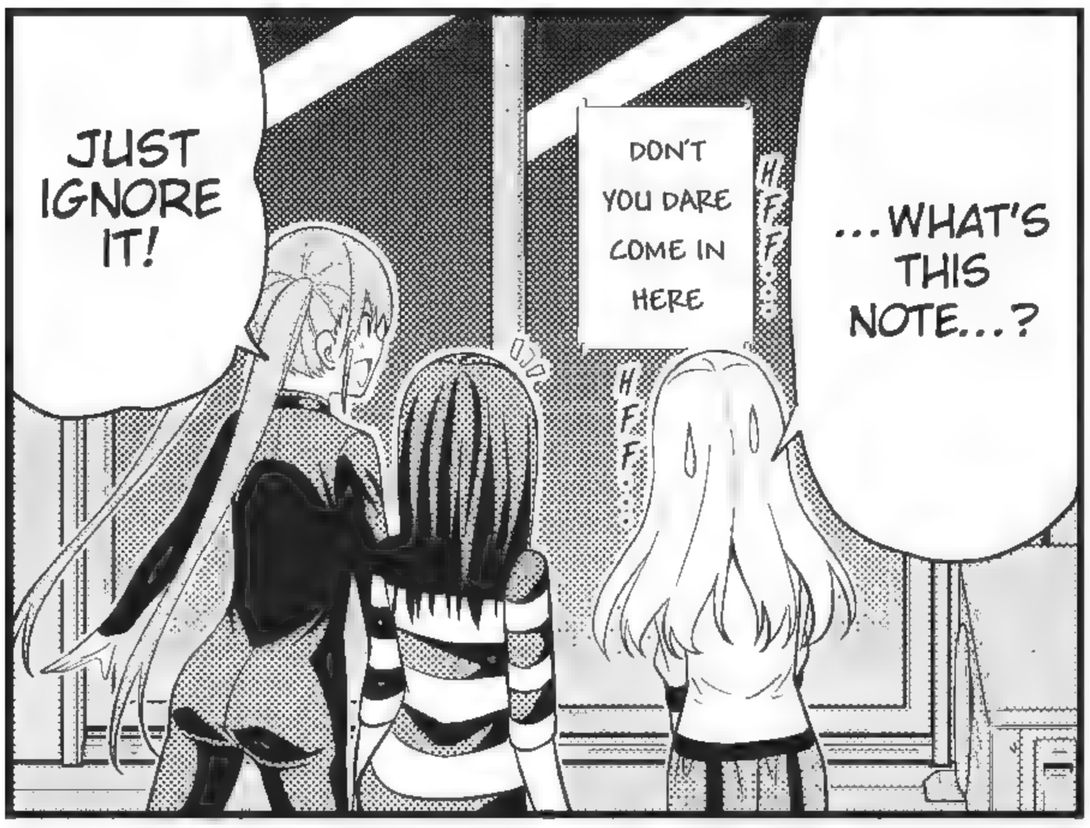


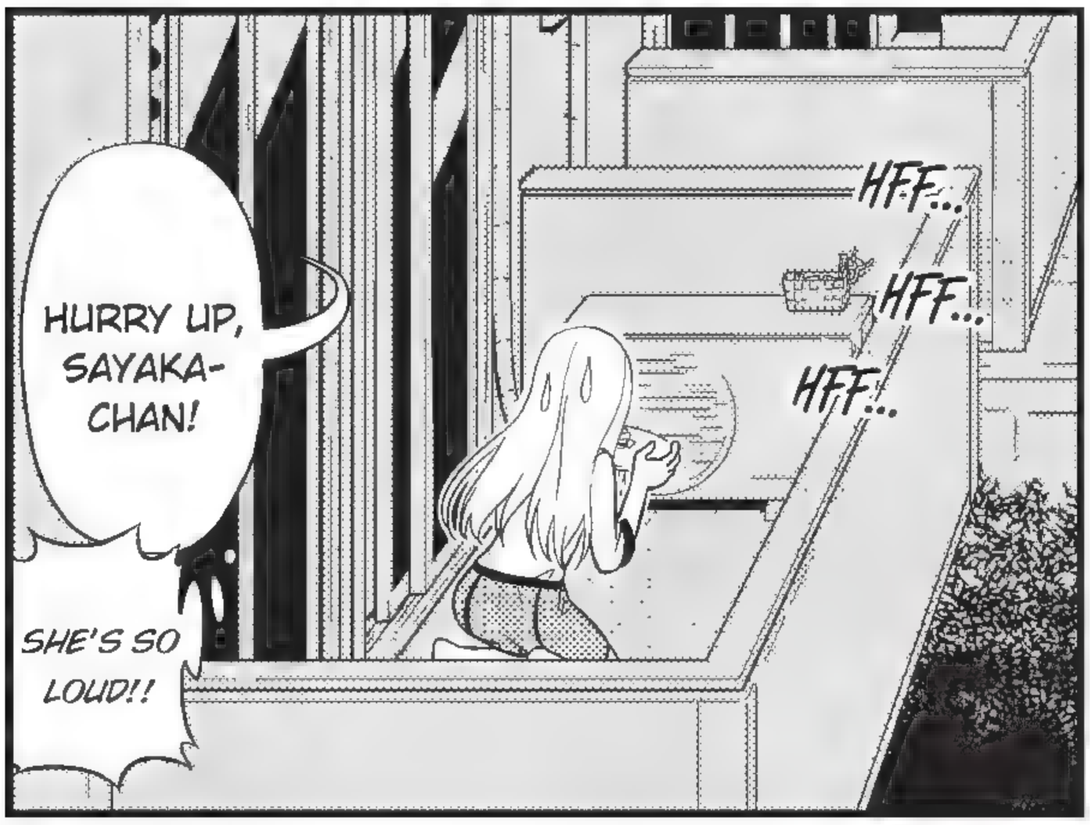


A Very Kibayashi-like Entrance

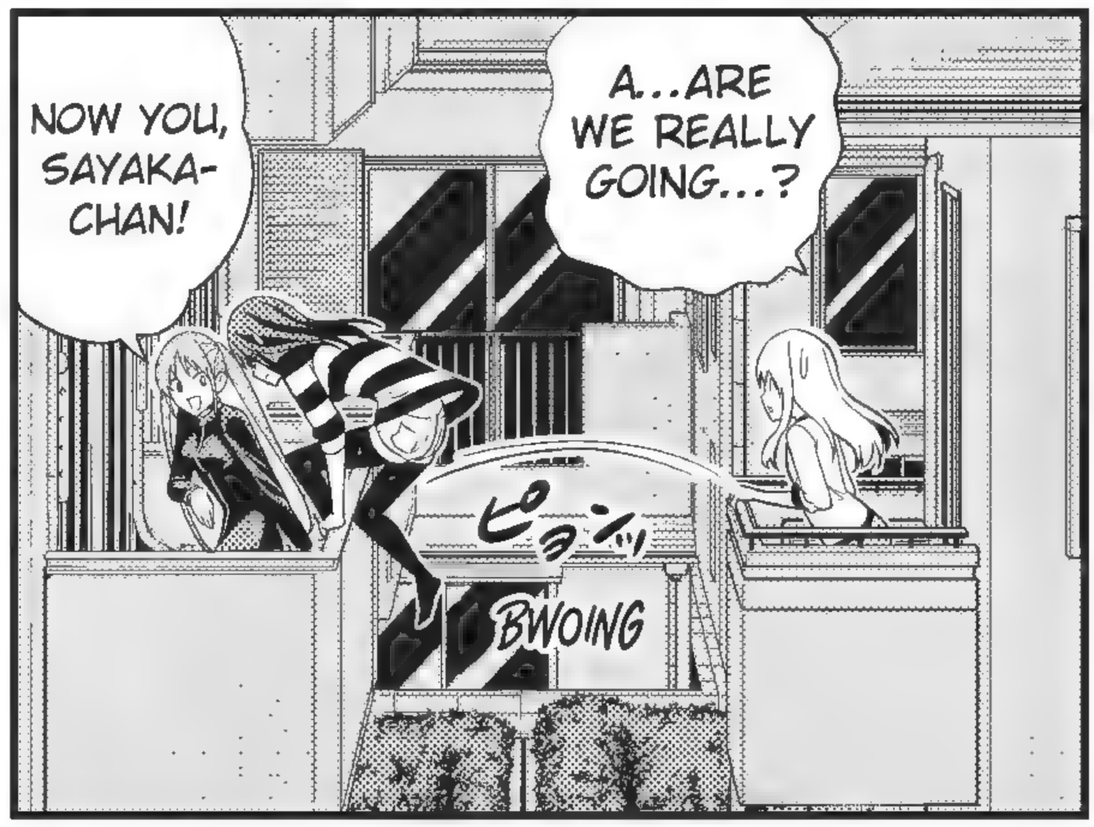


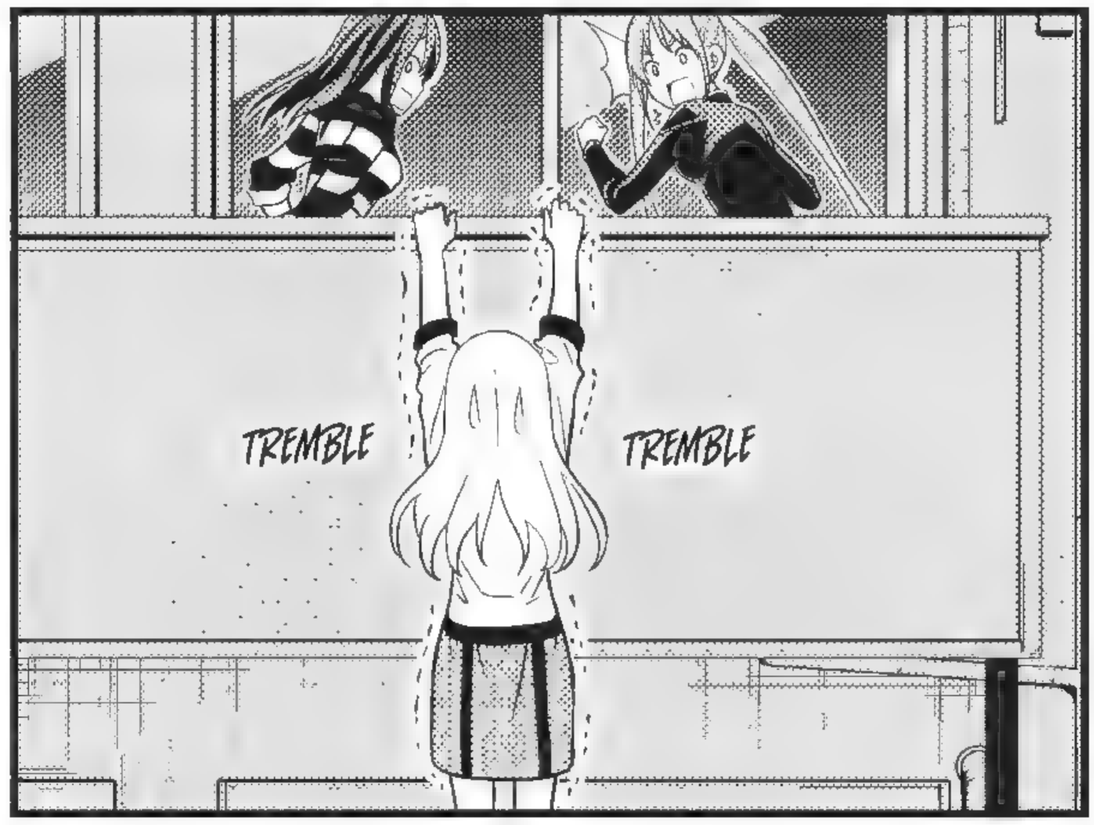
Crime Prevention





Sayaka Jumps





Automatic Flash

...

WHAT A MORON...

SHP...

...I'M... JUST GONNA TAKE ONE PICTURE OF HOW HE LOOKS ASLEEP...

KACHIK

OH NO! THE FLASH WENT OFF!!

FLARE

Sleep mask

I...I'M SORRY...

WHEEZE... WHEEZE...

フゥー

CACKLE CACKLE

This Is Happening

HEHEH... HE'S SOUND ASLEEP.

SOOOFTLY

TWINKLE♪♪ キラーン♪

ドキ BDMP

BDMP ドキ

H... HIS SLEEPING FACE...

IT'S SO CUTE...

YEEEK!!

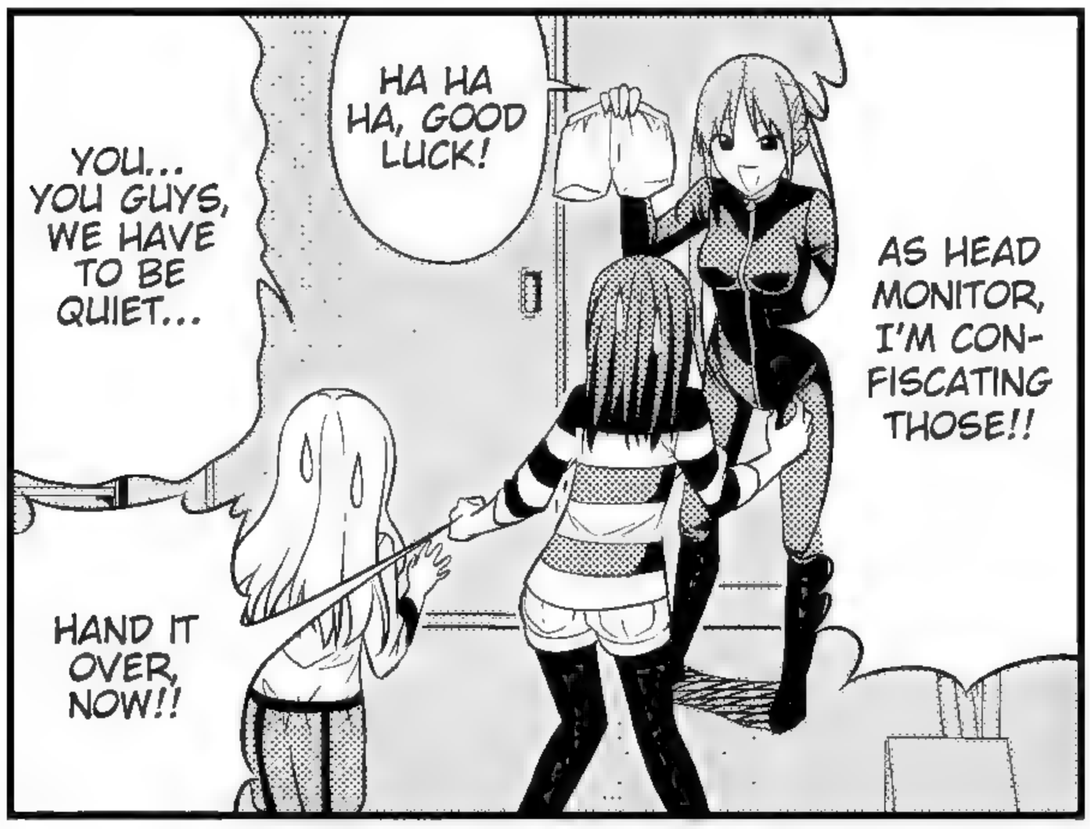
WOO!

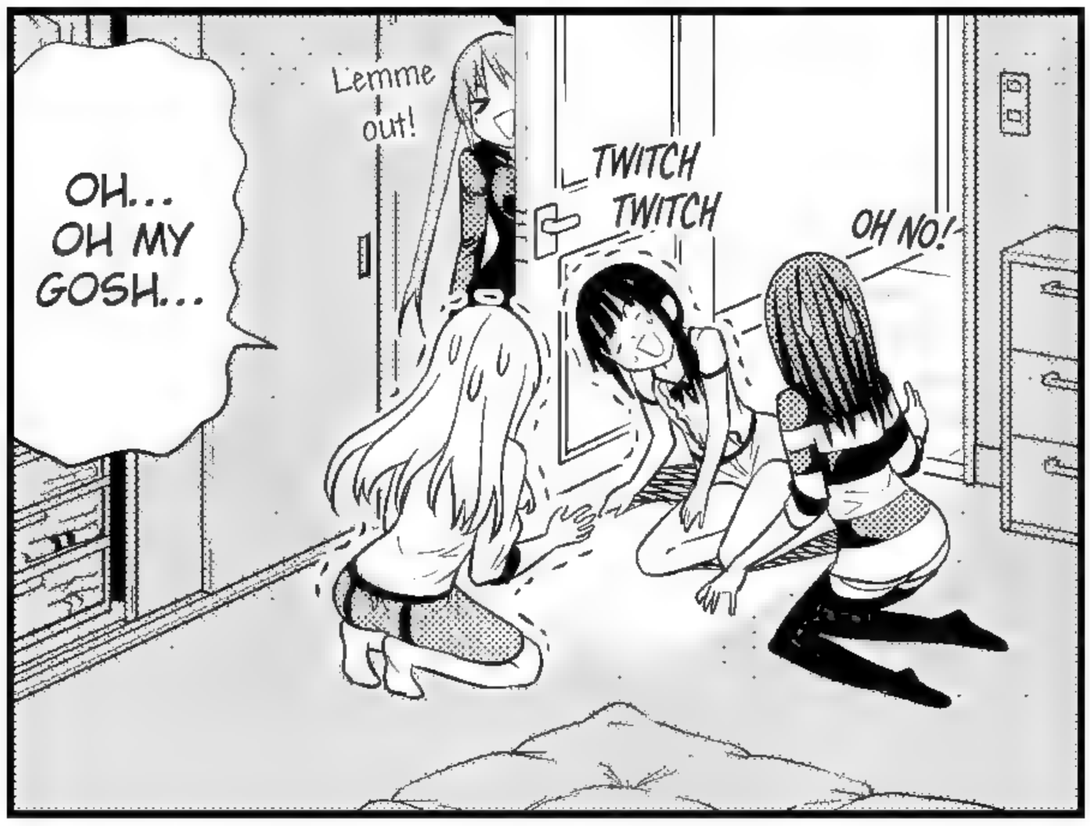
WHAT ARE YOU DOING, YOU IDIOT?!

HFF... HFF...

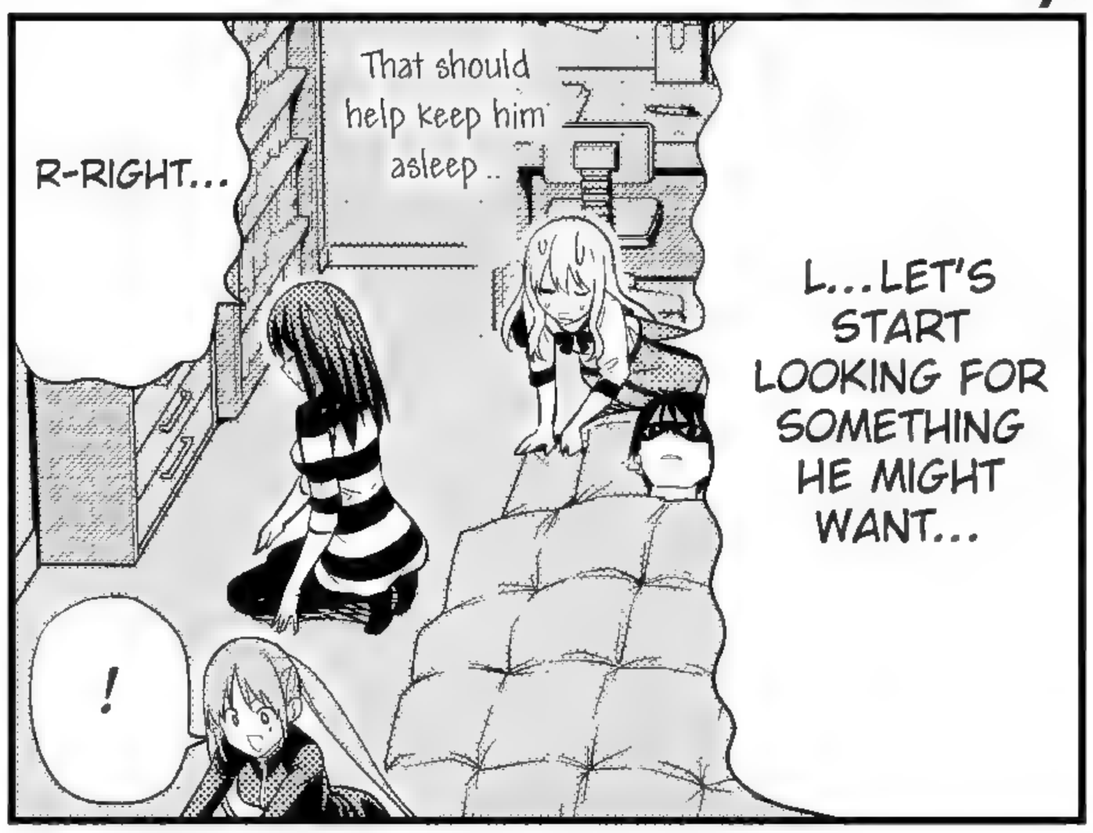
Earplugs

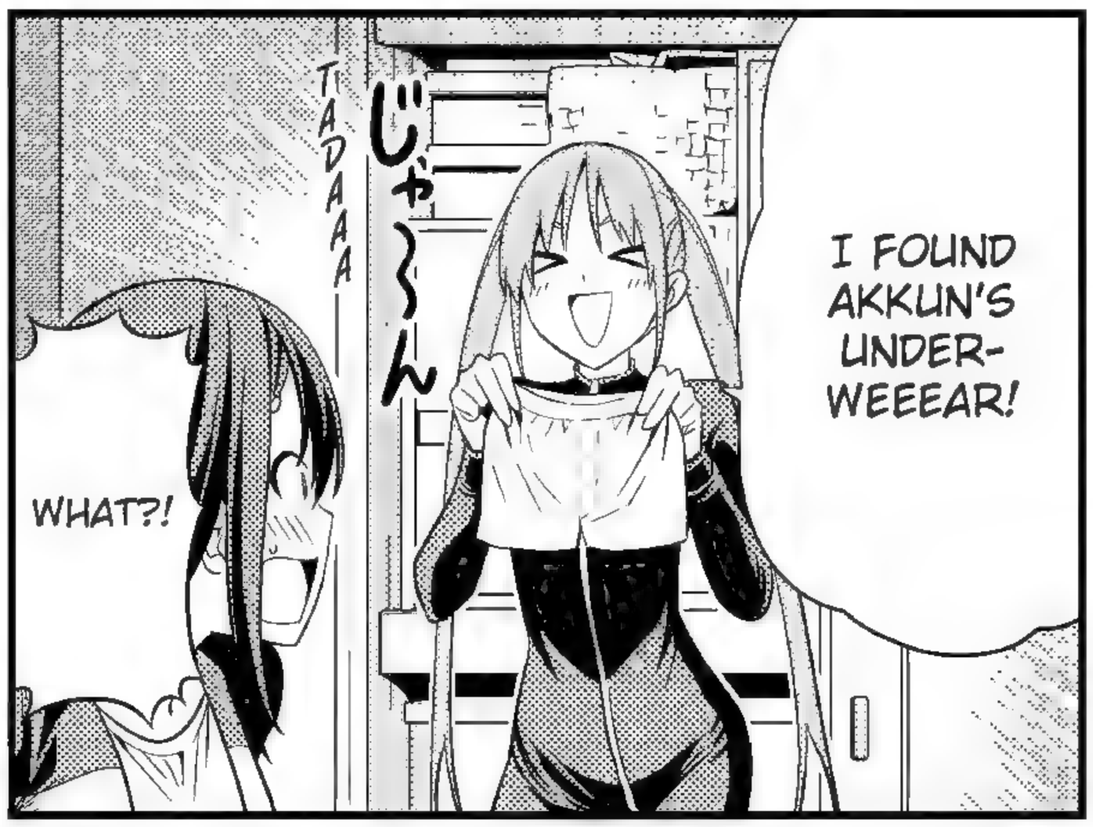
Cameo Over

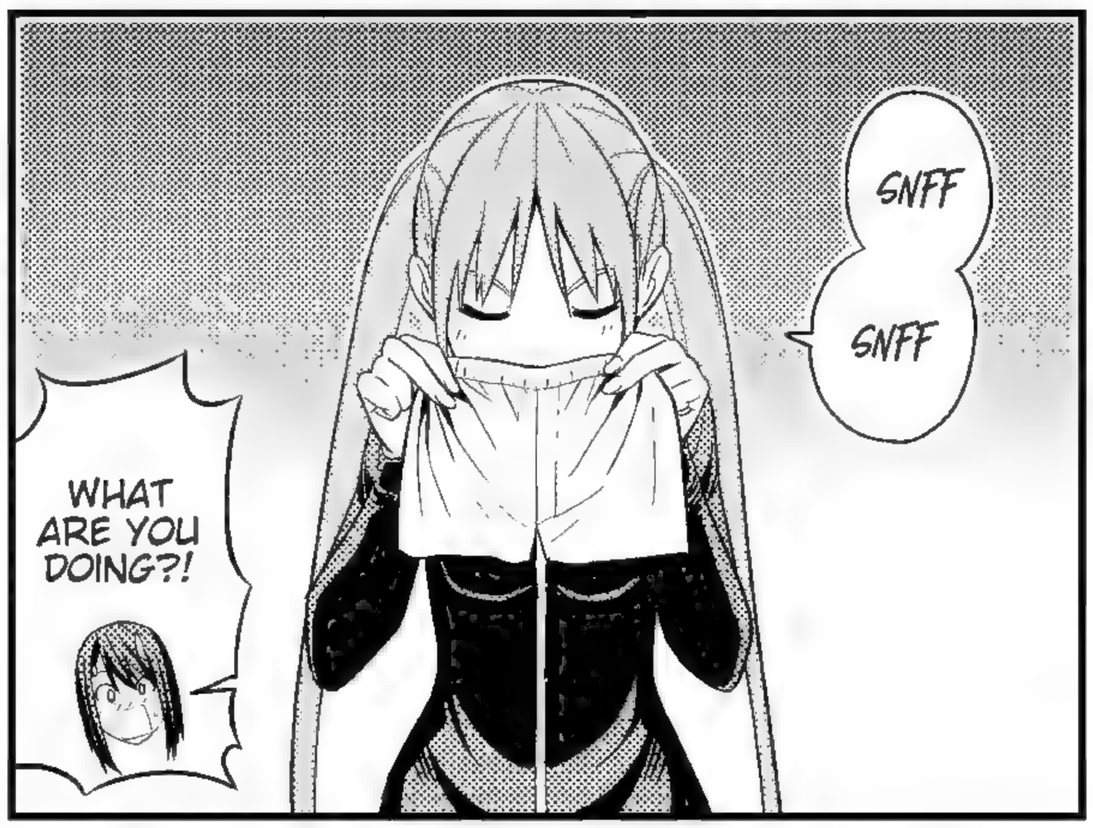


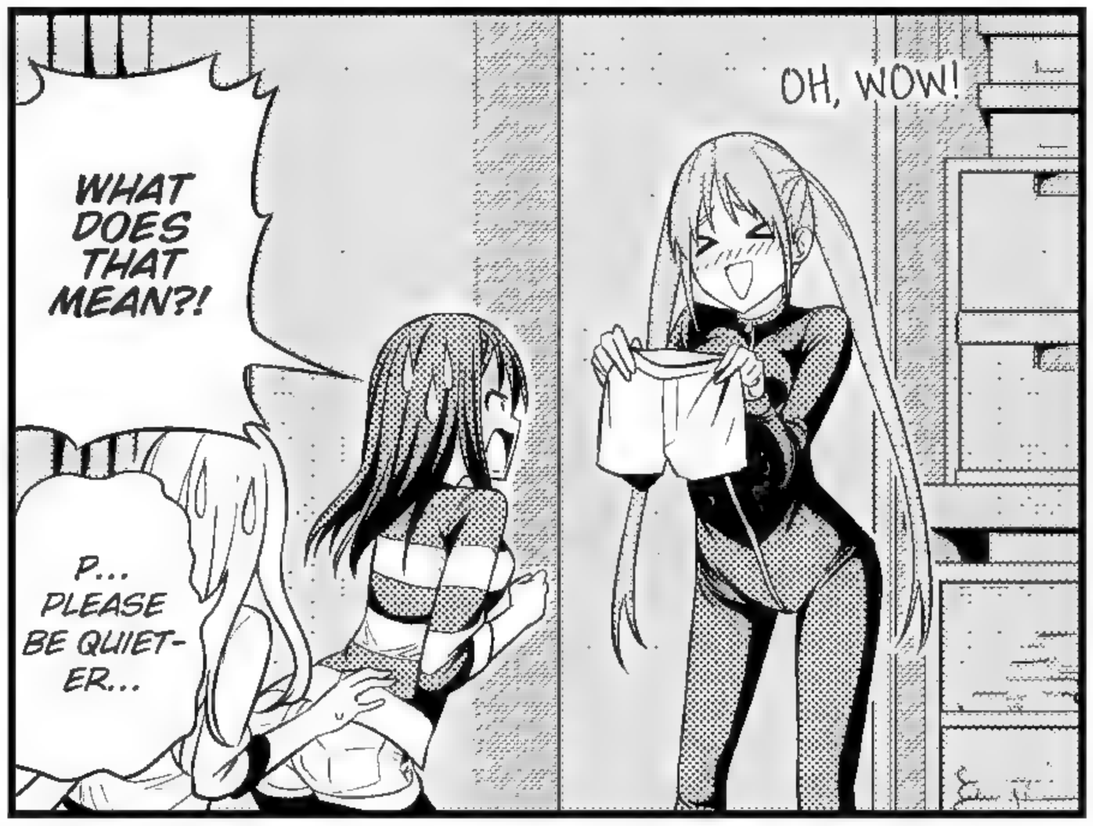


A Discovery!

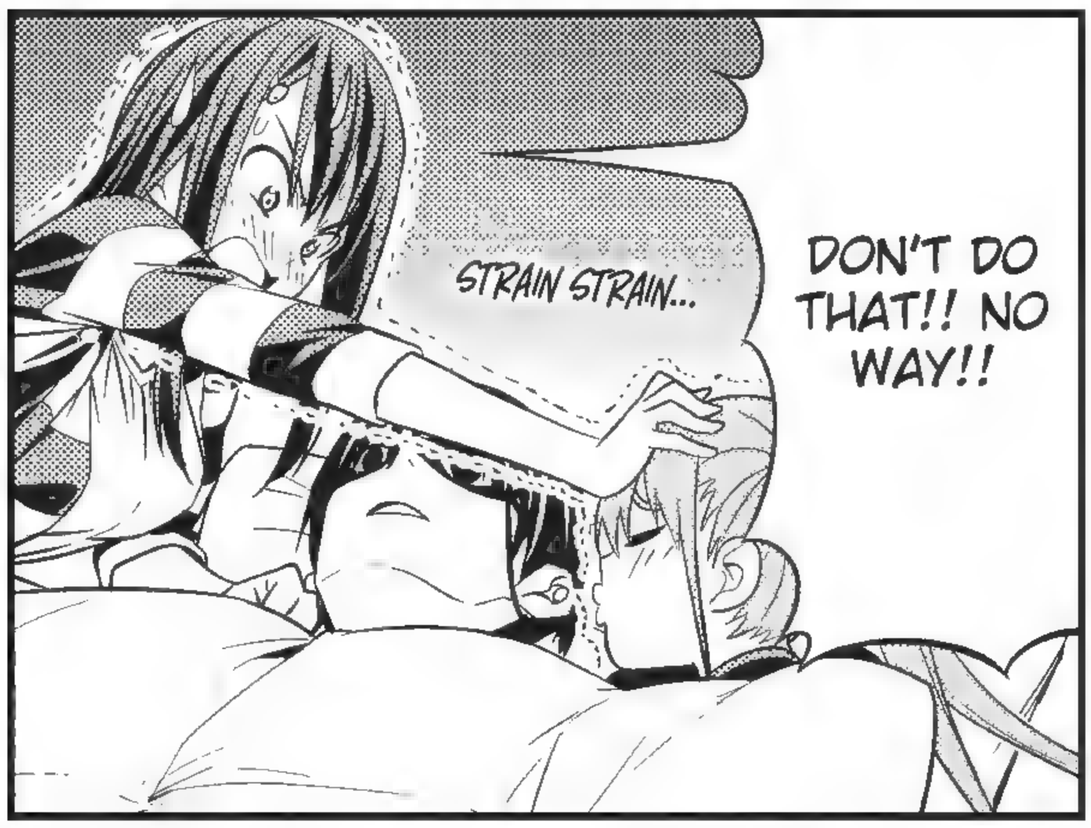




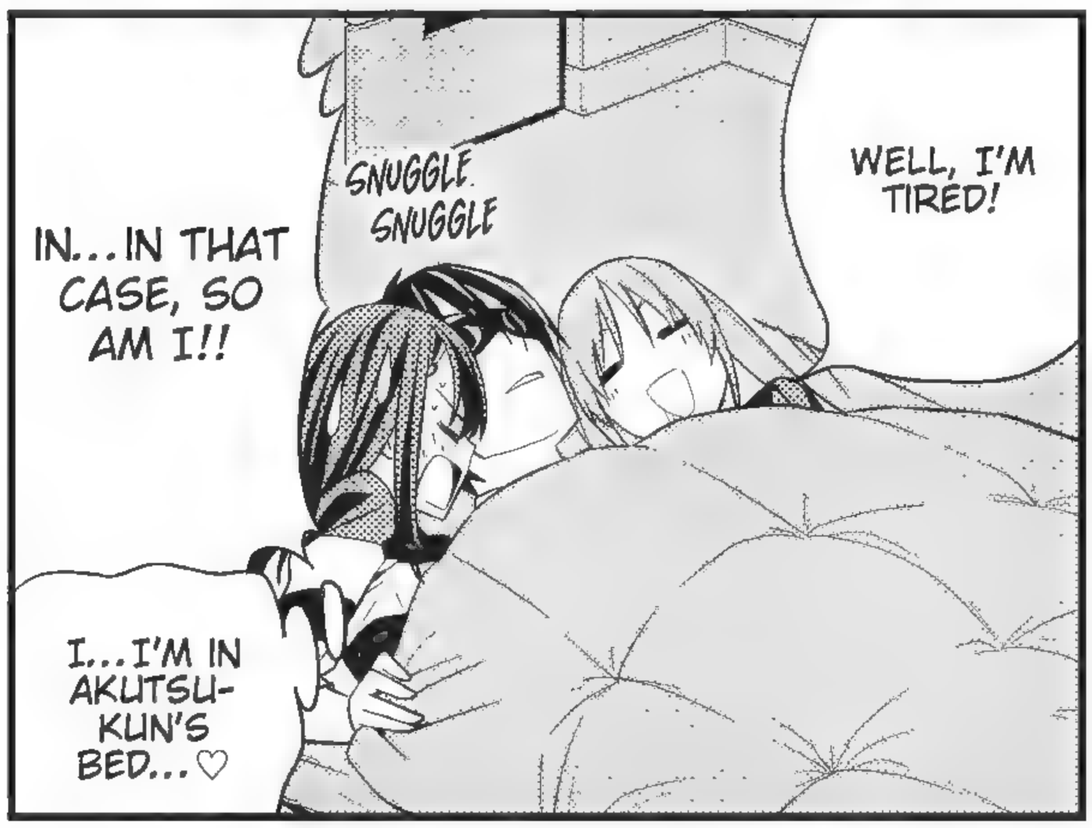


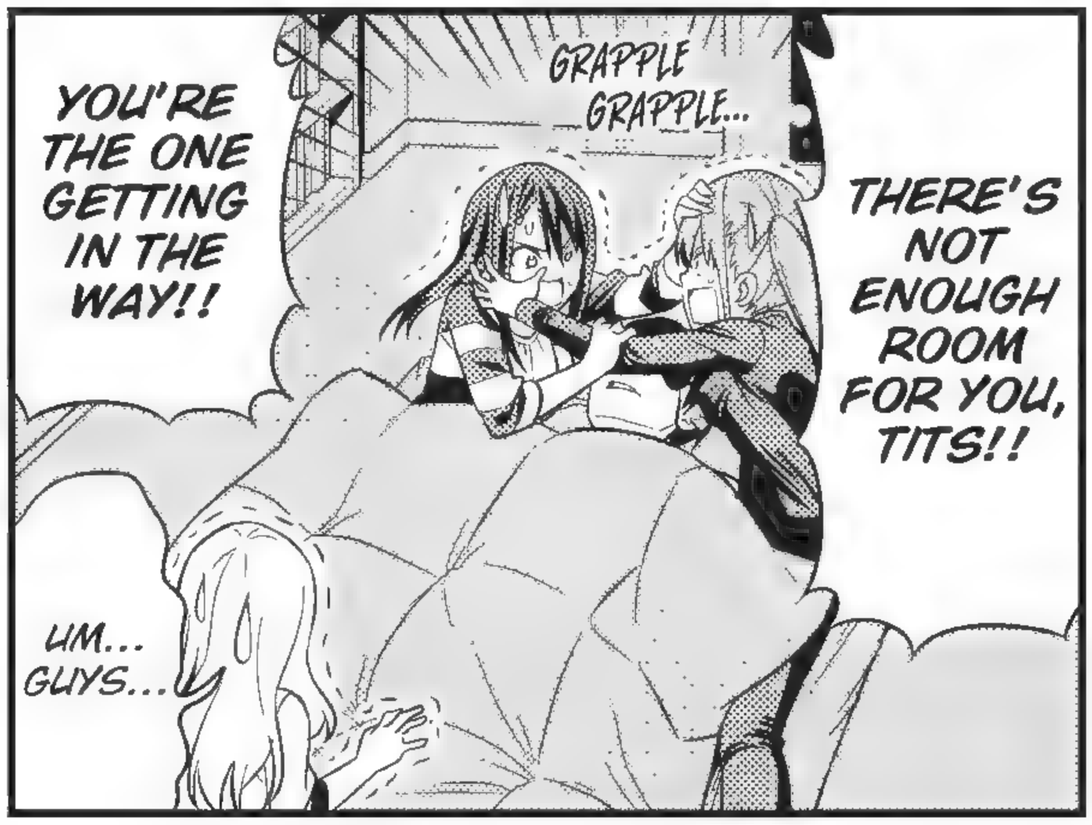


Elbowing



Single Bed





Sure, That Would Make You Mad

...AND ALL YOU TWO COULD DO WAS ARGUE!

WE CAME HERE TO GET IDEAS FOR A GIFT...

I JUST... I CAN'T EVEN...

NOW WE *STILL* HAVE NO IDEAS, AND...

...WERE YOU THINK-ING?!

WHAT...

THE MOMENT FOR AKKUN TO GET ANGRY HAD PASSED.

...

ZZZ...

HFF...

HFF...

Sure, That Would Wake You Up

KOFF KOFF

ZZZ...

GLOWER...

UH...

ZZZ...

POIK

ゴゴゴゴ

D'OOOOOM..!!

ZZZ...

W... WELL, WE...

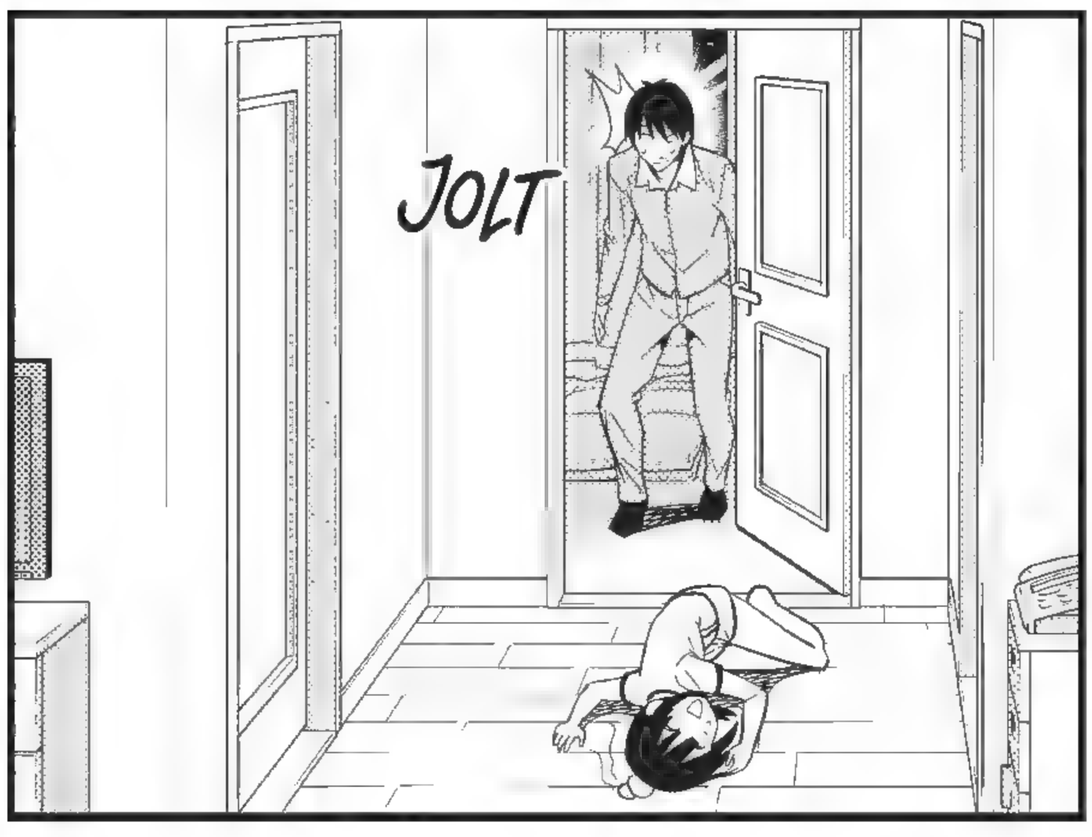
WHAT... EXACTLY... ARE YOU GUYS DOING HERE...?

I COMPLETELY AGREE!!

WOAH-

ぎょっ

The Forgotten Baby Sister



(Please! Teach me,)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

ON AKKUN'S BIRTHDAY

...LAST NIGHT, WE FAILED...

BECAUSE WE WEREN'T ALL ON THE SAME PAGE, IN MY OPINION...

OHO!

Chapter 23

I'D LIKE TO GIVE THIS ANOTHER SHOT, BUT...

WH... WHAT DO YOU THINK ...?

I have to redeem myself!

YES!

BUT I WON'T LET IT END THIS WAY, WITHOUT GIVING HIM ANYTHING!!

YES, OBVIOUS-LY?!

I...I'M NOT PROUD OF WHAT HAP-PENED...

YESSS!!

THE THREE OF US MUST COMBINE FORCES, FOR AKUTSU-KUN'S SAKE!!

Flash of Insight

G-GOOD IDEA...!

MAYBE WE SHOULD ASK AKKUN-SAN'S LITTLE SISTER, TOO...?

Find out what he likes

THROB THROB

My head hurts...

...YOU MEAN, LIKE *FISH?*

Or sashimi?

HUH? SOME-THING MY BROTHER LIKES?

SO FISH...

AND OUR BOD-IES...

OH!

That's really broad...

...SHE SAID FISH.

THAT'S IT!!

WAIT, WHAT?!

BODY SUSHI?!

Not Sure She Gives Great Advice

LET'S ASK MY MOM!

BEEP

AT ANY RATE, WE NEED TO THINK OF WHAT GIFT WOULD MAKE HIM HAPPY...

A GIFT FOR AKKUN?!

OBVIOUSLY *YOUR BODY* MAKES THE BEST GIFT!

What else?

O... OUR BODIES ?!

SHE SAID OUR BODIES.

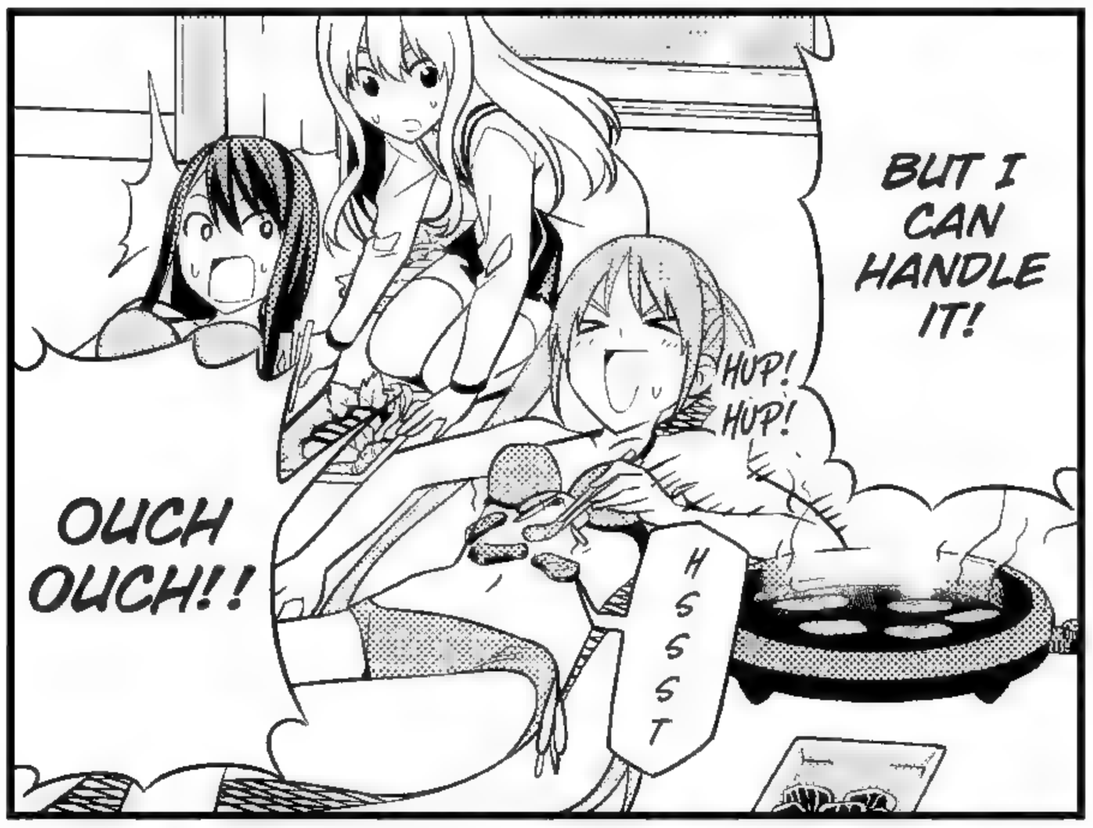
ドキ BA-DUMP

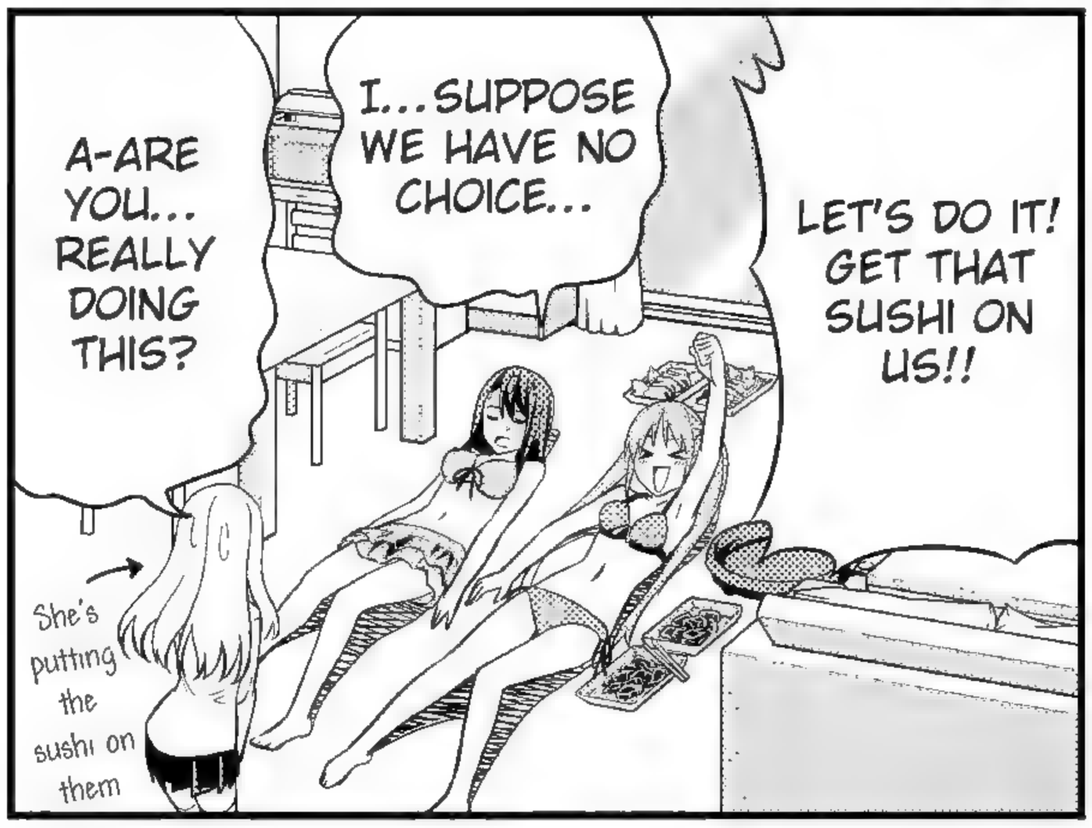
B-but... well...

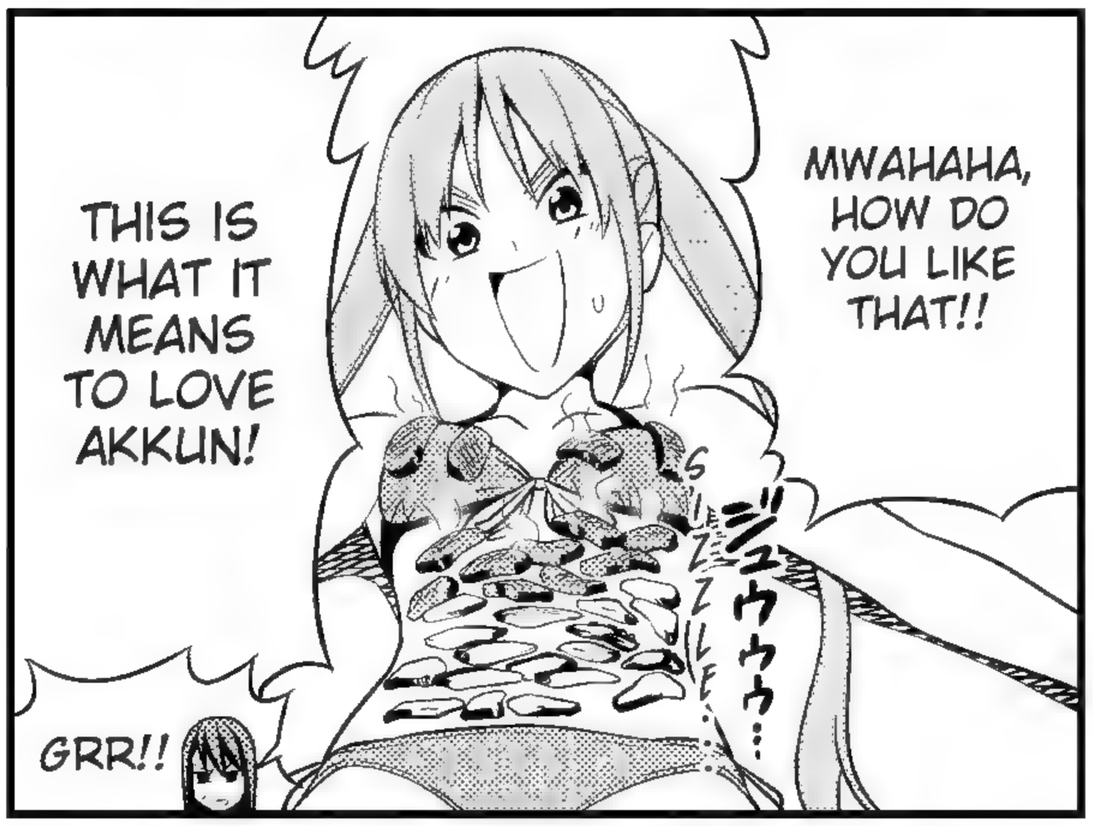
IS SHE ACTUALLY CONSIDER-ING IT ...?!

ドキドキ BA-DUMP BA-DUMP

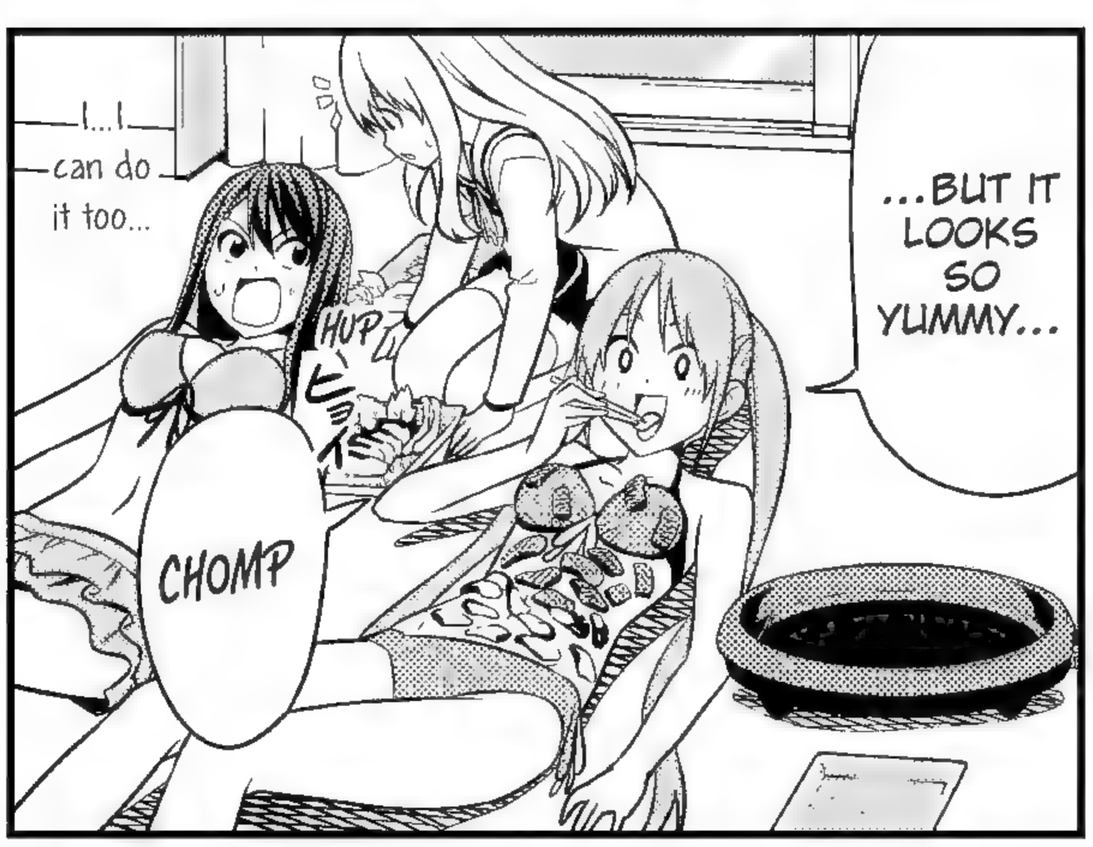
It...it's true that there's no better gift a boy that age could receive...

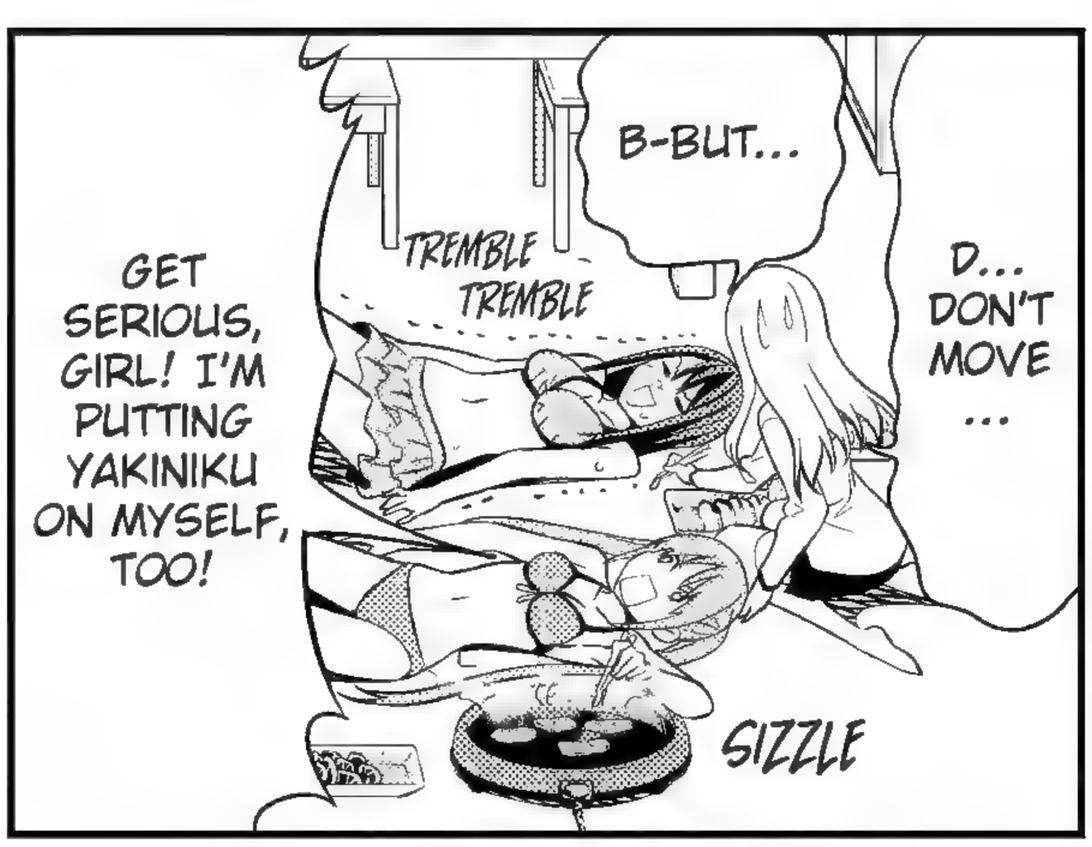

BUT I CAN HANDLE IT!
HUP! HUP!
OUCH OUCH!!
HSSST

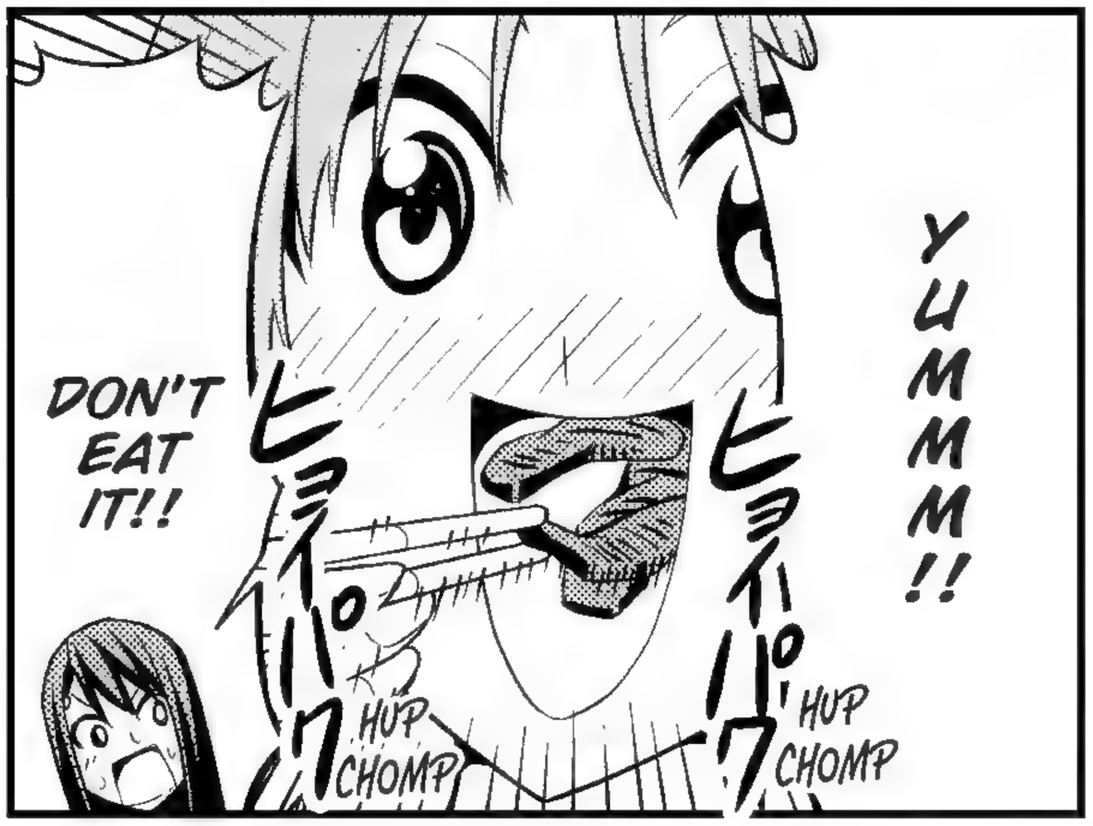

A-ARE YOU... REALLY DOING THIS?
I...SUPPOSE WE HAVE NO CHOICE...
LET'S DO IT! GET THAT SUSHI ON US!!
She's putting the sushi on them

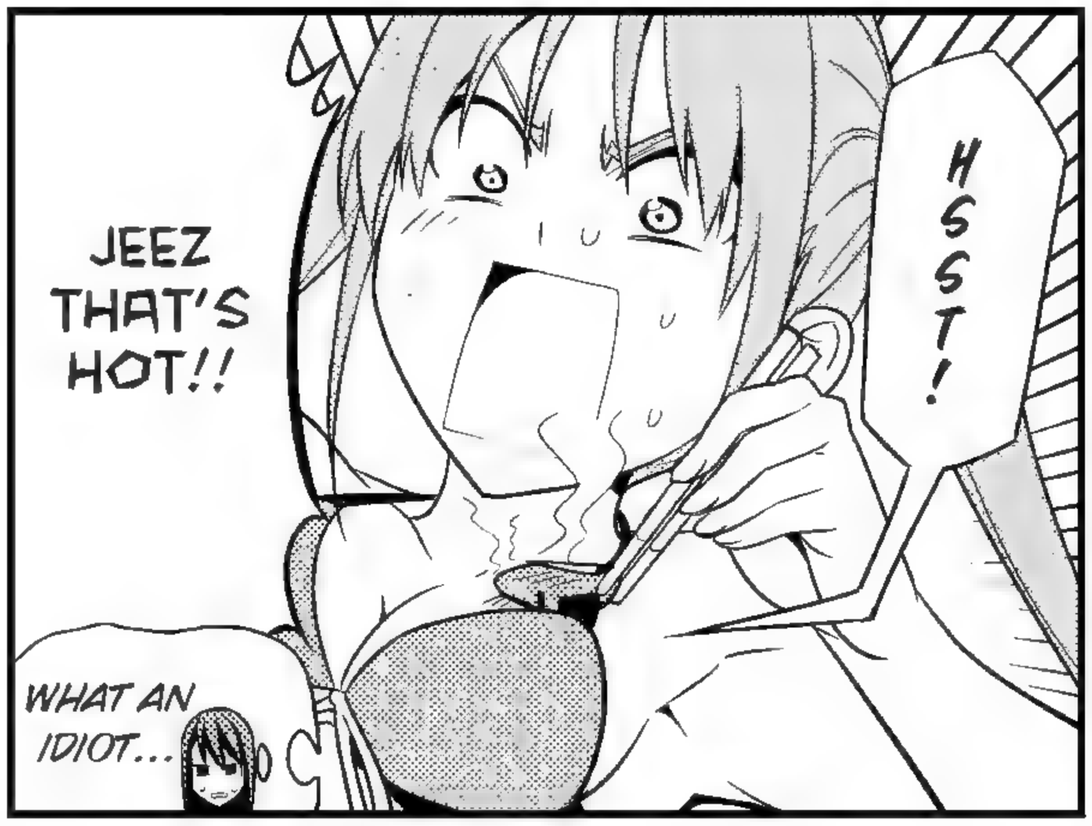

THIS IS WHAT IT MEANS TO LOVE AKKUN!
MWAHAHA, HOW DO YOU LIKE THAT!!
GRR!!
SIZZLE

EEE!
TUP
WELL... OKAY...
THAT'S COLD!!
FLINCH


I...I can do it too...
HUP
CHOMP
...BUT IT LOOKS SO YUMMY...


GET SERIOUS, GIRL! I'M PUTTING YAKINIKU ON MYSELF, TOO!
TREMBLE TREMBLE
B-BUT...
D... DON'T MOVE ...
SIZZLE


DON'T EAT IT!!
HUP CHOMP
HUP CHOMP
YUMMM!!


JEEZ THAT'S HOT!!
HSST!
WHAT AN IDIOT...

ARGGGH... YOU'RE RIGHT!!

THIS IS A GIFT FOR AKUTSU-KUN!!

SAYAKA-CHAN, YOU GRAB HER THERE!

WE HAVE TO GET YOU TO HIM QUICK, BEFORE YOU WARM THE SUSHI UP!

GRAB

AWRIGHT!! LET'S GO!!

HEY!

WHAT WERE YOU THINKING?!

ARGGH! I ACCIDENTALLY ATE ALL OF IT!

I don't have any meat or fish left!

So cold...!

TREMBLE

TO OFFER THE FOOD...

TH...THEN THAT JUST LEAVES ME...

TREMBLE

DROOOOL

LET GO OF ME, YOU IDIOT!!

NOT EXACTLY LIGHT, ARE YOU?!

IT'S NOT FOR YOU!!

I...I HATE YOU...

I'VE GONE TOO FAR... TO STOP NOW...

LET'S GO!!

ﾀﾞﾀﾞﾀﾞﾀﾞｯ DASH DASH DASH DASH

CHUNK

CRASSSHH

HEY–

K-CHAK

P- PEOPLE WILL SEE ME!!

OFF WE GO TO AKKUN'S HOUSE!

THE FISH WILL GO BAD IF WE JUST WAIT AROUND LIKE THAT!!

YOU COULD JUST TELL HIM TO COME OVER!

YOU SHOULD TALK! YOU ATE ALL YOUR SUSHI!!

YOUR FEELINGS FOR AKKUN ARE SO SHALLOW!

WE DON'T HAVE TIME FOR THIS!!

GRRR... THIS GIRL!!

DIDN'T WE AGREE THAT WE WERE GOING TO JOIN FORCES TO MAKE AKKUN HAPPY?!

ぴゃっ WAAH

That's Unexpected

GEEZ.

?!

PLUK PLUK

WHY WOULD I WANT SOMETHING LIKE THAT...?

Predictable Reaction

WHAT THE HECK ARE YOU GUYS DOING...?

AKKUN-SAN...

JOLT

OH... OH NOOO...

HUH?

IT'S FOOD. WHY WASTE IT?

A... AKUTSU-KUN... YOU'RE...

MUMBLE MUMBLE

WHAT?!

WE WERE GONNA...

?!

I'LL WASH IT OFF AND EAT IT LATER.

W- WE...

IT WAS... GOING TO BE FOR... FOR YOU, AND...

YOU TWO...

TACKLE ガバッ!!

DON'T TOUCH ME! YOU REEK!!

I LOVE YOU! ♡

ガビーン SHAAME

ARE YOU STUPID?

Why Don't You Get Dressed First

(She brings the city to life)

Aho-Girl

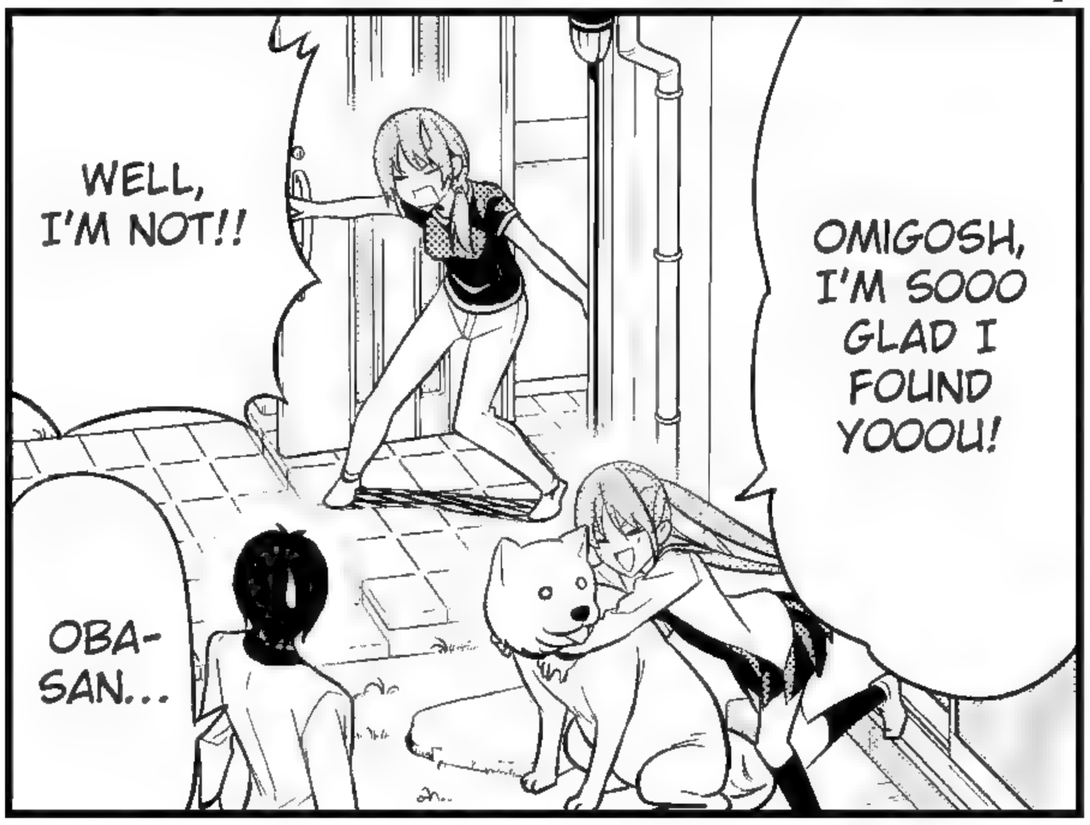
\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

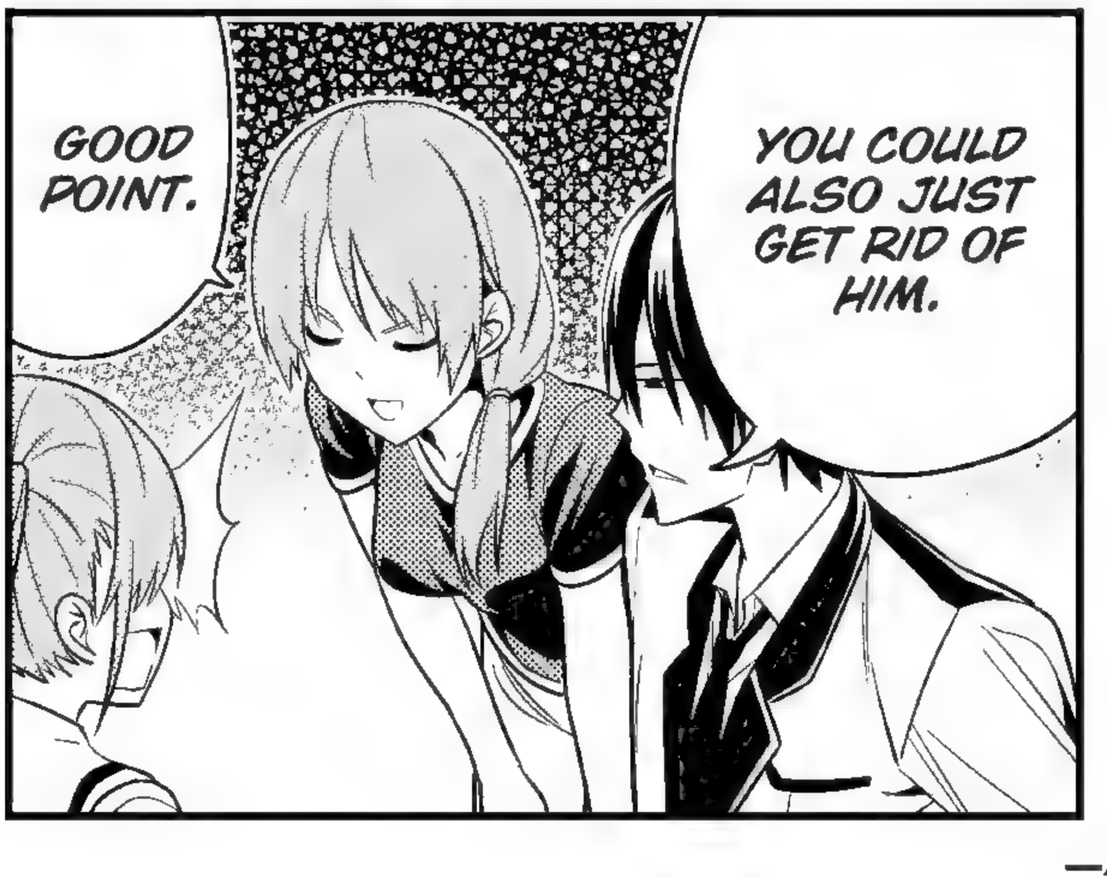
A clueless girl.

ギョっ JOLT

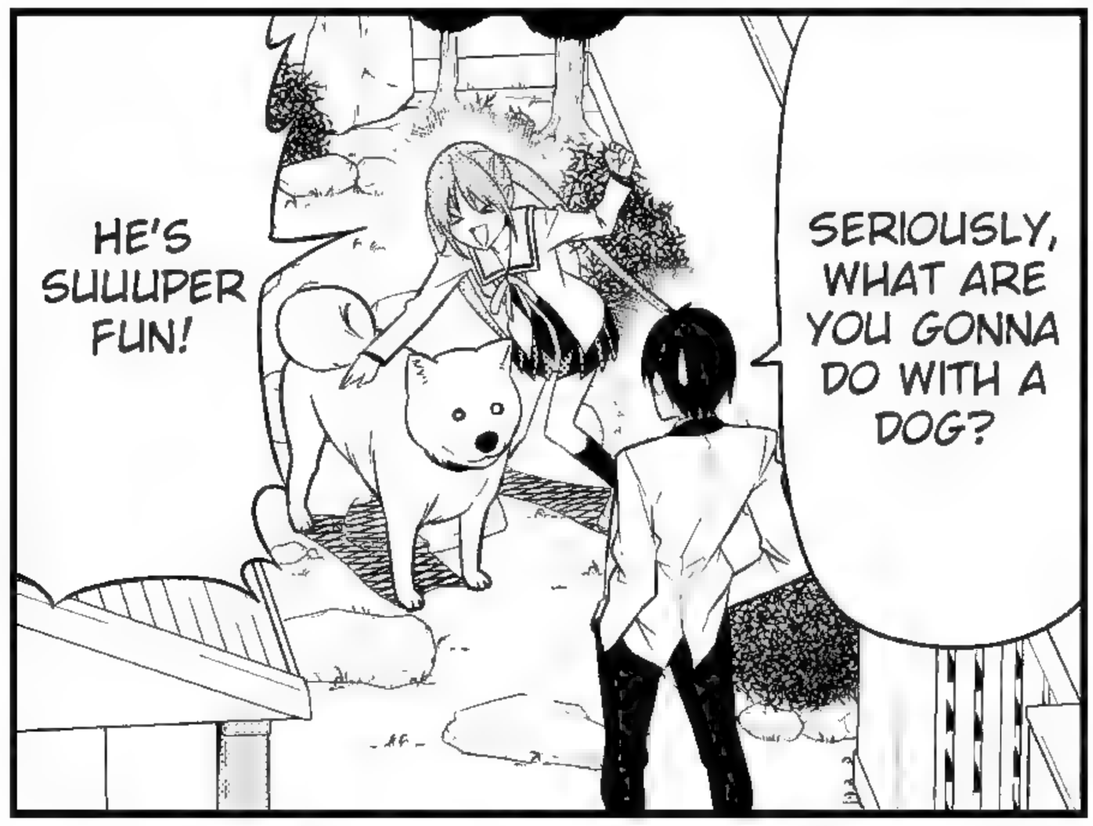
ドドド

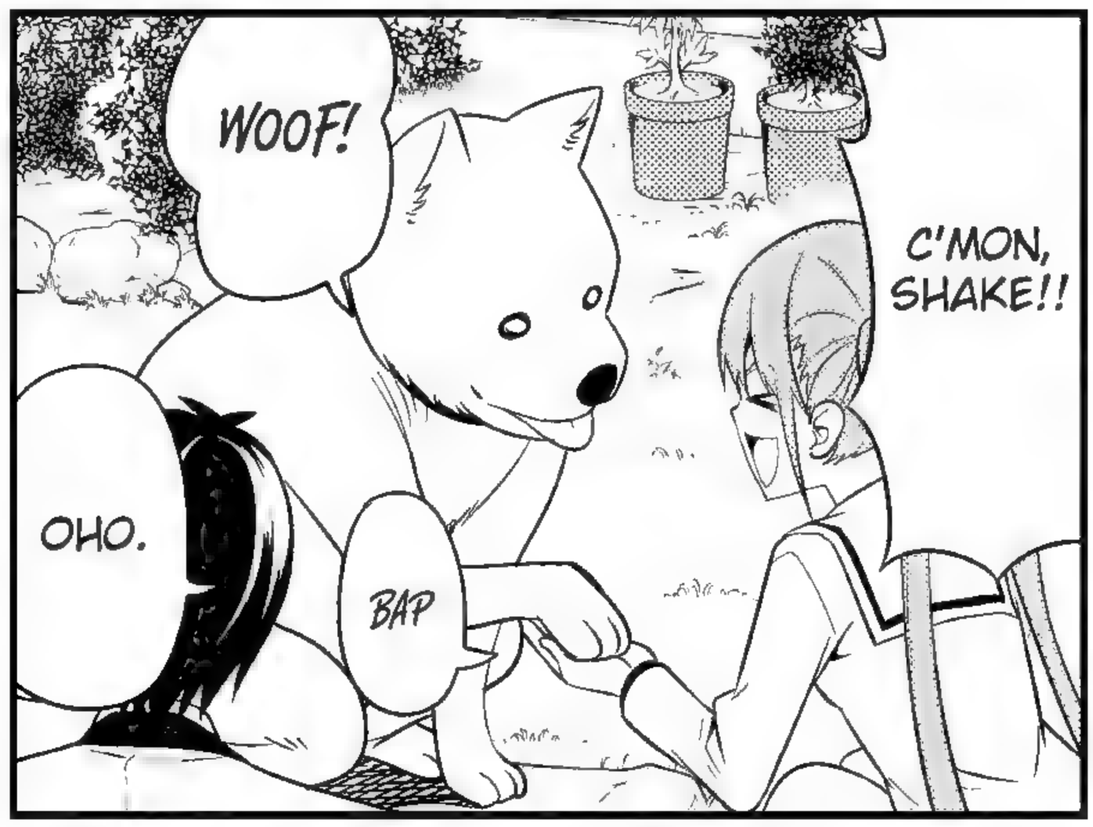
Mom's More Worried about the Money

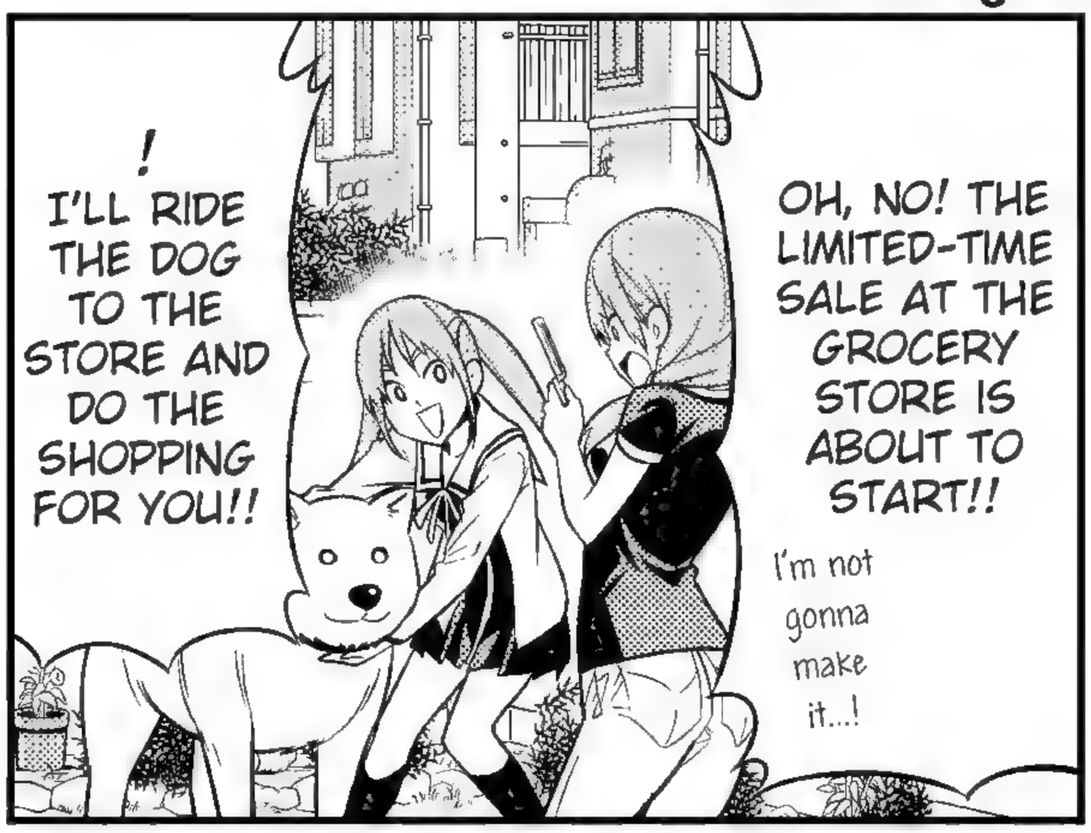


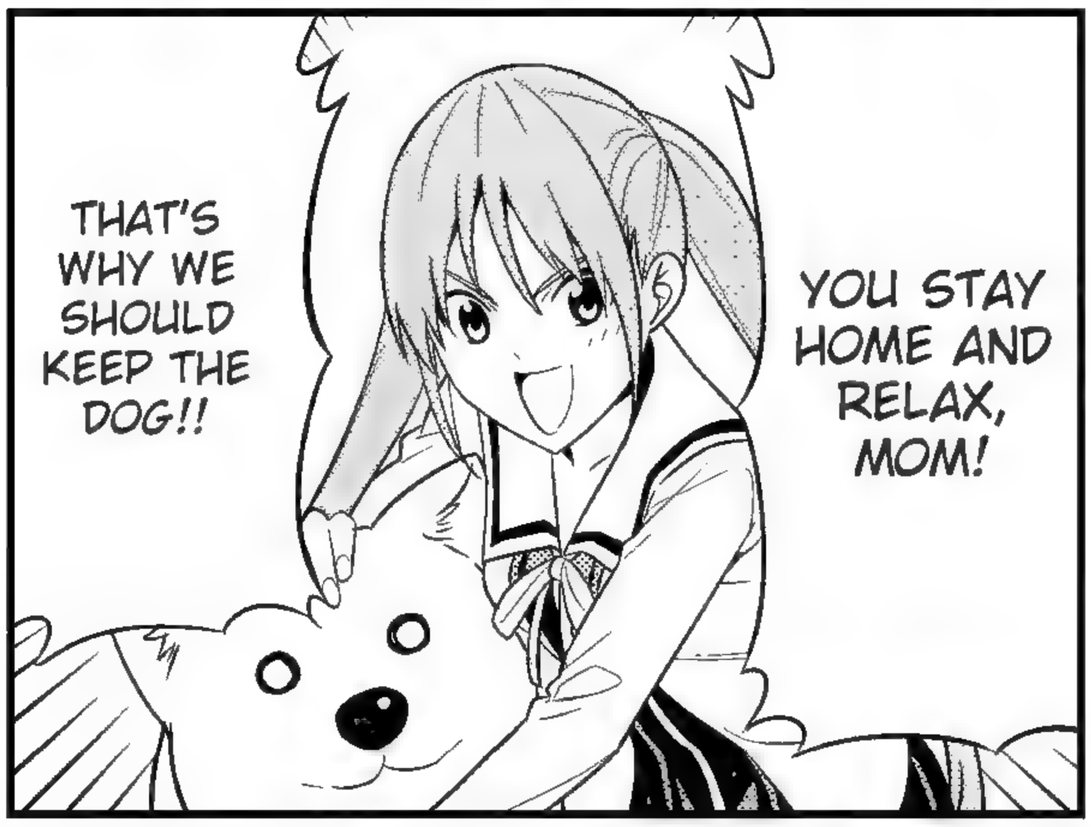


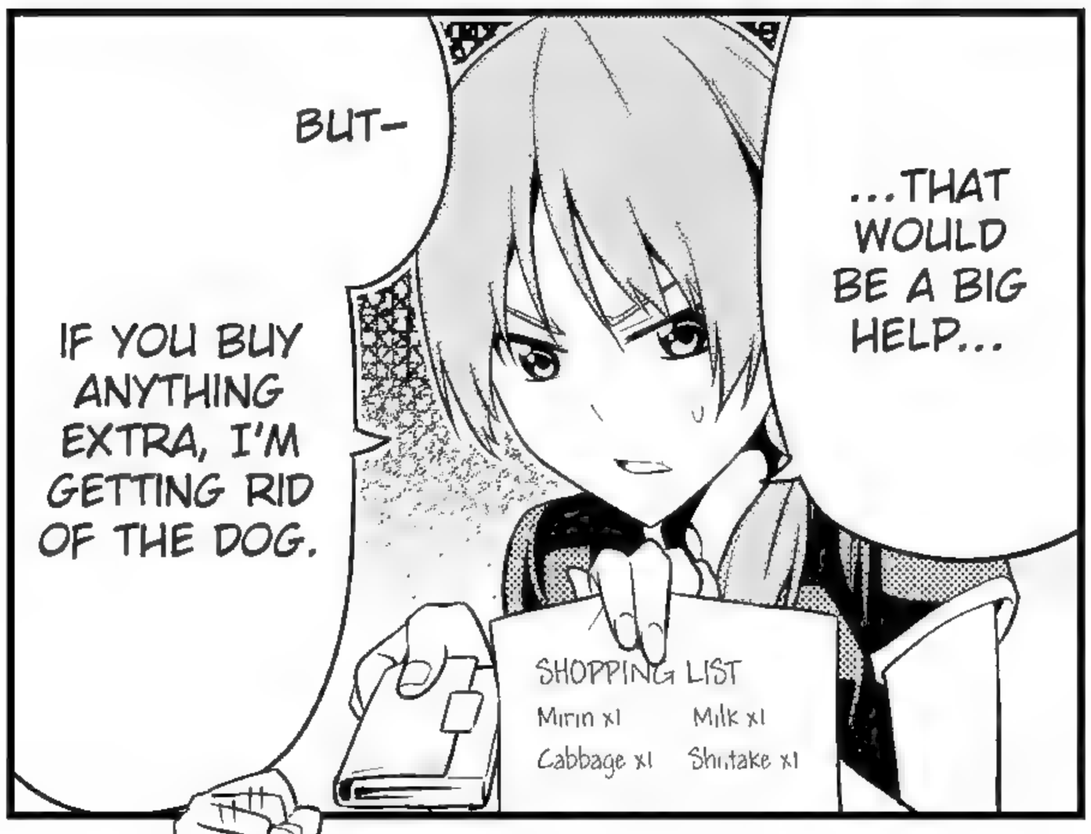
Didn't Even Notice

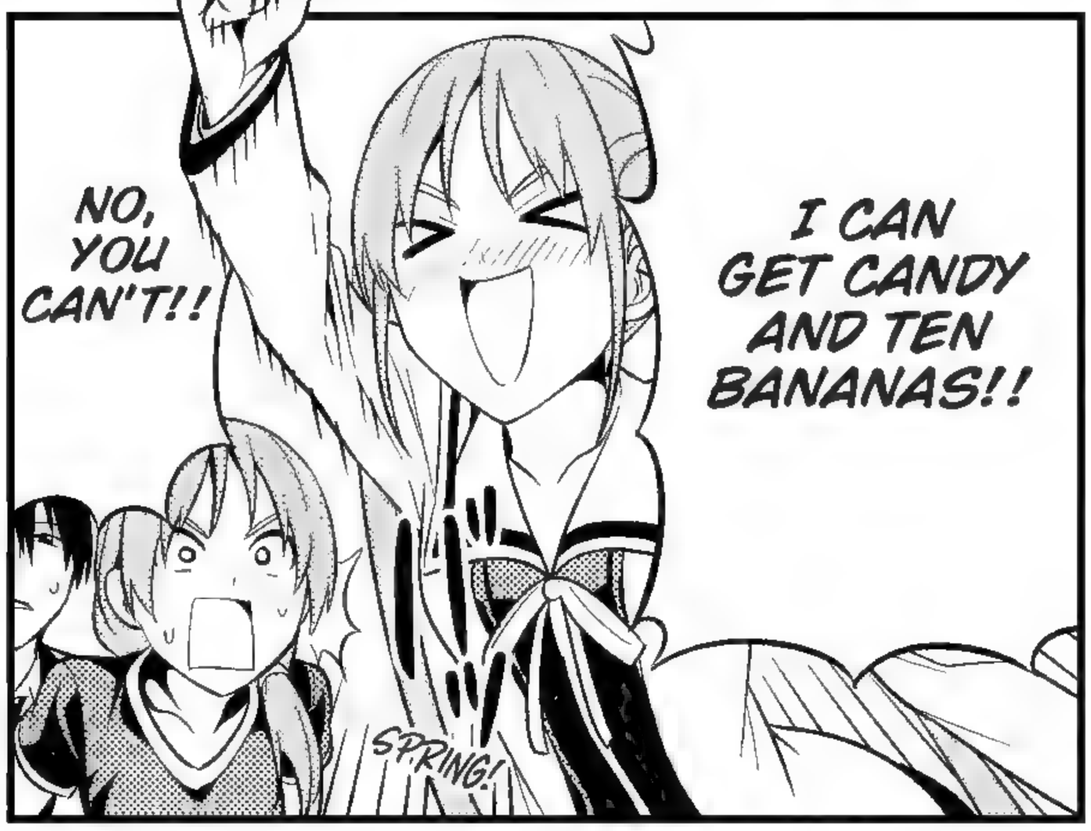





!
I'LL RIDE THE DOG TO THE STORE AND DO THE SHOPPING FOR YOU!!
OH, NO! THE LIMITED-TIME SALE AT THE GROCERY STORE IS ABOUT TO START!!
I'm not gonna make it...!


THAT'S WHY WE SHOULD KEEP THE DOG!!
YOU STAY HOME AND RELAX, MOM!

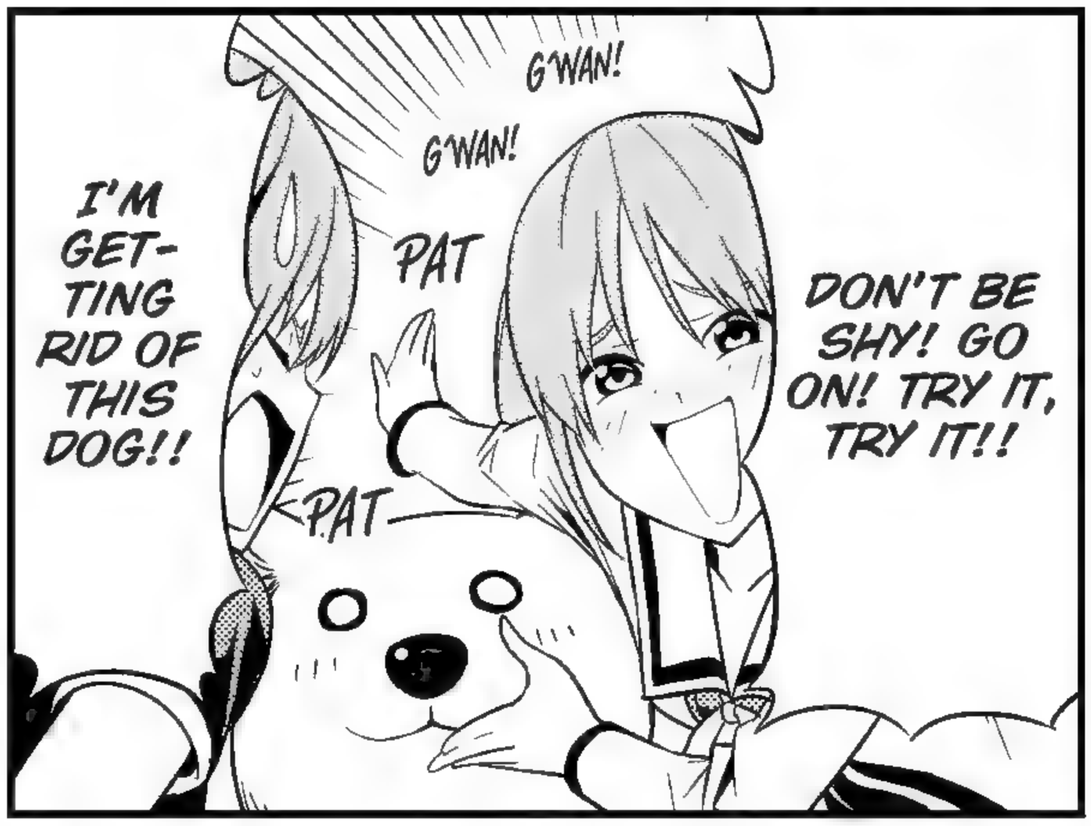

BUT-
IF YOU BUY ANYTHING EXTRA, I'M GETTING RID OF THE DOG.
...THAT WOULD BE A BIG HELP...
SHOPPING LIST
Mirin x1
Milk x1
Cabbage x1
Shiitake x1

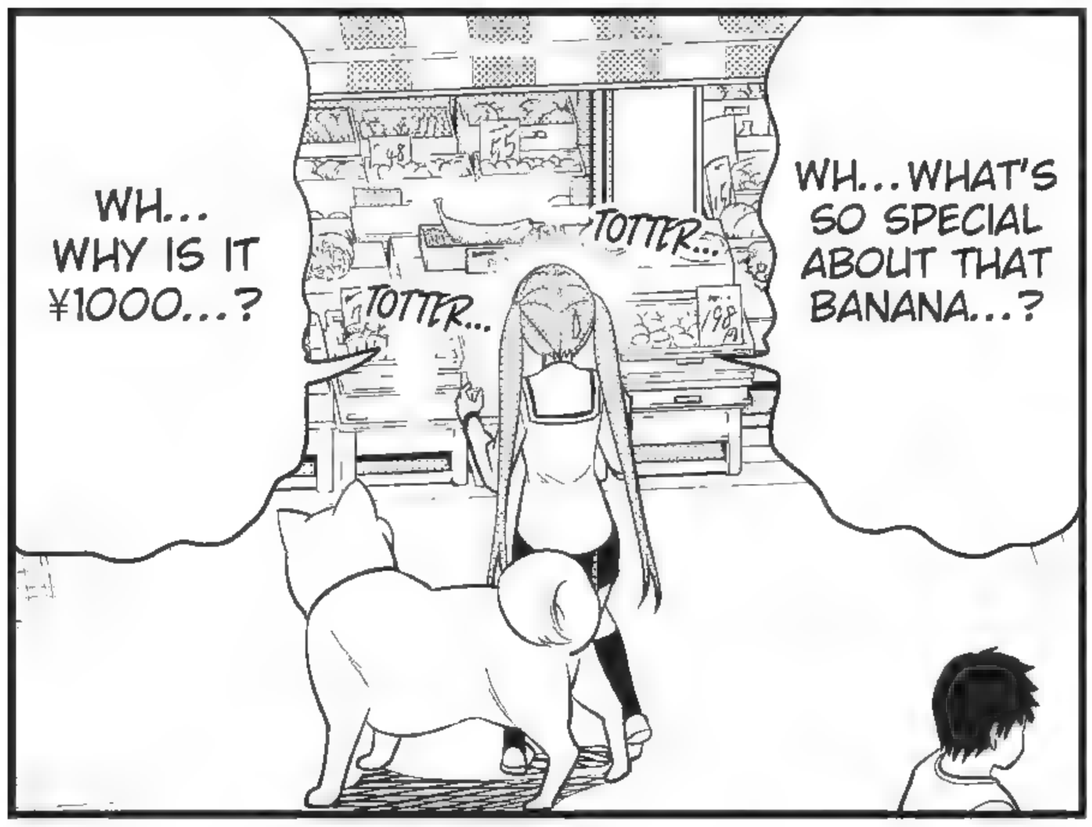

NO, YOU CAN'T!!
I CAN GET CANDY AND TEN BANANAS!!
SPRING!

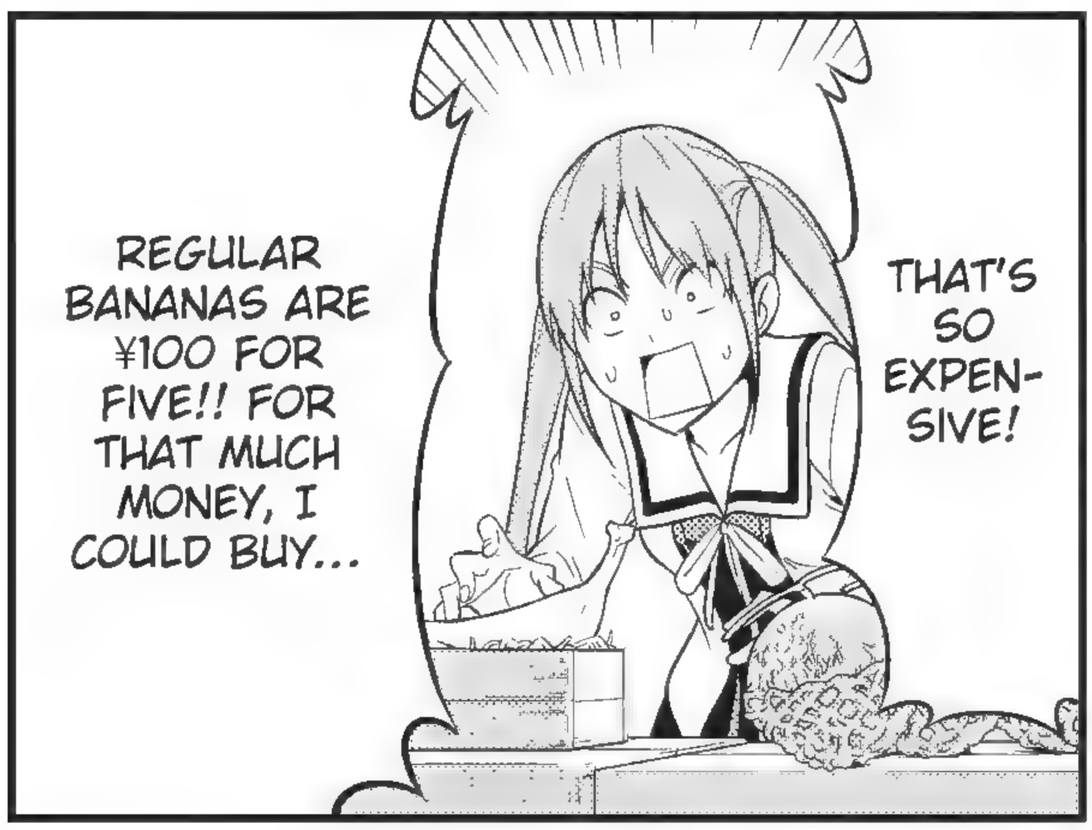
HAVING A DOG LIKE THIS WOULD BE A CONSTANT DISASTER!
OH, COME ON.

I DON'T CARE ABOUT THAT!
It's like you're the wind
YOU SHOULD TRY RIDING HIM...THEN YOU'LL UNDER-STAND WHY THIS DOG IS SPECIAL.

NOT NECES-SARY!!
IF YOU DON'T CARE...THEN WHY DON'T YOU RIDE HIM?

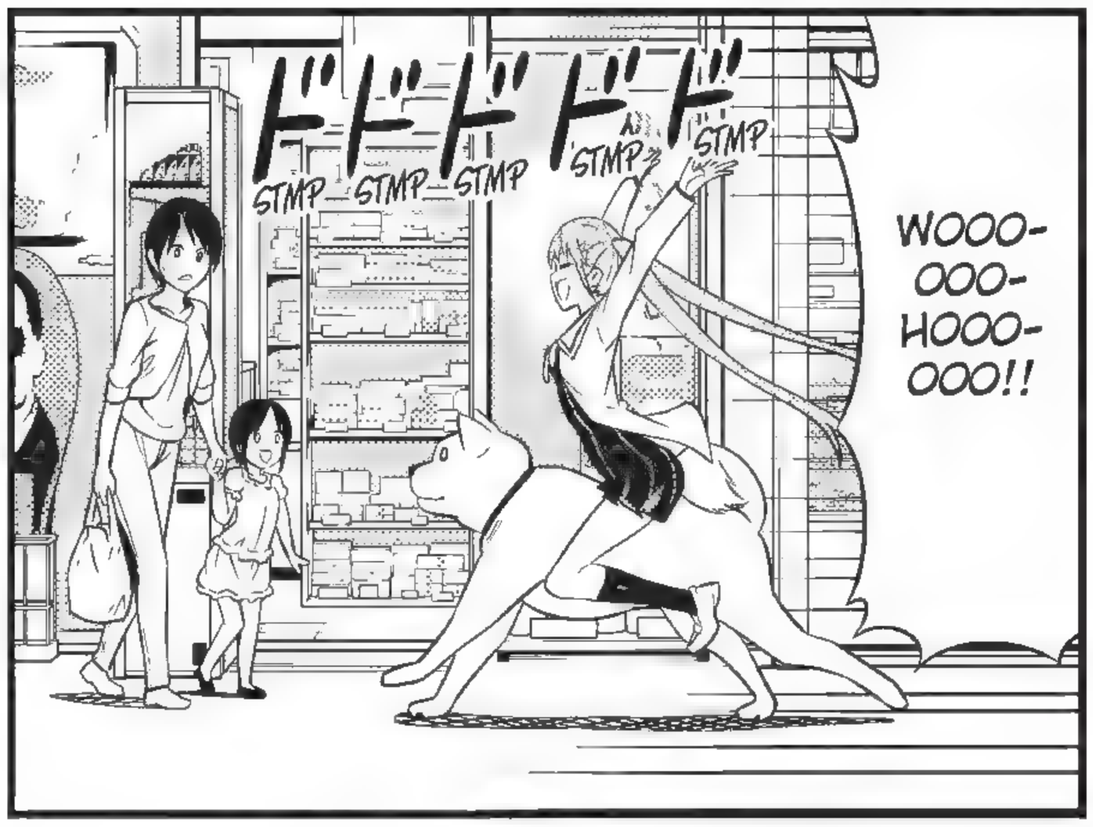

I'M GET-TING RID OF THIS DOG!!
G'WAN!
G'WAN!
PAT
PAT
DON'T BE SHY! GO ON! TRY IT, TRY IT!!


WH... WHY IS IT ¥1000...?
TOTTER...
TOTTER...
WH...WHAT'S SO SPECIAL ABOUT THAT BANANA...?


REGULAR BANANAS ARE ¥100 FOR FIVE!! FOR THAT MUCH MONEY, I COULD BUY...
THAT'S SO EXPEN-SIVE!

One...
two...
three...

GRAH
I HAVE NO IDEA!!


ドドド

The Dog's Persuasive

OH!

WOOF WOOF WOOF!

YOU'RE RIGHT! THIS MONEY IS FOR THE GROCERIES!!

RRGH ...

NOOO ...

IF I BUY THAT BANANA, MOM'S GONNA GET RID OF THE DOG!!

CAN I GET THIS BANANA?

WOOF!

CLUTCH

YOU'RE IMPORTANT TO ME, DOGGY!

I'LL RESIST THE BANANA!!

HOLD ON A SECOND, LADY!!

The Word on the Street

IT... MUST BE INCREDIBLY YUMMY... RIGHT?!

B-BUT... IF IT'S THAT EXPEN-SIVE, THAT MEANS...

NO TRIFLING DIFFERENCE IN FLAVOR WOULD TRULY SATISFY, WOULD IT...?

TH-THEN AGAIN, FOR A BANANA EXPERT LIKE ME...

IT WAS JUST A LITTLE EXPEN-SIVE!

TWITCH

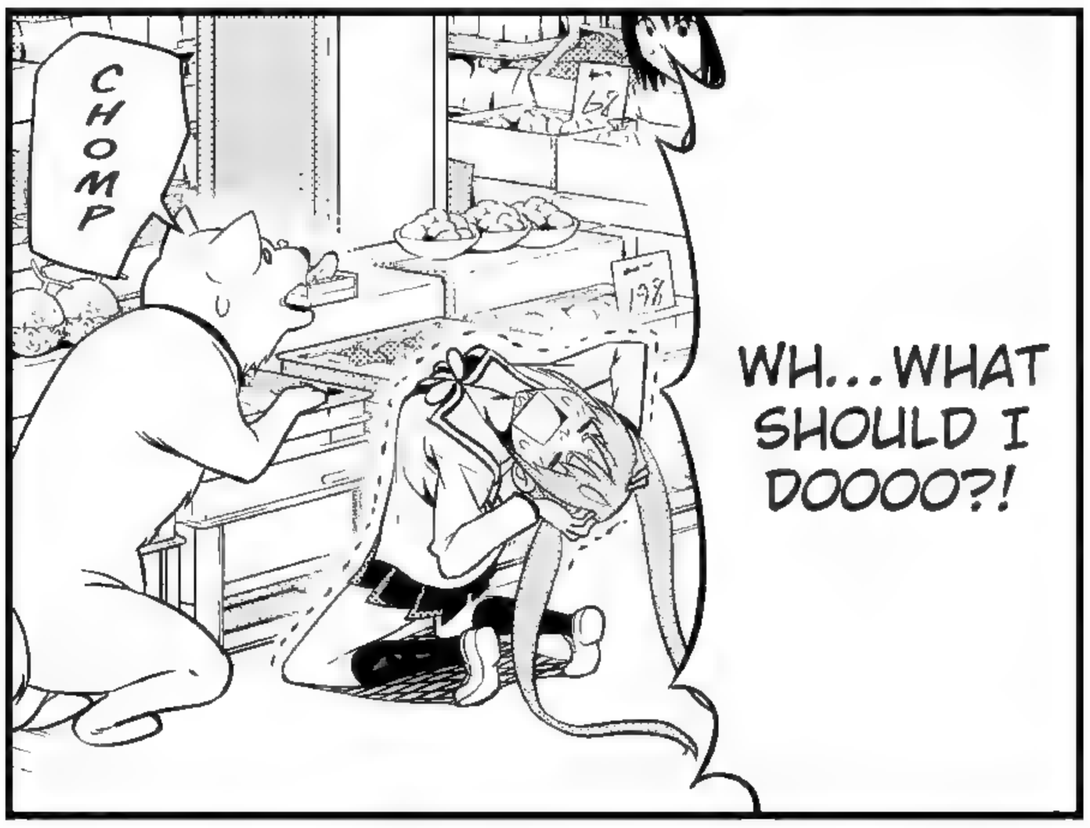
MOMMY, THAT BANANA WAS SO GOOD!

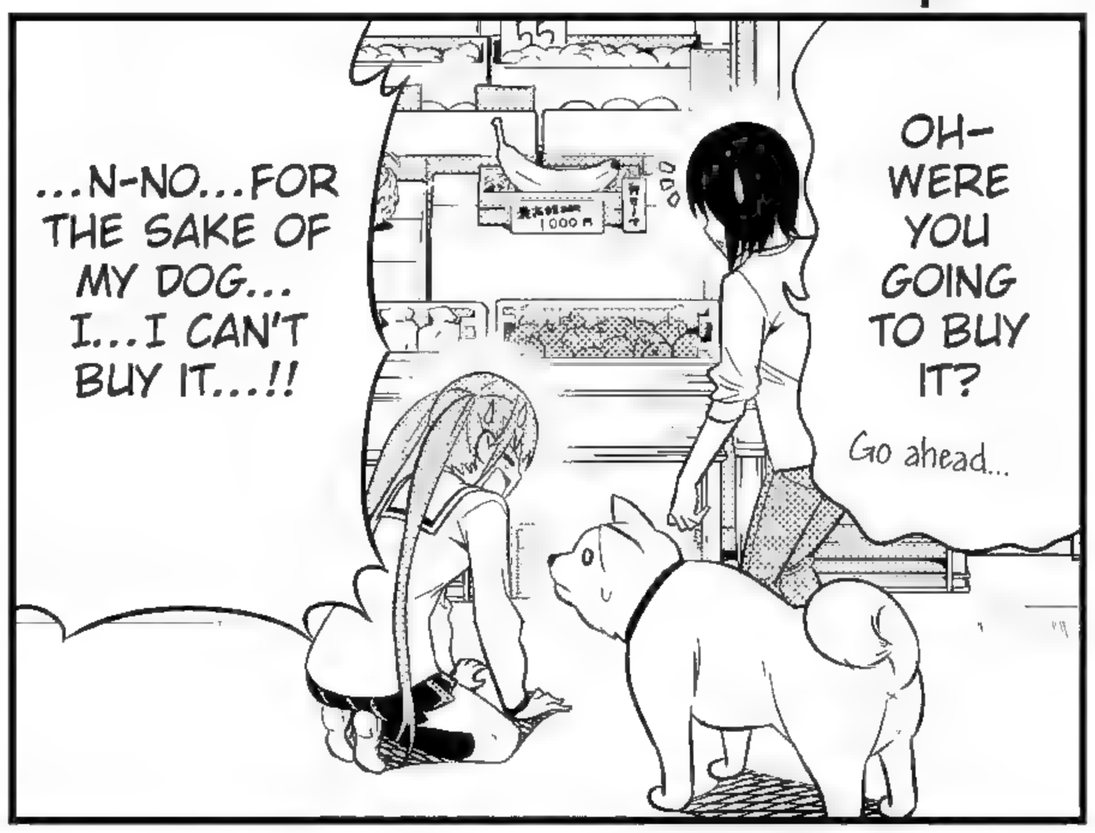
TWITCH

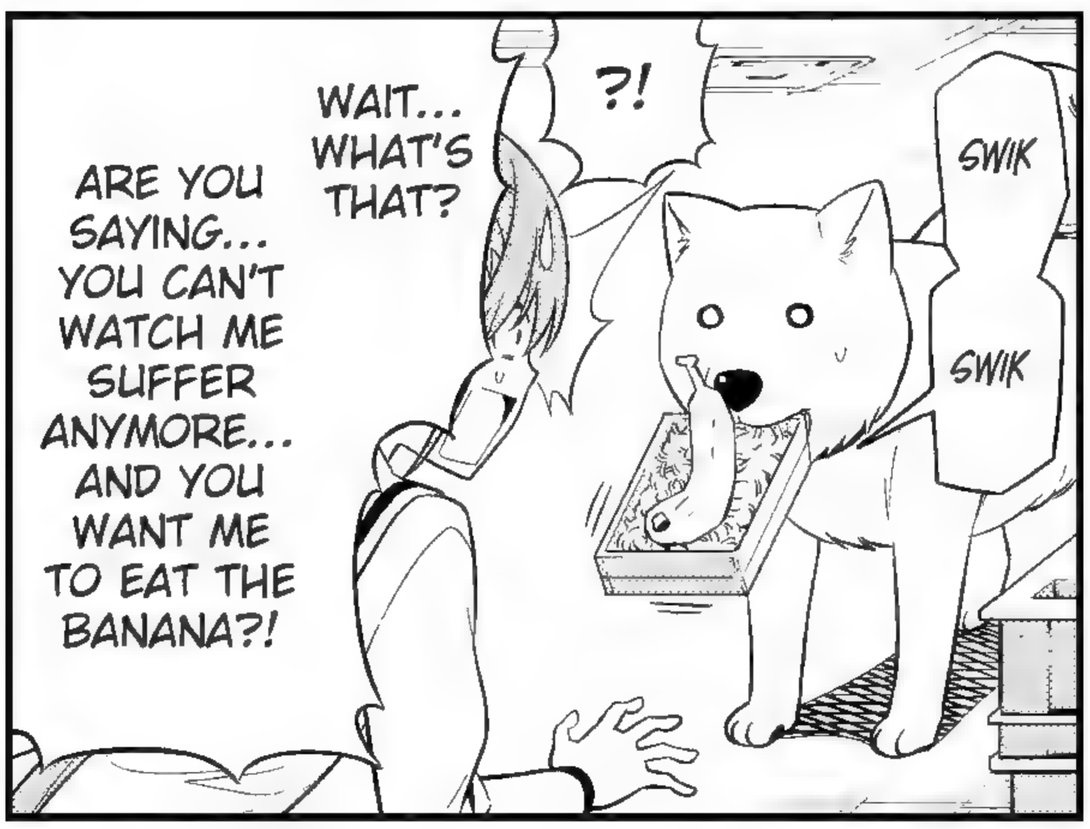
WOOF?!

じゅるり DROOL

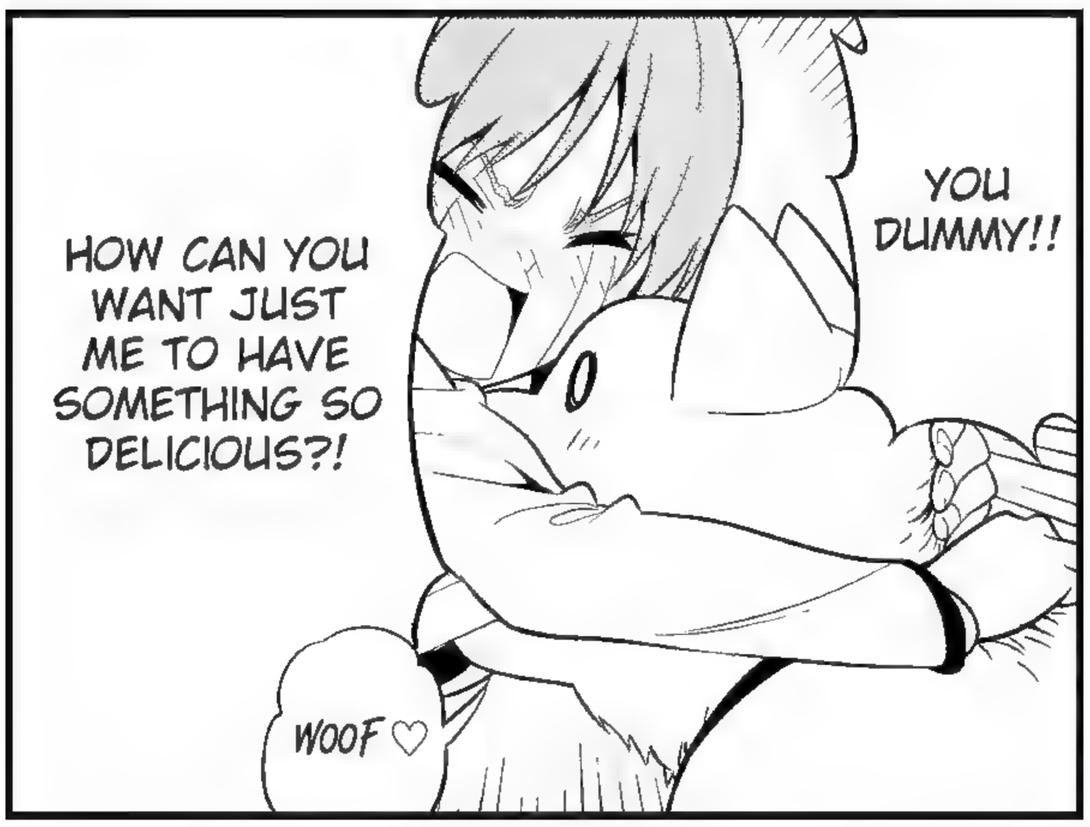
SHP


CHOMP
WH...WHAT SHOULD I DOOOO?!

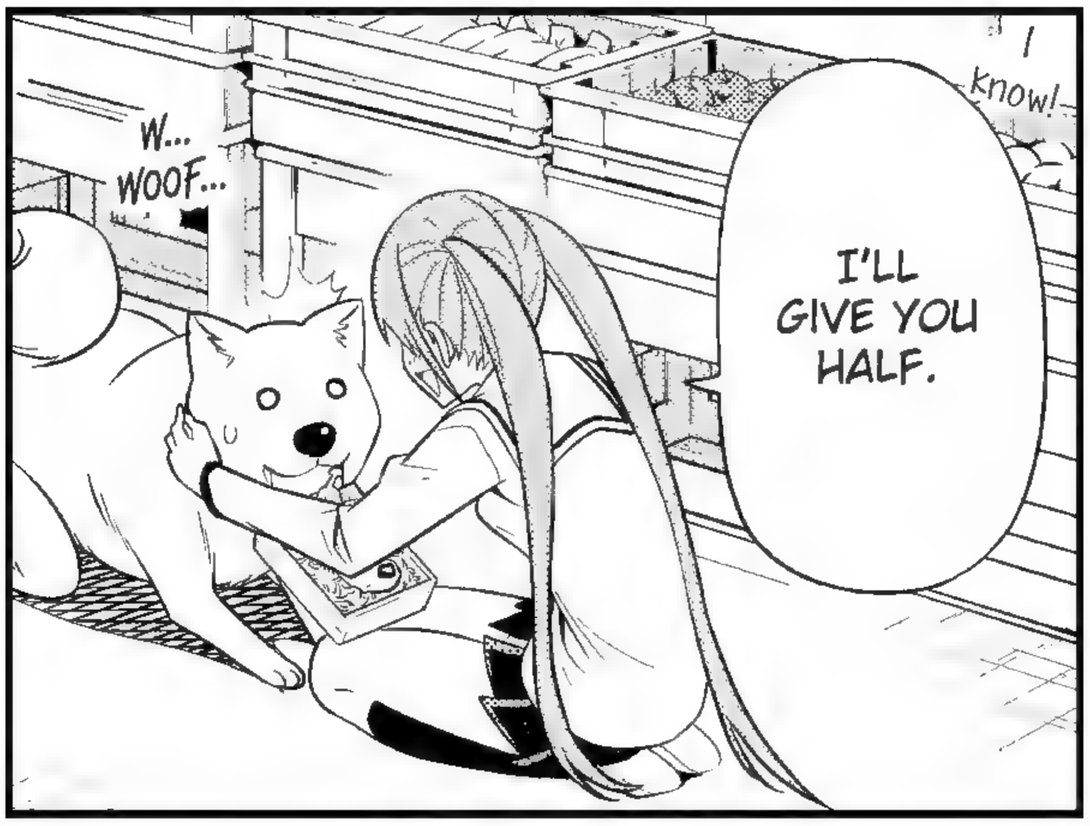

...N-NO...FOR THE SAKE OF MY DOG... I...I CAN'T BUY IT...!!
OH- WERE YOU GOING TO BUY IT?
Go ahead...


ARE YOU SAYING... YOU CAN'T WATCH ME SUFFER ANYMORE... AND YOU WANT ME TO EAT THE BANANA?!
WAIT... WHAT'S THAT?
?!
SWIK
SWIK

WITH ITS GORGEOUS COLOR- ATION-
THIS BANANA!!


HOW CAN YOU WANT JUST ME TO HAVE SOMETHING SO DELICIOUS?!
YOU DUMMY!!
WOOF♡

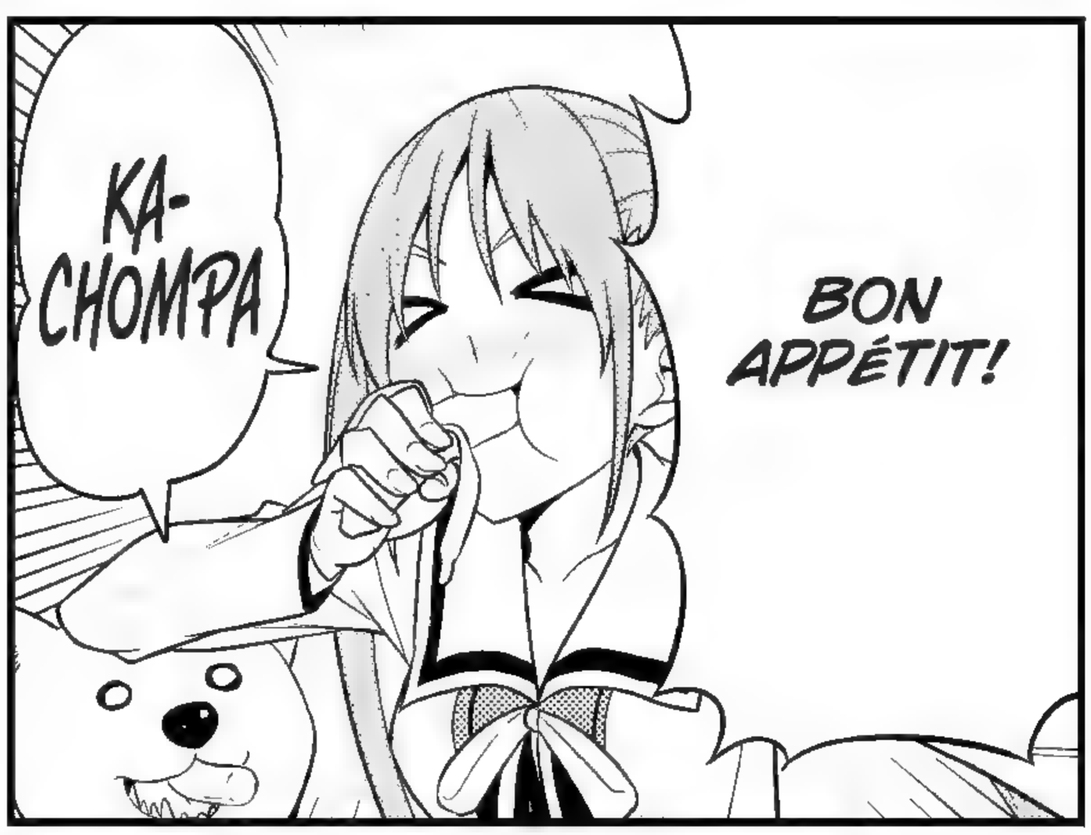
IT SMELLS SO GOOD, BUT...
クンクン
SNUFF SNUFF
AND ITS PERFECT SIZE!!

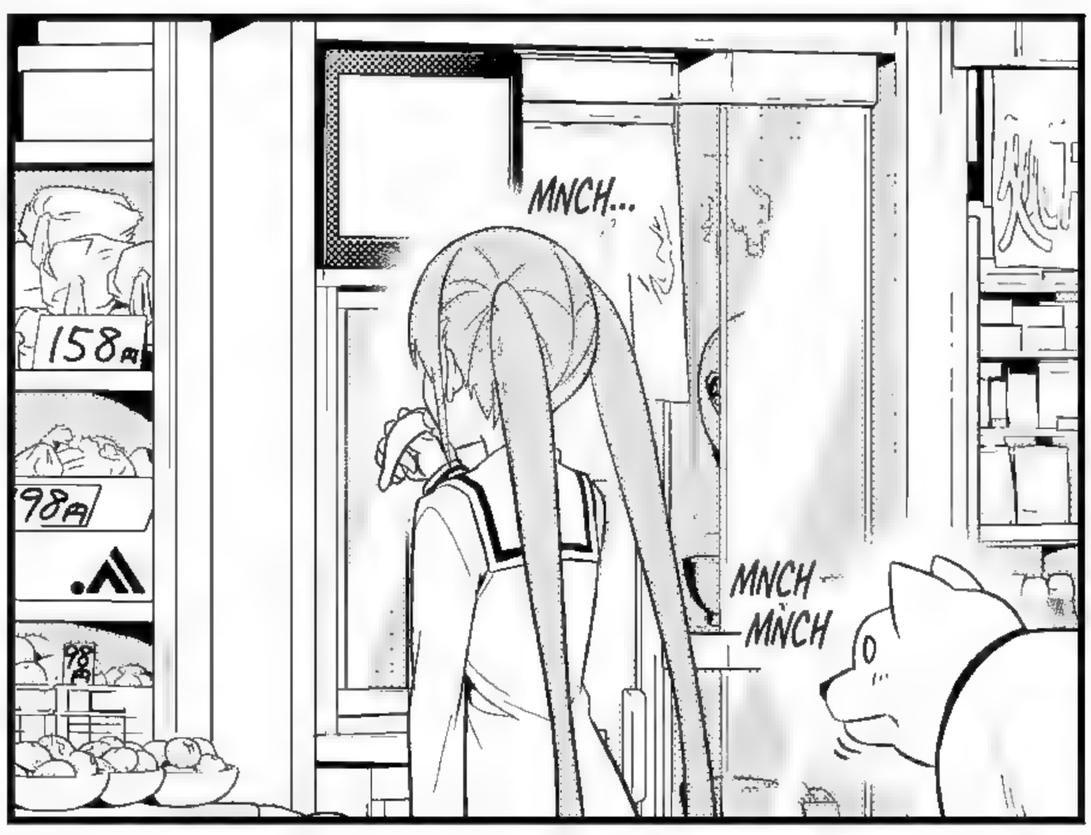

W... WOOF...
I know!
I'LL GIVE YOU HALF.

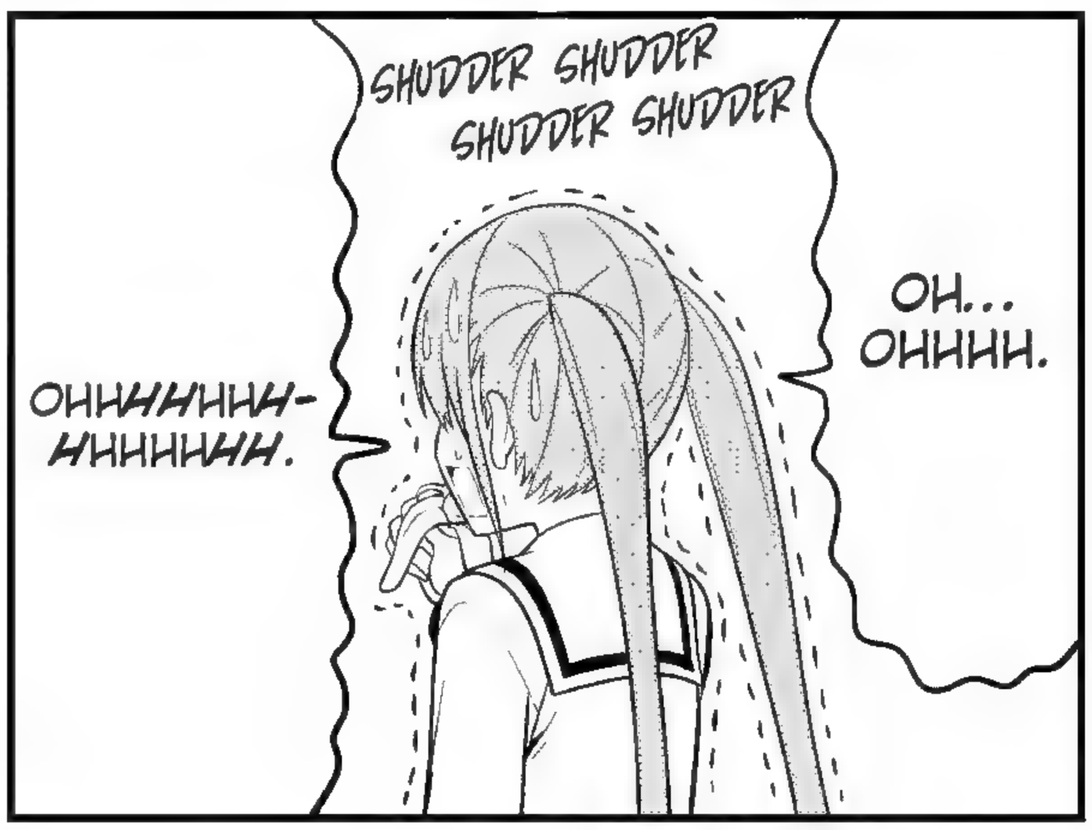
I wants it...
DROOOOL

YUMMY
YUMMY
YUMMY
YUMMY
!!

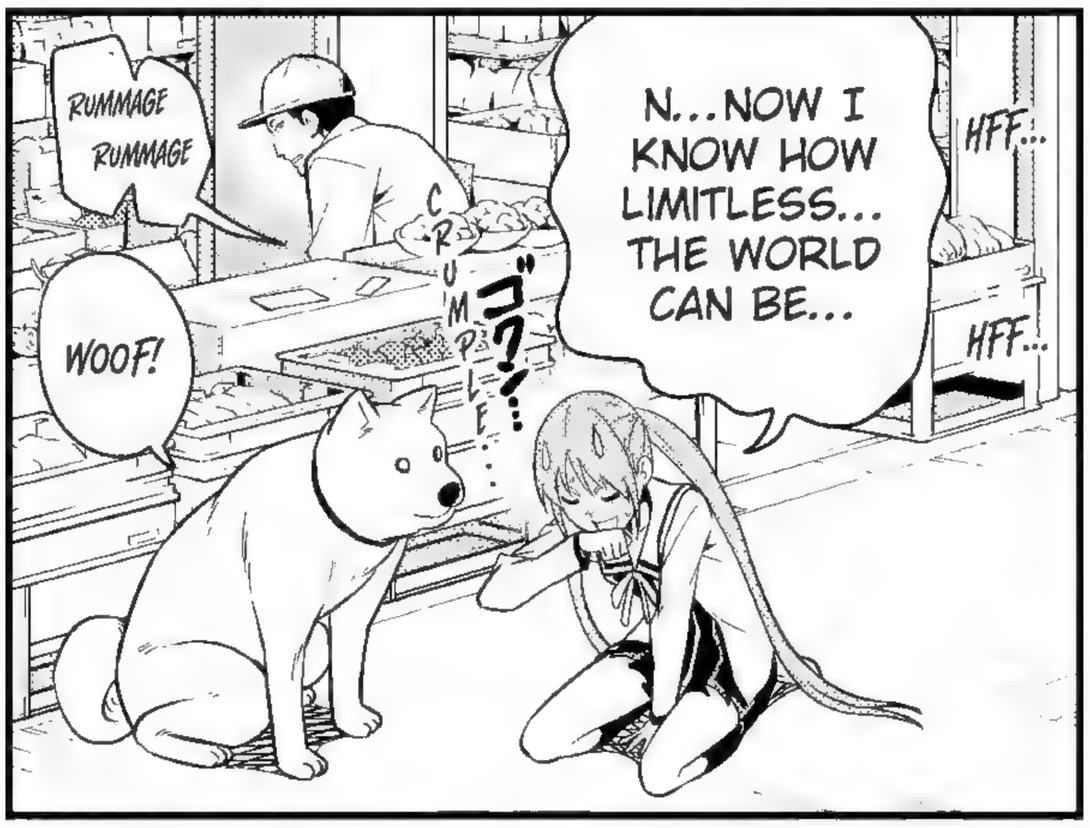
MISTER, I WANNA BUY THIS!!
You got it!
I'LL APOLOGIZE SUPER A LOT TO MOM!

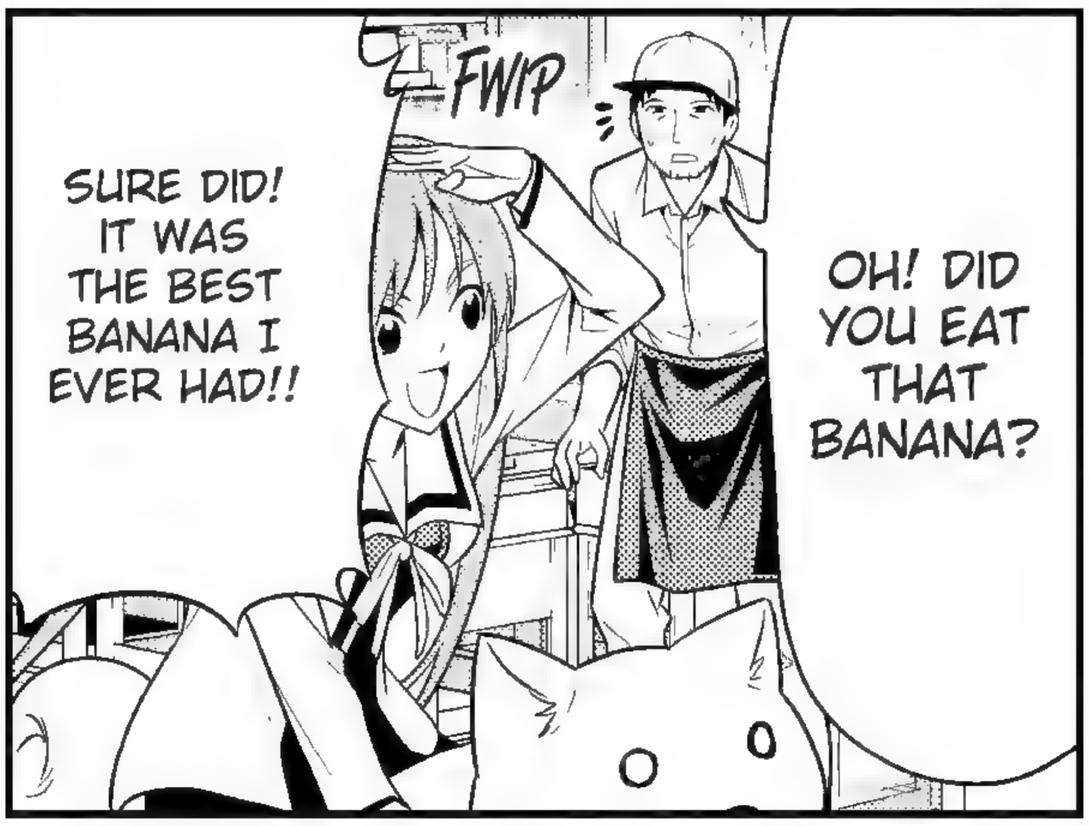

KA-CHOMPA
BON APPÉTIT!

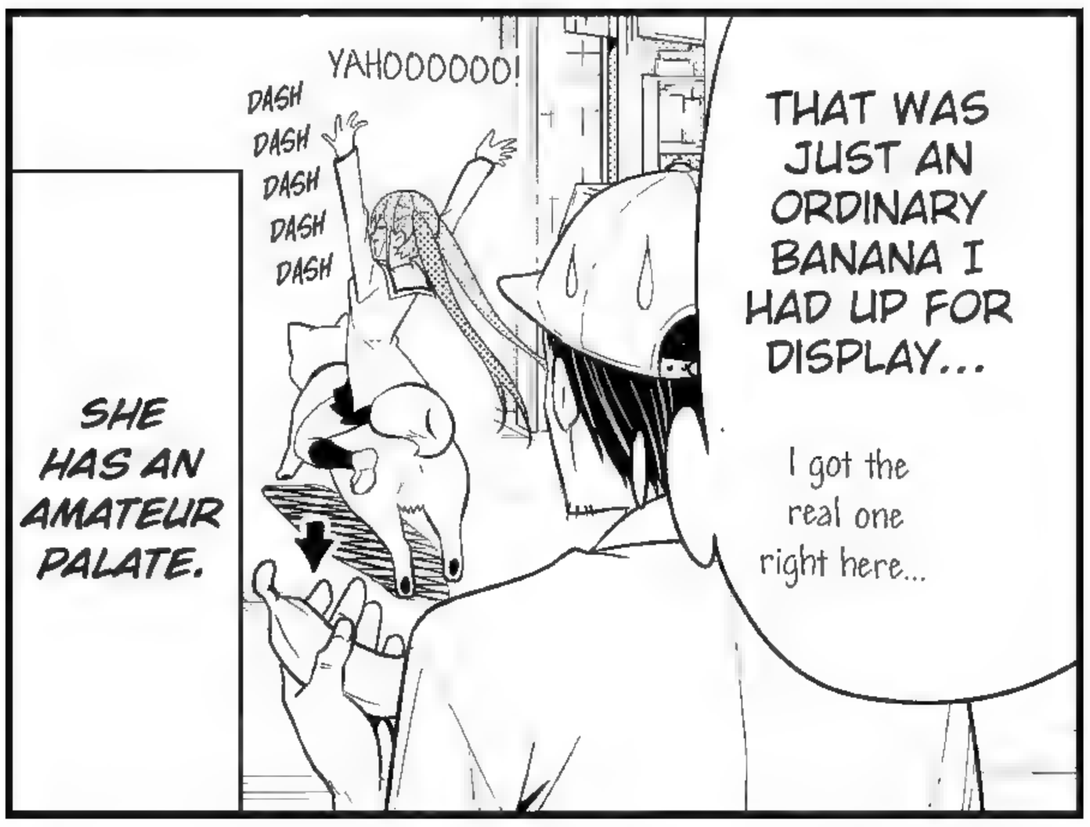

MNCH...
MNCH-MNCH
158円
98円
98円


SHUDDER SHUDDER SHUDDER SHUDDER
OHHHHHHH-HHHHHHH.
OH... OHHHH.

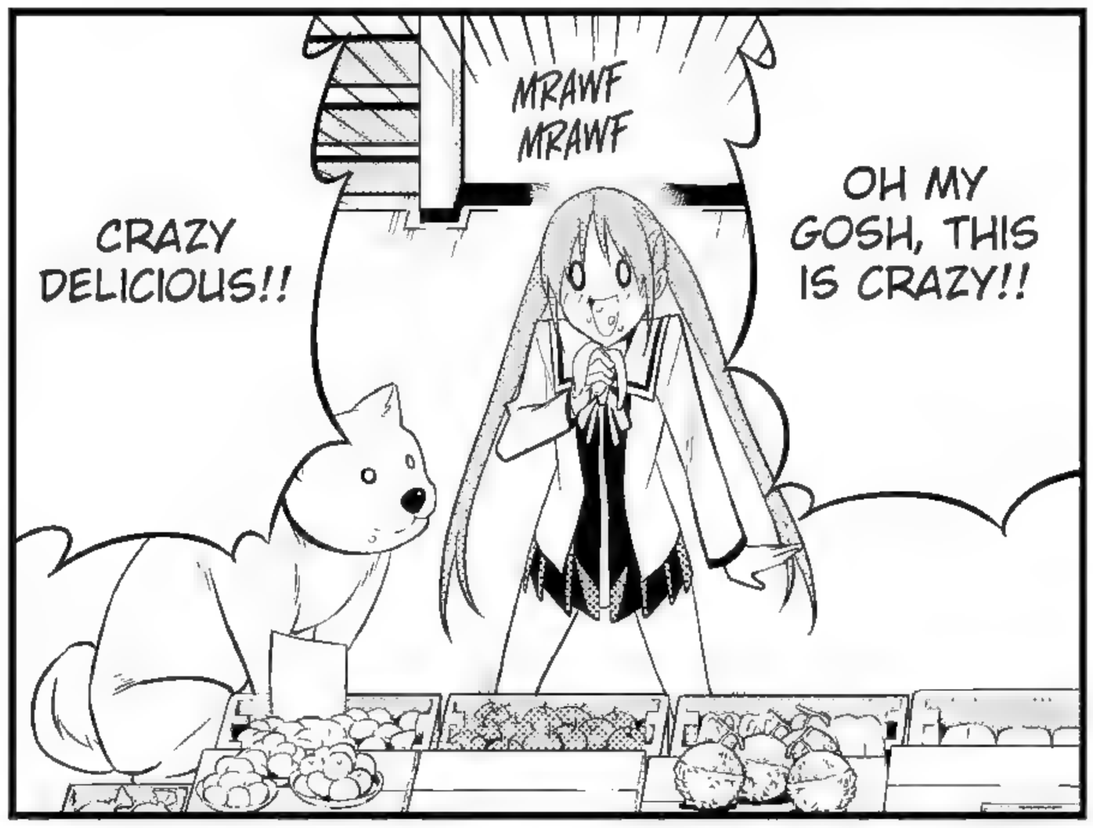
Predictable Result

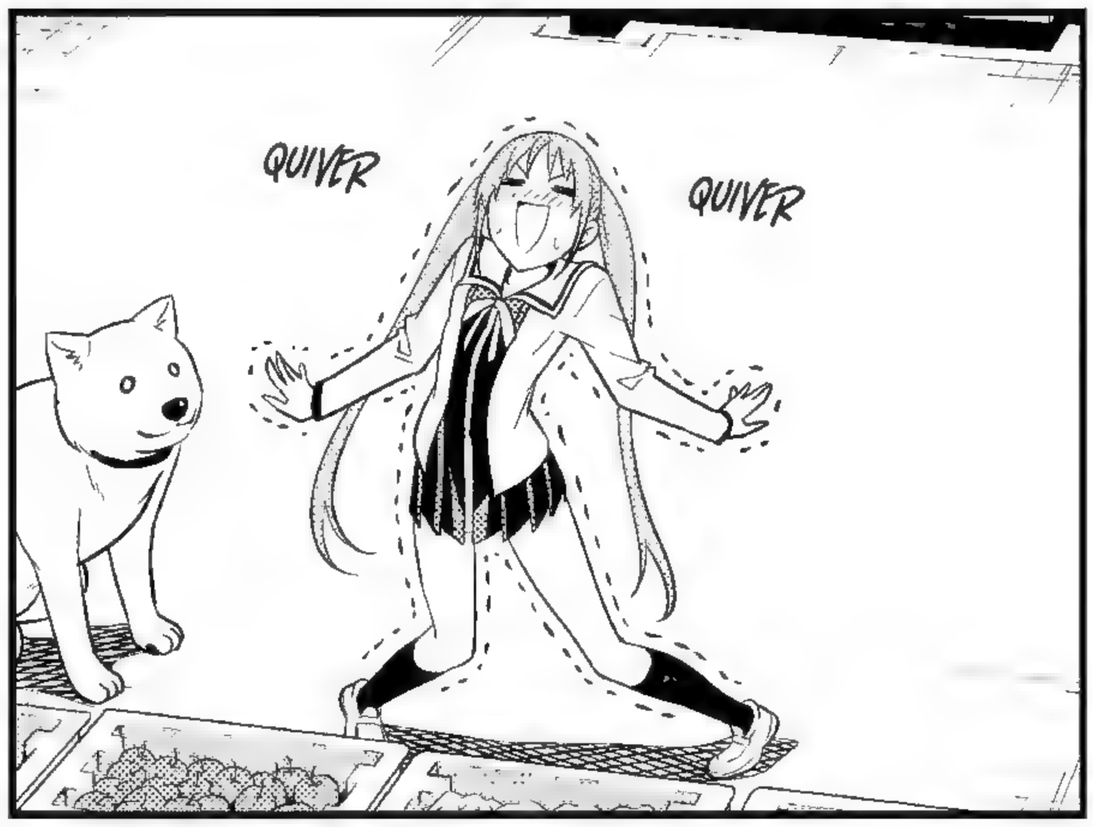




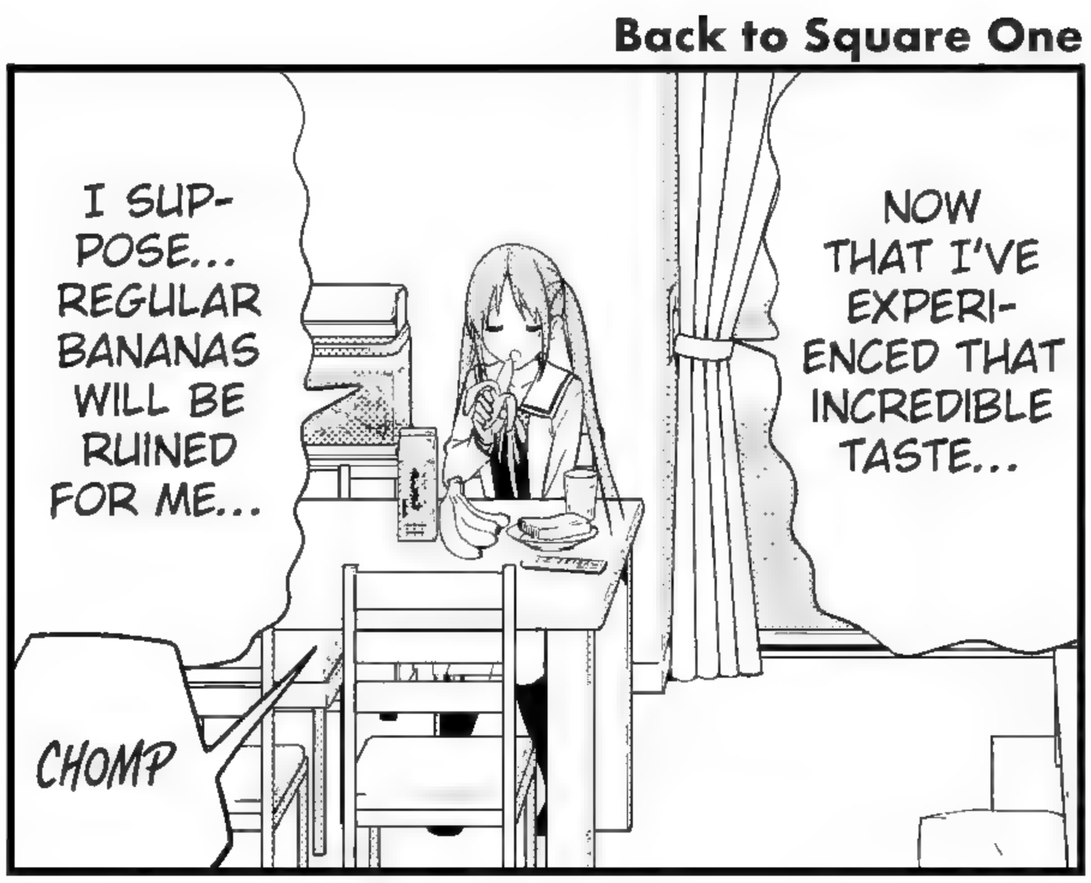

YAHOOOOOO!
DASH DASH DASH DASH DASH
SHE HAS AN AMATEUR PALATE.
THAT WAS JUST AN ORDINARY BANANA I HAD UP FOR DISPLAY...
I got the real one right here...

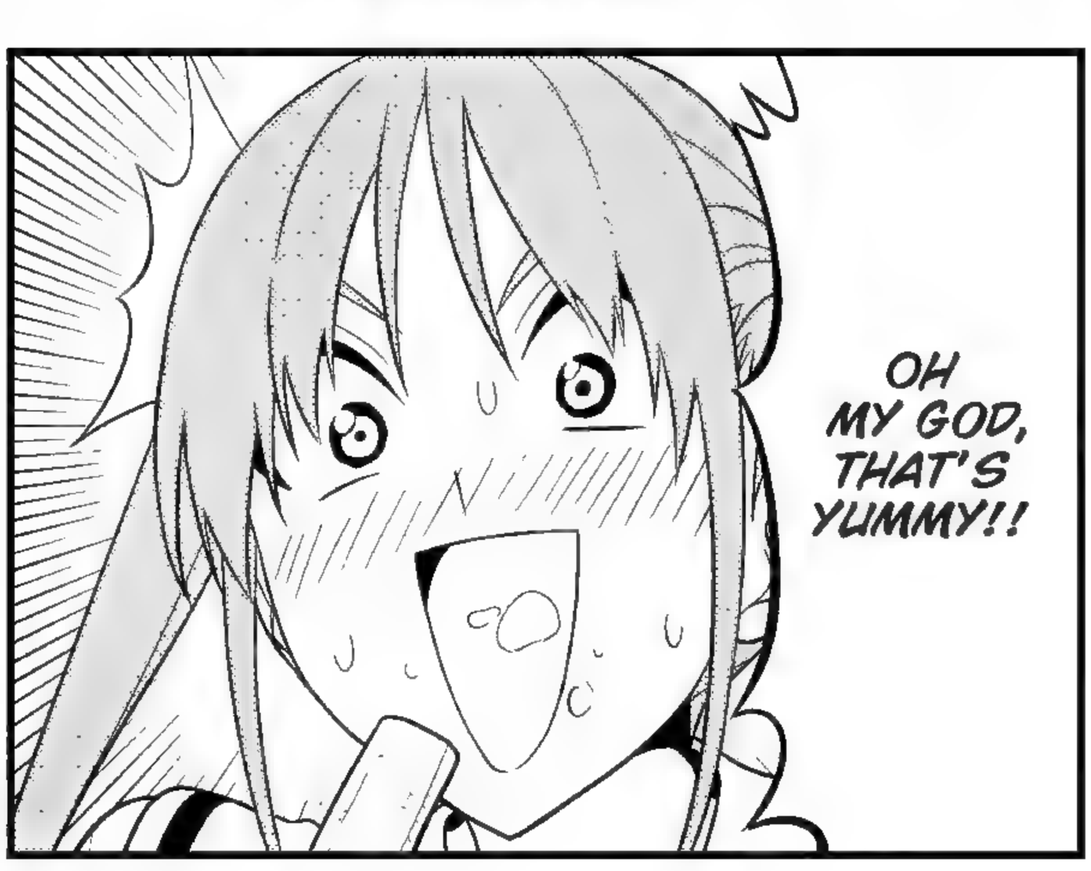
No Words for It





Back to Square One





(Dig here,)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

I HATE HER...

AKUTSU-KUN AND THAT MORON HAVE BEEN FRIENDS SINCE THEY WERE KIDS, AND THEY LIVE NEXT DOOR TO EACH OTHER...

THE HEAD MONITOR WHO'S OBSESSED WITH AKKUN

I'm gonna change, and then we'll go play! ♡

Stay away from my house

SNEAK SNEAK

Chapter 25

?!

WHAT I'D RATHER HAVE FOR LUNCH... IS YOU.

Mom, I'm hooome

Oh— you're back

ALL SHE DOES IS CAUSE PROBLEMS FOR HIM...

WHY DOES SHE GET TO BE WITH HIM ALL THE TIME JUST BECAUSE THEY WERE FRIENDS AS KIDS? SHE'S AN IDIOT...

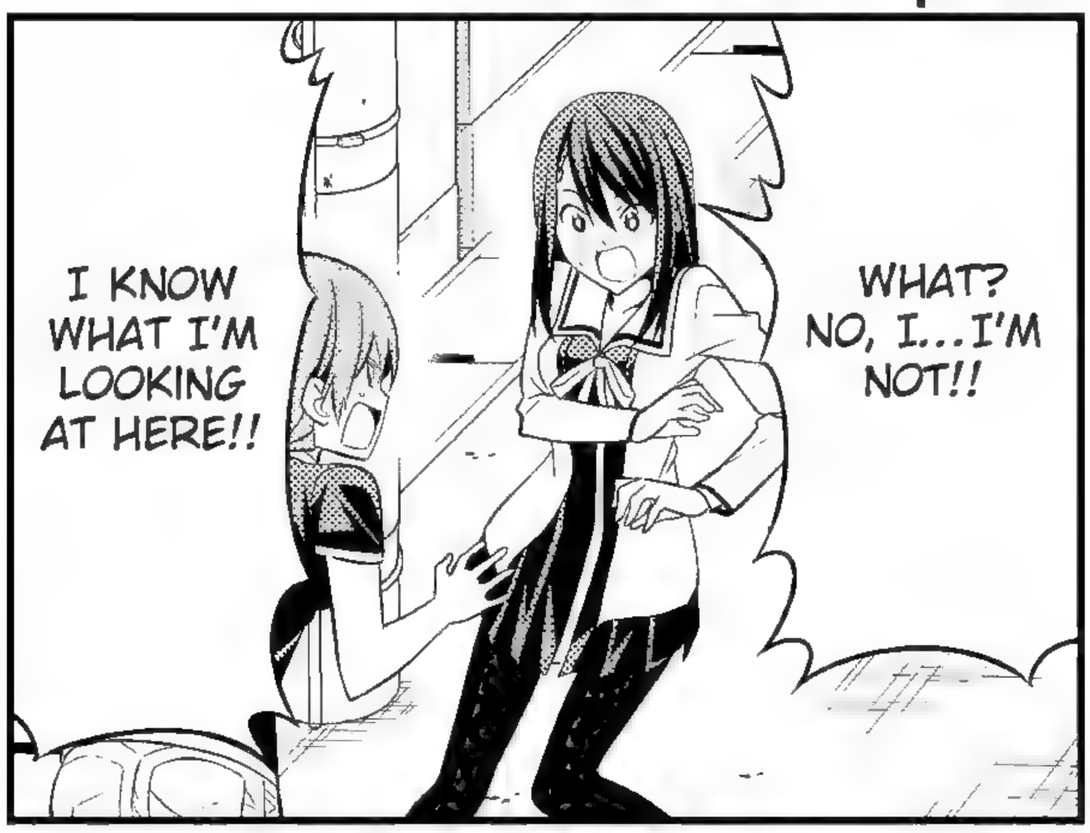
OH, AKUTSU-KUN... YOU'RE IN-SATIABLE!!

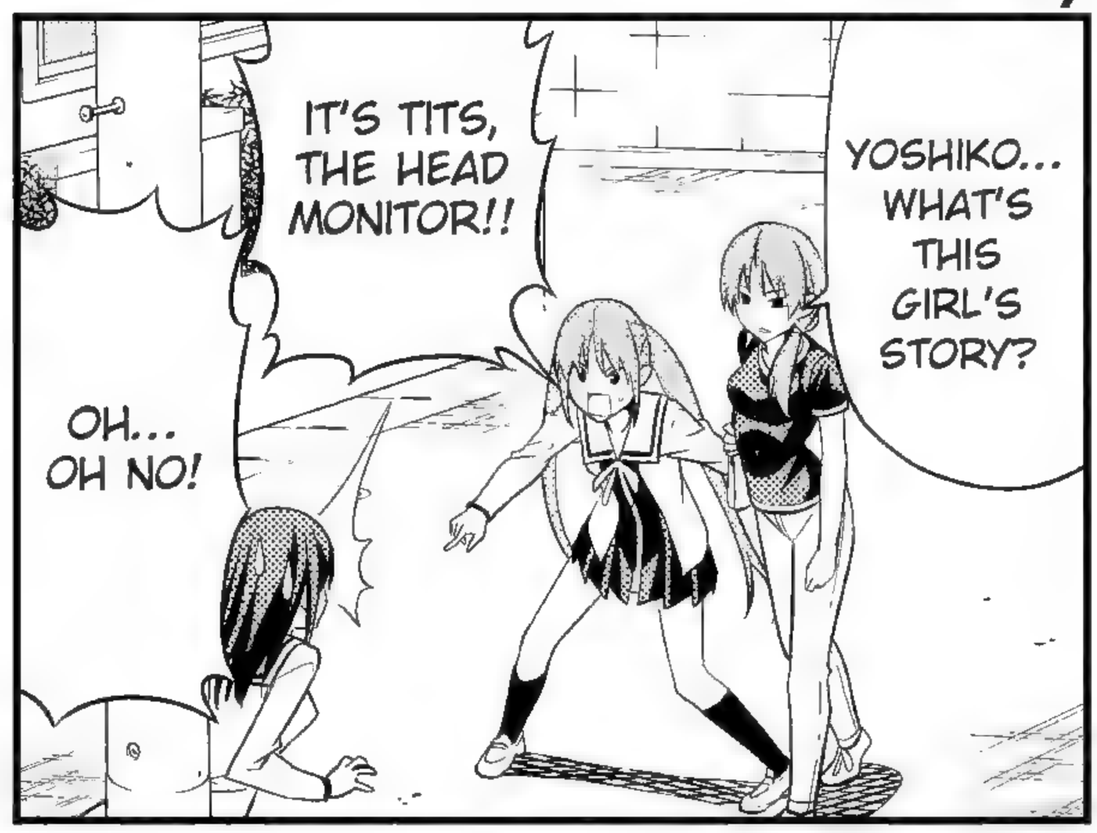
I DON'T WANT IT...

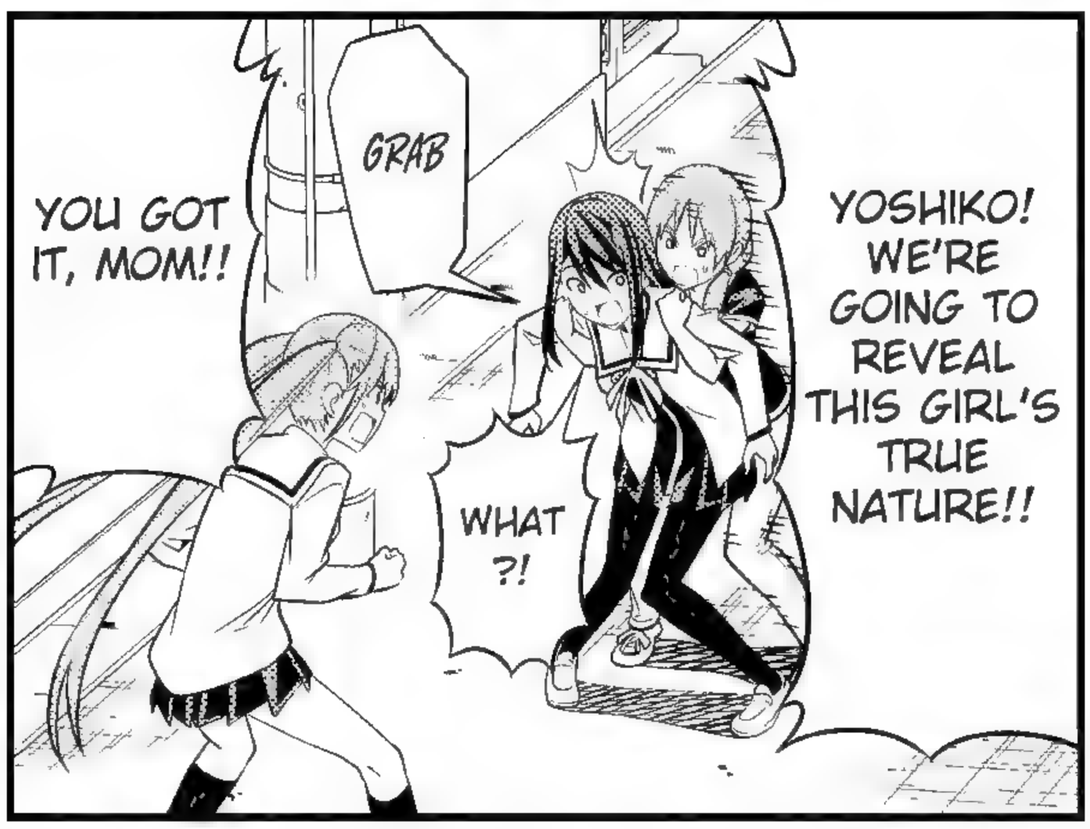
I...I MADE YOU LUNCH.

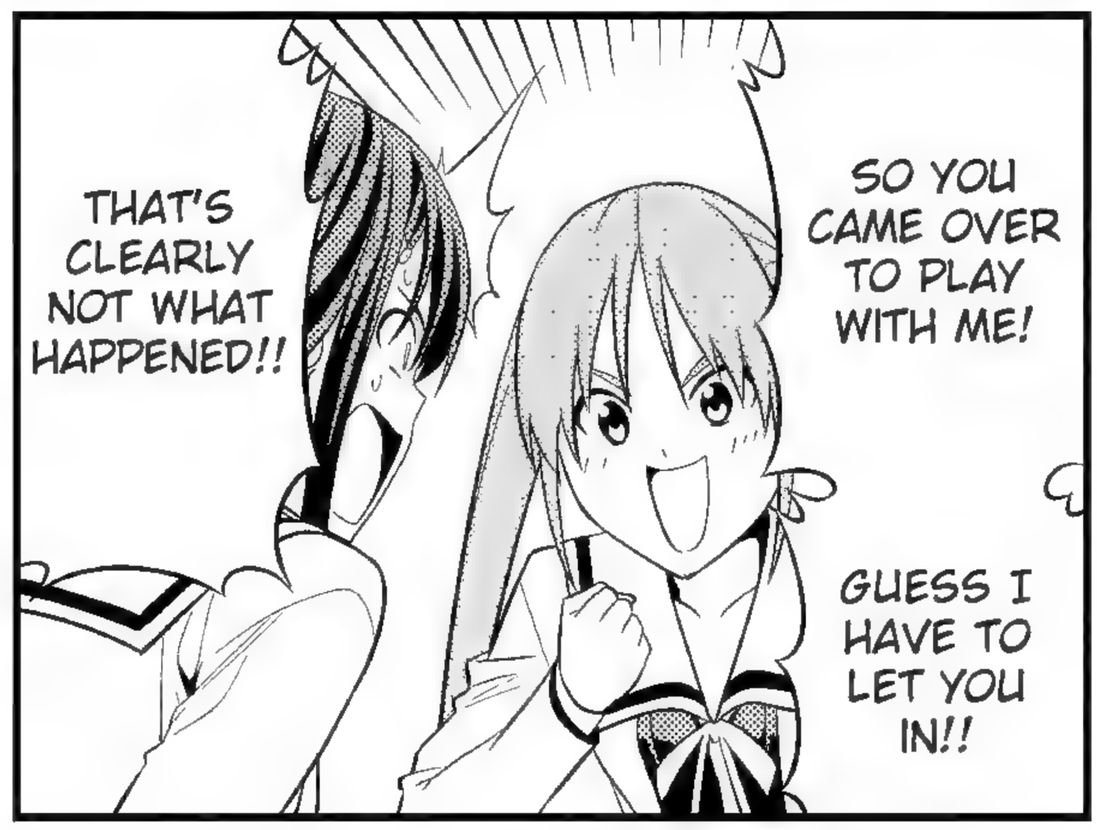
WHAT?!

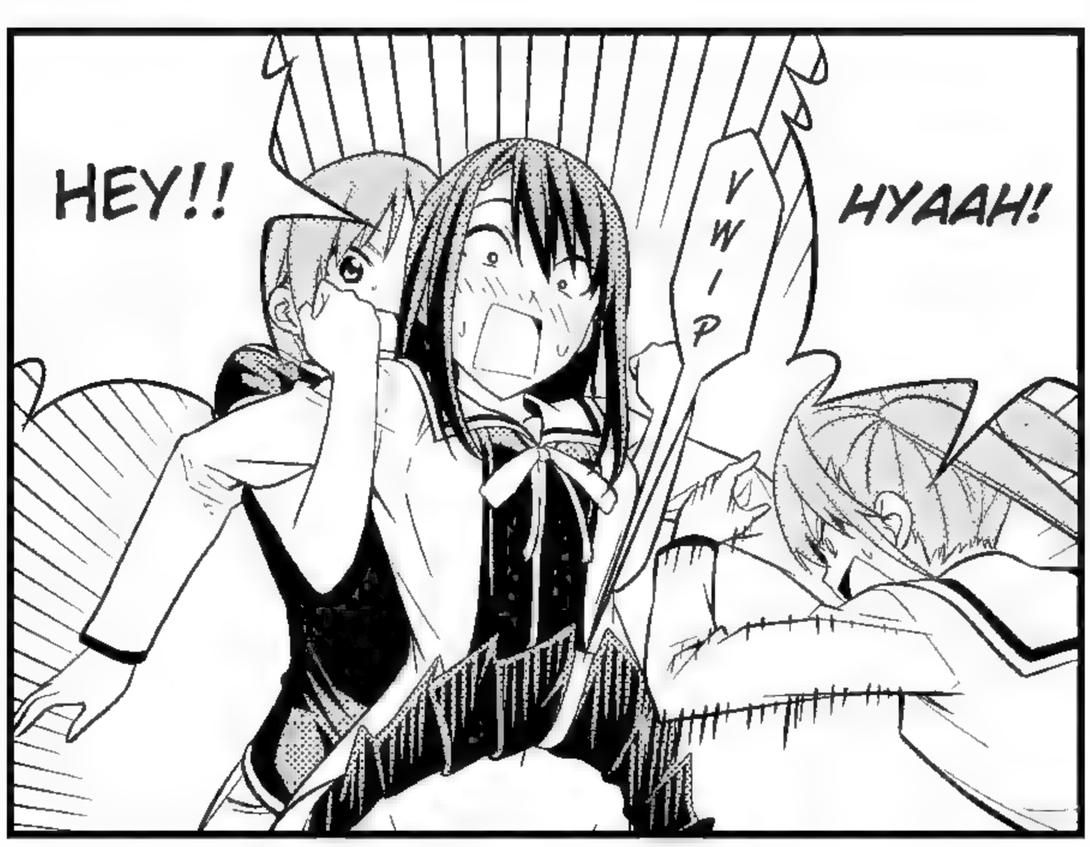
IF...IF I HAD BEEN HIS CHILDHOOD FRIEND, THINGS WOULD BE MORE...


I KNOW WHAT I'M LOOKING AT HERE!!
WHAT? NO, I...I'M NOT!!

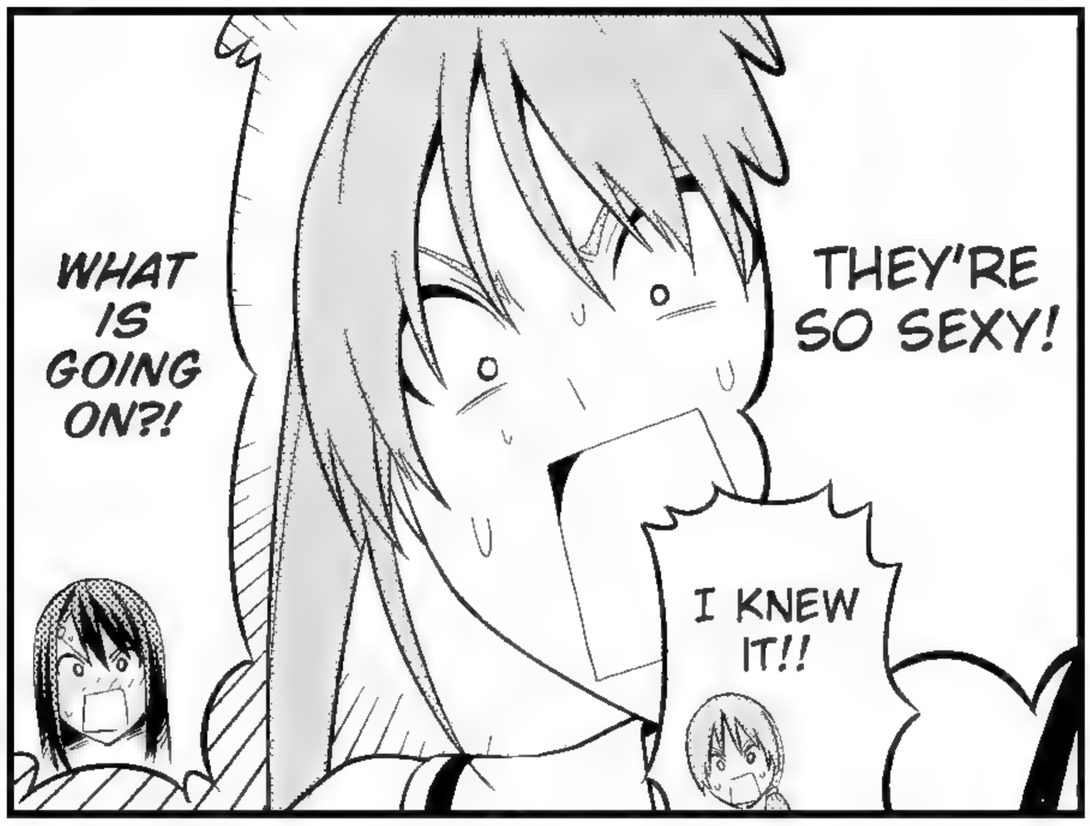

IT'S TITS, THE HEAD MONITOR!!
YOSHIKO... WHAT'S THIS GIRL'S STORY?
OH... OH NO!


GRAB
YOU GOT IT, MOM!!
YOSHIKO! WE'RE GOING TO REVEAL THIS GIRL'S TRUE NATURE!!
WHAT ?!


THAT'S CLEARLY NOT WHAT HAPPENED!!
SO YOU CAME OVER TO PLAY WITH ME!
GUESS I HAVE TO LET YOU IN!!


HEY!!
V-W-P
HYAAH!

OH...UH, N-NOTHING REALLY...
THEN WHAT ARE YOU DOING HERE...?


WHAT IS GOING ON?!
THEY'RE SO SEXY!
I KNEW IT!!

ギュ
FLINGH
YOU'RE AFTER AKKUN, AREN'T YOU, GIRL...?

A Rich Vocabulary Isn't Always a Plus

I WILL PROTECT AKUTSU-KUN!!

Until the day you surrender!

YOU WHAT?!

A-AS HEAD MONITOR, I CANNOT OVERLOOK THIS!!

NO...NO, IT'S NOT!!

IS IT?!

IS THAT THE LINE YOU'RE GONNA USE TO SEDUCE HIM, YOU HARLOT?!

MY INTEN-TIONS ARE PURE!!

HEAD MONITOR? MORE LIKE HEAD PERVERT!

THAT'S NOT TRUE!!

YEAH, PURE LIBIDO! "HEAD" MONITOR IS RIGHT!

Forced Logic

WHAT?!

SORRY, BUT I'M GETTING AKKUN TOGETHER WITH YOSHIKO. I'M NOT LETTING ANYONE GET IN THE WAY OF THAT...

HEH...AS IF THAT MATTERS.

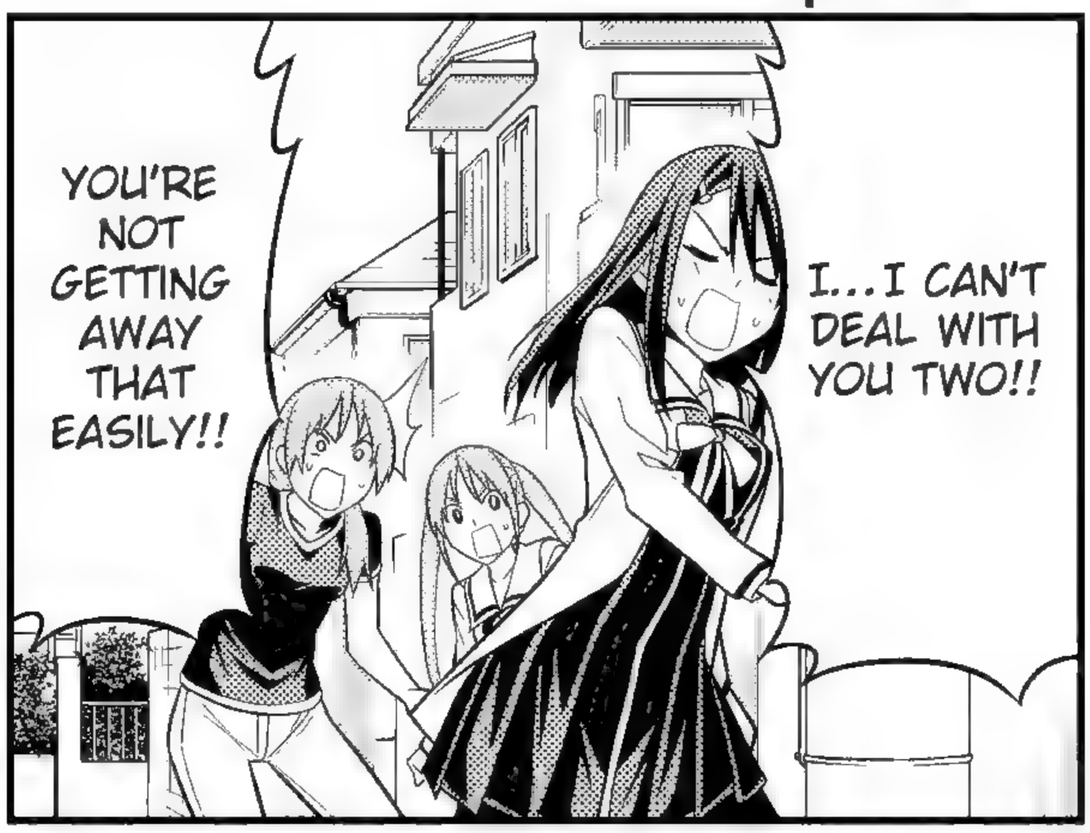
BUT AKUTSU-KUN HAS NO INTEREST IN THIS MORON...!

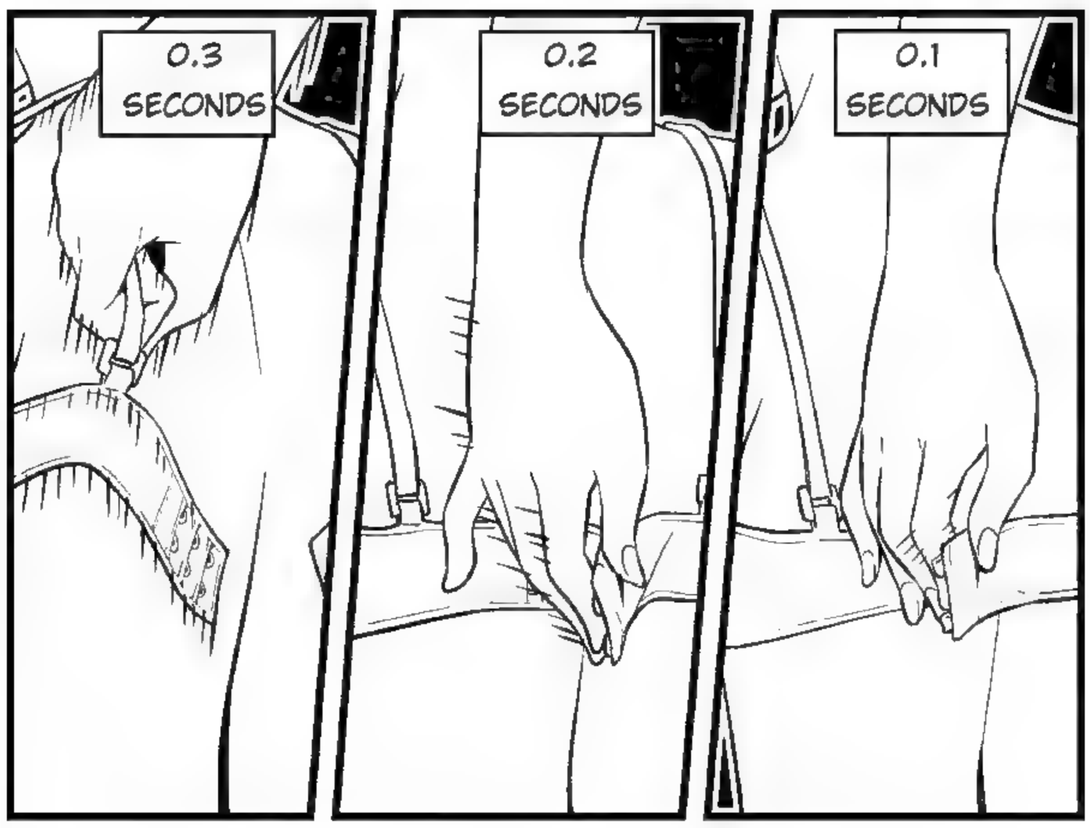
...PROB-LEM SOLVED!

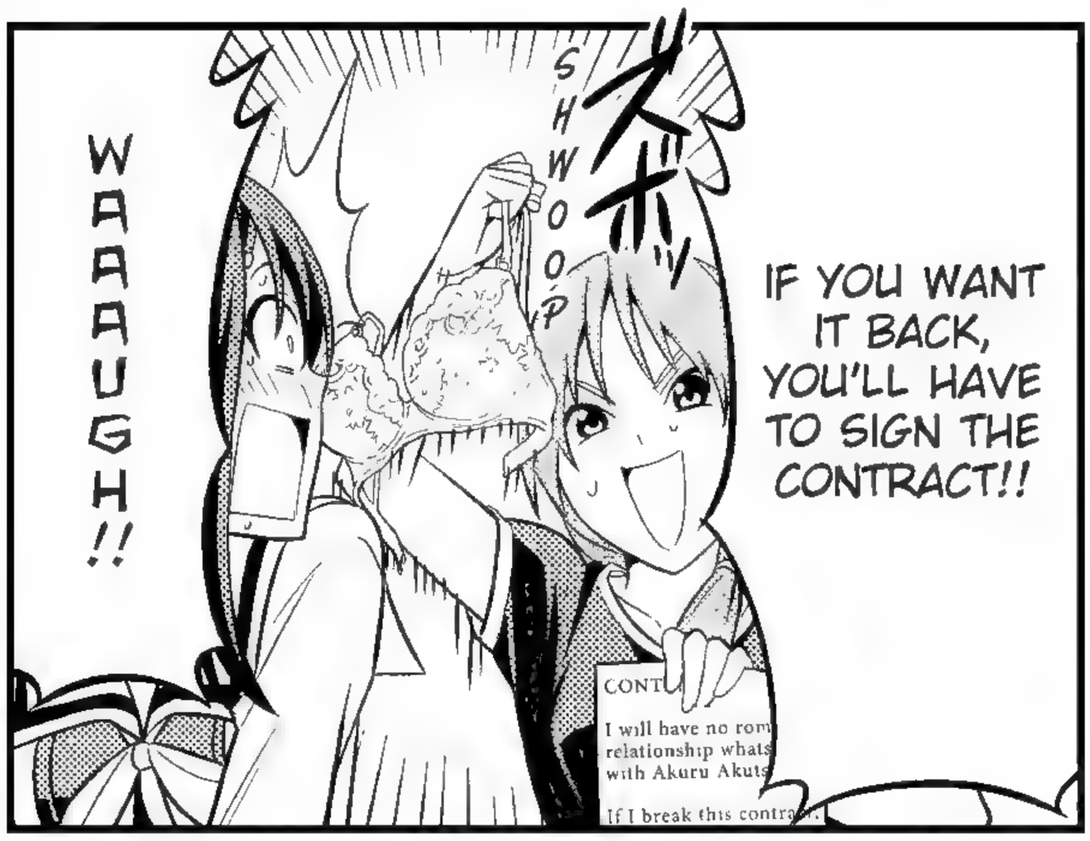
WE MIGHT HAVE TO USE A LITTLE FORCE, BUT ONCE SHE SEALS THE DEAL...

I CAN THINK OF A FEW MORE PROB-LEMS WITH THAT!!

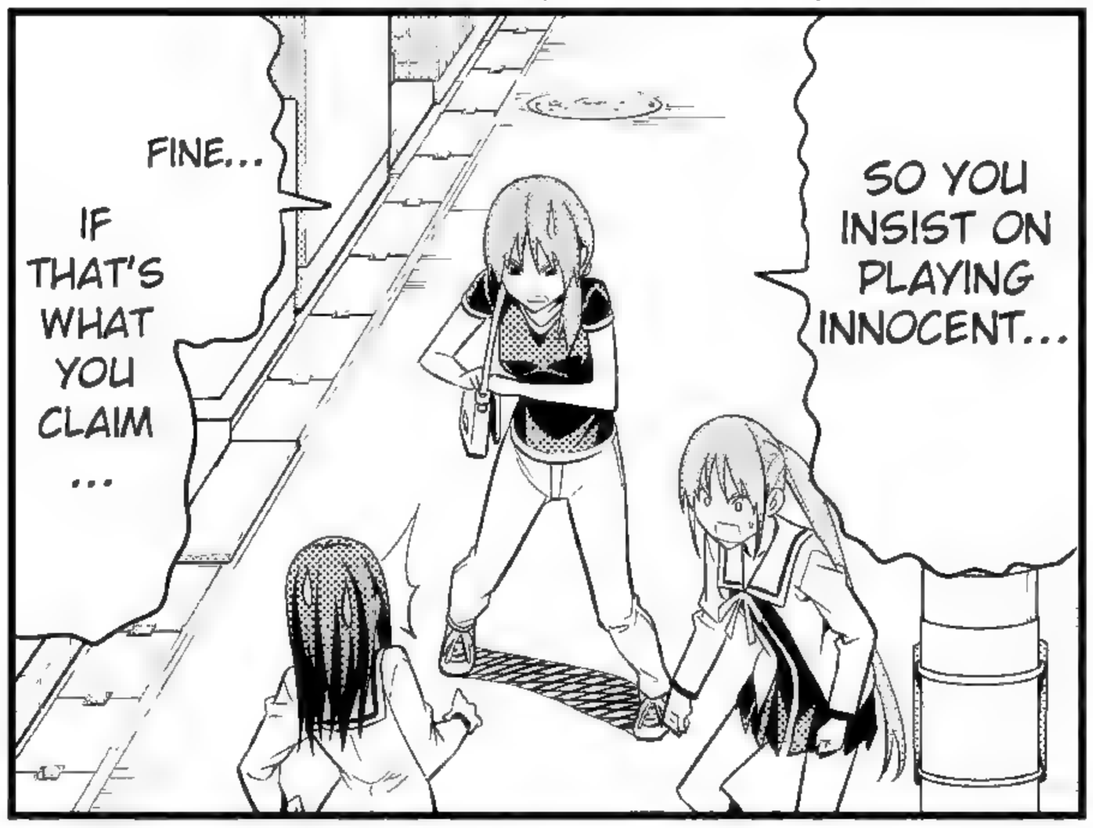
Special Move

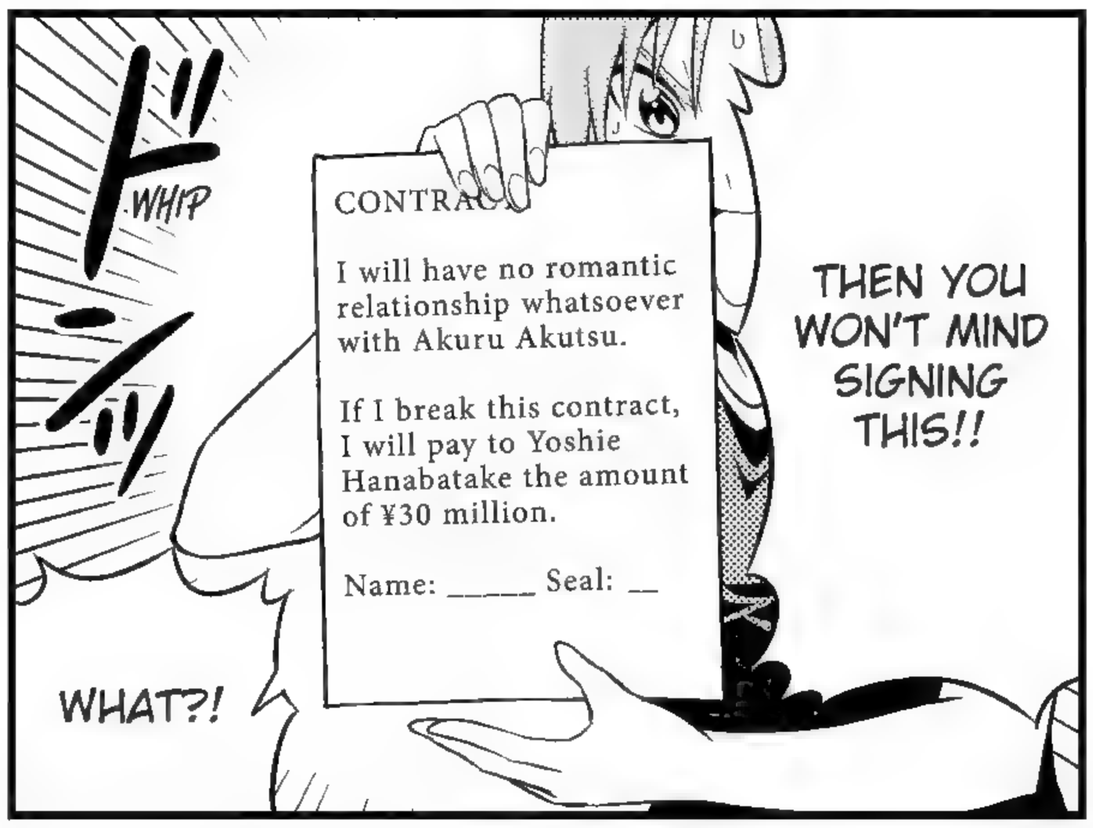


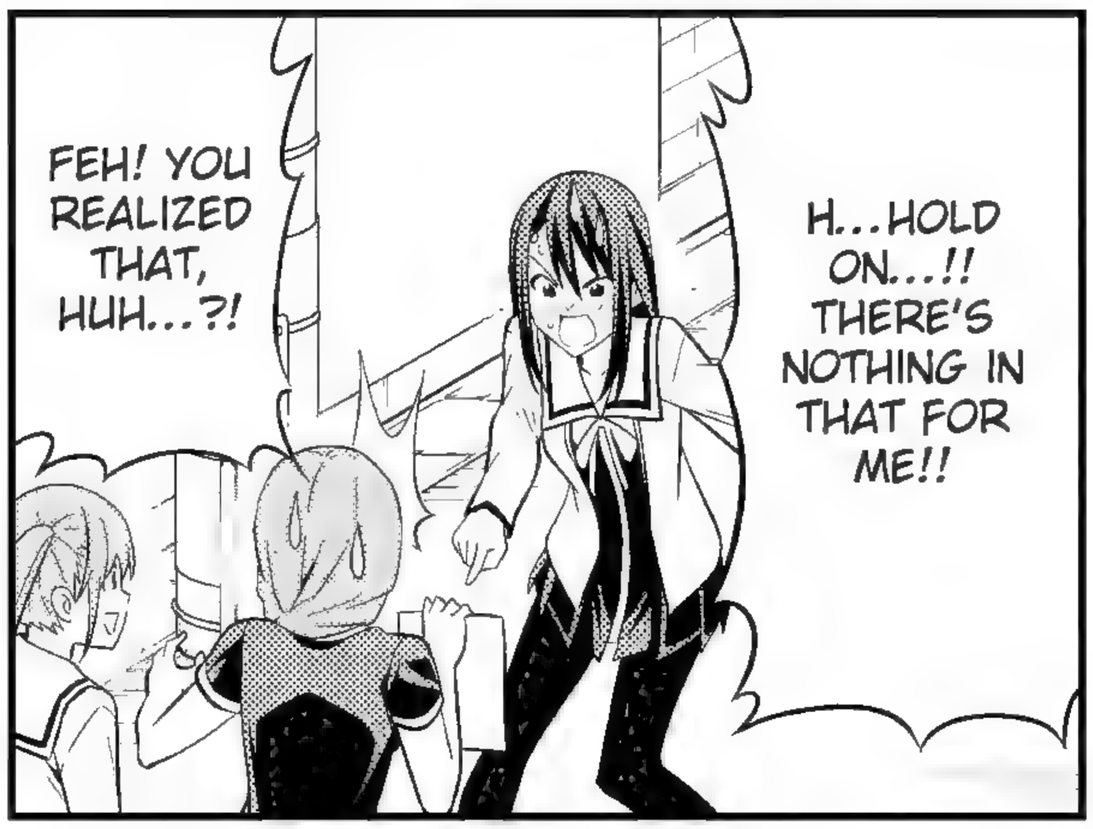




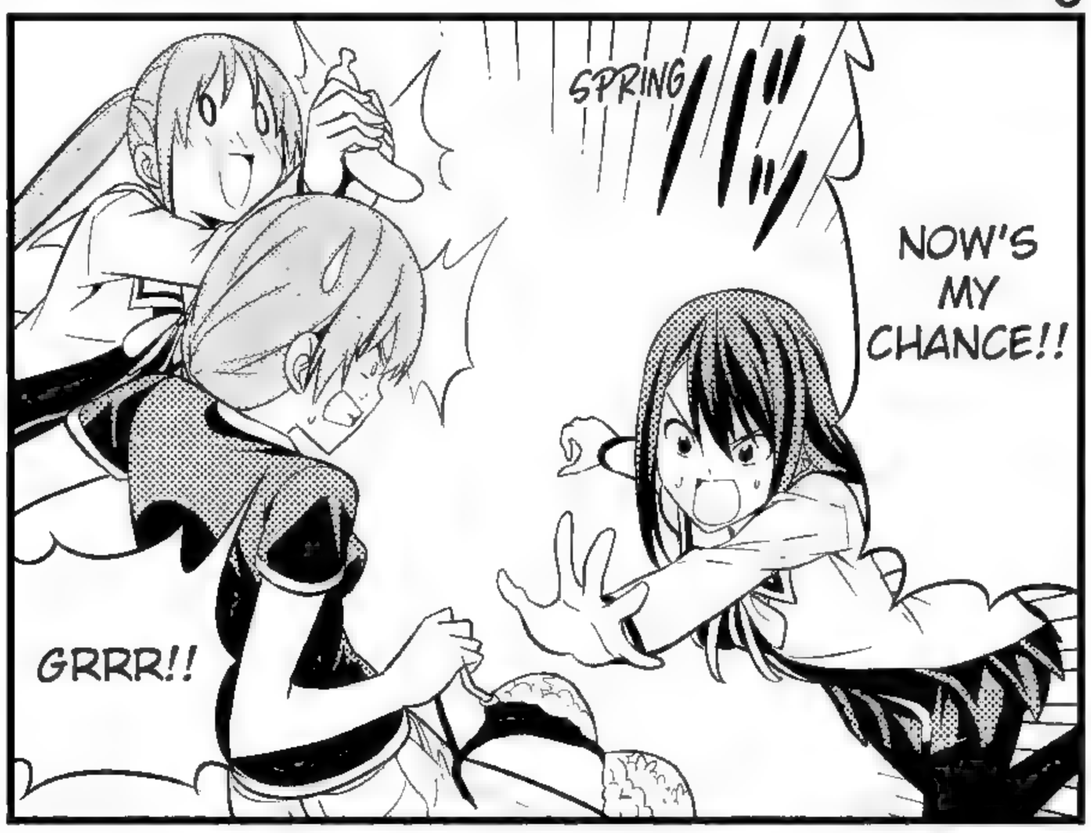
Yoshie (the Mother)'s Contract

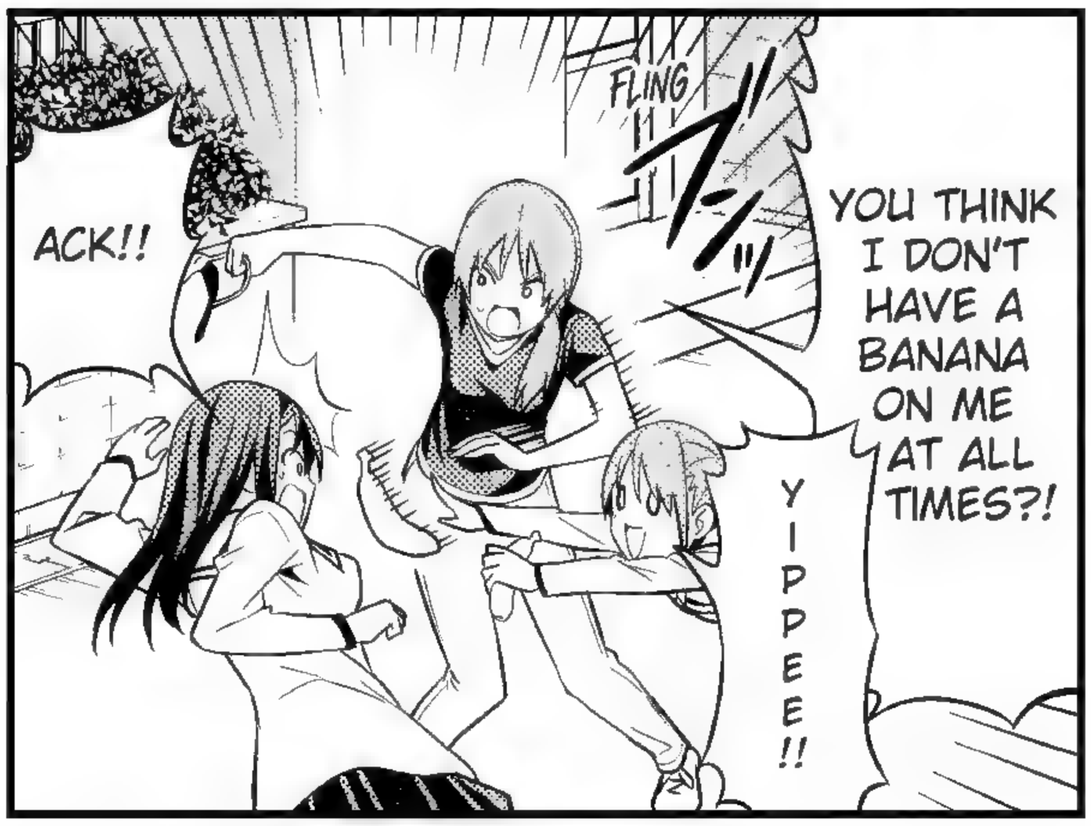



ドッ!
WHIP
CONTRACT
I will have no romantic relationship whatsoever with Akuru Akutsu.
If I break this contract, I will pay to Yoshie Hanabatake the amount of ¥30 million.
Name: _____ Seal: __
WHAT?!
THEN YOU WON'T MIND SIGNING THIS!!

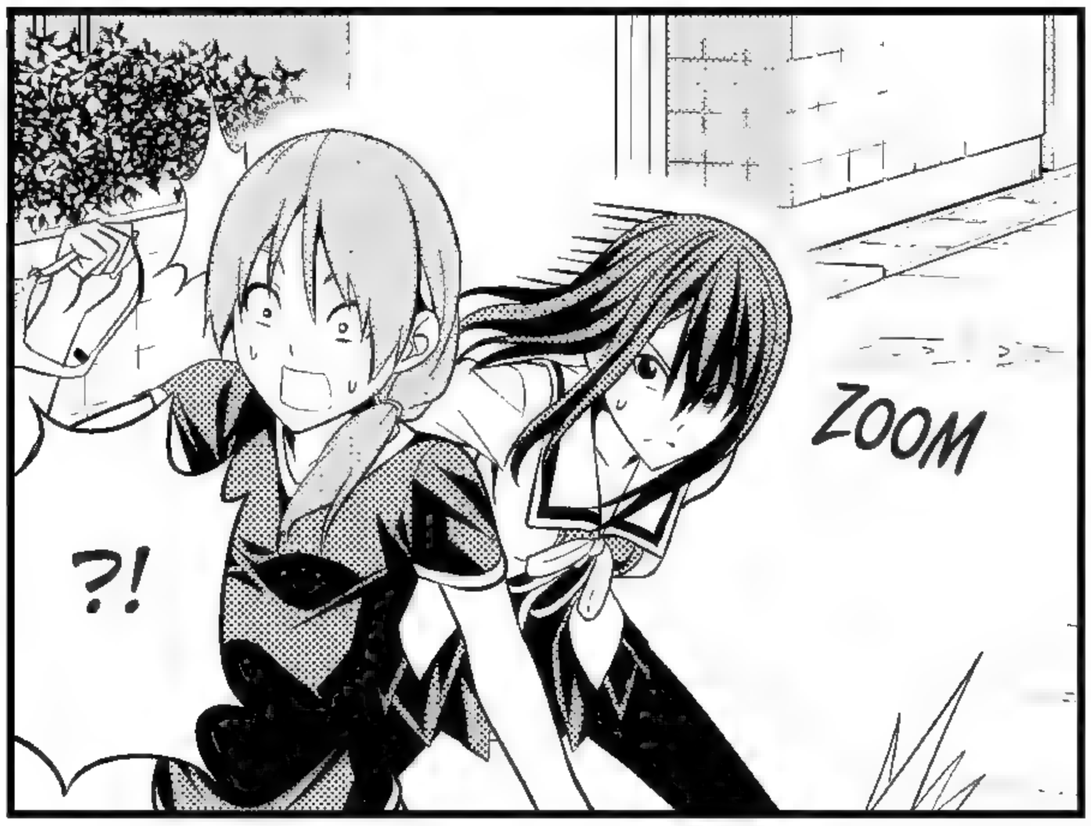


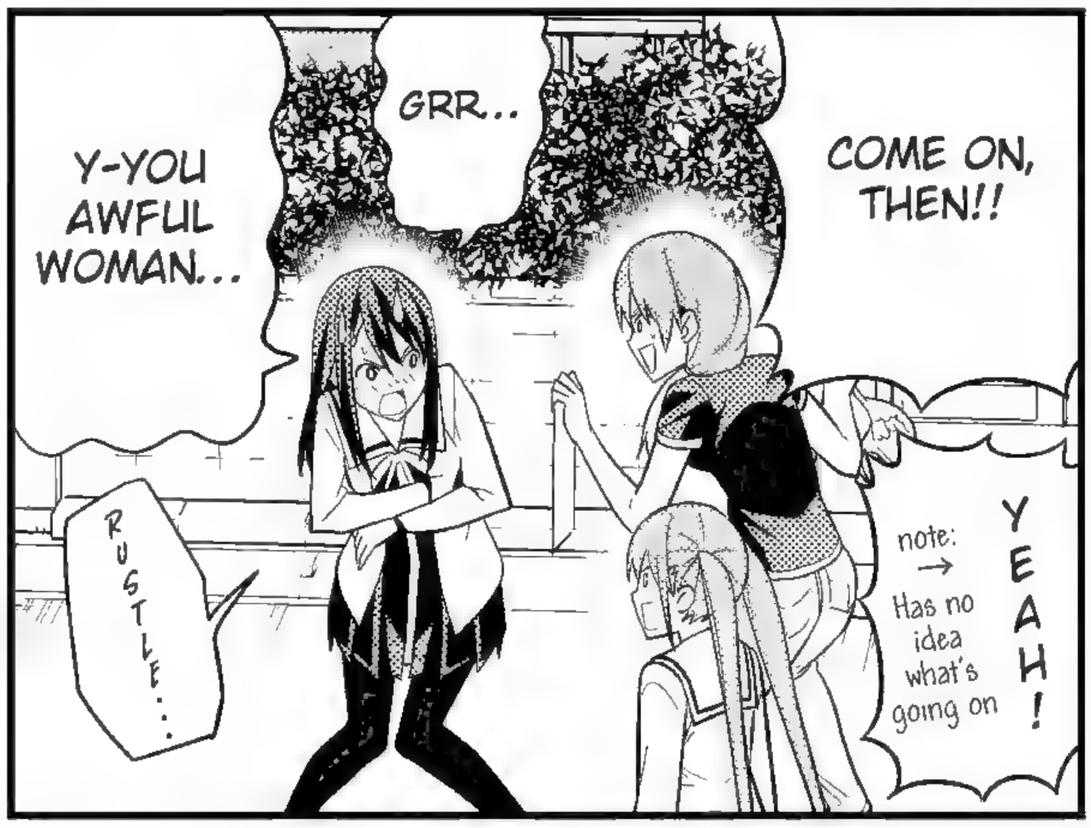
CUT IT OUT!!
FWIP
FINE, I'LL GIVE YOU ¥100,000 UP FRONT! IS THAT GOOD ENOUGH FOR YOU?!
I will have no romantic relationship whatsoever with Akuru Akutsu.

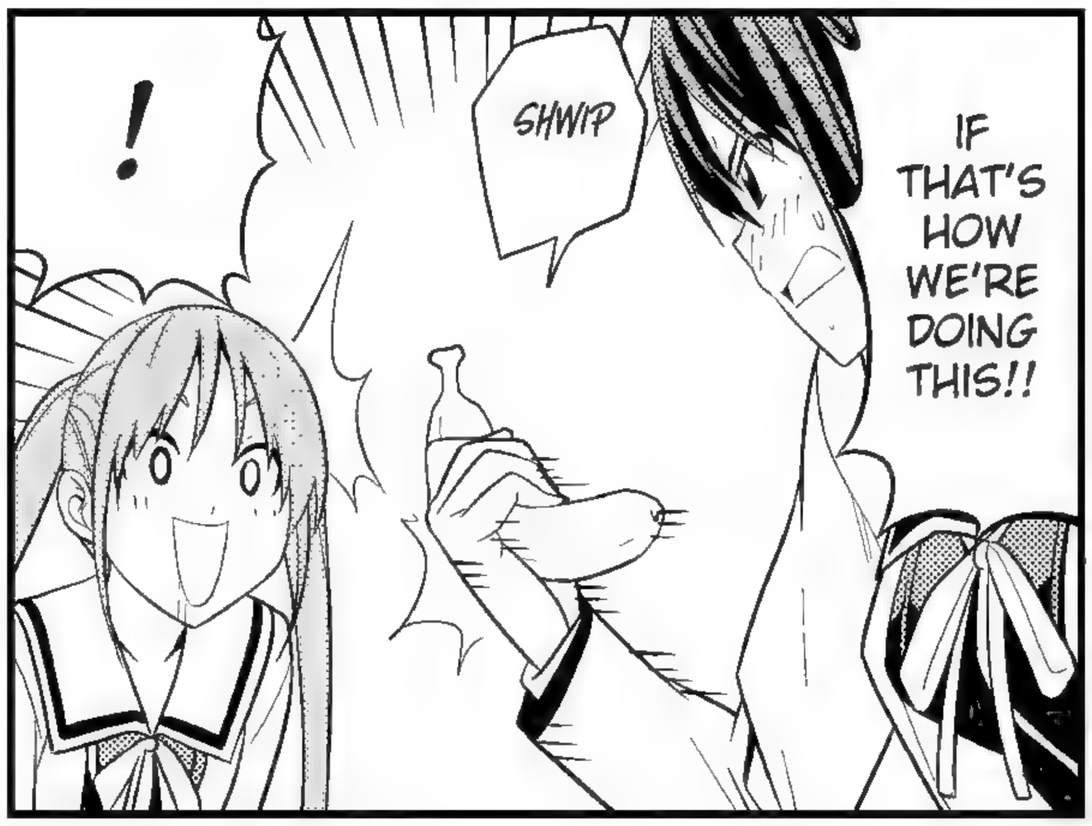

SPRING
NOW'S MY CHANCE!!
GRRR!!


FLING
ACK!!
YOU THINK I DON'T HAVE A BANANA ON ME AT ALL TIMES?!
YIPPEE!!

I'M YEARS AHEAD OF YOU!!
MWA HA HA HA! YOU IMAGINED A LITTLE GIRL LIKE YOU COULD CHALLENGE ME?!


?!
ZOOM

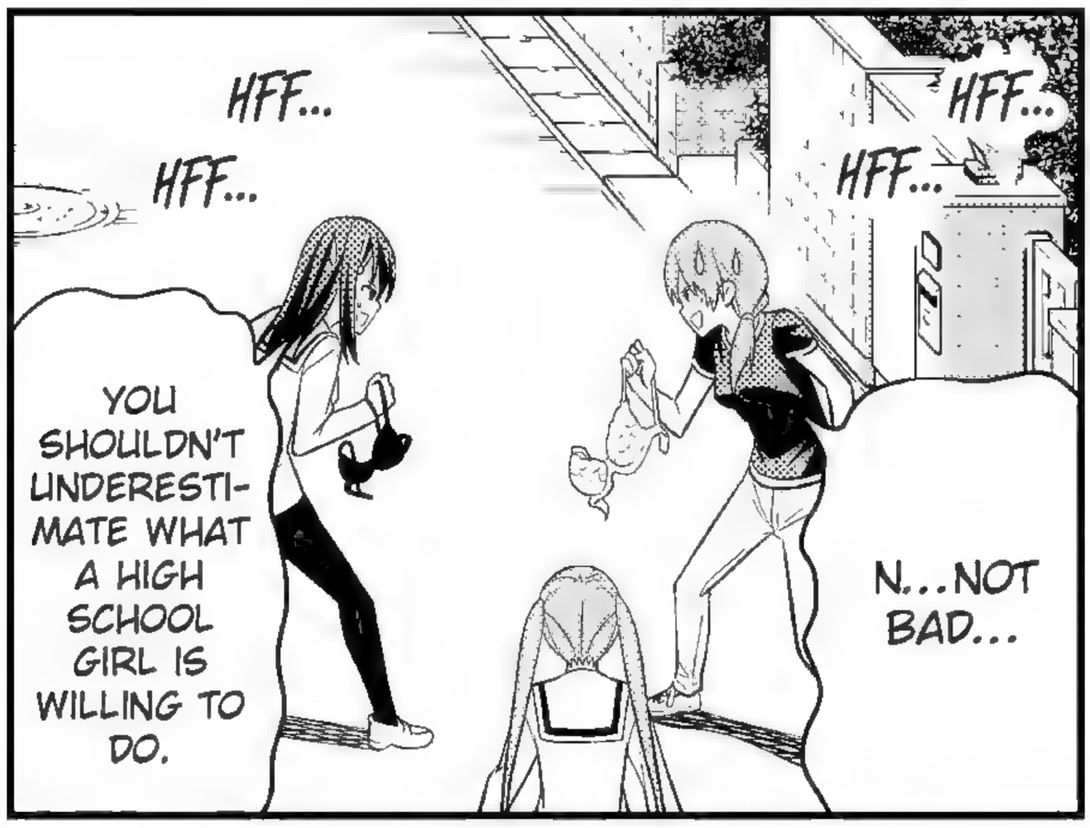

Y-YOU AWFUL WOMAN...
GRR...
COME ON, THEN!!
RUSTLE...
note: → Has no idea what's going on
YEAH!

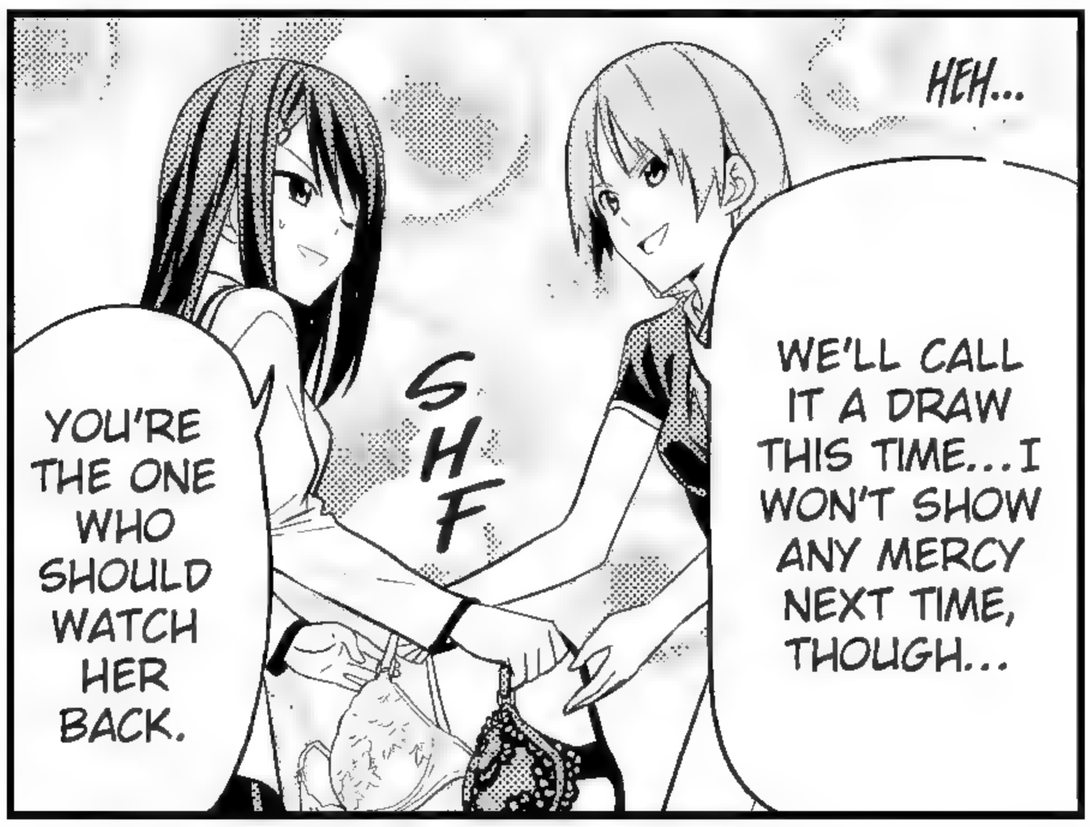

!
SHWIP
IF THAT'S HOW WE'RE DOING THIS!!

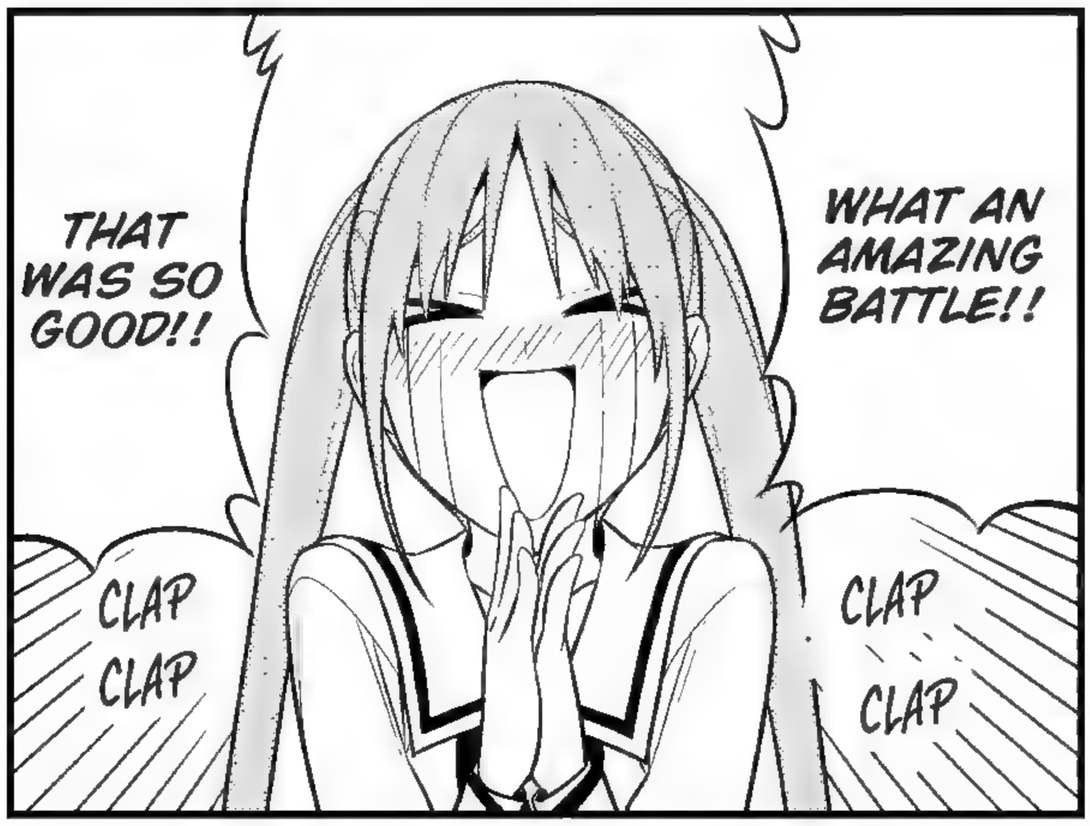
HUP!
HUP!

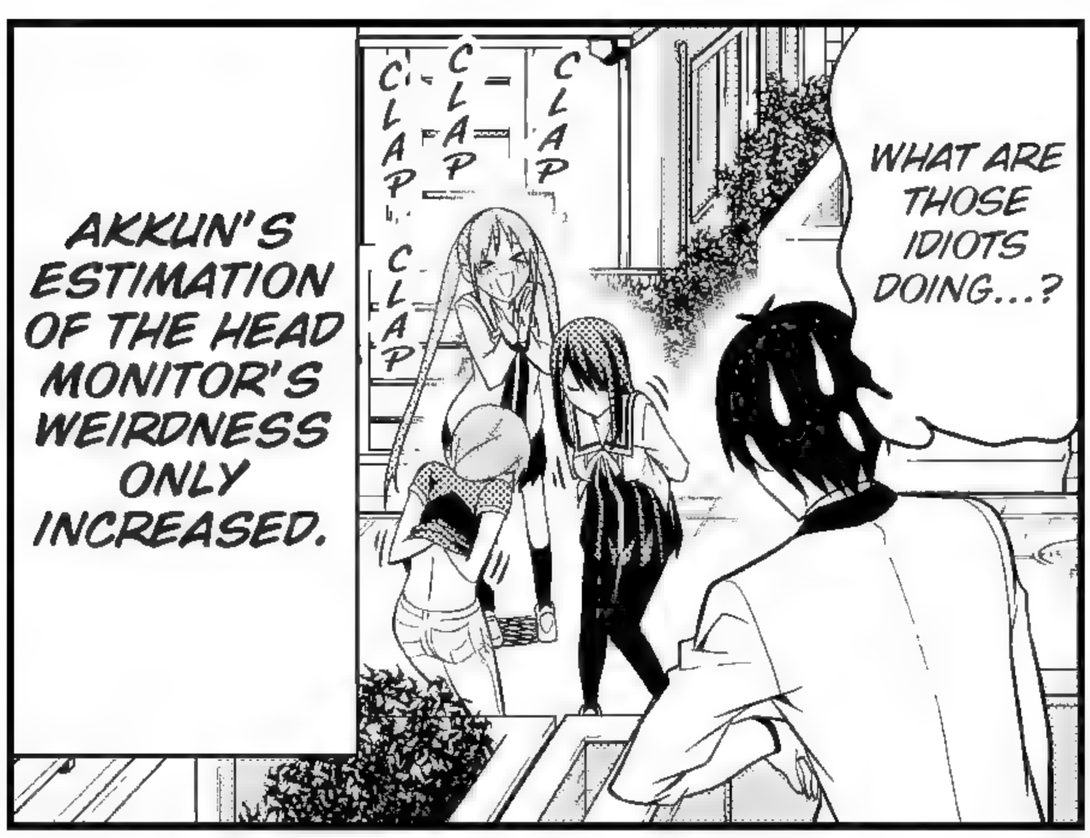
LEAP
FLING
HYAAAH!!
NO!!

What Are the Odds?

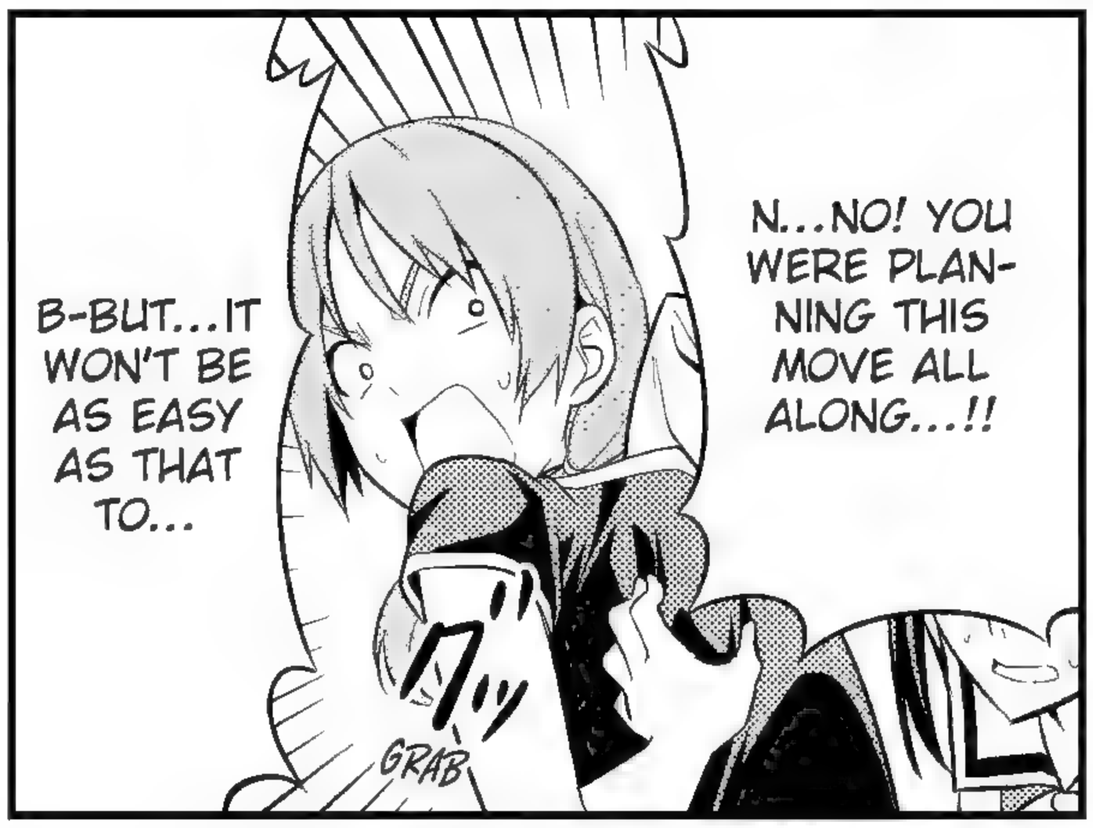


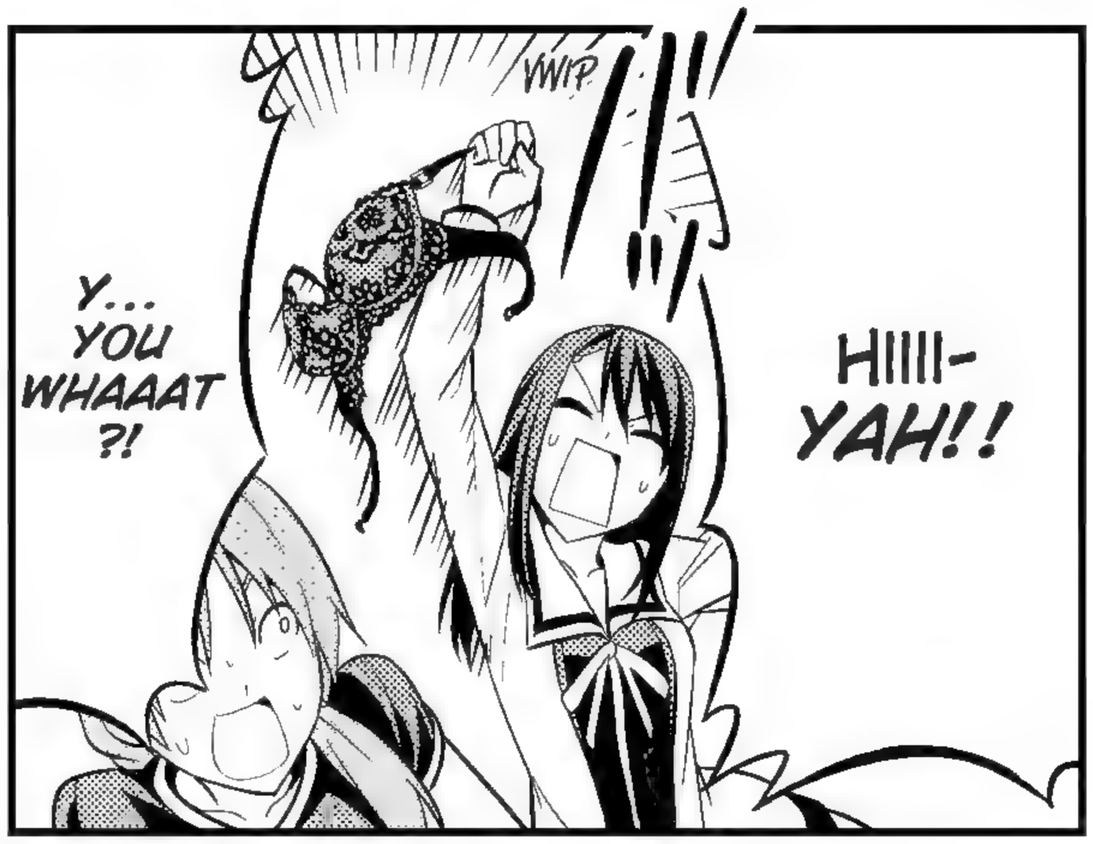






This Twist Is Straight out of a Shonen Manga





No Time for Remorse

I NEVER IMAGINED THERE WAS SUCH A STRONG RIVAL WITH SUCH GIGANTIC BOOBS...
I WILL... I *MUST*... ANNIHILATE HER..
I HAVE TO PROTECT AKUTSU-KUN...!!
WHAT A DEGENER-ATE OLD LADY...
THEIR BATTLE CON-TINUES...

(Love is war)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

THERE'S A FIELD TRIP TODAY.

HURRAAAY!! WE'RE IN THE MOUN-TAAAINS!!

DON'T START ACTING UP.

Chapter 26

STOP-

I FOUND A SAYAKA-CHAN!!

WOOP

HEY...

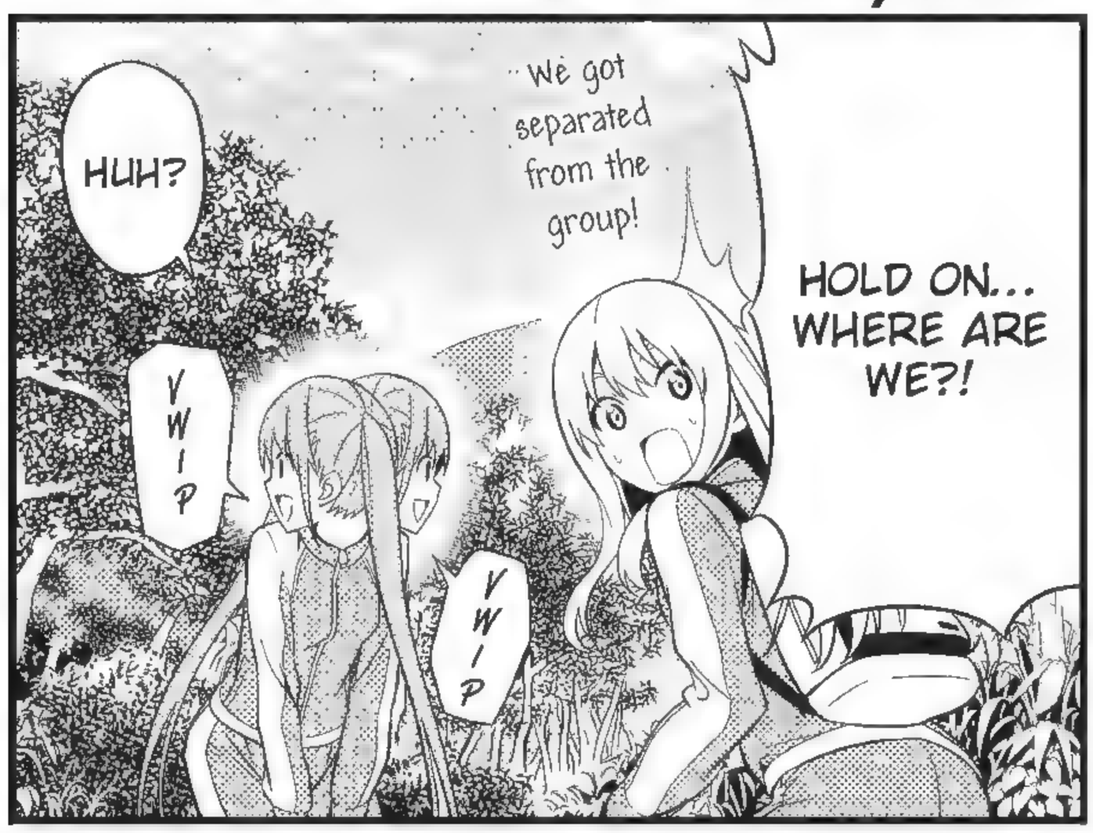
I FOUND A BUG!!

EEEEEK!!

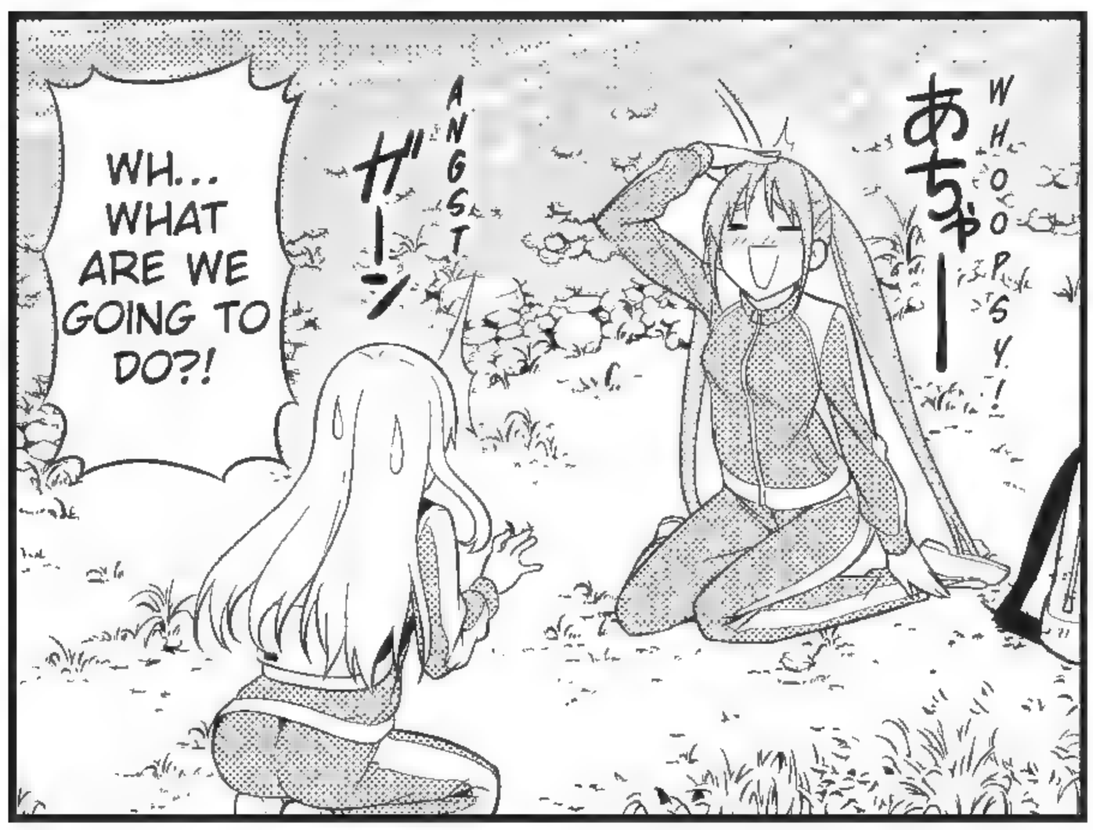
YIPEEEE!!

HEY!

I FOUND A TA-NUKI!!


HUH?
We got separated from the group!
HOLD ON... WHERE ARE WE?!
VWIP
VWIP

OH, A RIVER!!
←Sayaka's feet
WHSSSH...
STMP STMP STMP STMP

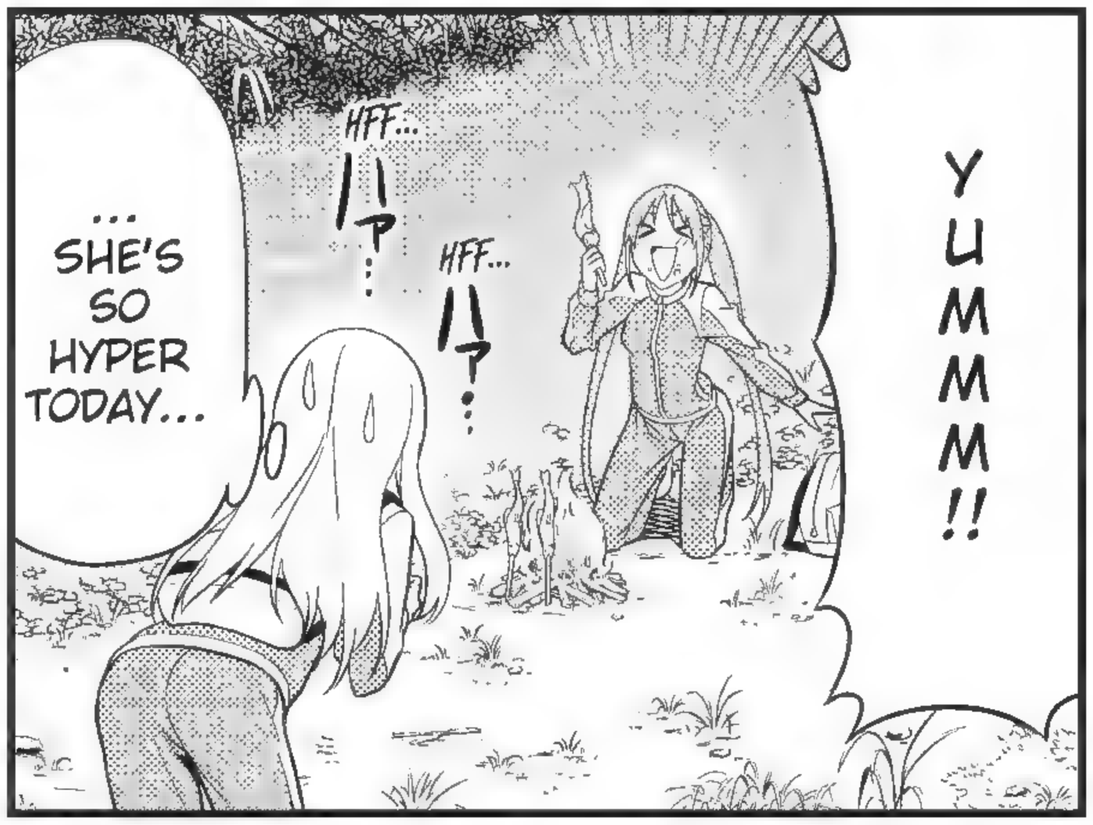

WH... WHAT ARE WE GOING TO DO?!
ANGST
ハーン
あちゃー
WHOOPSY!

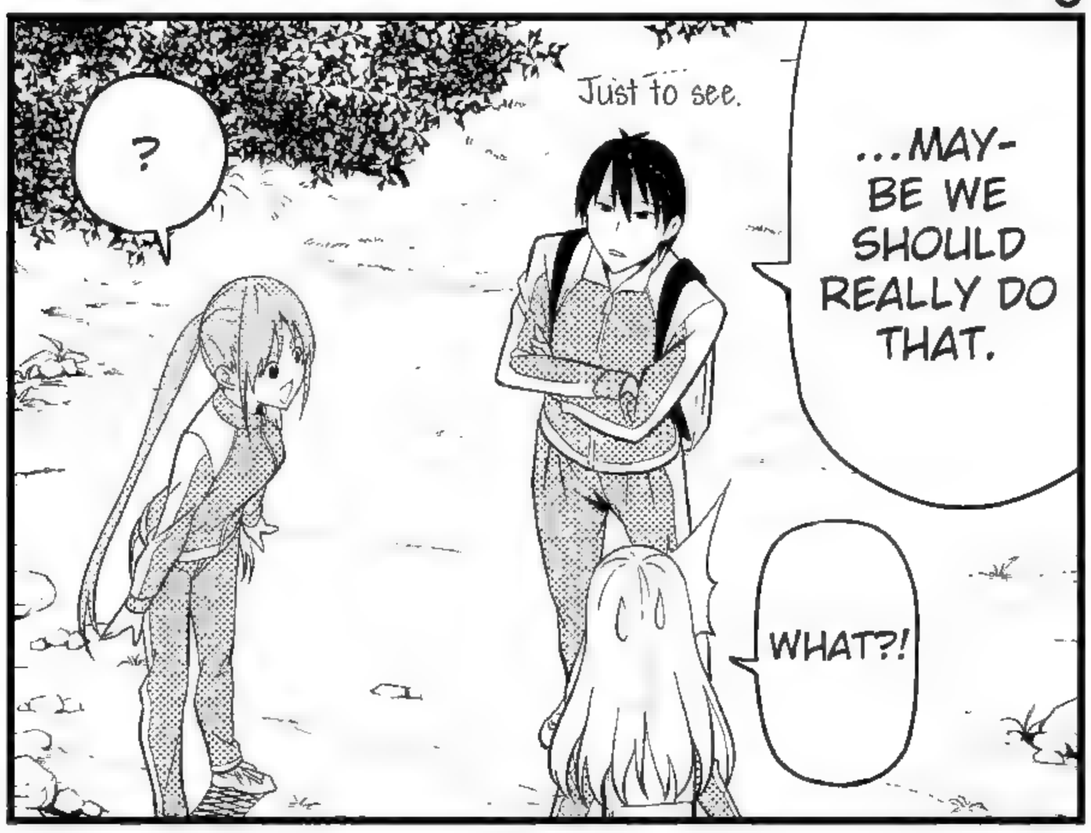
KRISSH
ハーックション!!
HYAAAH!!

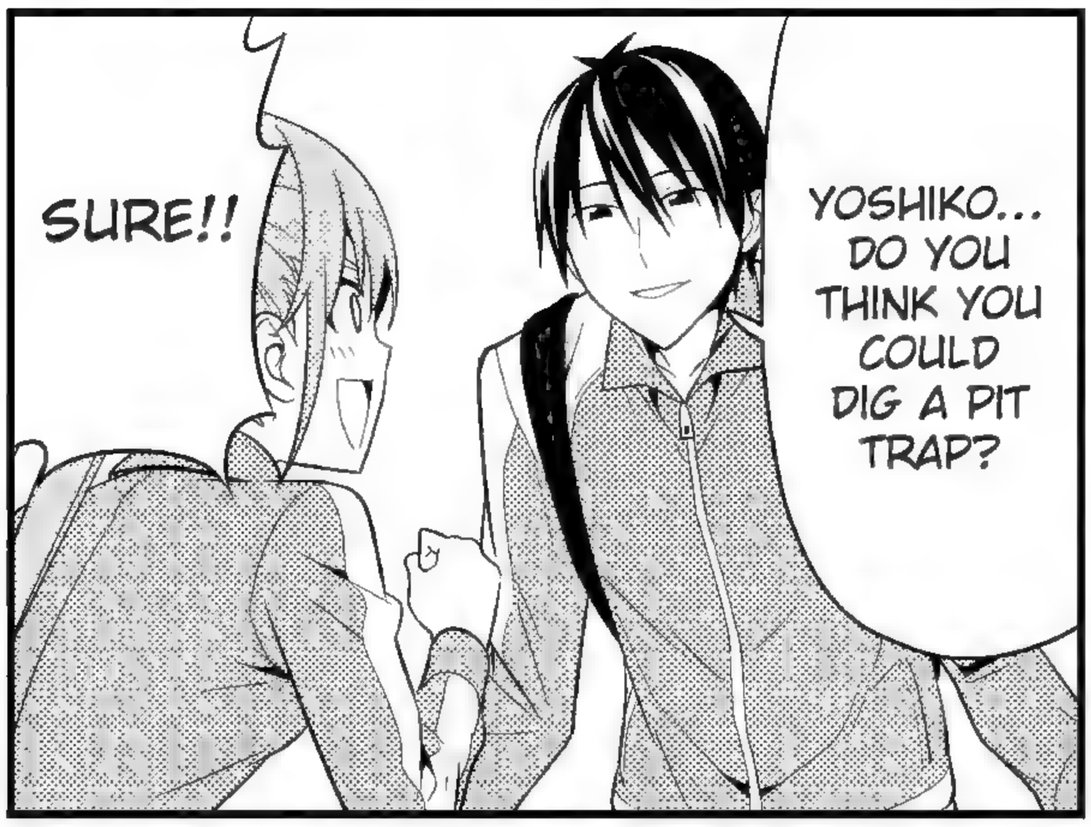
WE COULD LIVE HERE!!

PWOOF
RRAAARGGH!!
キューイーン
SKWIK-IK-IK-IK

THWOK
GREAT IDEA- YOU STAY.


...SHE'S SO HYPER TODAY...
HFF...
ハ?...
HFF...
ハ?...
YUMMM!!


?
Just to see.
...MAY-BE WE SHOULD REALLY DO THAT.
WHAT?!


SURE!!
YOSHIKO... DO YOU THINK YOU COULD DIG A PIT TRAP?

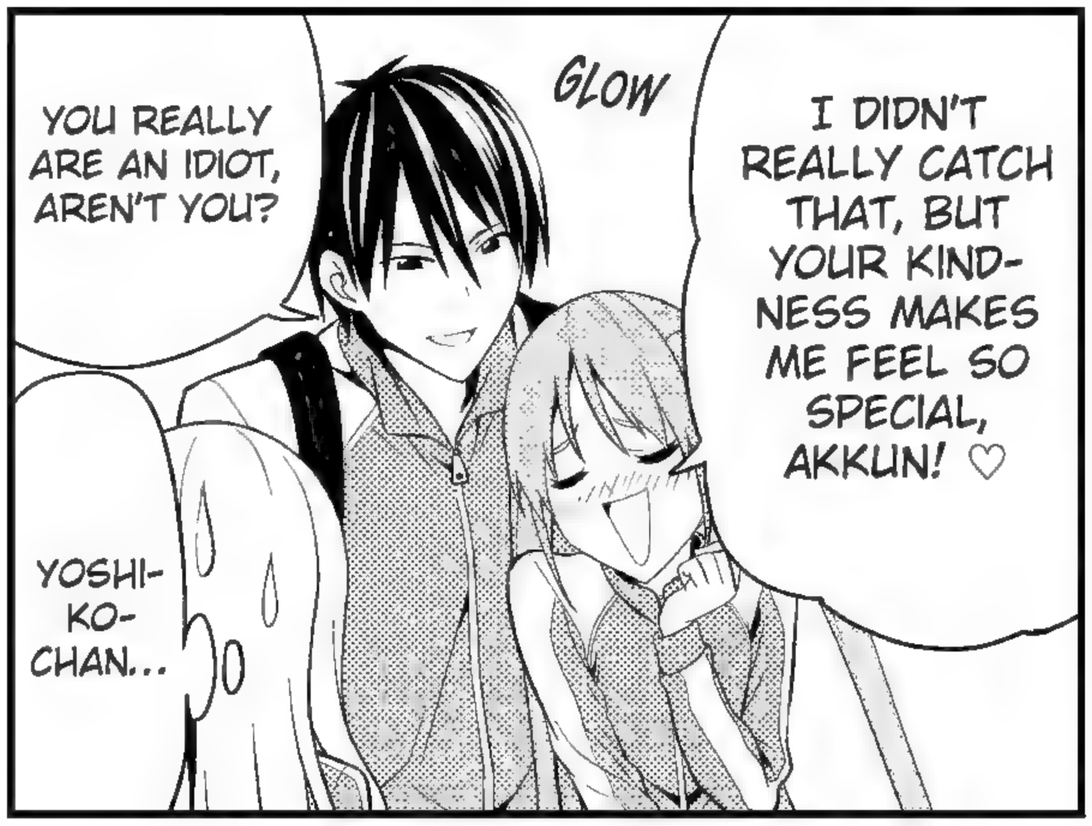
WAHAHA
YOU.
WHAT ARE WE GONNA TRAP?!

NO WAY I FALL INTO IT!!
BUT I'M THE ONE DIGGING THE HOLE!!
HAHAHA

IF YOU DON'T SETTLE DOWN, I'M GONNA LEAVE YOU HERE.
AKKUN!

OH BUT I COULD.
SNUGGLE SNUGGLE
OHHH, YOU. ♡ YOU COULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT! YOU LOVE ME WAY TOO MUCH! ♡

...I CONSIDER LEAVING YOU HERE TO BE A KINDNESS.
CONSID-ERING YOU PROBABLY WON'T EVER ADAPT TO HUMAN SOCIETY...
SMILE...


YOU REALLY ARE AN IDIOT, AREN'T YOU?
GLOW
I DIDN'T REALLY CATCH THAT, BUT YOUR KIND-NESS MAKES ME FEEL SO SPECIAL, AKKUN! ♡
YOSHI-KO-CHAN...

It's Very Easy

NEXT STEP...

It's covered in leaves

ALL DONE!!

THERE.

SHP

!

KACRAKSSSHH

A BANANAAAAA

I...

I FELL FOR IT!!

He Looks Like He's Having Fun

WHY DON'T WE TRAP A WILD BOAR OR A TANUKI IN-STEAD?!

OH, YOU!!

CRNCH

OH, YOU WILL. AND WHEN YOU DO, WE'RE LEAVING YOU THERE.

CRNCH

OH, COME ON!

NO, I THINK THAT WOULD BE TOO HARD.

...IS GOING TO FALL FOR THIS.

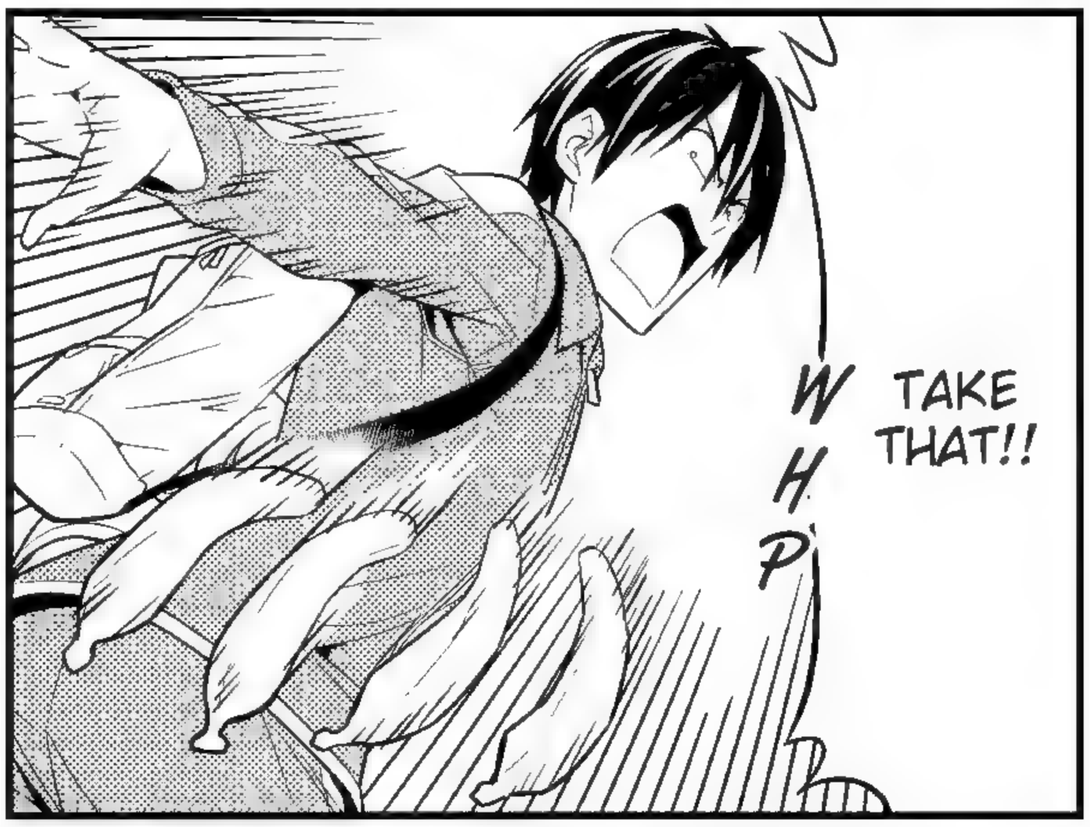
ONLY A *MUCH DUMBER* ANIMAL...

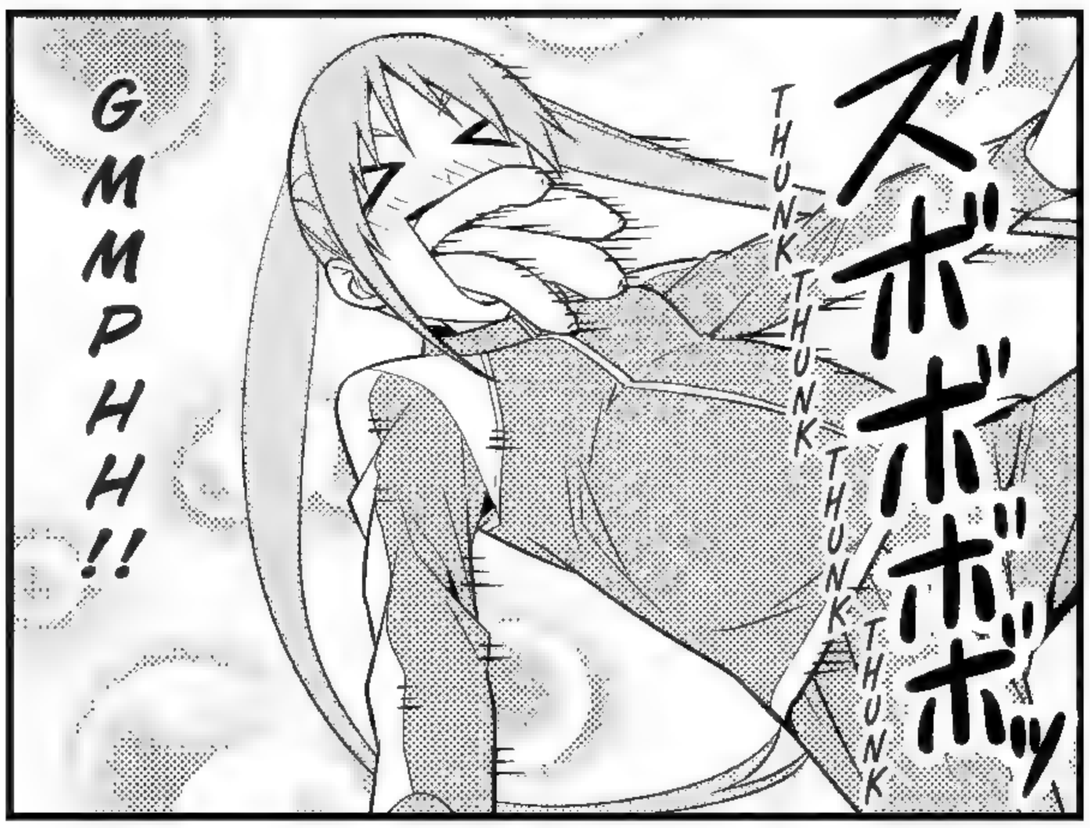
I CAN'T WAIT TO SEE!!

WHAT KIND OF ANIMAL IS THAT?!

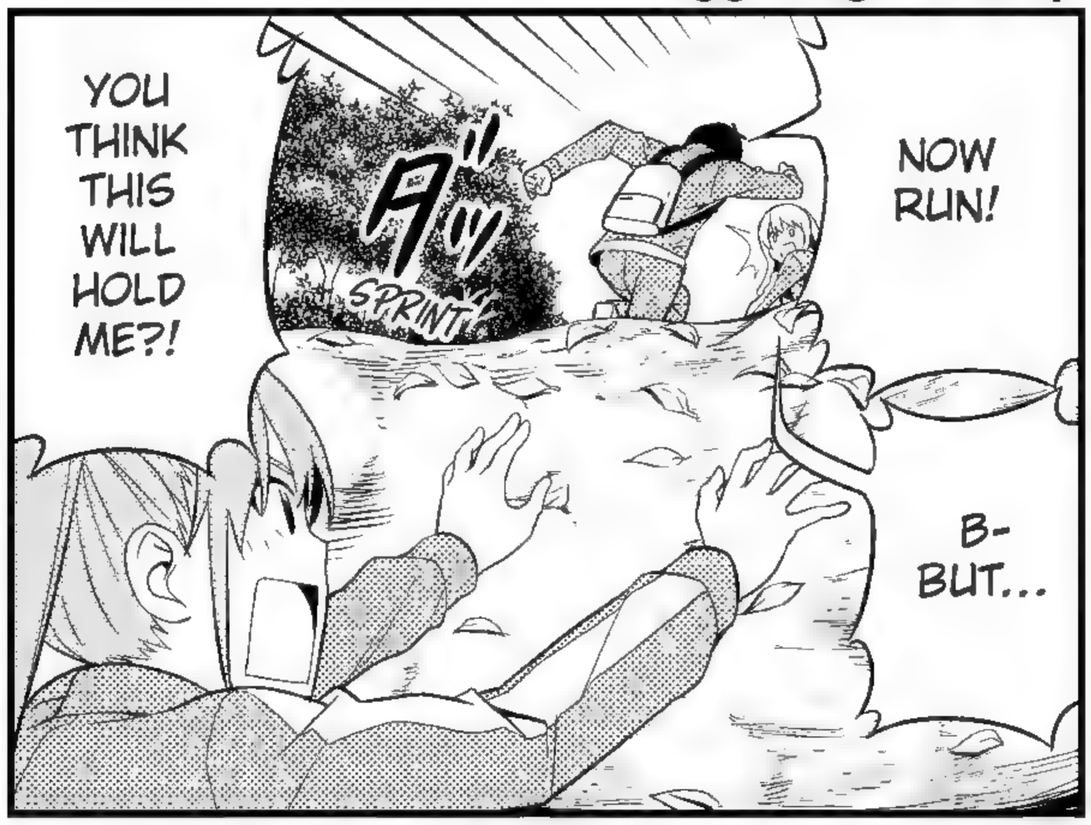
I ALREADY TOLD YOU. IT'S YOU.

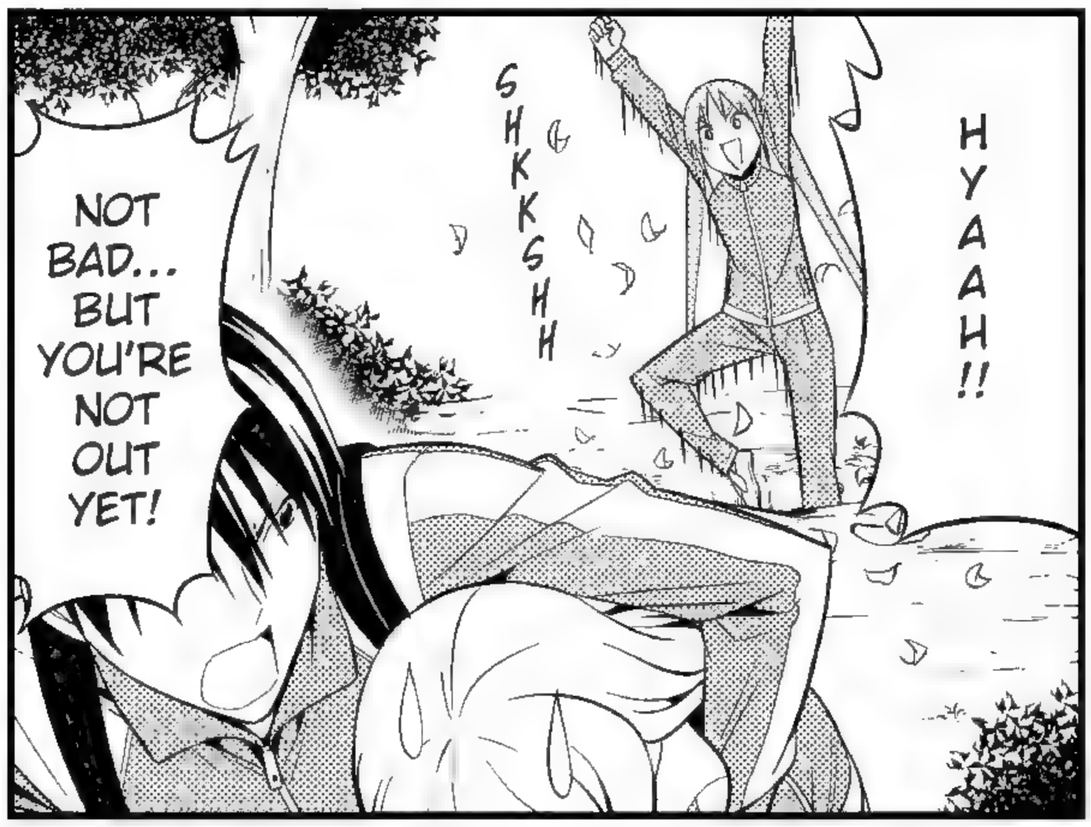
Banana Machine Gun

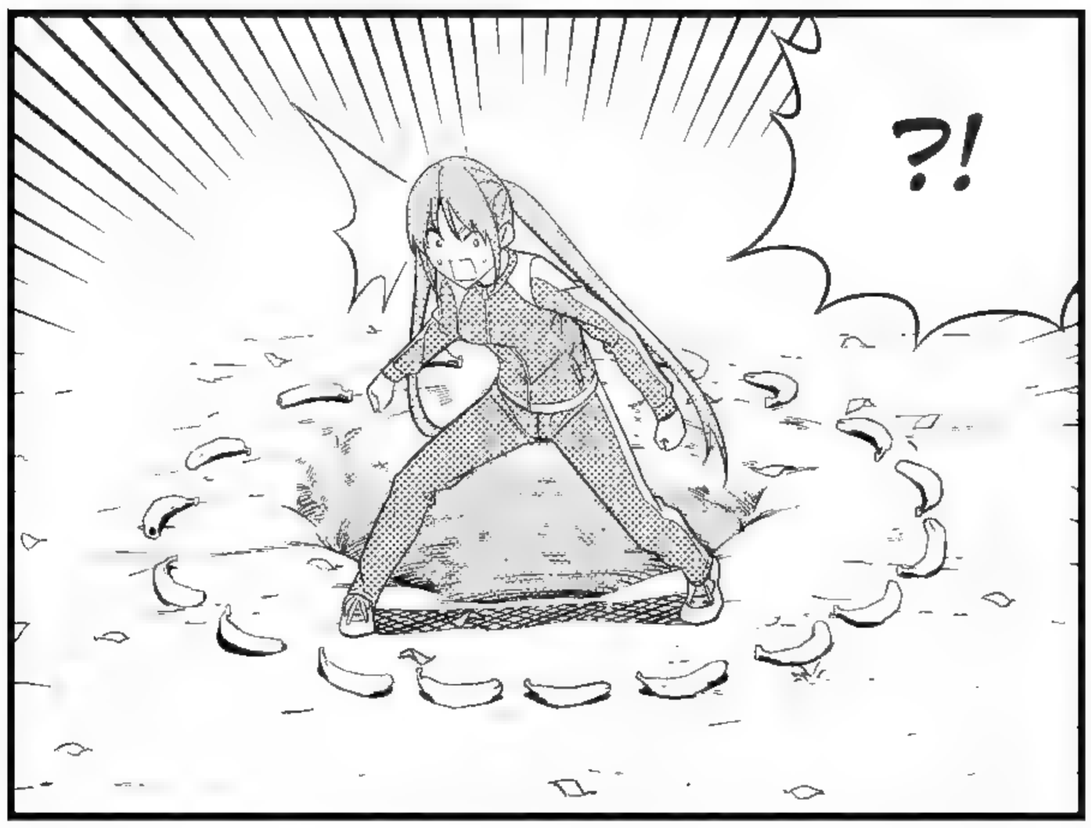




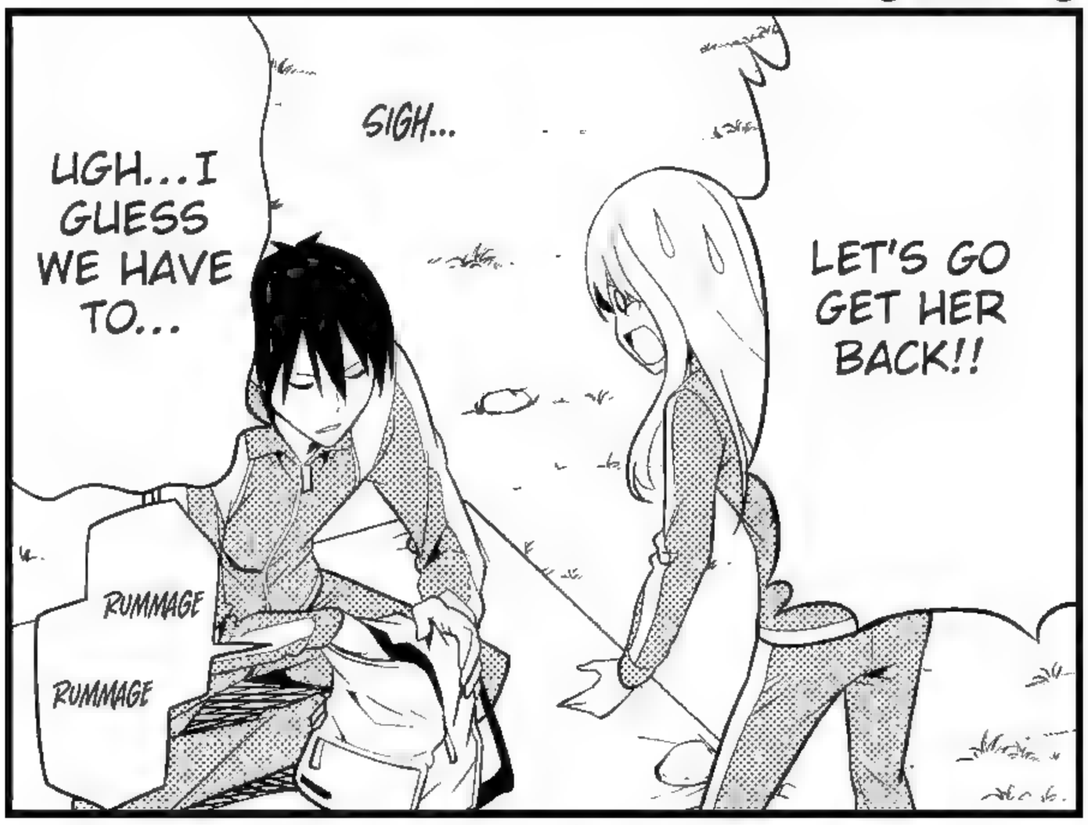
Triggering the Trap

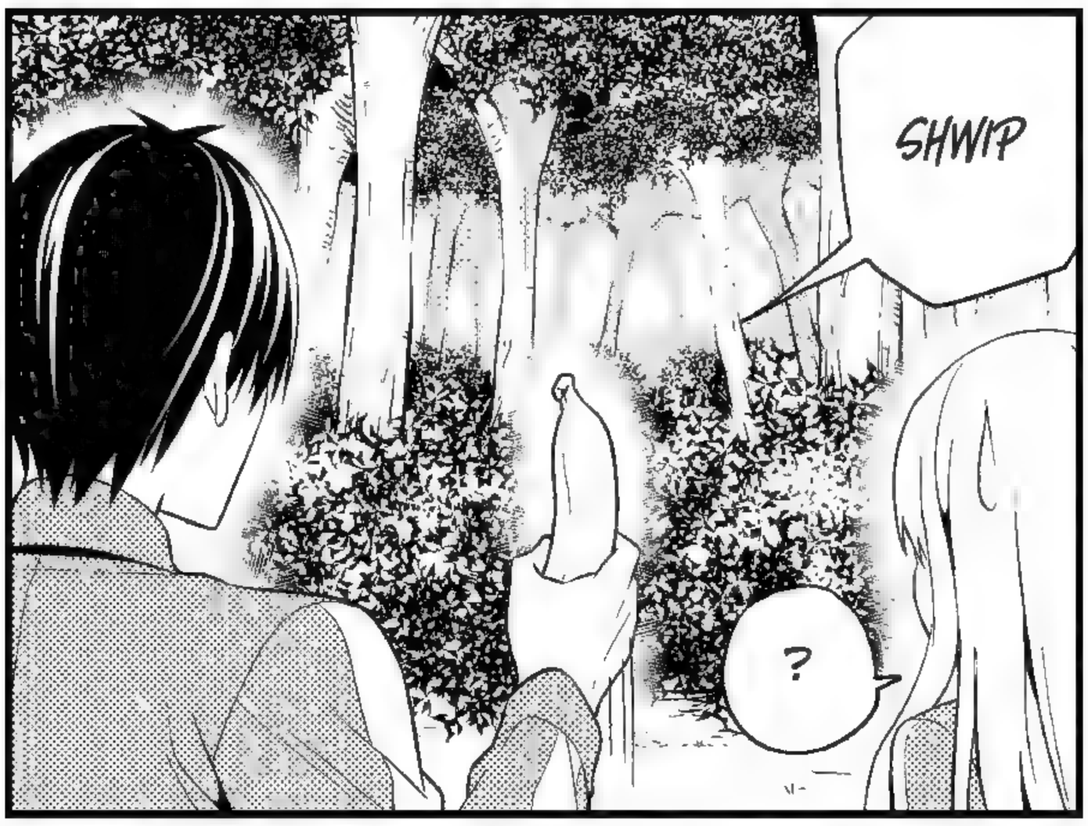


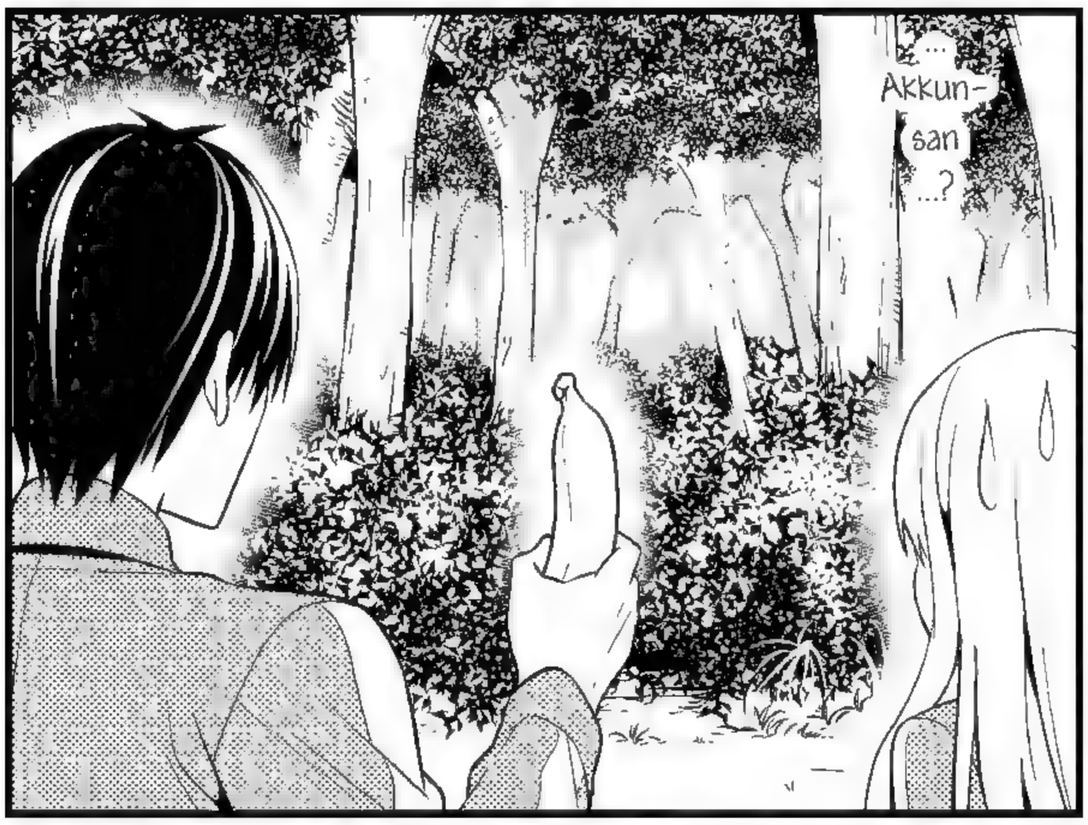




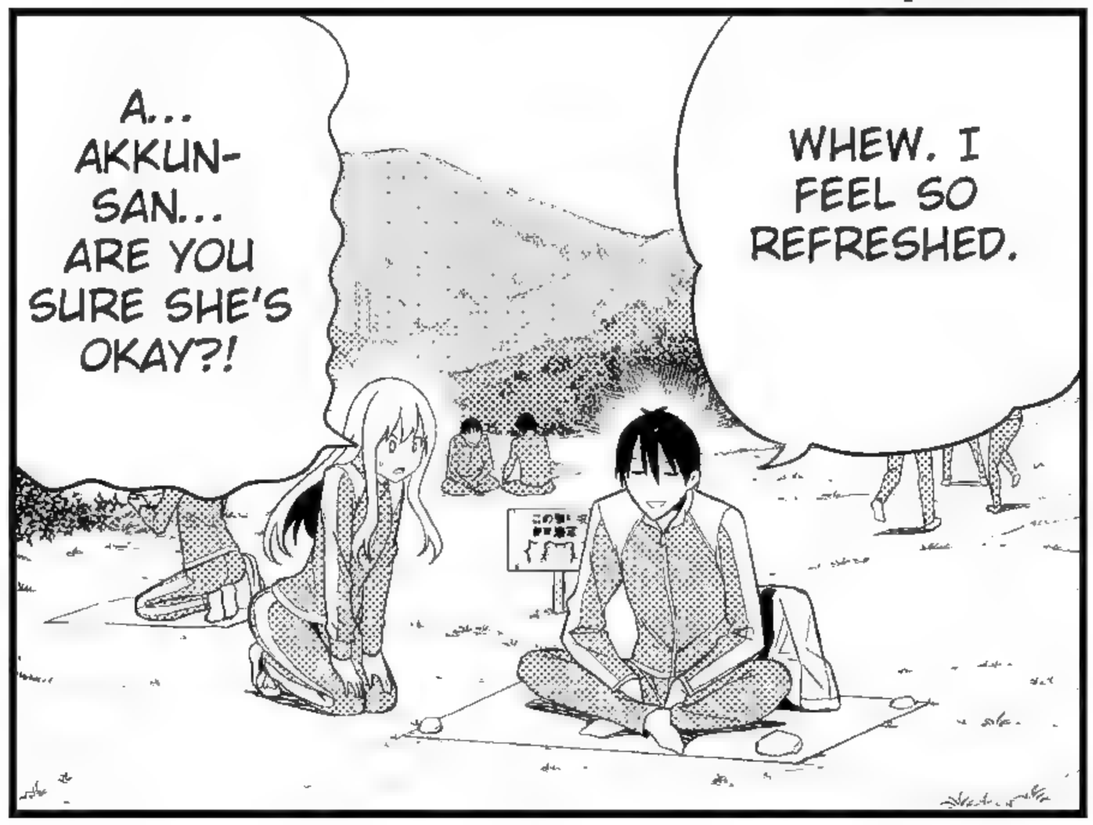
Going Fishing

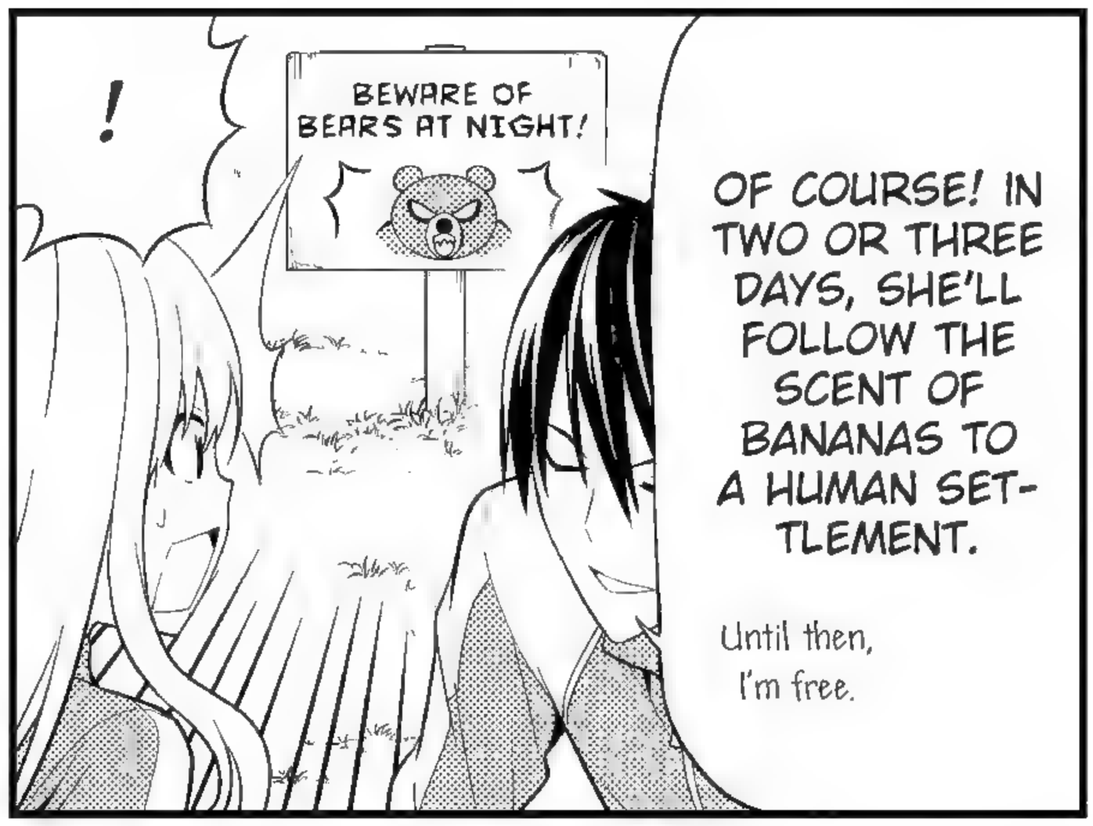


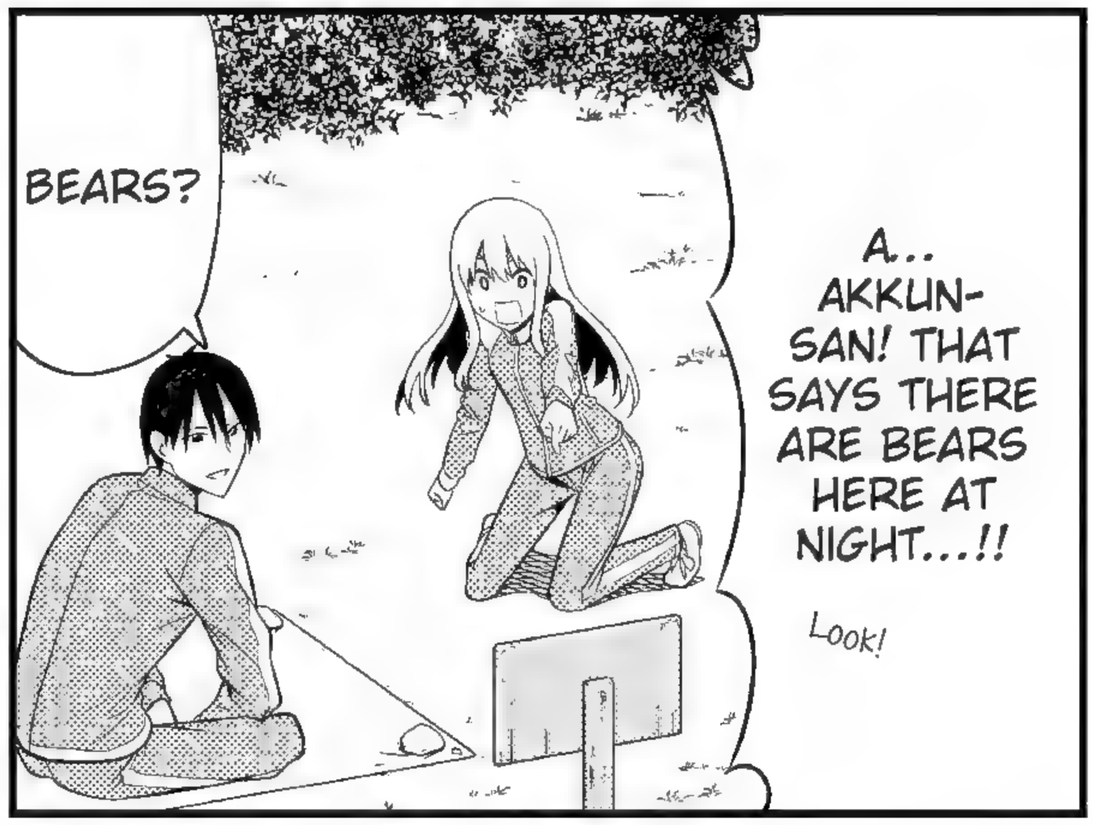




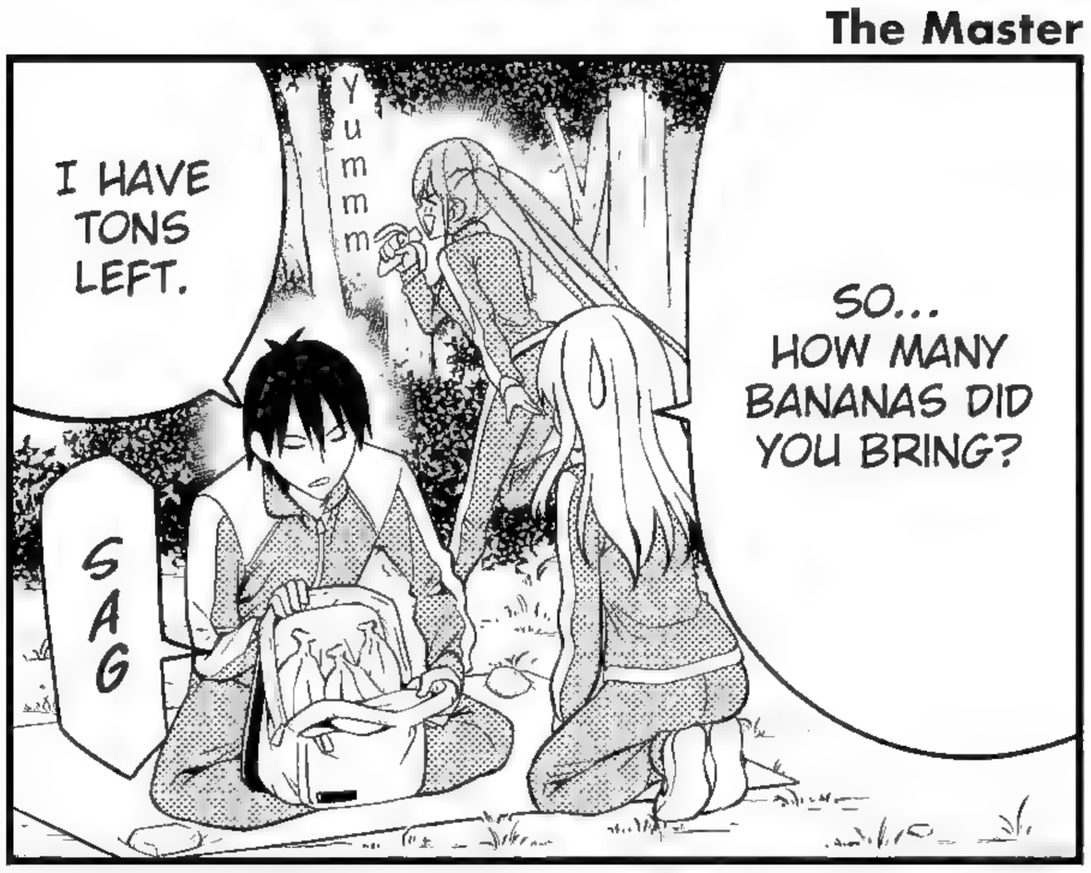
Optimism

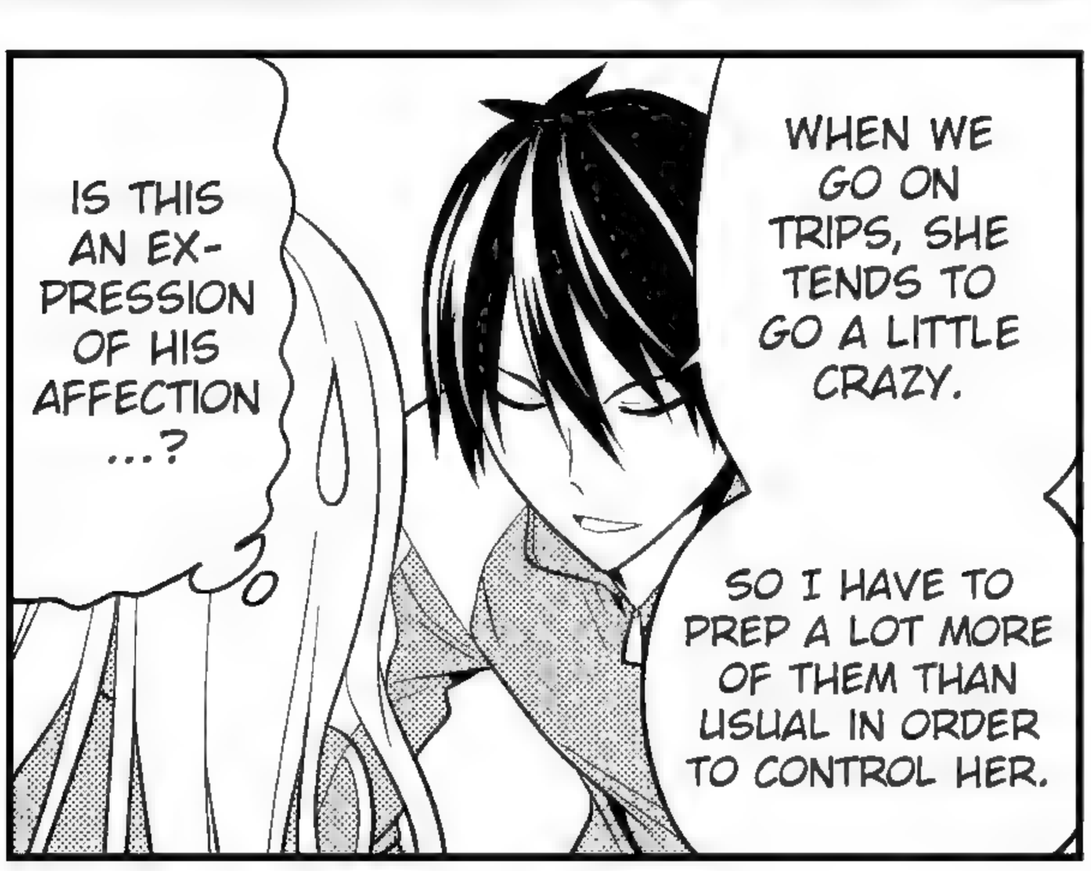



!
BEWARE OF BEARS AT NIGHT!
OF COURSE! IN TWO OR THREE DAYS, SHE'LL FOLLOW THE SCENT OF BANANAS TO A HUMAN SET-TLEMENT.
Until then, I'm free.



The Master


I HAVE TONS LEFT.
SAG
Yumm
SO... HOW MANY BANANAS DID YOU BRING?


IS THIS AN EX-PRESSION OF HIS AFFECTION ...?
WHEN WE GO ON TRIPS, SHE TENDS TO GO A LITTLE CRAZY.
SO I HAVE TO PREP A LOT MORE OF THEM THAN USUAL IN ORDER TO CONTROL HER.

(The other day, I met)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

WHAT IS IT, YOSHIKO?

Yoshiko-onee-chan!

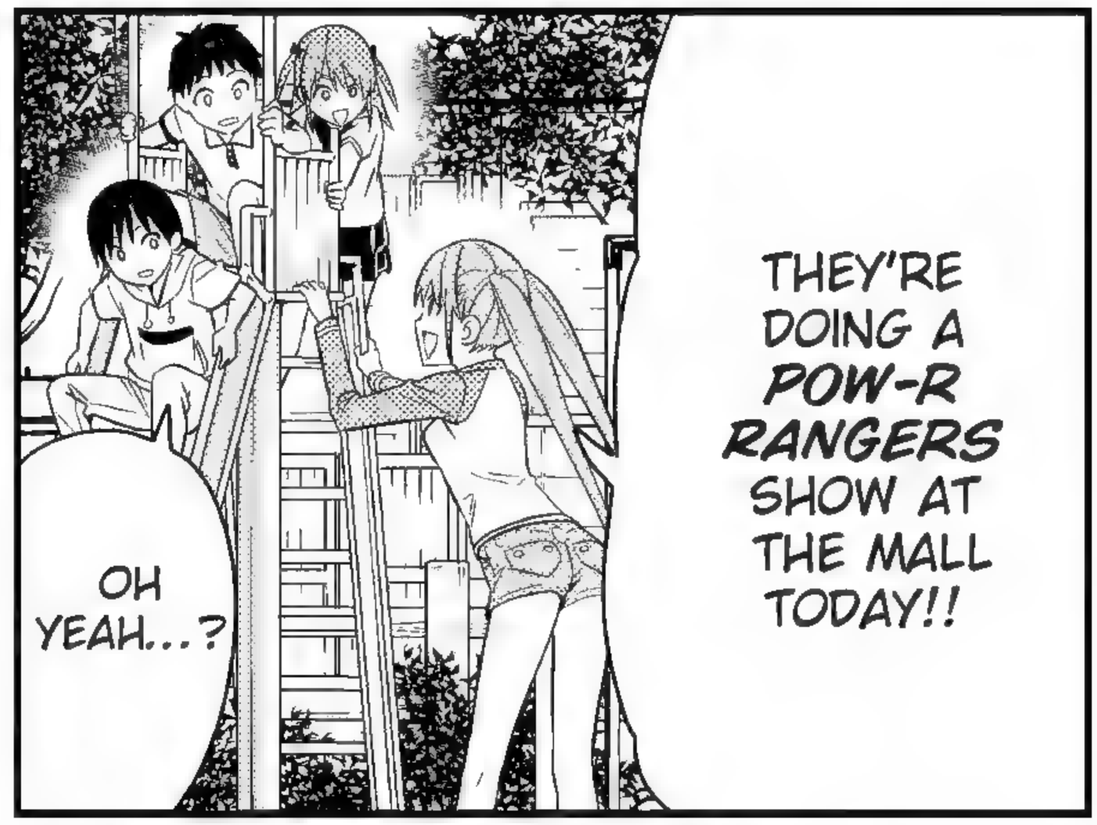
TMP TMP TMP TMP

YOU GUYS!! I HAVE HUGE NEWS!

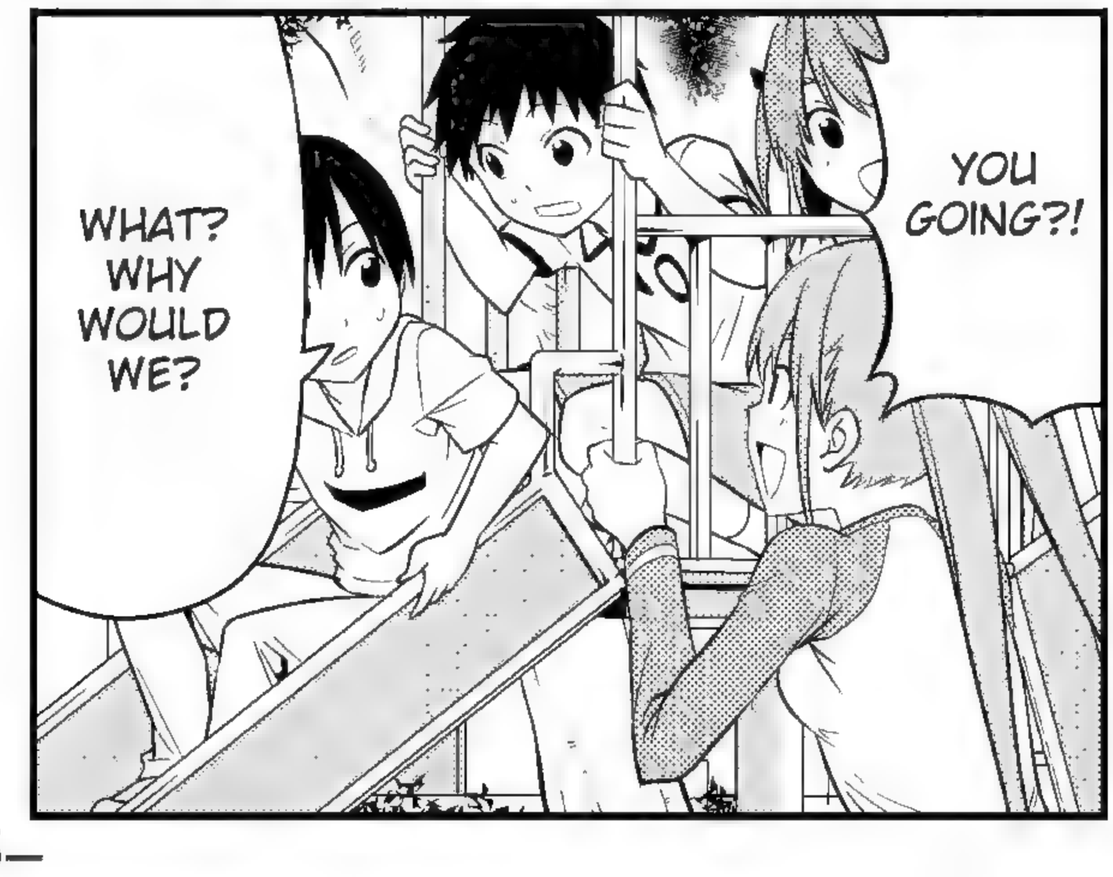
Chapter 27

わくわくわくわく GLEEEEEEE

YOU WANT TO GO, DON'T YOU?!



WAIT, YOU WANT TO GO?!



100% Effort

N...NO-ZOMI, DON'T!!

HUH? ME?

Here

YOU PUT ONE ON, TOO!

OTHER-WISE YOU'RE WASTING YOUR LIFE!!

YOU HAVE TO GIVE TOTAL EFFORT TO ENJOY EVERY-THING!

HEY-NOZOMI! YOSHIKO'S NOT THE KIND OF GROWN-UP YOU SHOULD COPY!!

THAT MAKES SENSE, YOSHIKO-ONEE-CHAN!

NO!!

ABSO-LUTELY NOT!!

SHE'LL BE FINE! DON'T WORRY!

In Full Costume

AT THE STORE

HOW'D WE END UP HERE?

She always gets her way

I guess this is it

RSTL RSTL

じゃ～ん TADAAA

Fight

SOUR RANGER

READY!!

GIGGLE GIGGLE GIGGLE

YOSHIKO, STOP ...!!

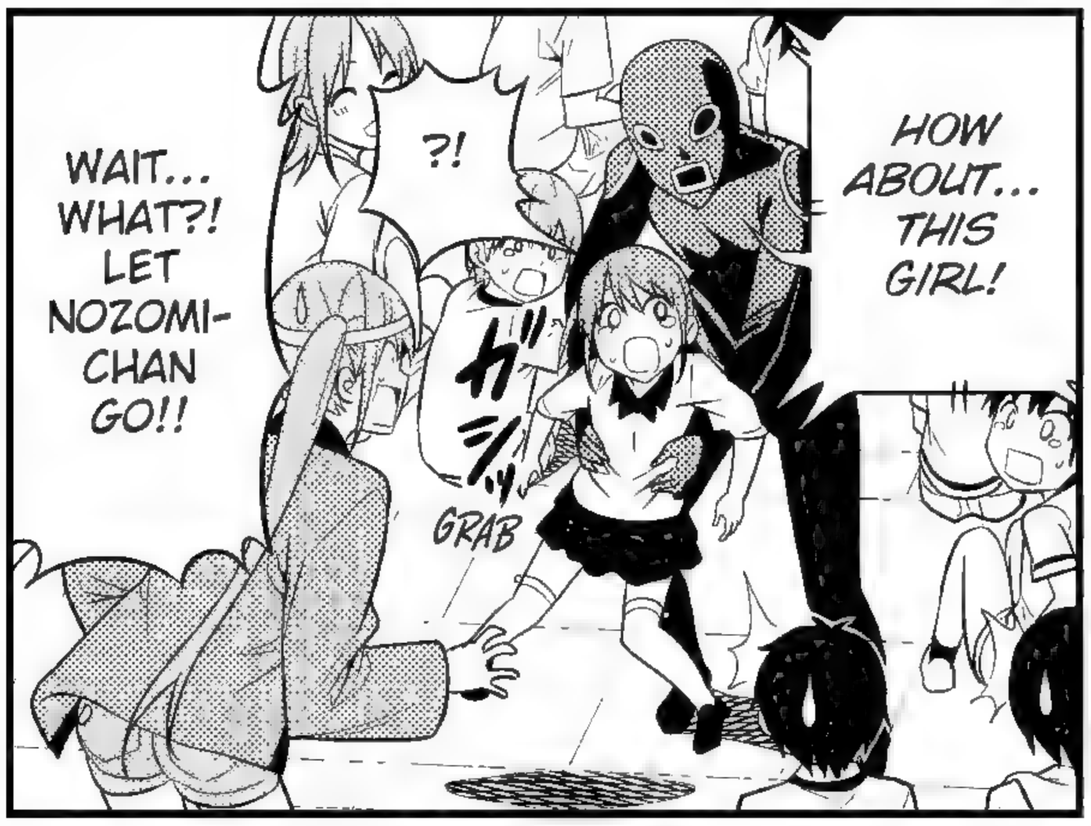
OKAY, GUYS! YOU ALL SET FOR THE HERO TO APPEAR?!

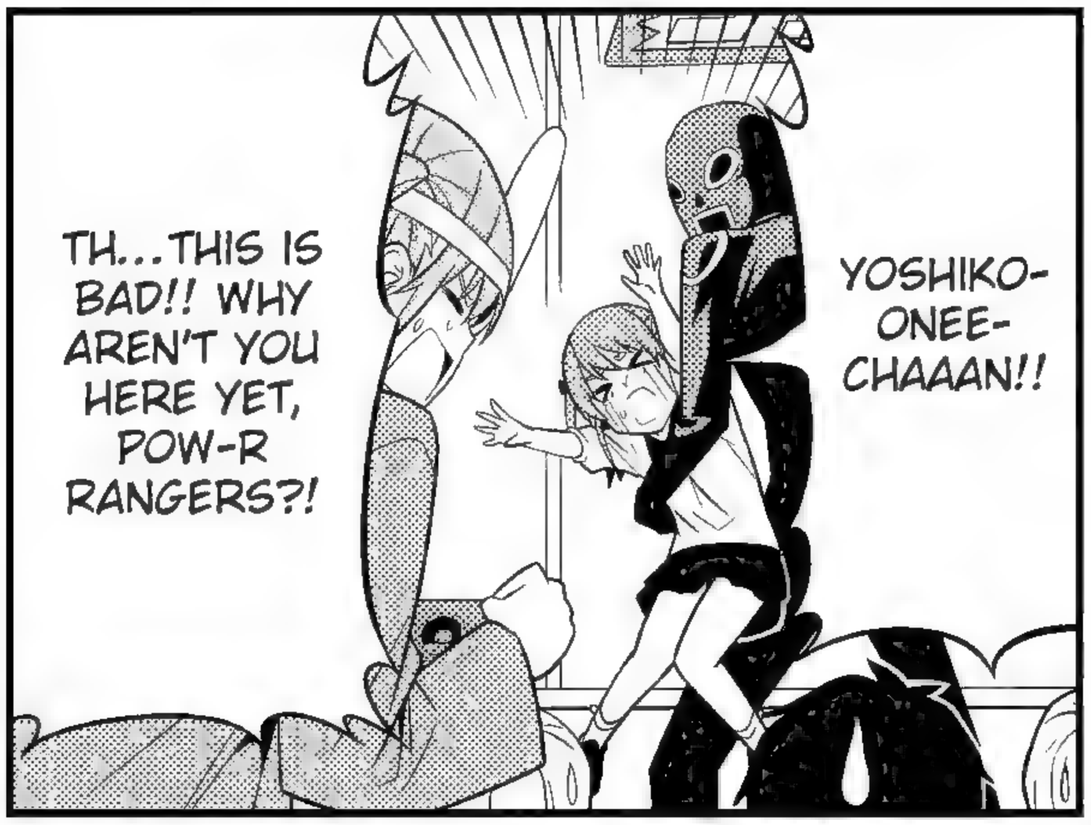
SHE'S GONNA EMBAR-RASS US SO BAD...

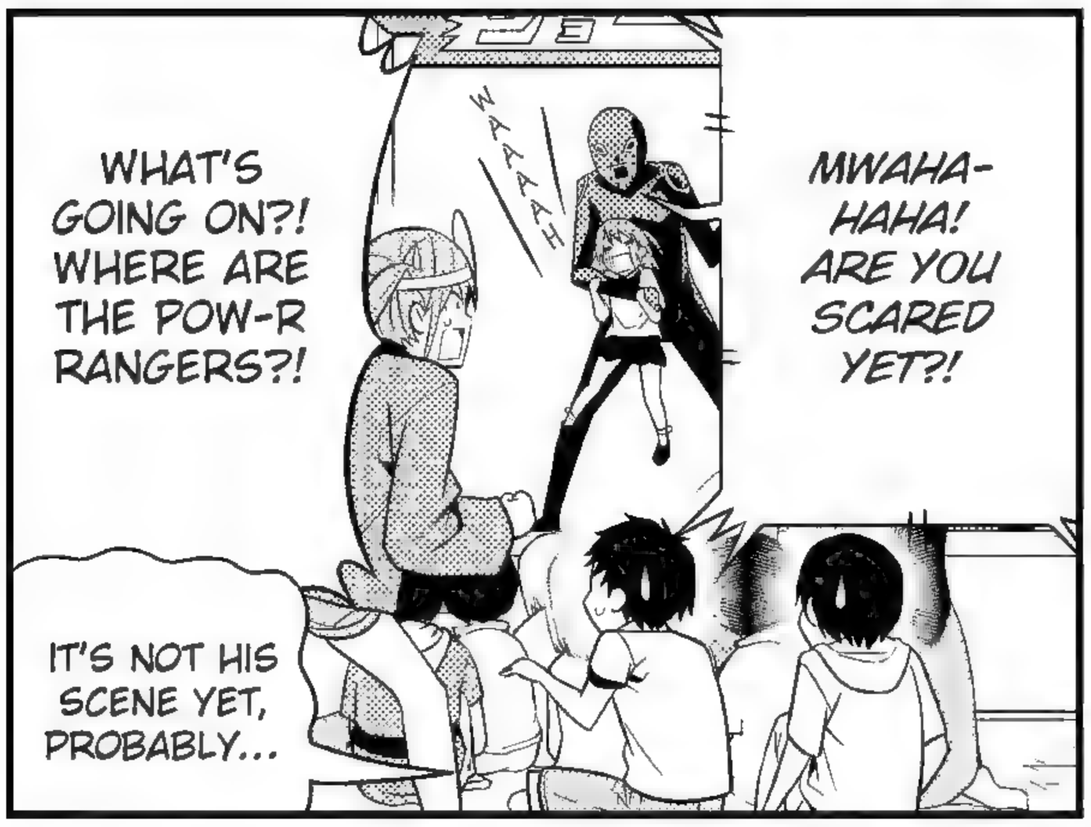
GIGGLE GIGGLE HOW CUTE!

I CAN'T EVEN WAIT!

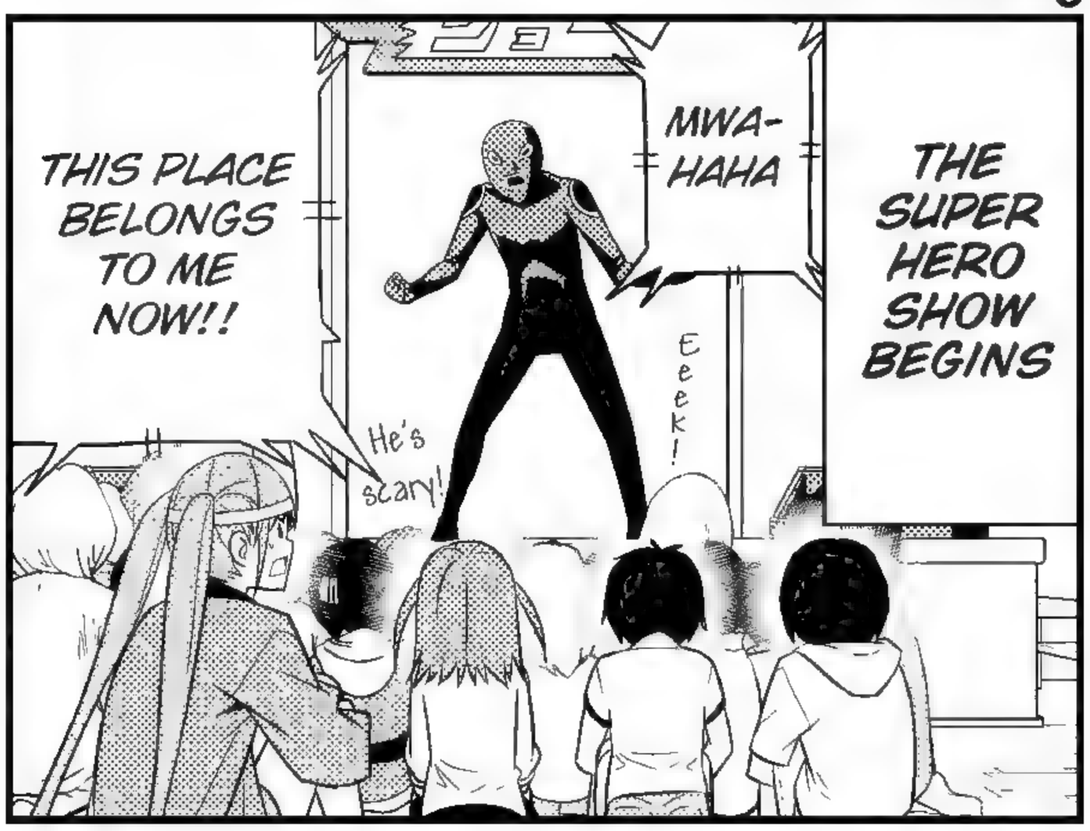
Determination

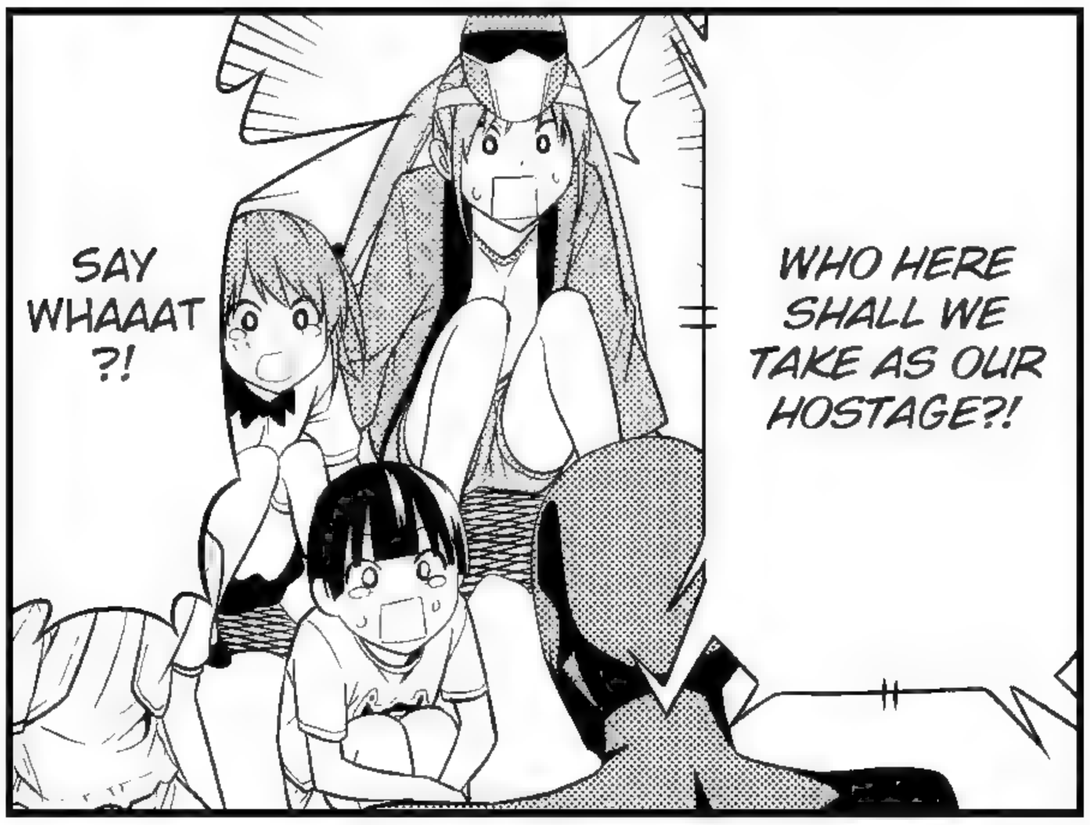




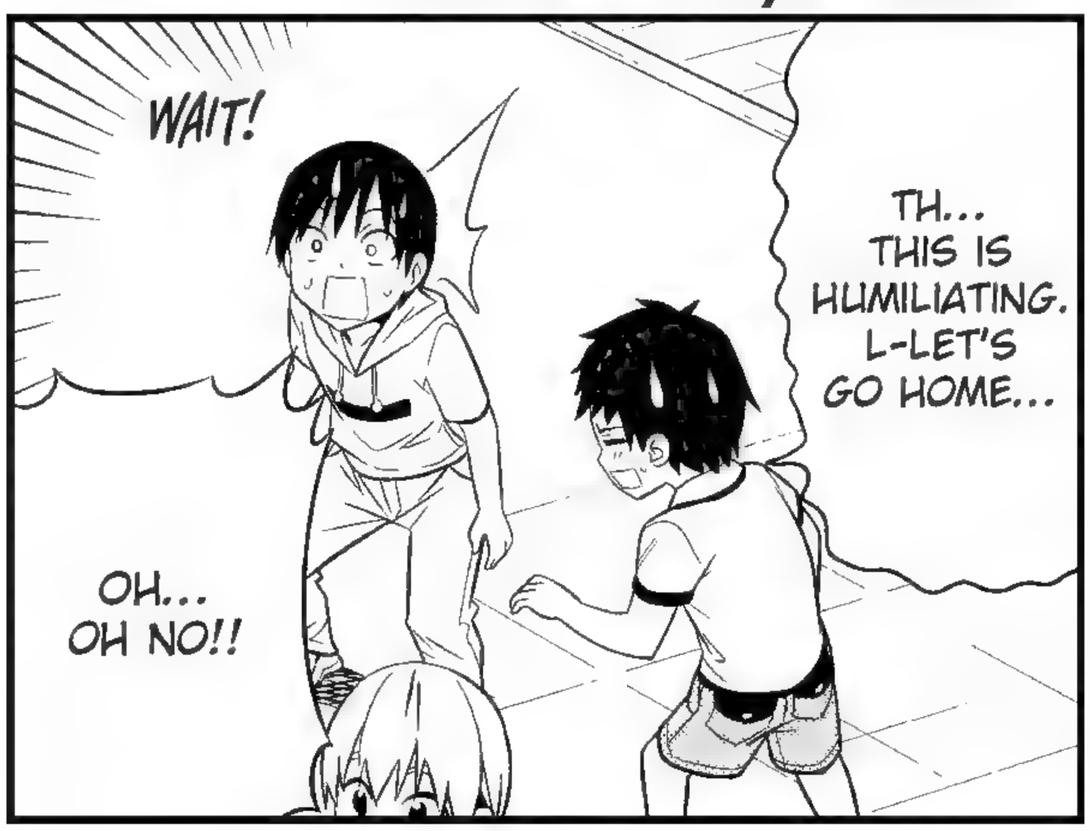


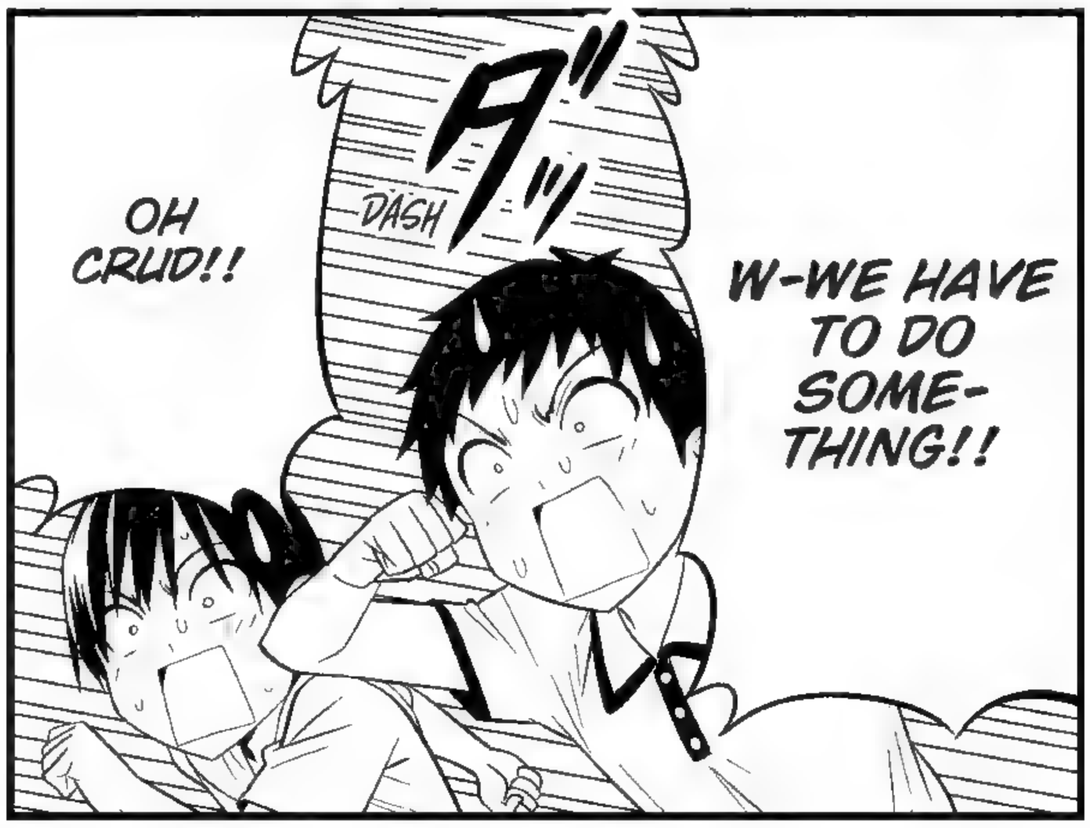
Plant the Flag



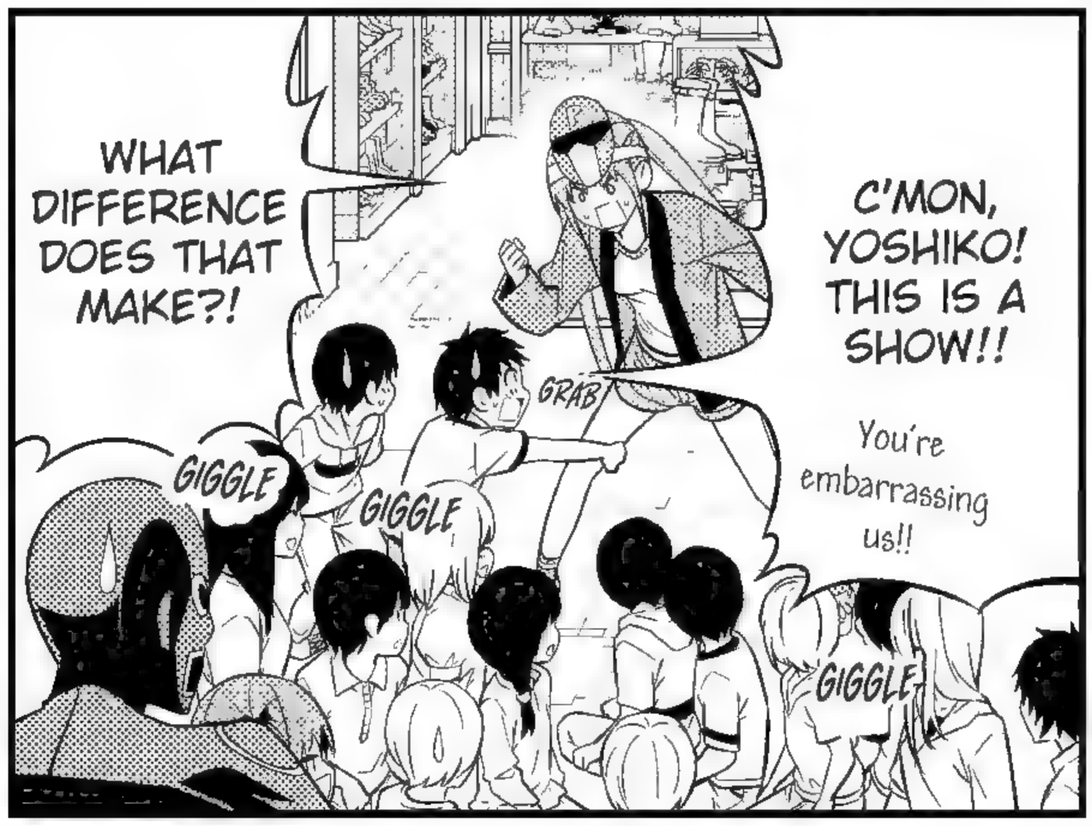


This Is How They See Yoshiko

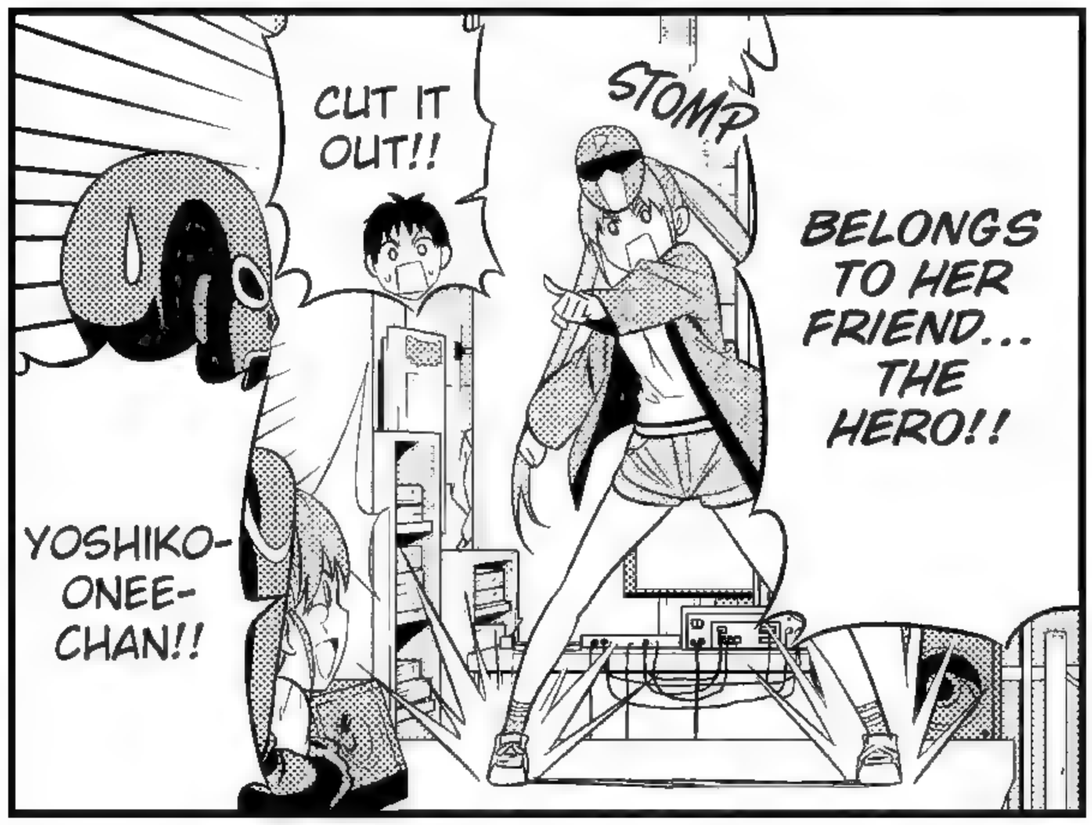


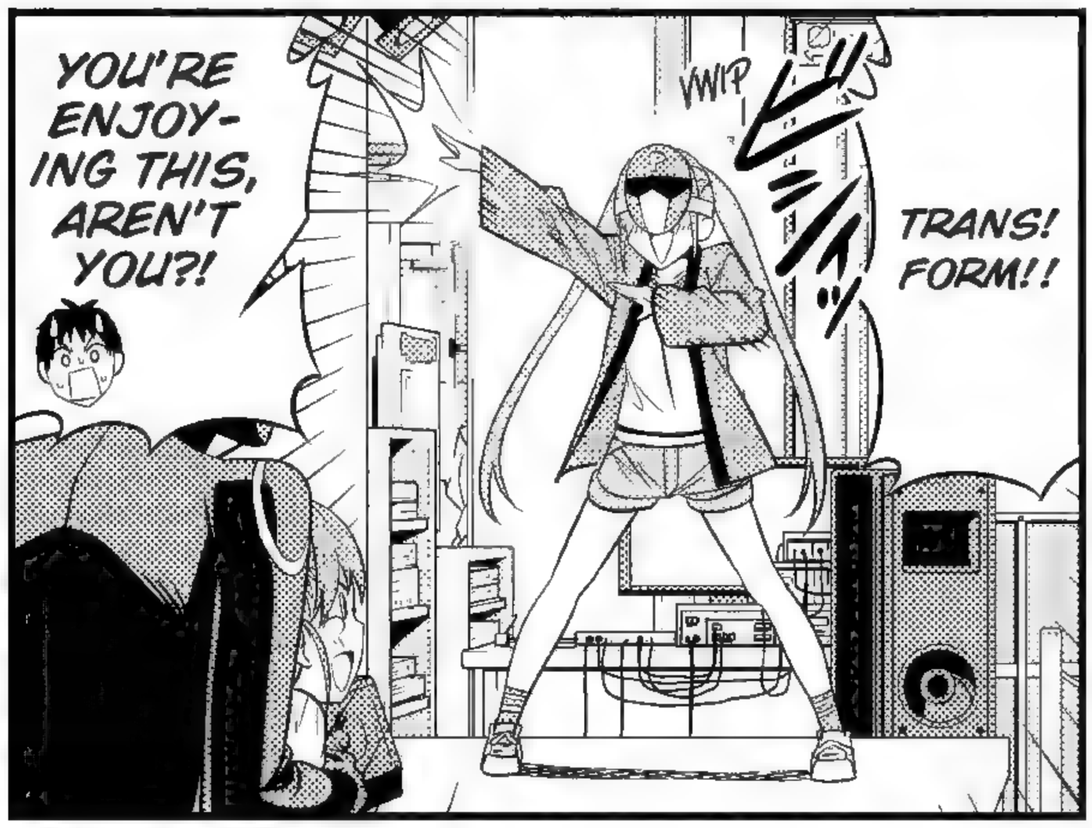


Kind of, Yeah



HEY!!
SO THE JOB OF RESCUING HER FROM HER SADNESS AS SOON AS POSSIBLE...
EVEN IF IT IS JUST A SHOW, NOZOMI-CHAN'S TEARS ARE REAL!!
DART





A Single Strike to the Sagittal

BUT YOU CAN'T HANDLE HIM ON YOUR OWN!!

YOU DON'T BELONG IN THIS FIGHT, YOSHIKO!

RMBL RMBL RMBL ...

RMBL RMBL RMBL

YAAAAAAH...

AUGH!!

THWAK

ドッ

RAAARH!!

H...HEY, MISTER BAD GUY! DON'T LET HER BEAT YOU!

ONEE-CHAN!

プルプルプル

TREMBLE TREMBLE TREMBLE

HEY!!

SNAP

Stop Right There

GREAT JOB, BOYS!!

WE'RE GONNA PROTECT OUR FRIEND'S FUTURE!!

STMP

HEY!

SWAPP

IF YOU'RE GONNA FIGHT, PUT THESE ON AND TRANSFORM!!

TADAAA

THE SUPER POW-R RANGERS !!

WE ARE!

YANK

YANK

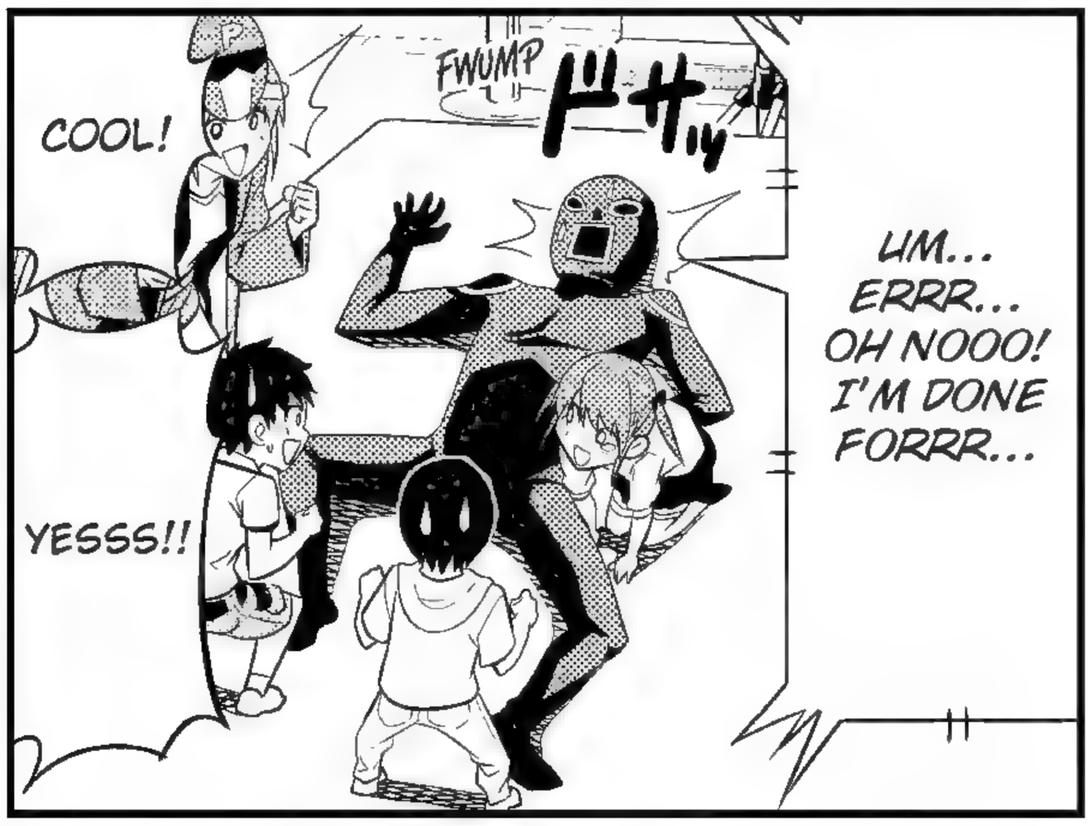
SNICKER

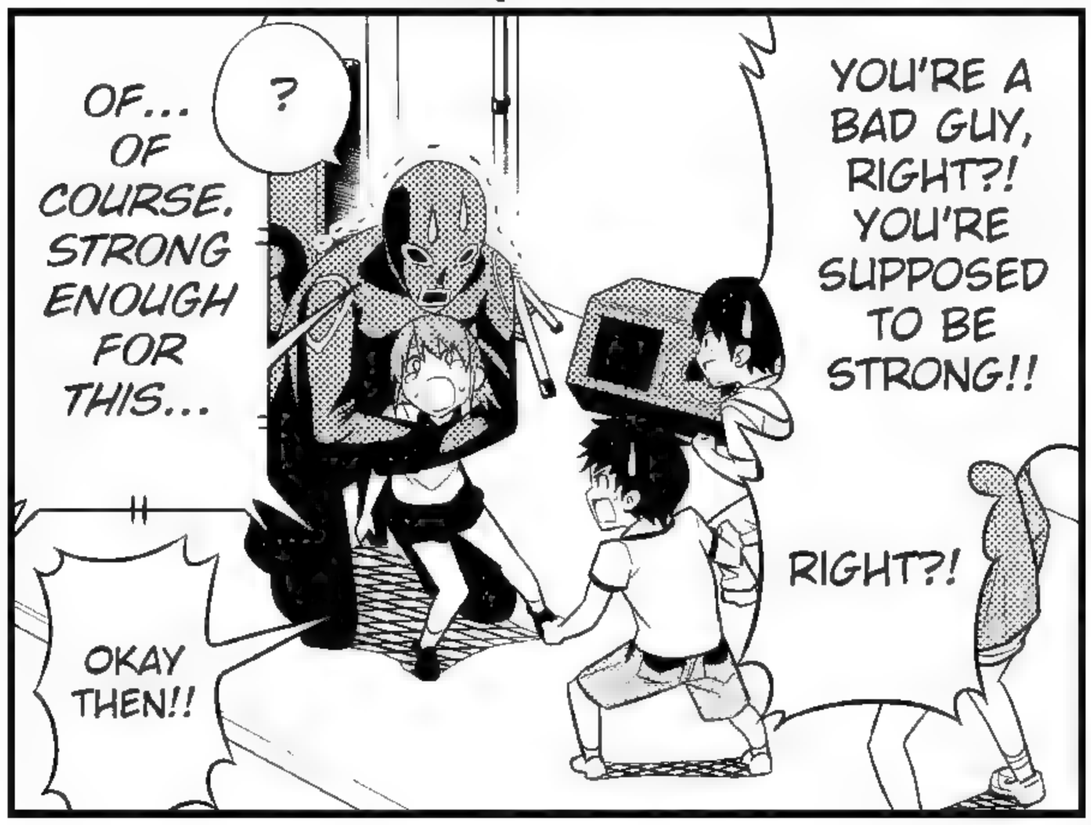
SNICKER

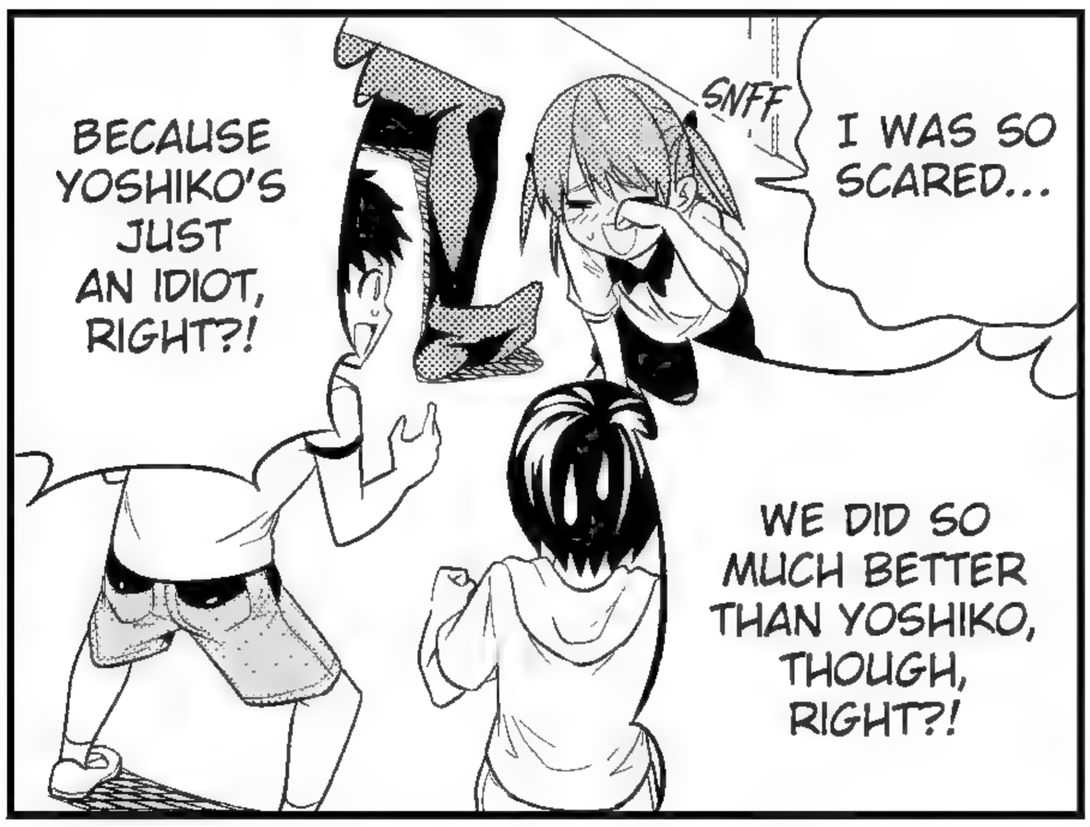
GIGGLE

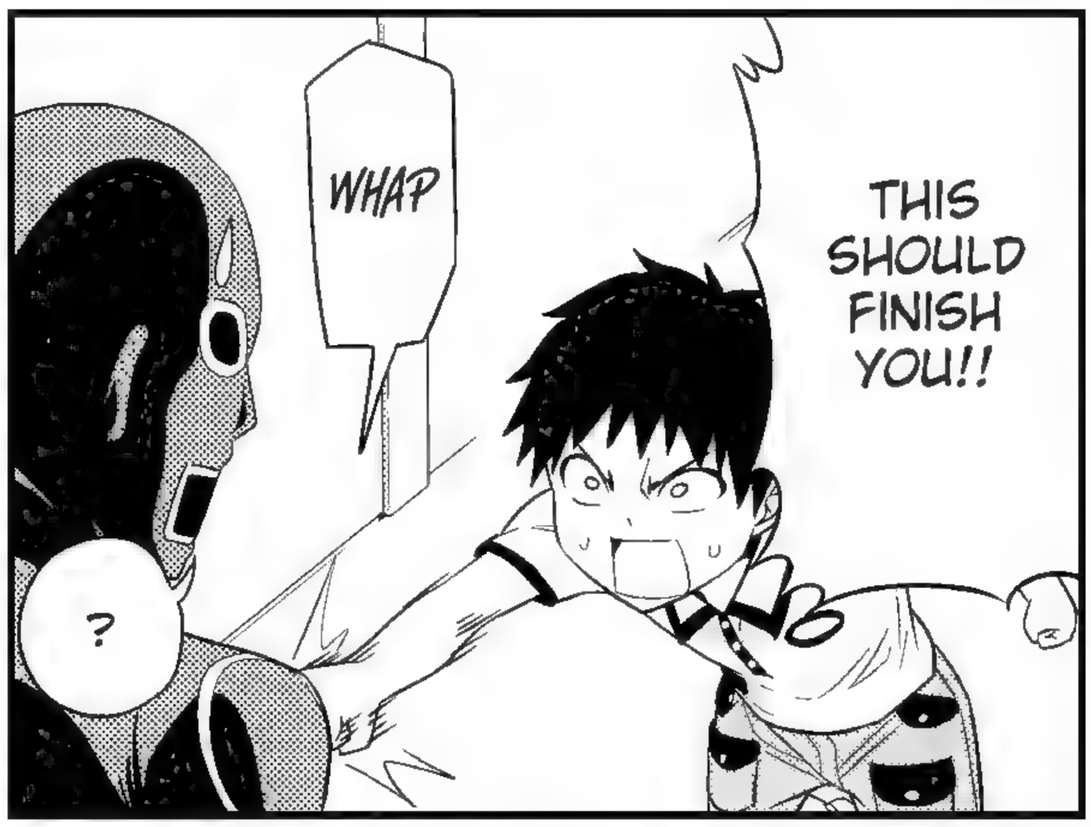
SNICKER

GIGGLE

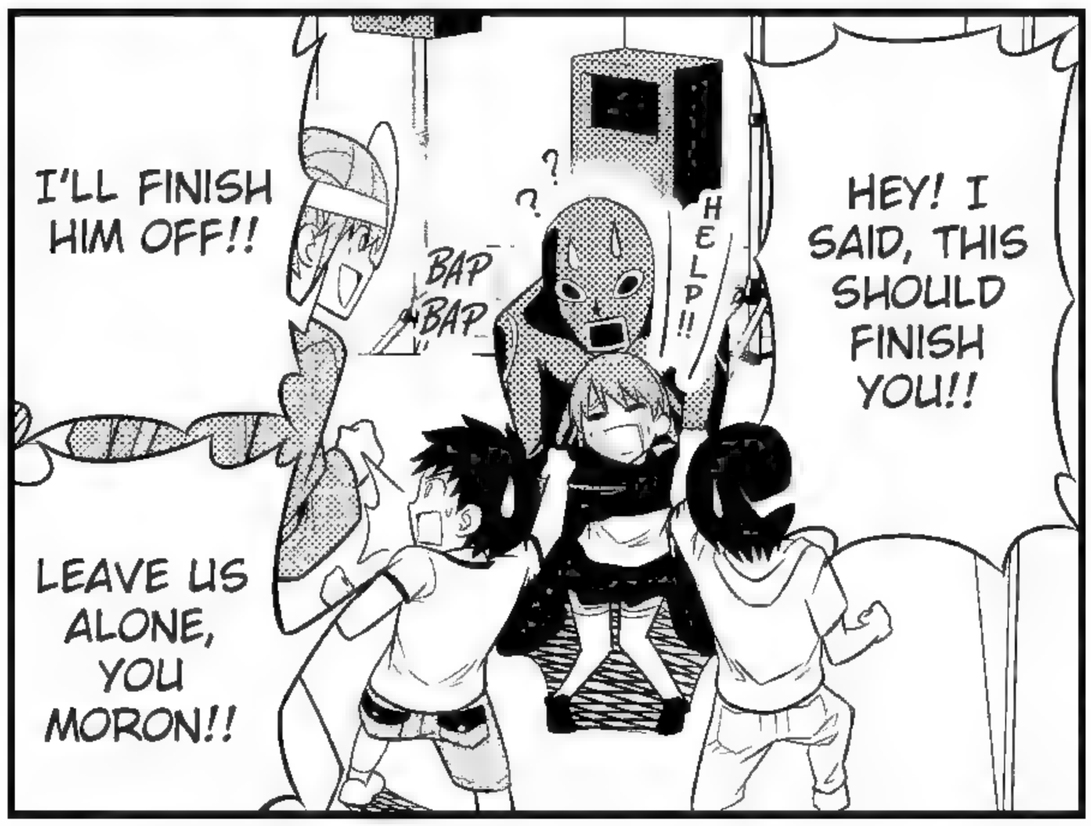

COOL!
FWUMP
YESSS!!
UM... ERRR... OH NOOO! I'M DONE FORRR...

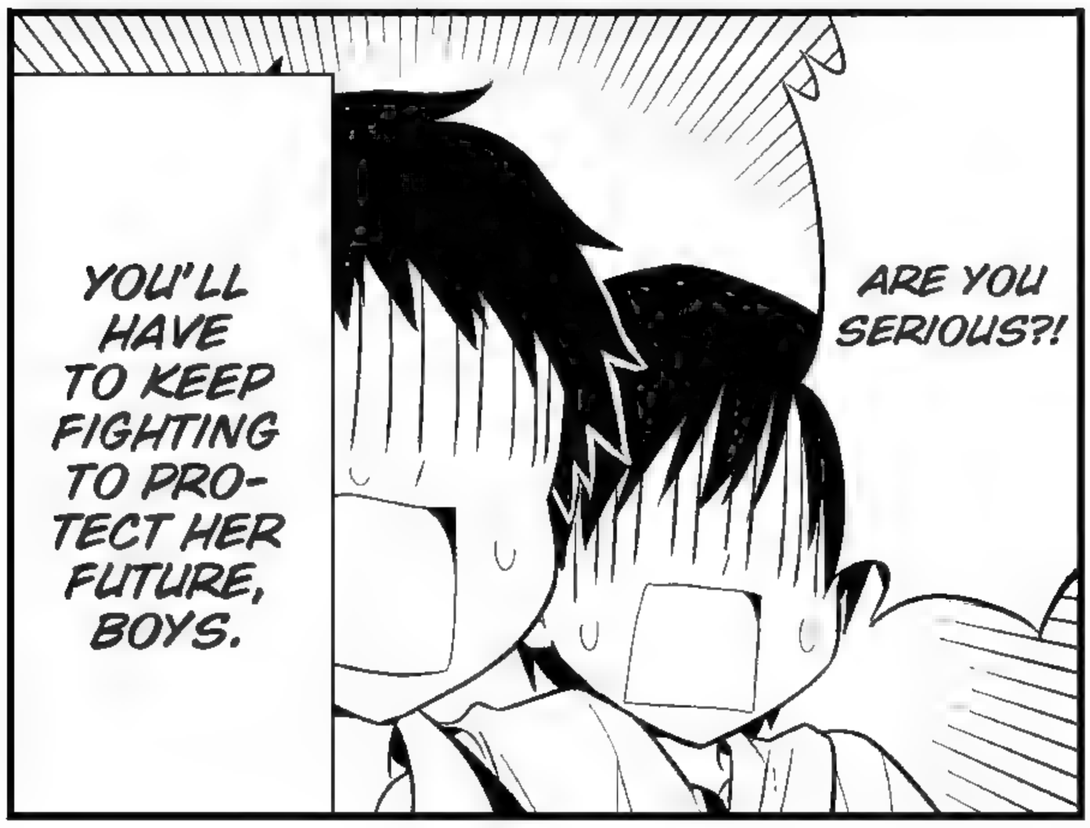

OF... OF COURSE. STRONG ENOUGH FOR THIS...
?
OKAY THEN!!
YOU'RE A BAD GUY, RIGHT?! YOU'RE SUPPOSED TO BE STRONG!!
RIGHT?!

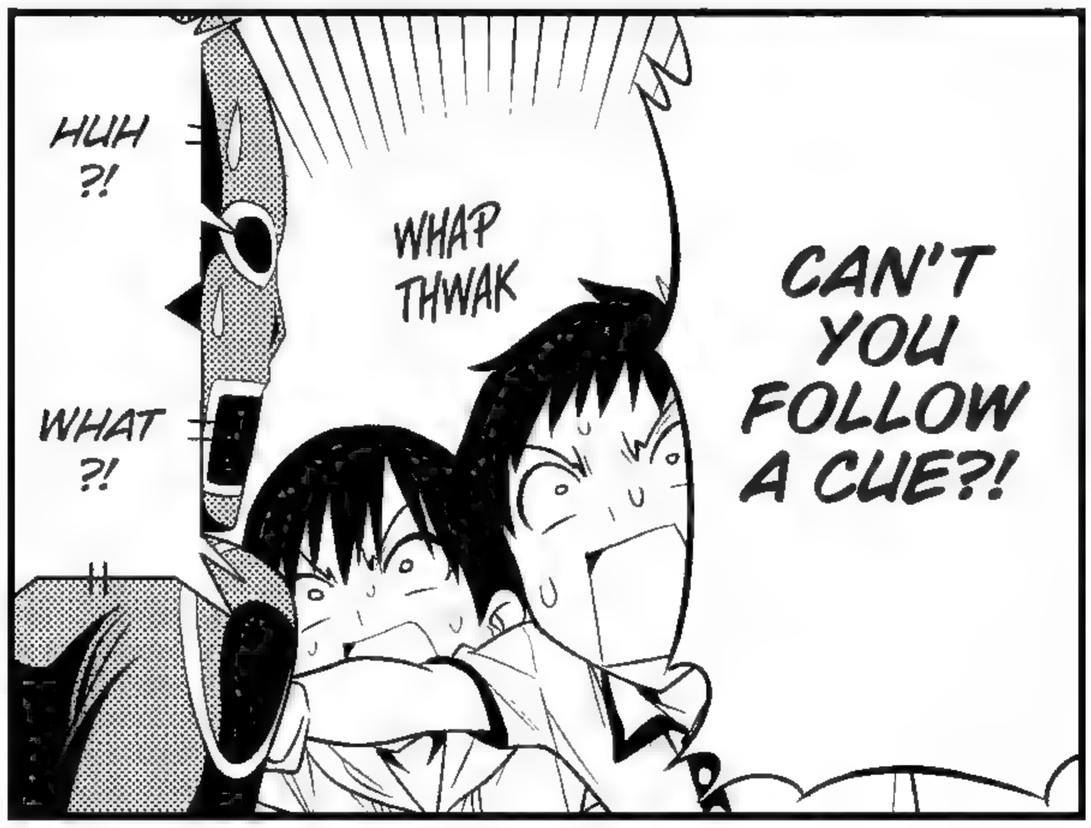

BECAUSE YOSHIKO'S JUST AN IDIOT, RIGHT?!
SNFF
I WAS SO SCARED...
WE DID SO MUCH BETTER THAN YOSHIKO, THOUGH, RIGHT?!


WHAP
?
THIS SHOULD FINISH YOU!!

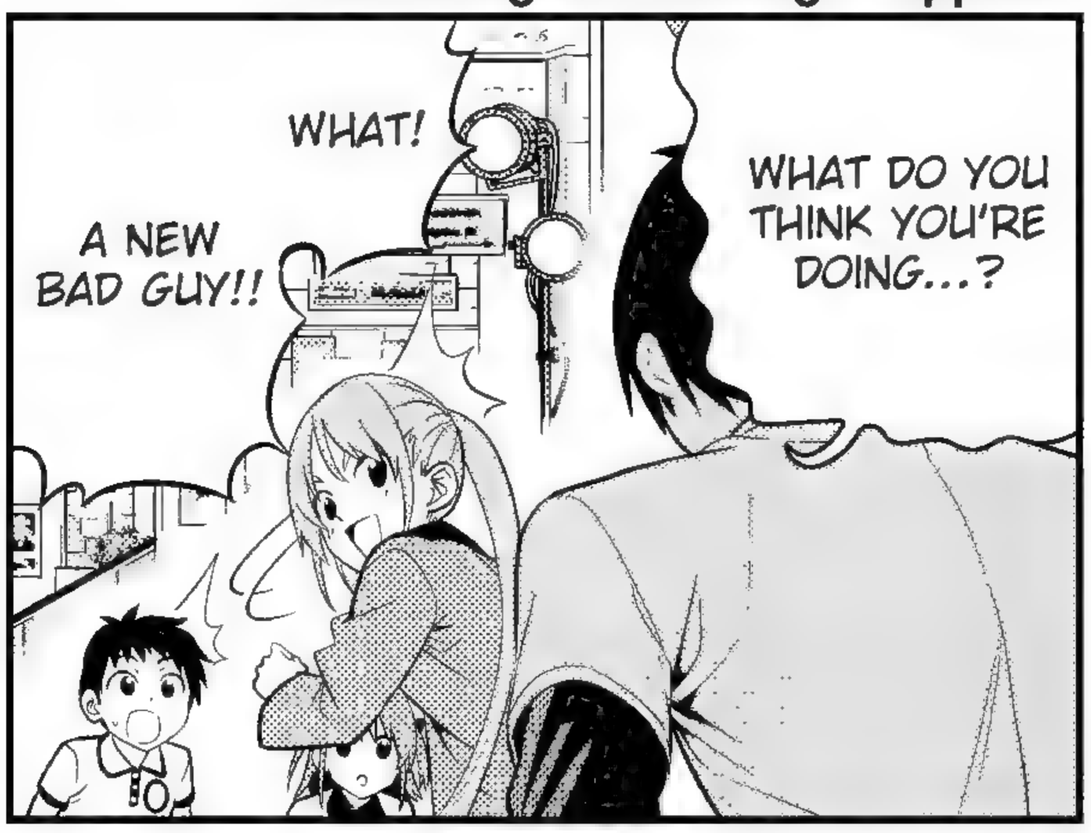
But of course!
GLINT
THANK YOU SOOO MUCH, YOSHIKO-ONEECHAN!

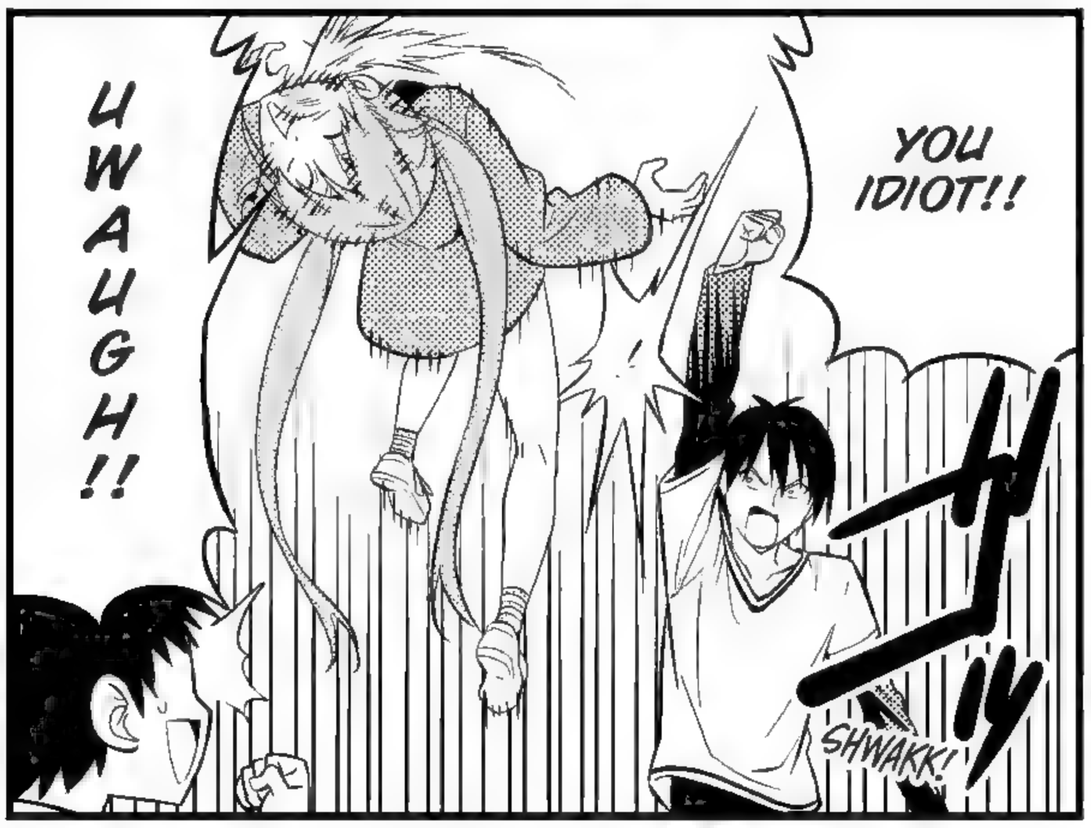

I'LL FINISH HIM OFF!!
LEAVE US ALONE, YOU MORON!!
? ?
BAP BAP
HELP!!
HEY! I SAID, THIS SHOULD FINISH YOU!!


YOU'LL HAVE TO KEEP FIGHTING TO PRO-TECT HER FUTURE, BOYS.
ARE YOU SERIOUS?!


HUH ?!
WHAT ?!
WHAP THWAK
CAN'T YOU FOLLOW A CUE?!

The Strongest Challenger Appears





He was just passing by ↵

(Five stars, shining in the heavens! Five-Star Squadron!!)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

SIIIGH...

...WITH A BANANA IN MY HAND, I'LL BE ALL RIIIGHT ♪

WRIGGLE

WRIGGLE

EVEN IF I NEVER LEARN TO STUDYYY ...

YOSHIKO HAS MADE ZERO PROGRESS IN LEARNING HOW TO STUDY

Quiz

Chapter 28

HA HA HA

HOW DO YOU FEEL ABOUT THAT...?

YOU'RE GOING TO NEED TO STUDY. YOU KNOW THAT...?

LOOK, HANABATAKE-SAN...IF YOU HAVE ANY DREAMS OR AMBITIONS FOR YOUR FUTURE...

... GOOD POINT ...

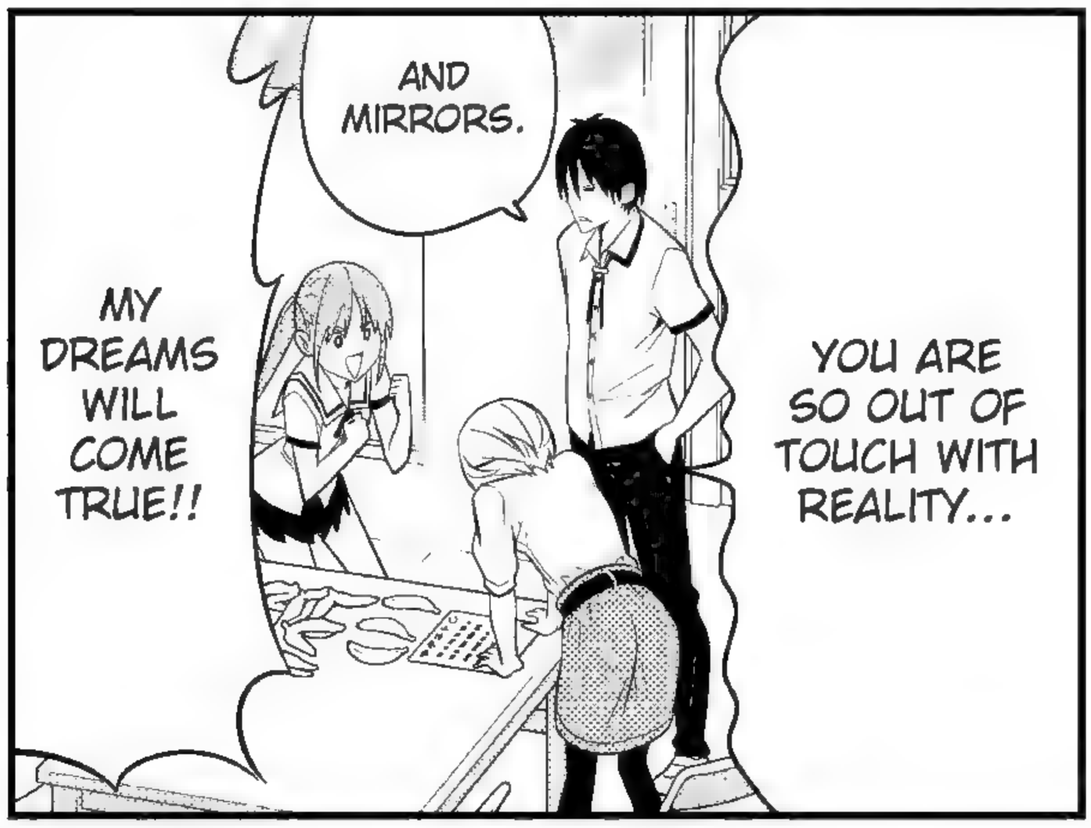
I HAVE NO INTENTION OF MARRY-ING OUTSIDE THE HUMAN SPECIES.

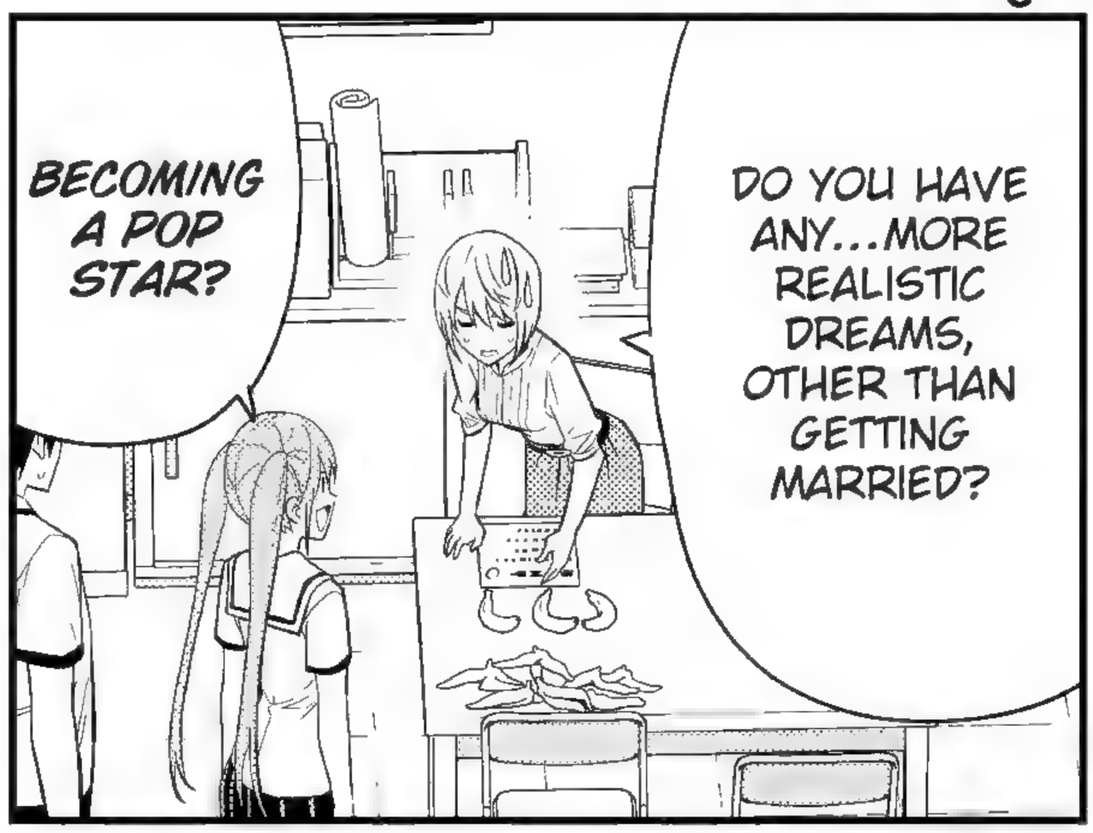
I...I SEE...

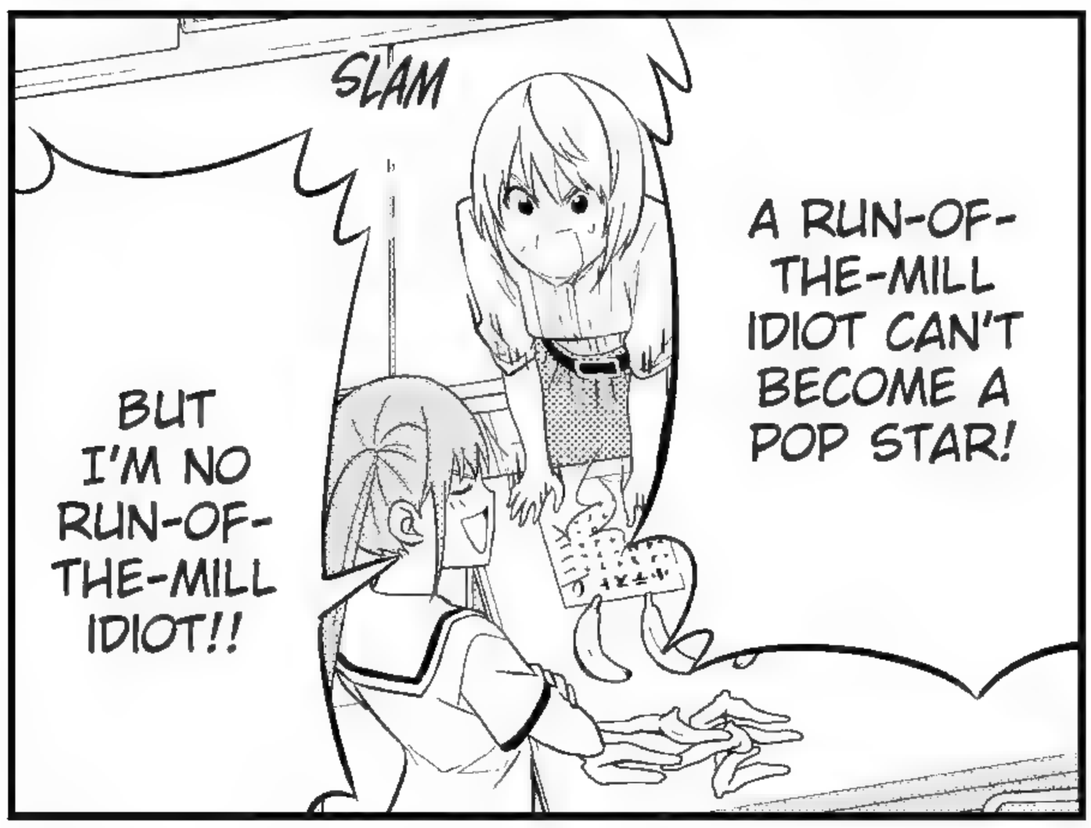
TEEHEEHEE

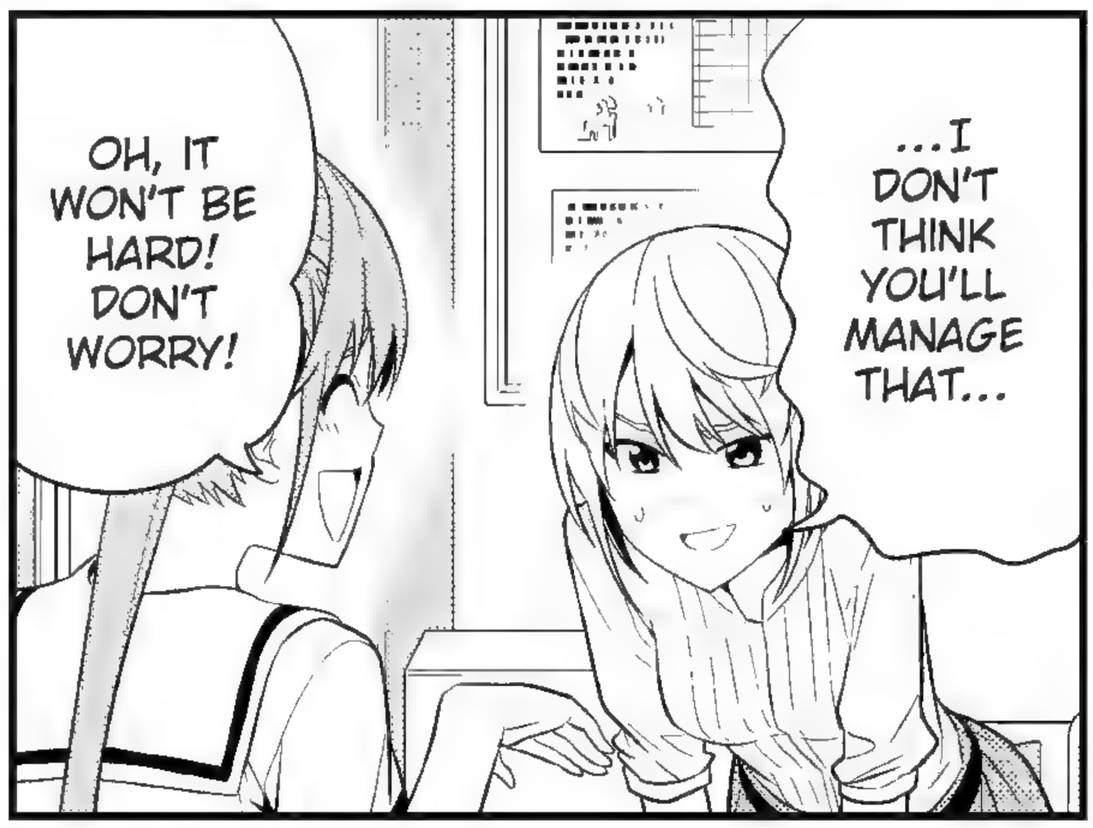
GLOMP

MY DREAM... IS TO BE AKKUN'S WIFE! ♥

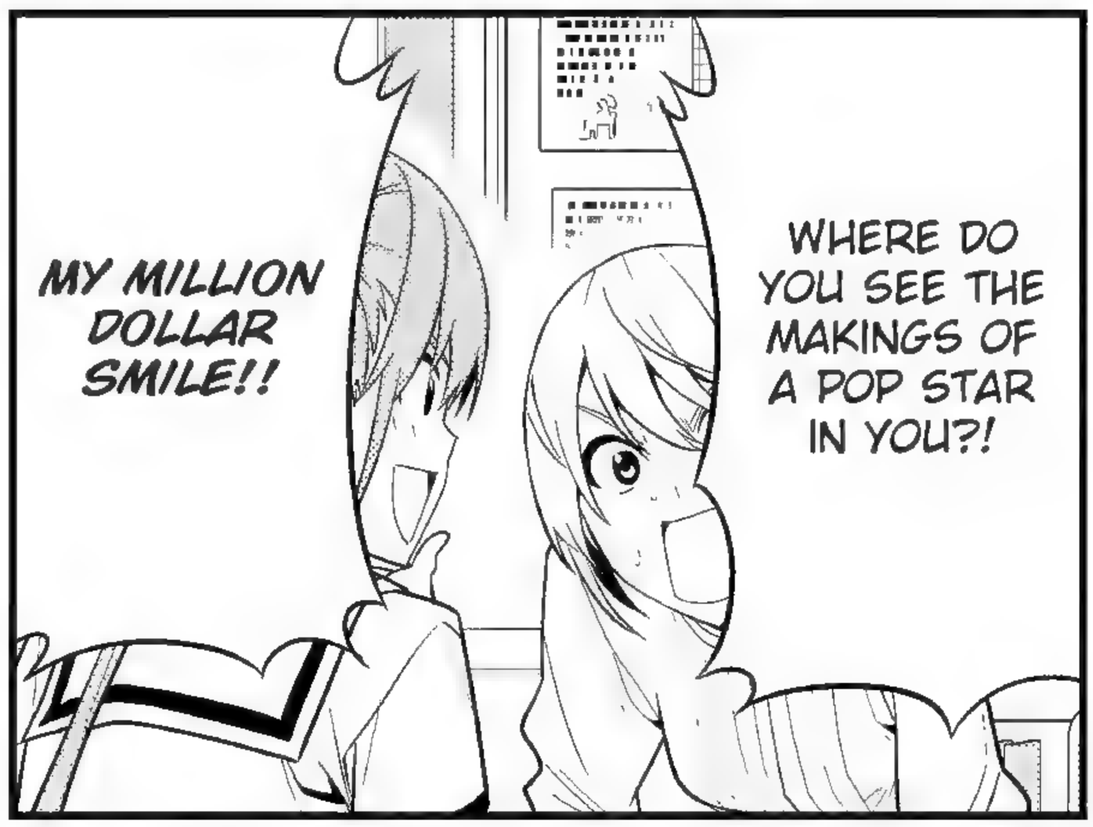

AND MIRRORS.
MY DREAMS WILL COME TRUE!!
YOU ARE SO OUT OF TOUCH WITH REALITY...


BECOMING A POP STAR?
DO YOU HAVE ANY...MORE REALISTIC DREAMS, OTHER THAN GETTING MARRIED?


SLAM
BUT I'M NO RUN-OF-THE-MILL IDIOT!!
A RUN-OF-THE-MILL IDIOT CAN'T BECOME A POP STAR!


OH, IT WON'T BE HARD! DON'T WORRY!
...I DON'T THINK YOU'LL MANAGE THAT...

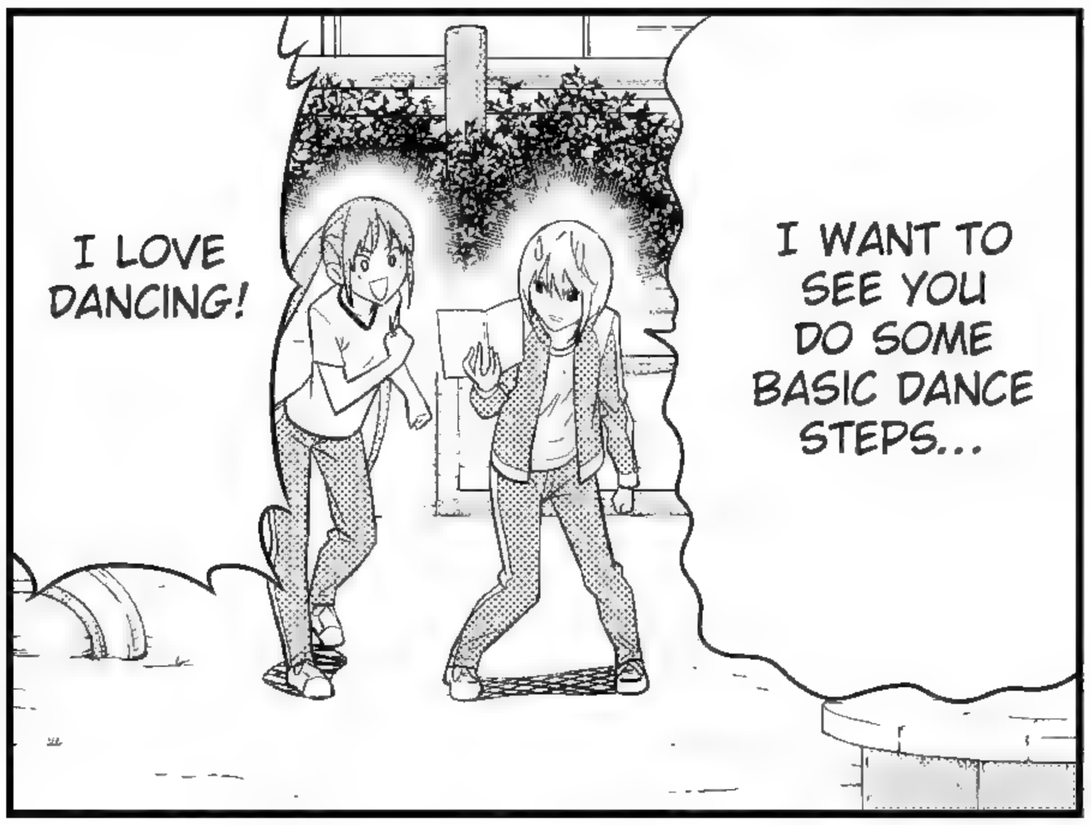
BEAM
I'M AN INCREDIBLE IDIOT!!

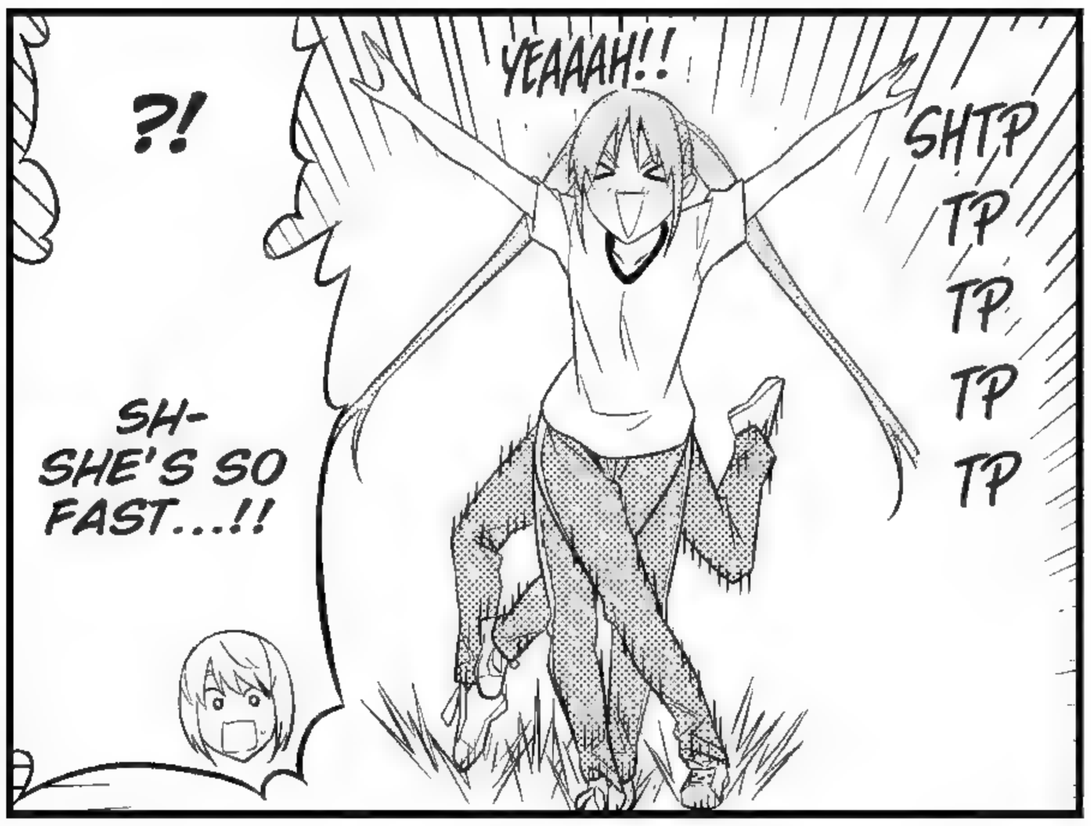

MY MILLION DOLLAR SMILE!!
WHERE DO YOU SEE THE MAKINGS OF A POP STAR IN YOU?!

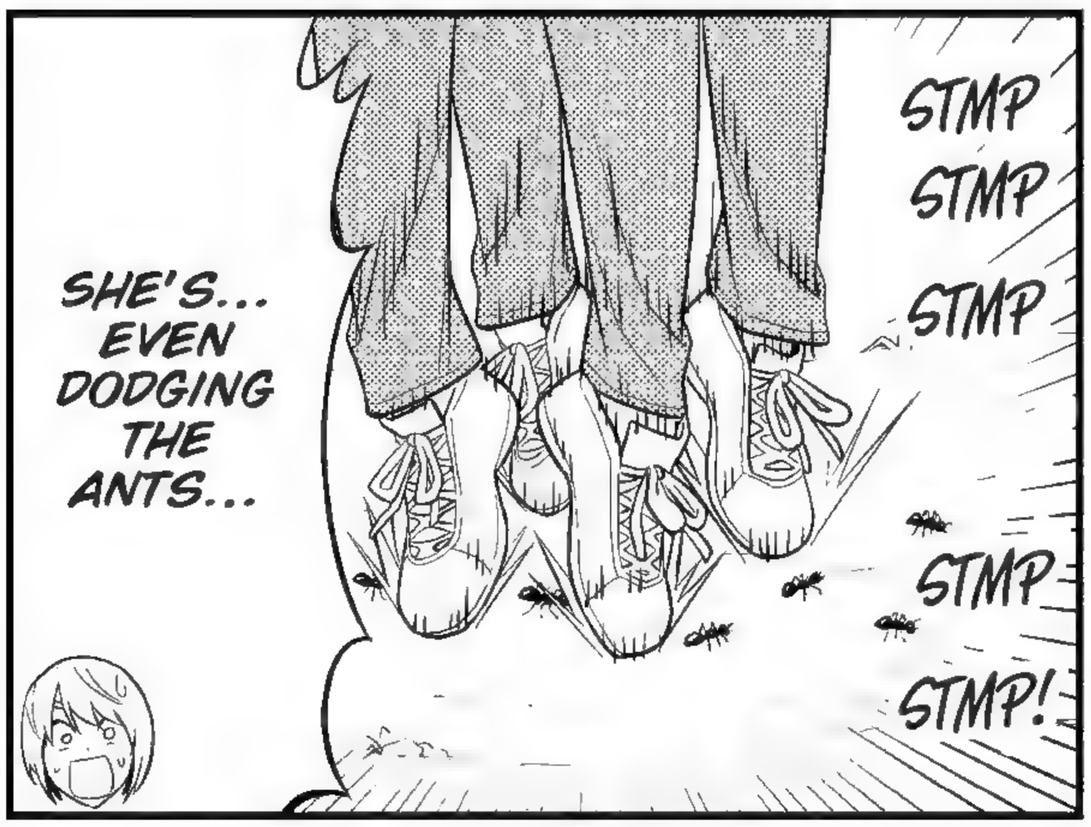
EVERY TIME YOU OPEN YOUR MOUTH!!

くわっ
GAH

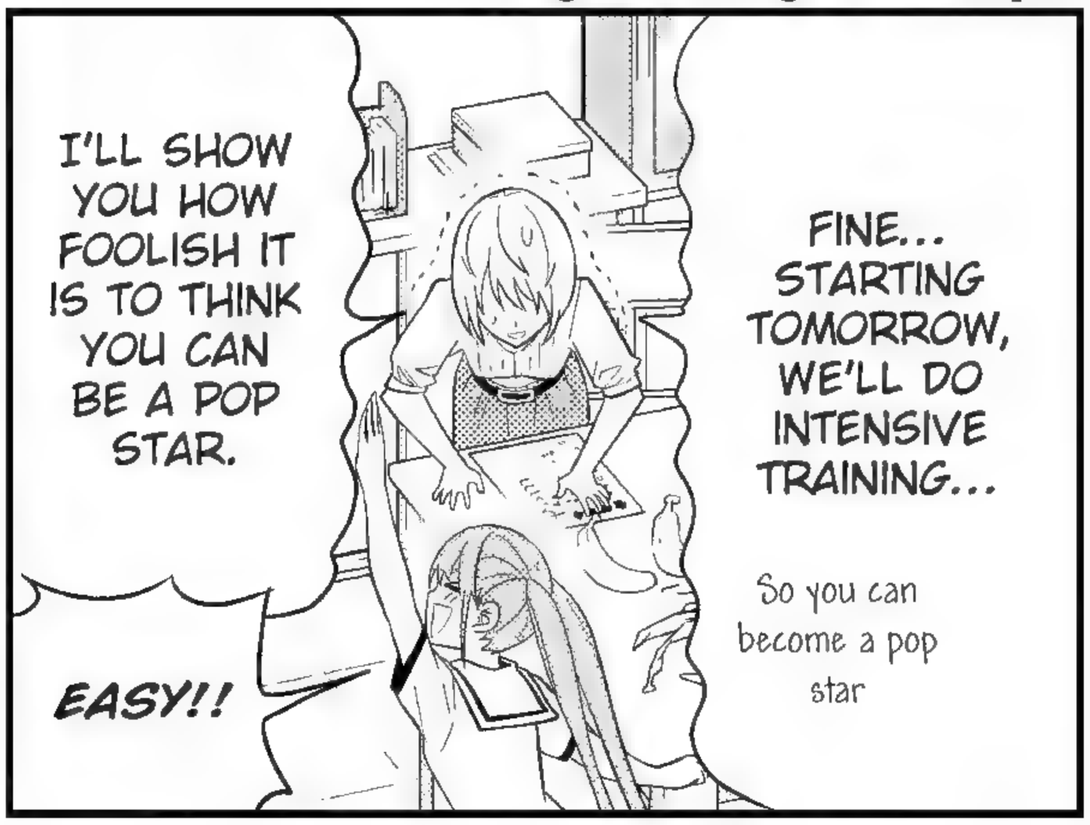
Breakfast

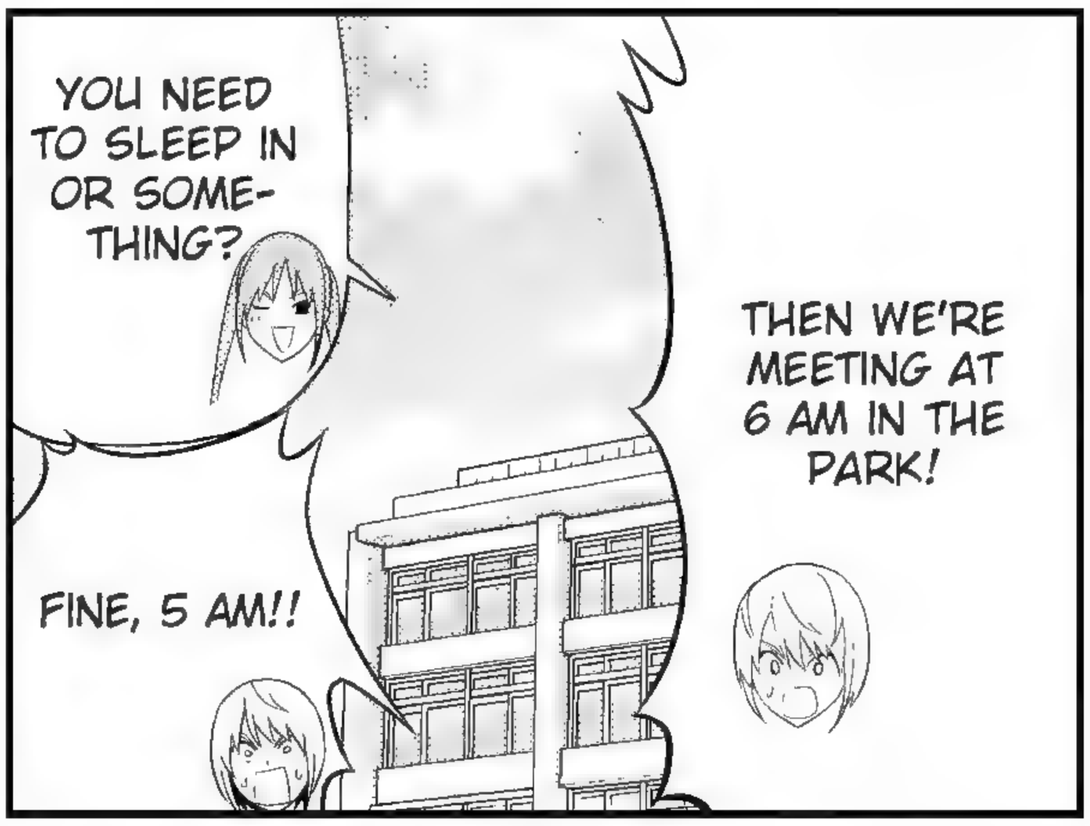


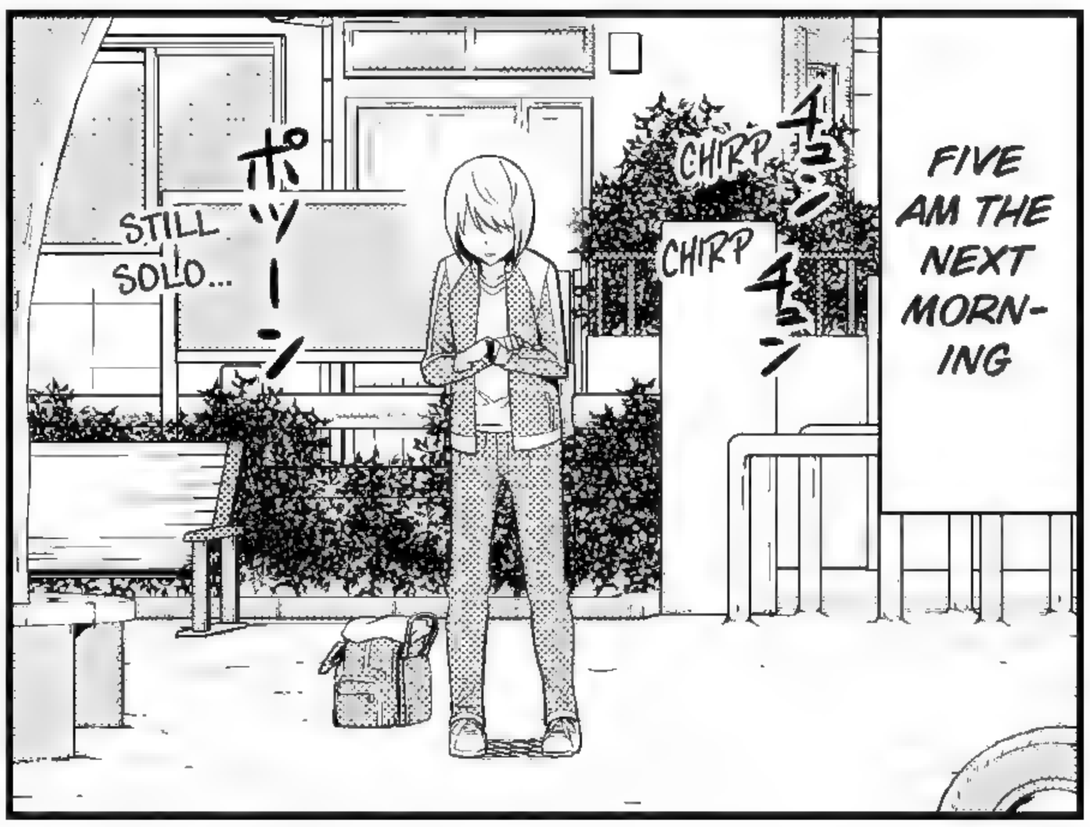


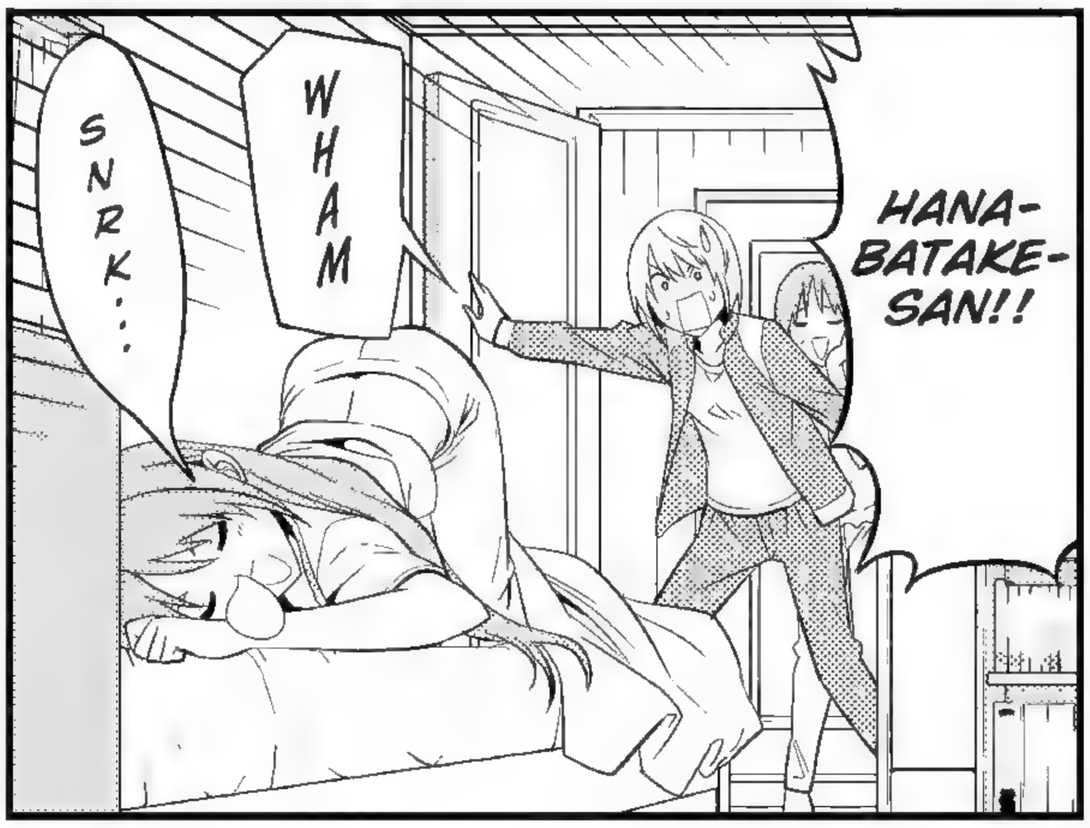


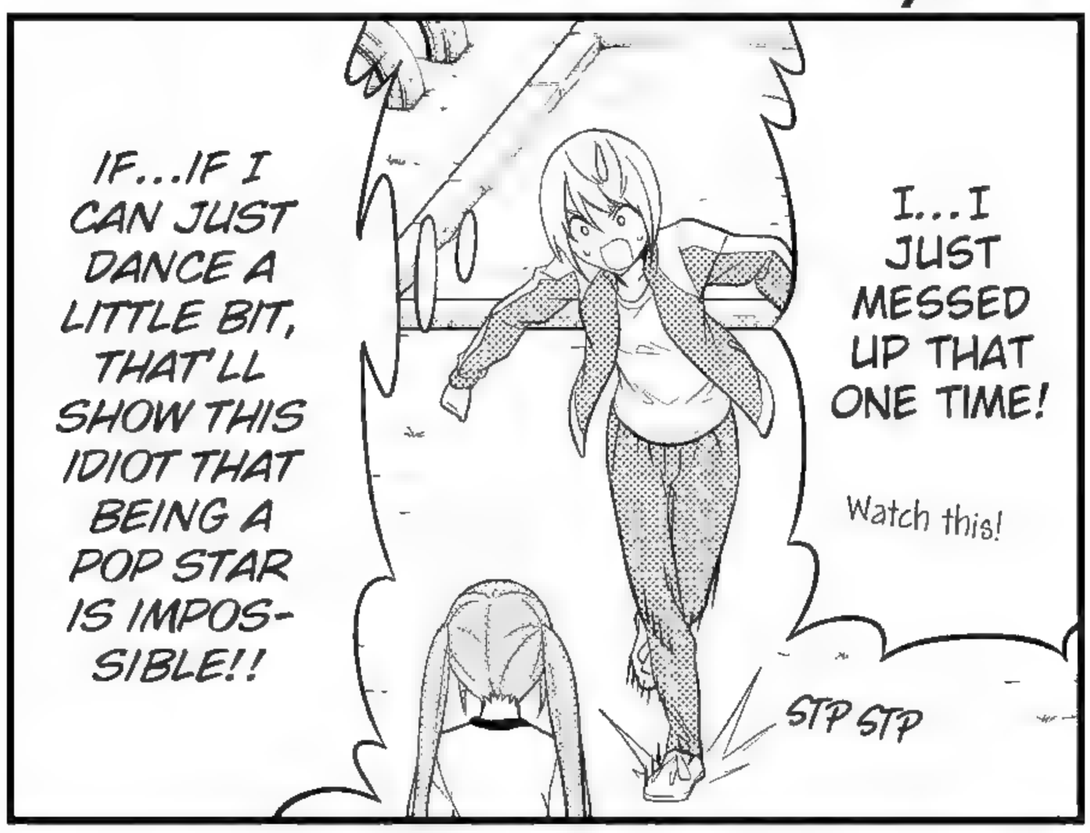
Sing the Song of Betrayal

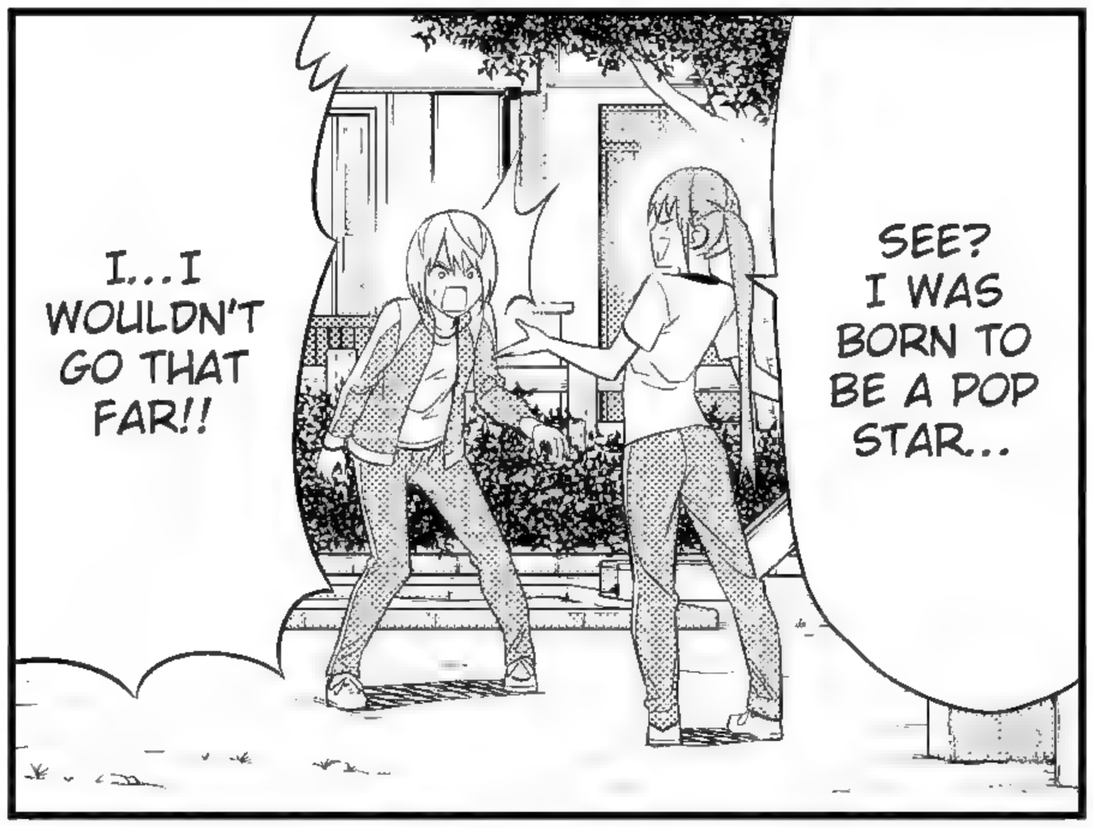

I'LL SHOW YOU HOW FOOLISH IT IS TO THINK YOU CAN BE A POP STAR.
EASY!!
FINE... STARTING TOMORROW, WE'LL DO INTENSIVE TRAINING...
So you can become a pop star



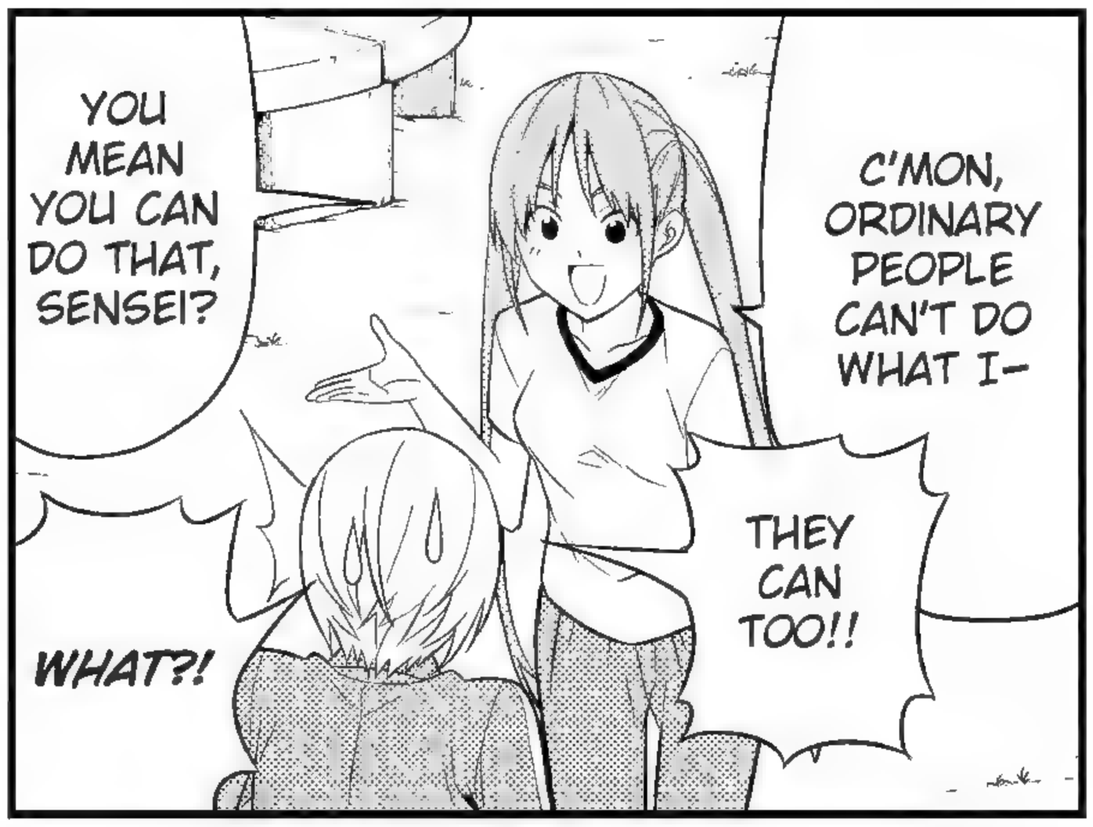


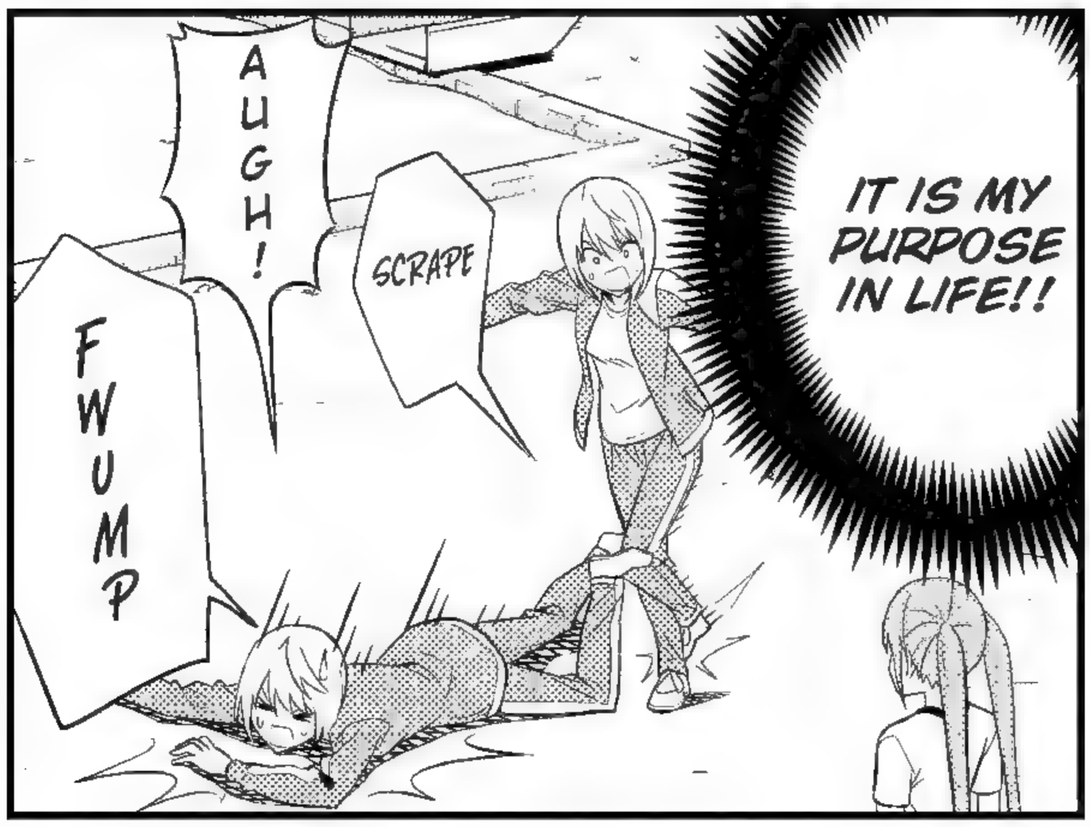


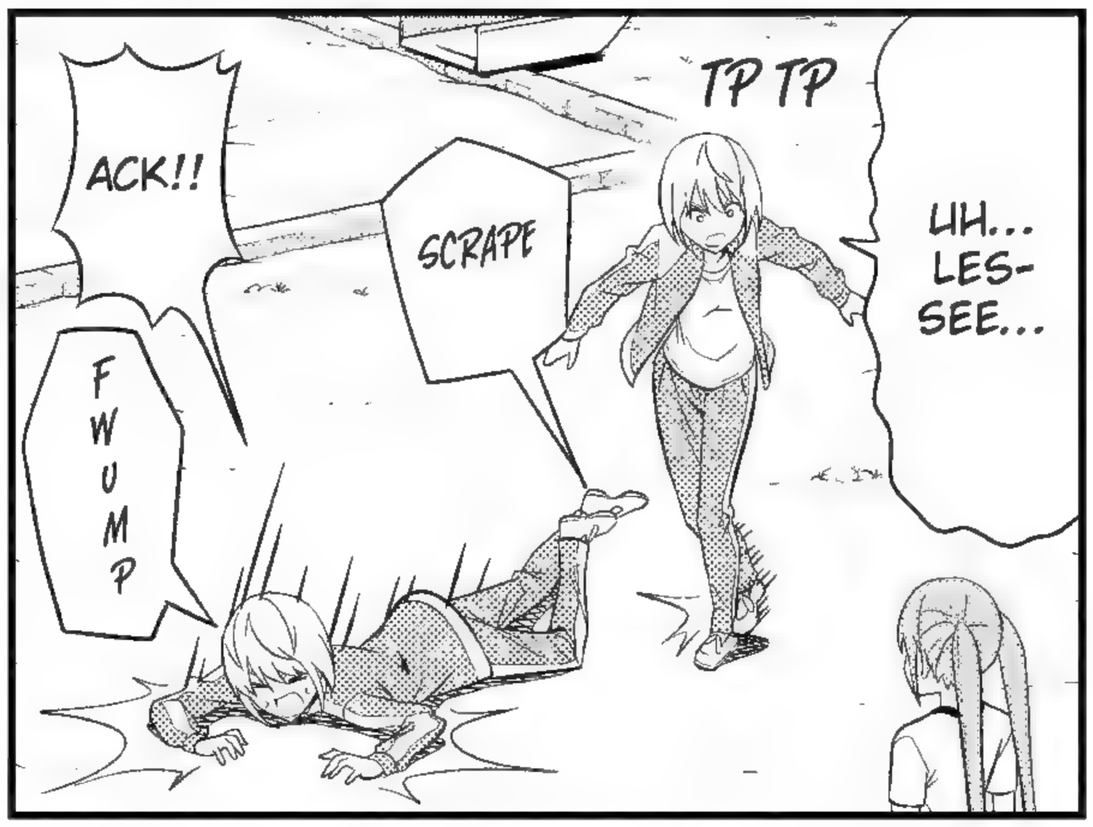

IF...IF I CAN JUST DANCE A LITTLE BIT, THAT'LL SHOW THIS IDIOT THAT BEING A POP STAR IS IMPOS-SIBLE!!
I...I JUST MESSED UP THAT ONE TIME!
Watch this!
STP STP


I...I WOULDN'T GO THAT FAR!!
SEE? I WAS BORN TO BE A POP STAR...

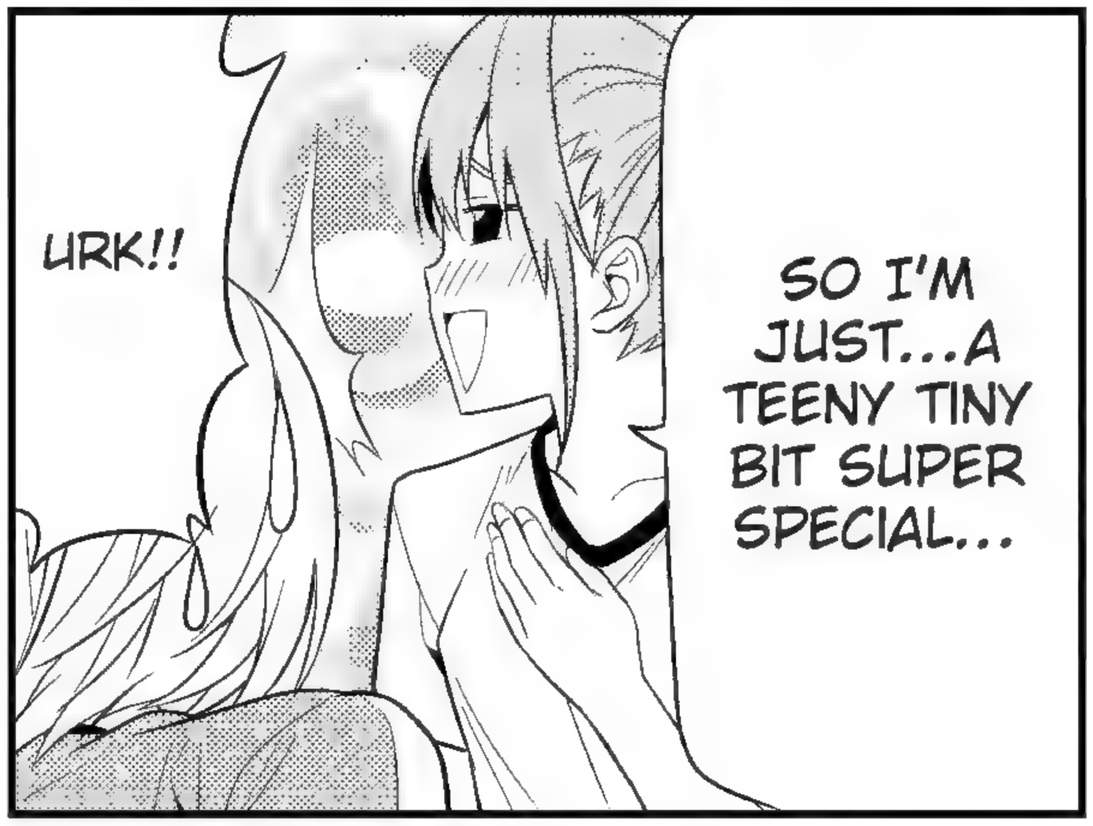
STMP STMP STMP
AS HER TEACHER...I WILL BRING THIS CHILD TO UNDER-STANDING!
IT'S FOR HER OWN GOOD!!

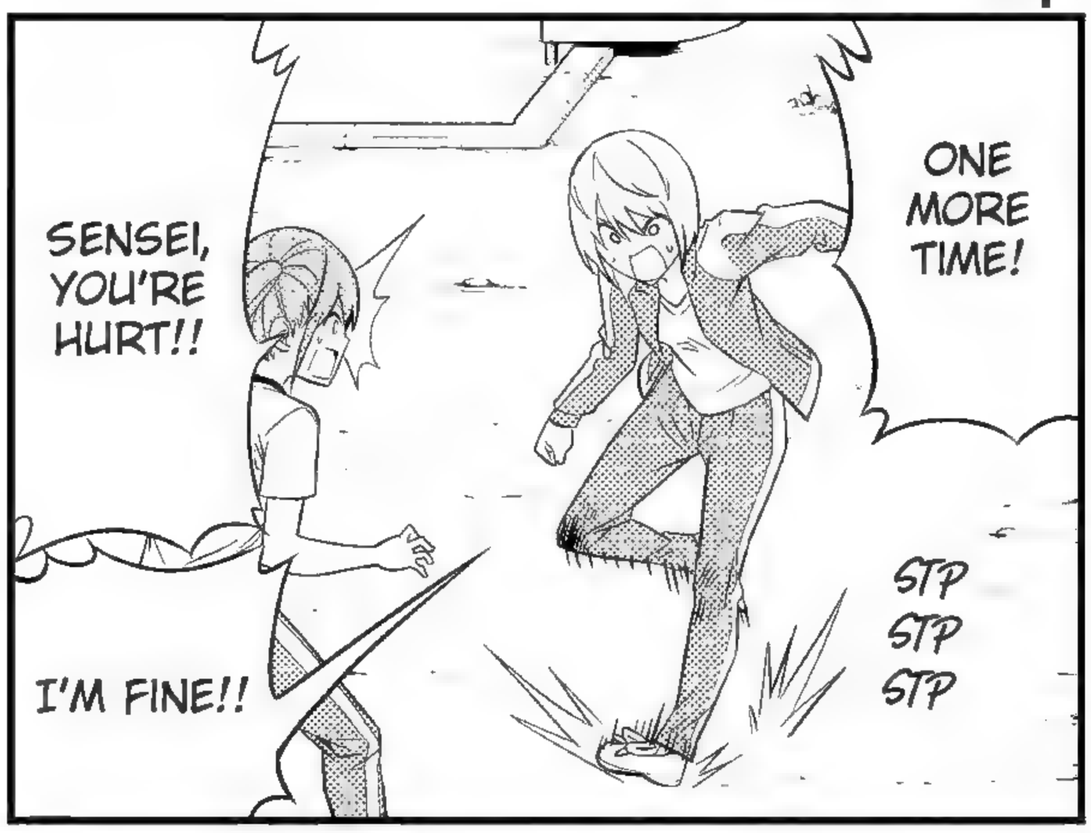

YOU MEAN YOU CAN DO THAT, SENSEI?
C'MON, ORDINARY PEOPLE CAN'T DO WHAT I-
THEY CAN TOO!!
WHAT?!

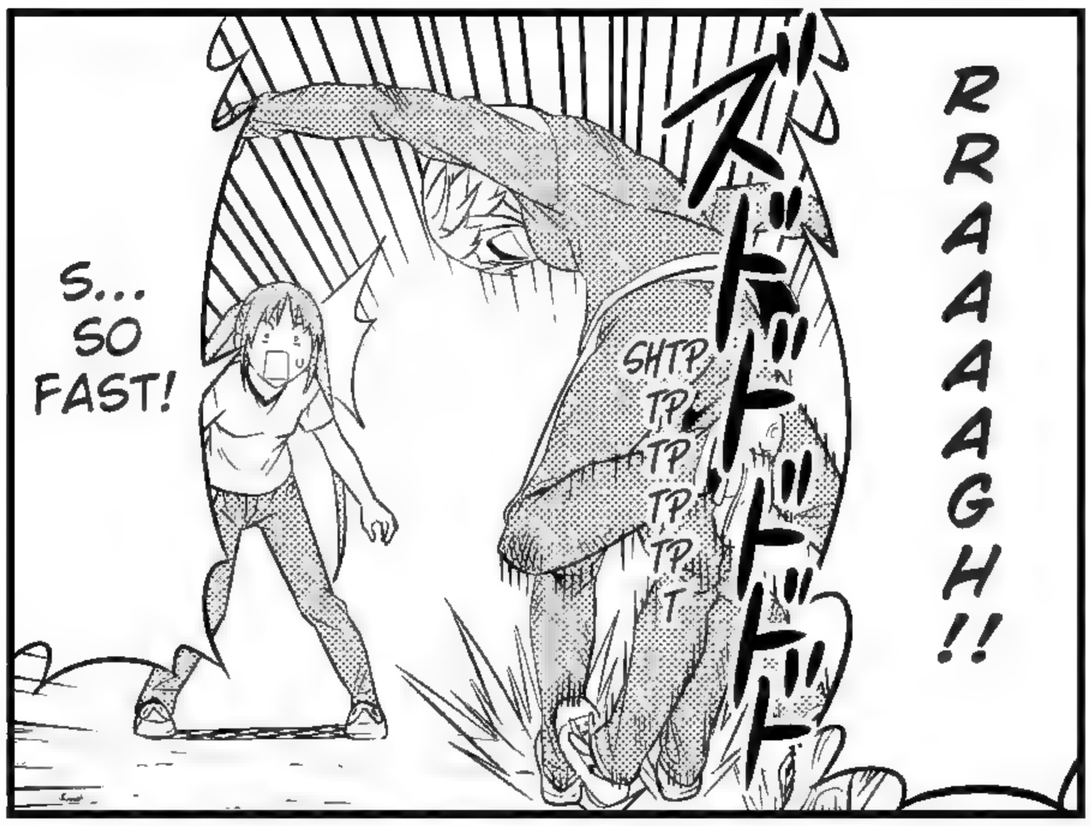

AUGH!
SCRAPE
FWUMP
IT IS MY PURPOSE IN LIFE!!

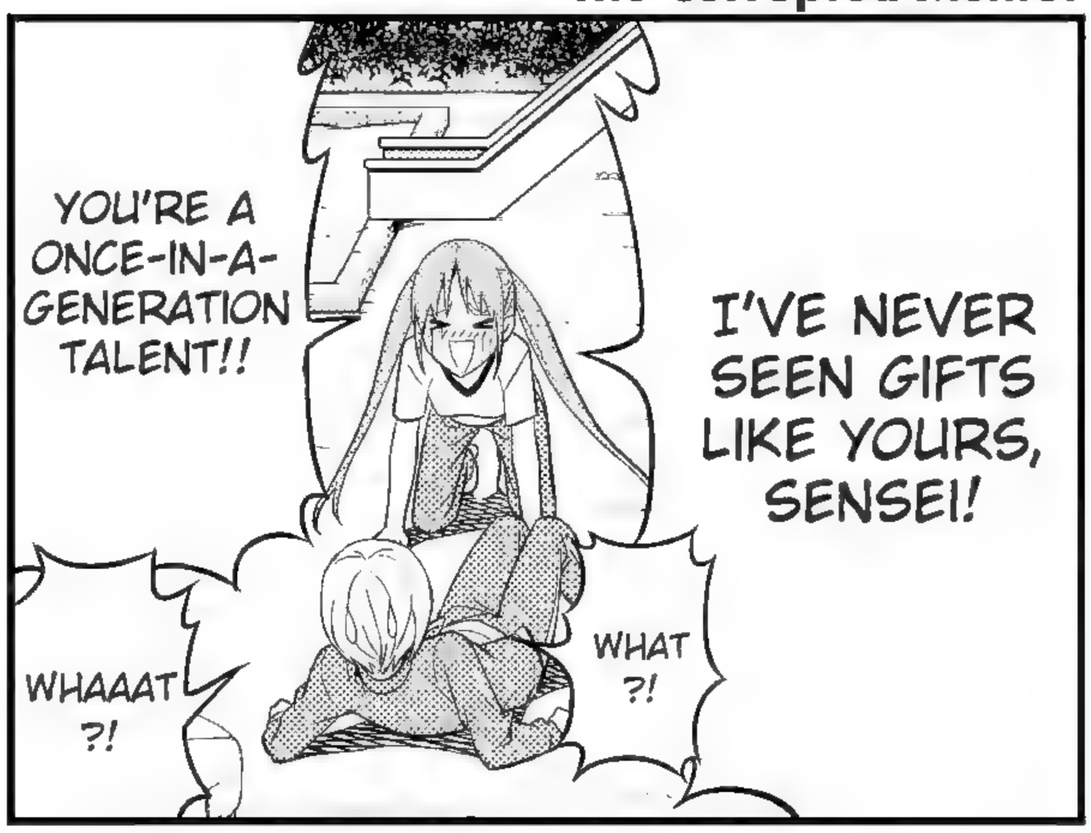

TP TP
ACK!!
SCRAPE
FWUMP
UH... LES-SEE...

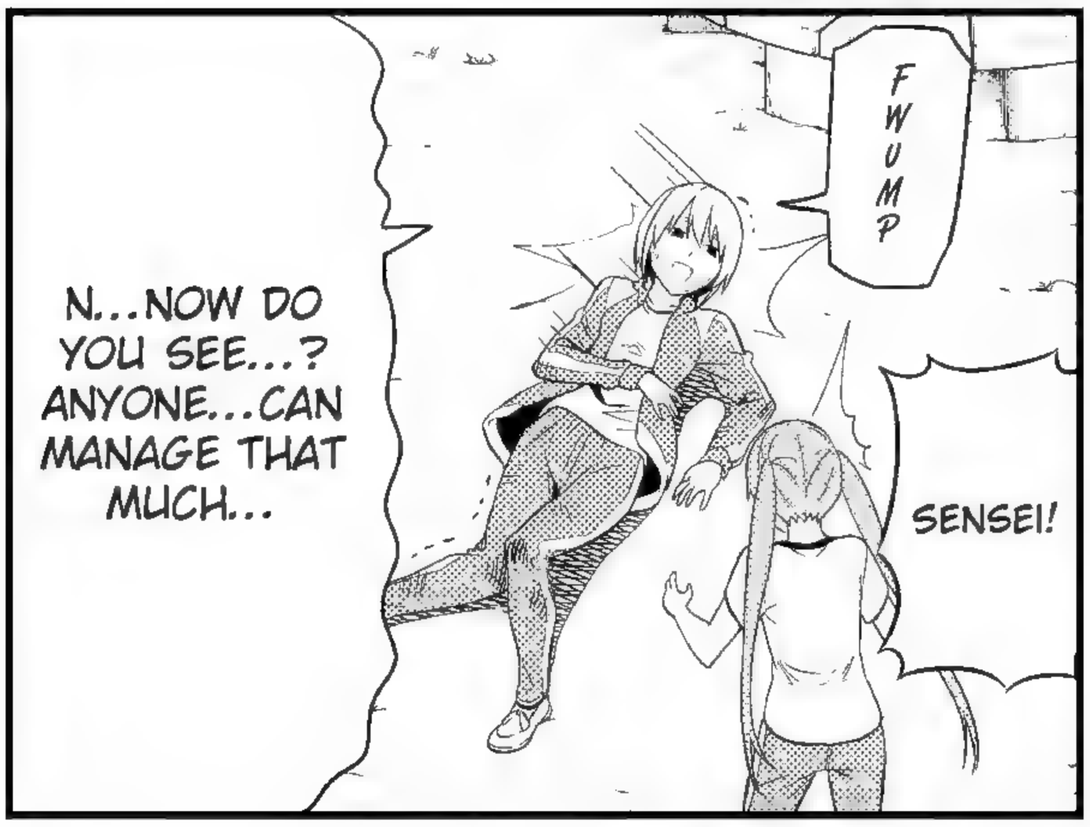
TH... THAT'S NOT WHAT'S HAP-PENING HERE!!
SEE? I'M JUST A BUNDLE OF TALENT.

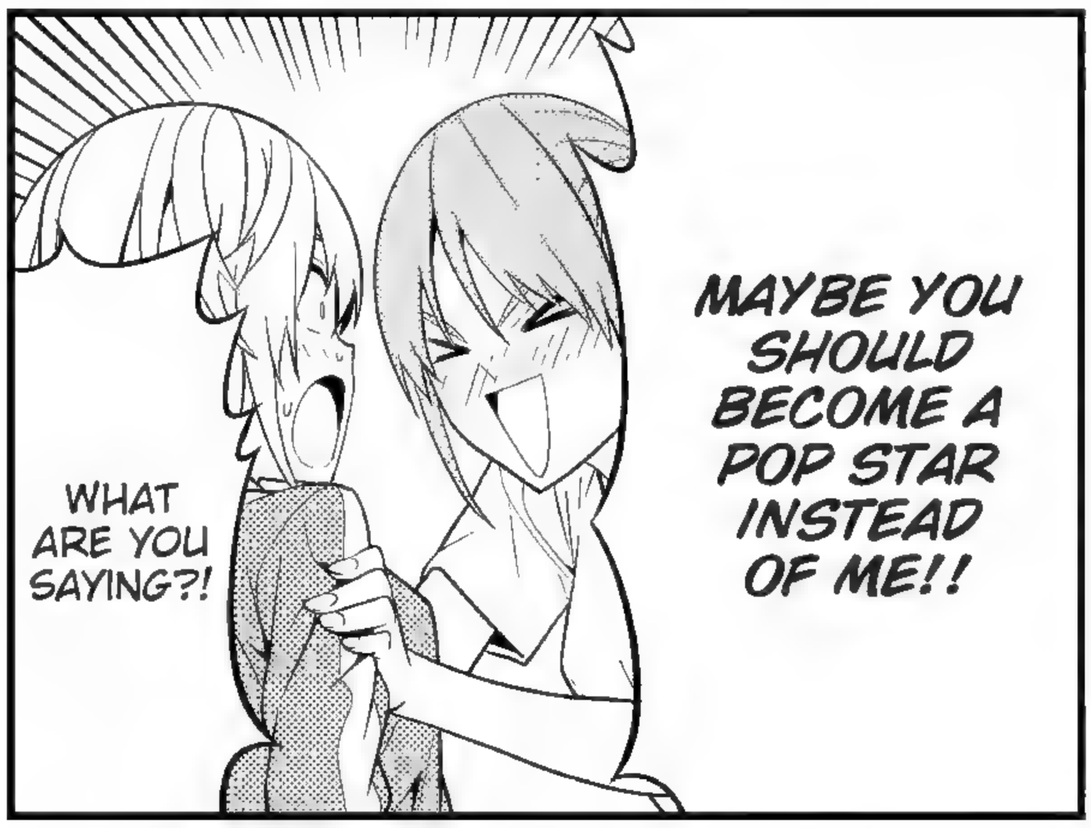

URK!!
SO I'M JUST...A TEENY TINY BIT SUPER SPECIAL...

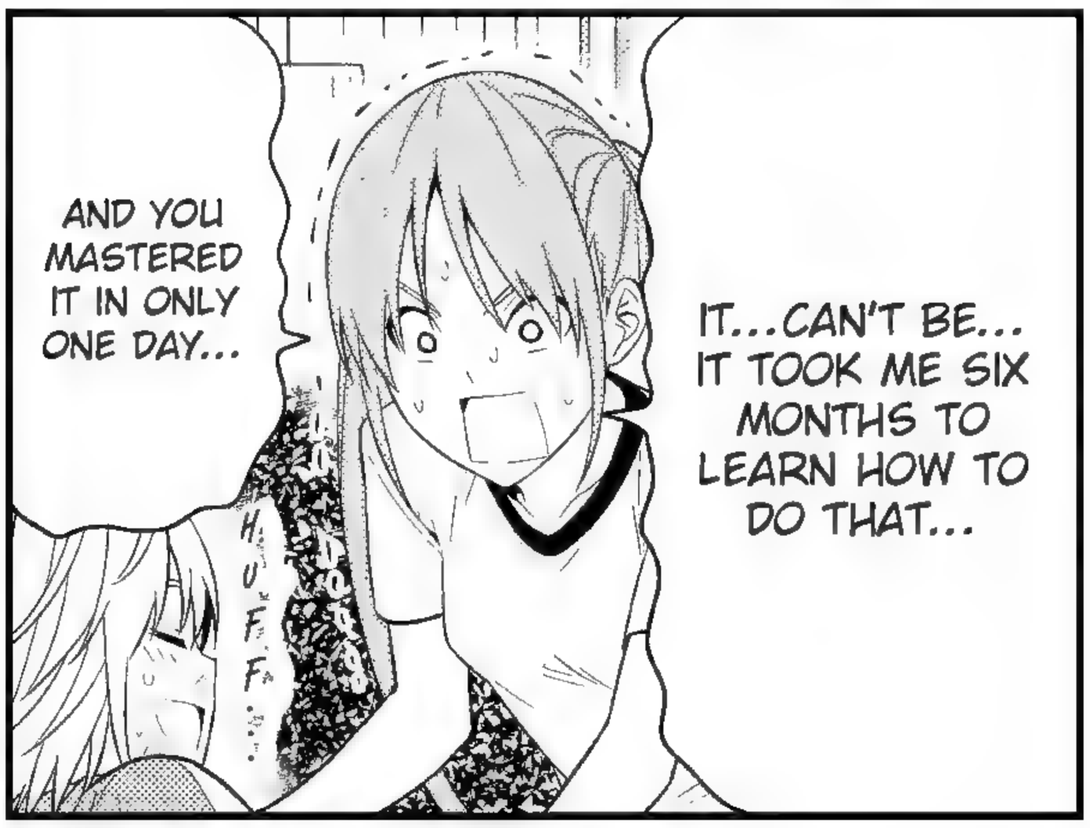



S... SO FAST!
ズドドド


YOU'RE A ONCE-IN-A-GENERATION TALENT!!
I'VE NEVER SEEN GIFTS LIKE YOURS, SENSEI!
WHAAAT?!
WHAT?!

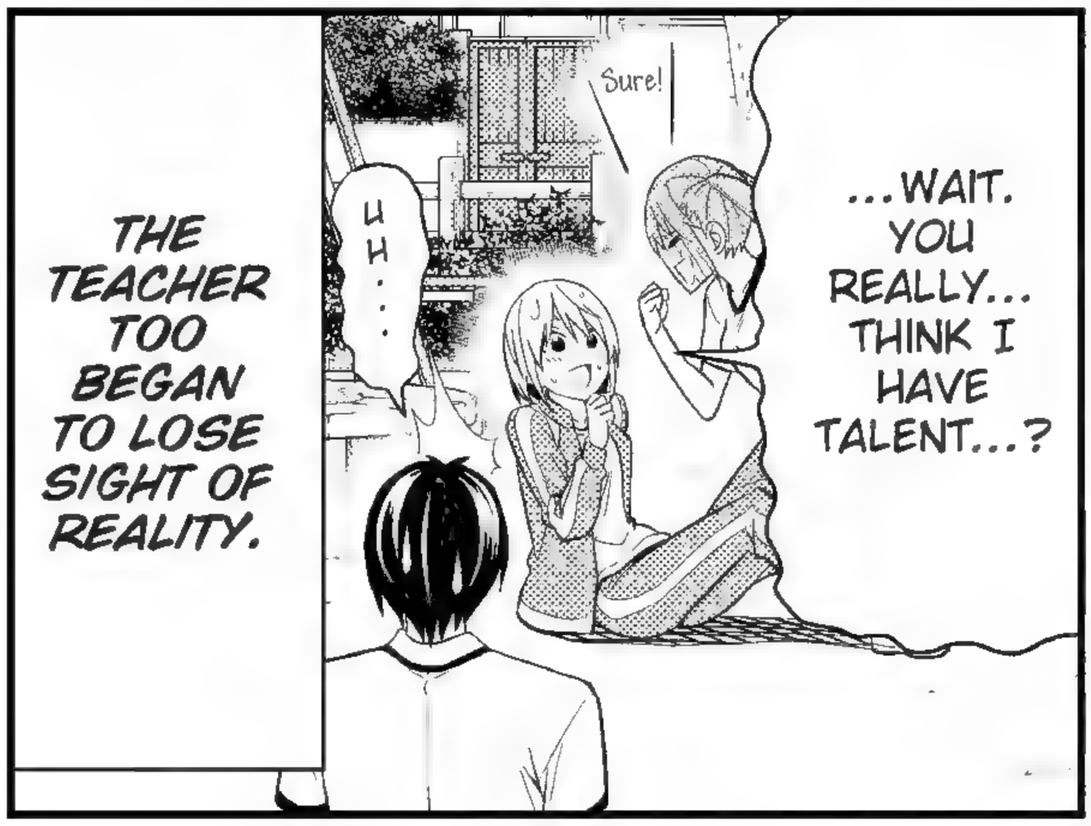

FWUMP
N...NOW DO YOU SEE...? ANYONE...CAN MANAGE THAT MUCH...
SENSEI!

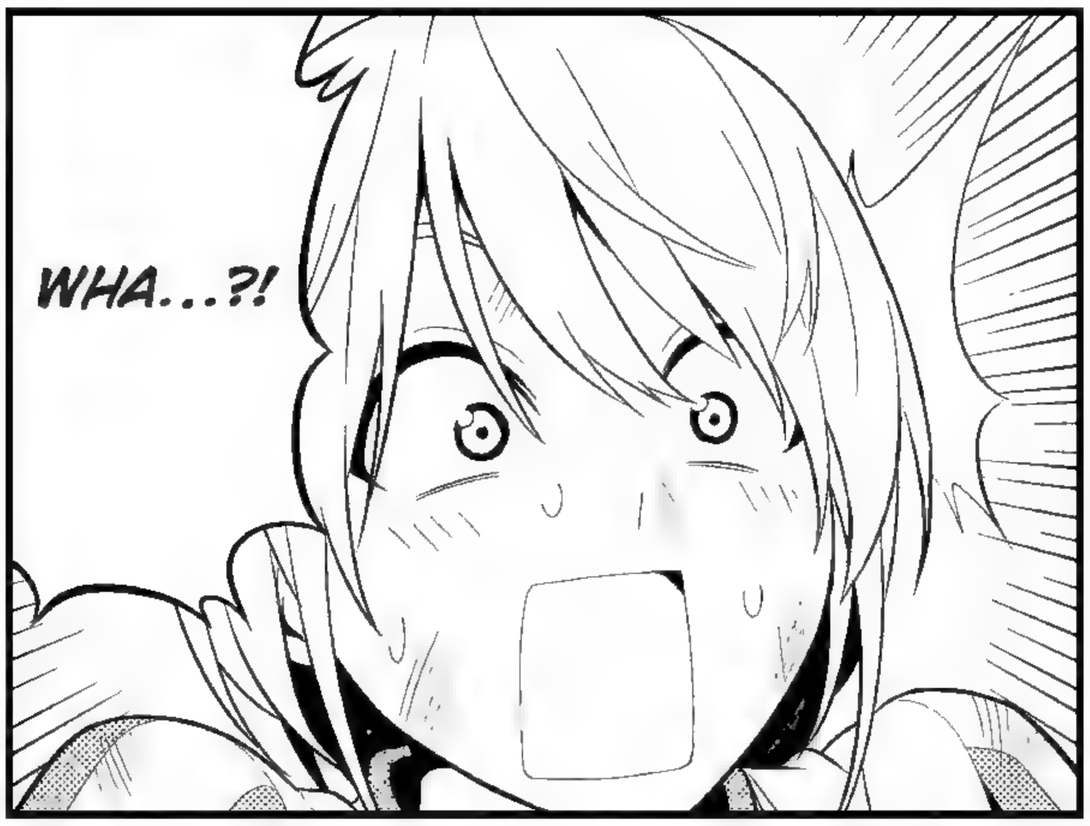

WHAT ARE YOU SAYING?!
MAYBE YOU SHOULD BECOME A POP STAR INSTEAD OF ME!!


AND YOU MASTERED IT IN ONLY ONE DAY...
HUFF...
IT...CAN'T BE... IT TOOK ME SIX MONTHS TO LEARN HOW TO DO THAT...

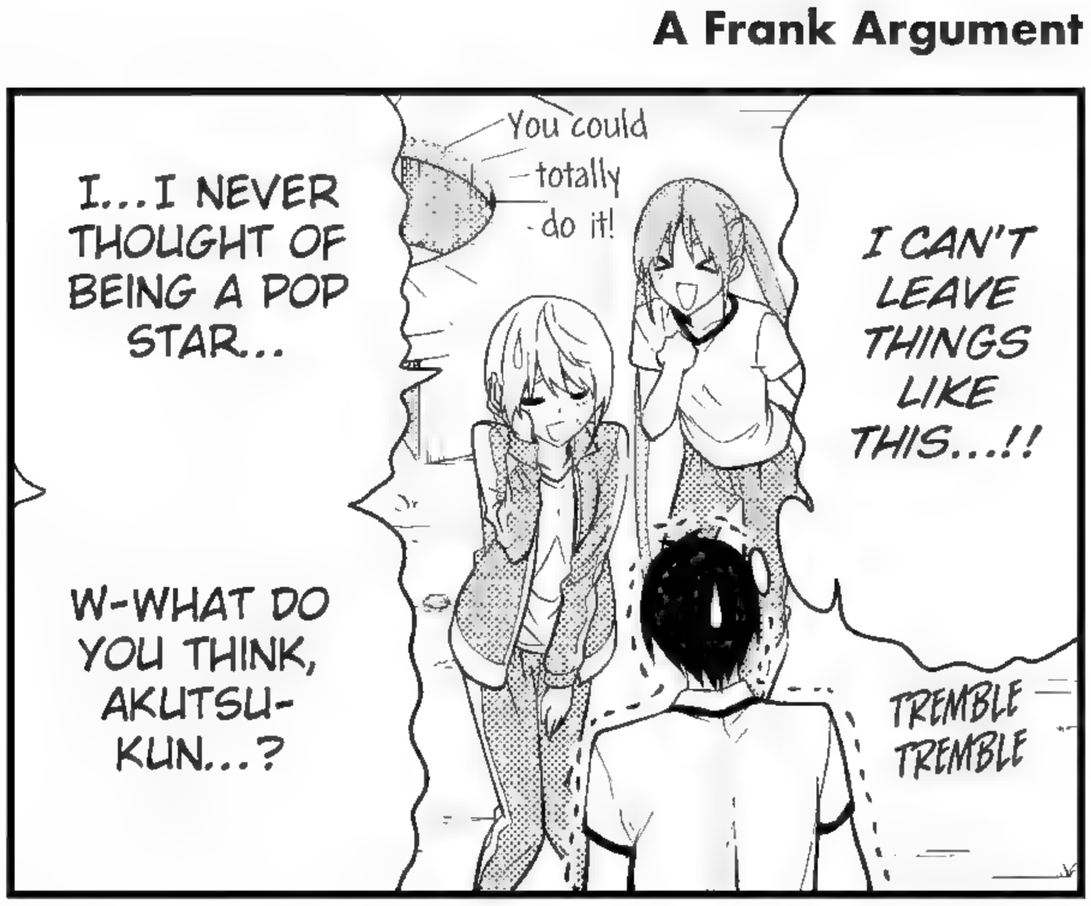
I...I DIDN'T THINK ABOUT HOW I DID IT IN ONLY ONE DAY...
YOU COULD DO IT! LEARNING TO MOVE LIKE THAT IN ONE DAY! THAT'S PHENOME-NAL!!
YOUR FACE WOULD SELL, TOO!!

SENSEI, YOU'RE A GENIUS!!


THE TEACHER TOO BEGAN TO LOSE SIGHT OF REALITY.
UH...
Sure!
...WAIT. YOU REALLY... THINK I HAVE TALENT...?


WHA...?!

A Frank Argument


I...I NEVER THOUGHT OF BEING A POP STAR...
You could totally do it!
I CAN'T LEAVE THINGS LIKE THIS...!!
W-WHAT DO YOU THINK, AKUTSU-KUN...?
TREMBLE TREMBLE

(Let it consume my body! x3)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

MY NAME IS RYUICHI.

I'M BACK AT SCHOOL FOR THE FIRST TIME IN TWO MONTHS.

Yikes...

Chapter 29

STEP ONE, GIVE A FRIENDLY GREETING.

H... HEY MAN!

YOU REEK OF CIGA-RETTES.

GET AWAY FROM ME.

WHEN I TRIED TO MAKE FRIENDS WITH THAT AKKUN GUY, HE SHUT ME DOWN.

I THINK... I COULD BE FRIENDS WITH A MAN LIKE YOU...

..NO, I'M GOOD.

AND I HAVEN'T BEEN TO SCHOOL SINCE THEN.

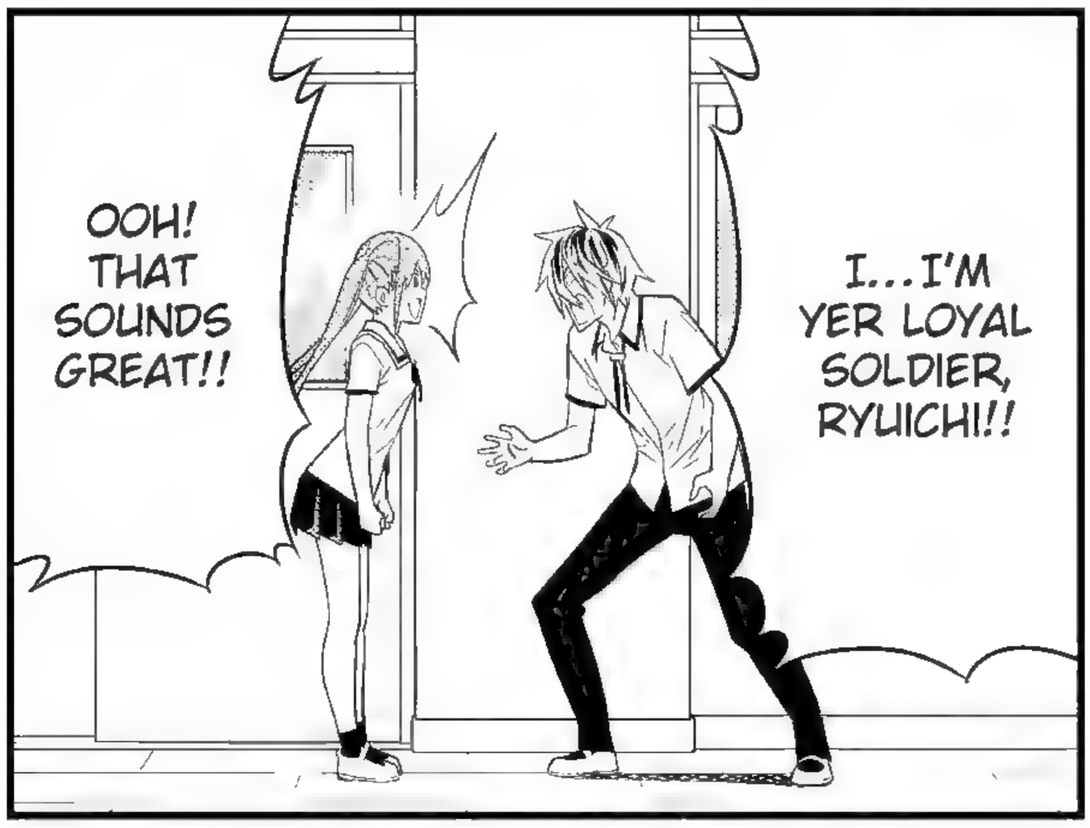
HE HID IN HIS ROOM ANOTHER THREE DAYS.

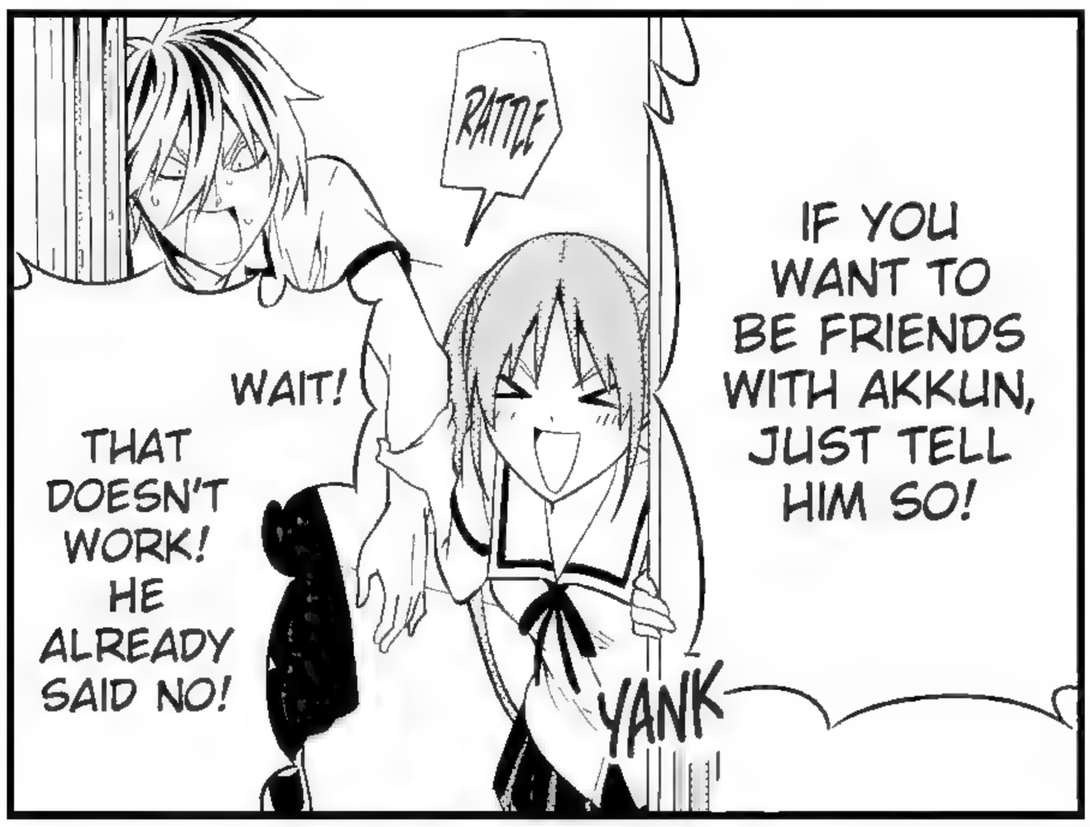
SPRITZ SPRITZ

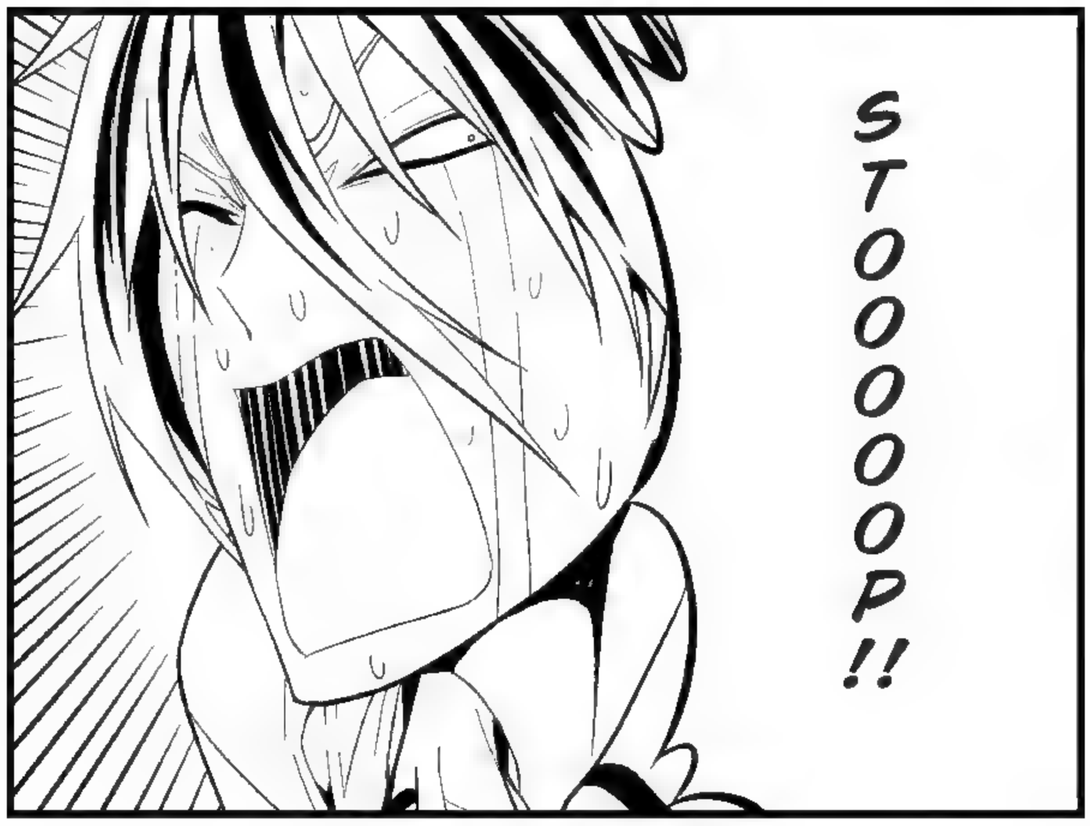
N...NOT THAT I WAS HIDING IN MY ROOM WITH HURT FEELINGS OR ANYTHING.

I...I WAS PISSED OFF, SO I STARTED WORK-ING ON A STRATEGY TO MAKE FRIENDS WITH HIM!

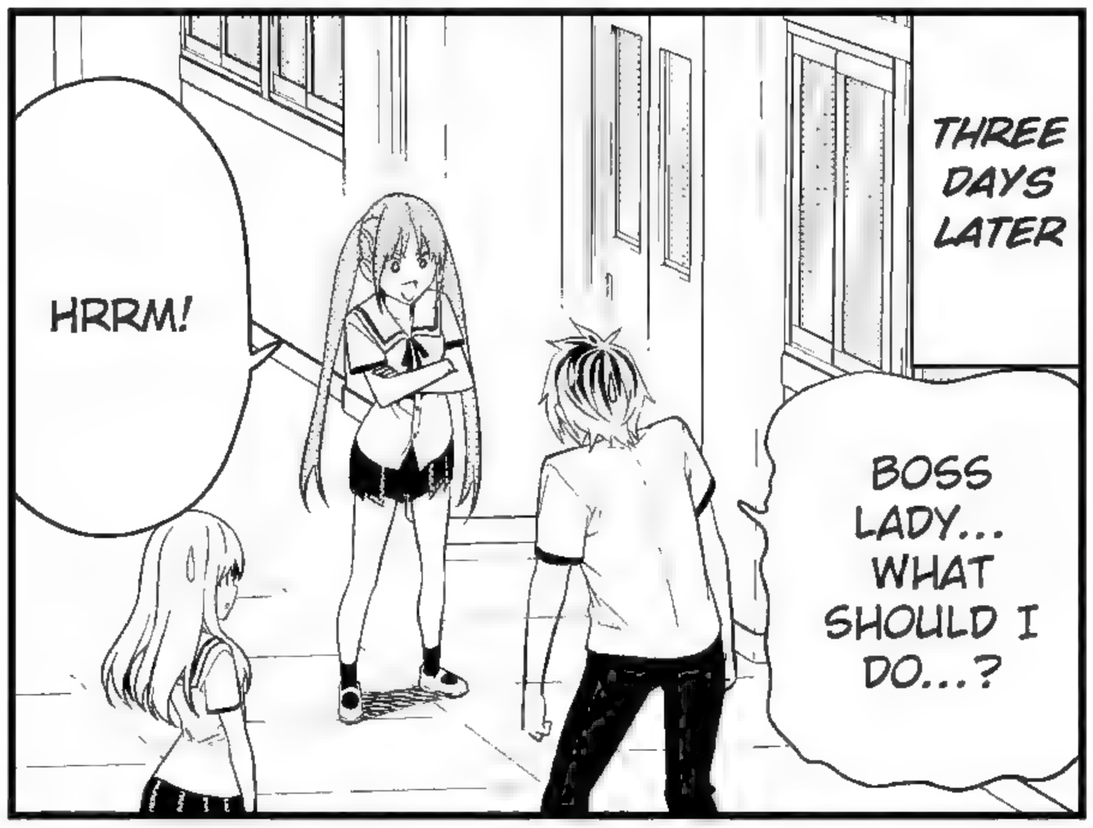
Naïveté

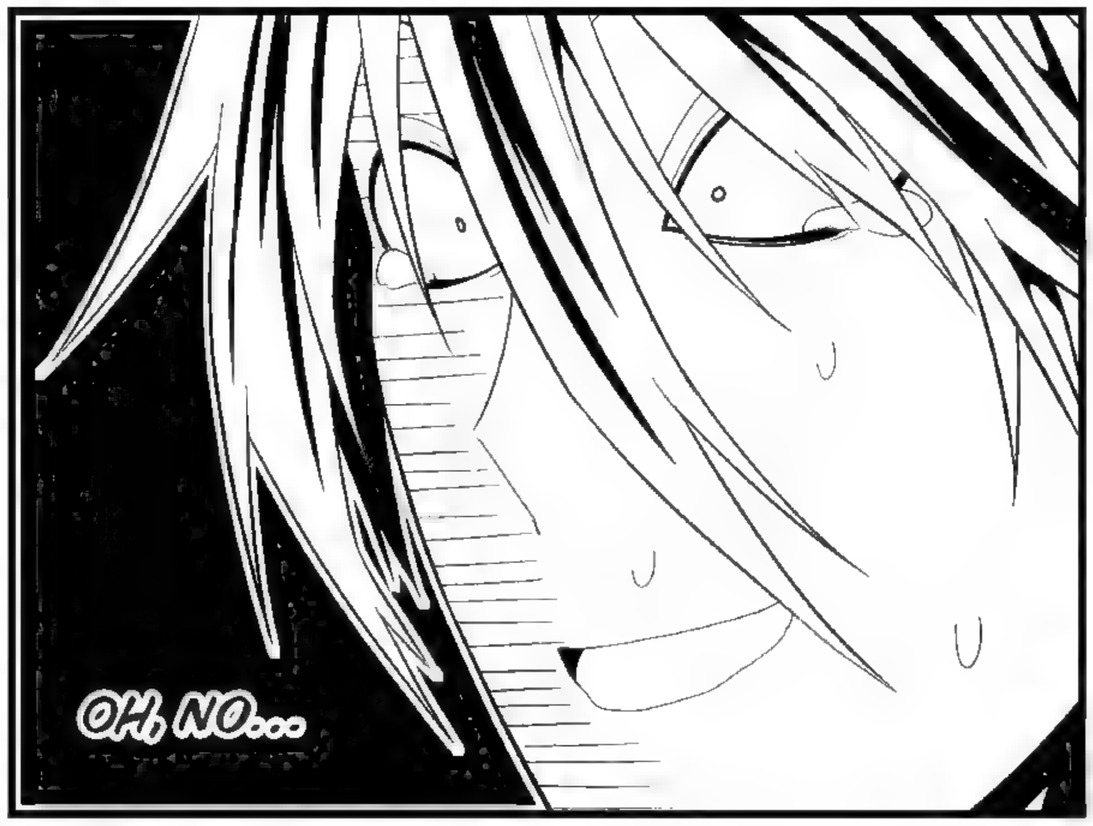






When You Haven't Seen Them for Two Months





R... RIGHT!!

NEXT, PRACTICE TALKING TO HIM!

That's super tough

IN THAT CASE....

SCRIBBLE SCRIBBLE

whatcha doing...?

He's no joke, man...

It's...totally pointless...

...UH... HEY THERE, MAN.

THMP THMP

?!

TADAAA

LET'S PRACTICE WITH THIS CARDBOARD CUT-OUT AKKUN!!

WAUGH!!

SMACK

WHAT'RE YOU THINKING?!

NGH...

URK...

URGG-HH...

FIRST, GET USED TO LOOKING AKKUN IN THE FACE!!

KEEP YOUR DISTANCE WITH HIM!!

TH...THAT HAPPENS ANYWAY!!

AKKUN IS A TOTAL JERK TO EVERYONE BUT CUTE LITTLE GIRLS LIKE ME!!

YER A CUTE LITTLE GIRL?!

...

FWUMP

WHEEZE... WHEEZE...

GOOD JOB! THIRTY SECONDS! THAT'S AN AWESOME TIME!!

You Have to Stop Them, Sayaka

DOES IT TASTE BETTER THAN BANANAS?!

YOU LIKE HOW THAT TASTES?!

I'D RATHER TASTE YOUR SHOES ANY DAY, AKUTSU-SAMA!!

IT...IT'S DELI-CIOUS!!

DEVOTING MYSELF TO YOU, AKUTSU-SAMA!!

WHAT WOULD MAKE YOU HAPPIEST, WORM?!

YOUR MOST LOYAL DOG, AKUTSU-SAMA!!

AND WHAT ARE YOU?!

THANK YOU SO MUCH!!

CLAP

THAT WAS PER-FECT!!

That Wasn't the Plan

IF HE GETS EVEN A TINY BIT ANNOYED, THAT'S THE END OF EVERYTHING!!

I'M SURE AKKUN WANTS FRIENDS TOO, BUT HE DOESN'T MAKE IT EASY!!

GOT IT!!

!

THMP

THMP

Y...YOU HAVE A LOVELY SMILE TODAY.

H... HELLO THERE, AKUTSU-KUN...

GROVEL MORE!!

MAKE AKKUN HAPPY!!

PLEASE ALLOW ME TO LICK YOUR SHOES!!

WILL DO!!

I like it!

WHAAAAT?!

LET'S GO WITH THAT ONE!!

You Trying to Sell Something?

?!
THAT'S DISGUST-ING! GET AWAY FROM ME!!
GRAB
I'LL EVEN LICK YOUR SHOES!!
I...I BEG YOU! HEAR ME OUT!!

L... LOTS OF REA-SONS!!
WHY WOULD I EVER WANT TO BE FRIENDS WITH CRETINS LIKE YOU?!

I'D GET FOOD FOR YOU WHEN YOU'RE HUNGRY
AND I'D GO TO CLASSES YOU HATE FOR YOU!!
I'D CARRY YOUR BAG TO AND FROM SCHOOL FOR YOU...

THAT'S AN AMAZ-ING DEAL!!
AND IF YOU ACT NOW, I'LL THROW IN FIFTY COUPONS FOR MAS-SAGES!!

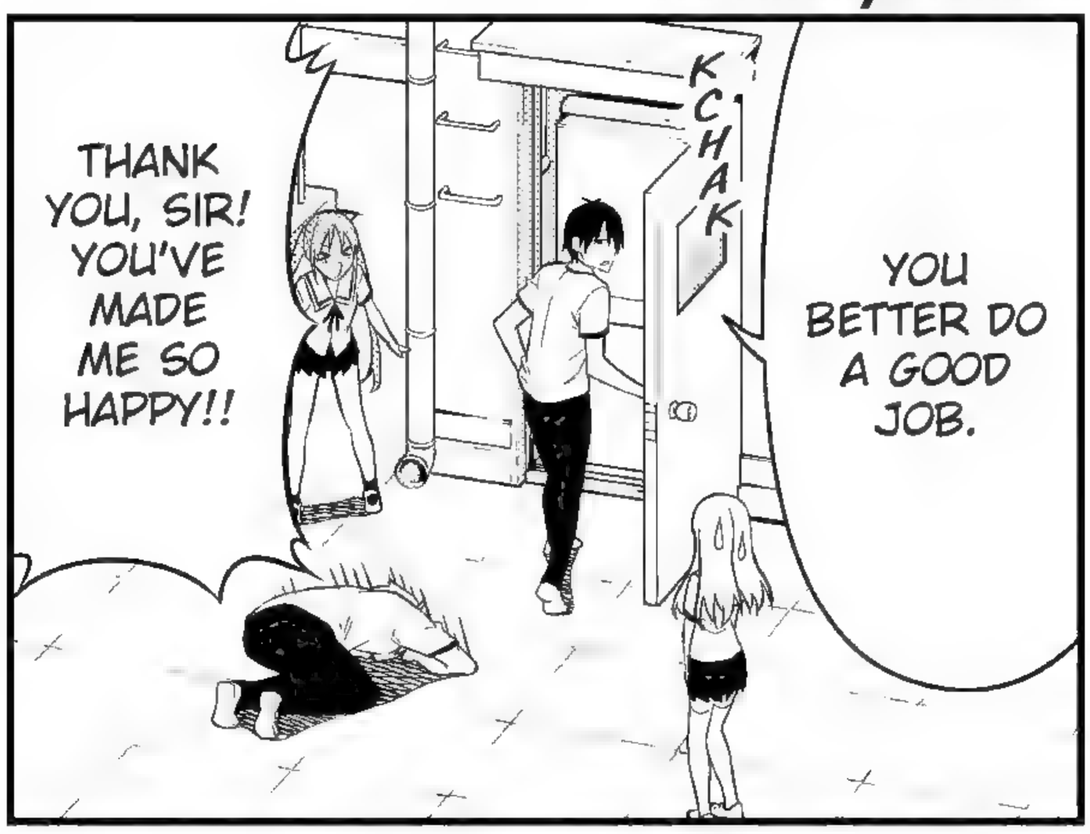
Devastating Opening Move

...WHAT DO YOU WANT...?
Why did you want to meet up here...?
SHHF

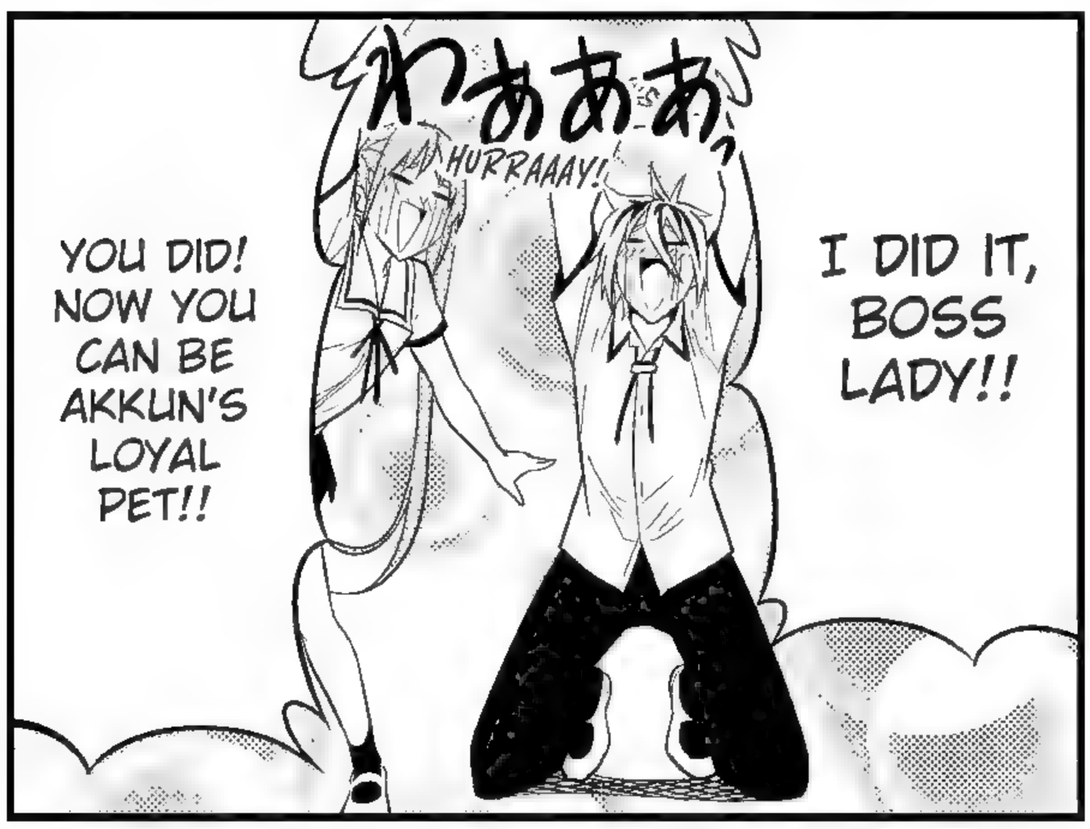
RIGHT!!
STRIDE
STRIDE
JUST DRAW ON WHAT WE PRACTICED, AND YOU'LL BE FINE!!

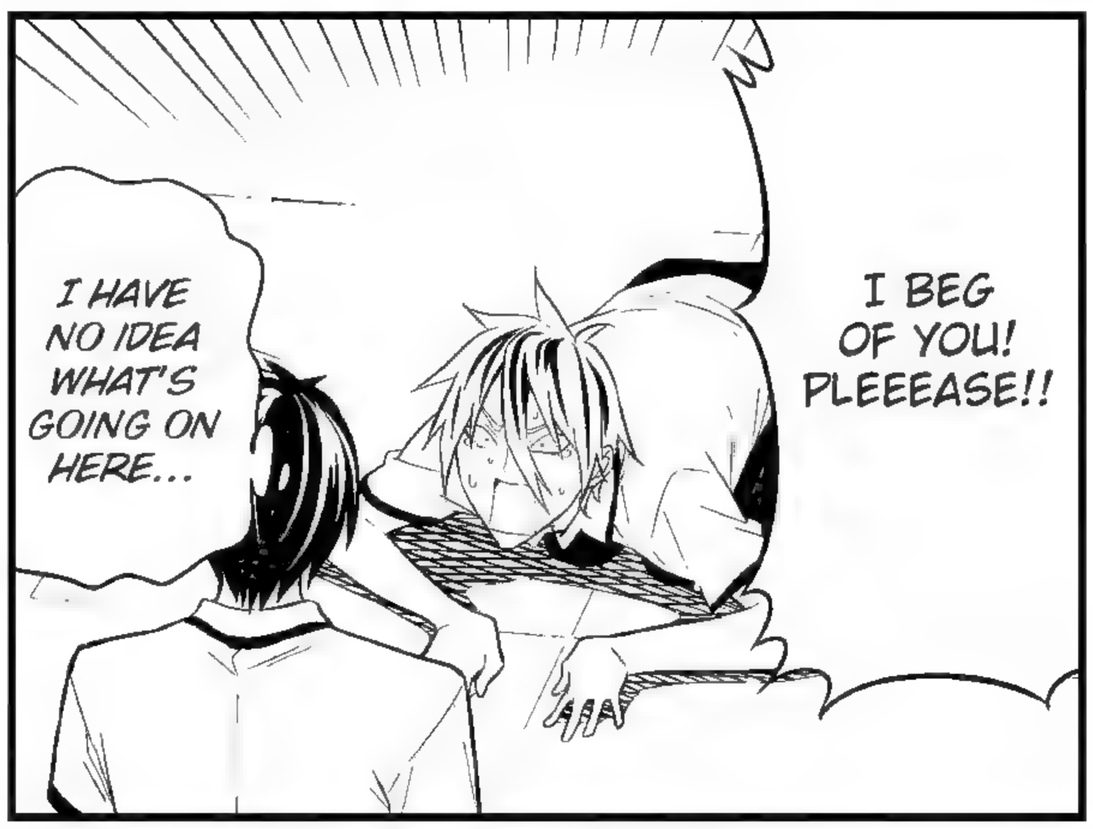
...YOU KNOW I HAVE NO INTEREST IN BEING FRIENDS WITH YOU, RIGHT?

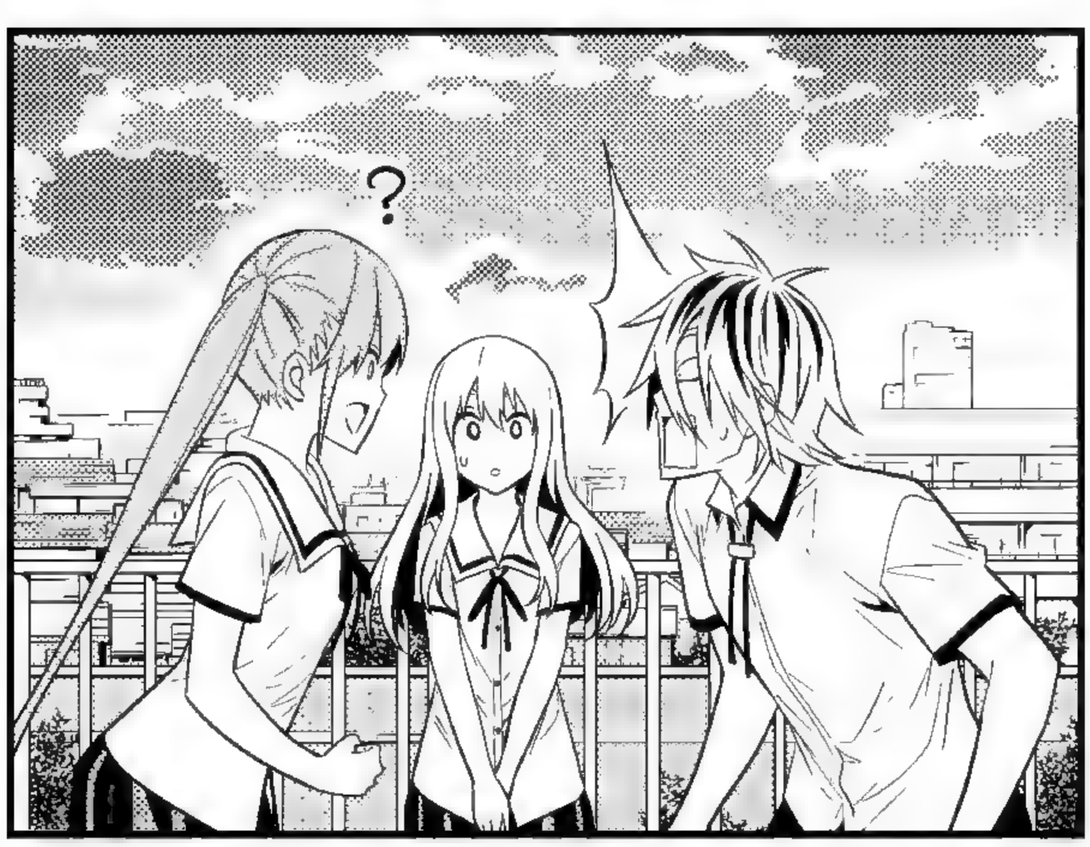
P...PUSH THROUGH IT! DON'T GIVE UP!!
QUIVER
QUIVER
QUIVER
QUIVER
QUIVER

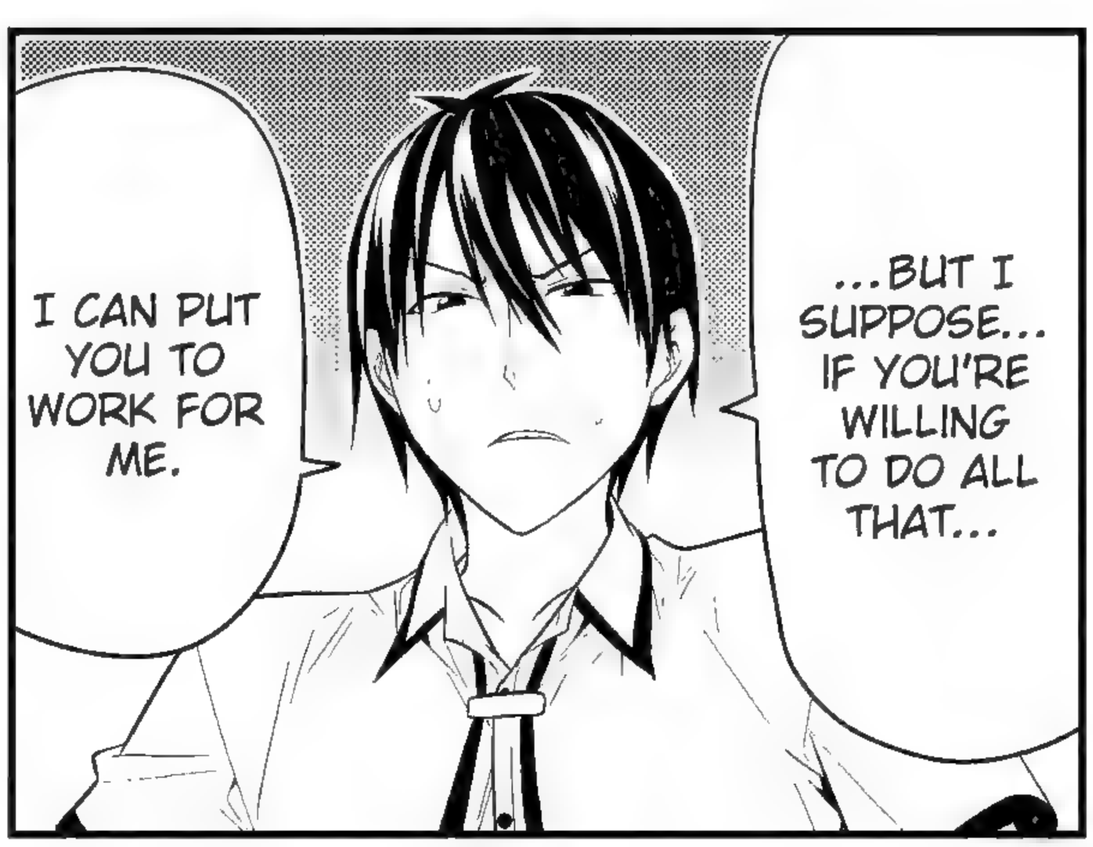

KCHAK
THANK YOU, SIR! YOU'VE MADE ME SO HAPPY!!
YOU BETTER DO A GOOD JOB.

I WISH FOR NOTHING MORE THAN TO DEVOTE MYSELF TO THE MASTER I RESPECT SO MUCH!!
...AND WHAT DO YOU GET OUT OF THIS...?


わああ
HURRAAAY!
YOU DID! NOW YOU CAN BE AKKUN'S LOYAL PET!!
I DID IT, BOSS LADY!!


I HAVE NO IDEA WHAT'S GOING ON HERE...
I BEG OF YOU! PLEEEASE!!

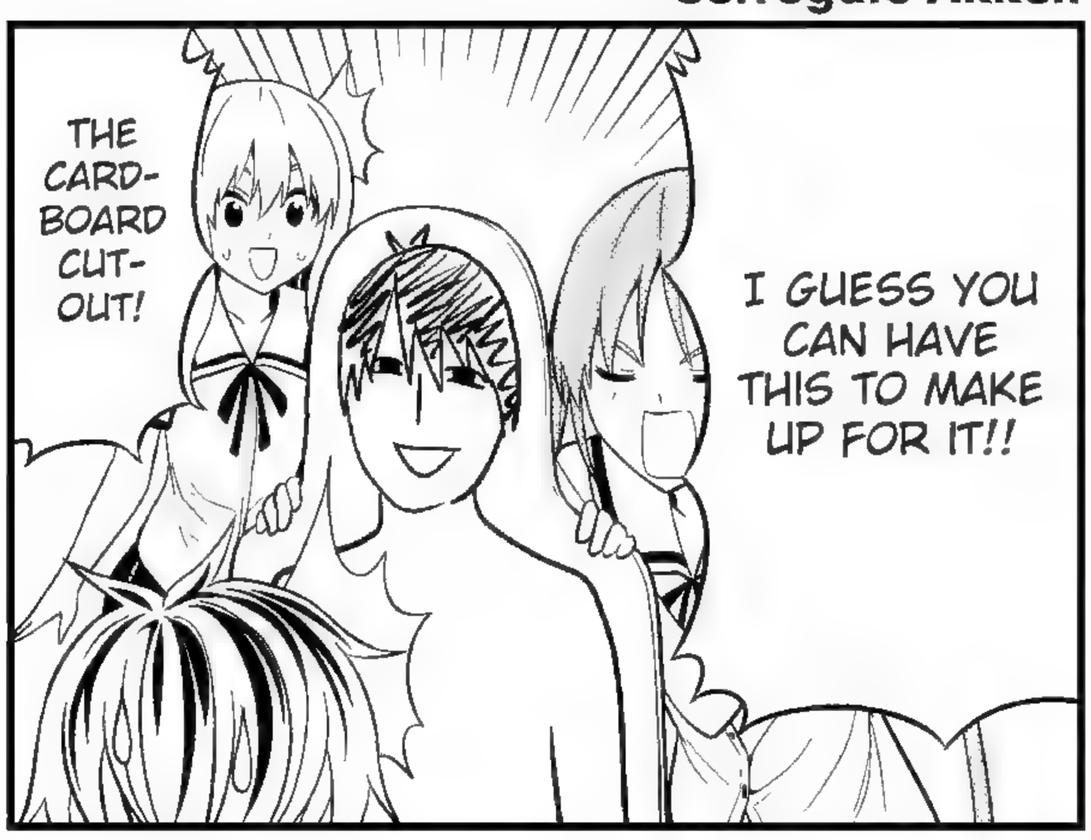

?

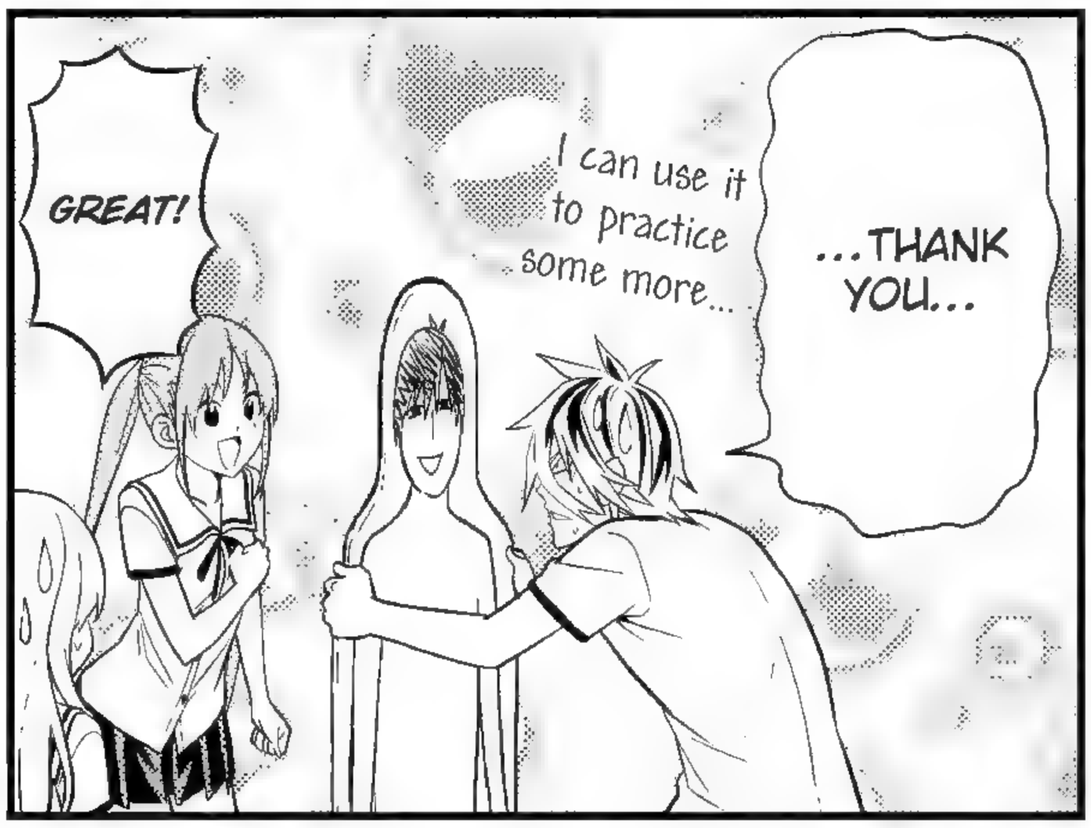

I CAN PUT YOU TO WORK FOR ME.
...BUT I SUPPOSE... IF YOU'RE WILLING TO DO ALL THAT...

OH-YOU DID?!
BUT I WANTED TO BE HIS FRIEND!!

?!

Surrogate Akkun





(Be-Bop High)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

LEAVE ME ALONE, YOSHIKO.

I'M TRYING TO DO HOMEWORK.

LET'S GO PLAY, RURI-CHAN!

Chapter 30

LOOK!

For Akutsu-san

EXTRA WORKSHEET

6×6=　5×5=

8×2=　9×6=

8÷2=　3×7=

7×8=　4×9=

4×3=　5×7=

...I STILL HAVE A LOT TO DO.

WHEN WILL YOU BE DONE?

*High school →

WHOA, THAT IS HARD!!

RIGHT?!

←5th grade

LOOK, IT'S REALLY HARD, OKAY?!

...WILL YOU BE DONE?

IT'S ONLY FUN IF WE WATCH IT TOGETHER, THOUGH!

LEMME ALONE! JUST...JUST GO WATCH THE MOVIE BY YOURSELF!!

WHAT?!

OH WELL! I GUESS I'LL HAVE TO HELP YOU WITH YOUR HOMEWORK!!

I CAN DO ADDITION AND SUB-TRACTION USING BOTH HANDS!

...HOW MUCH ARITHMETIC DO YOU ACTUALLY KNOW, YOSHIKO...?

ゼーン SHOCK

YOU'RE BETTER AT IT THAN ME!!

I GET IT RIGHT 70% OF THE TIME!!

WHAT?!

FWP

I THOUGHT WE COULD WATCH THE CUTIE CURE MOVIE ON DVD TOGETHER, BUT I GUESS NOT.

CLAP

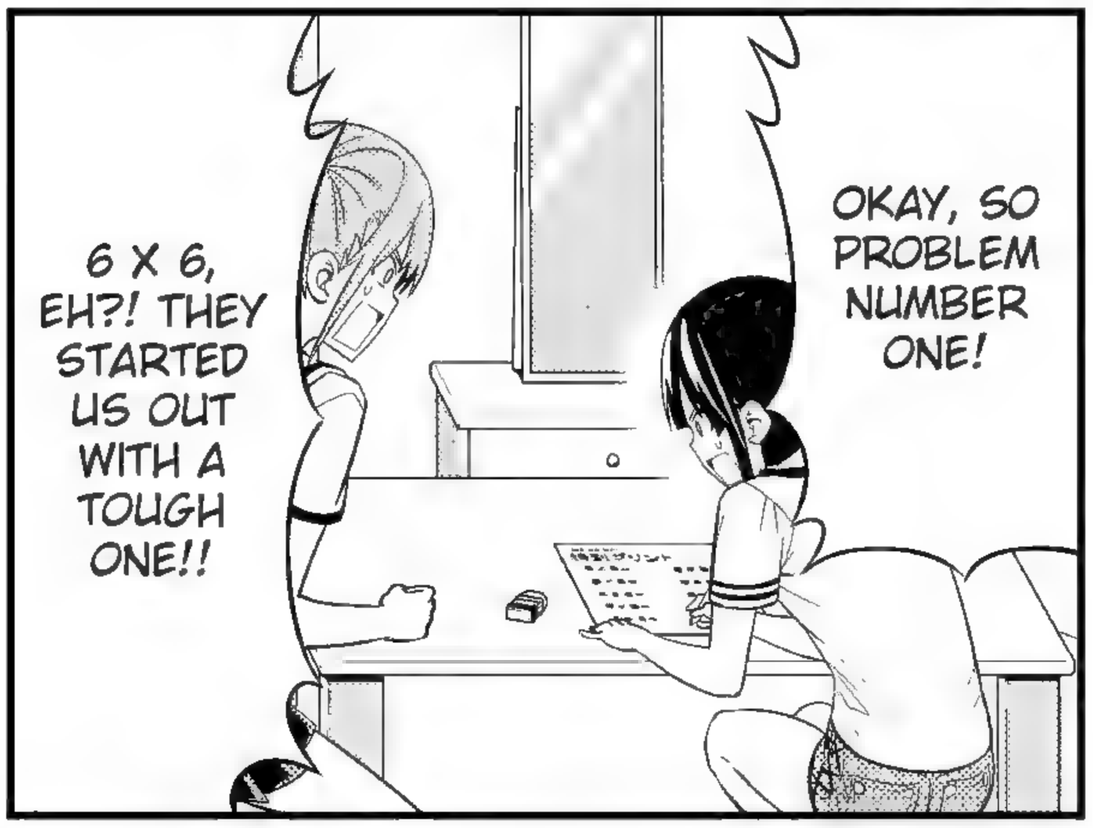
BUT...BUT I HAVE TO DO MY HOME-WORK.

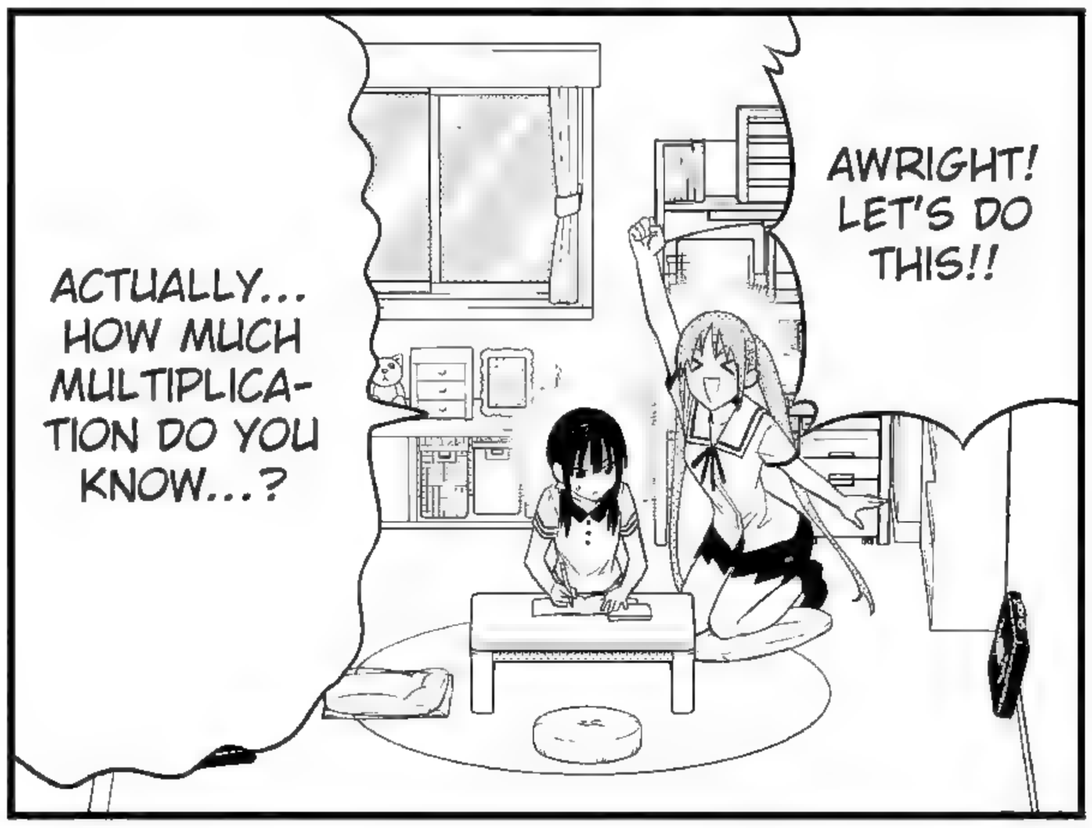
GIVE UP...

SWOOP

PUNCH

DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!!

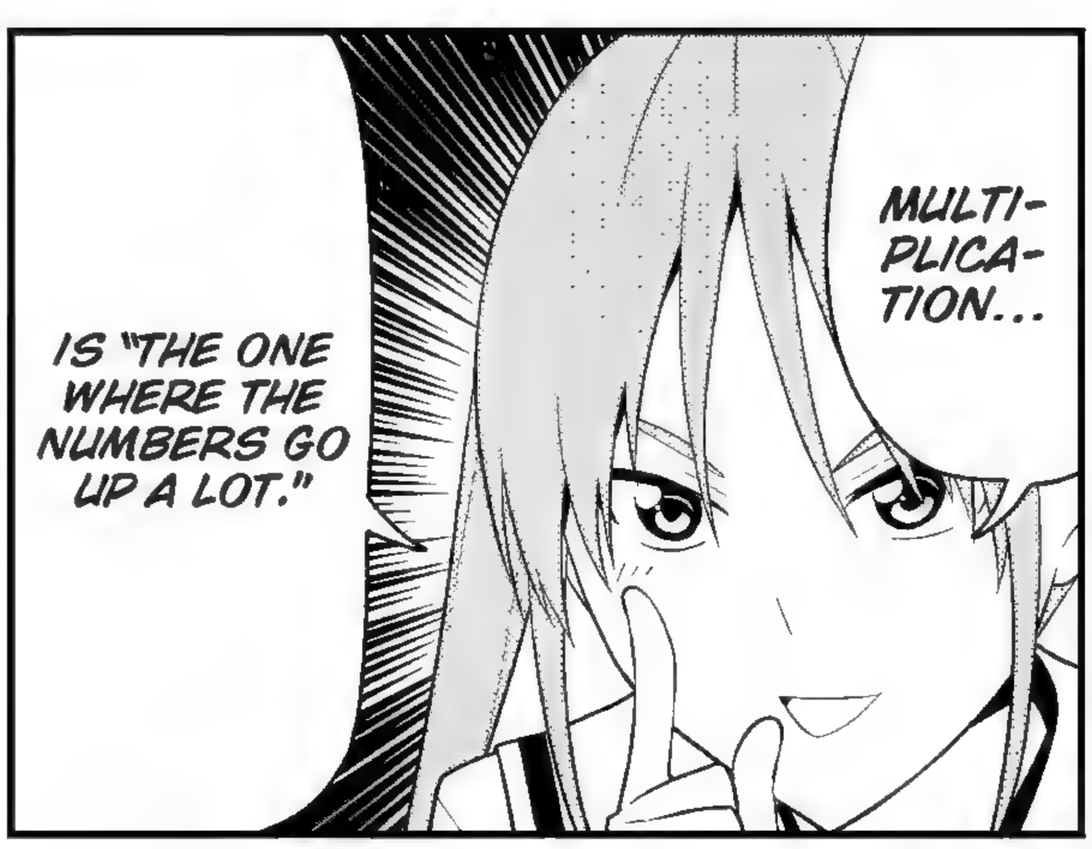

6 X 6, EH?! THEY STARTED US OUT WITH A TOUGH ONE!!
OKAY, SO PROBLEM NUMBER ONE!

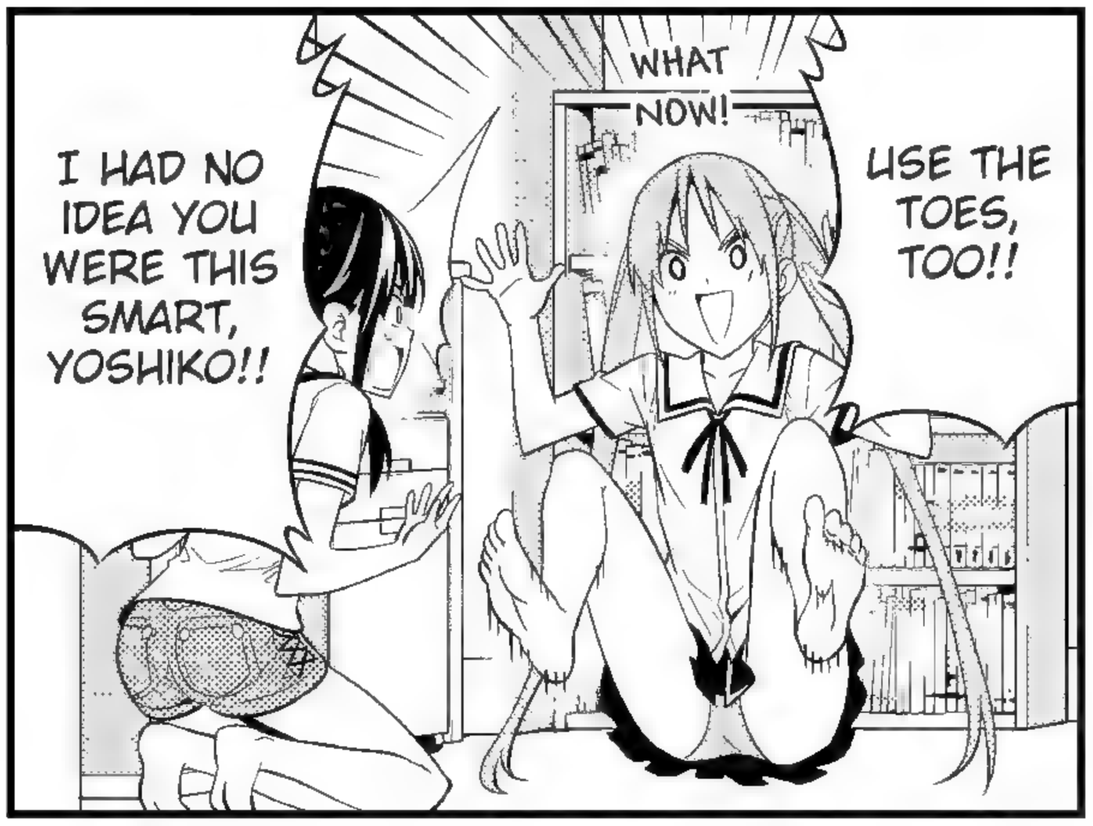

ACTUALLY... HOW MUCH MULTIPLICA-TION DO YOU KNOW...?
AWRIGHT! LET'S DO THIS!!

I...I DON'T HAVE ENOUGH FINGERS FOR THAT!!
3 1 4 2
SIX GOES UP SIX TIMES, SO...

SINCE ADDITION IS "THE ONE WHERE THE NUMBERS GO UP"...
HEH.
YOU THINK TOO LITTLE OF ME.

IT... IT'S STILL NOT ENOUGH!!
11 12 13
!
YOU CAN USE MY FINGERS, TOO!!


IS "THE ONE WHERE THE NUMBERS GO UP A LOT."
MULTI-PLICA-TION...


I HAD NO IDEA YOU WERE THIS SMART, YOSHIKO!!
WHAT NOW!
USE THE TOES, TOO!!

SHE'S WAY BETTER AT IT THAN I EVER THOUGHT ...!!
WOW...
GLP...

IF WE KEEP THIS UP, IT'LL TAKE EVEN MORE FROM US...

TWITCH

TWITCH

GRR... DAMN YOU, MULTIPLICATION! WHAT A TERRIFYING ADVERSARY...

CURL

CURL

27...

26...

M... MAYBE I CAN FIGURE IT OUT NOW!

YOU'RE SO TALENTED, YOSHIKO!

WHIP

!!

WH... WHAT IF WE TRY THIS?!

31.....

TREMBLE

D-DON'T GIVE UP! FIGHT THROUGH IT!!

URK! I...I CAN'T BEND MY TOES ONE AT A TIME!!

YOU WANT TO LEARN SOMETHING?!

A-ARE YOU STUPID, YOSHIKO?! WE WON'T LEARN ANYTHING IF WE USE A CALCULATOR TO SOLVE THE PROBLEMS...

TREMBLE

TREMBLE

NNGGH...

33...

34...

TWINGE

YOSHIKO ...!!

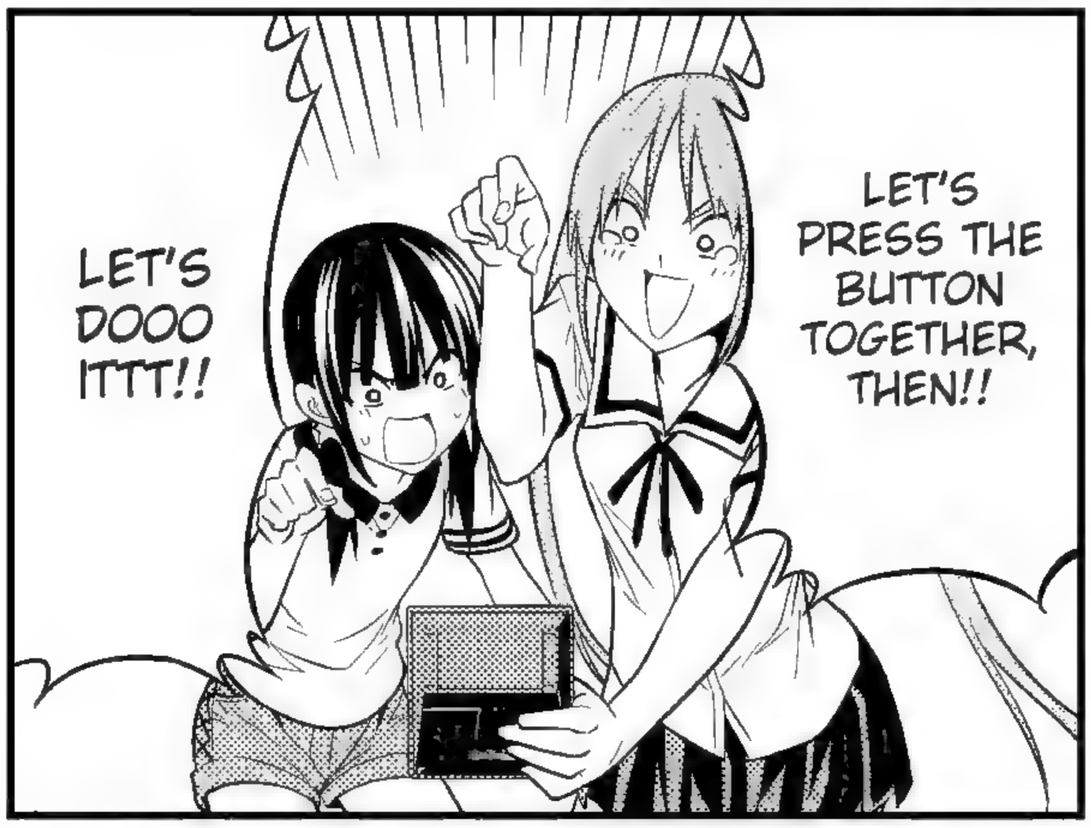
GRAH-

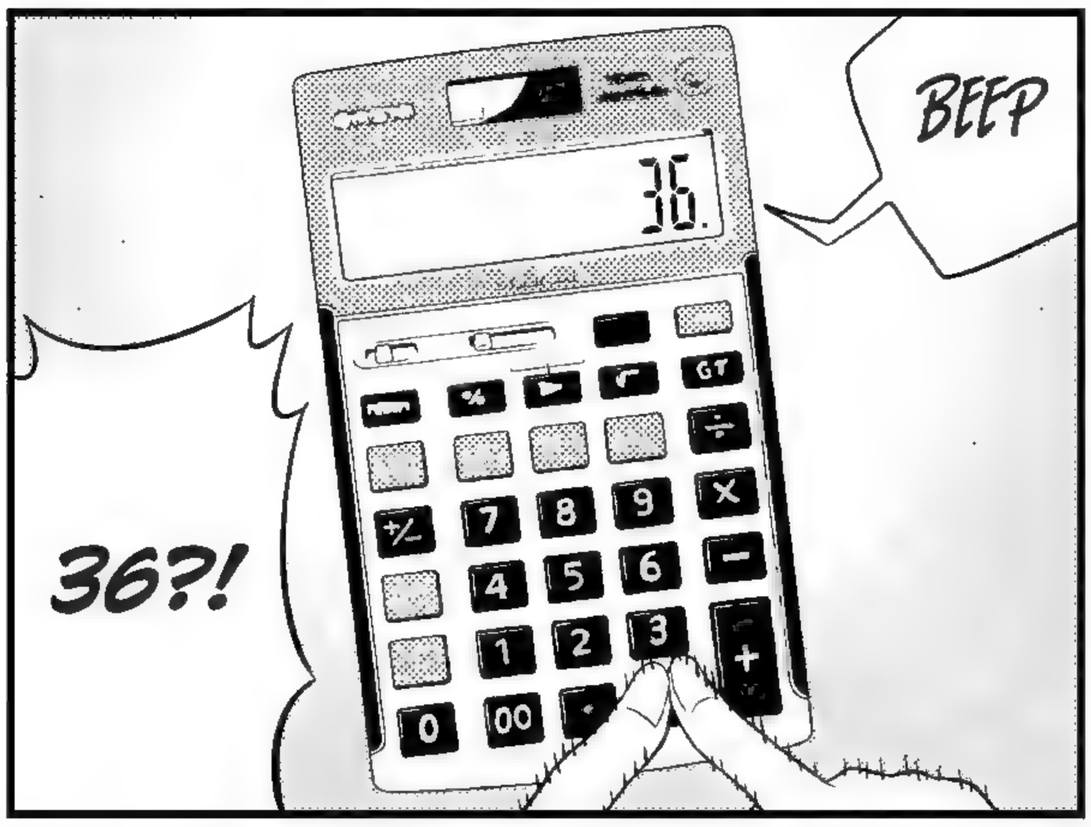
I'LL TEACH YOU...HOW TO SAVE YOUR PRECIOUS FRIENDS FROM SUFFERING!!

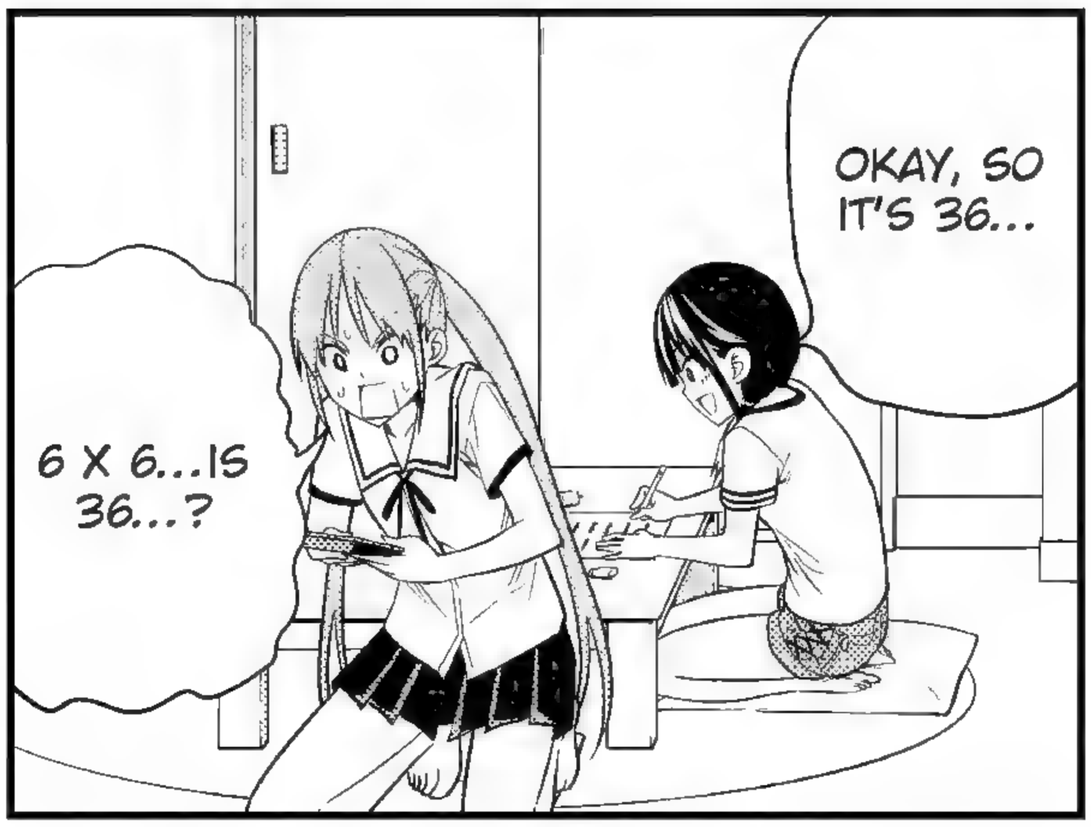
RURI-CHAAAN!!

FWOMP

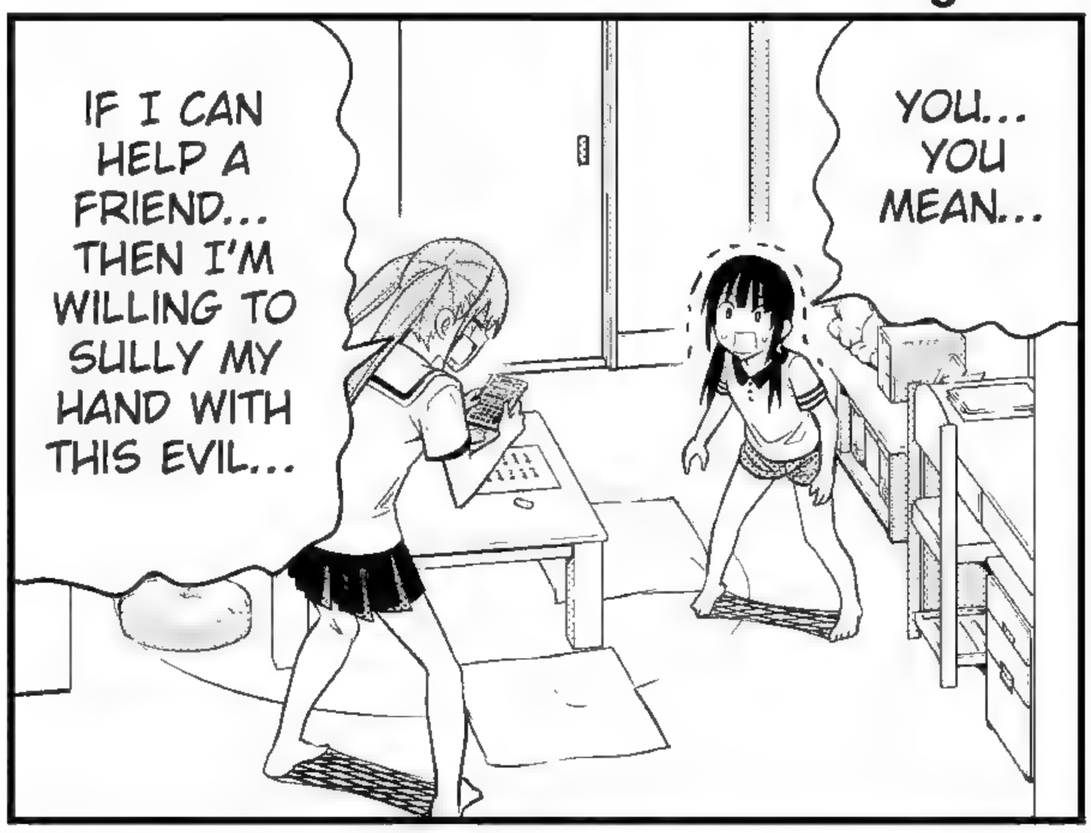
AUGGH...! MY LEG CRAMPED UP!!


LET'S DOOO ITTT!!
LET'S PRESS THE BUTTON TOGETHER, THEN!!


BEEP
36.
36?!


OKAY, SO IT'S 36...
6 X 6...IS 36...?

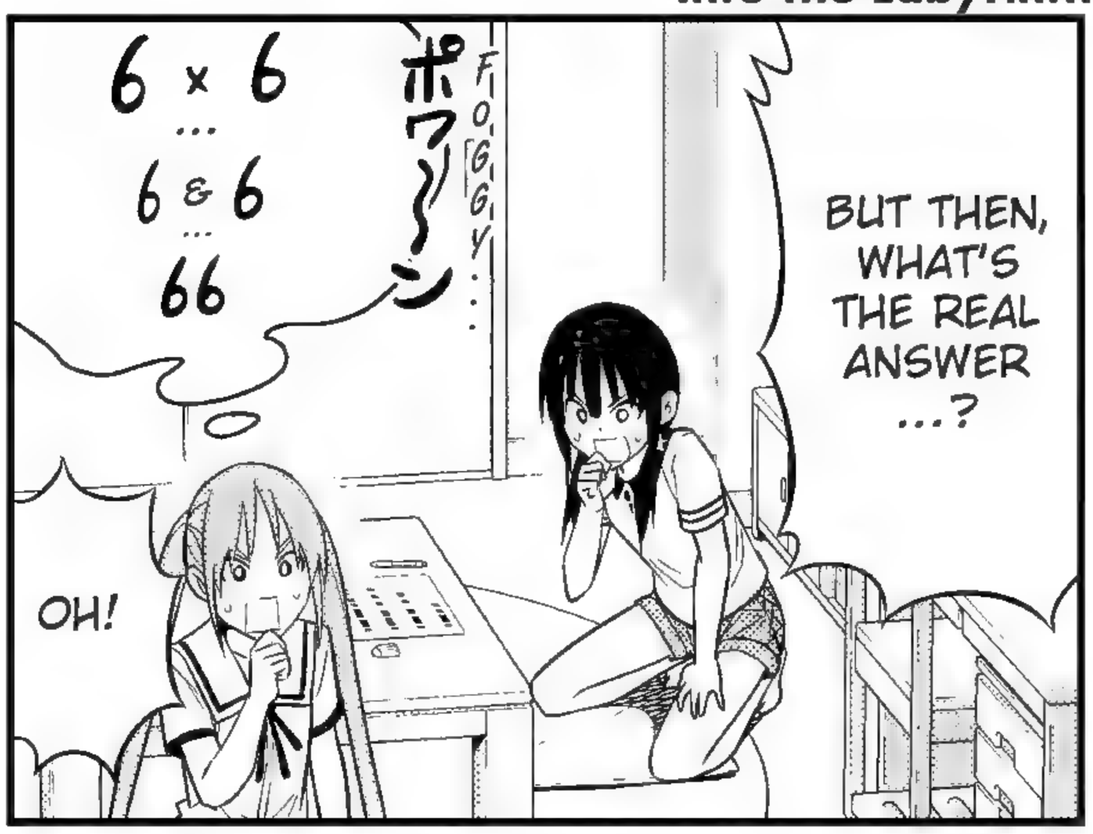
WAIT! SOMETHING FUNNY'S GOING ON!!
WHA?!

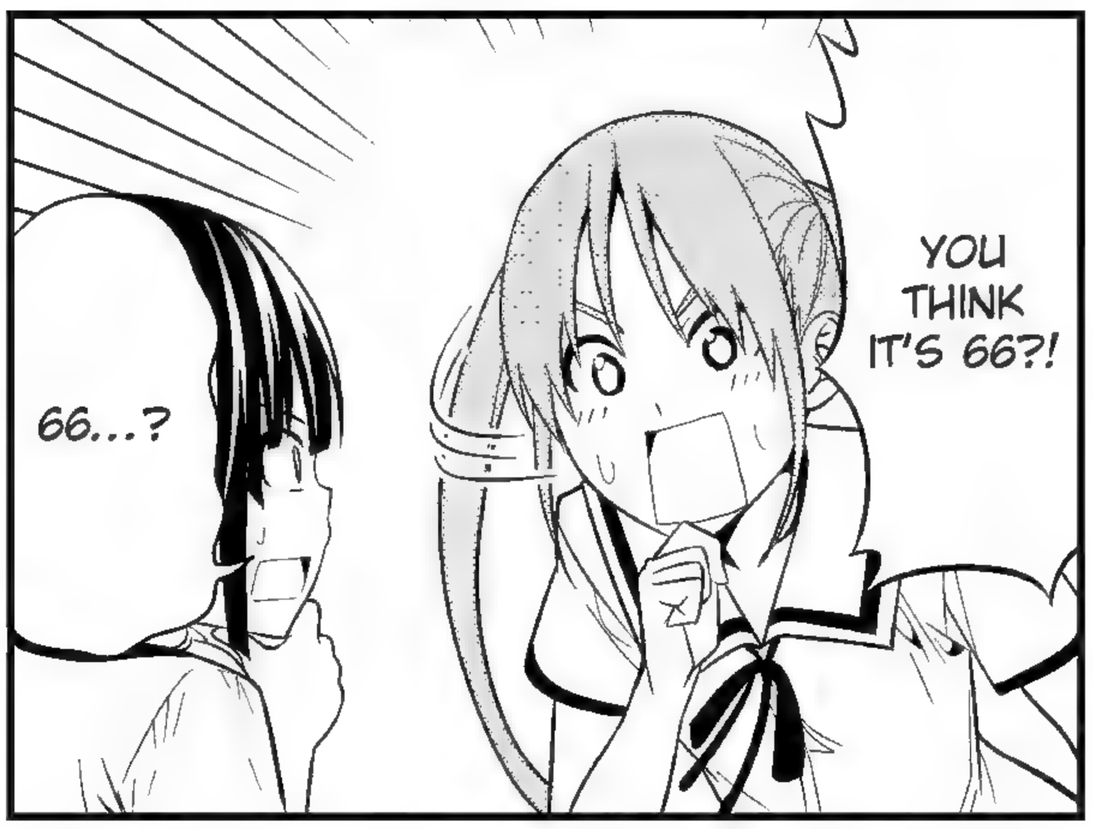

IF I CAN HELP A FRIEND... THEN I'M WILLING TO SULLY MY HAND WITH THIS EVIL...
YOU... YOU MEAN...

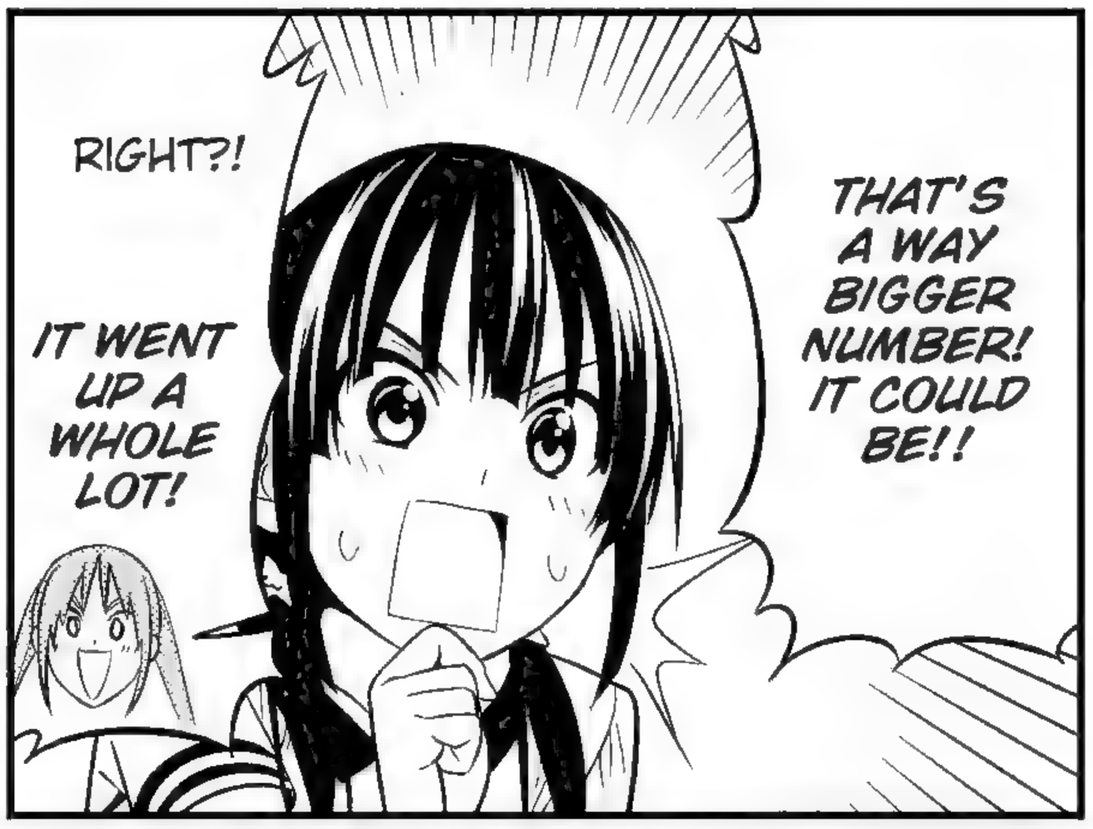
W-WAIT ...!!
BIP
SIX... TIMES... SIX...
BIP
DON'T STOP ME!!

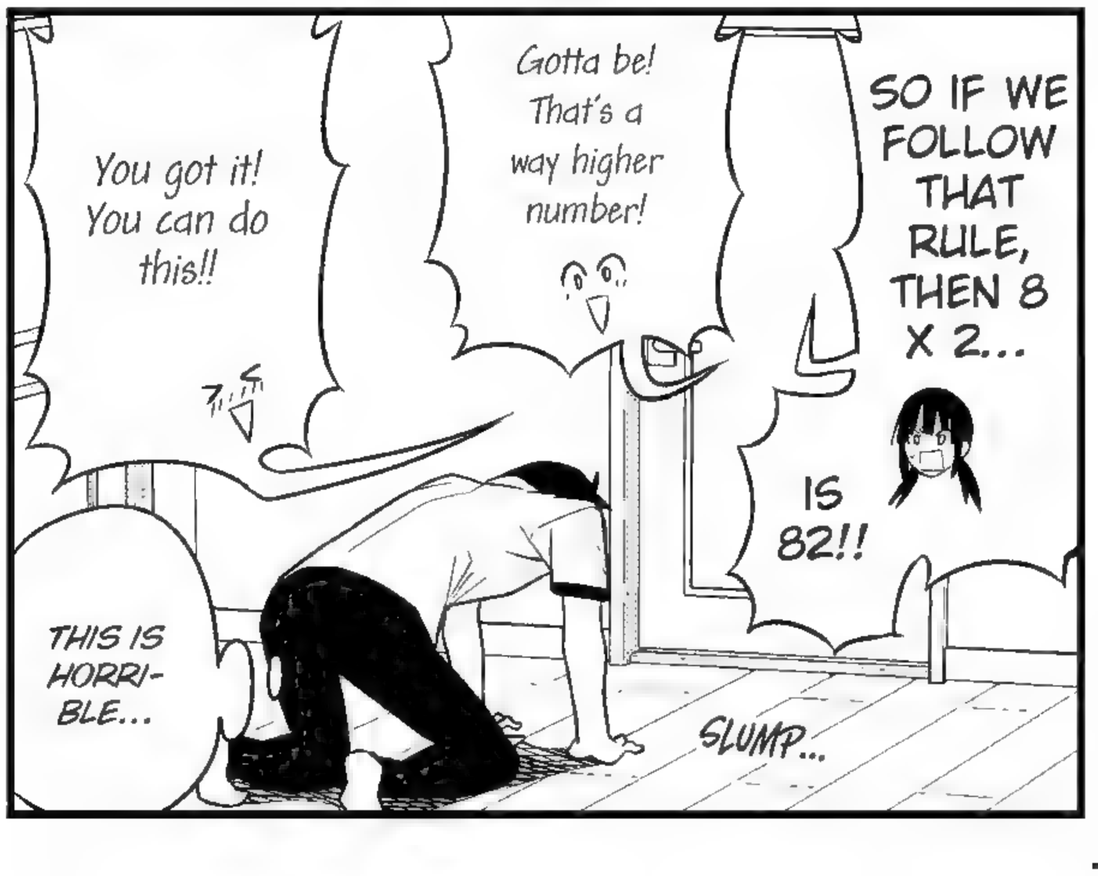
...I'LL...
...SULLY MYSELF WITH YOU...

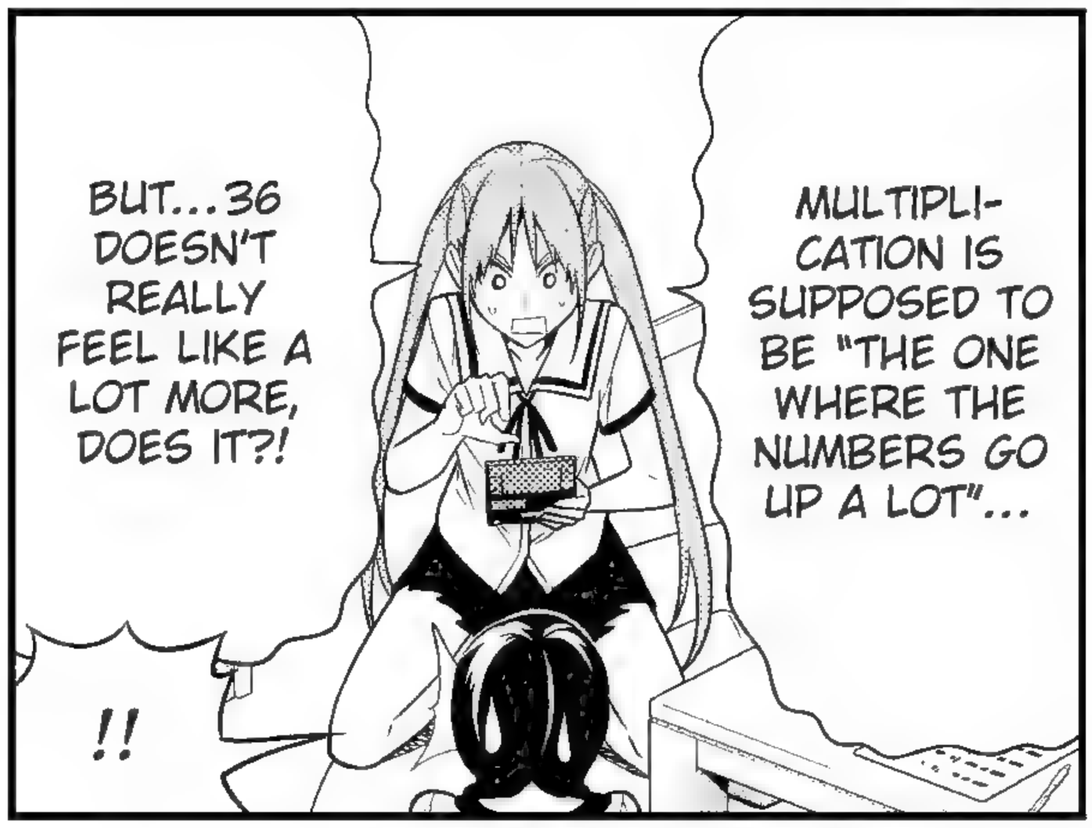
RURI-CHAN...

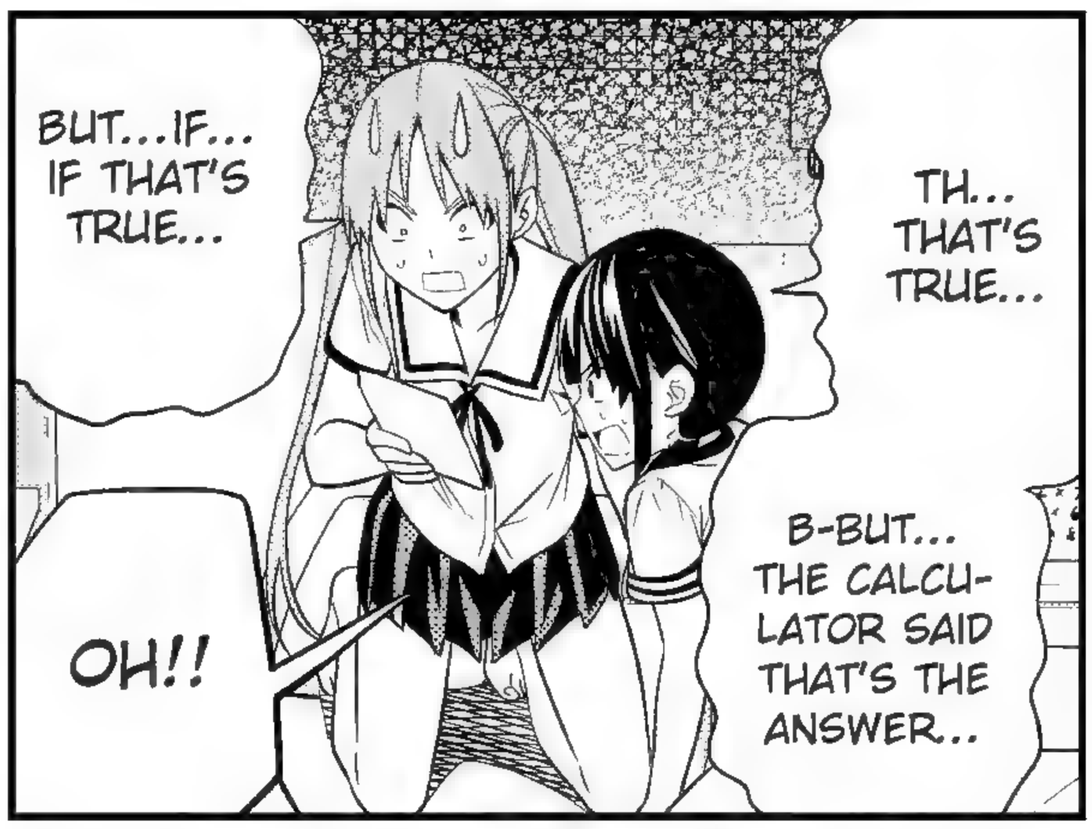

6 x 6
...
6 & 6
...
66
ポワ～ン
FOGGY...
BUT THEN, WHAT'S THE REAL ANSWER ...?
OH!


66...?
YOU THINK IT'S 66?!

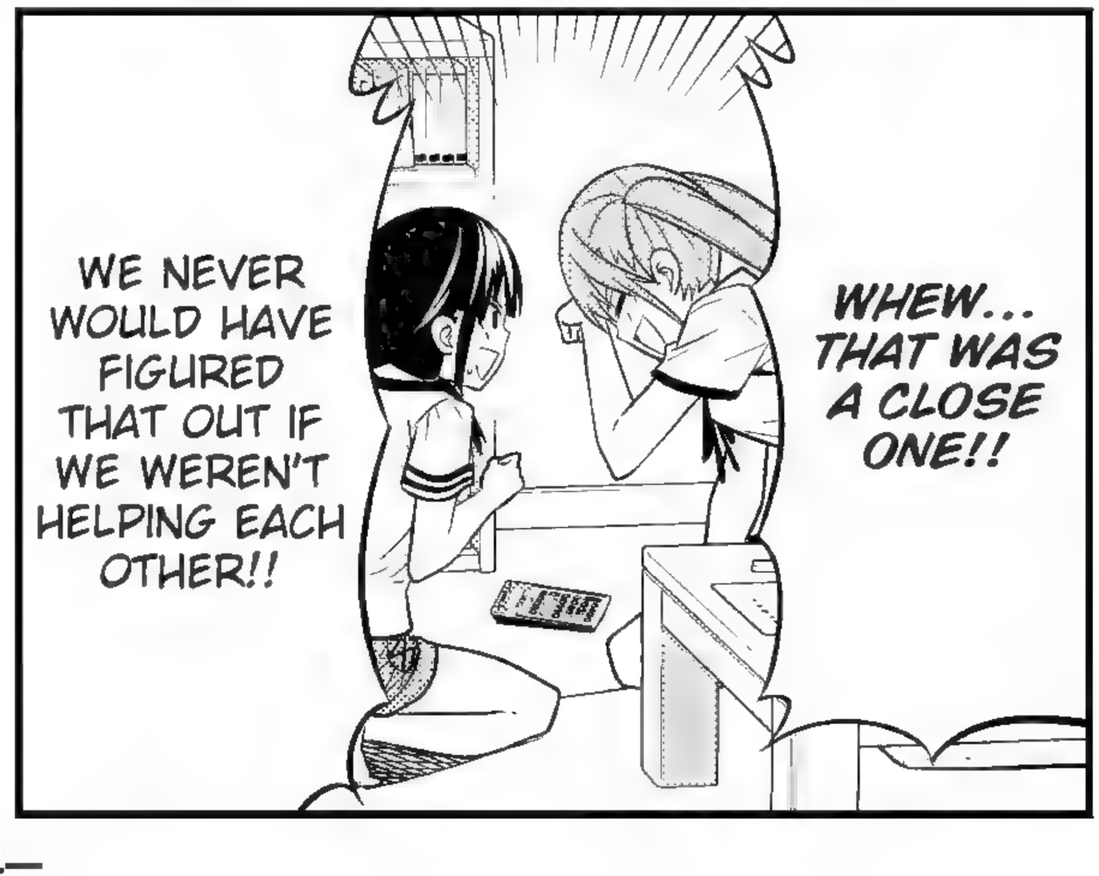

RIGHT?!
IT WENT UP A WHOLE LOT!
THAT'S A WAY BIGGER NUMBER! IT COULD BE!!


You got it! You can do this!!
Gotta be! That's a way higher number!
SO IF WE FOLLOW THAT RULE, THEN 8 X 2...
IS 82!!
THIS IS HORRI-BLE...
SLUMP...

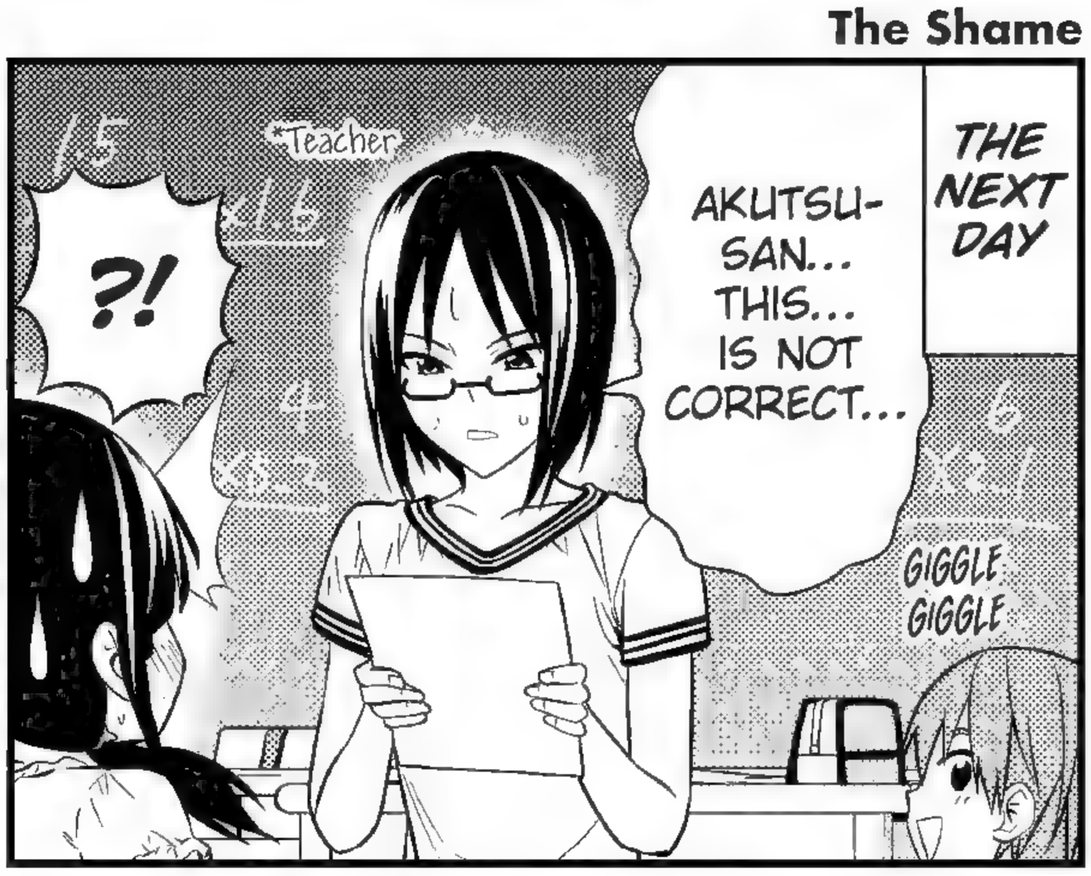

BUT...36 DOESN'T REALLY FEEL LIKE A LOT MORE, DOES IT?!
MULTIPLI-CATION IS SUPPOSED TO BE "THE ONE WHERE THE NUMBERS GO UP A LOT"...
!!

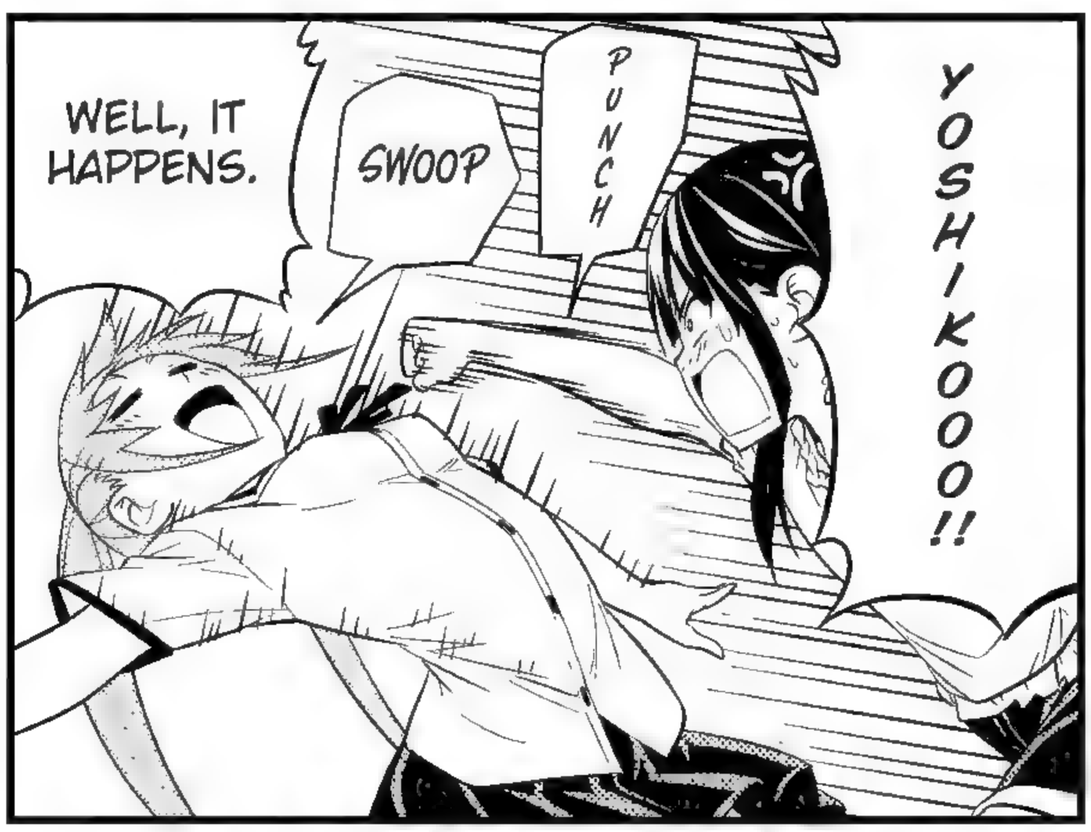

BUT...IF... IF THAT'S TRUE...
TH... THAT'S TRUE...
B-BUT... THE CALCU-LATOR SAID THAT'S THE ANSWER...
OH!!

TH... THAT MUST BE IT!!
WHAT IF...THE CALCULATOR IS BROKEN ...?
It might be...


WE NEVER WOULD HAVE FIGURED THAT OUT IF WE WEREN'T HELPING EACH OTHER!!
WHEW... THAT WAS A CLOSE ONE!!

The Shame


*Teacher
?!
AKUTSU-SAN... THIS... IS NOT CORRECT...
THE NEXT DAY
GIGGLE GIGGLE


WELL, IT HAPPENS.
SWOOP
PUNCH
YOSHIKOOO!!

(We're messing around too much; we're children of summer)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

BONUS: AHO-GIRL'S MORNING OFF

WAIT... WAIT FOR ME, BANANA...

WH... WHAT ...?!

N- NO...

I...I CAN STILL... EAT MORE...

NO...I CAN'T EAT ANY MORE...

MNAM

MNAM

MNAM

GASP!

JUMP

DON'T LEAVE ME, BANANA !!

I'M STARV- ING!!

TADAAA

MILK

RUMMAGE
RUMMAGE

RMMBL
RMMBL
RMMBL...

PEEL

MRARMF
ガブッ

SMAKK!

TIME TO EAT !!

PEEL
PEEL

YUMMMM!!

YUMMY!!

GLUK GLUK GLUK GLUK

OH MAN!!

MMF MMF

MNCH MNCH

YAWN...

TOT TOT TOT

PrettyChewer

Right after this!

CUTIE CURE STARTS NOW!

MILK

WAY TO GO, CUTIE CURE!!

TAKE 'EM DOWN!!

YOU ONLY GET UP EARLY ON YOUR DAYS OFF, DON'CHA?

Go! Go! Get 'em, Cutie cure!!

SHRIEK SHRIEK

THANK GOD FOR THAT.

WAGGLE WAGGLE

SHE WON!!

CUTIE CURE WON!!

BIP

LET ME WATCH THE NEWS.

OKAY.

IT'S IN ALL KINDS OF TROUBLE.

WHAT'S HAPPENING TO THE WORLD?!

IT IS?!

POOR ECONOMIC CONDITIONS AROUND THE WORLD ARE INTENSIFYING...

THE AVERAGE STOCK PRICE HAS REACHED...

TO AKKUN

Sub

TEXT

THE WORLD IS IN TROUBLE!

SEND

BIP

DAP

I have to tell Akkun!

TIKKA TIKKA TIKKA

From AKKUN

Sub

TEXT

Not as much as you are.

!

VRRRRRR

FWIP

C'MON, WHAT'S HE TALKING ABOUT?!

WEAR SOMETHING CUTE.

WILL DO!

KAY, I'M GOING OVER TO AKKUN'S HOUSE TO PLAY.

PER-FECT! TEN OUT OF TEN!

GLITTER

HEH HEEEH

YEEEEAH

IT'S A DIFFERENT APPROACH ...!!

BUT WITH THIS LUSCIOUS BODY... IT COULD WORK!!

COULD THAT BE TRUE?!

OH!

ACTUALLY, MAYBE NOT WEARING ANY CLOTHES IS PEAK CUTENESS!!

HERE GOES!!

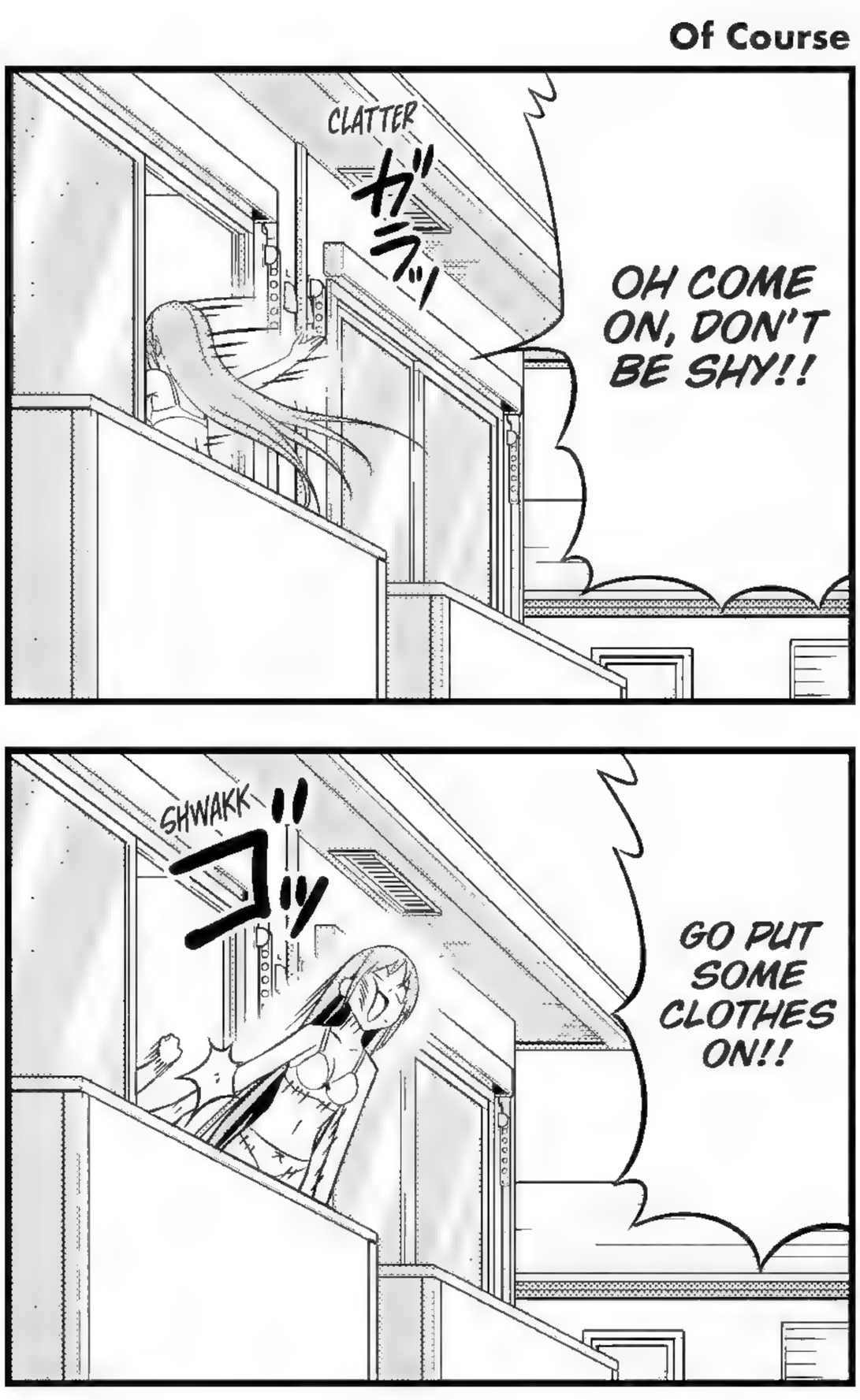
BWOOING

SHWAKK

GO PUT SOME CLOTHES ON!!

CLATTER

WHADDYA THINK, AKKUN?!


Of Course
CLATTER
ガラッ
OH COME ON, DON'T BE SHY!!
SHWAKK
ヨッ!!
GO PUT SOME CLOTHES ON!!

(When I'm eating—how should I put it? I'm)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

NOT IN THE SLIGHT-EST.

STP STP

AKKUN, DON'T YOU THINK I'M *SUUUPER CUUUTE?*

Chapter 31

GEEZ, YOU'RE SO SHY!!

YOU'RE PRETTY LUCKY, AKKUN, YOU KNOW THAT? ♡

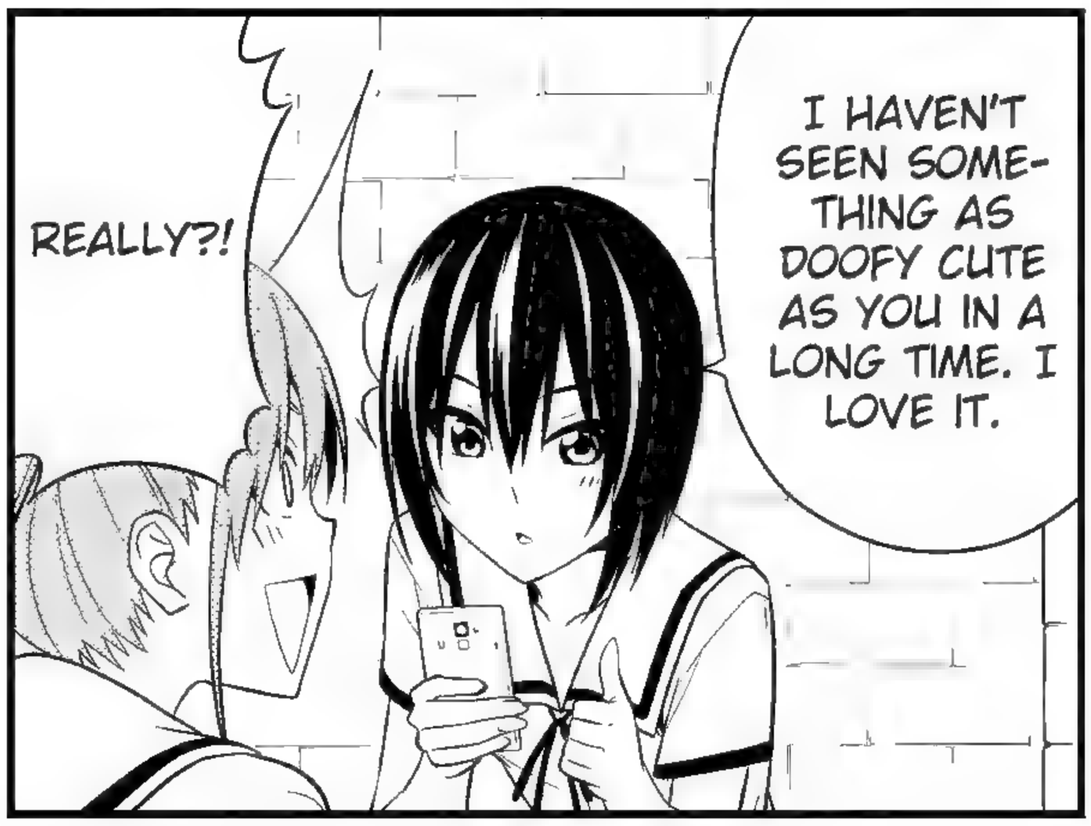
GETTING TO BE AROUND A GIRL LIKE ME ALL THE TIME...

WHACK

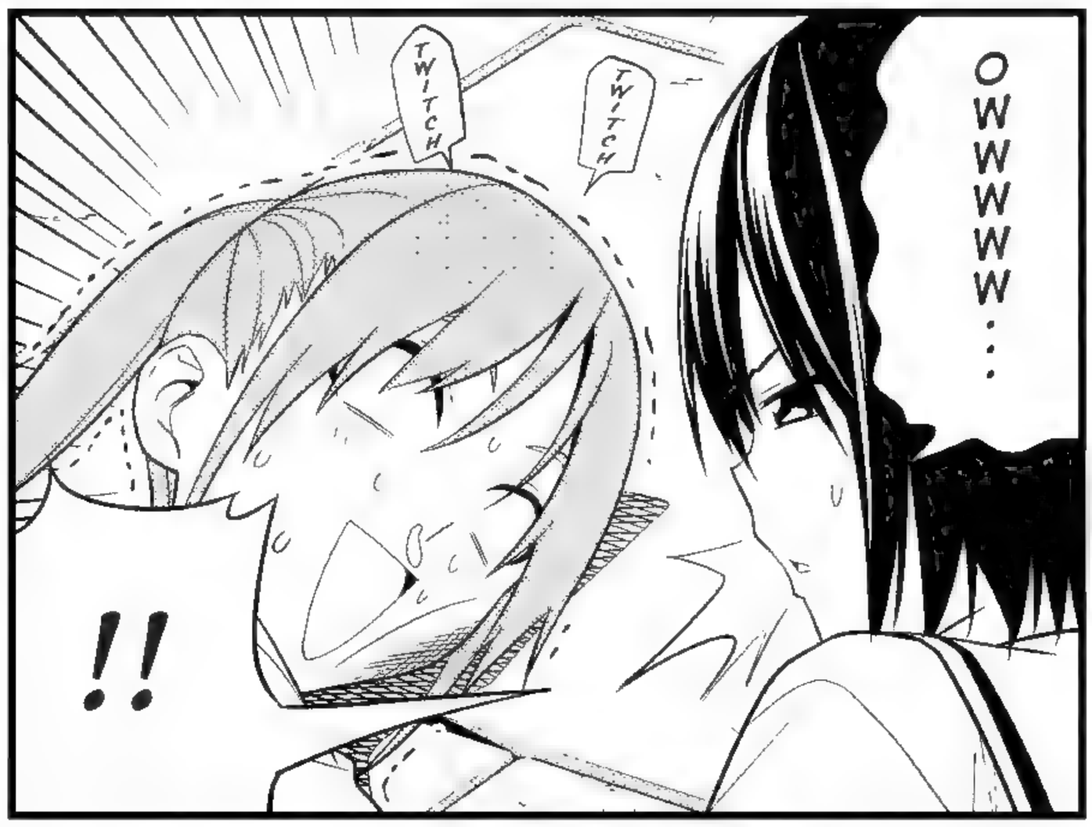
NOPE, NOT IN THE SLIGHT-EST.

NOT IN THE SLIGHT-EST.

Victory Dance

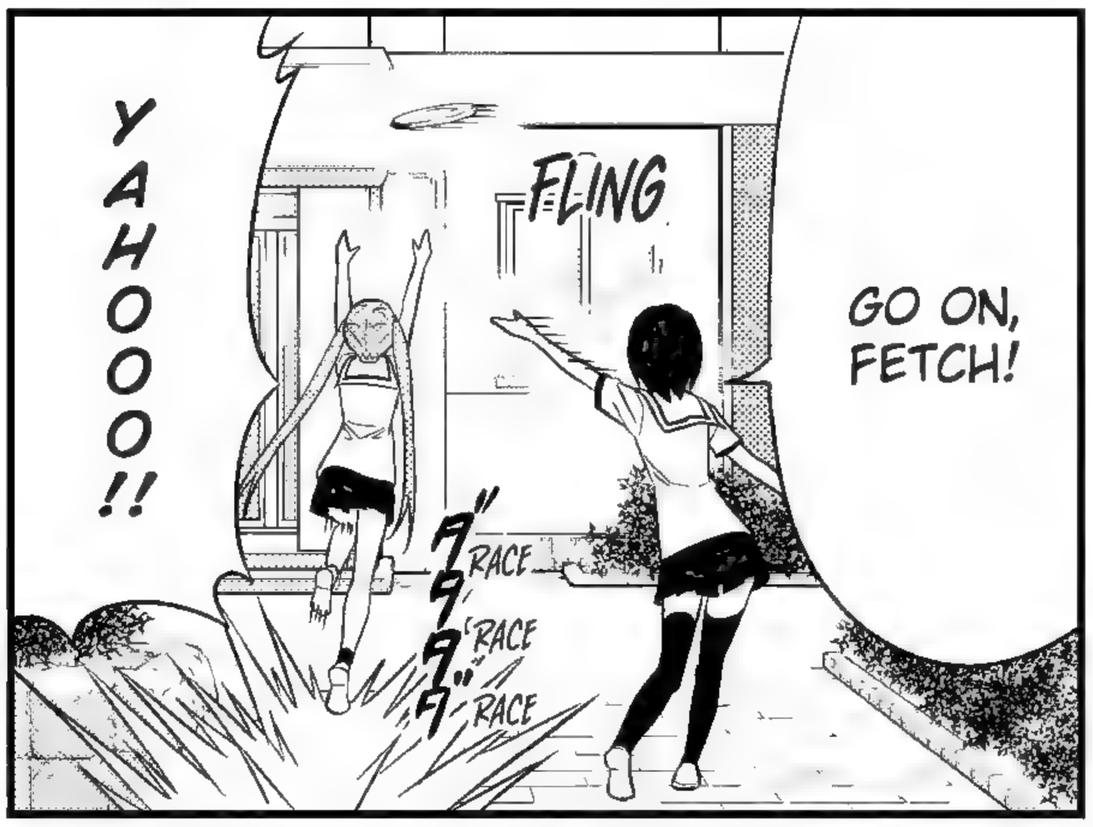


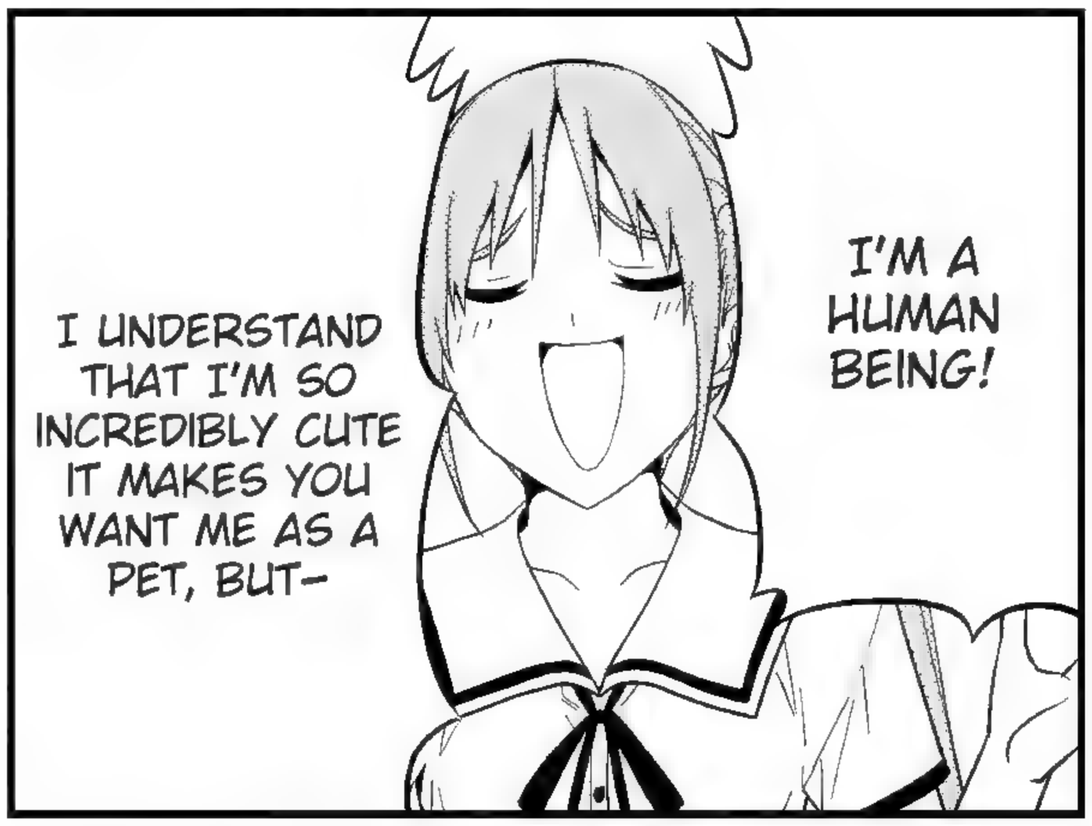
A Chance Meeting

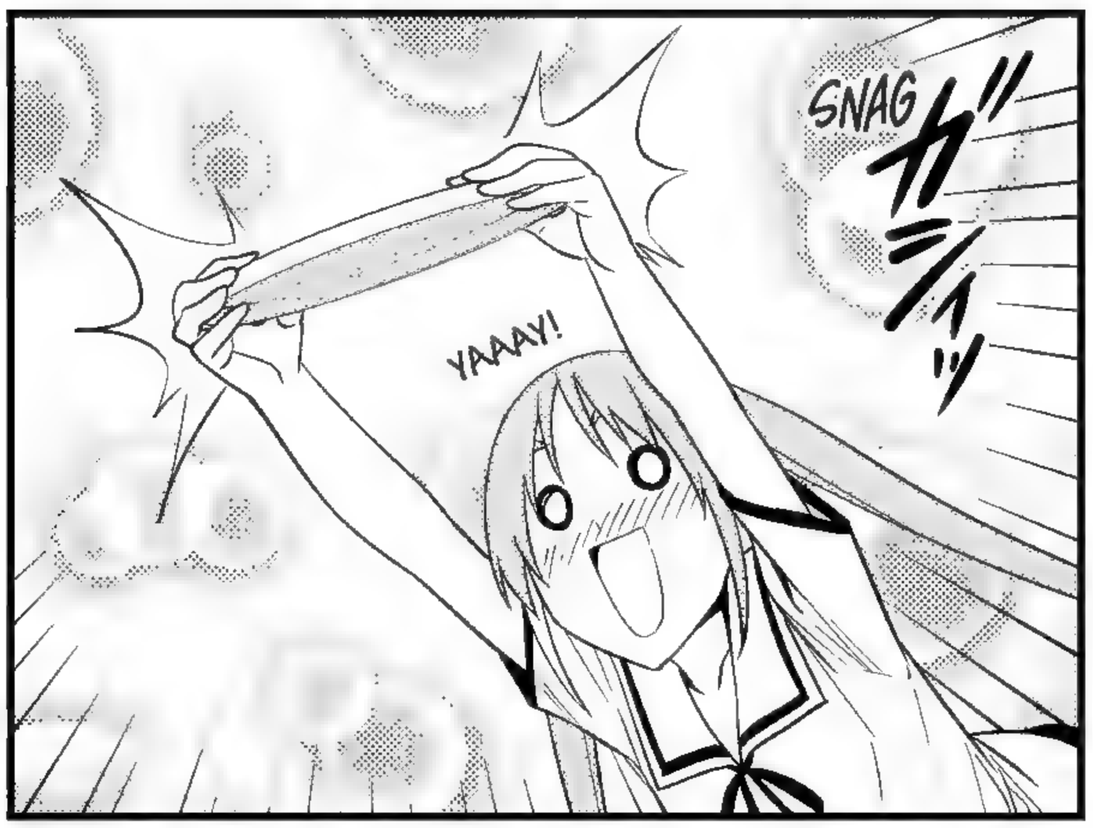


YOU ACT JUST LIKE AN ANIMAL!
Y...YOU'RE DANGER-OUS!!
SKID

SAY WHAT?!
LIKE, I WANT TO KEEP YOU AS A PET.
CAN I?


YAHOOO!!
FLING
GO ON, FETCH!
9" RACE
9" RACE
9" RACE


I UNDERSTAND THAT I'M SO INCREDIBLY CUTE IT MAKES YOU WANT ME AS A PET, BUT-
I'M A HUMAN BEING!


SNAG
YAAAY!

YEAH, I CAN!!
SHWIP
CAN YOU SHAKE?

はっ
GASP

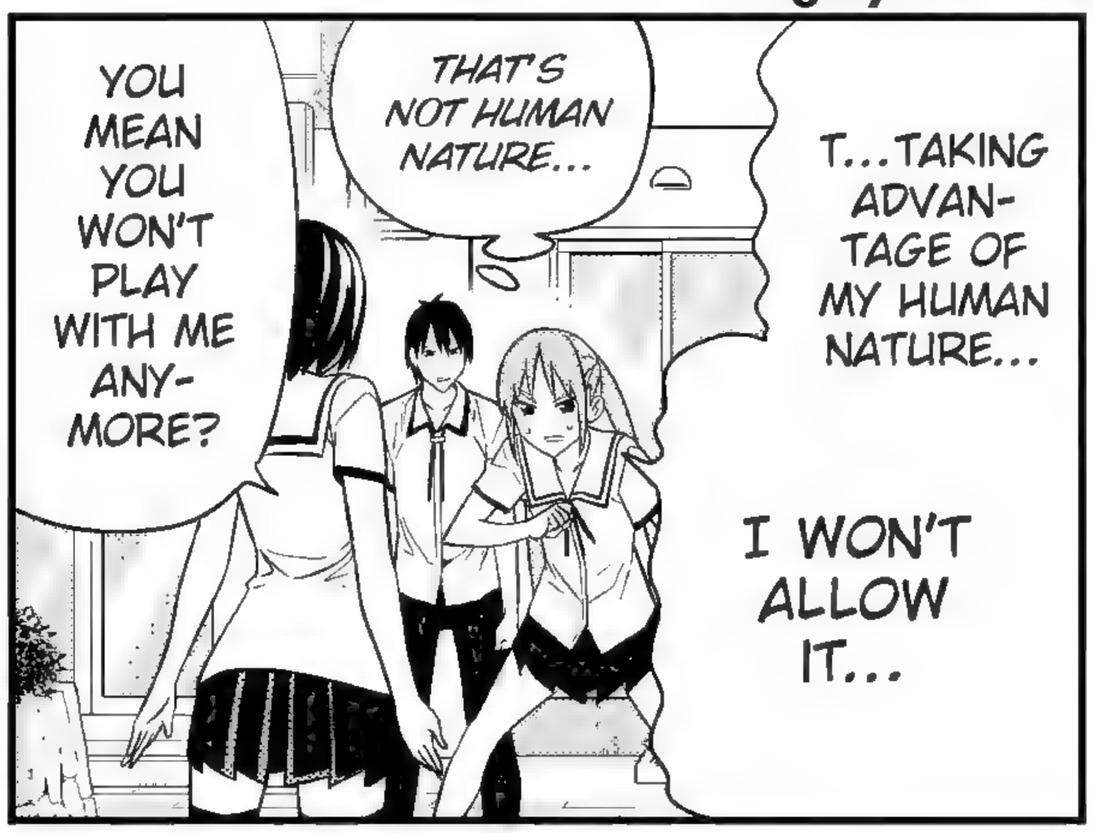
はっ
GASP

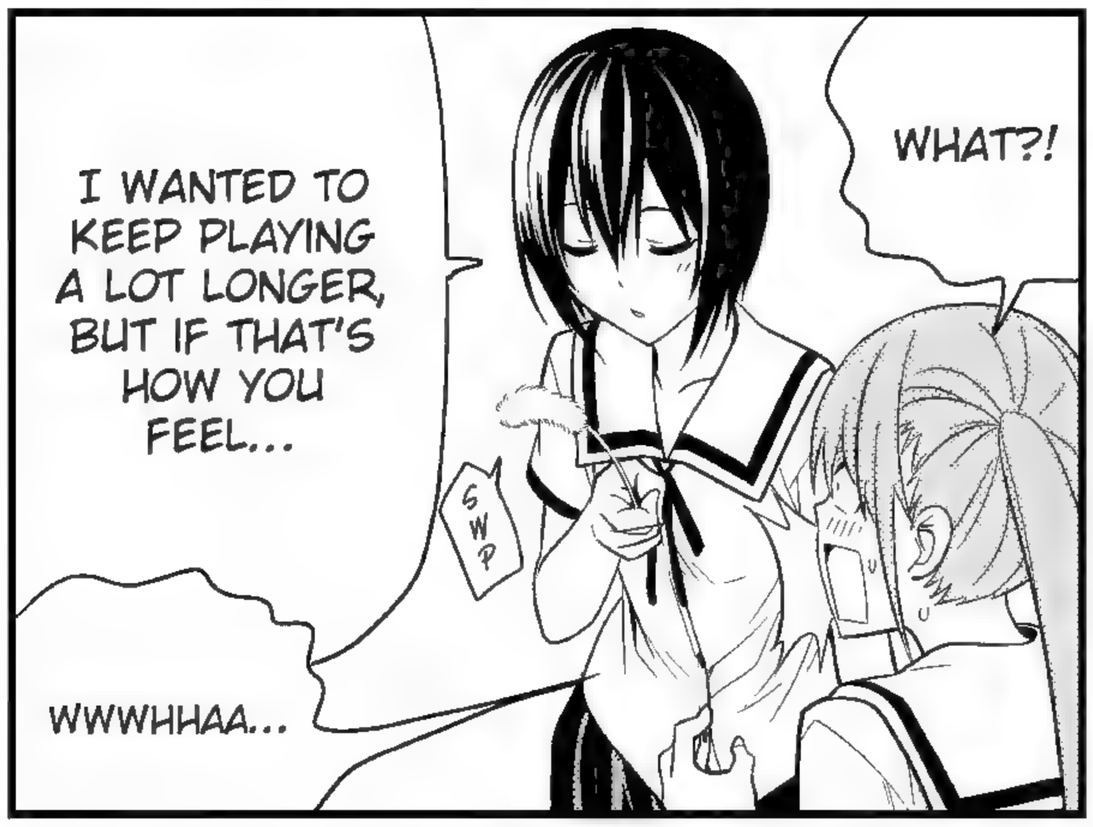
RUMMAGE
RUMMAGE
DON'T MIND IF I DO!!
ALL RIGHT, GOOD GIRLS DESERVE A REWARD!

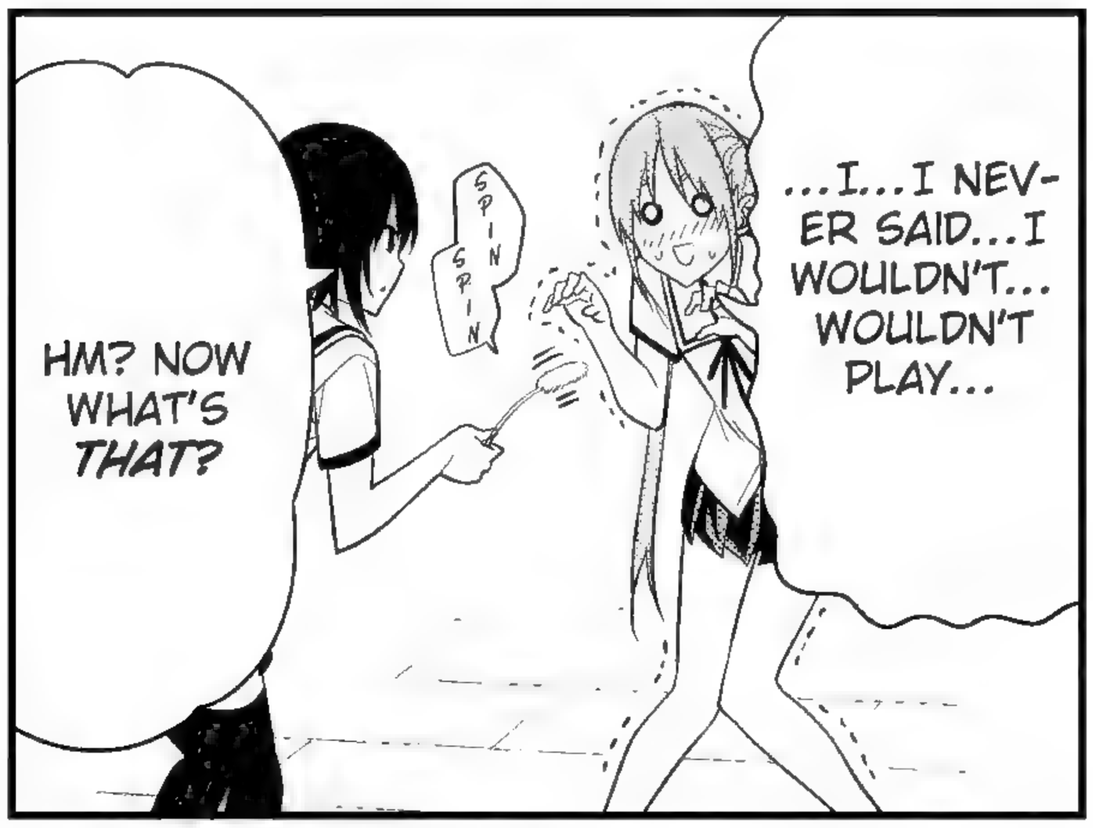
?!
JOLT
STAY!

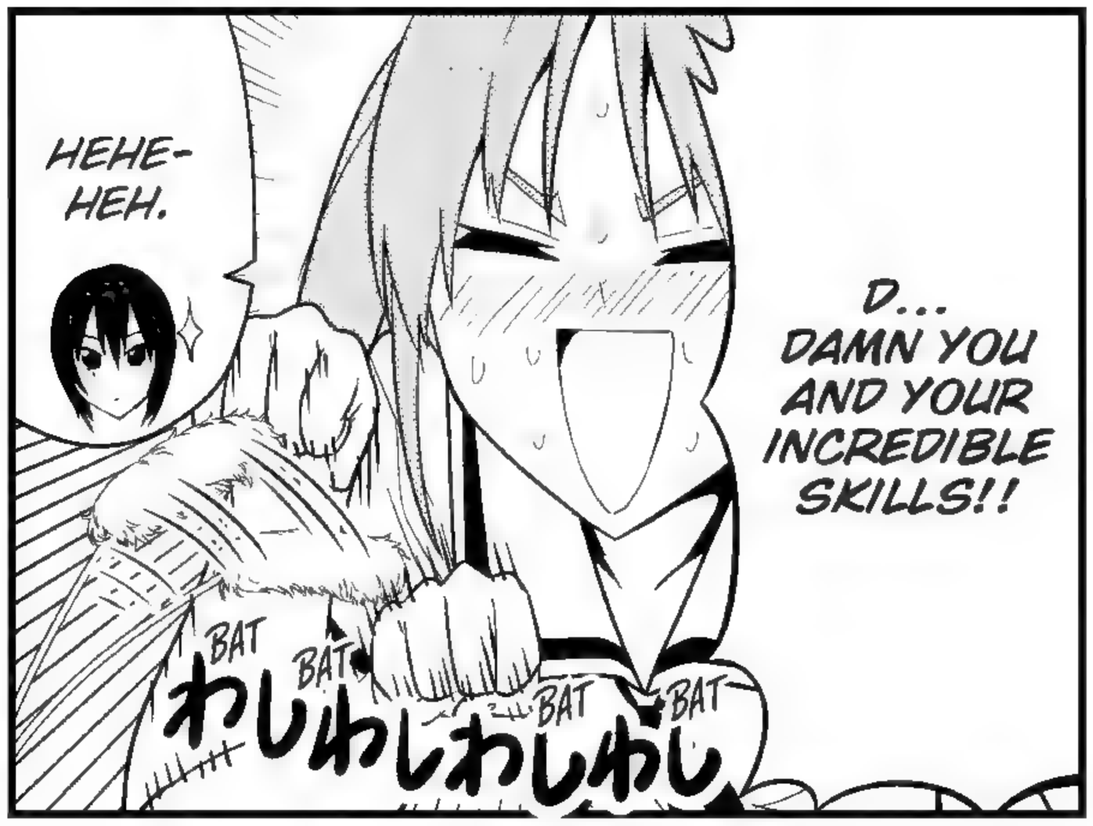
じゅる…
DROOL…
SHFF…
…STAAAY…

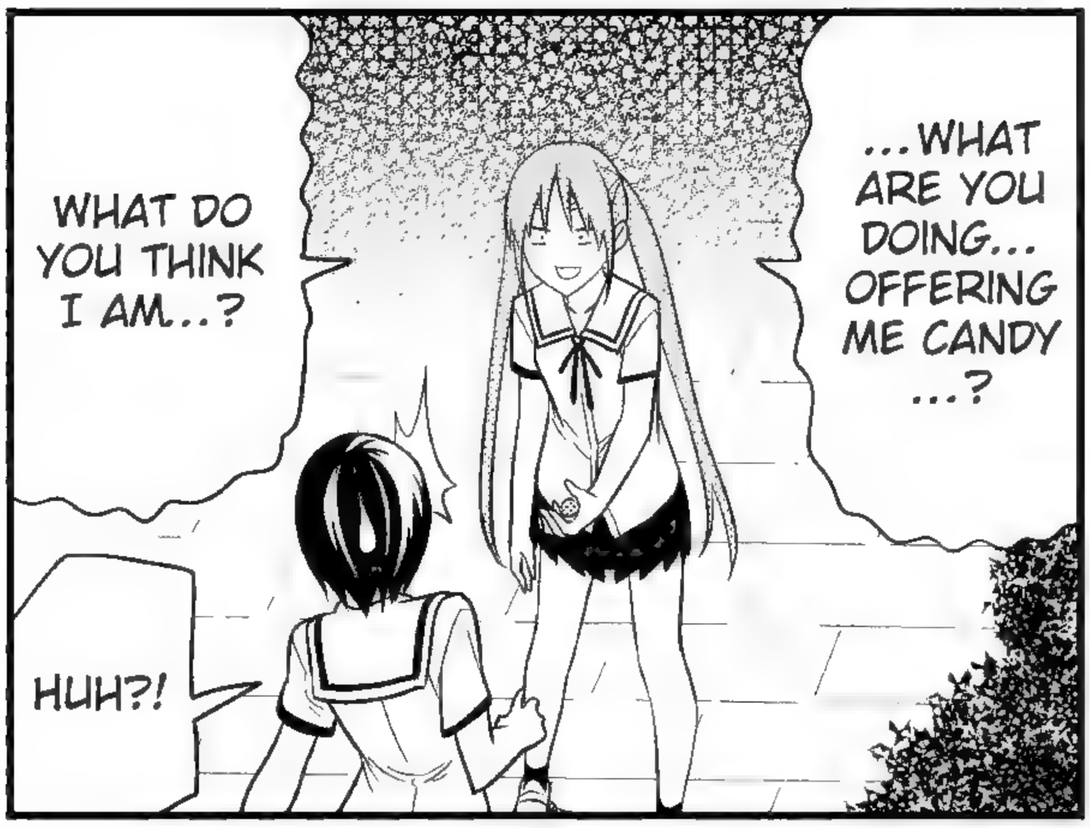
じゅるり…
SLOBBER…
SHFF…

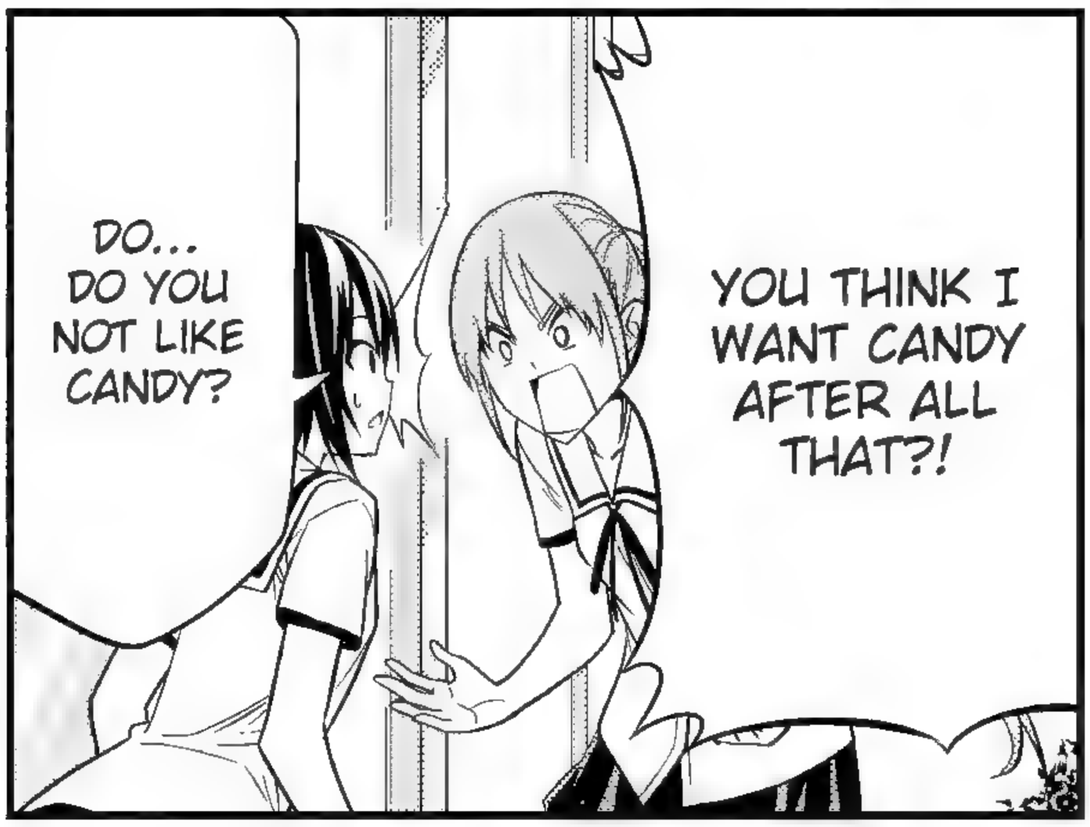

YOU MEAN YOU WON'T PLAY WITH ME ANY-MORE?
THAT'S NOT HUMAN NATURE…
T…TAKING ADVAN-TAGE OF MY HUMAN NATURE…
I WON'T ALLOW IT…


I WANTED TO KEEP PLAYING A LOT LONGER, BUT IF THAT'S HOW YOU FEEL…
WWWHHAA…
SWP
WHAT?!


HM? NOW WHAT'S THAT?
SPIN SPIN
…I…I NEV-ER SAID…I WOULDN'T… WOULDN'T PLAY…

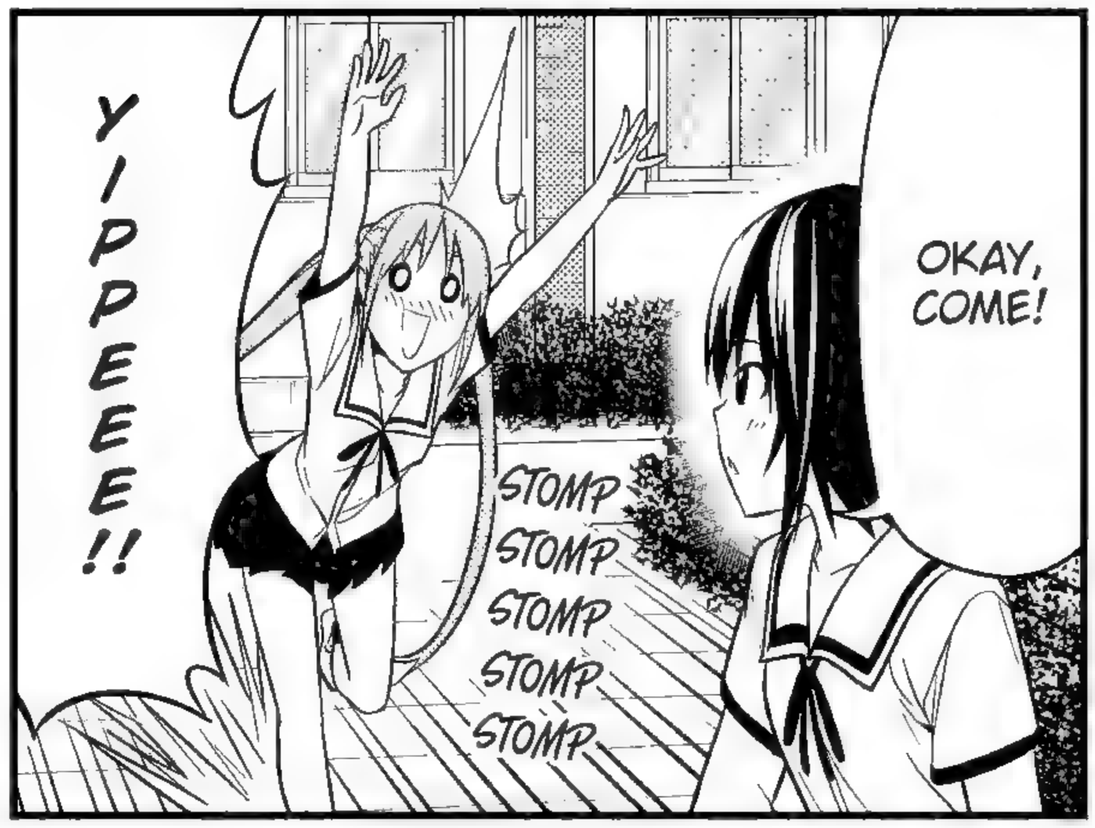

HEHE-HEH.
D… DAMN YOU AND YOUR INCREDIBLE SKILLS!!
BAT
わしわしわしわし


WHAT DO YOU THINK I AM..?
...WHAT ARE YOU DOING... OFFERING ME CANDY ...?
HUH?!


DO... DO YOU NOT LIKE CANDY?
YOU THINK I WANT CANDY AFTER ALL THAT?!

THAT'S NOT THE ISSUE. I...
LICK LICK LICK CHMP
NO, I LIKE IT. AND I'LL EAT IT. BUT...

YUM-MY...♡


YIPPEE!!
STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP
OKAY, COME!

JAB
GIMME, GIMMEEE!!

TADA!
LOOK, CANDY! FOR YOU!

HEH. I'LL GO TOE TO TOE WITH YOU ANY DAY.

I WON'T GIVE UP, THOUGH!

I'LL MAKE YOU LOVE ME EVEN MORE...

AND ON THAT DAY...

...AND I'LL PLAY WITH YOU EVERY DAY! I SWEAR!

NOT IN THE SLIGHT-EST.

Not like I care

STP STP

THAT GIRL SEEMS PRETTY PROMISING-

DOESN'T SHE?

TH... THEN WHAT WOULD YOU LIKE...?

BUT THAT WON'T WORK! THIS ISN'T WHAT I WAS HOPING FOR!!

OF COURSE SHE WANTS BANANAS.

I... I DIDN'T...

THE FACT THAT YOU DON'T KNOW THAT PROVES YOU'RE THIRD-RATE!!

TRY AGAIN SOME OTHER DAY...

YOU THOUGHT I WAS ON THE SAME LEVEL AS AN ANIMAL, AND THAT WAS YOUR DOWNFALL...

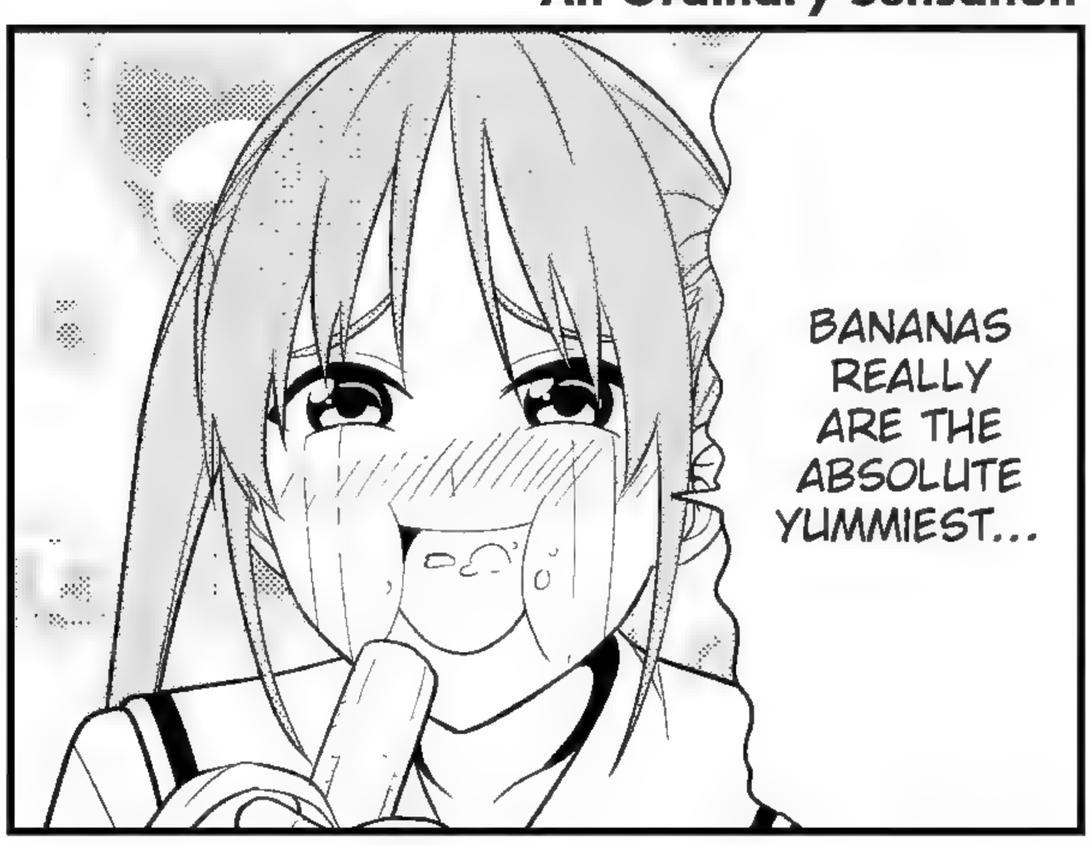
MYAH MYAH

HMPH...

BECAUSE SHE IS ON THE SAME LEVEL.

...I CAN'T DENY IT...

An Ordinary Sensation



Name **Rinko Inui**

Sex

Height **162cm**

Weight **48kg**

Blood type **B**

Birthday **06/14**

Memo

A girl with depraved tastes. Second-year student in high school.

She's so aloof, we don't really know what she's thinking at this point.

Becomes obsessed with things that snag her interest, but is otherwise a normal person.

Was raised with a great deal of freedom.

RINKO INUI

I WISH I COULD GIVE AKUTSU-KUN MY NUMBER...

SNEAK

SNEAK

STALKING IS BECOMING MORE AND MORE OF A REGULAR HABIT FOR THE HEAD MONITOR.

STRAIN

STRAIN

Chapter 32

TH...THAT'S NOT WHAT I'M DOING!! I HAD NO IDEA MY SHIRT WOULD GET SO TIGHT IN JUST ONE YEAR!!

YOU'RE SHOWING IT OFF TO ME, AREN'T YOU?

I wouldn't mind seeing what's under that shirt, either

I WAS THINKING ABOUT YOU.

BIP

BIP

WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW?

IF WE COULD TEXT EACH OTHER ALL THE TIME, I JUST KNOW...

Button

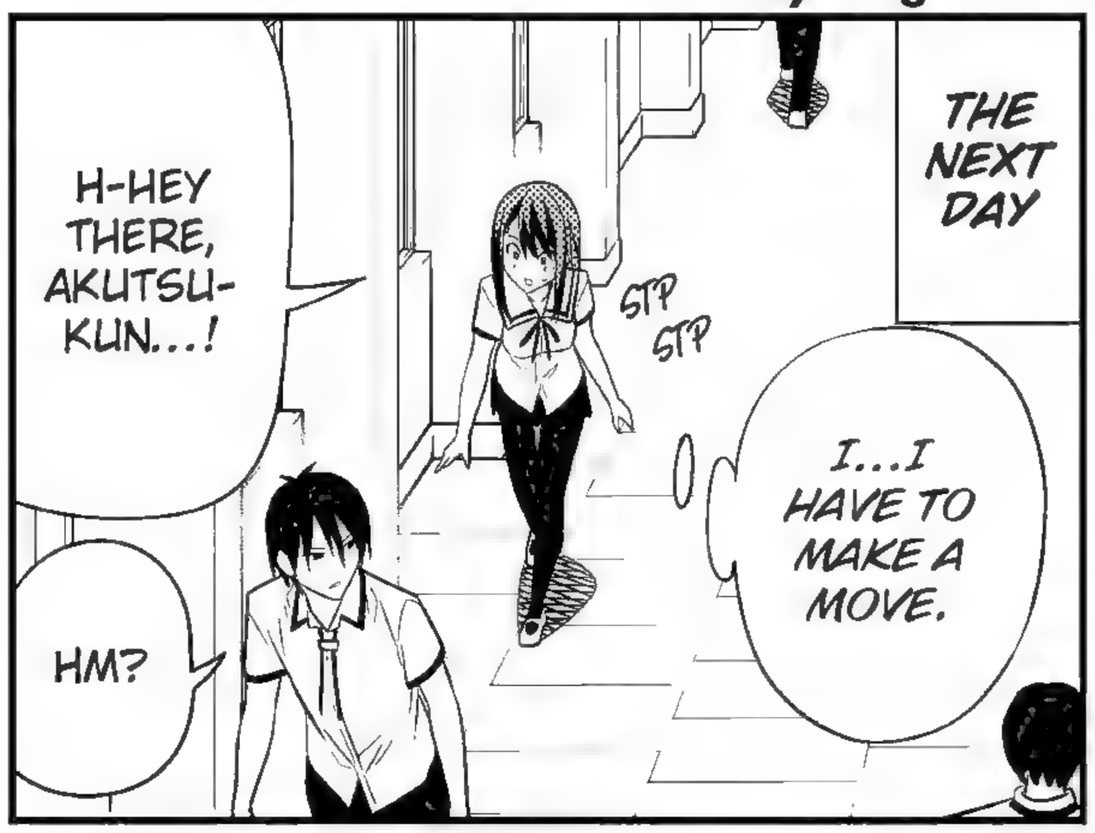
SNAP!

WHAT?!

TUG TUG

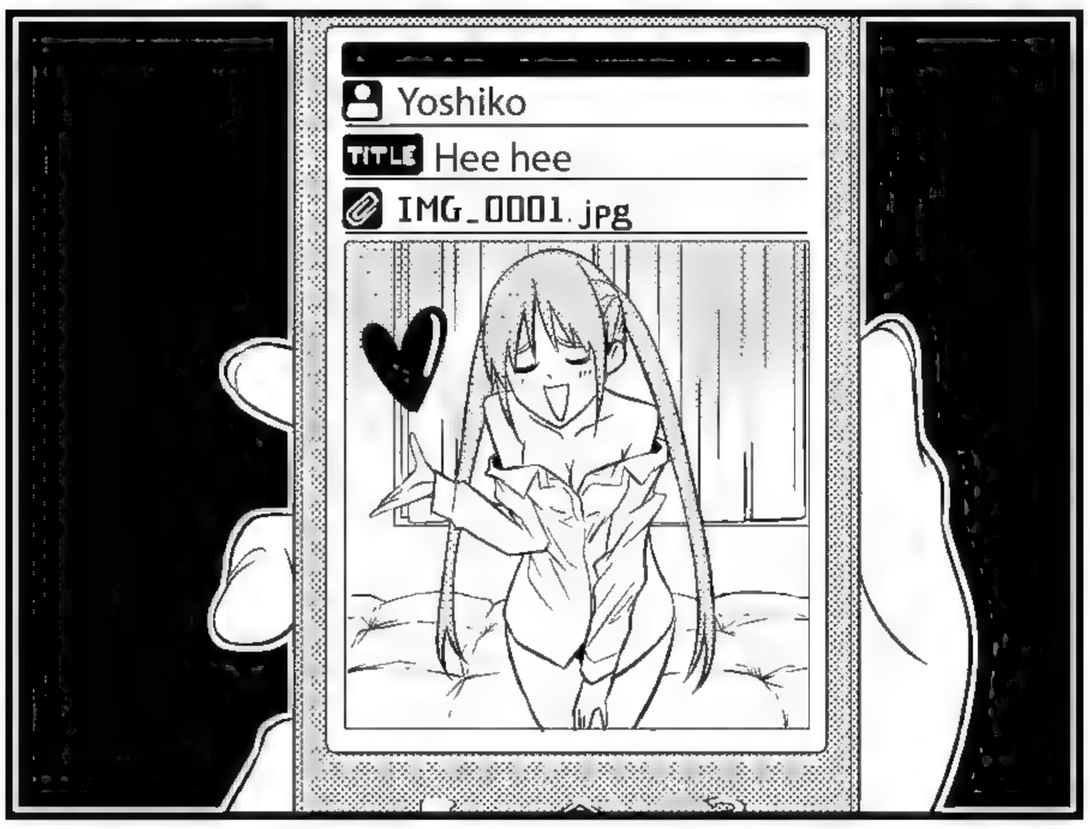
ABOUT THAT RACK OF YOURS PRACTICALLY BUSTING OUT OF YOUR SUMMER UNIFORM TOP!

I GET ALL KINDS OF OBNOXIOUS TEXTS FROM YOSHIKO. IT'S A PAIN IN THE BUTT.
C...C'MON... DON'T YOU WISH YOU HAD SOME-ONE TO TEXT WITH...?
SWP

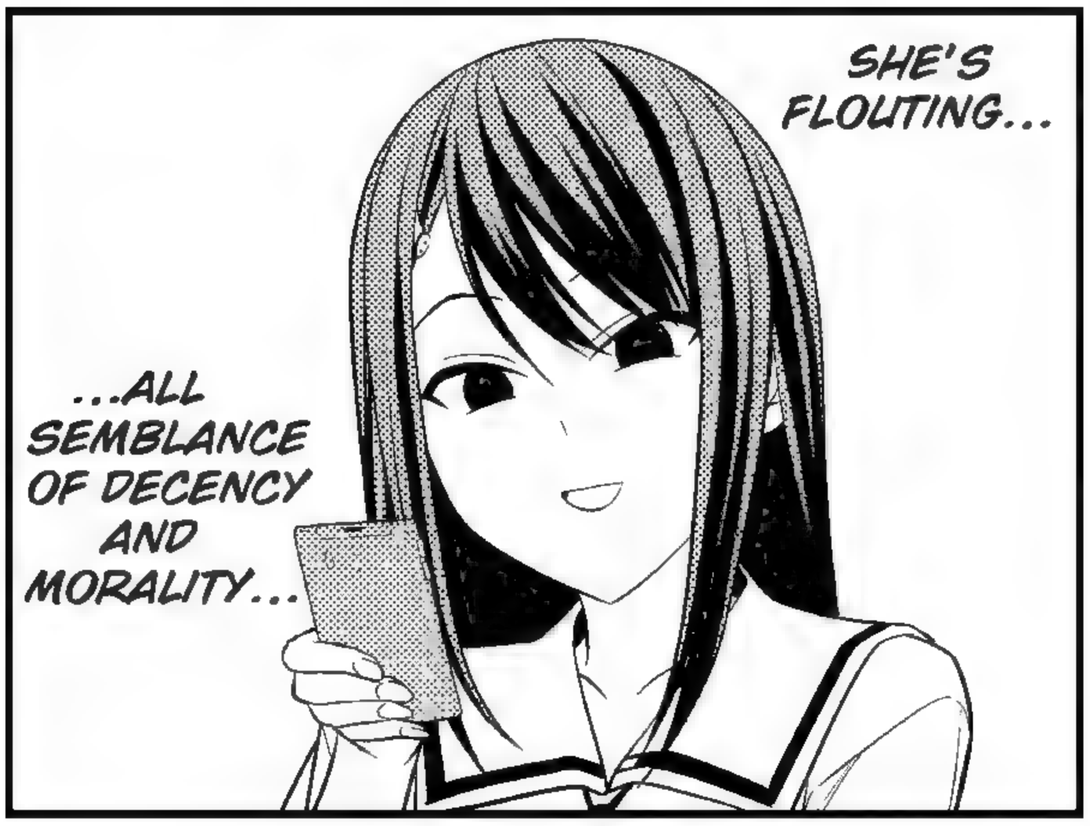

H-HEY THERE, AKUTSU-KUN...!
HM?
STP STP
THE NEXT DAY
I...I HAVE TO MAKE A MOVE.

HEY...
YANK
Y...YOU TEXT WITH HANA-BATAKE-SAN?!
L... LET ME SEE!!

HUH?
WHY WOULD WE DO THAT?
BABUMP BABUMP
M...MAY-BE...WE COULD EXCHANGE PHONE NUMBERS?!


Yoshiko
TITLE Hee hee
IMG_0001.jpg

IT SEEMS LIKE YOU DON'T HAVE A LOT OF FRIENDS, SO I FELT BAD FOR YOU?!
OH!
WHAT?!
UH... WELL, BE-CAUSE...


SHE'S FLOUTING...
...ALL SEMBLANCE OF DECENCY AND MORALITY...

I DON'T WANT YOUR HELP.
WHAAAAT?!

A Dangerous Situation

H...HEY!

GRAB

OH!

I...I CAN'T BELIEVE I DID THAT! YOU'RE RIGHT. LET'S GO SOME-WHERE PRIVATE!

WHAT IS THIS GIRL'S PROB-LEM...?

HFF... HFF...

THE GYM SUPPLY SHED

N...NO ONE WILL INTERRUPT US HERE.

AND WE'RE IN THIS LOCKED ROOM?!

GASP!

WAIT...NO ONE WILL INTERRUPT US?!

I...I CAN'T BELIEVE THIS!!

BDUMP!

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO TO ME?!

ドキドキドキドキ

BDUMP BDUMP BDUMP BDUMP BDUMP BDUMP

YOU...YOU TRICKED ME INTO COMING HERE!!

SHE'S CRAZY...

Attacking Drive

TYPICAL MAN...

I SEE... IT'S LIKE THAT...

EXCUSE ME...?

BUT YOU WON'T GIVE IT TO ME BECAUSE YOU THINK I'M TOO MUCH OF A GOODY-GOODY FOR THAT STUFF!

YOU GAVE HANABATAKE-SAN YOUR NUMBER BECAUSE SHE SENDS YOU STUFF LIKE THIS...

WHAT?!

BUT...IN ORDER TO DO THAT... WE HAVE TO SHARE PHONE NUMBERS... I...I HAVE NO CHOICE...

?

THIS...IS JUST TOO MUCH...I HAVE TO LEAD YOU BACK TO VIRTUE...

WHAT ARE YOU DOING?! YOU'RE IN A PUBLIC PLACE!!

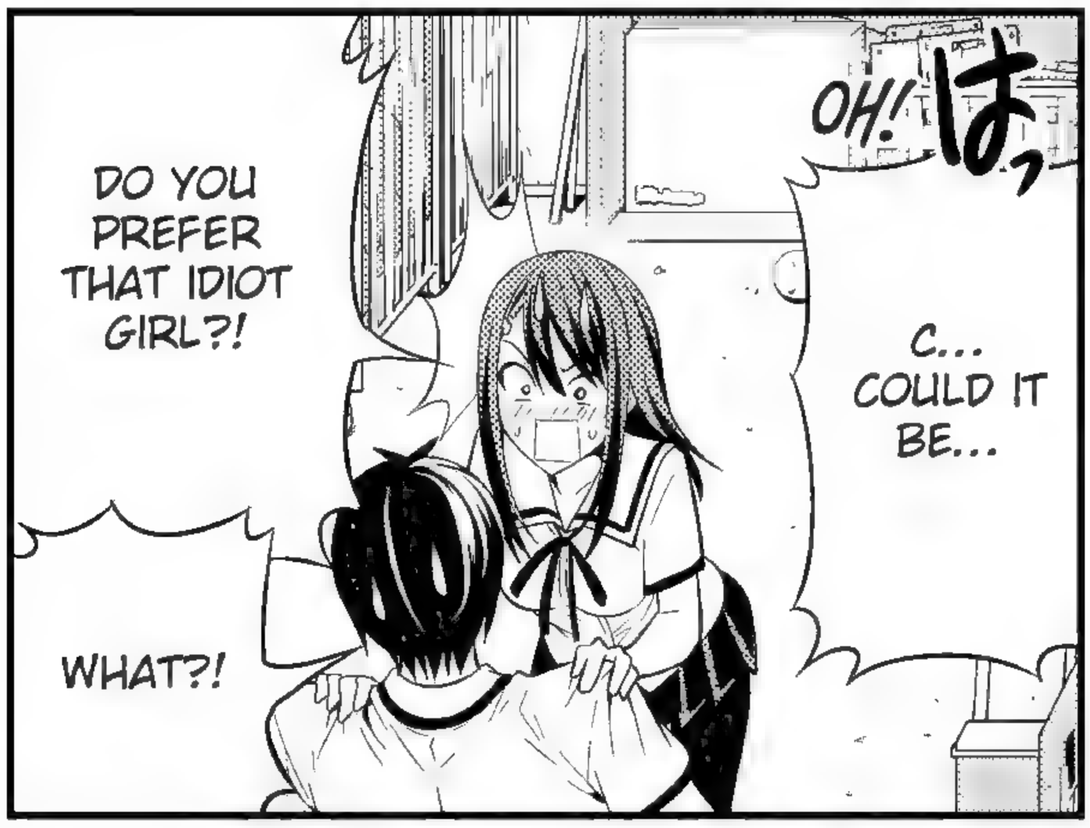
Some cleavage will be enough, right?!

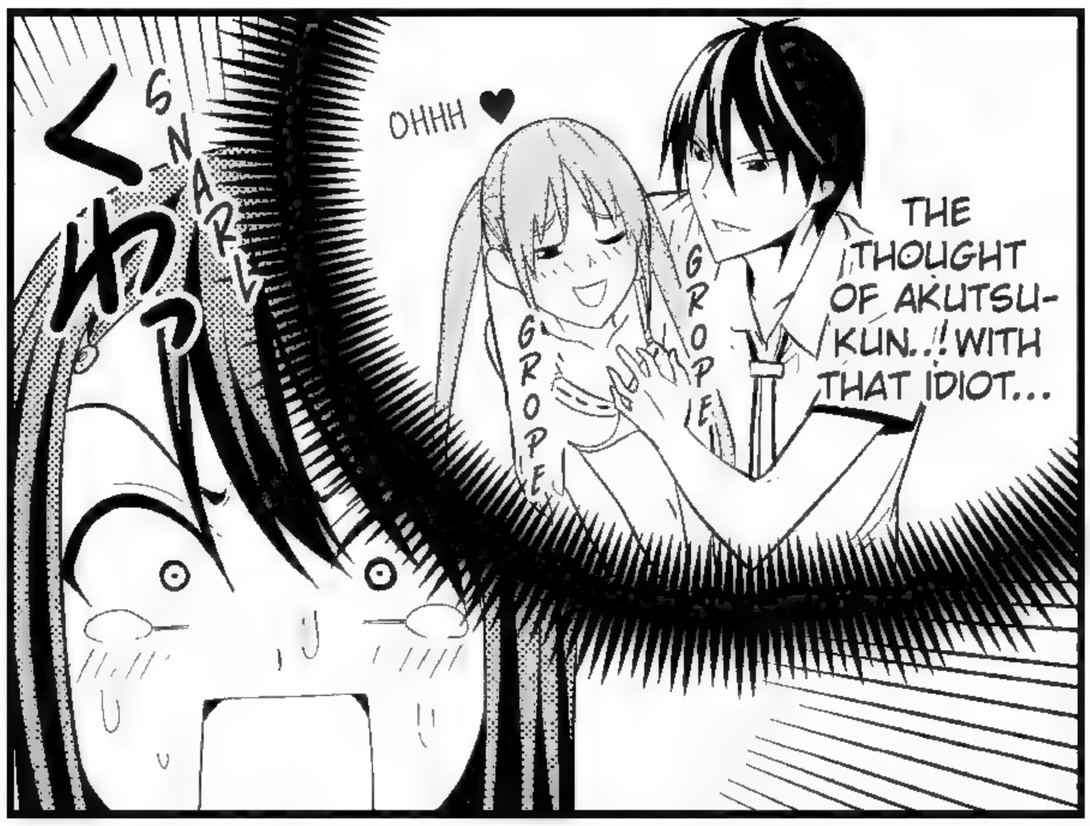
FWIP

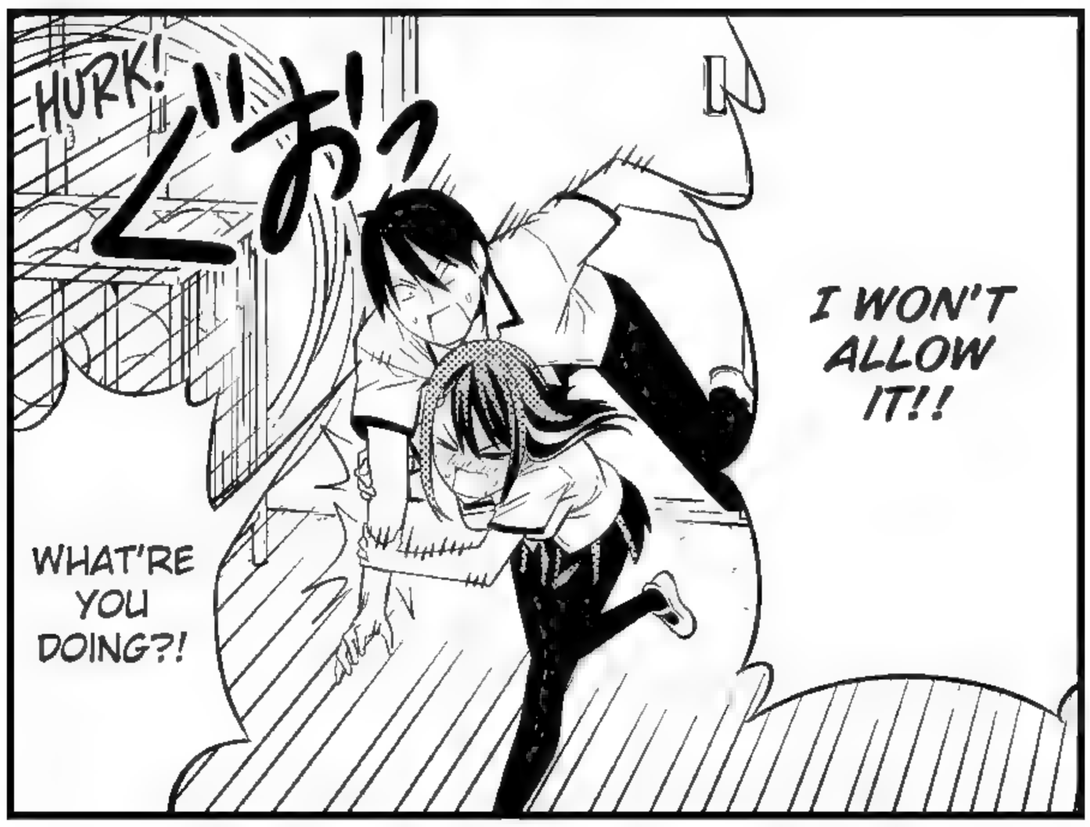
TUG

I'M ONLY DOING THIS ONCE, GOT THAT?!

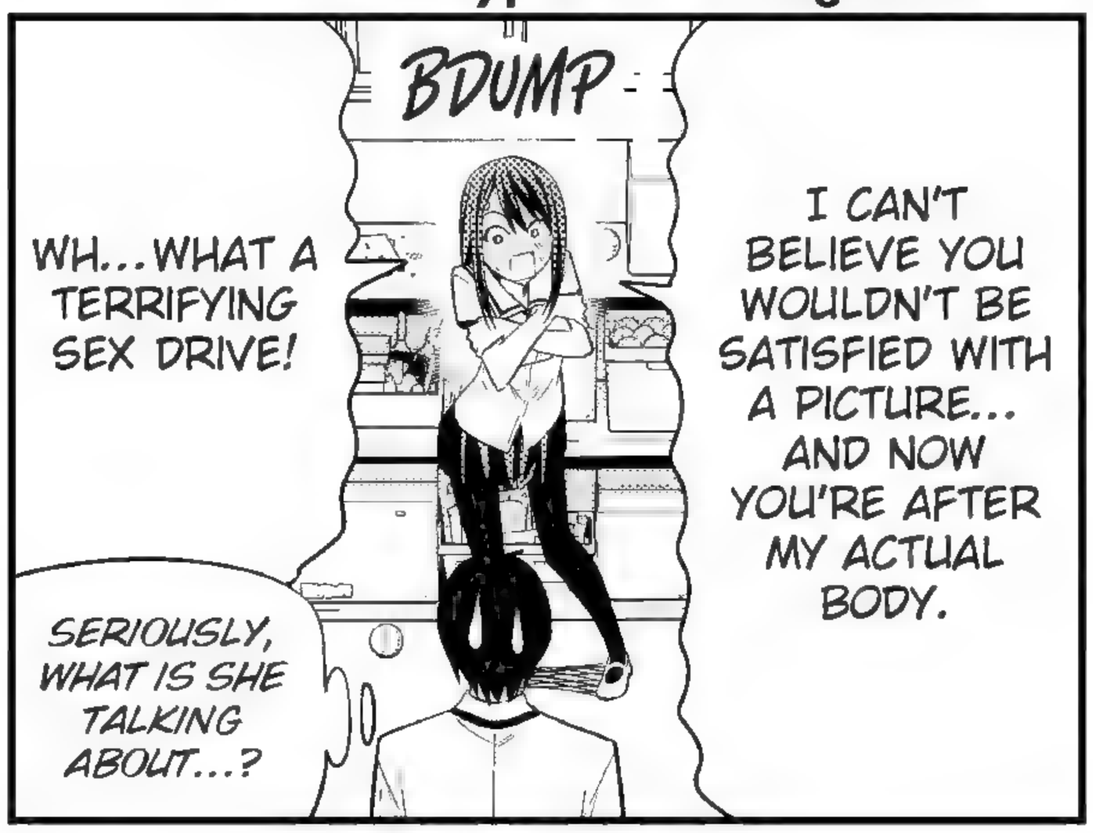
Fear of Death

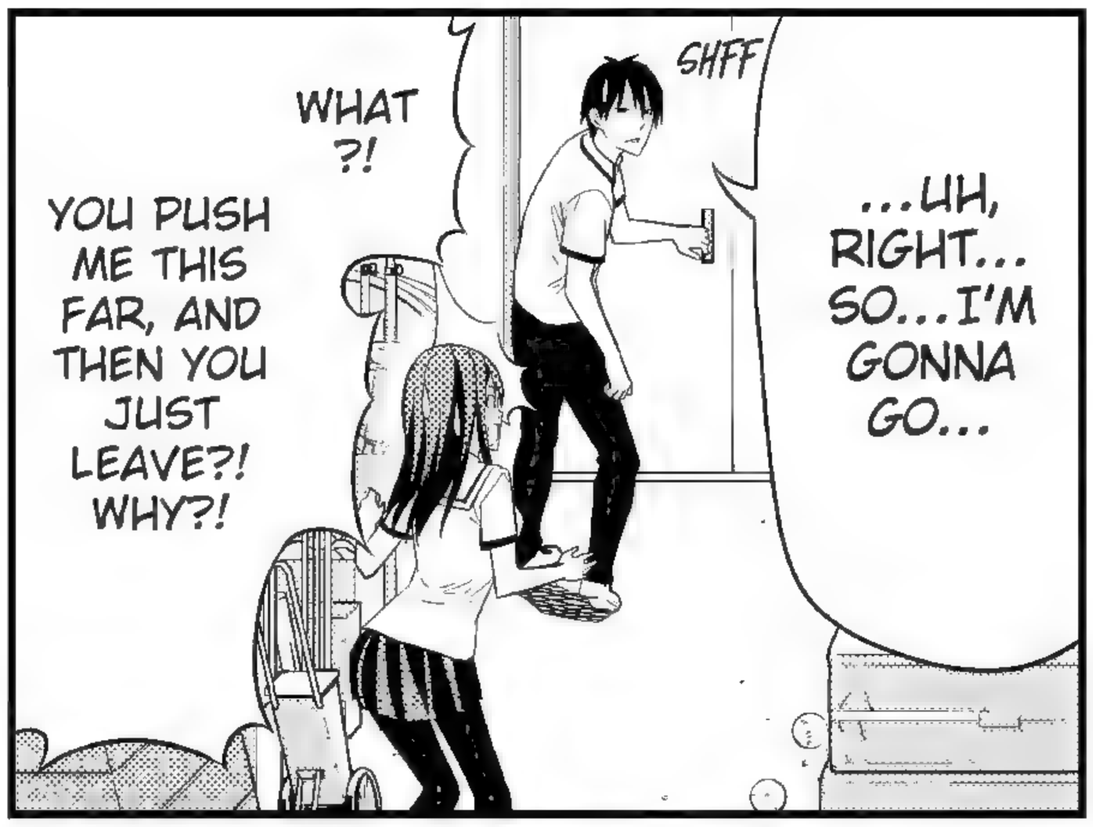




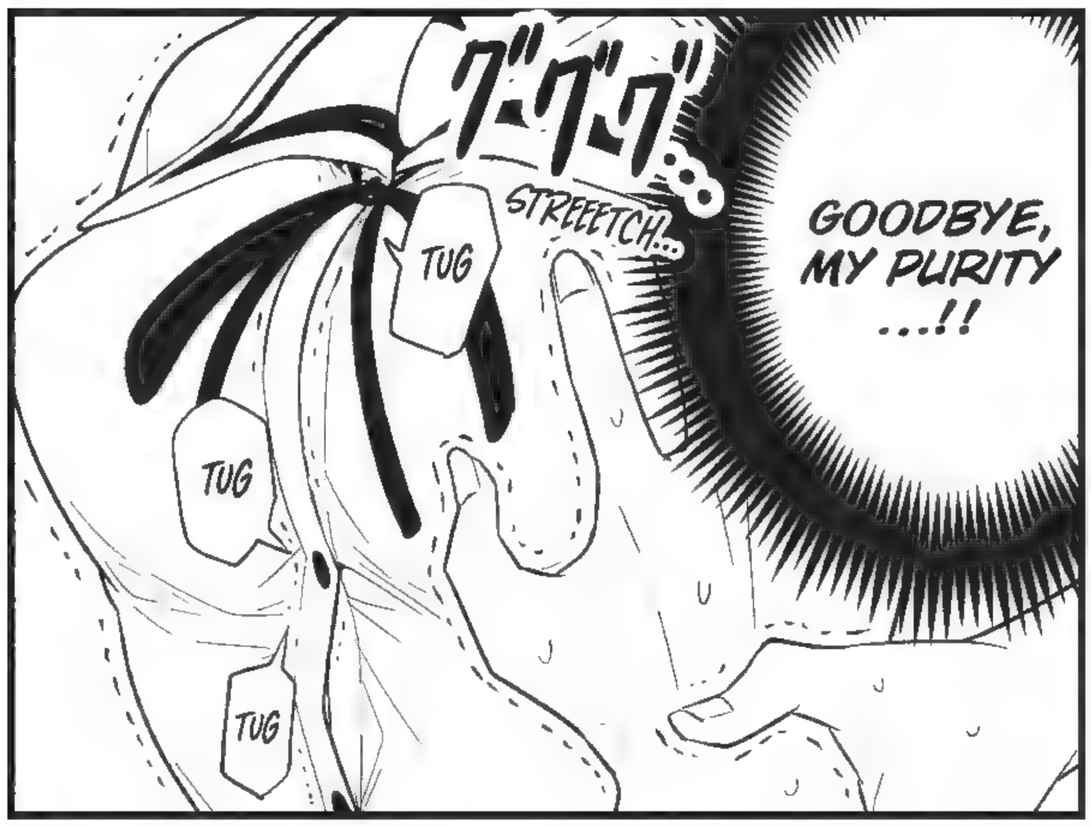


She's the Type to Do Things in Order

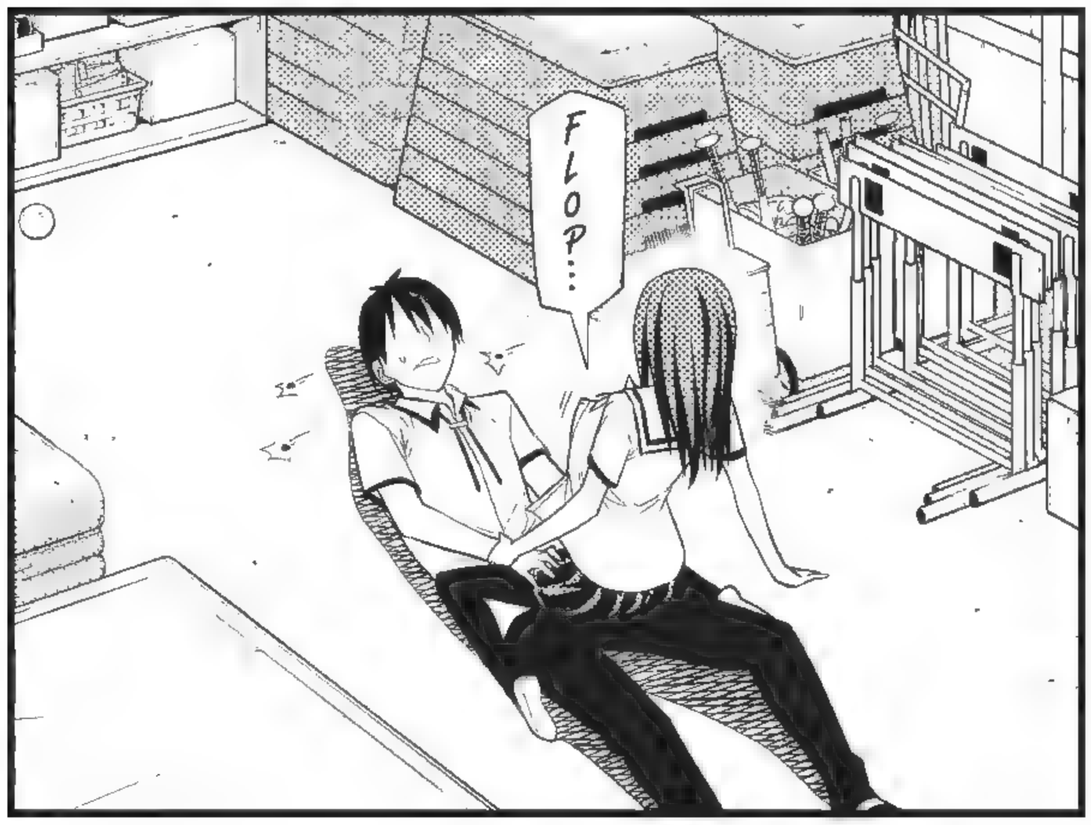

BDUMP
WH...WHAT A TERRIFYING SEX DRIVE!
SERIOUSLY, WHAT IS SHE TALKING ABOUT...?
I CAN'T BELIEVE YOU WOULDN'T BE SATISFIED WITH A PICTURE... AND NOW YOU'RE AFTER MY ACTUAL BODY.

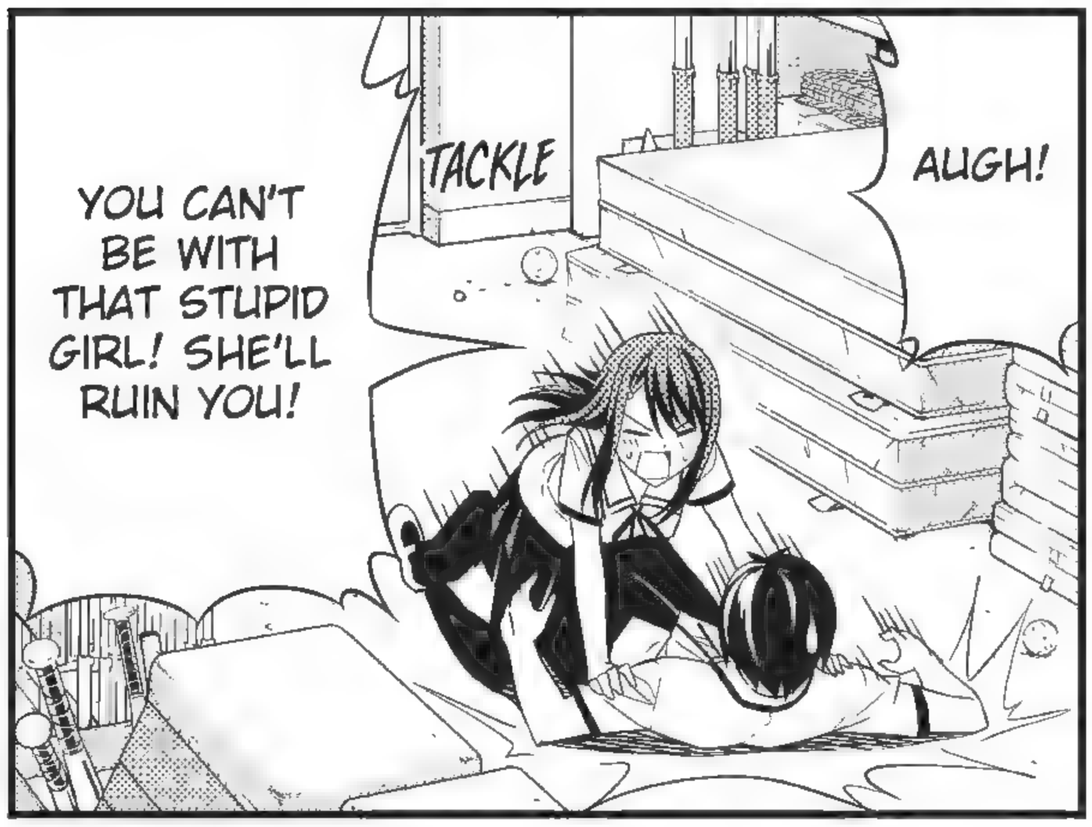


YOU WANTED MY BODY, DIDN'T YOU?! YOU PERVERT!!
GRAB
COME ON! H...HURRY UP AND TOUCH ME!!
HEY!!


ｸﾞｸﾞｸﾞ
STREEETCH...
TUG
TUG
TUG
GOODBYE, MY PURITY ...!!

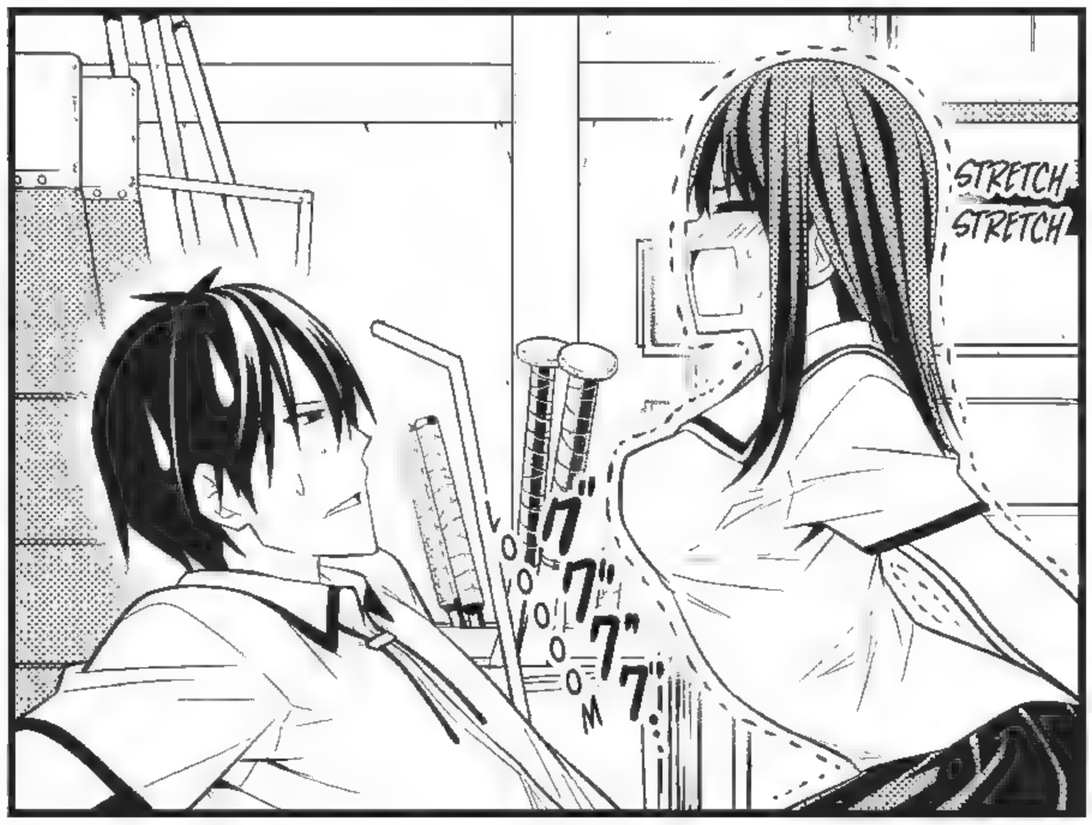
SNAP
SNAP
SNAP!!


FLOP...

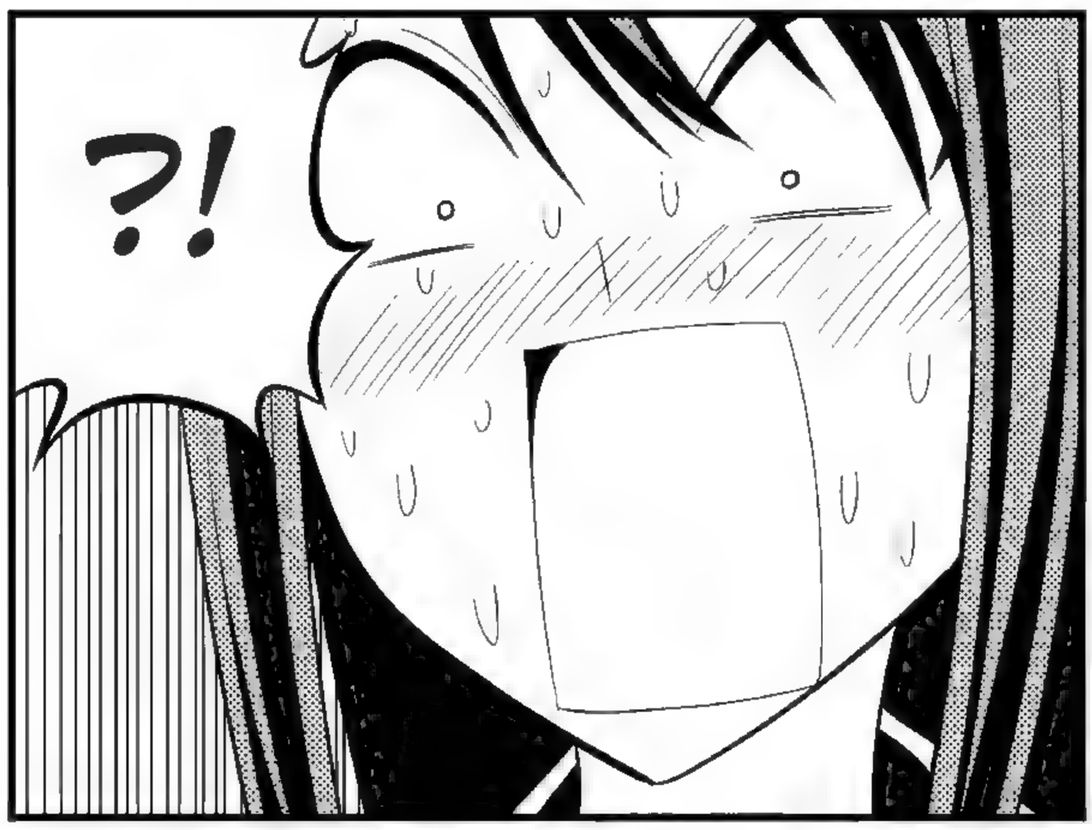

YOU CAN'T BE WITH THAT STUPID GIRL! SHE'LL RUIN YOU!
TACKLE
AUGH!

YOU NEED TO BE WITH ME! I CAN SNAP YOU OUT OF IT!
L...LET GO OF ME!!
ME?!
You snap out of it!

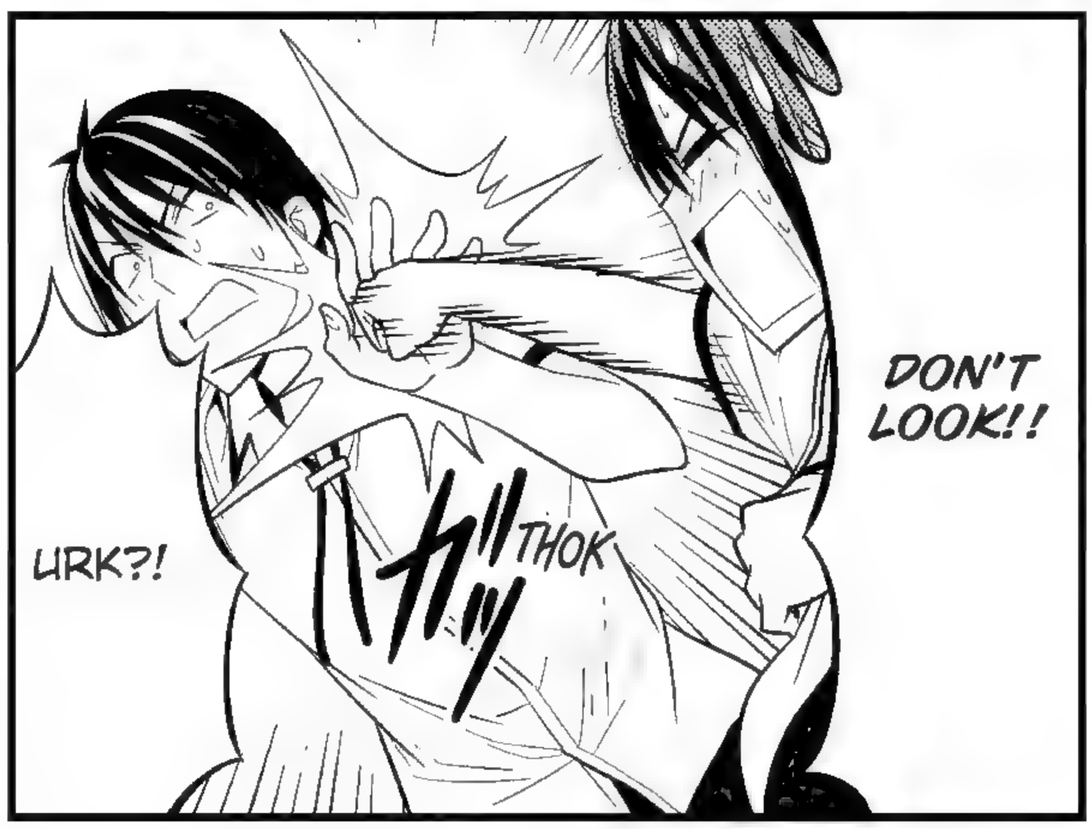
YOU... YOU CAN TOUCH MY BREASTS A LITTLE BIT!!
GOD... FINE!!

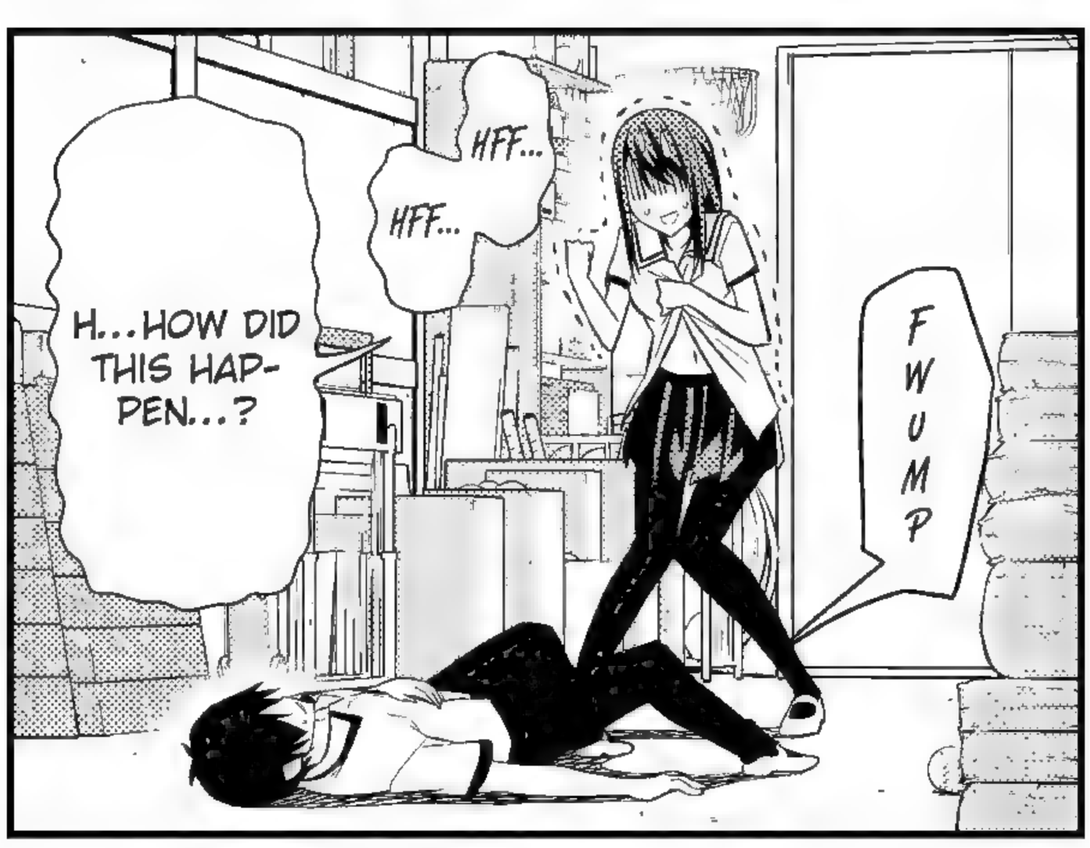

STRETCH STRETCH
ｸﾞｸﾞｸﾞ

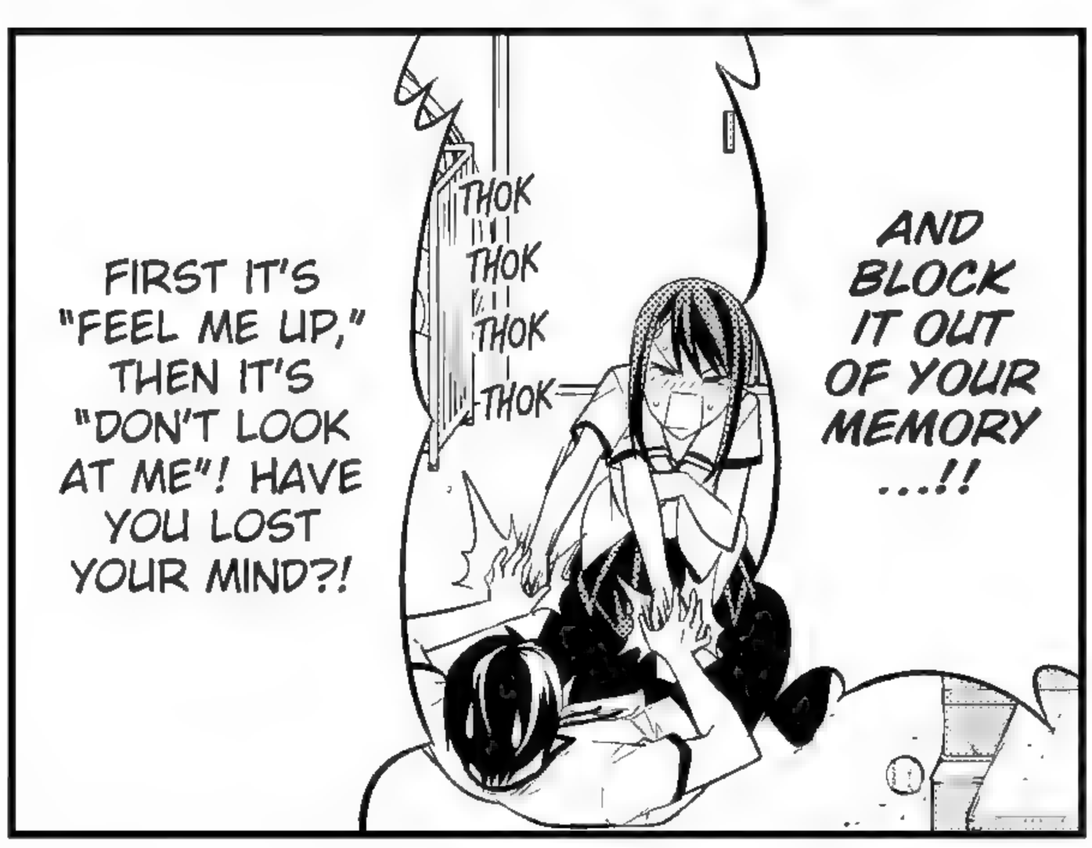
OOF!
CHUD!
CHEST STRIKE!!

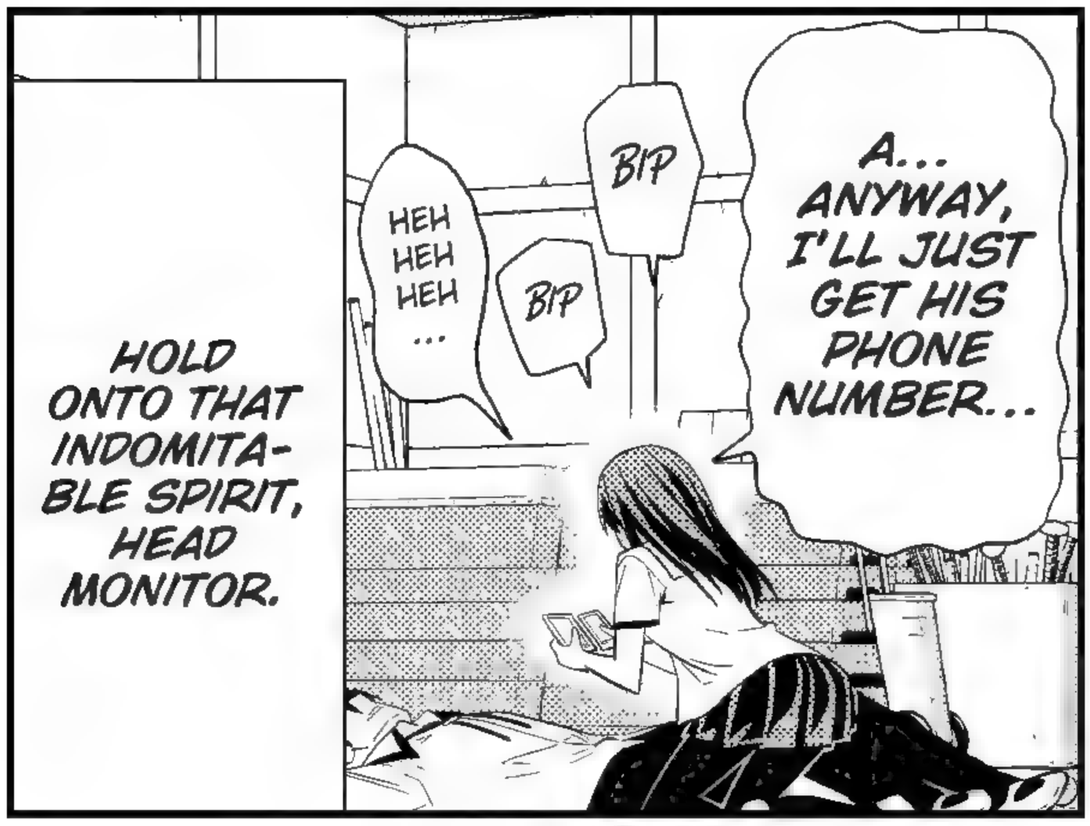

?!

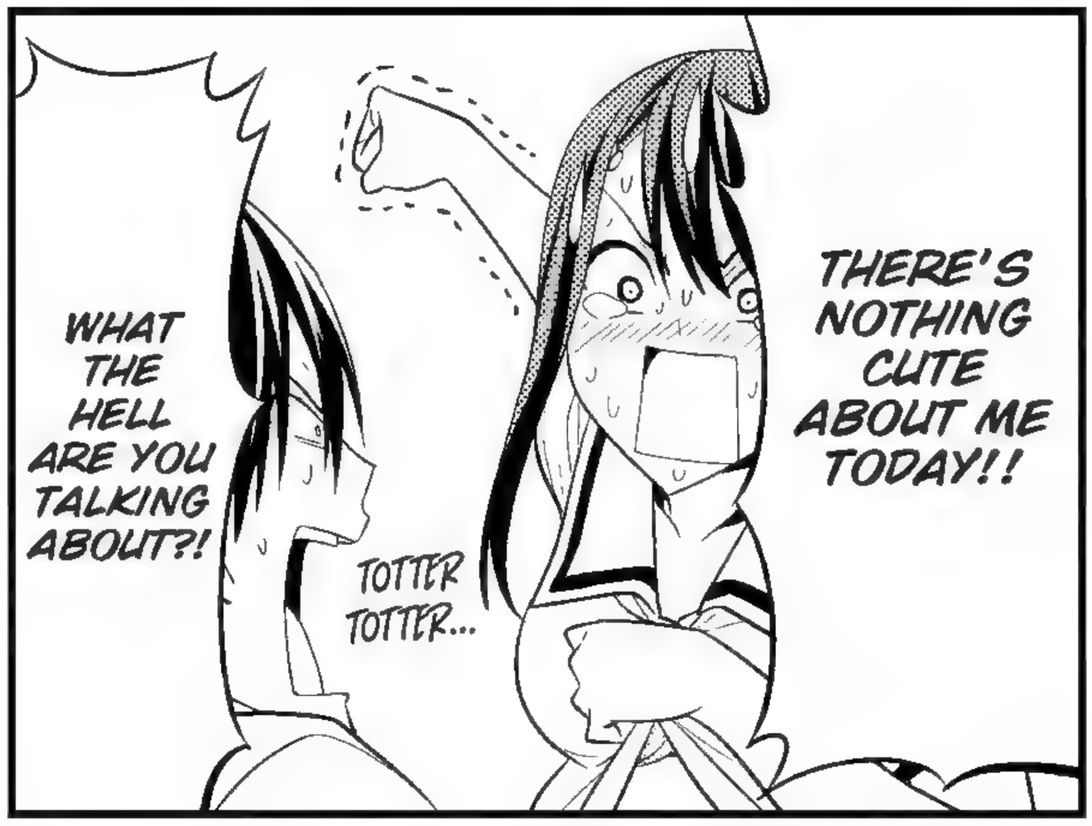
YOU'RE SUPPOSED TO BE... PROTECT-ING THE SCHOOL'S MORALITY...
I...I DON'T GET HOW...


URK?!
THOK
DON'T LOOK!!

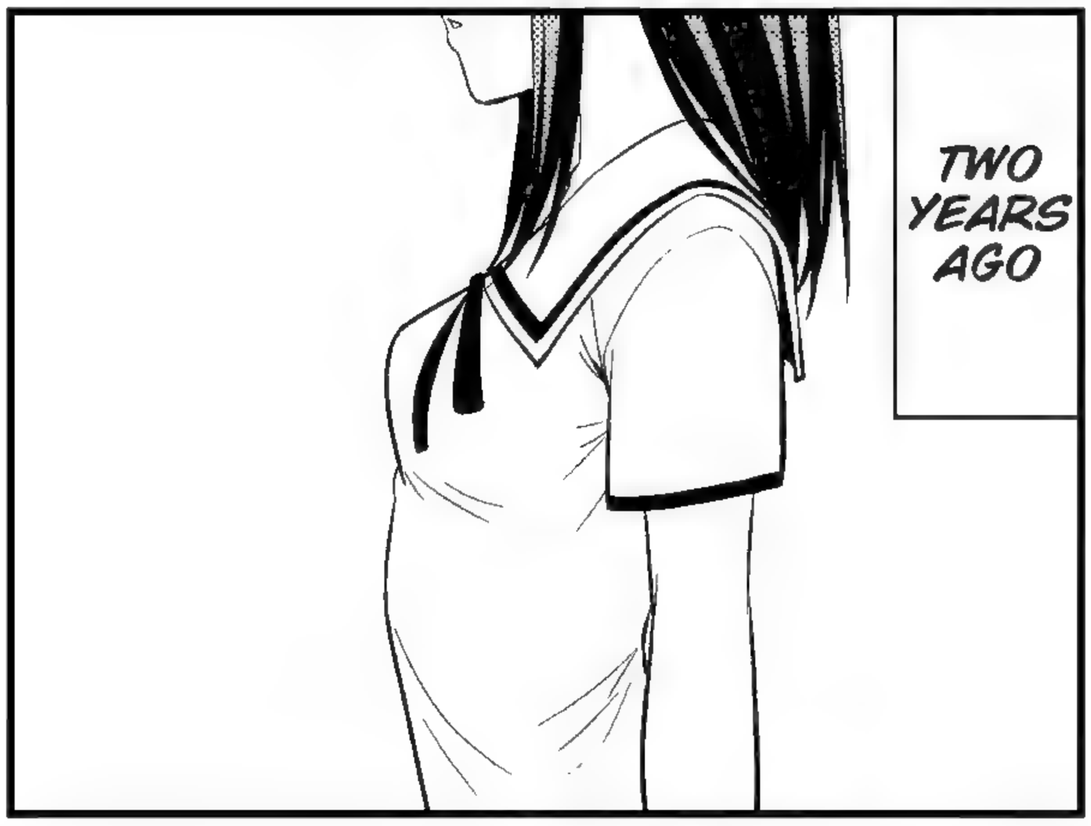

H...HOW DID THIS HAP-PEN...?
HFF... HFF...
FWUMP

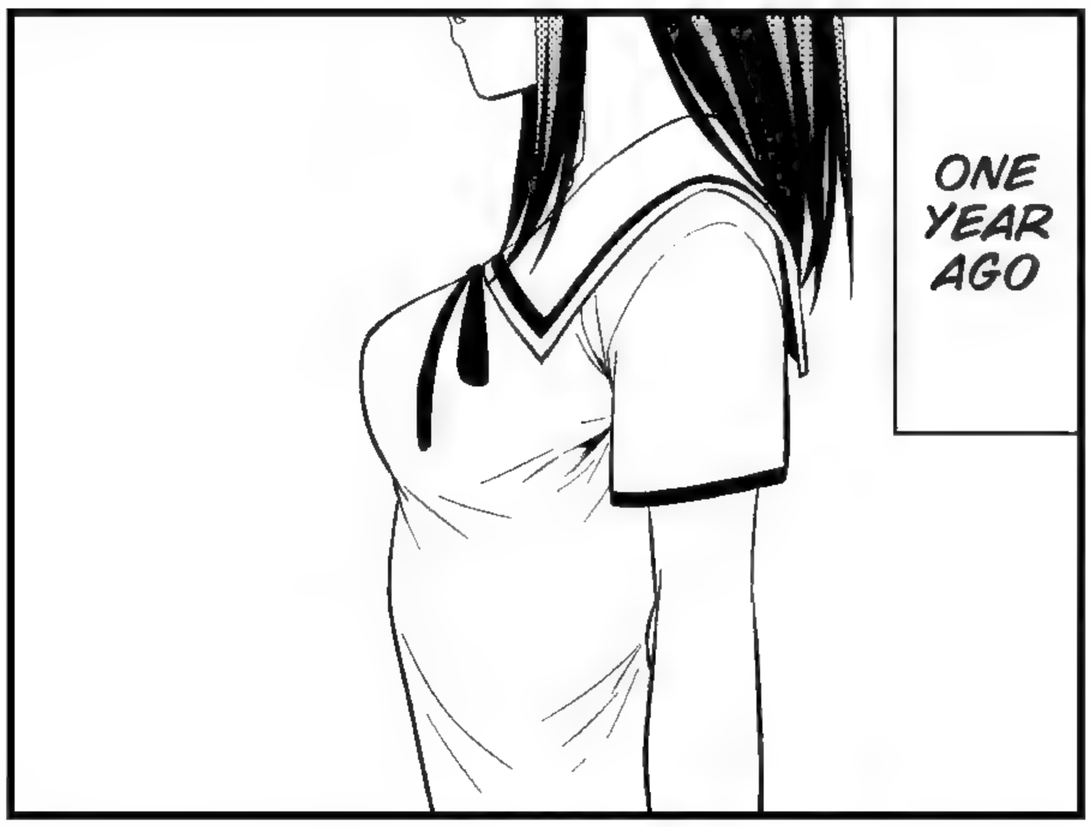

FIRST IT'S "FEEL ME UP," THEN IT'S "DON'T LOOK AT ME"! HAVE YOU LOST YOUR MIND?!
THOK THOK THOK THOK
AND BLOCK IT OUT OF YOUR MEMORY ...!!

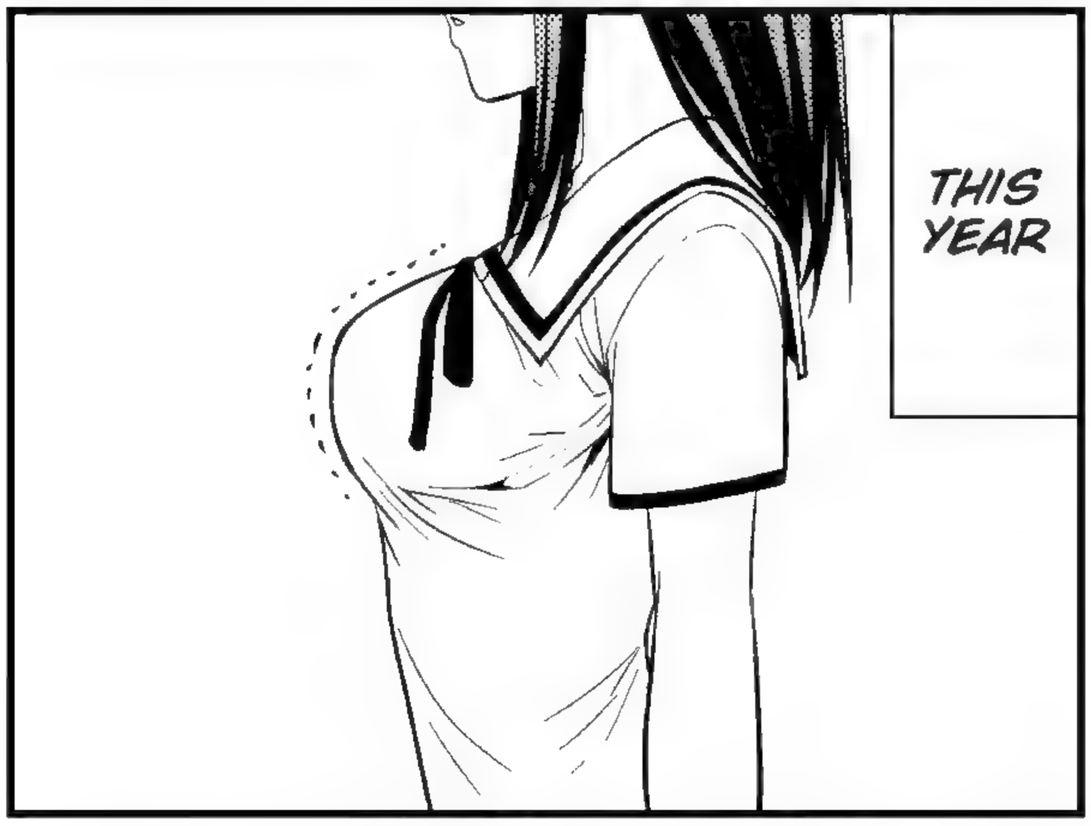

HOLD ONTO THAT INDOMITA-BLE SPIRIT, HEAD MONITOR.
HEH HEH HEH ...
BIP
BIP
A... ANYWAY, I'LL JUST GET HIS PHONE NUMBER...


WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?!
TOTTER TOTTER...
THERE'S NOTHING CUTE ABOUT ME TODAY!!

Growth Chart







(The Threat from Zeon is)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

Chapter 33

BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP

"I THOUGHT I WOULD SEND YOU MY FIRST TEXT. WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW, AKUTSU-KUN?"

THE HEAD MONITOR...IS SENDING HER BELOVED AKKUN HER FIRST TEXT.

O-OKAY... SEND!

BIP

TP TP TP TP

BA-BUMP

HE...HE MIGHT DO THAT! IT'S NOT THAT FAR-FETCHED!!

Heh heh heh, I'm gonna mess with her.

GASP!

C...COULD IT BE THAT AKUTSU-KUN IS TOYING WITH ME AND DELIBERATELY NOT REPLYING TO MAKE ME NEUROTIC?!

...M... MAYBE HE REPLIED. ♡

TEN MINUTES LATER

AND YET I CAN'T HATE THAT ABOUT HIM...!!

QUIVER
QUIVER
QUIVER
QUIVER

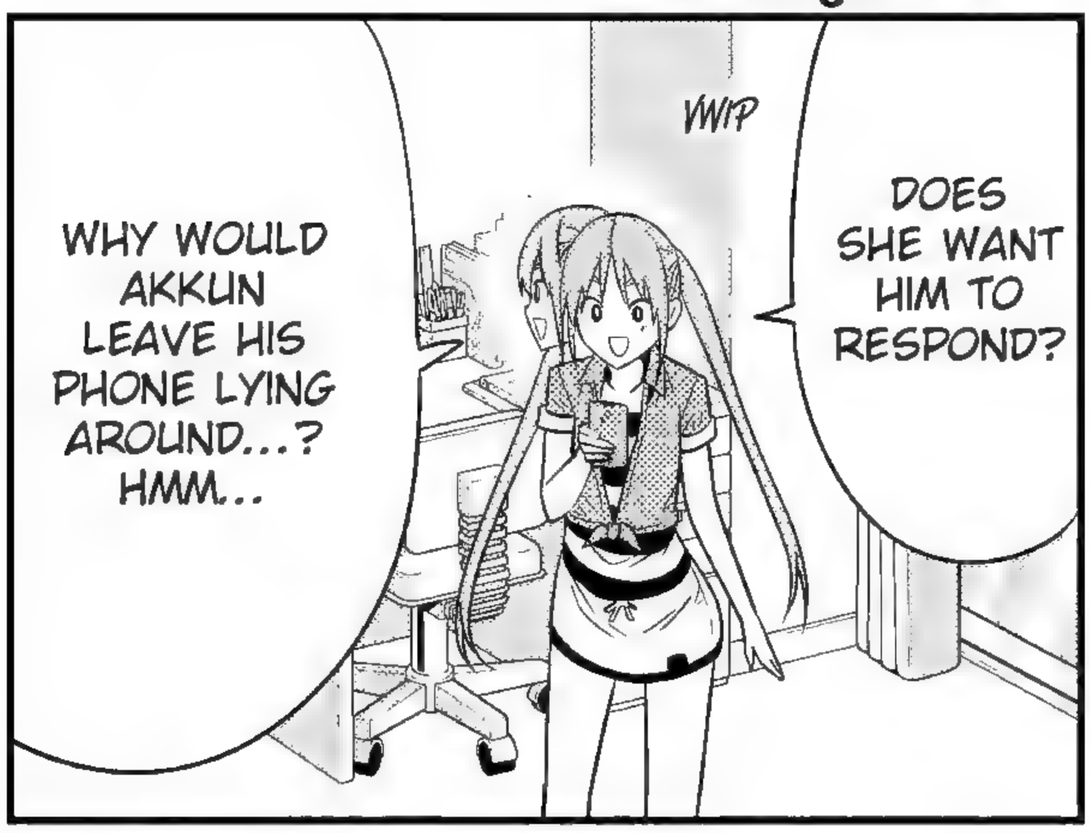
HE'S SUCH A HEART-LESS SADIST!!

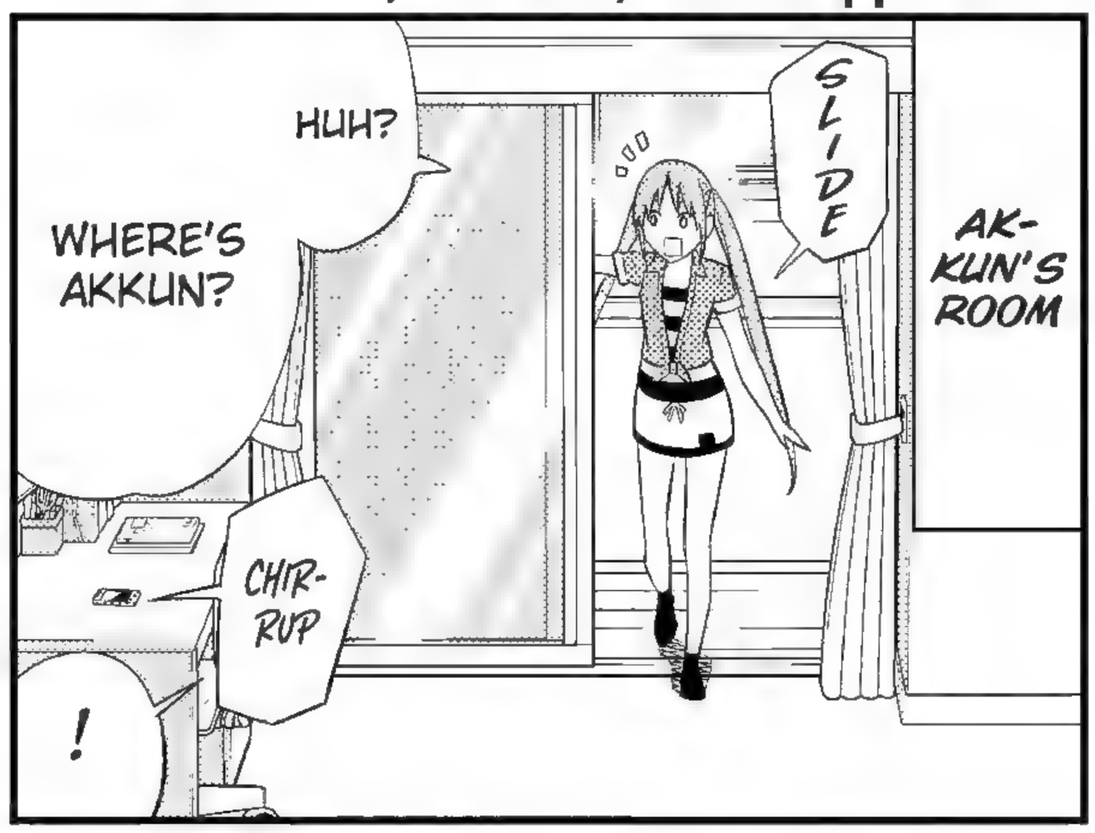
...S... STILL NO ANSWER...

WHY...

QUIVER
QUIVER
QUIVER

ONE HOUR LATER

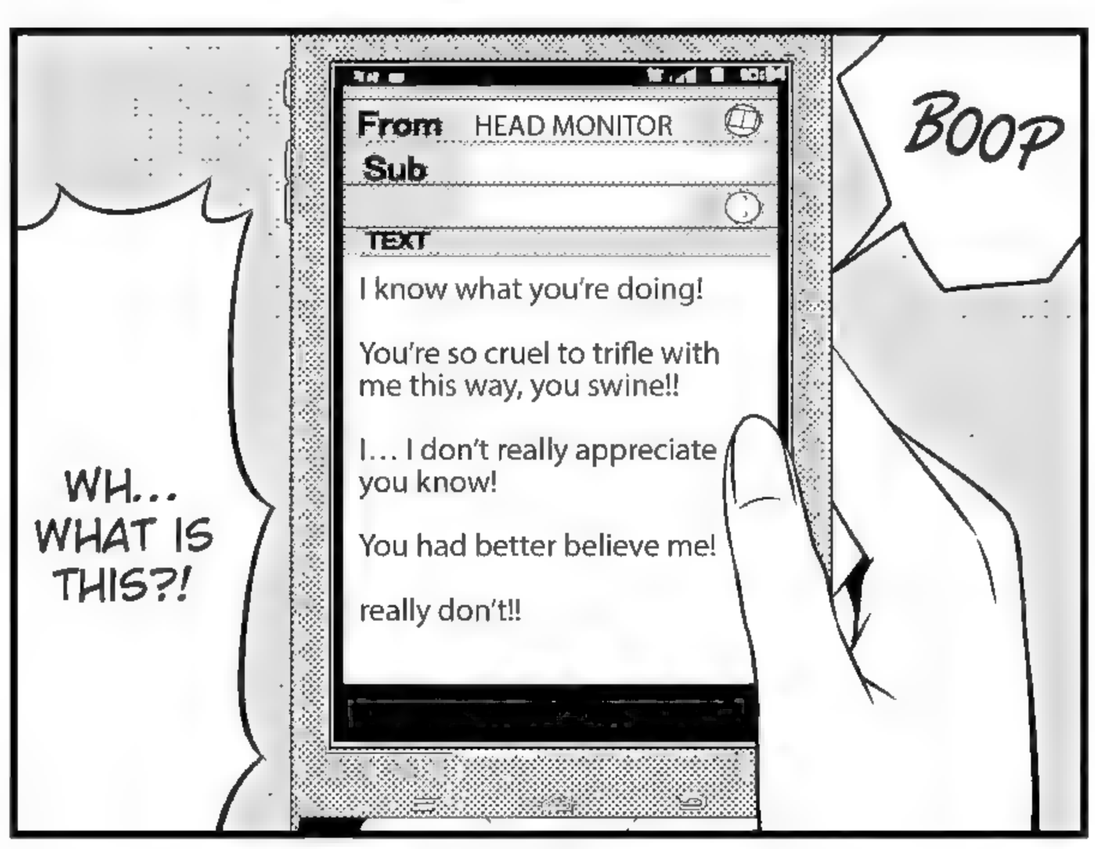

WHY WOULD AKKUN LEAVE HIS PHONE LYING AROUND...? HMM...
VWIP
DOES SHE WANT HIM TO RESPOND?


HUH?
WHERE'S AKKUN?
SLIDE
AK-KUN'S ROOM
CHIR-RUP
!

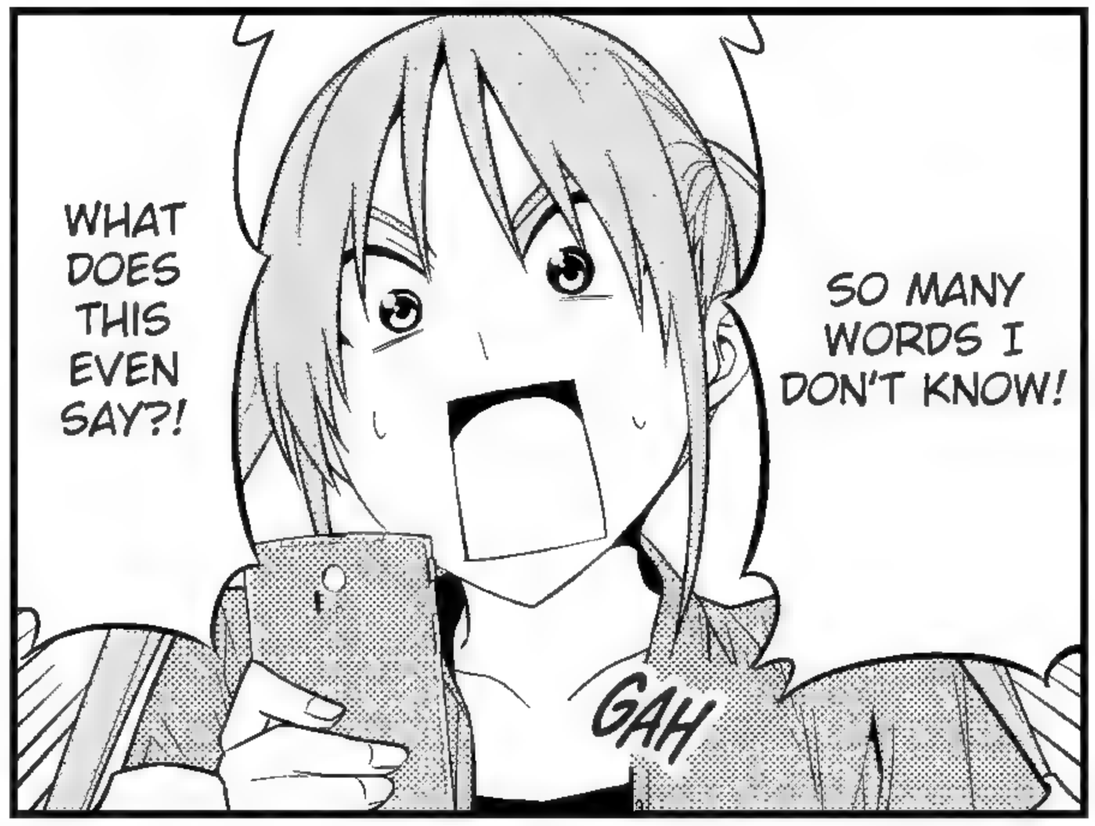
MEAN-WHILE ...
SCRIB
SCRIB
SCRIB
BEEP TP TP TP
HE MUST BE IN THE BATH-ROOM!!

HARD... MOTOR..?
OH!
IZZAT TITS THE HEAD MONITOR?!
GRIP
NEW TEXT
HEAD MONITOR

From AKUTSU-KUN
Sub
TEXT
I'm pooping
BROO-LOO-LOOT


From HEAD MONITOR
Sub
TEXT
I know what you're doing!
You're so cruel to trifle with me this way, you swine!!
I... I don't really appreciate you know!
You had better believe me!
really don't!!
BOOP
WH... WHAT IS THIS?!

?!


WHAT DOES THIS EVEN SAY?!
SO MANY WORDS I DON'T KNOW!
GAH

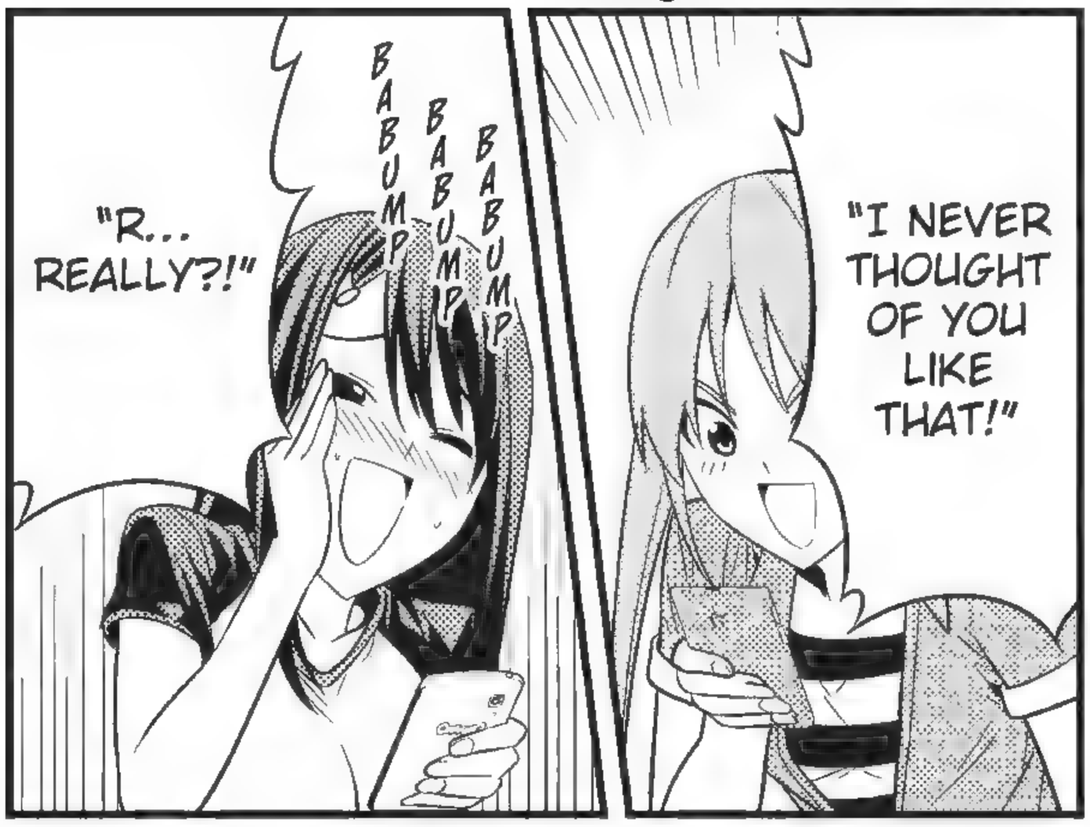
It Might Actually Be Okay to Give Up

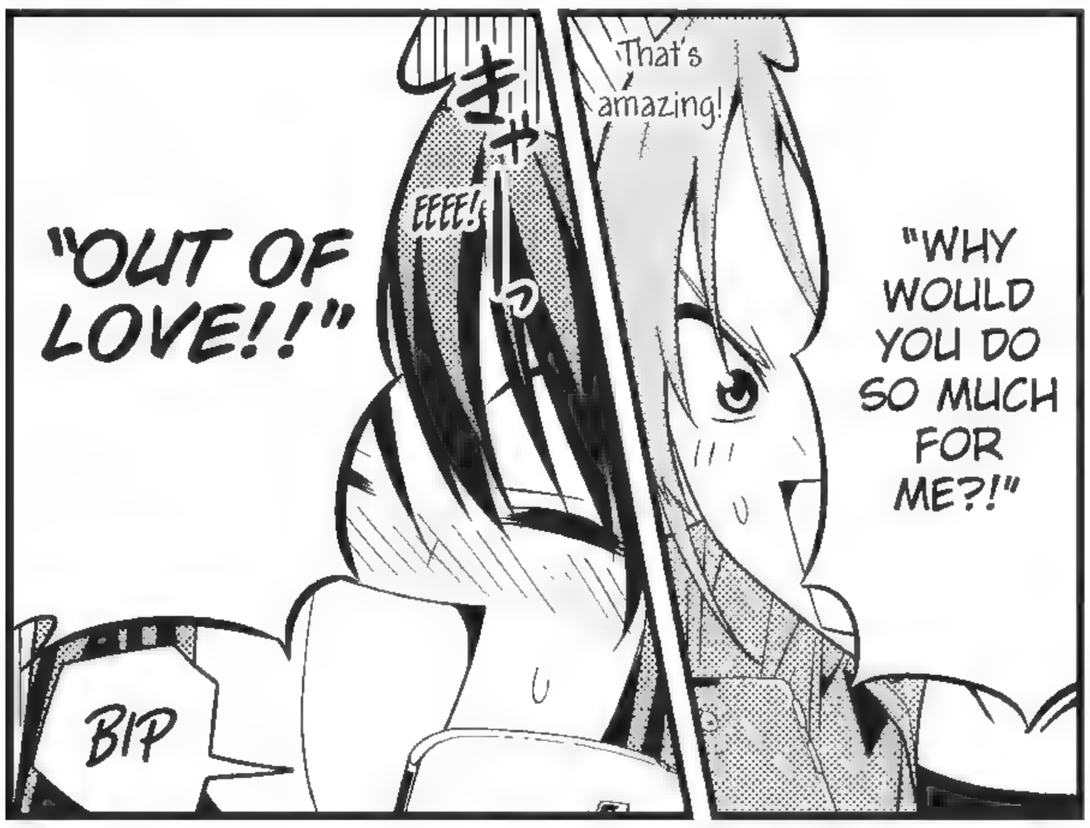
WHAM
WHAM
WHAM
KEEP UP THE GOOD WORK!!
AKKUN, SHE SAID GOOD LUCK POOPING!!
...IS IT NOT COMING OUT?
SILENCE...
What is she doing?
BROO-LOO-LOOT
From Akutsu-kun
Sub
TEXT
Don't think it's coming out
TAK TAK TAK TAK TAK TAK TAK
GAH?
"YES IT WILL!! YOU CAN'T GIVE UP!!"

Misunderstanding

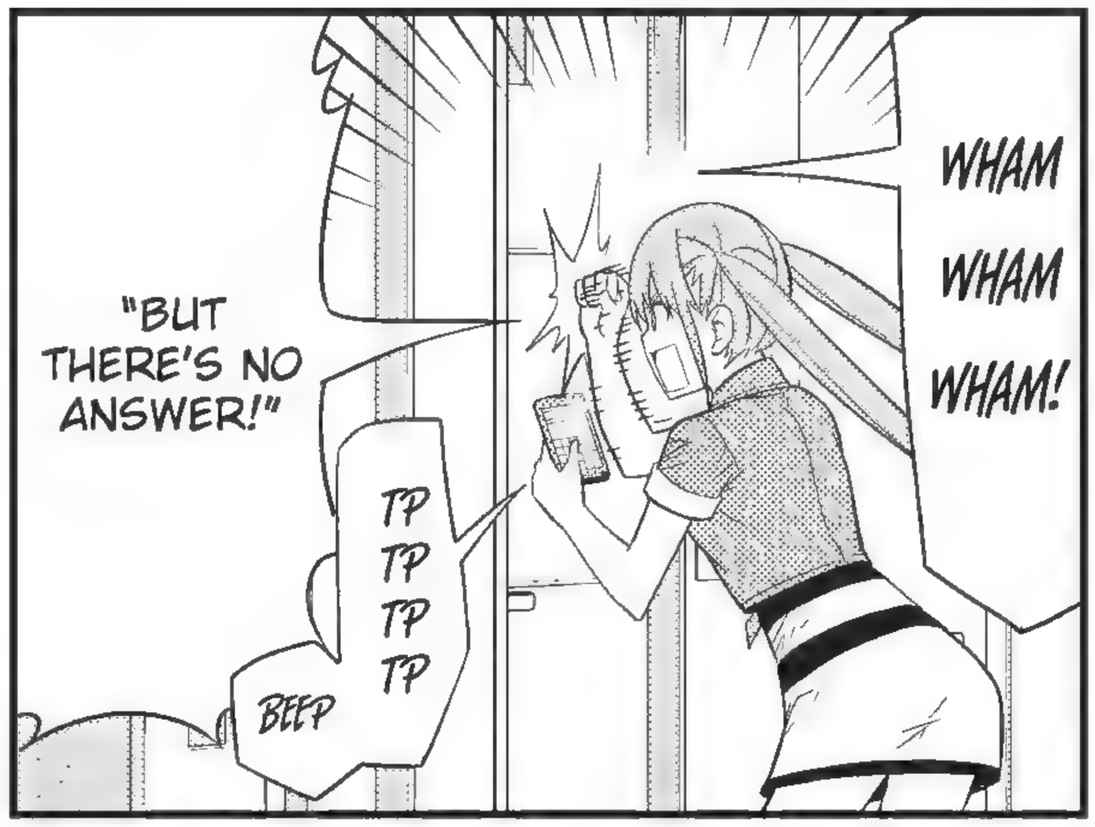
IT'S SO... SO...
HUH?! WH... WWWHY WOULD HE SEND ME THIS?!
IF I CAN HANDLE A TEXT LIKE THIS, THEN I'D BE A GOOD GIRLFRIEND FOR HIM!!
BIP
TP TP TP TP!
OH!
OF...OF COURSE! HE'S TESTING ME!!
From HEAD MONITOR
Sub Re.
TEXT
Good luck! ♥
CHIRRUP
GAH
SHE'S CHEERING HIM ON!!

Caught in the Moment

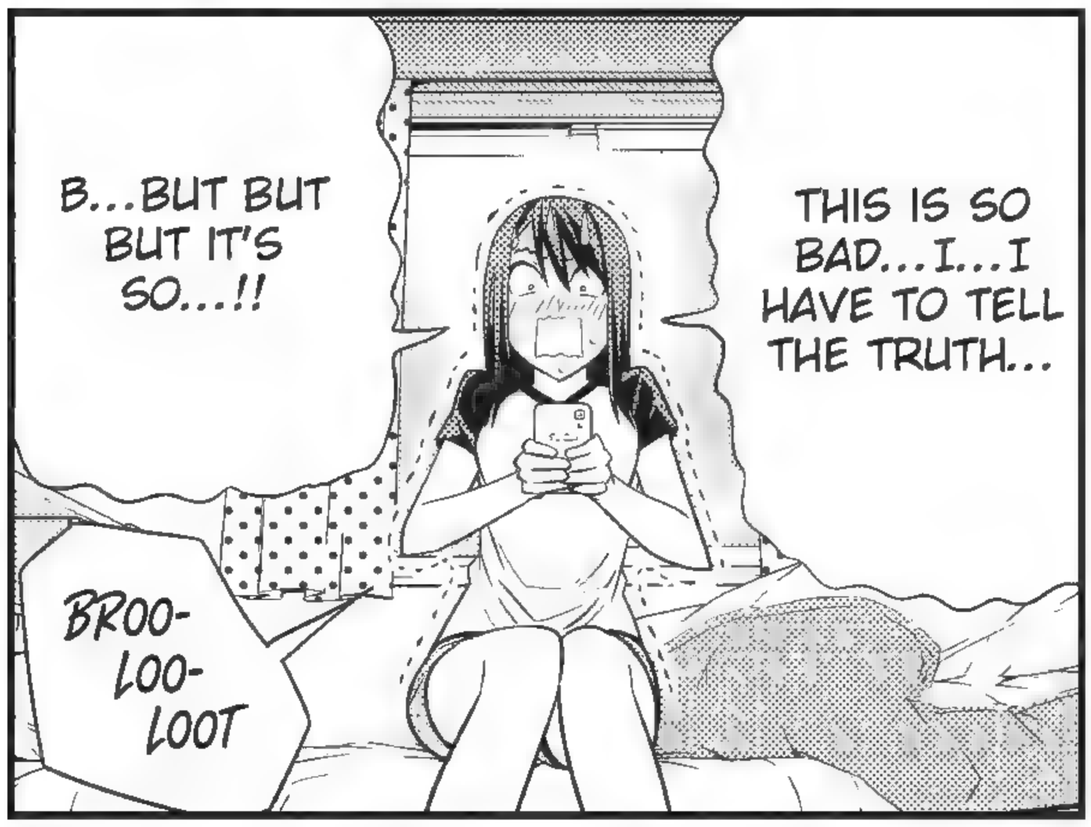




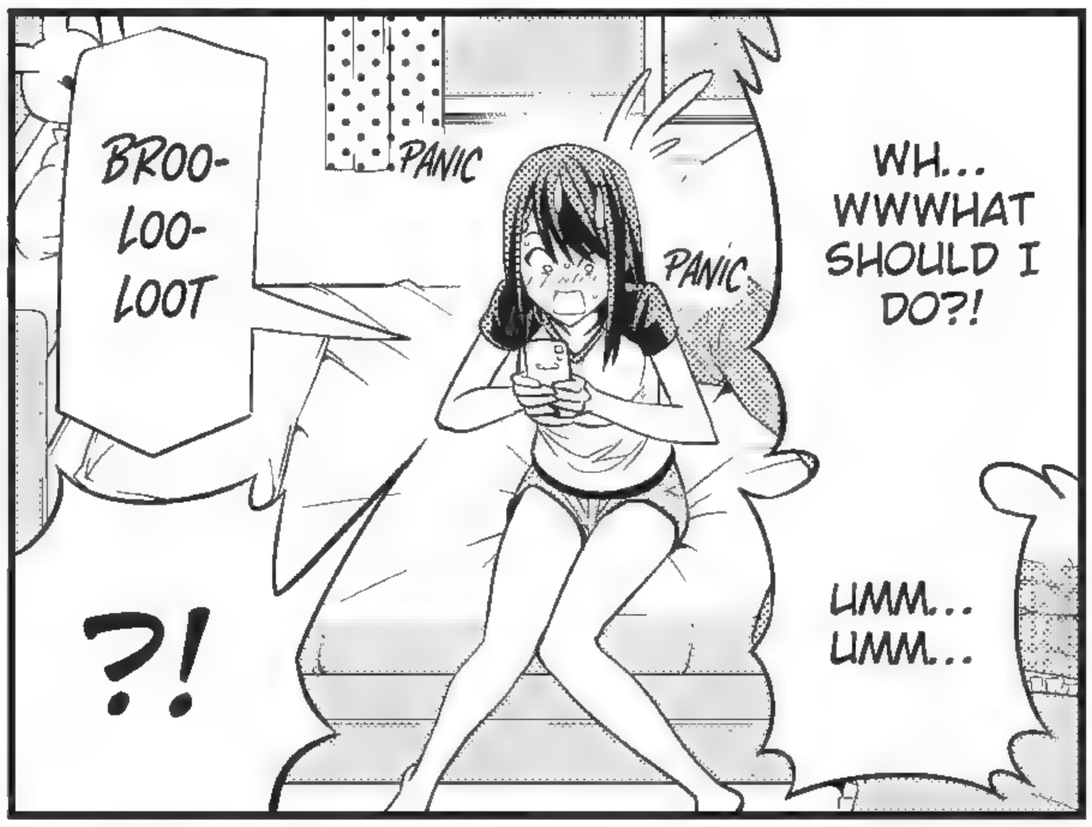
A Whole New View



Last Chance



Didn't Mean That



Cling to Dreams and Disappointment Awaits

BROO-LOO-LOOT

THMP

THMP THMP

!!

C...COME ON, AKUTSU-KUN! RESPOND!! RESPOND TO MY ALL-OUT IDIOTIC MESSAGE!!

WH... WHAT'S THIS...?!

From AKUTSU-KUN

Sub

TEXT

What can I say…

…You amaze me…

I had no idea there was a head monitor like you out there…

THERE!

I ACTUALLY GOT HIM TO LAUGH!!

IT WENT OVER SO MUCH BETTER THAN I HOPED!

THE REALITY WAS MUCH HARSHER, BUT AT LEAST SHE WAS HAPPY.

TWIRL

TWIRL

TWIRL

TWIRL

HE'S GONNA LIKE ME SOOO MUCH MOOORE!!

When You Try Too Hard for a Joke

KCHAK

HEY, WHAT'RE YOU DOING?

WHY DOESN'T SHE ANSWER?! WHAT'S GOING ON, TITS?!

WHY ARE YOU MESSING WITH MY PHONE?

NOPE.

GRAB

CHIRRUP

HM?

OH, AKKUN. I THOUGHT YOU WERE POOPING.

From HEAD MONITOR

Sub

TEXT

W…well actually…

I LOVE poop JK!

Heehee. Now you know?

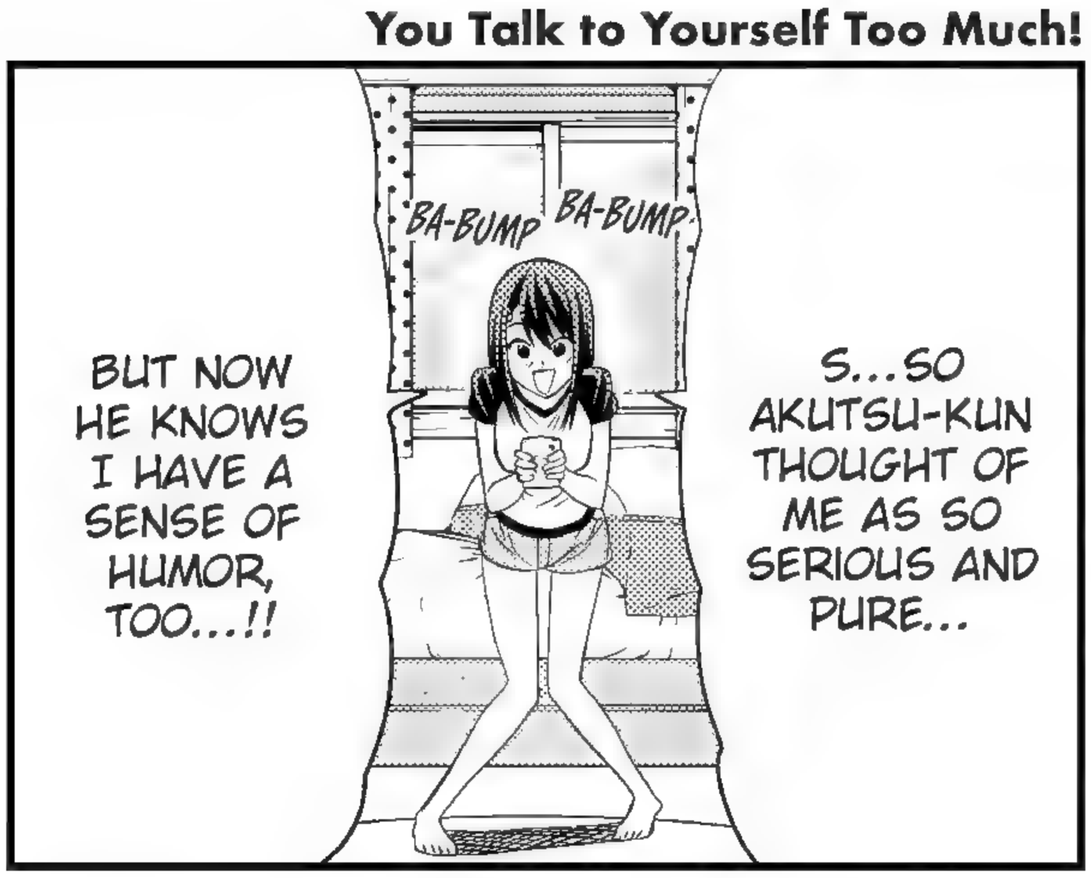
It'll be our little secret. ♥

Poooop—💩♥♥♥♥

♥♥♥♥♥♥♥♥♥

SERIOUSLY, WHAT IS WRONG WITH THAT GIRL...?

You Talk to Yourself Too Much!



(Every time I come home home, my wife is always)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

THESE BANANAS...

WERE THEY REALLY MADE IN JAPAN...?!

BUYING A NEW BRAND OF BANANAS

We grow for you.
Nantara Village
Sato-san

Chapter 34

WHOAAHH!!

FWUMP

THIS SATO-SAN FROM NANTARA VILLAGE MUST BE A REALLY CONFIDENT GUY!

BDUMP BDUMP

ALMOST THE ENTIRE BANANA INDUSTRY IS OVERSEAS... IF SOMEONE IN JAPAN IS GOING UP AGAINST THAT...

WHAT IS SHE DOING...?

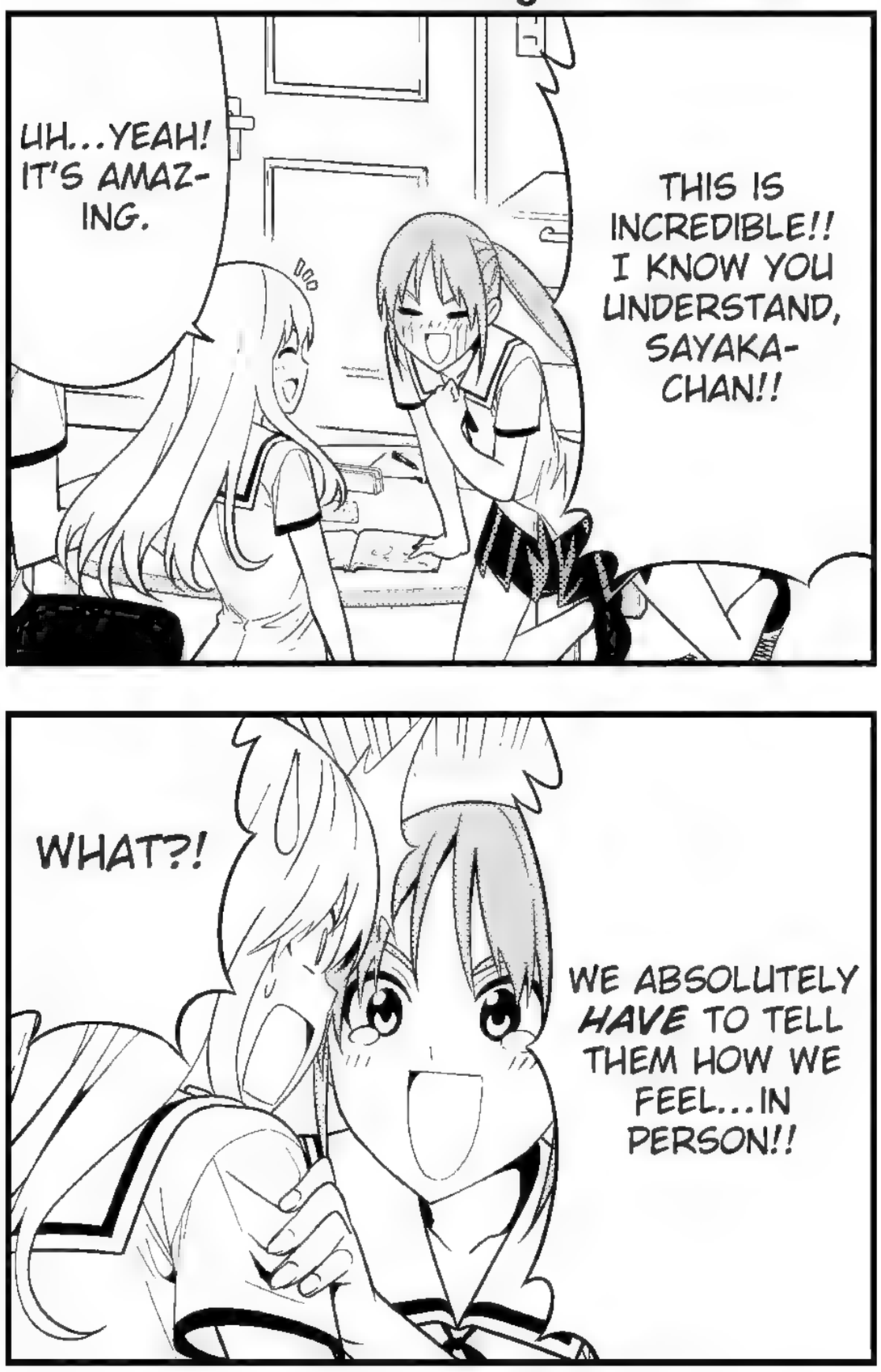
You can conquer the world!

I AM DEFEATED... SATO-SAN...

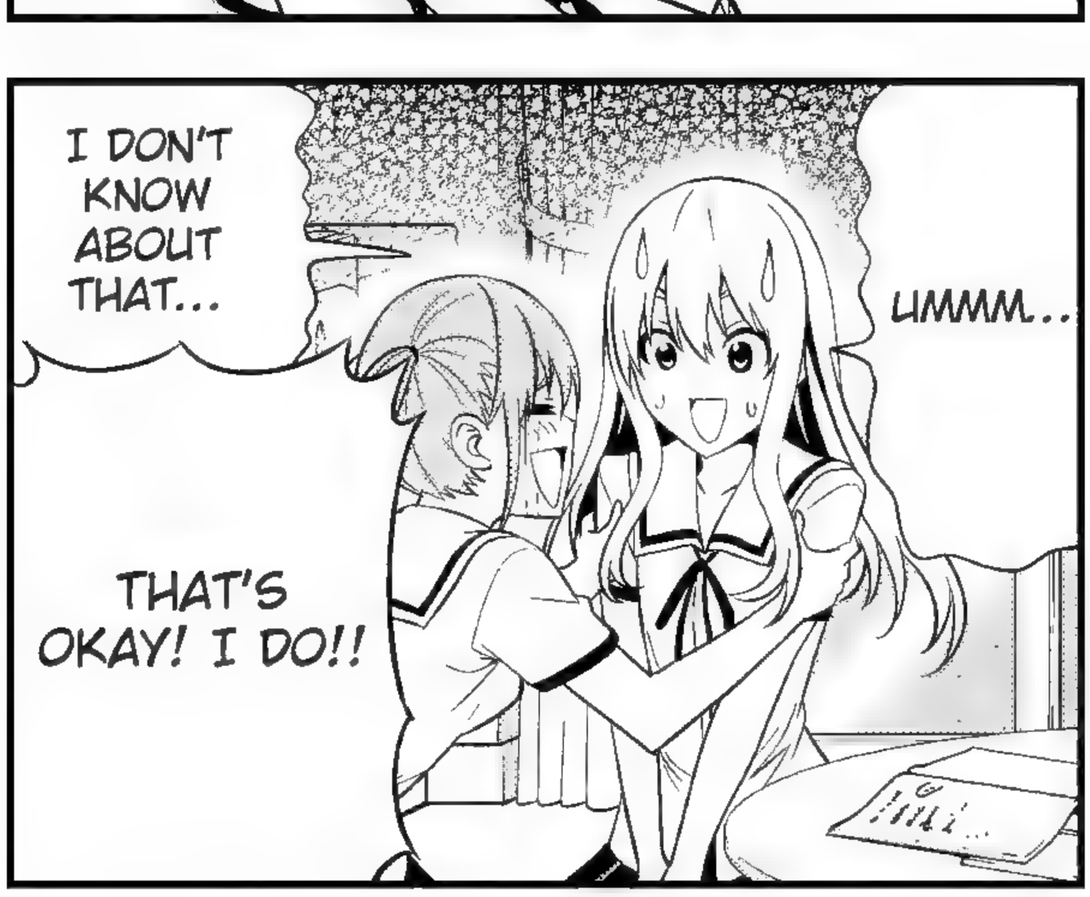
GRAH

CHOMP

THE REAL TEST IS WHETHER THEY MAKE MY TONGUE SING...!!

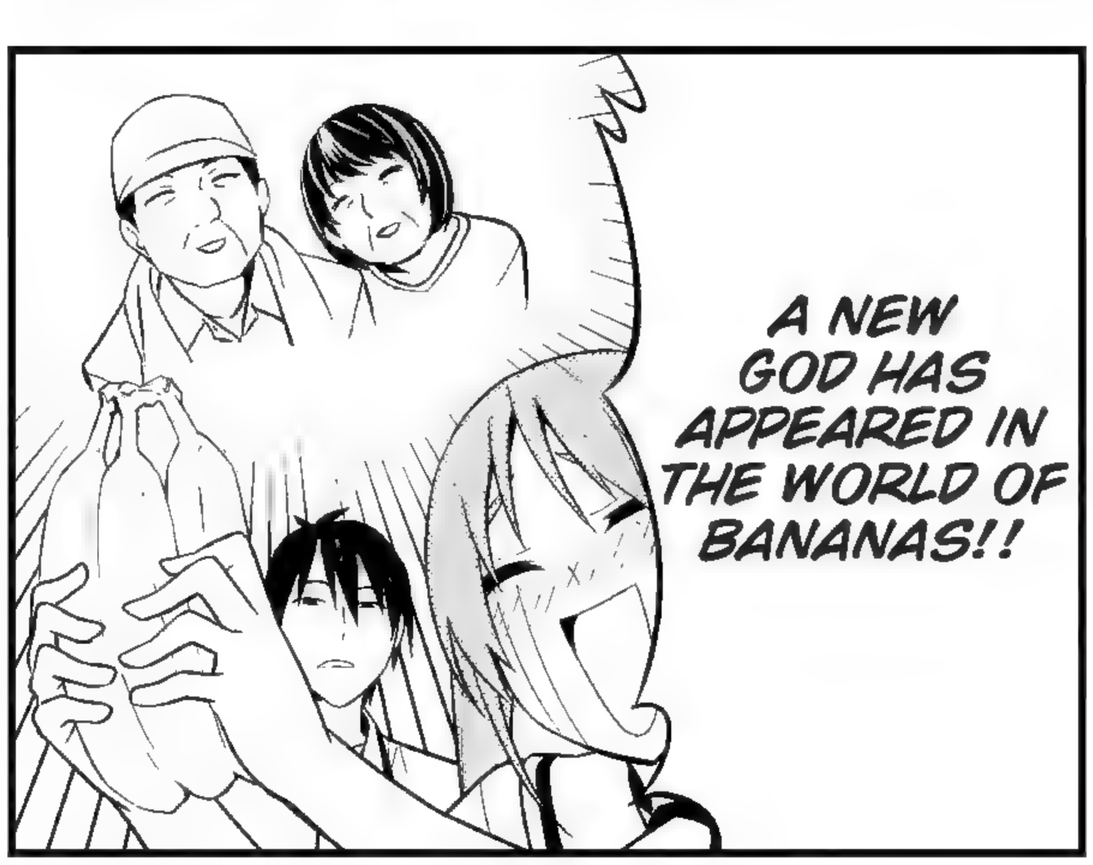

UH...YEAH! IT'S AMAZ-ING.
THIS IS INCREDIBLE!! I KNOW YOU UNDERSTAND, SAYAKA-CHAN!!
WHAT?!
WE ABSOLUTELY *HAVE* TO TELL THEM HOW WE FEEL...IN PERSON!!

...IT TASTES LIKE A REGULAR BANANA.
YOU TWO TRY THEM, TOO! IT'S MIND-BLOWING!!
THIS IS MAJOR NEWS FOR THE BANANA INDUSTRY!!
DID YOU HEAR ME?! A BANANA OF THIS QUALITY HAS BEEN GROWN IN JAPAN'S CLIMATE!!

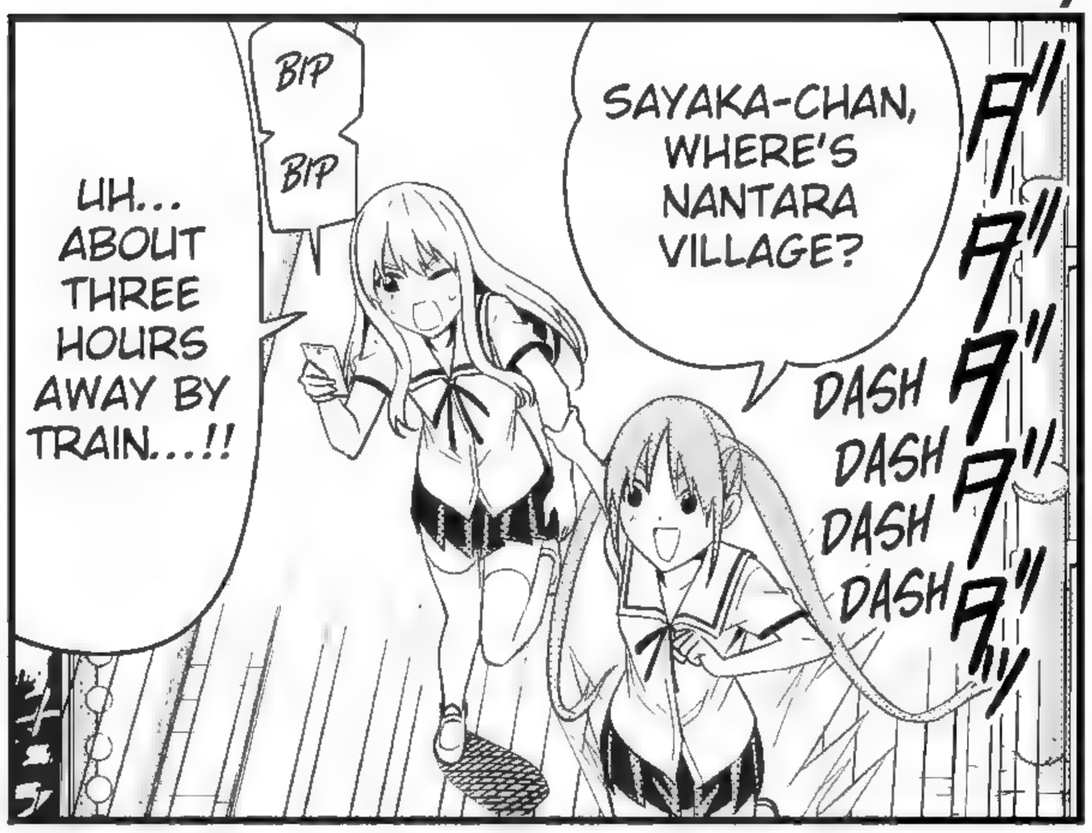

I DON'T KNOW ABOUT THAT...
UMMM...
THAT'S OKAY! I DO!!

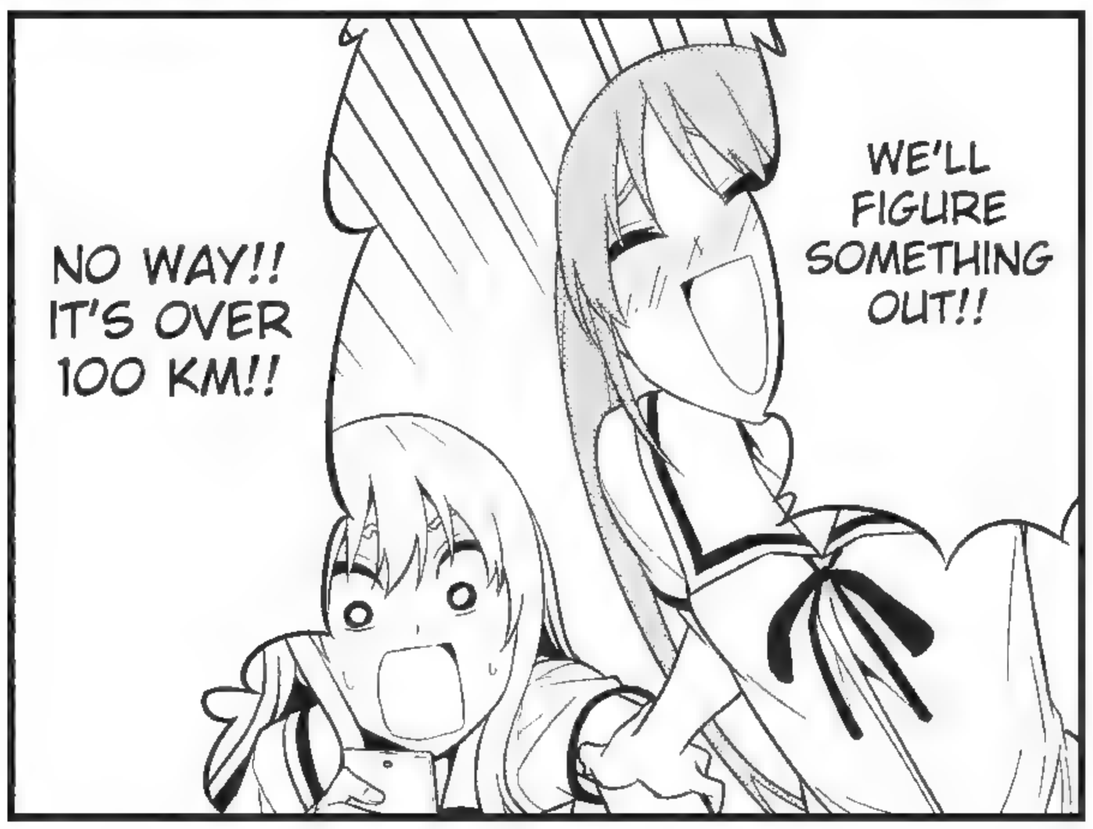
I DON'T REALLY CARE.
DO YOU UNDERSTAND HOW BIG A DEAL THIS IS, AKKUN?!

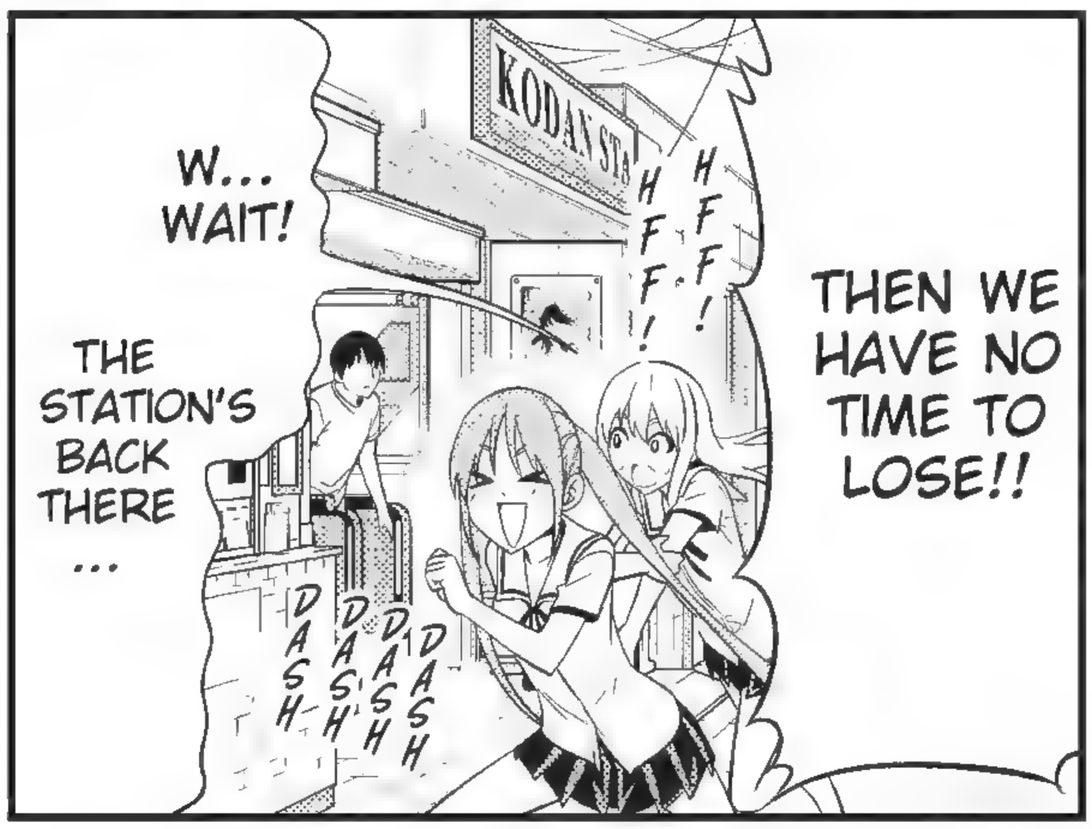
HOLD ON!!
WE'RE COMING, SATO-SAN...!!


A NEW GOD HAS APPEARED IN THE WORLD OF BANANAS!!

IT'S TOO MUCH!!
IF WE RUN ALL THE WAY THERE, THAT'LL SHOW THEM HOW STRONGLY WE FEEL!!

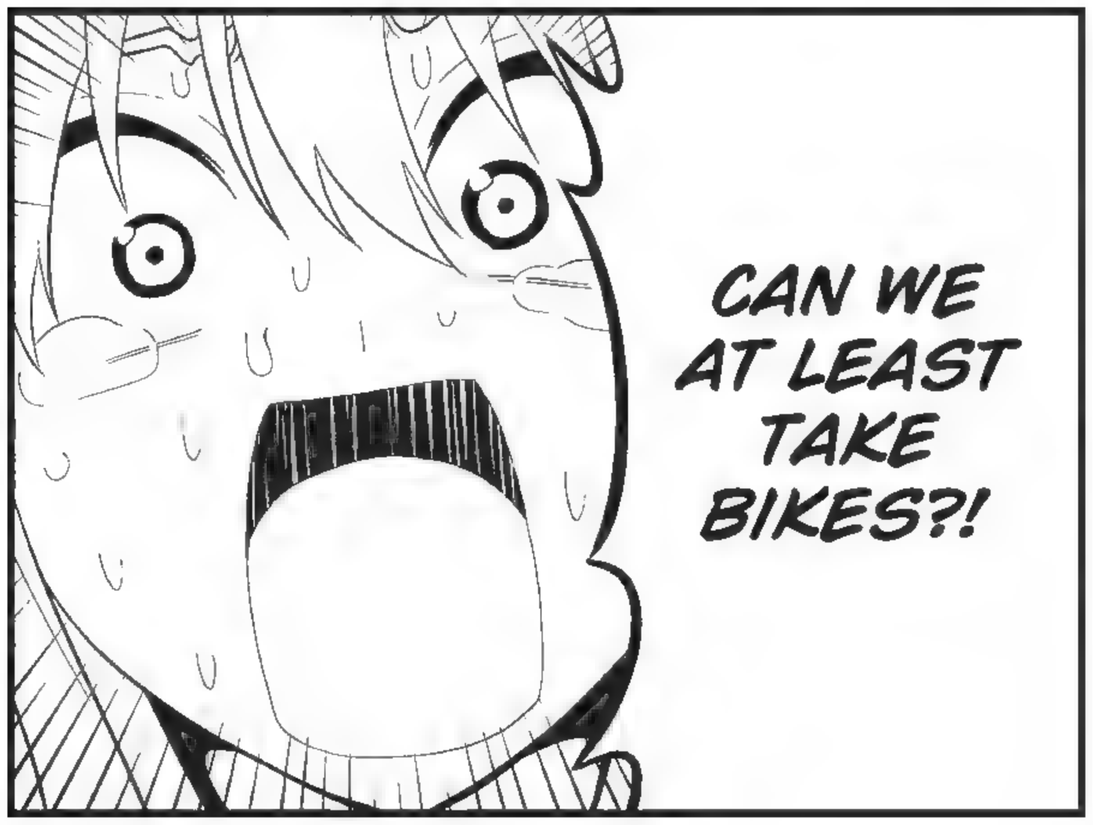

UH... ABOUT THREE HOURS AWAY BY TRAIN...!!
BIP
BIP
SAYAKA-CHAN, WHERE'S NANTARA VILLAGE?
DASH DASH DASH DASH

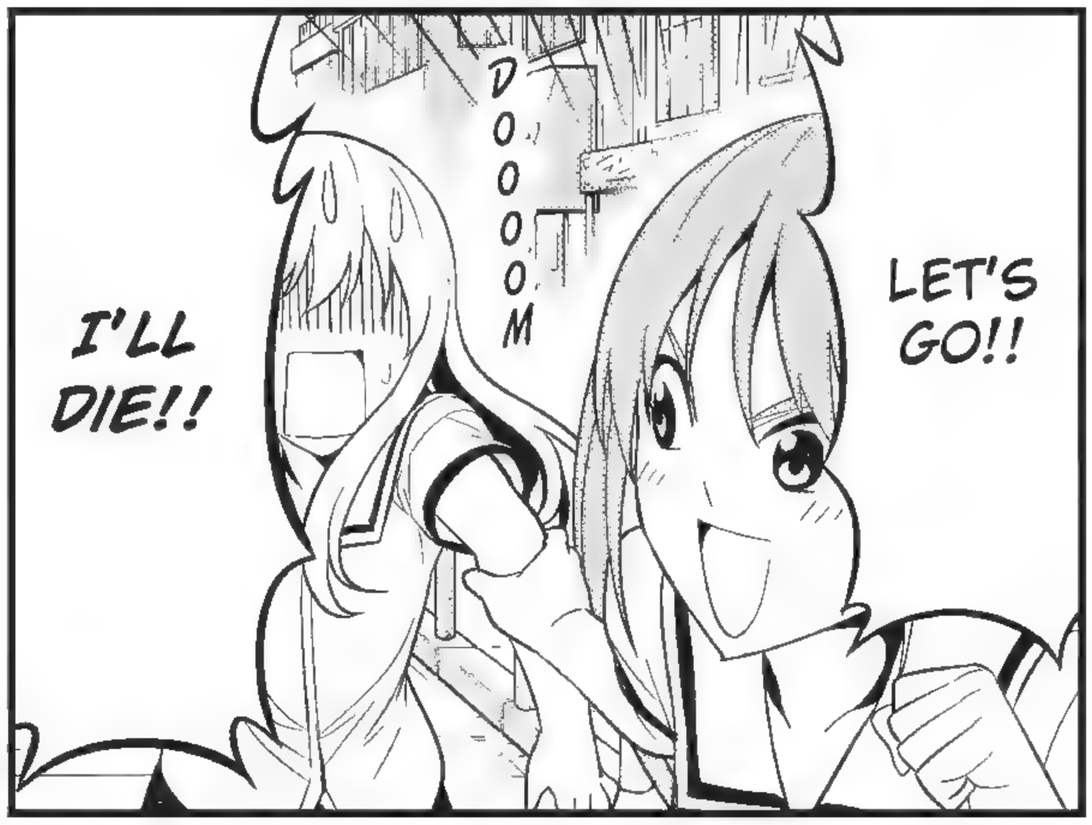

NO WAY!! IT'S OVER 100 KM!!
WE'LL FIGURE SOMETHING OUT!!


W... WAIT!
THE STATION'S BACK THERE ...
KODAIRA STA
HFFF!
HFFF!
DASH DASH DASH DASH
THEN WE HAVE NO TIME TO LOSE!!

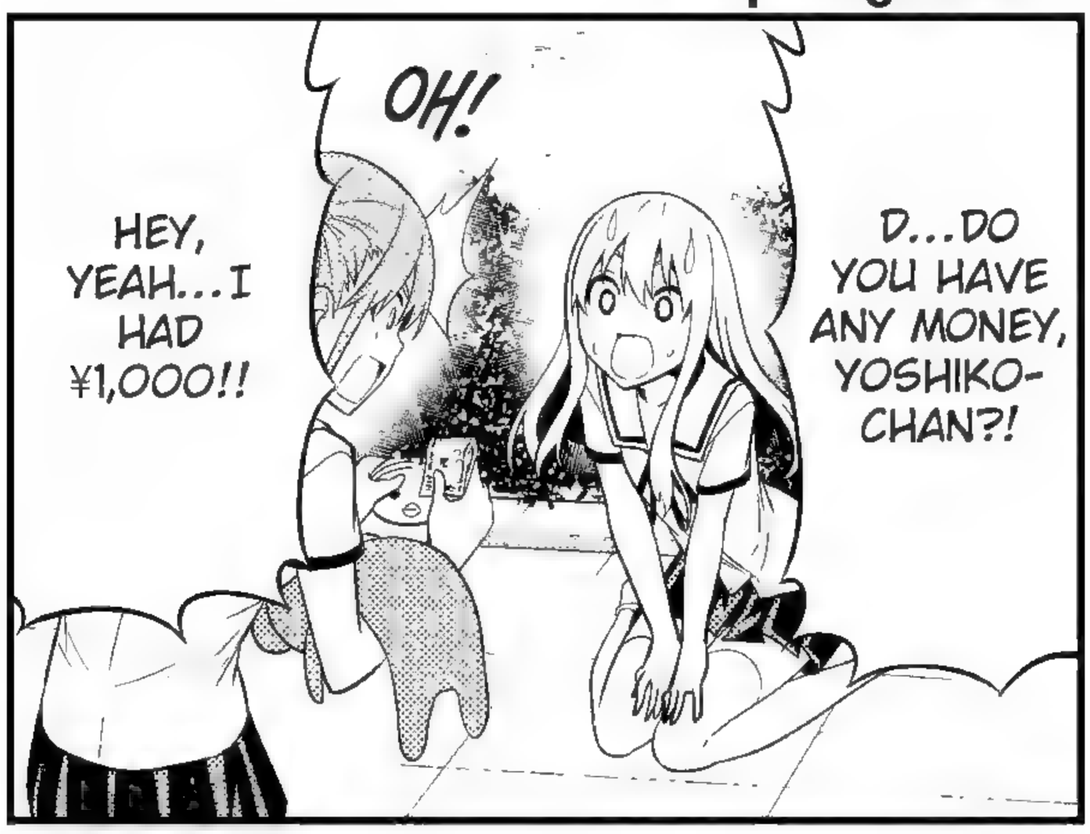
YOU'LL SEE WHEN WE GET THERE!!

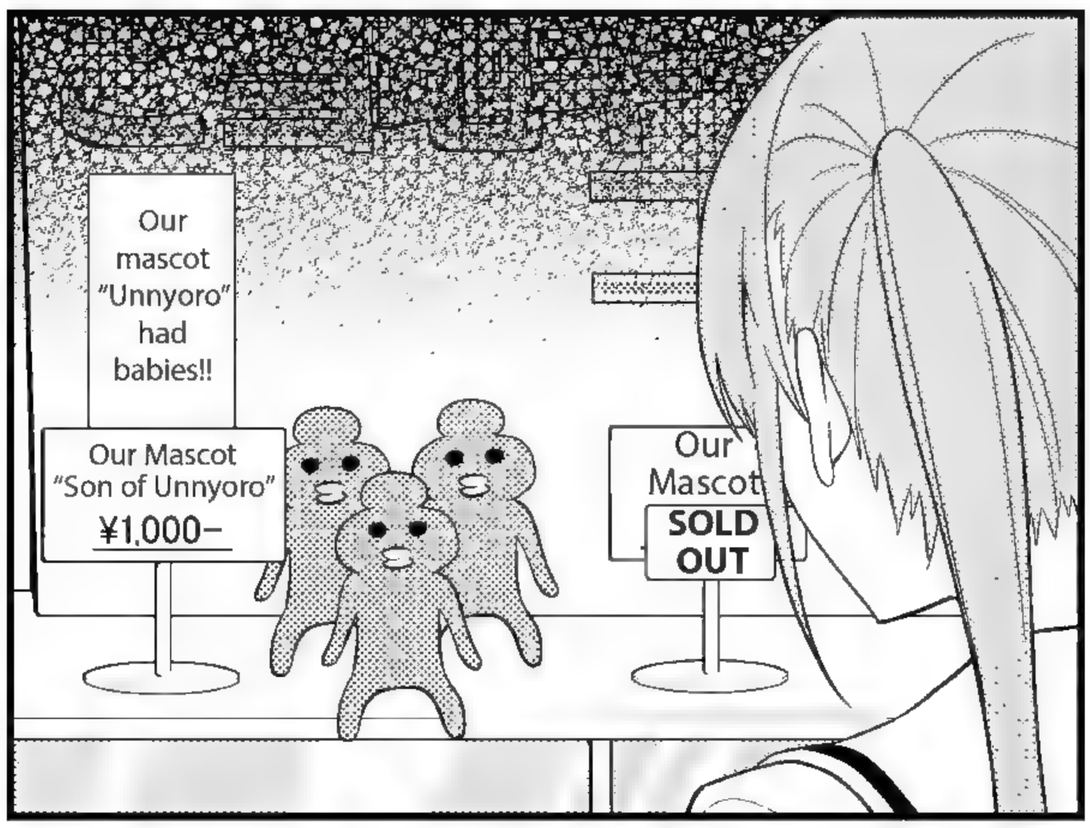
ARE YOU PLANNING TO RUN THERE?!
GASP

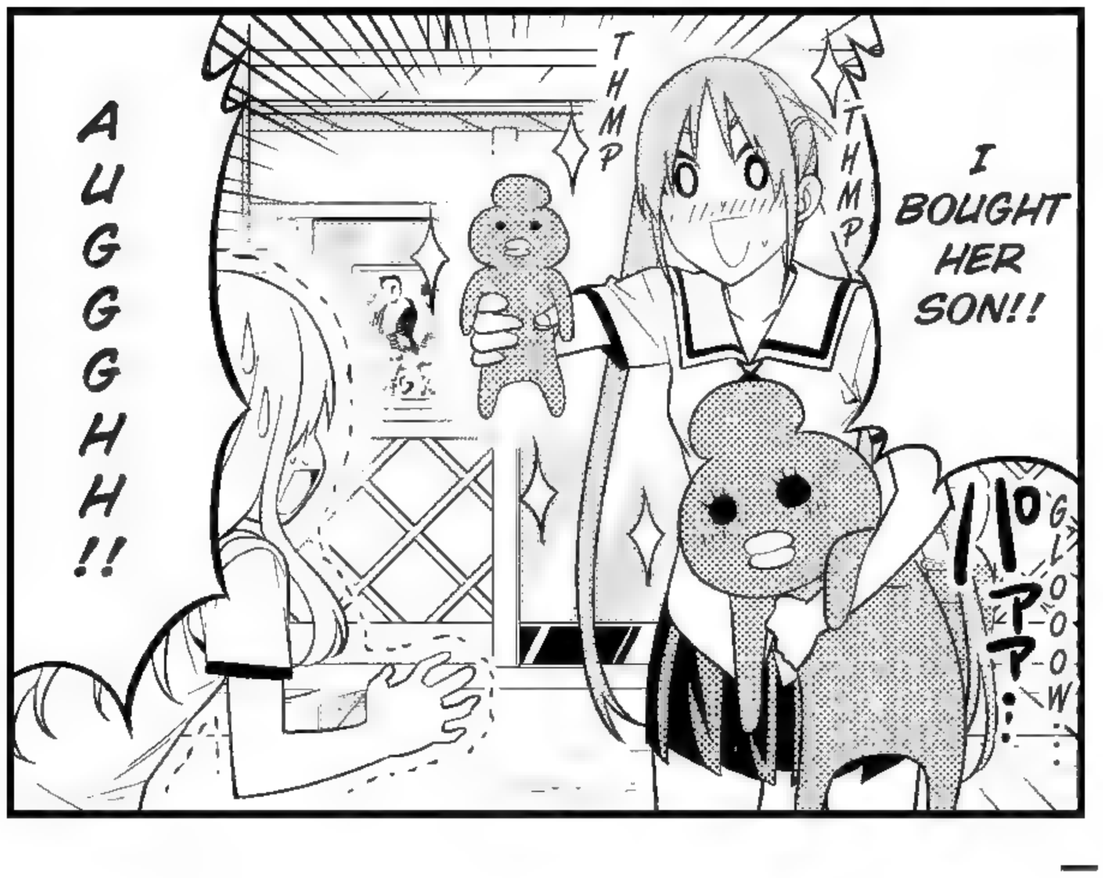

CAN WE AT LEAST TAKE BIKES?!


I'LL DIE!!
DOOOOM
LET'S GO!!

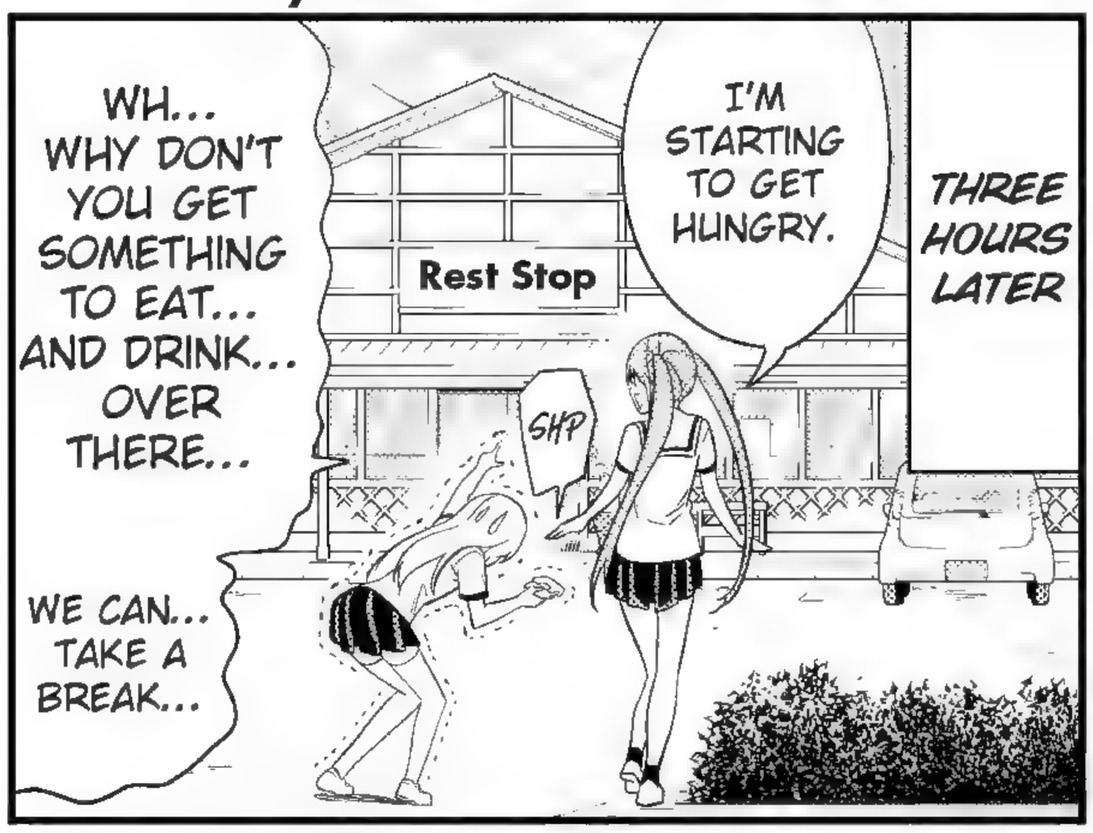
Acquiring Friends

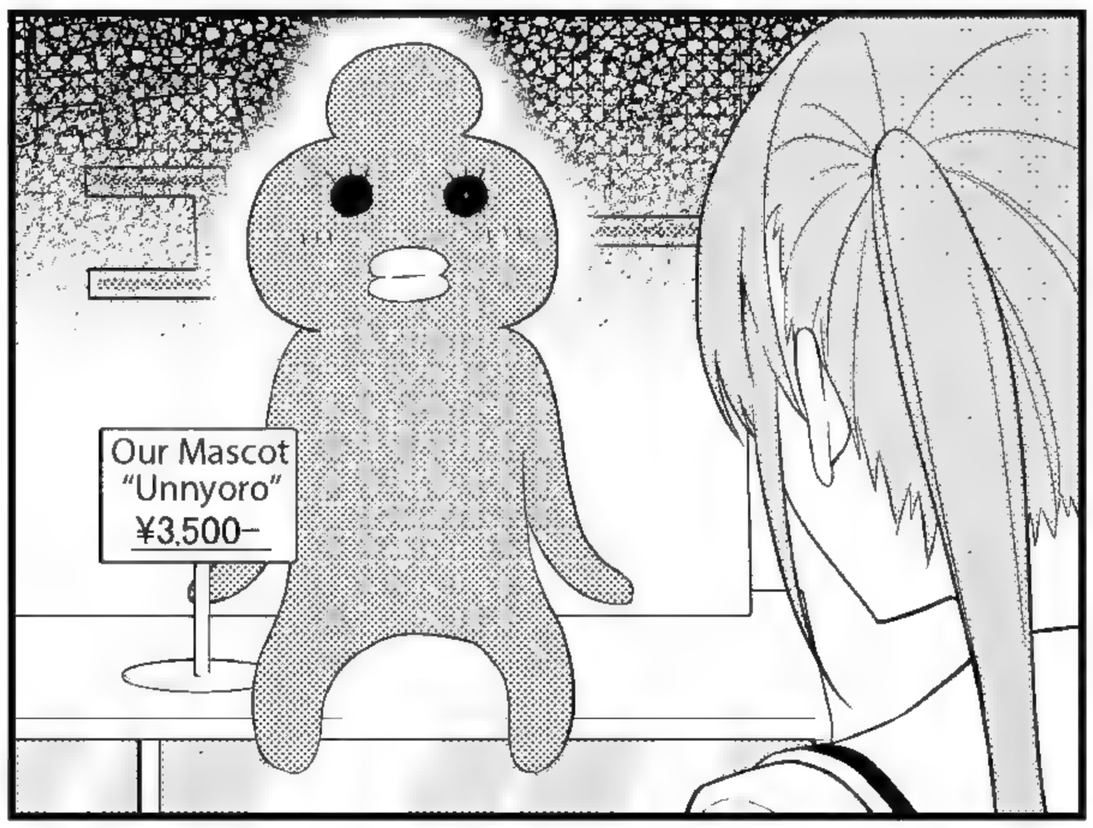


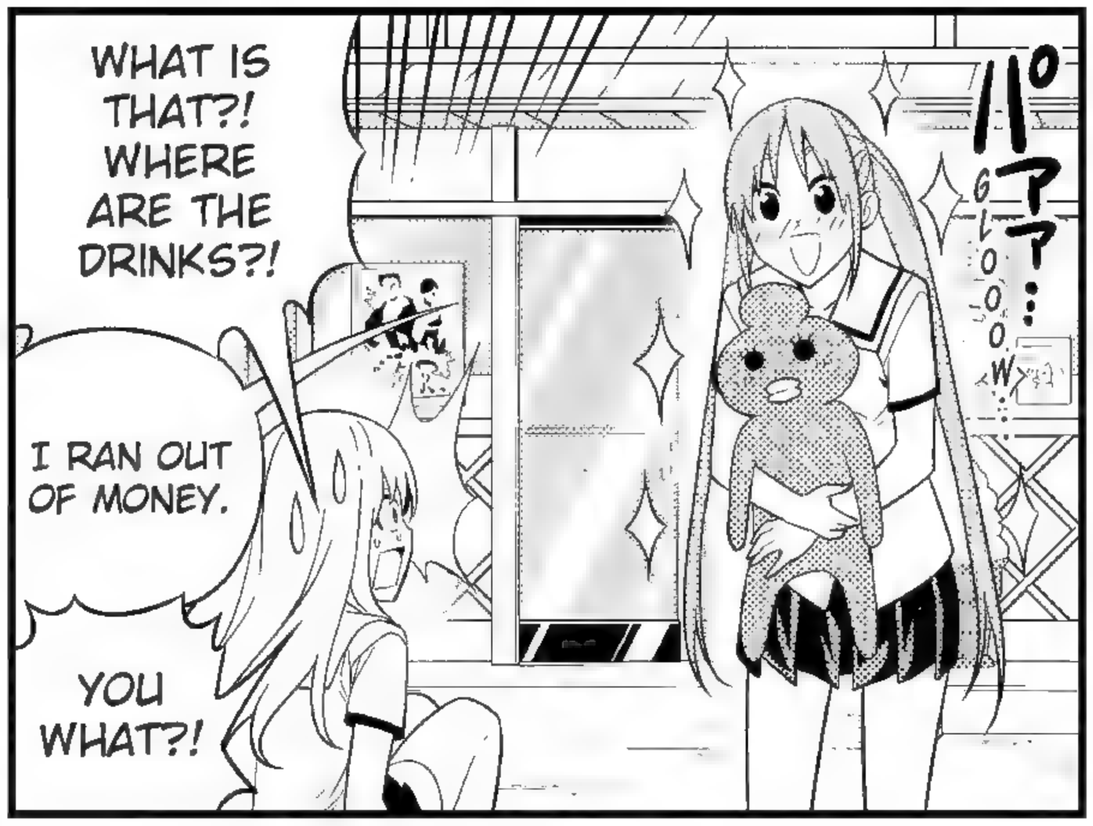




Pay You Back When We Get Home...


WH... WHY DON'T YOU GET SOMETHING TO EAT... AND DRINK... OVER THERE...
I'M STARTING TO GET HUNGRY.
THREE HOURS LATER
Rest Stop
SHP
WE CAN... TAKE A BREAK...





SAYAKA RAN.

IN HER DESPAIR, SHE RAN.

ダ"ダ"ダ"ダ"ダ"ダ"

TMP TMP TMP TMP TMP TMP

WAAAH

RUNNING SEEMED SO MUCH EASIER ...

...THAN ARGUING WITH YOSHIKO.

! OH!

AND IN THE MORN-ING...

!!

NANTARA VILLAGE 12

TH...THAT MAN OVER THERE...!!

THAT SIGN SAYS NANTARA VILLAGE!!

SAYAKA FINISHED HER 100 KM MARA-THON...!!

SATO-SAAAN !!

DON'T YOU THINK THEY'RE CUTE?!

WHY WOULD YOU BUY THAT?! WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?!

DOESN'T LOOKING AT IT JUST MAKE YOU HAPPY?!

MAYBE A LITTLE BIT, SURE!!

THAT'S NOT THE PROBLEM!!

TREMBLE TREMBLE

I JUST...

TREMBLE

TREMBLE

THAT'S NOT IT, THOUGH...

SPRINT

RUNNING WILL MAKE IT BETTER!!

I'M GOING TO START RUNNING!!

A... ALREADY?

WE'RE HEADING HOME NOW! BYE!

WE JUST WANTED TO TELL YOU THAT!

Y...YEAH, THAT'S ME. WHO ARE YOU GIRLS...?

We made it...

YOU'RE THE SATO-SAN WHO MADE THIS BANANA, RIGHT?!

...WHAT?

MAN, WITH ALL THAT EXCITEMENT, I DON'T EVEN FEEL TIRED!

YOU... GOT SO RUN-DOWN JUST FOR THAT...?

WE WERE SO IMPRESSED BY YOUR BANANAS, WE CAME HERE TO TELL YOU THAT!!

SATO-SANNN!!

OKAY! WE'RE SPRINTING HOME...

YOUR BANANAS WERE SUPER DELICIOUS!!

YUP!!

FOR THE FIRST TIME IN HER LIFE, SAYAKA GROVELED.

QUIVER QUIVER QUIVER

...Is there any way...

You could lend us the train fare home...?

I SHOULD BE THANKING YOU, FOR MAKING A DREAM COME TRUE!!

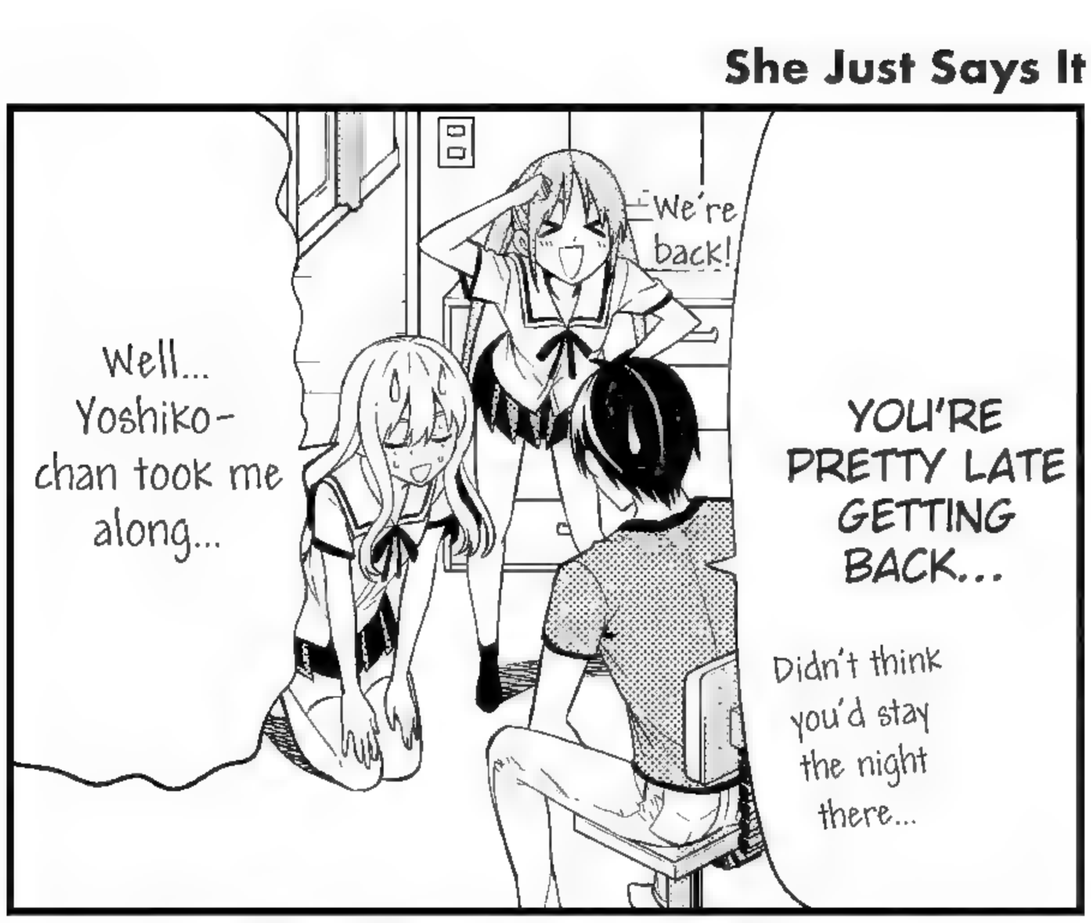
ガシッ

CLING

WELL, THANK YOU GIRLS...

My hard work paid off!

She Just Says It



(Let the wind carry us across the land)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

INUI-SAN HAS TAKEN A LIKING TO YOSHIKO.

YOSHIKO–

DO YOU WANT A TREAT?

BULGE

I DO!!

Chapter 35

I DON'T HAVE TO!!

GO PEE.

FWIP

KAY!

VWIP

OKAY.

SHAKE.

Yumm!

ビキ BTUMP

ビキ BTUMP

SO DOOFY...

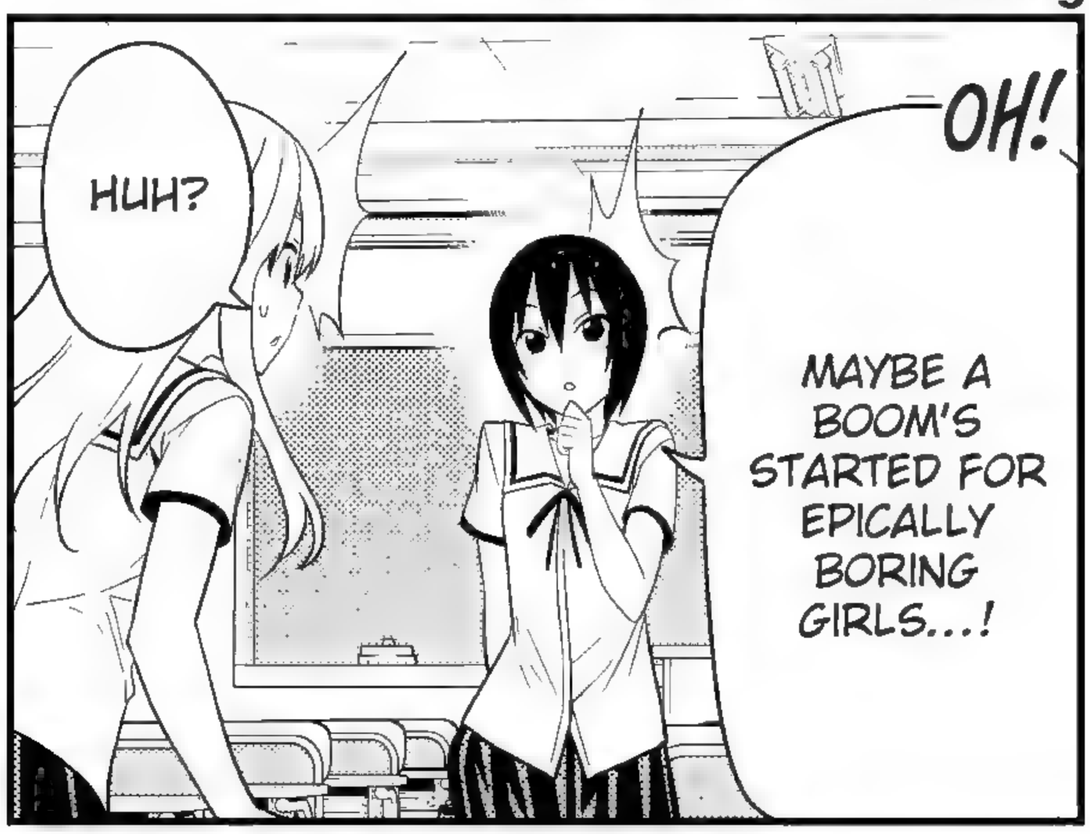
I DON'T GET IT.

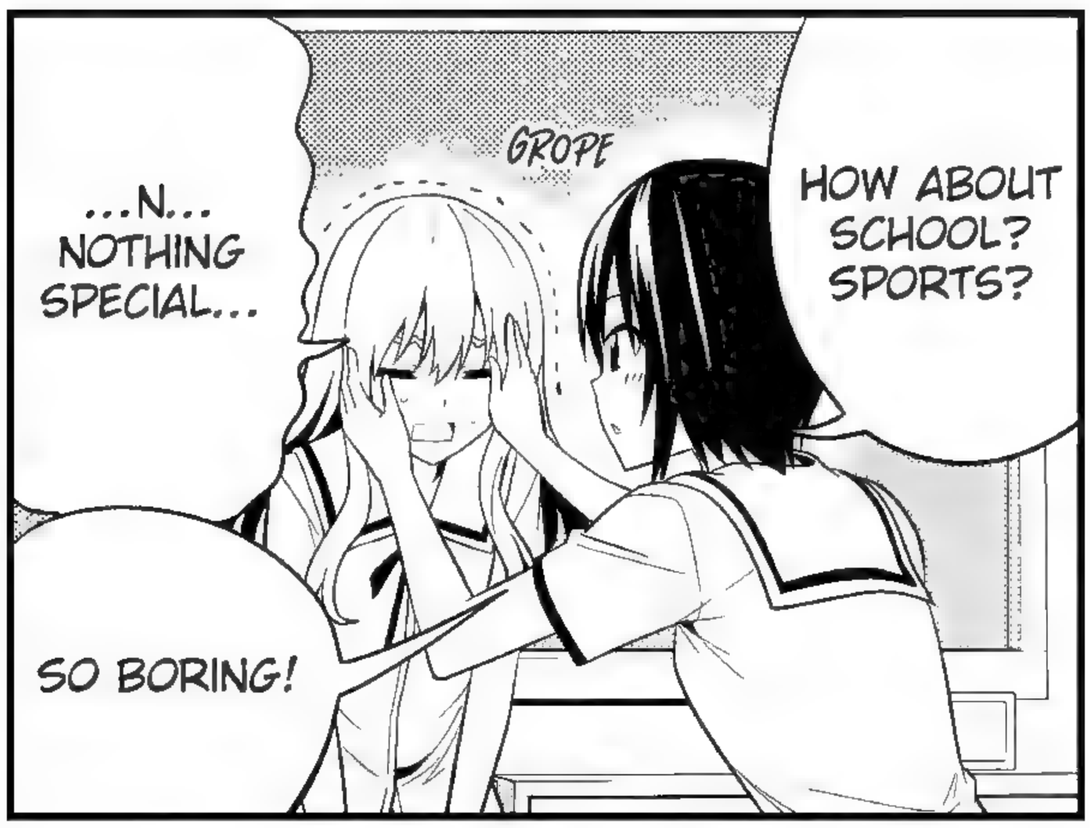
KAY!

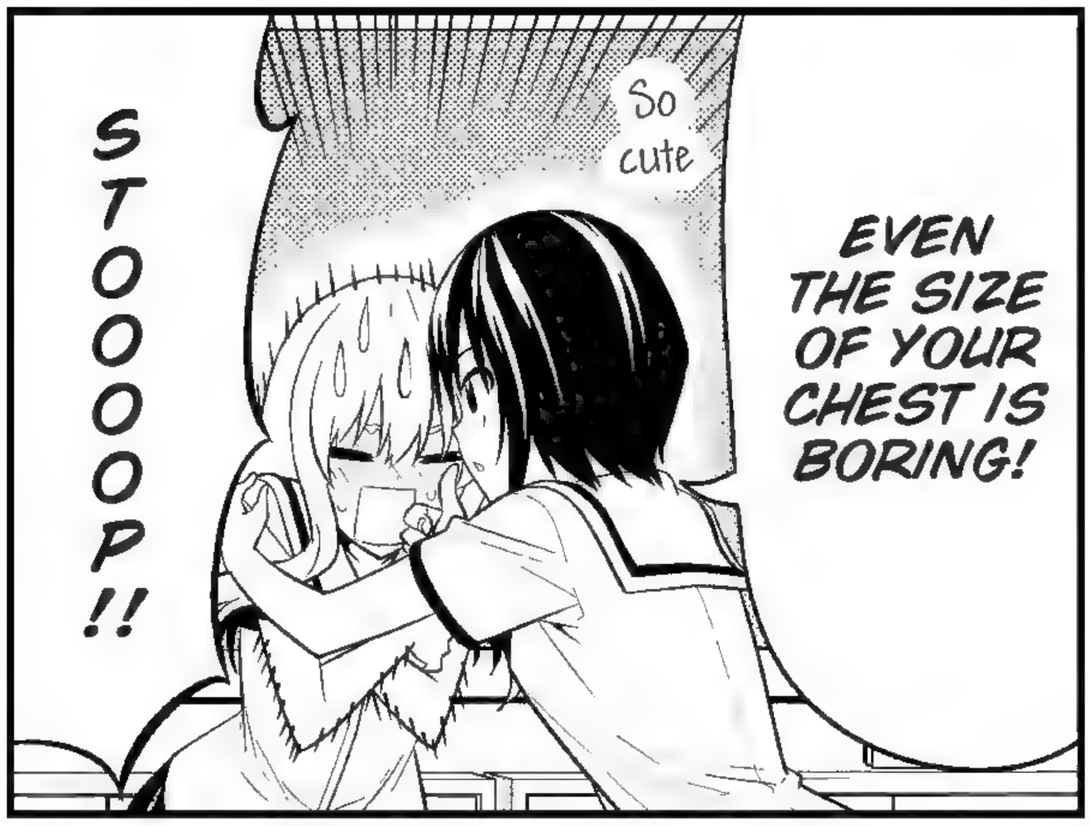
SCRUNCH

SIT.

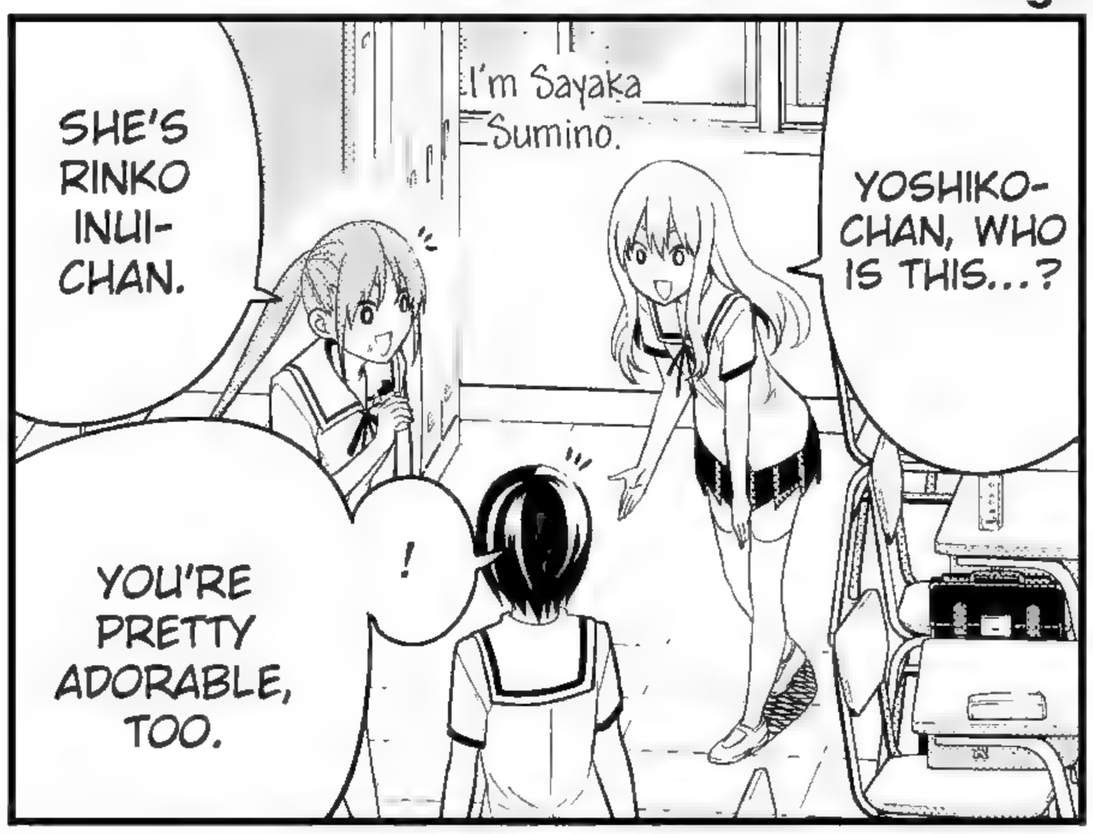
There's a Boom Coming

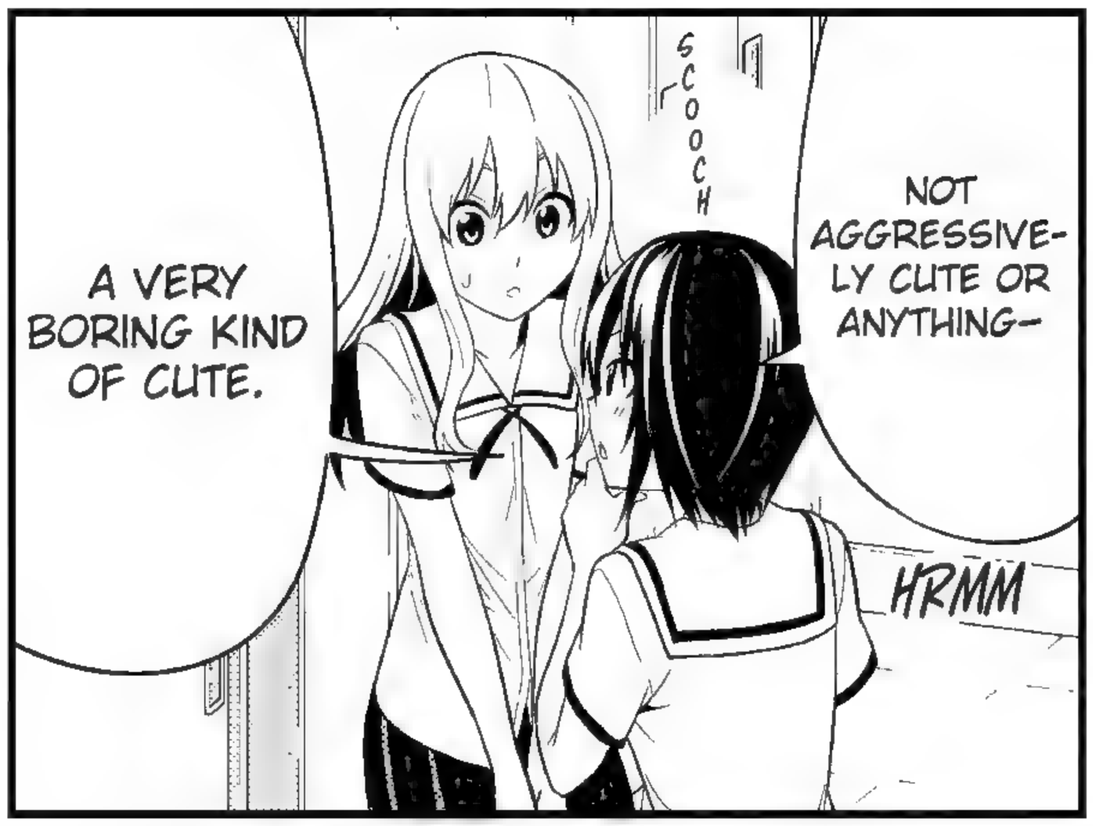






The Conscience of This Manga





...GIVING HER A CHEST MASSAGE IS DOING HER A FAVOR!

HWP

BUT... IF THAT'S WHAT SAYAKA-CHAN WANTS...

!

I WISH YOU WOULDN'T PRAISE ME FOR SOME-THING LIKE THAT!!

STAB

YOU REALLY ARE A RARE BREED, SAYAKA.

NO, I DON'T!

DO YOU NOT LIKE HAVING TINY BOOBS?

WHA...

MURMUR

HUH?!

DON'T YOU?!

I KNOW ALL OF YOU AGREE WITH ME!!

WHA?!

WHIP

THEN I'LL RUB THEM TO MAKE THEM BIGGER FOR YOU!

YOU CAN'T DO THAT.

HEY!

Here goes what?!

HERE GOES!!

KNEAD

I KNOW THAT!!

SAYAKA JUST HASN'T REALIZED HER OWN SPECIAL APPEAL!

WHAAAT?!

I WON'T LET YOU DO THAT!

SQUEEZE

...IT'D BE WEIRD!!

IF SAYAKA-CHAN HAD HUGE BOOBS...

WEIRD?!

B...BUT I...I CAN'T...

MOOSH MOOSH

GIVE UP, YOSHIKO.

YOSHIKO-CHAN, GIVE UP!

I CAN'T STAND TO LOOK ANY MORE PATHETIC...

YOU CAN'T DEFEAT ME!

OH...I KNOW! AKKUN!

もみ MOOSH

もみ MOOSH

もみ MOOSH

YOSHIKO-CHAAAN!!

もみもみもみ MOOSH MOOSH MOOSH

AKKUN, YOU HANDLE RINKO-CHAN'S BOOBS!!

EE HEE HEE HEE

もみもみもみ MOOSH MOOSH MOOSH

WEEHEEHEE! THAT TICKLES! I...I CAN'T HOLD ON!!

I WILL PROTECT SAYAKA'S BORING-NESS.

うひょひょひょ WEEHEEHEEHEE

MAYBE THIS WILL MAKE *MY* BOOBS BIGGER..

もみもみもみ MOOSH MOOSH MOOSH

Y...YOU HAVE AMAZING TECHNIQUE!

OH!

IF THAT HAPPENS, SAYAKA-CHAN'S BOOBS WILL LOOK EVEN SMALLER!!

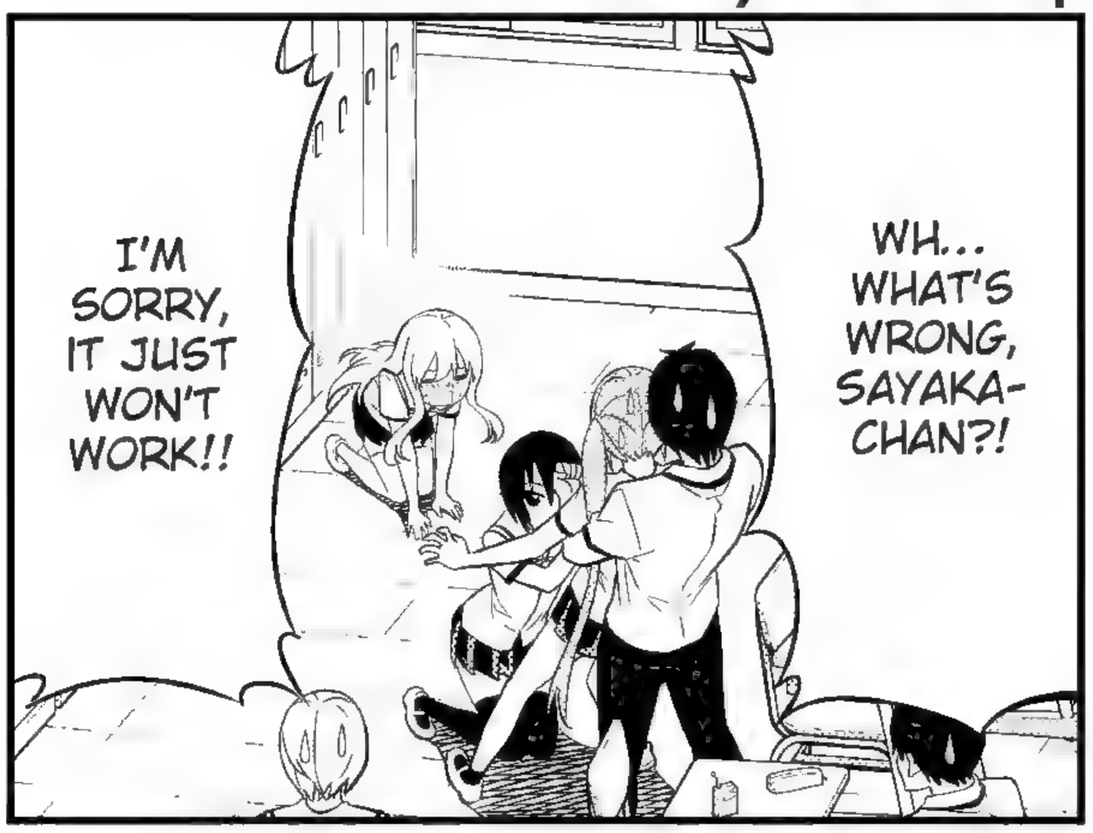
TH... THAT'S NO GOOD!!

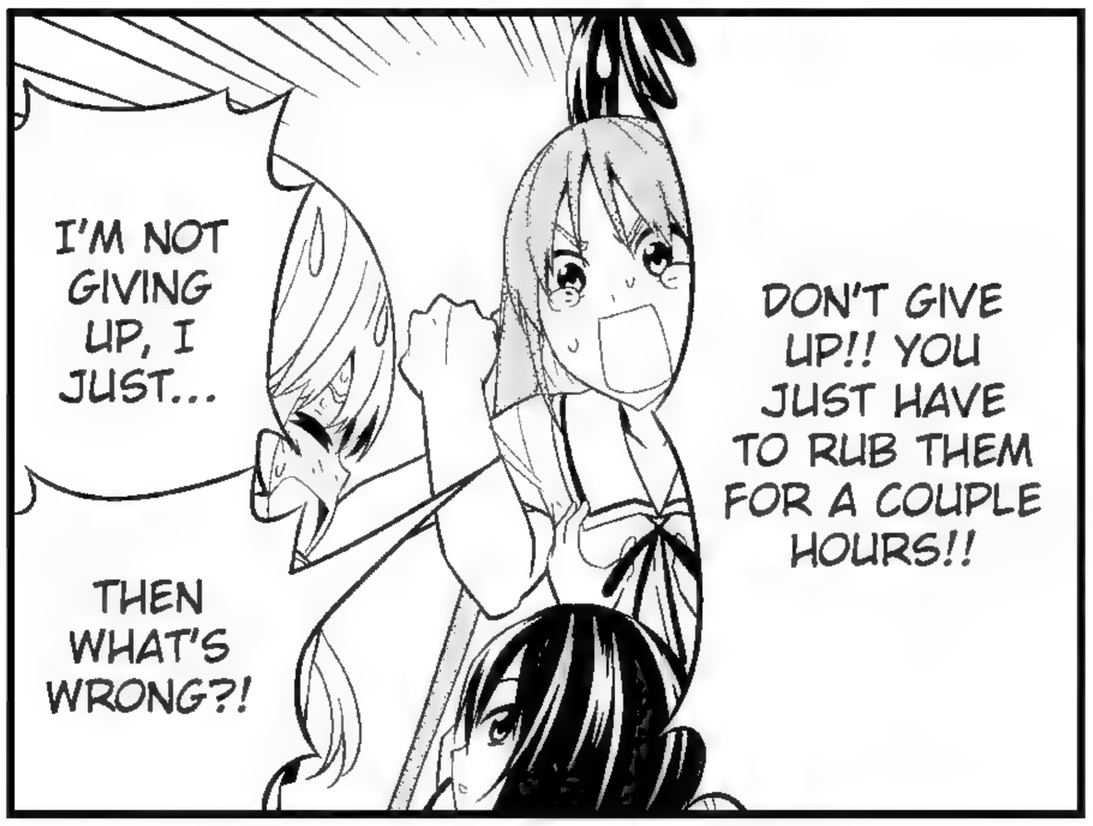
WHOK

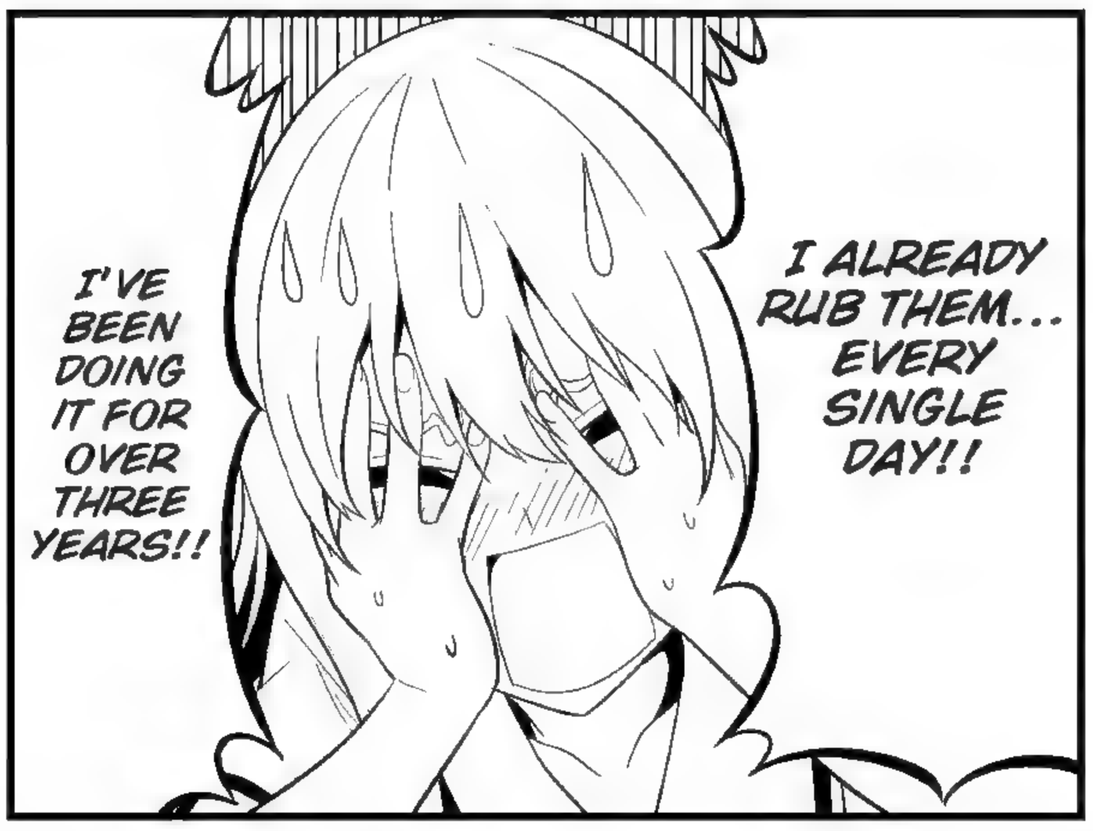
GWAAH!!

WOULD YOU CUT IT OUT?

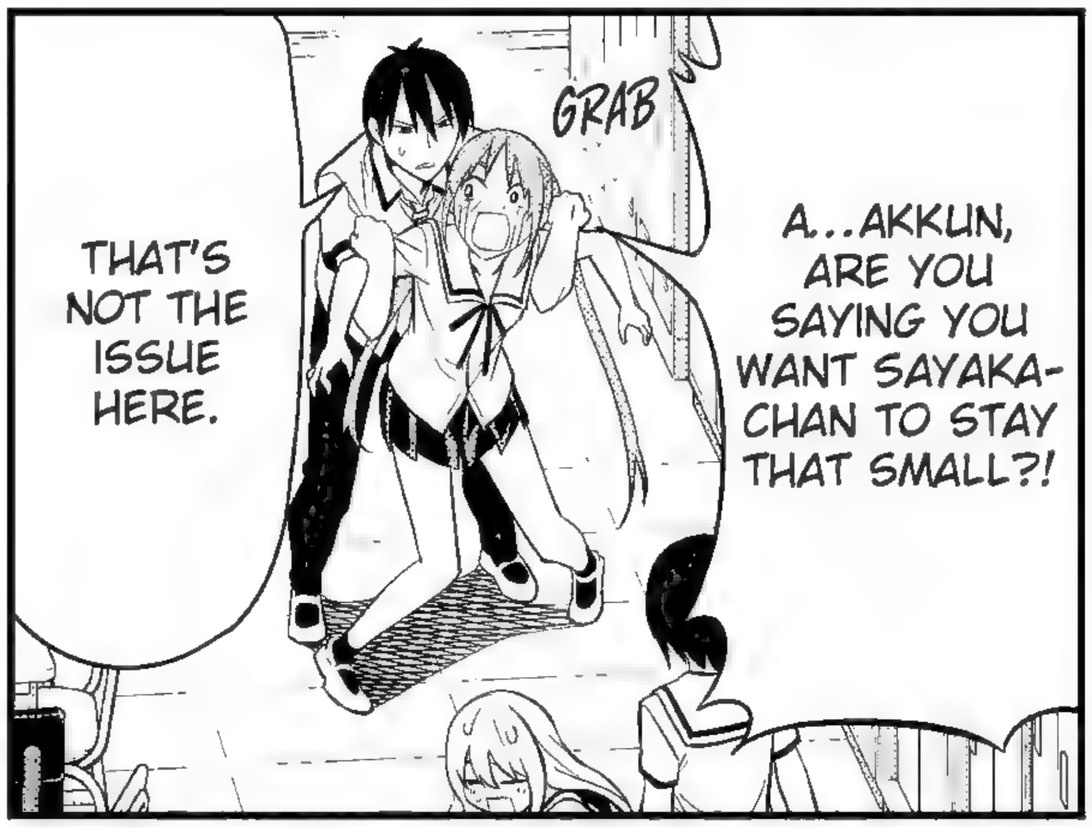
NOOOOOO!!


I'M SORRY, IT JUST WON'T WORK!!
WH... WHAT'S WRONG, SAYAKA-CHAN?!

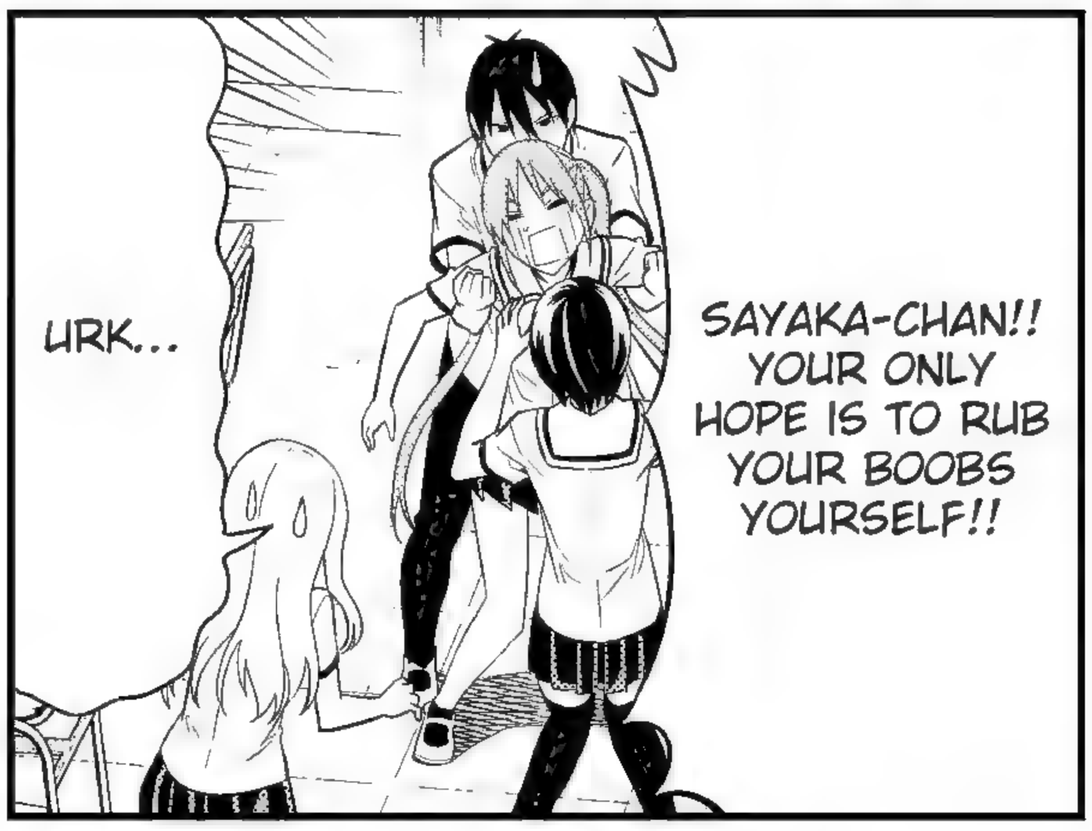

I'M NOT GIVING UP, I JUST...
THEN WHAT'S WRONG?!
DON'T GIVE UP!! YOU JUST HAVE TO RUB THEM FOR A COUPLE HOURS!!

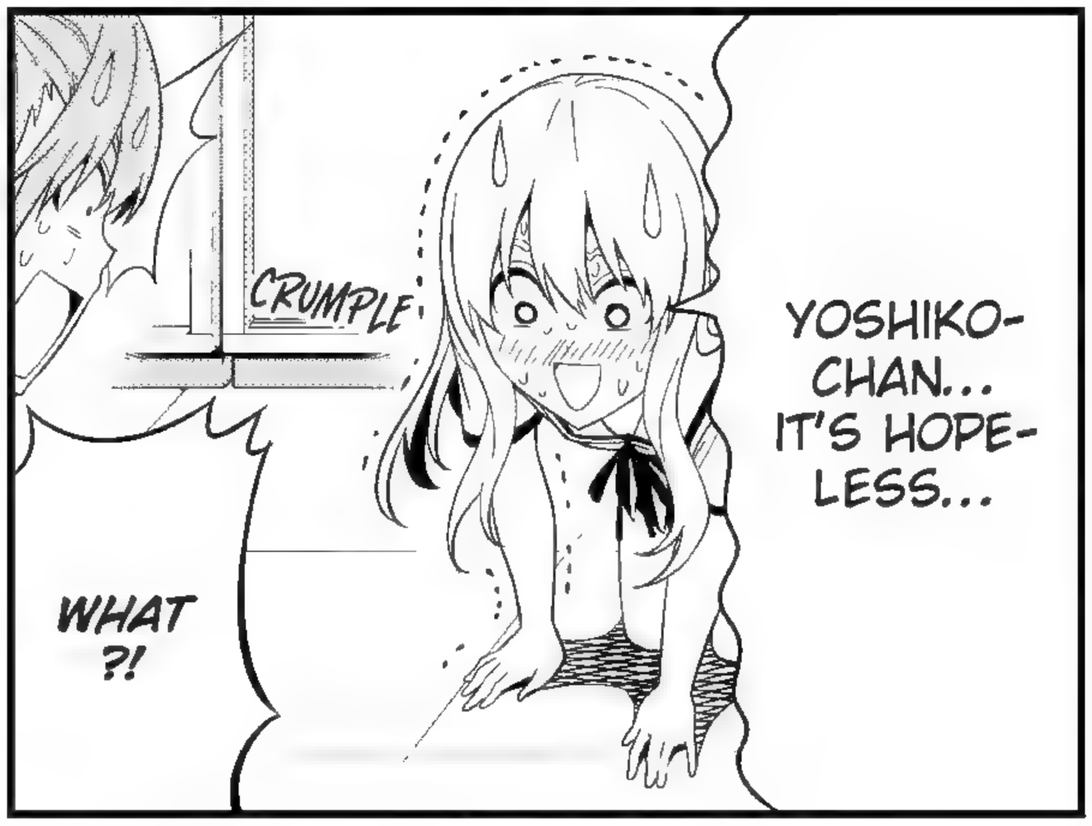

I'VE BEEN DOING IT FOR OVER THREE YEARS!!
I ALREADY RUB THEM... EVERY SINGLE DAY!!

YOU WHAT ?!

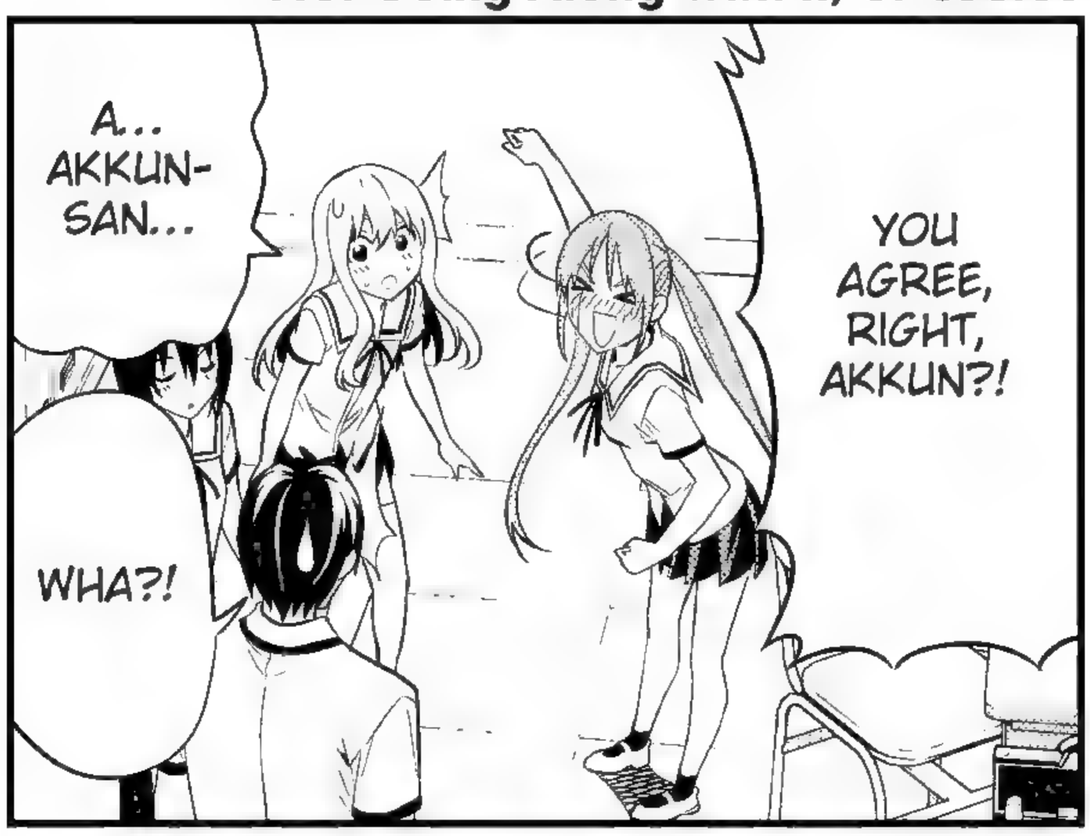

GRAB
THAT'S NOT THE ISSUE HERE.
A...AKKUN, ARE YOU SAYING YOU WANT SAYAKA-CHAN TO STAY THAT SMALL?!

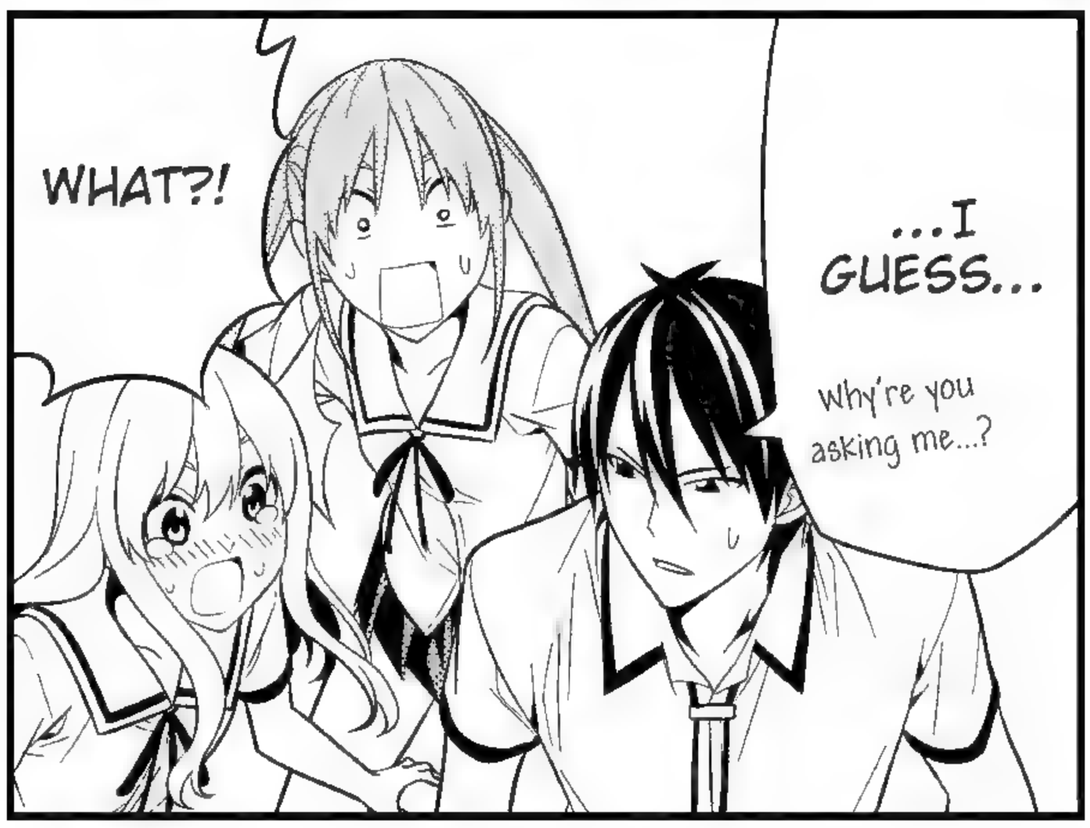
GROPE GROPE
N... NOOOO!!
I'M GOING TO KEEP RUBBING UNTIL YOU GIVE UP.


URK...
SAYAKA-CHAN!! YOUR ONLY HOPE IS TO RUB YOUR BOOBS YOURSELF!!

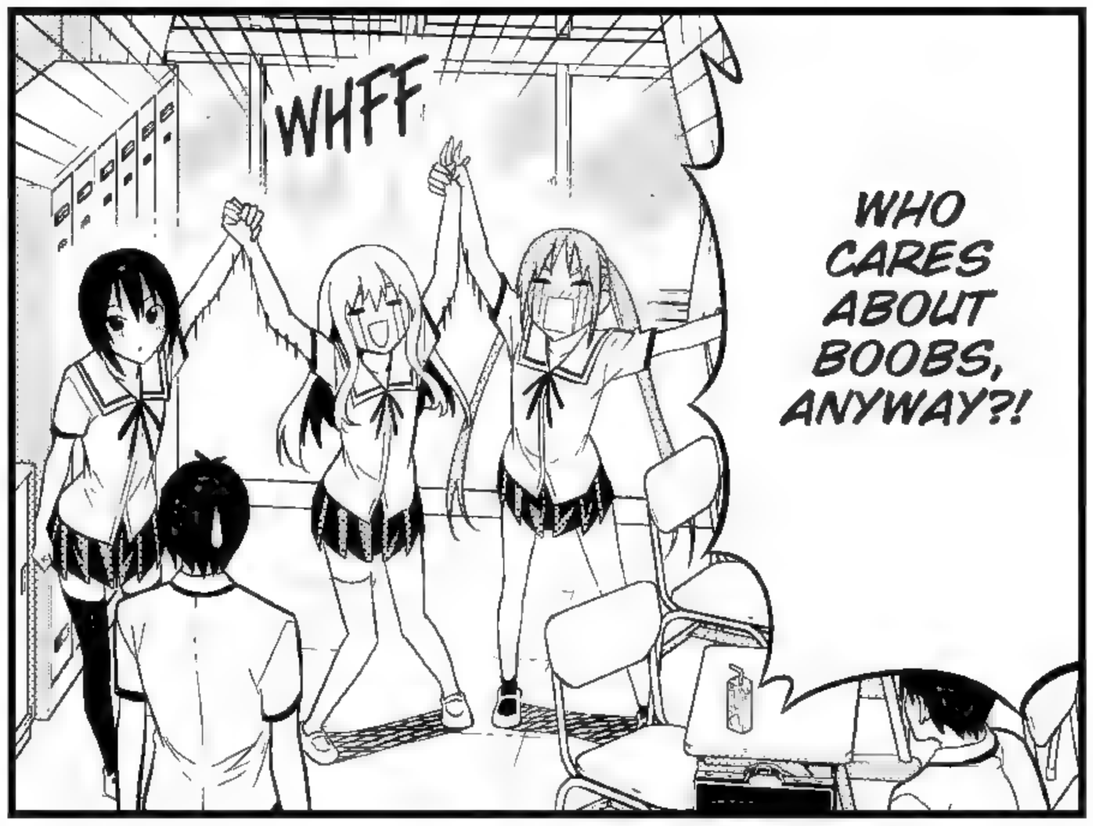

CRUMPLE
WHAT ?!
YOSHIKO-CHAN... IT'S HOPE-LESS...

Not Going Along with It, of Course





Proof of True Friendship



No Improvement

(She can have chunibyo as long as she's cute)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

Chapter 36

TOMORROW THEY HAVE FIRST SEMESTER FINALS.

AKKUUUN! LET'S GOOO PLAAAY!

CLATTER

DID YOU THINK I'D KEEP FALLING FOR THAT FOREVER?!

HA HA HA!!

!!

SHWOOOM

SMAKK

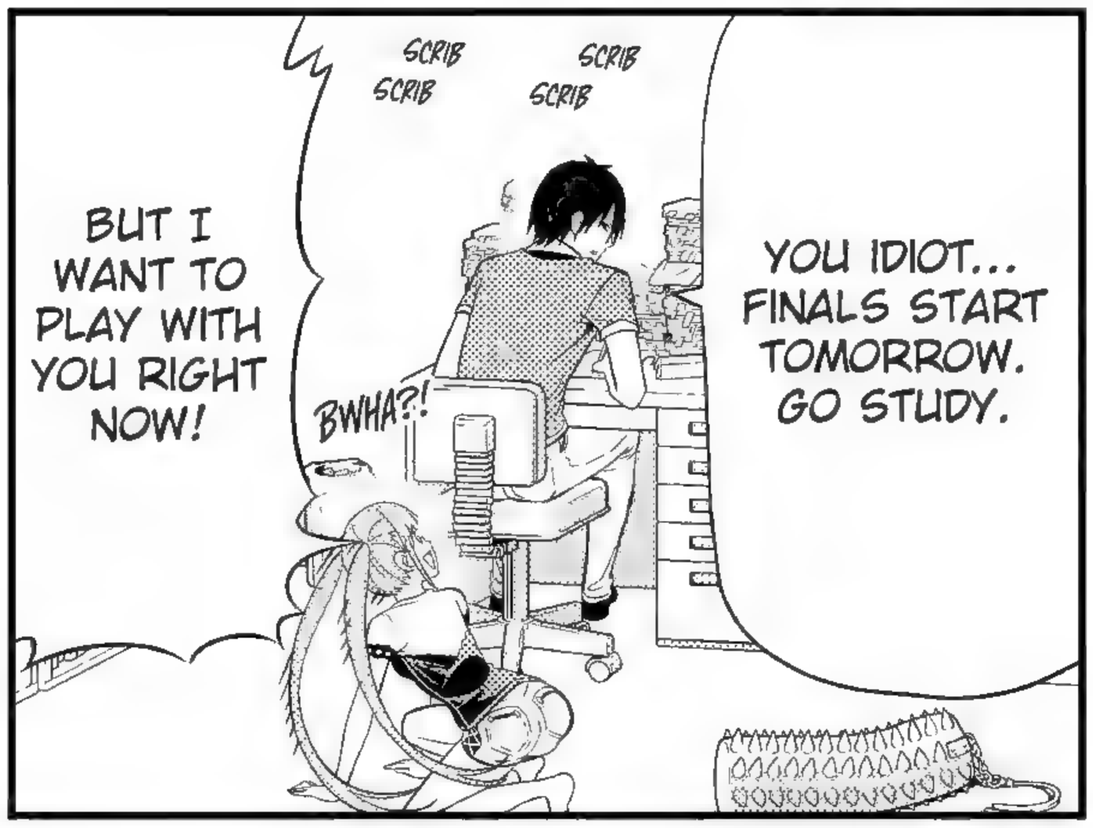
WHOOSH

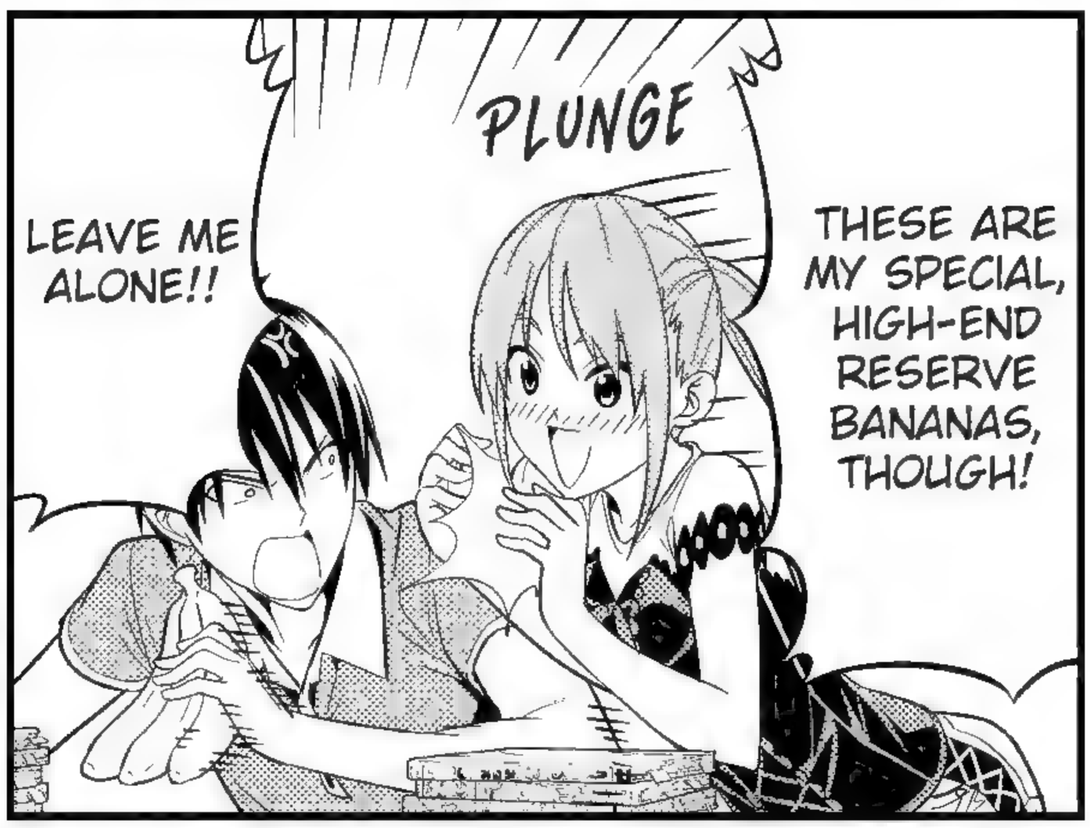
HRRAAH!!

SWISSH

SHWOOOM

I'M BUSY, YOU MORON.
SKRIB SKRIB SKRIB SCRIB
IF YOU PLAY WITH ME, I'LL SPLIT THESE SUPER YUMMY BANANAS WITH YOU!

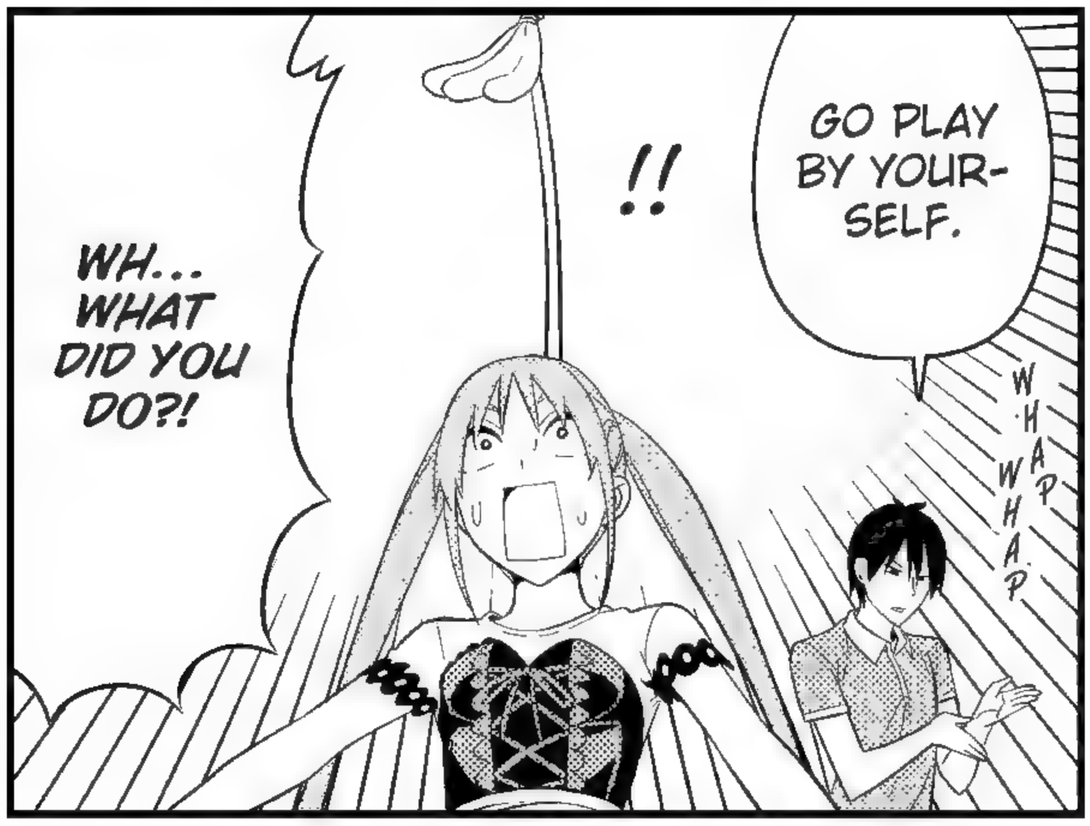

SCRIB SCRIB SCRIB SCRIB
BUT I WANT TO PLAY WITH YOU RIGHT NOW!
BWHA?!
YOU IDIOT... FINALS START TOMORROW. GO STUDY.

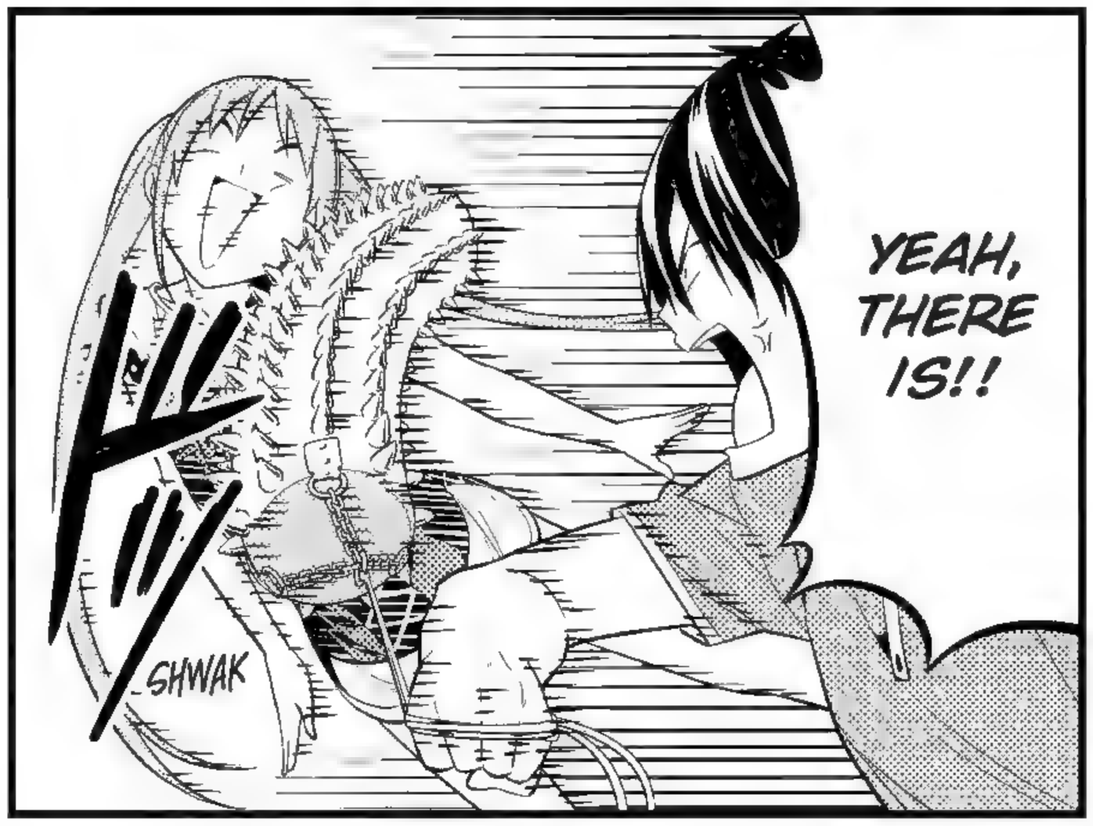

PLUNGE
LEAVE ME ALONE!!
THESE ARE MY SPECIAL, HIGH-END RESERVE BANANAS, THOUGH!

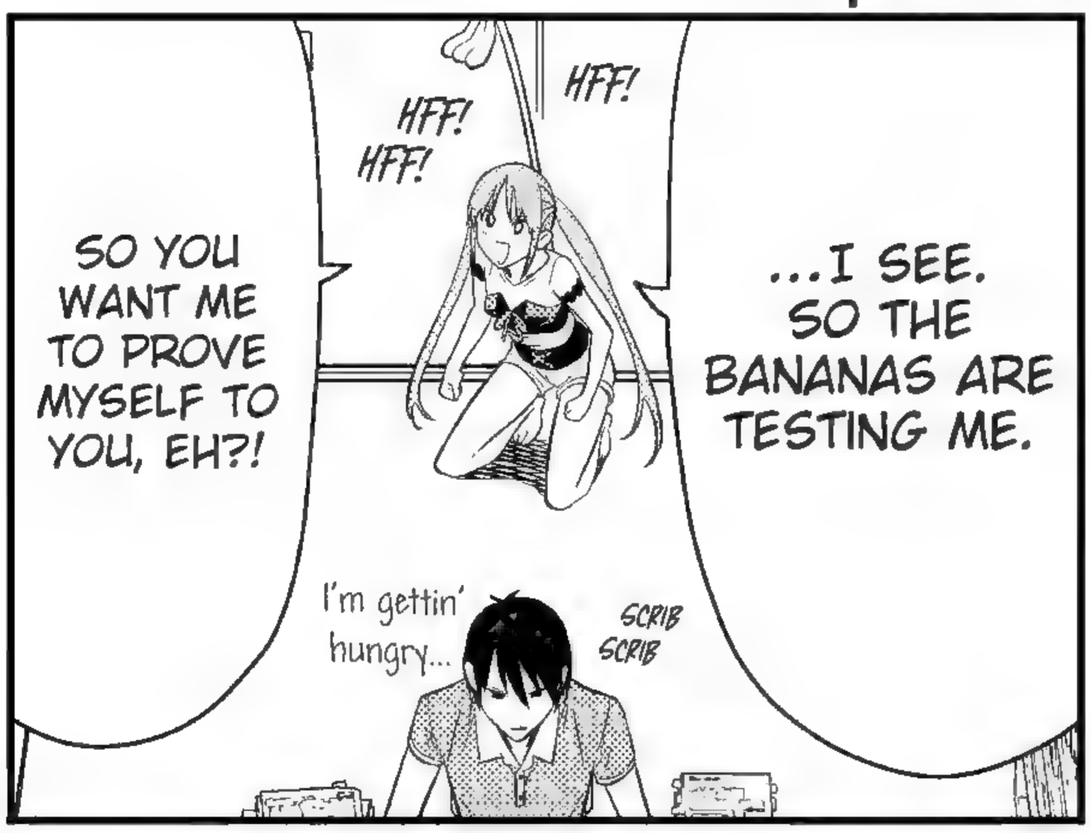
IS THERE ANY VALUE TO STUDYING IF I DO IT BY BETRAYING THOSE FEELINGS?!
YEAH, THERE IS.

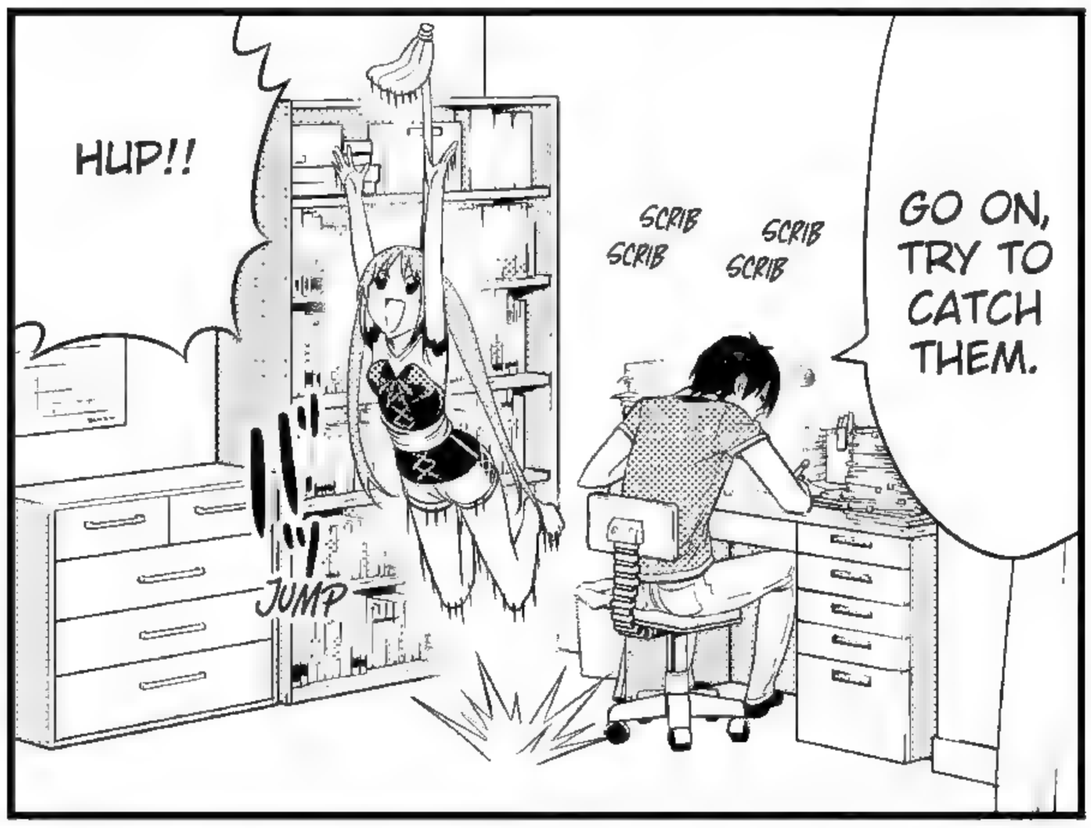
SHP
IF YOU WANT TO PLAY SO BADLY...
?
?
TUG

SILLY!
#
OH, NO THERE'S NOT!

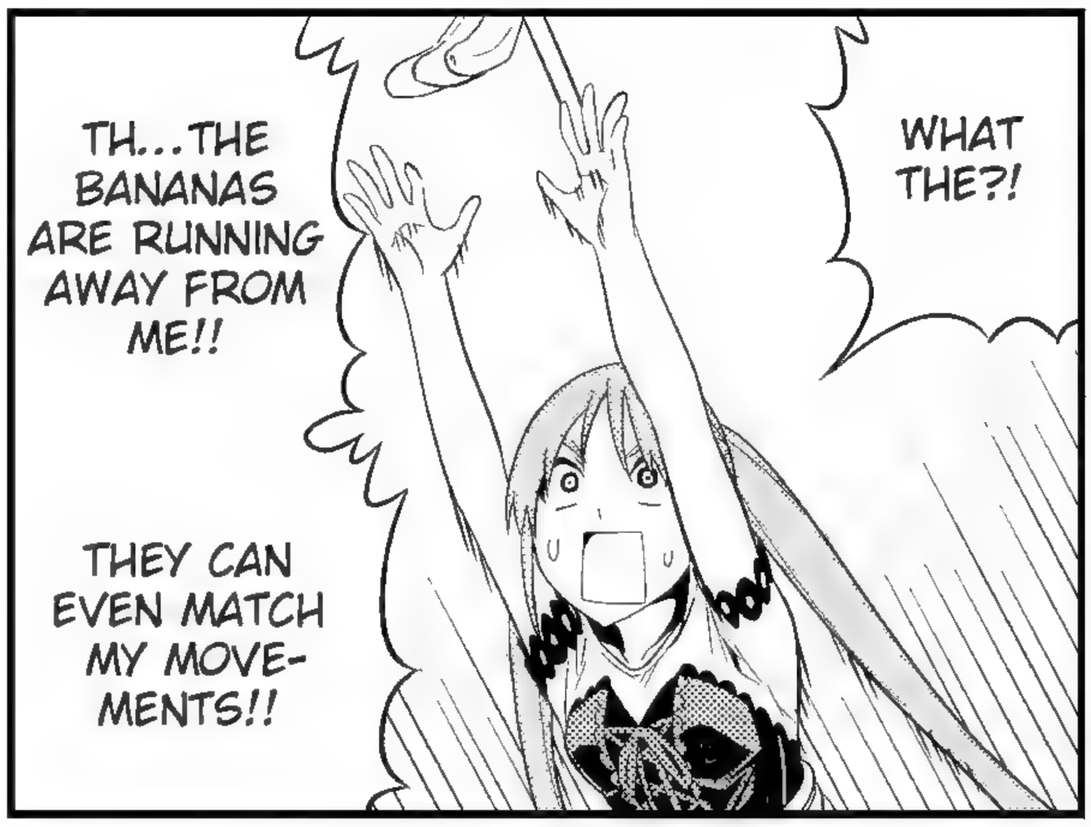

WH... WHAT DID YOU DO?!
!!
GO PLAY BY YOUR-SELF.
WHAP WHAP


SHWAK
YEAH, THERE IS!!

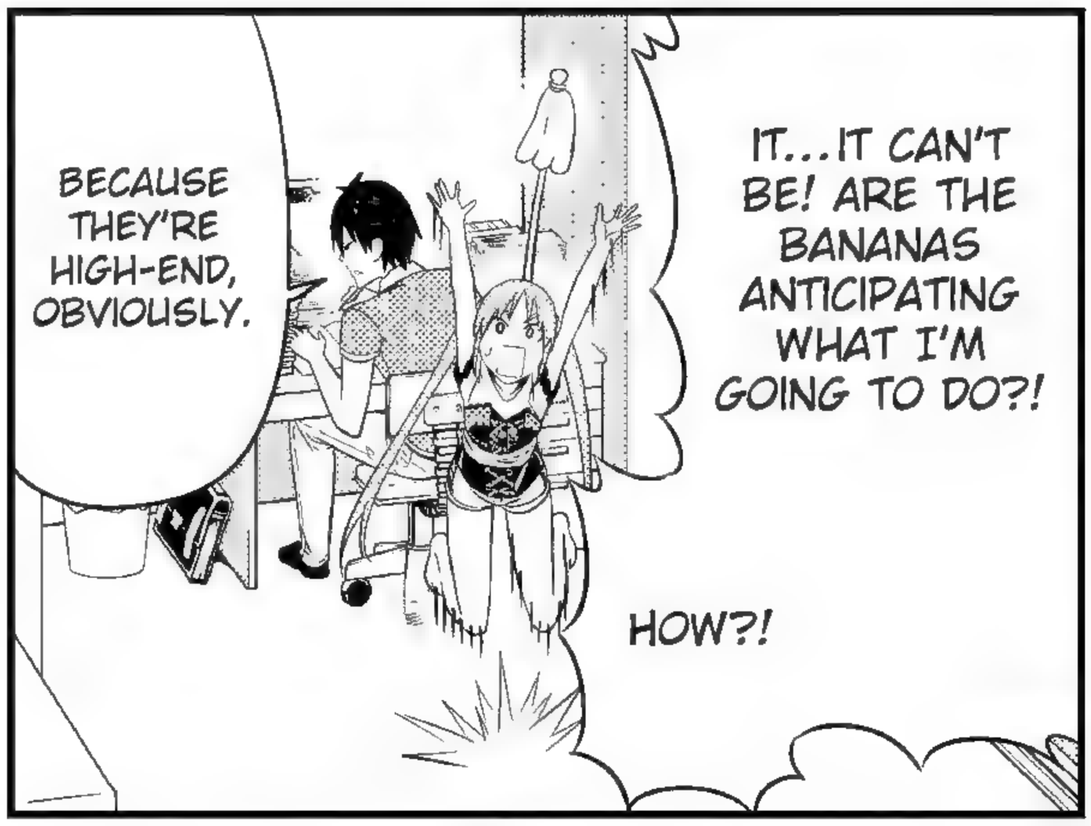

HFF!
HFF!
HFF!
SO YOU WANT ME TO PROVE MYSELF TO YOU, EH?!
I'm gettin' hungry...
SCRIB
SCRIB
...I SEE. SO THE BANANAS ARE TESTING ME.


HUP!!
JUMP
SCRIB
SCRIB
SCRIB
SCRIB
GO ON, TRY TO CATCH THEM.

GIMME ONE.
POIK
?!
AND I'LL SHOW YOU HOW MUCH BETTER BANANAS TASTE WHEN YOU OVERCOME A CHALLENGE!!

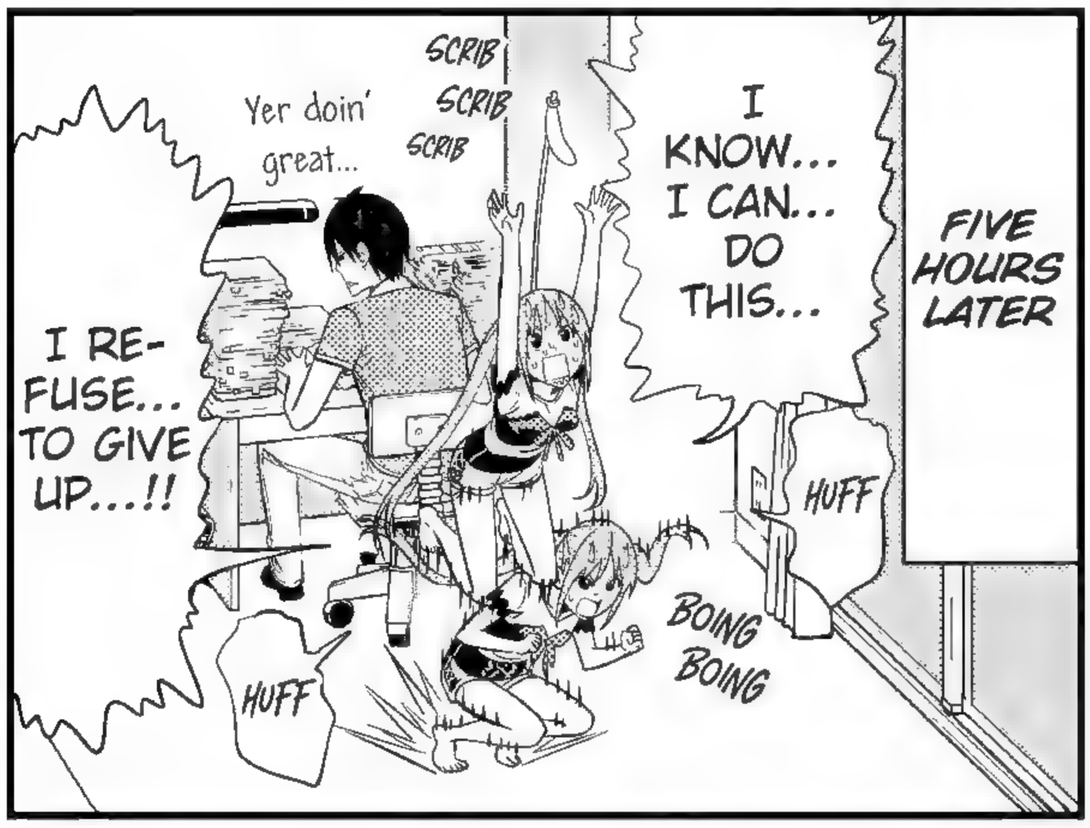

TH...THE BANANAS ARE RUNNING AWAY FROM ME!!
THEY CAN EVEN MATCH MY MOVE-MENTS!!
WHAT THE?!

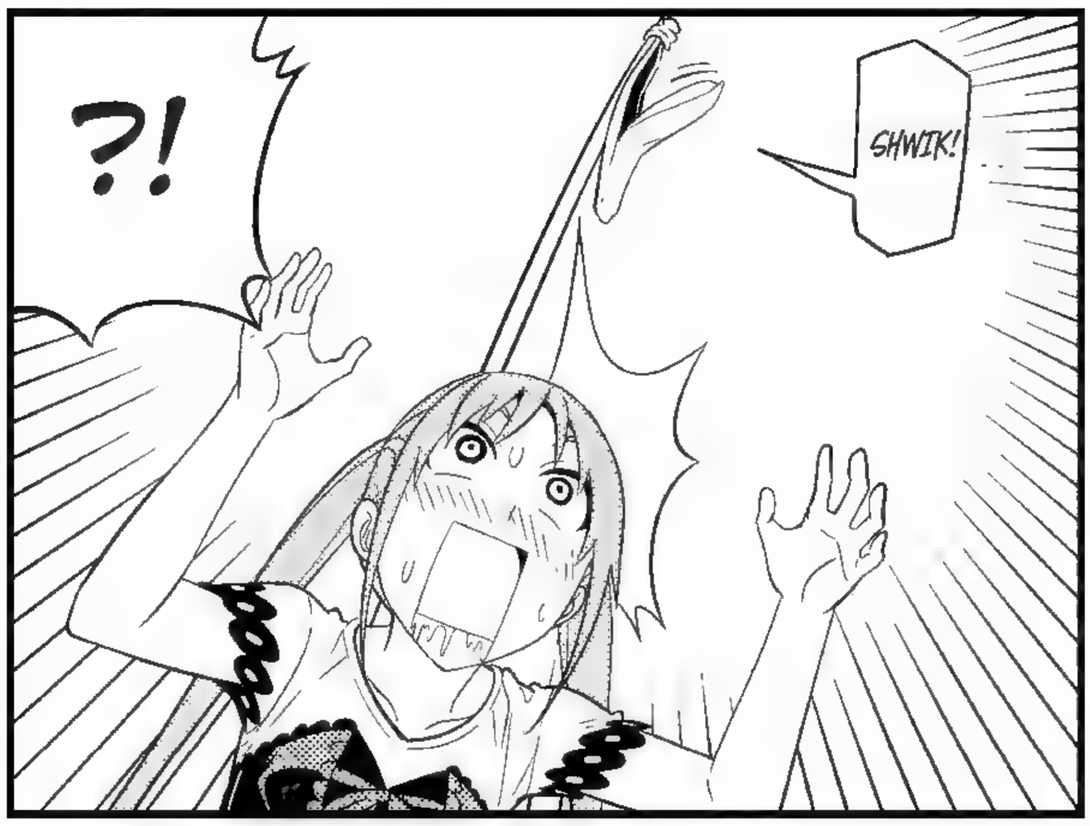
DOES IT TASTE LIKE VICTORY?!
MUNCH MUNCH
A...AKKUN! YOU CONQUERED THE CHALLENGE!! DOES IT TASTE GOOD?! SUPER SUPER GOOD?!

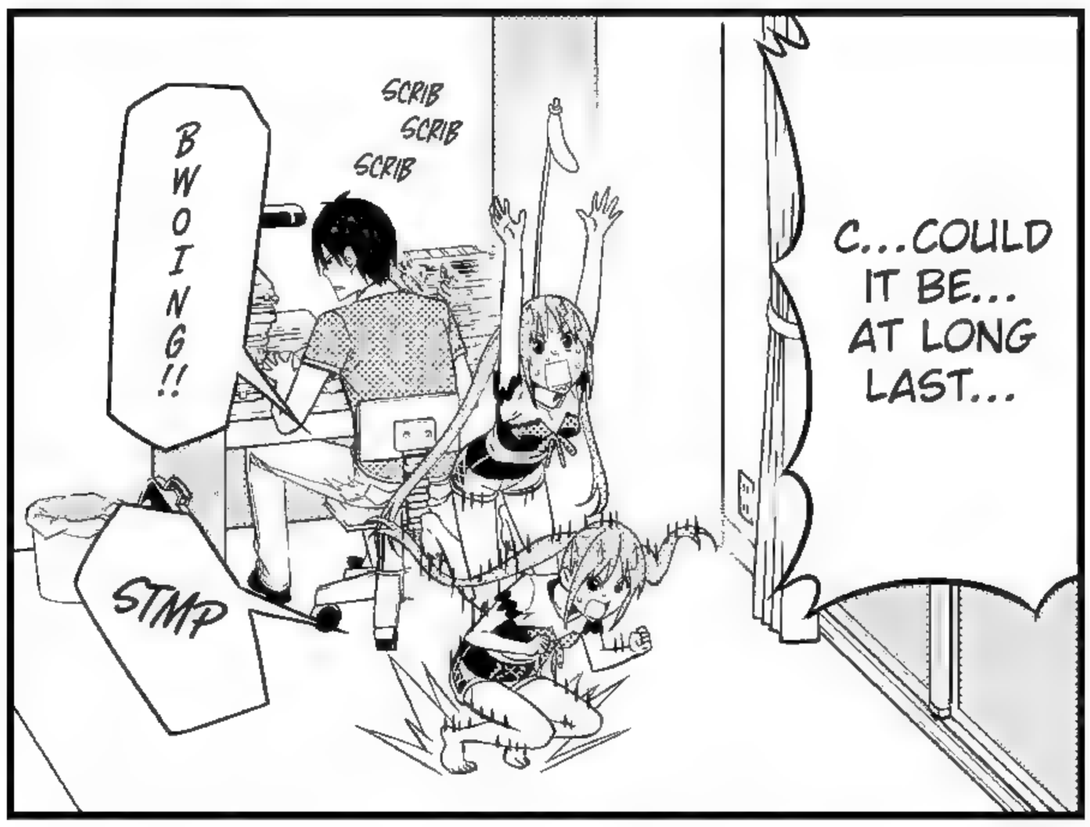

BECAUSE THEY'RE HIGH-END, OBVIOUSLY.
IT...IT CAN'T BE! ARE THE BANANAS ANTICIPATING WHAT I'M GOING TO DO?!
HOW?!

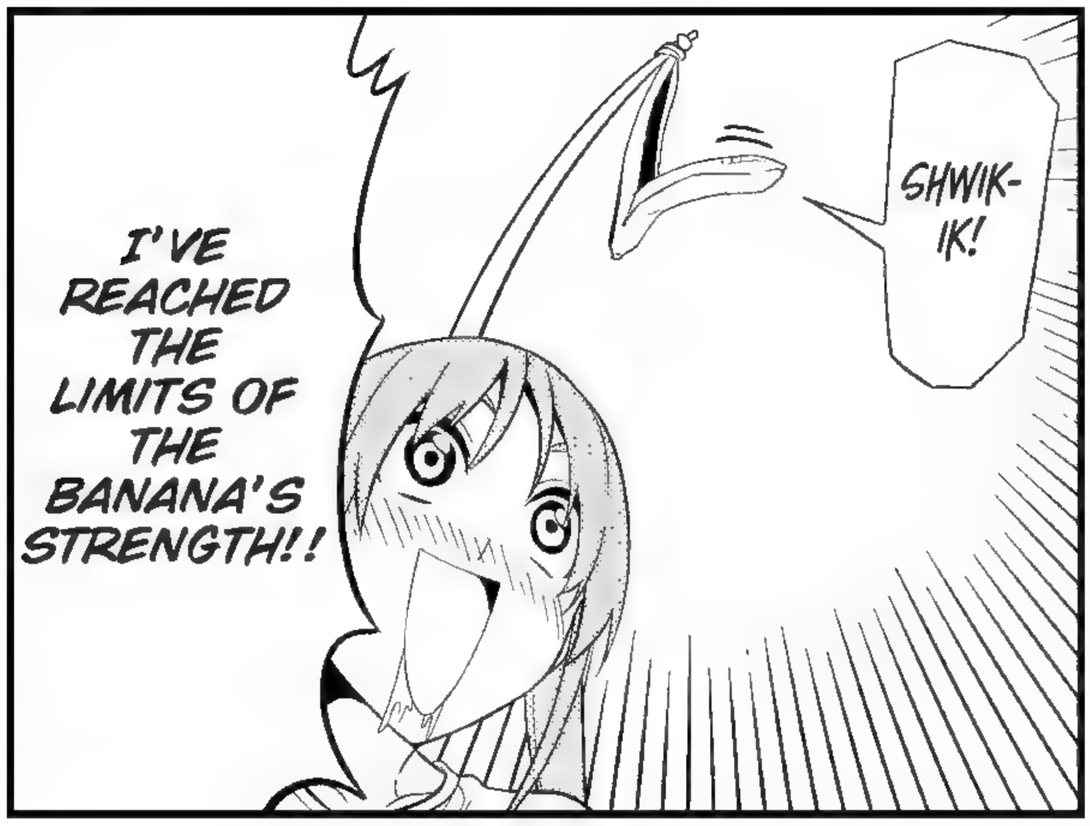
HEH
IT'S THAT GOOD?!

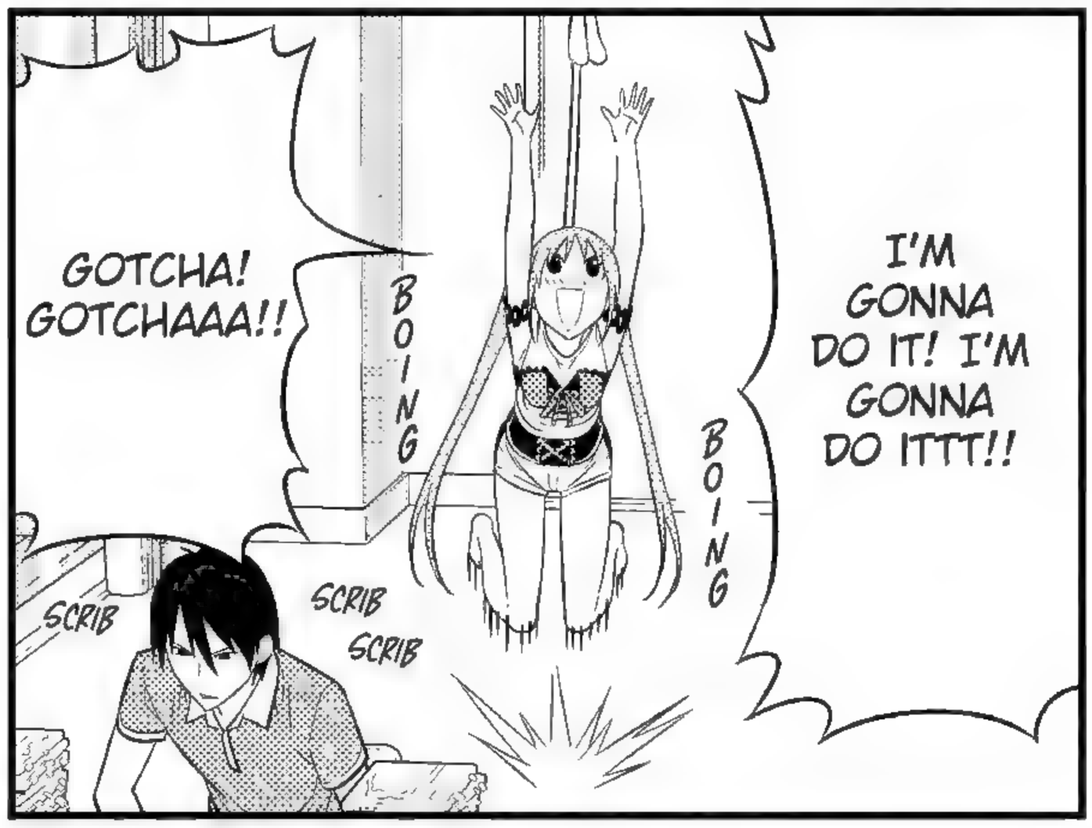
BDUMP
BDUMP
BDUMP
ドキ
ドキ
ドキ
AWESOME!
HIGH-END STUFF IS SO THE BEST!!

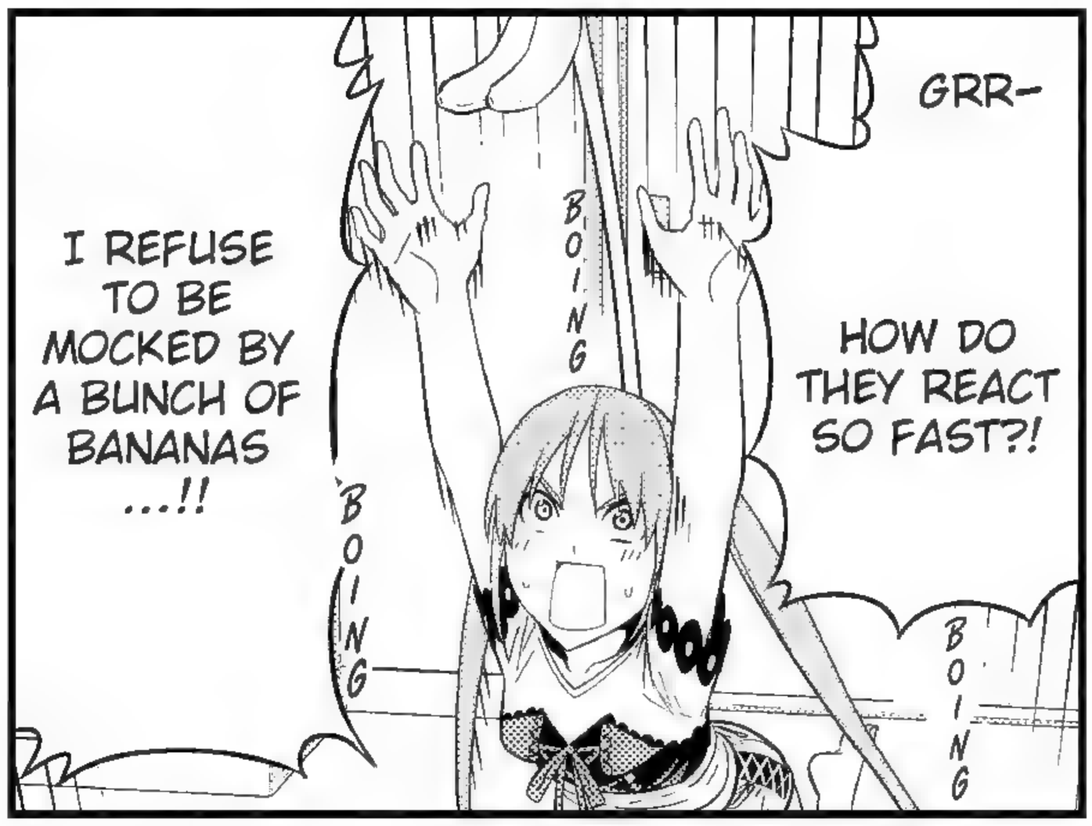

Yer doin' great...
SCRIB SCRIB SCRIB
I RE-FUSE... TO GIVE UP...!!
HUFF
I KNOW... I CAN... DO THIS...
HUFF
BOING BOING
FIVE HOURS LATER

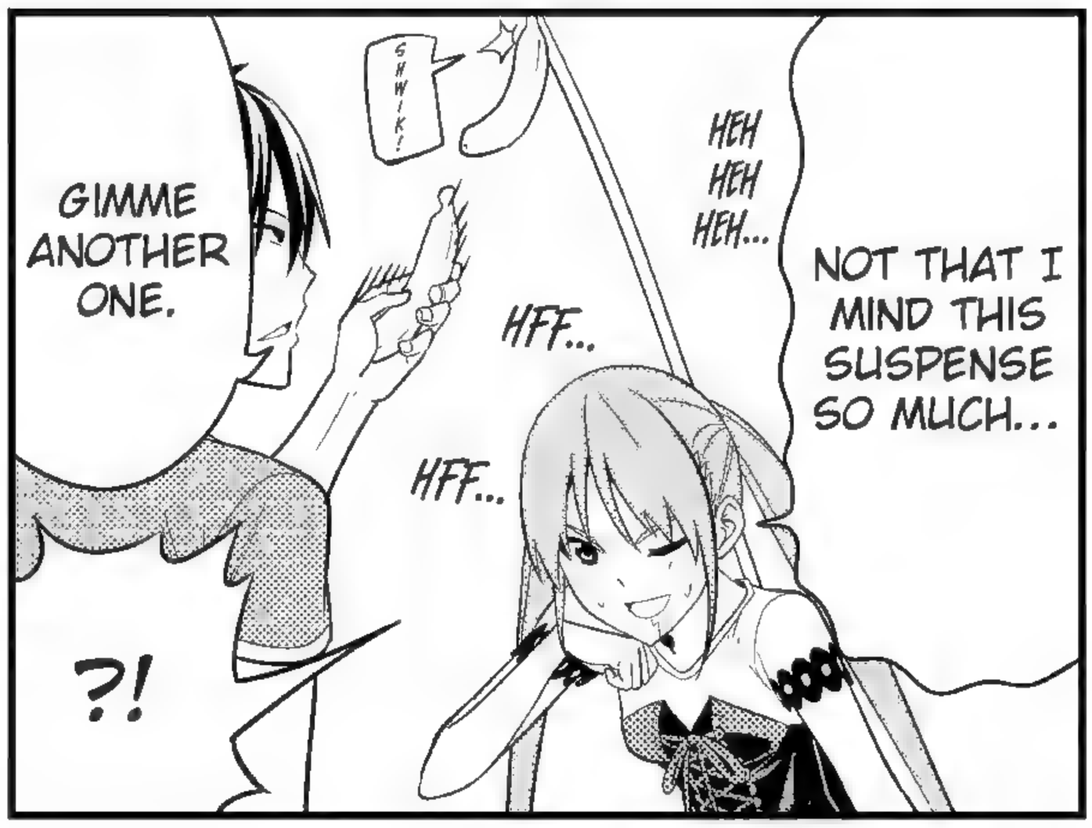

?!
SHWIK!

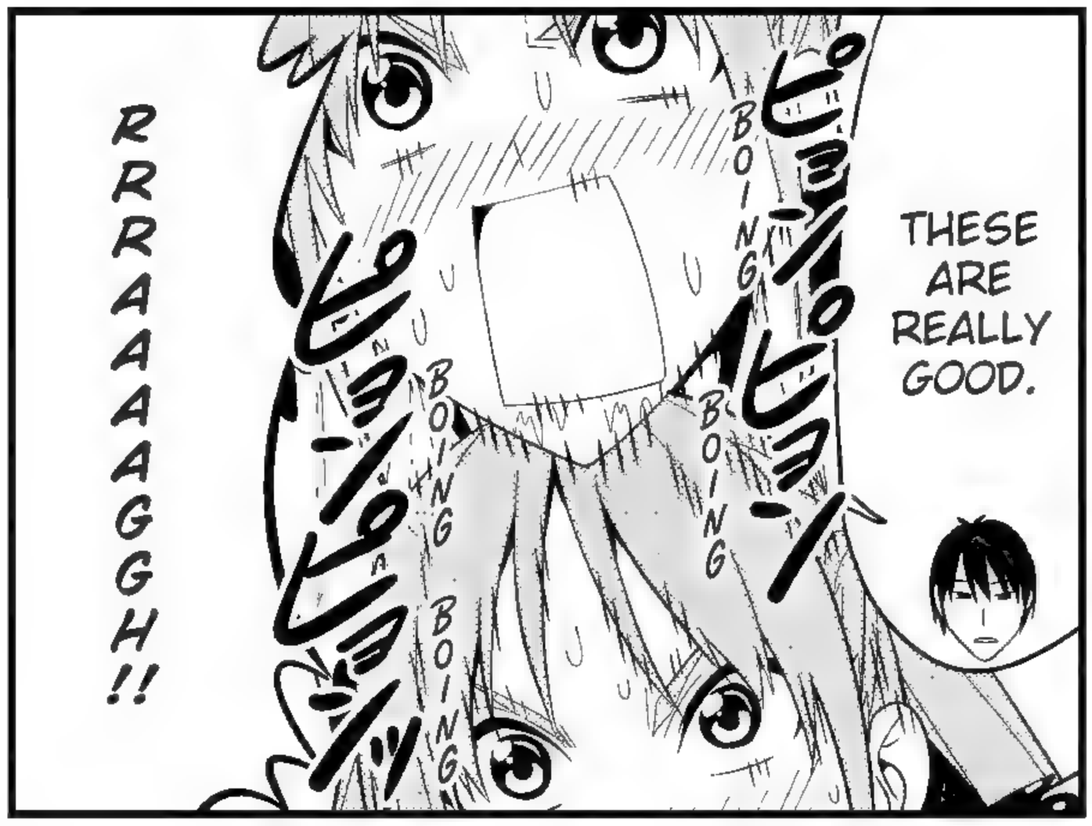

BWOING!!
SCRIB SCRIB SCRIB
STMP
C...COULD IT BE... AT LONG LAST...


I'VE REACHED THE LIMITS OF THE BANANA'S STRENGTH!!
SHWIK-IK!


GOTCHA! GOTCHAAA!!
BOING
BOING
I'M GONNA DO IT! I'M GONNA DO ITTT!!
SCRIB
SCRIB SCRIB


I REFUSE TO BE MOCKED BY A BUNCH OF BANANAS ...!!
BOING
BOING
GRR-
HOW DO THEY REACT SO FAST?!
BOING


GIMME ANOTHER ONE.
?!
SHWIK!
HFF..
HFF..
HEH HEH HEH...
NOT THAT I MIND THIS SUSPENSE SO MUCH...


RRRAAAAGGH!!
BOING BOING BOING BOING
THESE ARE REALLY GOOD.

SHUT UP. LOOK AT THIS.

YOU CAN'T DO THAT!! AKKUN, YOU CAN'T DO THAT!!

I DID A STATISTICAL ANALYSIS OF ALL THE SAMPLE QUESTIONS, AND SHOWED YOU HOW TO SOLVE THE FIVE LIKELIEST ONES.

The ones that are probably on tomorrow's test

?

WHAT'S THIS?

...DID YOU SPEND ALL DAY MAKING THIS?

YEAH.

IF YOU MEMORIZE ALL OF THAT, YOU SHOULD BE ABLE TO GET AT LEAST ONE RIGHT ANSWER.

I DO NOT.

I'M GONNA KILL YOU.

YOU'RE FINALLY WARMING UP! YAY!!

THAT'S LOVE! AKKUN, YOU LOVVVE MEEE!!

C'MERE!

BOING

SHWIK-IK!

SHWIK!

C'MERE!

BOING

So it's come to this.

SLIP

BWOOOING

COME HERE!

AAHH...

I GOT IT!!

WHAT?!

GRAB

Results

SERIOUSLY?!

C'MON! MEMORIZE IT!!

I'M NOT GIVING YOU ANY BANANAS OR LETTING YOU SLEEP UNTIL YOU MEMORIZE IT!!

THAT'S THE FUTURE!!

...IN 88103!!

A GR8 N81ON WAS FOUND3D...

WHAT YEAR DID YORITOMO MINAMOTO BECOME SHOGUN?!

YOU'RE RIGHT, IT IS!!

WHAT ABOUT THE "HATE" OF 894?!

CHIRP CHIRP

IN 794, CRY NO MORE!

YOU HATE ME?!

I'LL MAKE YOU FEEL BETTER!

YOU MORON!!

Gotta be kidding me...

AKKUN DOESN'T HAVE VERY GOOD LUCK.

NONE OF THOSE QUES-TIONS WERE ON THERE.

THEN, THE DAY OF THE TEST ARRIVES.

Continued in volume 3!

Love?

...AND MAYBE YOU'LL GET CLOSER TO BECOMING A GOOD STUDENT.

THE WHOLE THING BENEFITS ME!

IF YOU CAN GET ONE POINT ON YOUR TEST, YOU'LL SEE HOW MUCH FUN IT IS TO STUDY...

WELL, MAYBE I ***WILL*** DO THAT, THEN! ♡

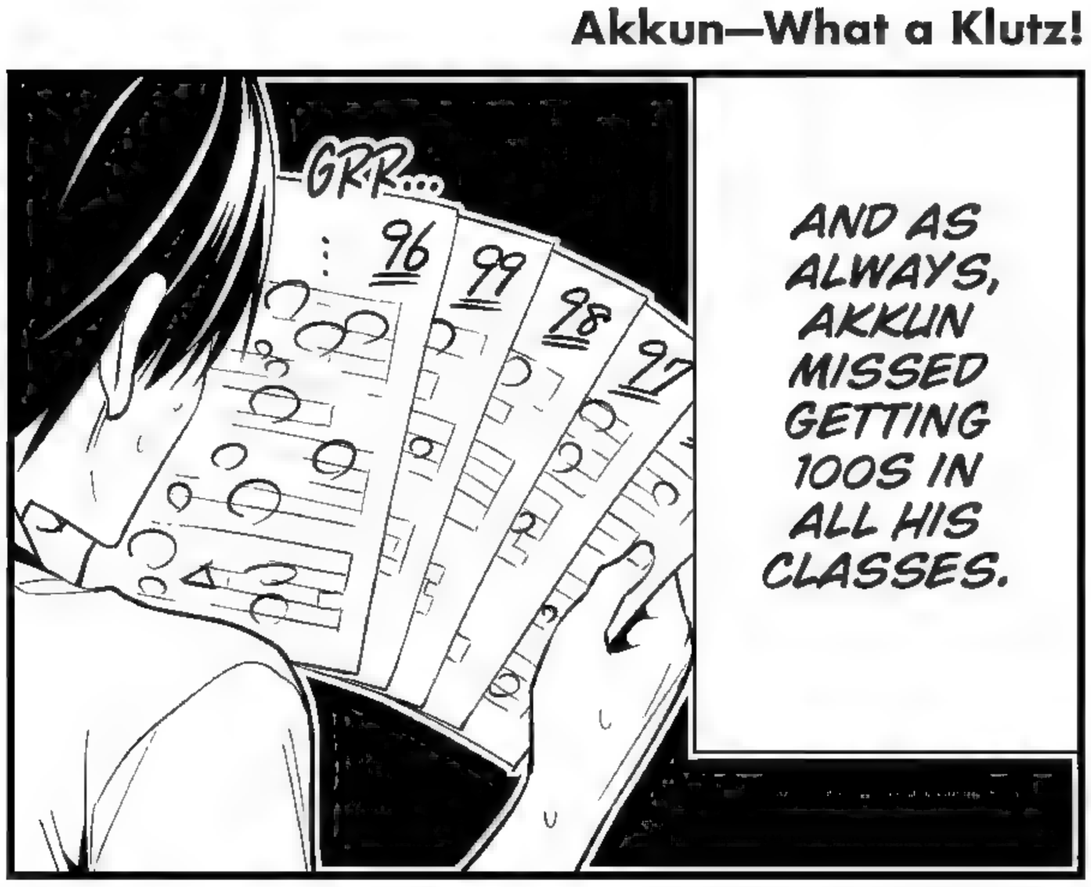
HUR HUR HUR ♡

FSSSHHH...

CRUMBLE...

CRUMBLE...

Akkun—What a Klutz!



(What happens twice will happen)

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*

A clueless girl.

Yippeeee!

Aho-Girl volume 2 is out!

*Banana →

Hello, HIROYUKI here.

I don't have much to add to last volume's postscript.

Well.

SHAA SHAA

THE SEA

I worked so hard on it...!

I spent all my free time playing Nintendo, building models, and reading manga.

*HIROYUKI age -10

It took a little over 20 years to climb that peak.

So I'll show you "The Drama of How Hiroyuki Became a Manga Artist."

(Non-fiction, if my memory's right.)

I realized that if I drew manga, I wouldn't have to get a regular job and could work a dream job that might make me rich.

You kiddin' me?!

I don't remember how I figured this out, but—

I didn't draw very much...

Even so, I didn't start writing for magazines right away (not that I knew how), and just doodled manga in my notes. Before I realized it, I was a first-year in middle school.

I was very naive.

I'll publish a megahit for like five years and make tons of money, then I'll retire and play for the rest of my life!

I'm gonna be a manga artist!

I bought my first submission-quality paper, G pens and ink, and all the rest.

Art Supply

Oh man! I gotta buy one!

TMP TMP TMP TMP

It's for drawing manga. They were selling it at the art supply store.

What's that?!

At the end of my first year, my older sister brought home something strange.

I never dreamed that one day my sister and I would be published in magazines at the same time!

GLINT

This is beside the point, but—

Fail.

Okay...

I'll sell half of it to ya for half-price

Screentone (a gray one)

...The screentones were expensive, so I bummed those off my sister.

So began my many long years of rejection...

Announcing Results

I'm not in it...

...But it was immediately rejected.

Awesome!! Check this draft!! A new challenger has arrived!!

I spent spring break drawing a 30-ish page manga and submitted it.

To be continued

AN EXTRA VALENTINE'S DAY COMIC THAT FIRST RAN IN KODANSHA'S *MAGAZINE SPECIAL.*

Magazine Special, 2013, issue no. 2

■ Author
HIROYUKI

■ Staff
Omae-san
Horikoshi-san

■ Main Editor
Fujikawa-sama

■ Comics Editor
Ito-sama

of the villains of the series, rose to power after becoming the sole successor to the Nanto Hōō Ken school. He uses his power to remorselessly commit atrocities and mundane cruelties against his subjects. When Kenshiro, the main character of the series, faces Souther in a climactic battle, Souther reveals that as a child he was adopted by the school's master Ogai, whom he loved as a father. Unfortunately, the Nanto Hōō Ken school of martial arts dictates that a master must be killed in order for the student to complete his training, and therefore Ogai tricked Souther into killing him so that Souther could achieve his destiny as master of the school. Having betrayed the man who raised him, the traumatized Souther renounces love in all its forms to protect himself from pain and sorrow. When Kenshiro uses a painless technique that will shortly kill Souther in their battle, Souther asks why Kenshiro allows himself to be burdened with the pain that love and other emotions cause. Kenshiro responds that despite the pain, love also brings joy and happiness. As he lies dying, Souther abandons his feelings of betrayal and reconciles with the spirit of his beloved master Ogai.

Page 15

"Pronunciation guide"

This refers to a convention in Japanese writing known as furigana. Furigana appears primarily over difficult kanji characters to help people pronounce the words correctly. It is also used to teach children how to read the different writing systems used in Japanese. A more sophisticated use of furigana is to provide subtext (literally!) in manga, lyrics, and other creative writing, showing a completely different word over the actual text. For example, a character might say "that idiot" while the furigana says "Yoshiko." The furigana is taken as what is spoken aloud, while the main text is taken as the implied meaning.

Page 17

"We're Not Making Oranges or Machines Here"

The title comes from a quote about teaching from the TV series Sannen B Gumi's lead character Kimpachi-sensei (played by Tetsuya Takeda): "We're not growing oranges or building machines here. We're building human beings, every day."

Page 23

"A Very Kibayashi-like Entrance"

Refers to manga writer Shin Kibayashi, who typically writes under a variety of pseudonyms. Some series he has worked on include *GetBackers*, *Kindaichi Case Files* (Kindaichi Shuunen no Jikenbo), and *PsychoBusters*.

Translation Notes

Page 2

"Aggravated straight man"

This is an explanatory gloss of the Japanese term "tsukkomi." The tsukkomi and boke duo are a common trope in manzai-style stand-up comedy routines. The boke, like Yoshiko, draws over-the-top and just plain stupid conclusions to the tsukkomi's set-ups. The tsukkomi tries to remain calm and reasonable during the act, but is invariably pushed into extreme and sometimes violent reactions out of his frustration.

Page 6

"Solitaire Concentration"

This is the well-known card game where cards are placed face-down and a player or players must find a matching pair.

Page 8

"A Wild Yoshiko Appeared!"
"It's Super Effective!"

These titles refer to lines in the *Pokémon* series of video games. The first, "A Wild Yoshiko Appeared!" is displayed when a battle to capture a wild Pokémon begins. The second, "It's Super Effective!" is displayed during a battle when a particular attack hits a creature's weakness (such as a water attack against a fire creature).

Page 9

"So I Can Be Myself"

This is the title to the 1983 hit song "Boku ga boku dearu tame ni" by Yutaka Ozaki. The song was also used as the main theme song for a 1997 TV drama of the same name, starring the members of the pop group SMAP, which explores a group of high school friends who are reunited in their mid-20s and try to navigate their old friendships while remaining true to the people they've become in the intervening years. The song was also released with the English title "My Song"... but that wouldn't make much sense here, would it?

Page 10

"Stalemate"

In Japanese, the title actually says "no-side," which is a rugby term signaling the end of the game because no side (i.e., neither team) will have the next possession of the ball.

Page 12

"Men may be tortured, men may feel sadness, because of"

This quote is a reference to the manga and anime series Fist of the North Star. The inhumanly cruel Souther, one

the feudal lord of the old man's region and wins him further riches and acclaim.

Page 52
"¥30 million"
A little under $300,000 US.

Page 54
"This Twist Is Straight out of a Shonen Manga"
Shonen manga (i.e. "boys' comics") commonly features storylines with hand-to-hand fighting and other types of duels. In this case, Yoshiko's Mom's bra-stealing technique has been turned against her in the final moments of the battle, upping the tension as the brash upstart Head Monitor makes a resurgence from almost certain defeat.

Page 57
"Tanuki"
In English, a tanuki is properly called a "Japanese raccoon dog." They have a broad resemblance to raccoons, but are a separate and unrelated species. Fans of manga and anime are more likely familiar with the tanuki of Japanese folk lore, who is usually a trickster (though sometimes dull-witted) and a shapeshifter.

Page 64
"The other day, I met"
This is a reference to the children's song "The Other Day, I Met a Bear" (also known as "The Bear Song"). The lyrics are slightly different in Japanese, of course, and begins "The other day, deep in the forest," but the song is the same.

Page 65
"Pow-R Ranger"
This is a broad reference to all the various Super Sentai-type superhero TV shows, which along with the *Ultraman* and *Kamen Rider* series comprise the bulk of the Tokusatsu genre. The Japanese term used is here "Pachi Ranger," which we adapted as "Pow-R Ranger" in order to preserve the "P" on the rangers' masks. There happens to be a series of ads for pachinko parlors in Japan which also use characters called Pachi Rangers, but those characters more closely resemble a magical girl team than what is being invoked here.

Page 72
"Five stars, shining in the heavens! Five-Star Squadron!!"
This is the tagline to the Japanese TV series *Gosei Sentai Dairanger*, the seventeenth installment in the Super Sentai franchise which spawned the Power Rangers in the US. The title *Gosei Sentai Dairanger* is translated as

Page 32
"Body sushi"
The Japanese term for this is nyotaimori, which literally translates to "arrangement (on) a woman's body." It refers to eating sushi or sashimi off a woman's naked body. There is also a male version of this, called "nantai-mori." The image of decadent nyotaimori arrangements was common during the bubble economy in the 1980s, although the actual practice remains rare and unsurprisingly disreputable.

Page 33
"Yakiniku"
Yakiniku is a Japanese dish in which a customer is presented with a plate of thinly sliced raw meats (usually beef) and vegetables, which they then cook to taste on a searing-hot griddle, grill, or hot plate at the center of the table. Yoshiko may think she's hot, but...yakiniku is ambitious.

Page 38
"She brings the city to life"
This is the opening line of a 1983 song by J-pop star Anri. The song, "Cat's Eye," was used as the opening theme of the anime of the same name, which follows the adventures of three sisters who are also art thieves.

Page 40
"Obasan"
This is a respectful form of address for an older (but not elderly) woman, literally meaning "aunt." Contrast to obaasan for "grandmother" and babaa for a more disrespectful term along the lines of "hag."

Page 41
"Mirin"
This is Japanese variety of sweet cooking wine, and it's part of what gives sushi rice its characteristic taste.

Page 42
"¥1000"
Equivalent to about $9 US.

Page 48
"Dig here"
This line is iconic of the Japanese fairy tale *Hanasaka-jiisan*, roughly rendered as "The Old Man Who Makes Flowers Bloom," wherein a childless old couple takes in a stray dog and pampers the dog like a child. In gratitude, the dog leads the old man out into a field and shows him a spot to dig. When the old man digs, he discovers a box of gold coins. When the dog is killed by a jealous neighbor, the dog's spirit tells his former master to burn his corpse and scatter his ashes over trees. Doing so causes the trees to spring into bloom, which impresses

into a very popular TV drama, and features the main character, a traveling businessman, making various perfunctory sales visits before heading to a nearby restaurant to revel in the food he finds there. Each installment focuses on a different restaurant or street vendor and different bit of cuisine. In the TV series, the main character visits real restaurants and eats meals that are offered on their real-life menus.

Page 122

"The Threat from Zeon is"

This is the title of an episode in *Mobile Suit Gundam* which aired in 1979. In the series, the Principality of Zeon is at war with the Earth Federation, and the episode takes place after the leader of Zeon has been killed. In response, the successor, Gihren Zabi, gives a speech rousing his beleaguered people to a renewed assault on the Earth Federation.

Page 128

"When a Person Clings to Dreams… Disappointment Awaits"

In Japanese, there is a well-known saying that "hito no yume to kaite, hakanai" (one literal translation being, "write a person's dream, and [it is] to no avail"). This saying is derived from the kanji used in the Japanese version of the sentence. When the kanji for "person" and "dream" are combined, they form a new kanji meaning "impermanent, transient, fickle, vain, empty," etc. Rather than try to fruitlessly encapsulate all this in a more literal translation, a looser translation of the sentiment is given instead.

Page 130

"Every time I come home, my wife is always"

In 2010, a question was posted on the Japanese version of Yahoo! Answers. The question was titled "Every time I come home, my wife always pretends to be dead." The OP goes on to explain that his wife concocts elaborate scenarios for him to stumble onto when he walks in the front door, such as splattering fake blood onto a t-shirt and lying on the ground, wearing a fake arrow through her head, putting a plastic bag over her head (though he could see it moving so he knew she could breathe), and even dressing up like a soldier and clinging to a gun as she lay sprawled on the floor. Obviously, the question became meme-ified, and there are several parody videos on YouTube reenacting these scenes. The original question (with one such video) can be seen here: https://tinyurl.com/y9kohf55.

Page 131

"Nantara Village"

The town's name, "Nantara," is written using very plau-

"Five-Star Squadron Dairanger."

Page 80

"Let it consume my body! x3"

In *Dragon Ball Z*, Goku uses a technique called "kaio-ken" that he alone has mastered. The technique takes a heavy toll on the user's ki and can badly damage the user's body. When fighting Vegeta, Goku realizes that his standard level kaio-ken will not be enough to win him the battle, and so he pumps even more of his physical resources into the attack, letting it consume him and unleashing the multiplied "kaio-ken x3."

Page 84

"Akutsu-sama"

Ryuichi has switched from calling Akkun "Akutsu-kun," which would be the standard form of address between age peer boys, to saying "Akutsu-sama." In this case, such a choice is an over-the-top expression of respect or admiration, putting Akkun on an almost god-like plane above Ryuichi.

Page 88

"Be-Bop High"

This refers to the classic manga *Be-Bop High School*, which features two ruffian high school boys who frequently get into fights with rivals and face other coming-of-age adversities. The manga series ran from 1983 to 2003 and led to several anime, live action, and video game adaptations.

Page 90

"Cutie Cure"

The title translated here as "Cutie Cure" is "Purichua," which is a reference to the *Pretty Cure* family of magical girl anime series (also known as "Purikyua," or PreCure). A recent incarnation of *Pretty Cure, Smile PreCure*, was adapted into a Netflix exclusive under the title *Glitter Force*. Rather than come up with a disguised version of "Glitter Force," it seemed more faithful to the feel of the "Purichua" term to use "Pretty Cure" as the starting point. Hence: "Cutie Cure."

Page 96

"We're messing around too much; we're children of summer"

This is a refrain in the song "Summer Nude" by the rock group the Magokoro Brothers, released in 1995. The song has been covered numerous times and has inspired a TV drama and a manga series.

Page 106

"When I'm eating—how should I put it? I'm"

This line is common in the manga series *Kodoku Gurume* ("The Solitary Gourmet"). The manga has been adapted

have to a system as robust in English as the Japanese system is the "l33t speak" transposition of numbers for look-alike letters. Since Yoshiko's answers are wildly wrong anyway, it isn't too much of a problem to substitute whatever numbers fit in English. However, for the curious, here are the original mnemonics Akkun tries to teach Yoshiko:

Japanese	**Translation**	**Hidden Numbers**
Ii kuni tsukuro	Let's build a great nation	1 1 9 2 2 9 6
Naku yo, uguisu!	Cry, nightingale!	7 9 4
(Yoshiko: I'll make you feel better!)		
Hakushi ni modosou!	Let's start over!	8 9 4
(Yoshiko: (You're giving me) A notice of divorce?!)		

Page 154

"What happens twice, will happen"

This is a Japanese saying that says, in full, "What happens twice, will happen thrice" ("nido aru koto ha sando aru"). Though intended in a more figurative "when it rains, it pours" sense, the meaning is often taken literally in a superstitious way. For example, if you bang your knee on a desk twice, someone is likely to tell you this and predict that the third time it happens will be the last time.

Page 156

"G pen"

A G pen is a type of pen nib favored by ink-drawing artists. It belongs to a subset of pen nibs that have come to be called "manga pen nibs," and requires the most skill to use effectively due to its flexibility and responsiveness to pressure and angle.

Aho-Girl

\'ahô,gərl\ *Japanese , noun .*
A clueless girl.

sible-seeming place name characters. However, the word "nantara" also means "whatever" or "so-and-so," so every time a character says "Nantara Village," it sounds in Japanese like they're saying saying "Something-or-other Village."

Page 133

"100 km"

About 62 miles.

Page 138

"Let the wind carry us across the land"

This refers to the title of a travel program that aired on Fuji TV from 1990 through 2000, which featured various hosts traveling to various places and interacting with people, visiting tourist spots, and so on to capture the allure of travel. The show's full title is "*Kaze Makase – Shin/shokoku Manyuuki*" ("Let the Wind Carry Us – A Tale of Travel to New and Varied Lands").

Page 146

"She can have chunibyo as long as she's cute"

"Chunibyo" (literally "eighth grade sickness") is a recent Japanese term referring to middle school students who go through a phase involving delusions of grandeur—believing they have magical powers, or a great destiny, or intellectual abilities far exceeding the mundane humans around them. Characters recovering from chunibyo were the subject of the recent anime *Love, Chunibyo, and Other Delusions*.

Page 148

"This is for you to play with (by yourself)"

A long-running children's TV show in Japan, airing from 1990 to 2013, was called "Tsukutte Asobo" ("Let's make (something) and play"). The philosophy of the show was to show children how to make things to exercise their creativity and learn good life skills. Here, the title of the show has been massaged somewhat to fit into English grammar, which requires pronouns such as "I" and "you" where Japanese can leave such words more ambiguous. HIROYUKI has also altered the title of the show slightly with the parentheticals, to more closely fit Akkun's intent.

Page 152

"A gr8 n810n was f0und3d..."

A common form of wordplay in Japanese is to assign numbers to replace homophone syllables in words to create a kind of code, which can be either playful shorthand, or can be used in a mnemonic (as it is here). Because Japanese has many different pronunciations for each number, the system is quite flexible. The only number that really functions this way in English is "8," as in "i h8 u," for example. The closest approximation we

YAY!

AHO-GIRL VOL. 2 IS OUT! YEAH!

HUH ?!

WE GOTTA GIVE THE READERS WHO BOUGHT THE BOOK SOME FAN SERVICE!

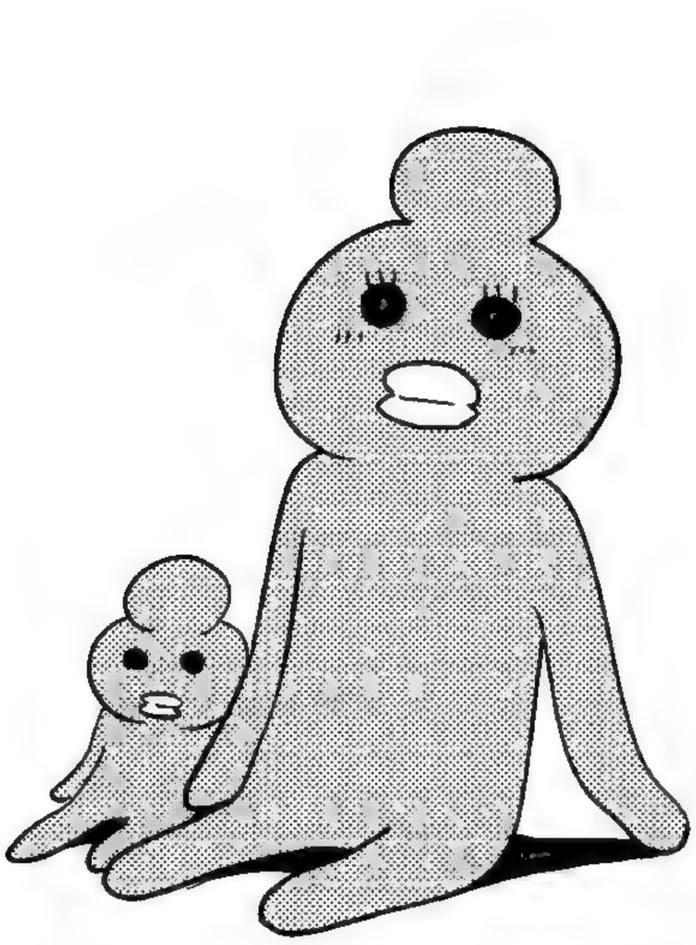
OKAY, SAYAKA-CHAN, STRIP!

I...I MEAN, IF WE'RE GOING TO DO IT, MAYBE WE SHOULD GO WITH SOMEONE PRETTIER!

...

OKAY, GOT IT!

TOSS



SAVE THE DATE!

HALLOWEEN
ComicFest
October 28
2017

CELEBRATE HALLOWEEN AT YOUR LOCAL COMIC SHOP!

HALLOWEENCOMICFEST.COM

/HALLOWEENCOMICFESTS @HALLOWEENCOMIC HALLOWEENCOMICFEST

KC KODANSHA COMICS

The award-winning manga about what happens inside you!

"Far more entertaining than it ought to be... what kid doesn't want to think that every time they sneeze a torpedo shoots out their nose?"
–Anime News Network

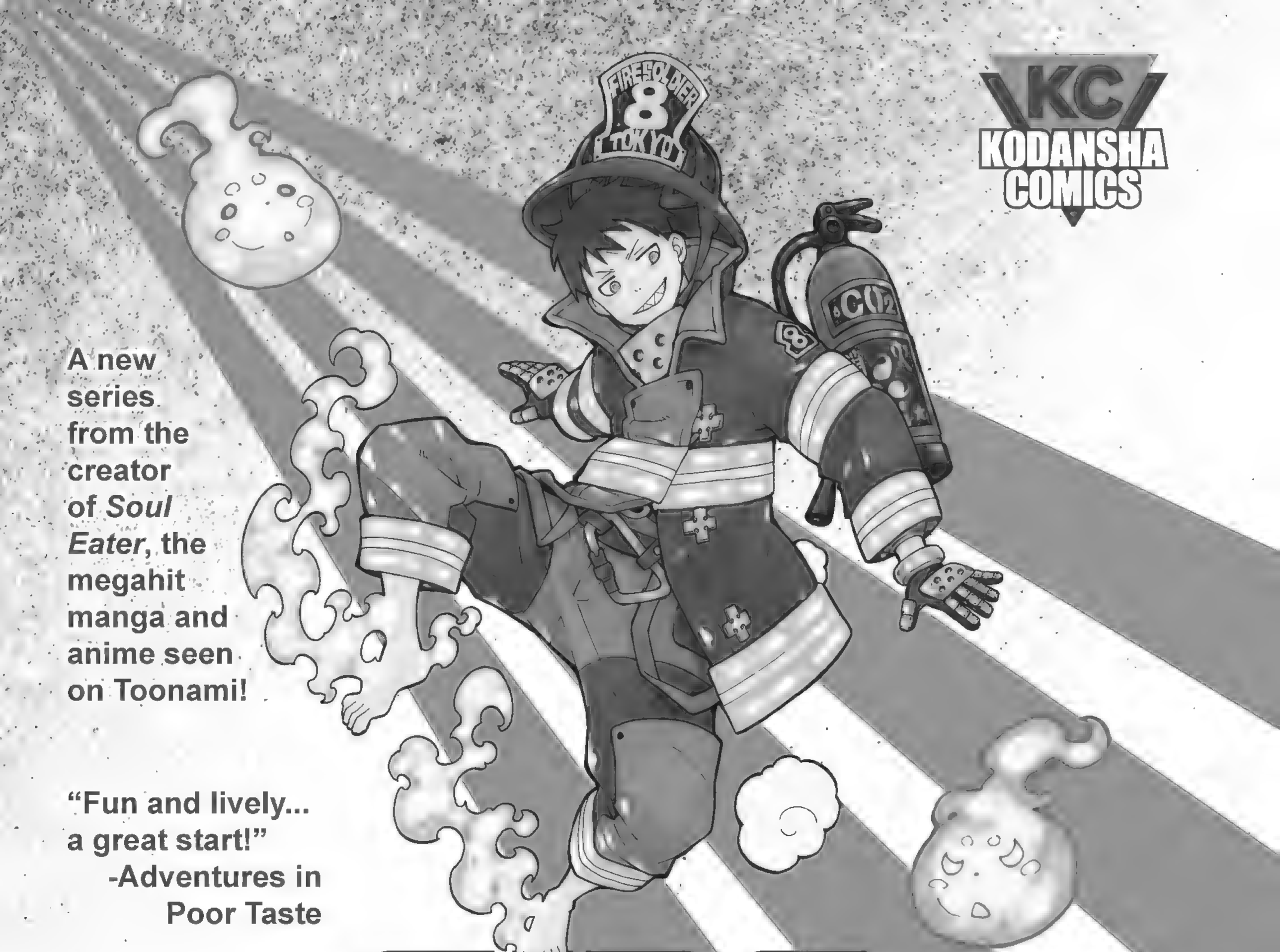
Strep throat! Hay fever! Influenza! The world is a dangerous place for a red blood cell just trying to get her deliveries finished. Fortunately, she's not alone...she's got a whole human body's worth of cells ready to help out! The mysterious white blood cells, the buff and brash killer T cells, even the cute little platelets—everyone's got to come together if they want to keep you healthy!

Cells at Work!

はたらく細胞

© Akane Shimizu/Kodansha Ltd. All rights reserved.

By Akane Shimizu



KC
KODANSHA
COMICS

A new series from the creator of *Soul Eater*, the megahit manga and anime seen on Toonami!

"Fun and lively... a great start!"
-Adventures in Poor Taste

FIRE FORCE

By Atsushi Ohkubo

The city of Tokyo is plagued by a deadly phenomenon: spontaneous human combustion! Luckily, a special team is there to quench the inferno: The Fire Force! The fire soldiers at Special Fire Cathedral 8 are about to get a unique addition. Enter Shinra, a boy who possesses the power to run at the speed of a rocket, leaving behind the famous "devil's footprints" (and destroying his shoes in the process). Can Shinra and his colleagues discover the source of this strange epidemic before the city burns to ashes?

© Atsushi Ohkubo/Kodansha Ltd. All rights reserved.

The Black Museum
The Ghost and the Lady

By Kazuhiro Fujita

Deep in Scotland Yard in London sits an evidence room dedicated to the greatest mysteries of British history. In this "Black Museum" sits a misshapen hunk of lead—two bullets fused together—the key to a wartime encounter between Florence Nightingale, the mother of modern nursing, and a supernatural Man in Grey. This story is unknown to most scholars of history, but a special guest of the museum will tell the tale of The Ghost and the Lady...

Praise for Kazuhiro Fujita's *Ushio and Tora*

"A charming revival that combines a classic look with modern depth and pacing... **Essential viewing both for curmudgeons and new fans alike.**" — Anime News Network

"**GREAT!** The first episode of Ushio and Tora captures the essence of '90s anime." — IGN

© Kazuhiro Fujita/Kodansha Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

Japan's most powerful spirit medium delves into the ghost world's greatest mysteries!

Story by Kyo Shirodaira, famed author of mystery fiction and creator of *Spiral*, *Blast of Tempest*, and *The Record of a Fallen Vampire*.

Both touched by spirits called yôkai, Kotoko and Kurô have gained unique superhuman powers. But to gain her powers Kotoko has given up an eye and a leg, and Kurô's personal life is in shambles. So when Kotoko suggests they team up to deal with renegades from the spirit world, Kurô doesn't have many other choices, but Kotoko might just have a few ulterior motives...

IN/SPECTRE

STORY BY KYO SHIRODAIRA
ART BY CHASHIBA KATASE

© Kyo Shirodaira/Kodansha Ltd. All rights reserved.

HAPPINESS

——ハピネス——

By **Shuzo Oshimi**

From the creator of *The Flowers of Evil*

Nothing interesting is happening in Makoto Ozaki's first year of high school. His life is a series of quiet humiliations: low-grade bullies, unreliable friends, and the constant frustration of his adolescent lust. But one night, a pale, thin girl knocks him to the ground in an alley and offers him a choice. Now everything is different. Daylight is searingly bright. Food tastes awful. And worse than anything is the terrible, consuming thirst...

Praise for Shuzo Oshimi's *The Flowers of Evil*

"A shockingly readable story that vividly—one might even say queasily—evokes the fear and confusion of discovering one's own sexuality. Recommended." —The Manga Critic

"A page-turning tale of sordid middle school blackmail." —Otaku USA Magazine

"A stunning new horror manga." —Third Eye Comics

KC KODANSHA COMICS

© Shuzo Oshimi/Kodansha Ltd. All rights reserved.

"Parasyte fans should get a kick out of the chance to revisit Iwaaki's weird, violent, strangely affecting universe. Recommended." -Otaku USA Magazine

"A great anthology containing an excellent variety of genres and styles." -Manga Bookshelf

Based on the critically acclaimed classic horror manga

The first new *Parasyte* manga in over 20 years!

NEO PARASYTE

BY ASUMIKO NAKAMURA, EMA TOYAMA, MIKI RINNO, LALAKO KOJIMA, KAORI YUKI, BANKO KUZE, YUUKI OBATA, KASHIO, YUI KUROE, ASIA WATANABE, MIKIMAKI, HIKARU SURUGA, HAJIME SHINJO, RENJURO KINDAICHI, AND YURI NARUSHIMA

A collection of chilling new *Parasyte* stories from Japan's top shojo artists!

Parasites: shape-shifting aliens whose only purpose is to assimilate with and consume the human race... but do these monsters have a different side? A parasite becomes a prince to save his romance-obsessed female host from a dangerous stalker. Another hosts a cooking show, in which the real monsters are revealed. These and 13 more stories, from some of the greatest shojo manga artists alive today, together make up a chilling, funny, and entertaining tribute to one of manga's horror classics!

© Hitoshi Iwaaki, Asumiko Nakamura, Ema Toyama, Miki Rinno, Lalako Kojima, Kaori Yuki, Banko Kuze, Yuuki Obata, Kashio, Yui Kuroe, Asia Watanabe, Mikimaki, Hikaru Suruga, Hajime Shinjo, Renjuro Kindaichi, Yuri Narushima/Kodansha Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

© Hiroyuki Takei/Kodansha Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

New action series from Hiroyuki Takei, creator of the classic shonen franchise Shaman King!

In medieval Japan, a bell hanging on the collar is a sign that a cat has a master. Norachiyo's bell hangs from his katana sheath, but he is nonetheless a stray — a ronin. This one-eyed cat samurai travels across a dishonest world, cutting through pretense and deception with his blade.

NEKOGAHARA

STRAY CAT SAMURAI

By

Hiroyuki Takei

Having lost his wife, high school teacher Kōhei Inuzuka is doing his best to raise his young daughter Tsumugi as a single father. He's pretty bad at cooking and doesn't have a huge appetite to begin with, but chance brings his little family together with one of his students, the lonely Kotori. The three of them are anything but comfortable in the kitchen, but the healing power of home cooking might just work on their grieving hearts.

"This season's number-one feel-good anime!" —Anime News Network

"A beautifully-drawn story about comfort food and family and grief. Recommended." —Otaku USA Magazine

sweetness & lightning

By Gido Amagakure

KC KODANSHA COMICS

© Gido Amagakure/Kodansha Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

"I'm pleasantly surprised to find modern shojo using cross-dressing as a dramatic device to deliver social commentary... Recommended."

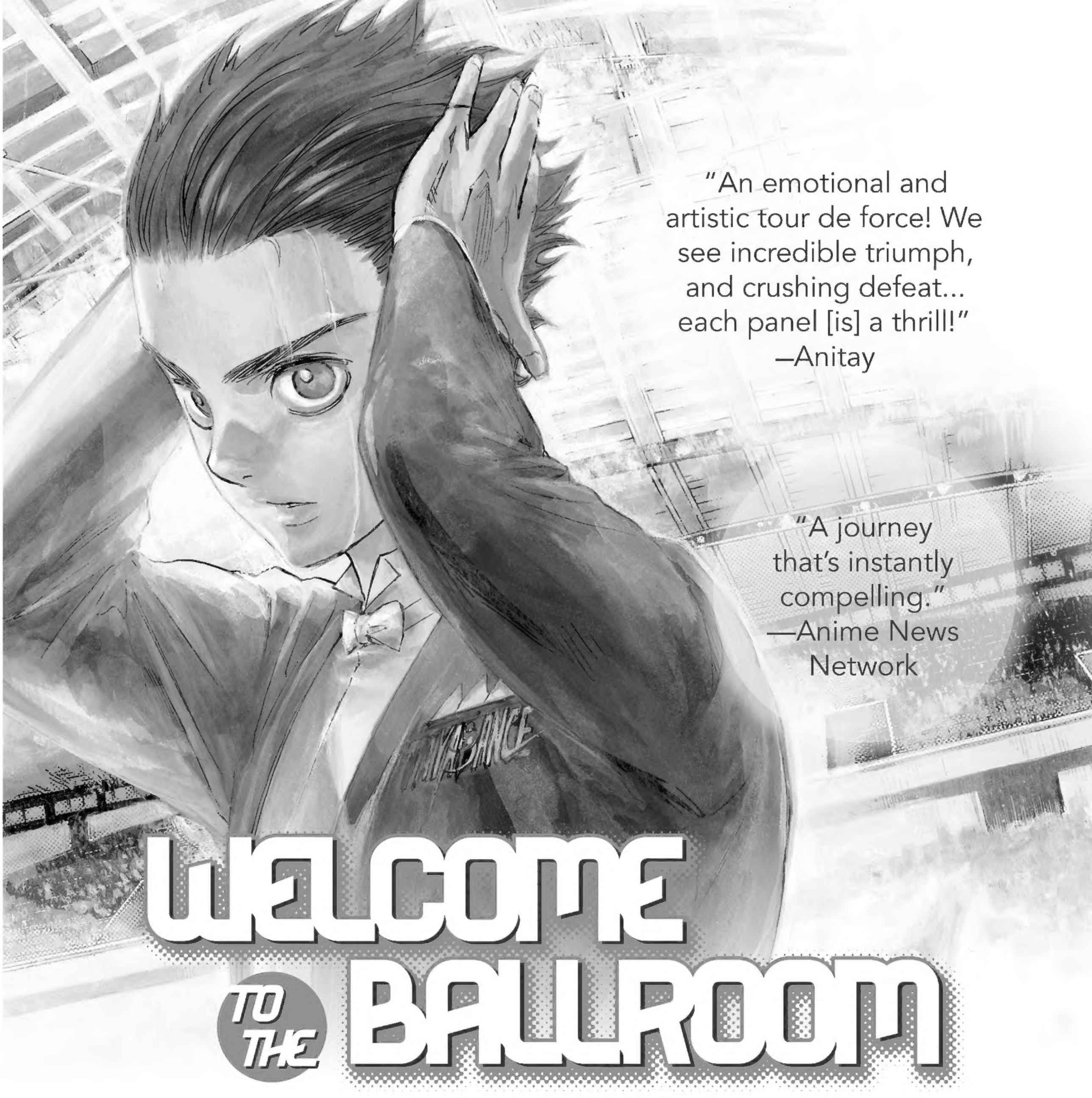
-Otaku USA Magazine

The Prince in his dark days

By Hico Yamanaka

A drunkard for a father, a household of poverty... For 17-year-old Atsuko, misfortune is all she knows and believes in. Until one day, a chance encounter with Itaru-the wealthy heir of a huge corporation-changes everything. The two look identical, uncannily so. When Itaru curiously goes missing, Atsuko is roped into being his stand-in. There, in his shoes, Atsuko must parade like a prince in a palace. She encounters many new experiences, but at what cost...?

© Hico Yamanaka/Kodansha Ltd. All rights reserved.


"An emotional and artistic tour de force! We see incredible triumph, and crushing defeat... each panel [is] a thrill!"
—Anitay
"A journey that's instantly compelling."
—Anime News Network
WELCOME TO THE BALLROOM

By Tomo Takeuchi

Feckless high school student Tatara Fujita wants to be good at something—anything. Unfortunately, he's about as average as a slouchy teen can be. The local bullies know this, and make it a habit to hit him up for cash, but all that changes when the debonair Kaname Sengoku sends them packing. Sengoku's not the neighborhood watch, though. He's a professional ballroom dancer. And once Tatara Fujita gets pulled into the world of ballroom, his life will never be the same.

© Tomo Takeuchi/Kodansha Ltd. All rights reserved.

KC KODANSHA COMICS

Aho-Girl: A Clueless Girl 2

KODANSHA COMICS Digital Edition

Aho-Girl volume 2 copyright © 2013 Hiroyuki
English translation copyright © 2017 Hiroyuki

All rights reserved.

First published in Japan in 2013 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682338049

Digital Edition: 1.0.0

Translator: Karen McGillicuddy
Lettering: Maggie Vicknair
Editing: Paul Starr
Kodansha Comics edition cover design by Phil Balsman